

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 14

PREMIÈRE SESSION DU DIXIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1905



VOLUME XXXIX

Voir aussi la liste numérique, page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

PREMIÈRE SESSION, DIXIÈME PARLEMENT, 1905.

A

Accident du *Canada-Cape-Breton* 65, 65*a*
Accidents sur les chemins de fer 75
Acte de la marque des fruits 87
Actionnaires des banques chartrées 6
Affaires indiennes, rapport annuel 27
Agents commerciaux 77, 77*a*
Agriculture, comité de l' 100
Agriculture, rapport annuel 15
Alberta, opérations des postes dans l' 73
Aluminium 86
Anthracite, houille 113
Arbitrage, Intercolonial *vs* le Grand-Tronc. 50
Archives du Canada 18
Arpenteur général, rapport de l' 25*a*
Assurances, rapport annuel 8
Assurances, relevé des 9
Aubains, emploi des 36*c*
Auditeur général, rapport annuel 1
Autonomie dans le Nord-Ouest 53

B

Baie d'Hudson, exploration de la 146
Baie Georgienne, îles dans la 141
Banques chartrées 6
Banques, soldes impayés dans les 7
Bateaux à vapeur, accidents sur les 75
Beurier, J.-P 58*d*
Bétail canadien 56
Bibliothèque du Parlement, rapport annuel. 33
Blain, Honorable A. G 54
Bouées de ports 82
Budgets .... 3 à 5*a*

C

Câbles de l'empire 88
Canada-Cape-Breton, accident du 65, 65*a*
Canada-Est, chemin de fer du 101
Canadien du Pacifique, chemin de fer du :—
Affaires avec le ministère de l'Intérieur .. 51
Terres vendues par le 52

C

Canal Welland 94
Caplin et Paspébiac, chemin de fer de 124
Château-Richer 63
Chemins de fer et Canaux, rapport annuel .. 20
Commerce, rapport annuel 10
Commerce et navigation, rapport annuel 11
Commission des chemins de fer 57, 57*a*, 62*b*
Commission de géologie, rapport de la 26
Commissaires des ports 23
Compagnie de prêts et de placements britannique canadienne 84
Comptes publics, rapport annuel 2
Congélateur de boëtte 108
Conseil du Trésor, décisions du 38
Contrat, *Dominion Coal Co* 142
Coombs, Henry F 145

D

Décisions du Conseil du Trésor 38
Dépenses imprévues 40
Directeur général des Postes, rapport annuel 24
District fédéral 96
Dividendes impayés dans les banques. ... 7
Dominion Coal Company 142
Données thermographiques .... 93 à 93*b*
Dorchester, élection de 68
Drummond, chemin de fer du comté de 120
Dumping Clause (Tarif des douanes) 67

E

Echiquier, cour de l' 106
Edifices publics 121
Elections de 1904 37
Elections générales, 1904 37
Electeurs, liste des .... 78, 112 à 112*b*
Emigration au Canada 139
Esquimalt, défenses d' 128
Etats-Unis, importations et exportations .. 114
Experts en grains 123
Exportations aux Etats-Unis 114

F

Falsification des substances alimentaires ... 14
Fermes expérimentales.................... 16
Formules d'élections...................... 59
Fort-William, Havre de.................... 119
Fort-William, système de téléphone de.. . 104

G

Gaz, inspection du........................ 13
Gendarmerie à cheval...................... 28
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest...... 28
Géographie, commission de................ 21*a*
Graham, W. M., rapport de................ 140
Grand Tronc Pacifique, chemin de fer du :—
Commissaires et personnel................. 62
Commission de construction.............. 62*a*
Emploi d'aubains.......................... 36*a*
Rapport de l'intérieur, commissaire du Transcontinental.......................... 62*c*
Obligations contractées par le Canada...... 111
Greene, George S.......................... 90*a*

H

Halifax et Esquimalt, défenses d'.......... 128
Halifax, sentence arbitrale sur les pêcheries.................................. 109, 109a
Homesteads, Territoires du Nord-Ouest.... 131
Hôtel de la monnaie au Canada............ 125
Hôtel royal de le monnaie................. 125
Houille anthracite......................... 113

I

Ile Bizard................................ 92, 115
Immigration italienne..................... 36*b*
Importations des Etats-Unis............... 114
Impressions et papeterie publiques......... 32
Intérieur, rapport annuel.................. 25
Intercolonial, chemin de fer :—
Arbitrage avec le Grand-Tronc............ 50
Wagons fermés et plates-formes.......... 74
Réclamations d'indemnité.................. 79
Odbur White.............................. 58
Transport du foin......................... 76, 76*a*

J

Joliette, tracé de chemin de fer de..... 62*b*
Justice, rapport annuel.................... 34

K

Kaministiquia, rivière..................... 119

L

Lawson, Henry Curtis...................... 58*e*
Légumes, venant des Etats-Unis............ 55
Lot 4438-A., Québec....................... 144
Lumière électrique, inspection de la...... 13
Lyall, P. and Sons........................ 90

M

Macdonald, liste des électeurs de.......... 112*a*
Manitoba, frontières du.................... 102
Marine et Pêcheries, contrats.............. 95
Marine et Pêcheries, phares................ 137
Marine, rapport annuel..................... 21
Marquette, liste des électeurs de.......... 112*b*
Matheson, M., rapport de................... 105
Médailles, guerre du Sud-africain.......... 129
Médecines brevetées........................ 85
Mémoire du conseil de la Milice............ 130
Mesures, inspection des.................... 13
Milice et Défense, rapport annuel.......... 35
Milice, règlements de la................... 43
Monnaie royale, succursale de la........... 126
Montréal, Commission des chemins à barrières de................................. 91
Montréal, hangars dans le port de.......83, 90, 90*a*
Moodie, surintendant, J. D................ 138
Mutual Reserve Fund Life Association....127, 127*a*

N

Navires, liste des......................... 21*b*
North Atlantic Trading Co.................. 139

O

Obligations et garanties................... 45
Opérations des postes dans l'Alberta....... 73
Ottawa, district fédéral d'................. 96

P

Paris, exposition de....................... 145
Pêcheries, rapport annuel.................. 22
Pénitenciers, rapport annuel sur les........ 34
Père-Marquette, chemin de fer de.........36*c*, 36*d*
Permis de pâturages, T. N.-O.............. 143
Phares..................................... 137
Poids, mesures, etc........................ 13
Police fédérale............................ 44
Port-Arthur, port de....................... 119
Port-Arthur, système de téléphone.......... 104
Postes, rapport annuel du Directeur général des...................................... 24
Primes de pêche..........................46, 105

Prince-Edouard, Ile-du :—
Charlottetown, gare de..................... 103
Chemin de fer.............................. 79
Communication en hiver...................89, 116
Embranchements de lignes de ch. de fer.. 136
Grand-View, gare de........................ 118
Règles de la Cour Suprême.................. 61
Subvention additionnelle................... 134
Village Green.............................. 125

Q

Québec, lot 4438-A......................... 144

R

Rébellion de 1885 ... 47
Règlements de la Milice ... 43
Rets à enclos, permis de pêcher avec des ... 110
Revenus dans les territoires du Nord-Ouest 60
Revenu de l'Intérieur, rapport annuel ... 12
Ritchie, James ... 58*b*

S

Sainte-Geneviève ... 92
Secrétaire d'Etat, rapport annuel ... 29
Service civil :
 Assurances ... 42
 Examinateurs ... 31
 Liste ... 30
 Nominations et promotions ... 69, 132
 Pensions ... 39
Service météorologique ... 71
Shakin, Ivan ... 107
Shelburne, maître de poste de ... 58*a*
Soldes non réclamés dans les banques ... 7
Sorel, chantier de navires de ... 70
Statistique criminelle ... 17
Submarine Signal Co., Boston ... 72
Subventions aux chemins de fer et canaux. 111
 " aux provinces ... 99
 " provinciales ... 99
Sud-Africain, médailles de la guerre du ... 129

T

Tarif des Douanes, modifications au ... 67
Téléphone, système de ... 104
Terres dans le Nord-Ouest ... 66, 66*a*
Terres dans les districts provisoires ... 80
Terres des écoles dans le Nord-Ouest ... 135
Terres fédérales ... 48, 49, 131

Territoires du Nord-Ouest :
 Autonomie ... 53
 Districts provisoires ... 97
 Droits riverains ... 117
 Gendarmerie à cheval ... 28
 Listes des électeurs ... 112
 Permis de pâturages ... 143
 Terres ... 66, 66*a*
 Terres de l'artillerie ... 98
 Terres des écoles ... 135
Thessalon, bureau de poste de ... 122
Transcontinental, chemin de fer, *voir* Grand-Tronc-Pacifique.
Travail, rapport annuel du département du 36
Travaux publics, rapport annuel ... 19

V

Verdun, inondations à ... 81

Y

Yukon :
 Décrets de l'exécutif ... 147
 Ordonnances ... 41
 Télégrammes au sujet de l'Election ... 64

Voir aussi l'Index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

Arrangés par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député gui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

Vol. II.—Quatrième recensement du Canada, 1901. Produits naturels. Présenté le 16 janvier 1905, par l'hon. S. A Fisher........... ....*Voir Vol. B., document de la session de 1904.*

VOLUME N° 1.

(Ce volume est relié en deux parties).

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice terminé le 30 juin, 1904. Rapport partiel présenté le 23 janvier et le 30 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier ; et aussi le 20 février, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 2.

2. Comptes publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson................... ..*Imprimés pour la distribution et les documents de la session,*

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1906. Présenté le 18 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1905. Présenté le 17 mai 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*a*. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1904. Présenté le 4 juillet 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 30 juin 1906. Présenté le 4 juillet 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5*a*. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 30 juin 1906. Présenté le 12 juillet 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6. Listes des actionnaires des banquss chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1904. Présentées le 12 avril 1905, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 3.

7. Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant décembre 1904, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 9 juin 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8. Rapport du Surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9. Sommaires des rapports des compagnies d'assurances en Canada pour l'année 1904. Présentés le 17 avril 1905, par l'hon. W. S. Fielding.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 4.

10. Rapport du département du Commerce, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 31 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 5.

11. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 6.

12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.—Partie I, Accise. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Partie II, Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présentée le 16 janvier 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

14. Rapport, relevés et statistiques pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Partie III.—Falsification des substances alimentaires. Présentés le 7 avril 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

15. Rapport du ministère de l'Agriculture du Canada, pour l'exercice terminé le 31 octobre 1904. Pré senté le 31 janvier 1905, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la sessions.

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales pour l'année 1904. Présenté le 11 mai 1905, par l'hon. S. A. Fisher .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 7.

17. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1904.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

18. Rapport sur les Archives du Canada, pour 1904. Présenté le 31 mai 1905, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 8.

19. Rapport annuel du ministre des Travaux publics, pour l'exercice clos le 30 juin 1904. Présenté le 9 février 1905, par l'hon. C. S. Hyman.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux, pour l'exercice 1903-1904. Présenté le 13 février 1905, par l'hon. H. R. Emmerson.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 9.

21. Rapport du ministre de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—Présenté le 23 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21*a*. Cinquième rapport de la Commission de géographie du Canada jusqu'au 30 juin 1904. Présenté le 7 février 1905, par sir Wilfrid Laurier.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

21*b*. Liste des navires enregistrés en Canada à ia date du 31 décembre 1904. Présentée le 5 janvier 1905, par l'hon. J.-R.-F. Préfontaine..........*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

22. Rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—Pêcheries. Présenté le 16 mars 1905, par l'hon. J.-R.-F. Préfontaine.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 10.

23. Rapport des Commissaires des ports, etc., 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

24. Rapport du maître général des Postes pour l'année terminée le 30 juin 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.. .... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

25. Rapport annuel du ministre de l'Intérieur pour l'exercice 1903-04. Présenté le 2 février 1905, par sir Wilfrid Laurier........................ *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 11.

25a. Rapport de l'arpenteur général des terres fédérales, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

26. Rapport sommaire de la Commission de Géologie, pour l'année civile 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

27. Rapport annuel du département des Affaires indiennes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—Présenté le 23 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 12.

28. Rapport de la Gendarmerie royale du Nord-Ouest, 1904. Présenté le 21 mars 1905, par sir Wilfrid Laurier. .... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

29. Rapport du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1904. Présenté le 4 mai 1905, par sir Wilfrid Laurier......... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

30. Liste du service civil du Canada, 1904. Présentée le 16 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

31. Rapport du Bureau des examinateurs du service civil, pour l'année 1904. Présenté le 4 mai 1905, par sir Wilfrid Laurier..................... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

32. Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques pour l'exercice 1903-1904. Présenté le 19 avril 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

33. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement, pour l'année 1904. Présenté le 12 janvier 1905, par l'orateur. *Imprimé pour les documents de la session.*

34. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 30 janvier 1905, par l'hon. C. Fitzpatrick.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 13.

35. Rapport du département de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1904. Présenté le 14 avril 1905, par sir Frederic Borden.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

36. Rapport du département du Travail pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier............ *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

36a. Rapport du commissaire et autres documents au sujet de la Commission royale chargée de faire une enquête sur le prétendu emploi d'étrangers pour faire les explorations relatives au chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique projeté. Présenté le 1er mars 1905, par sir William Mulock.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

36b. Commission royale nommée pour s'enquérir de l'immigration des ouvriers italiens à Montréal, et des prétendues pratiques frauduleuses des agences de placement. Rapport du commissaire et preuv Présenté le 19 mai 1905, par sir William Mulock.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session

36c. Rapport du commissaire enquêteur sur l'emploi d'aubains par la Compagnie du chemin de fer Père-Marquette. Présenté le 19 mai 1905, par sir William Mulock.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

36d. Témoignages, chemin de fer Père-Marquette.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 14.

37. Rapport concernant la dixième élection générale pour la Chambre des Communes du Canada, tenue les 27 octobre et le 3 novembre 1904, suivi d'un rapport au sujet des élections partielles tenues durant le neuvième Parlement. Présenté le 23 juin 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

38. Rejet par le conseil du Trésor des décisions de l'Auditeur général entre les sessions de 1904 et 1905 Présenté le 16 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson.................................. *Pas imprimé.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

39. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année terminée le 31 décembre 1904. Présenté le 18 janvier 1905, par l'honorable W. Paterson. *Pas imprimé.*

40. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er juillet 1904 au 11 janvier 1905, conformément à l'Acte de 1904. Présenté le 16 janvier 1905, par l'honorable W. Paterson............. *Pas imprimé.*

41. Ordonnances du Territoire du Yukon pour 1904. Présentées le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.. *Pas imprimées.*

42. Relevé conforme à l'article 17 de l'Acte d'Assurance du Service civil pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par l'honorable W. Paterson................. *Pas imprimé.*

43. Règlements et ordres du Roi pour la milice du Canada. Présentés le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.. *Pas imprimés.*

44. Rapport du Commissaire de la police fédérale pour l'année 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par l'honorable C. Fitzpatrick .... *Pas imprimé.*

45. Etat en détail de toutes les obligations et les garanties enregistrées au département du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier état (23 mars 1904) soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 23 du chapitre 19 des Statuts Revisés du Canada. Présenté le 24 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.. *Pas imprimé.*

46. Relevé des dépenses concernant les primes de pêche pour l'exercice 1903-04. Présenté le 24 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.. *Pas imprimé.*

47. Réponse à adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Copie de tous papiers, lettres, pétitions et résolutions concernant le paiement de réclamations pour pertes subies par suite du soulèvement en 1885 dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 25 janvier 1905.—*M. Davis* *Pas imprimée.*

48. Etat donnant les ordres en conseil publiés dans la *Gazette du Canada* et la *Gazette de la Colombie Anglaise*, entre le 1er janvier et le 17 décembre 1904, aux termes du paragraphe (*d*) de la clause 38 des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présenté le 27 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.......................... *Pas imprimé.*

49. Décret au conseil publié dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier et le 17 décembre 1904, conformément aux dispositions de la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, chapitre 54 des Statuts Revisés du Canada, et ses amendements. Présenté le 27 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier. *Pas imprimé.*

50. Papiers dans l'affaire d'arbitrage entre l'Intercolonial et la Compagnie du Grand-Tronc. Présentés le 31 janvier 1905, par l'honorable C. Fitzpatrick.................................. *Pas imprimés.*

51. Etat donnant en ce qui concerne le ministère de l'Intérieur, la correspondance, les décrets du conseil, plans et papiers, etc., depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 31 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier...................... *Pas imprimé.*

52. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique depuis le 1er octobre 1903 jusqu'au 1er octobre 1904. Présenté le 1er février 1805, par sir Wilfrid Laurier. *Pas imprimé.*

53. Réponse à adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée depuis la prorogation du dernier Parlement entre le gouvernement du Canada, ou aucun de ses membres, et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, ou aucun de ses membres, au sujet de l'octroi de l'autonomie provinciale aux dits Territoires. Présentée le 8 février 1905.—*M. Monk*.. *Imprimée pour les documents de la session.*

54. Réponse à adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de la lettre de l'honorable Andrew G. Blair donnant sa démission comme président du Bureau des commissaires des chemins de fer et de toute correspondance se rapportant à la dite démission. Présentée le 9 février 1905.—*M. Monk*.. *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

55. Réponse à ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 janvier 1905.--Etat indiquant la valeur des légumes importés des Etats-Unis et déclarés aux ports de Montréal et de Toronto pendant l'exercice terminée le 30 juin 1904, et donnant séparément la dite valeur pour le premier et le dernier semestres de la dite année. Aussi, état indiquant la valeur des légumes en boîte ou séchés déclarés aux dits ports pendant le dit exercice, et le montant des droits perçus sur ces produits à chacun de ces ports. Présentée le 9 février 1905.—*M. Monk*.................... *Pas imprimée*

56. Rapport du comité de l'honorable Conseil privé du 8 janvier 1905 concernant l'embargo du Canada. Présenté le 10 février 1905, par l'hon. S. A. Fisher....... *Imprimé pour les documents de la session.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 1er février 1905.--Etat donnant les noms de tous les officiers, commis et employés sur la feuille de paie du Bureau des commissaires des chemins de fer pour le Canada à la date du 1er janvier 1905, et le chiffre des appointements de chacun d'eux. Présentée le 13 février.—*M. Perley*........ *Imprimée pour les documents de la session.*

57*a*. Rapport du Bureau des commissaircs des chemins de fer du Canada. Partie I.—Minutes du bureau, du 1er février au 30 juin 1904. Partie II.—Minutes du bureau, du 1er juillet au 31 décembre 1904. Présenté le 22 mai 1905, par l'hon. H. R. Emmerson.............................. *Pas imprimé.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 janvier 1905.—Copie des lettres de M. Tiffen, gérant général du trafic, et de J. E. Price, surintendant général de l'Intercolonial, faisant rapport que Odbur White, chef de gare à Frédéricton, N.-B., ne possédait pas les aptitudes nécessaires à son emploi, et de toute autre correspondance adressée au gouvernement ou au département des Chemins de fer et Canaux, concernant la destitution du dit Odbur White. Présentée le 12 février 1905.—*M. Crocket*.................................... *Pas imprimée*

58*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses membres et aucunes personne ou personnes concernant la destitution du maître de poste de Shelburne, Ontario, le ou vers le 7 mars 1903. Présentée le 28 février 1905.—*M. Barr*.................................... *Pas imprimée.*

58*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1905.—Copie de toute correspondance avec le ministre des Chemins de fer et Canaux ou aucun officier de son département au sujet de la destitution de James Ritchie, inspecteur de maçonnerie sur le canal de la Vallée de la Trent, à Gamebridge, et de la nomination de son successeur. Présentée le 5 avril 1905.—*M. Foster.* *Pas imprimée.*

58*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance, papiers, lettres, recommandations, rapports, pétitions, etc., en la possession du gouvernement ou d'aucuns de ses membres ou officiers, concernant la destitution de Henry Curtis Lawson comme maître de poste de Stanhope, I.-P.-E., et la nomination de son successeur. Présentée le 1er mai 1905.—*M. Martin (Queen)*.................................. *Pas imprimée.*

58*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses membres et toutes autres personne ou personnes concernant la révocation du maître de poste de Saint-Claude, Manitoba, (M. J. P. Bernier). le ou vers le 1er jour de novembre 1904. Présentée le 28 juin 1905.—*M. Staples*............ *Pas imprimée.*

59. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 février 1905.—Copie de toutes formules et instructions adressées aux officiers-rapporteurs dans les diverses provinces et territoires pour servir lors des dernières élections générales pour la Chambre des Communes. Présentée le 15 février 1905.—*M. Barker*.................................... *Pas imprimée.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat indiquant le chiffre des recettes perçues (1) par le département du Revenu de l'Intérieur, et (2) par le département des Douanes pendant chacune des dix dernières années, et pendant la totalité de cette période, aux endroits suivants dans les Territoires du Nord-Ouest, savoir :—Edmonton, Strathcona, Red-Deer, Calgary, Medicine-Hat, Maple-Creek, Lethbridge, Coutts, Cardston et Macleod. Présentée le 15 février 1905.—*M. Roche (Marquette)*.................................... *Pas imprimée.*

61. Copie des règles faites par la Cour Suprême de judicature de la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, conformément à l'article 533 du Code criminel, 1892. Présentée le 16 février 1905 par l'Orateur. *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

62. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat indiquant quelles sont les dates respectives de la nomination des Commisssires du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique et du personnel qui est employé par la commission ; quel montant total a été dépensé jusqu'au 31 décembre 1904 pour la dite commission sous les rubriques de (*a*) traitements des commissaires ; (*b*) appointements des employés ; (*c*) dépenses ; et (*d*) loyers de bureaux. Présentée le 17 février 1905.—*M. Foster*.......................... .*Imprimée pour les documents de la session.*

62*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Etat indiquant : 1. Quel est le nombre total d'officiers, ingénieurs civils et autres personnes actuellement employés aux explorations concernant le chemin de fer Transcontinental et les entreprises qui s'y rattachent, sous le contrôle de la commission de construction du dit chemin de fer. 2. Quels étaient les noms et domicile de chacune des personnes ci-dessus mentionnées lors de leur nomination. 3. Quelles sont les fonctions et les salaires de chacune des dites personnes. Présentée le 9 mars 1905.—*M. Gervais.* *Imprimée pour les documents de la session.*

62*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat indiquant : 1. Les noms des ingénieurs et autres personnes employés par la Commission des chemins de fer dans les mois d'octobre et de novembre derniers (1904), dans le comté de Joliette, pour faire des tracés de chemin dans le dit comté ; 2. Les montants payés à chacun des dits employés pour ouvrages faits par eux dans le dit comté de Joliette ; 3. La durée des travaux faits par les dites personnes dans le dit comté ; 4. Copie des instructions données aux dits ingénieurs et du rapport fait par eux avec plan et relevé ; 5. Un état indiquant les dépenses (autres que salaires), encourues pour la confection des dits travaux ainsi faits dans le dit comté de Joliette. Présentée le 23 mars 1905.—*M. Monk.* *Pas imprimée.*

62*c*. Rapport préliminaire des Commissaires du chemin de fer Trancontinental. Présenté le 22 mai 1905, par l'hon. H. R. Emmerson..............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1905.—Etat indiquant le montant d'argent dépensé par le gouvernement ou aucun de ses départements dans la paroisse de Château-Richer, comté de Montmorency, pour construire des quais, jetées, docks, brise-lames, etc., ou pour enlever des cailloux ou roches de la grève, en face de la dite paroisse, ou pour tous autres travaux publics, entre le 1er septembre 1904 et le 15 novembre de la même année. Présentée le 17 février 1905.—*M. Morin*..*Pas imprimée.*

64. Copie de télégrammes concernant la dernière élection dans le Territoire du Yukon. Présentée le 17 février 1905, par sir Wilfrid Laurier.. *Pas imprimée.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, etc., échangés entre le ministre de la Marine et des Pêcheries ou son député ou tout autre officier de ce département et le capitaine R. Salmon, ci-devant commissaire des sinistres maritimes au sujet de l'enquête *re Canada-Cape-Breton* et de la démission du capitaine Salmon de sa charge comme commissaire des sinistres maritimes. Présentée le 20 février 1905.—*M. Ames*..*Pas imprimée.*

65*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat faisant connaître l'exposé des faits dans l'affaire de l'accident *Canada-Cape-Breton* tel que communiqué par le capitaine Reid, de Montréal, à des témoins dont le certificat ou la licence pouvait être mis en cause en rapport avec l'enquête au sujet de cet accident. Présentée le 4 avril 1905.—*M. Ames*........ *Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905,—Etat donnant le nombre total d'acres de terres publiques dont on n'a pas encore disposé dans les divers districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 22 février 1905. *M. McCarthy* (*Calgary*). *Imprimée pour les documents de la session.*

66*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 janvier 1905.—Copie de tous arrêtés du conseil et rapports du ministre recommandant ou autorisant la vente de terrains du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest pendant les années 1903 et 1904. Aussi, un relevé de tous les terrains vendus, s'il en est, les prix et conditions auxquels ils ont été vendus et le nom de l'acquéreur dans chaque cas. Présentée le 9 mars 1905.—*M. Foster*..................*Pas imprimée.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre de Communes, en date du 8 février 1905.—Copie de toutes circulaires ou instructions ou règlements du département des Douanes et de tous arrêtés du conseil concernant l'article 19 de l'Acte modifiant le Tarif des douanes, 1897, sanctionné le 10 août 1904, connu généralement sous le nom de *Dumping clause.* Présentée le 23 février 1905.—*M. Kemp.* *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres ou aucun officier à l'emploi du gouvernement, concernant la nomination d'un officier-rapporteur pour le comté de Dorchester, Québec, pour l'élection générale de 1904, et la démission de toute personne ainsi nommée. Présentée le 23 février 1905.—*M. Morin* ....*Pas imprimée.*

69. Relevé des noms et appointements de toutes personnes nommées ou promues dans les divers départements du service civil du Canada pendant l'année 1904. Presenté le 23 février 1905, par sir Wilfrid Laurier ....*Pas imprimé.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant,—1. Le montant total dépensé pour gages des ouvriers employés dans le chantier de navires de Sorel du 30 juin 1904 au 1er février 1905, et donnant séparément le montant ainsi dépensé pour chaque mois. 2. Le montant total dépensé pendant la même période pour l'achat des matériaux nécessaires pour le dit chantier. Présentée le 27 février 1905.—*M. Monk*........................*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat donnant les noms de toutes personnes ajoutées permanemment ou temporairement à la feuille de paie du service météorologique, depuis le 30 juin 1904, et le montant reçu pour chacune d'elles jusqu'à date. Présentée le 27 février 1905.—*M. Monk*........................*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le ministre de la Marine et des Pêcheries et la *Submarine Signal Company*, de Boston, Etats-Unis, y compris tous contrats ou convention conclus entre les parties susmentionnées. Présentée le 27 février 1905.—*M. Monk*........................*Pas imprimée.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat des transactions opérées pendant chacune des dix dernières années, et pendant la totalité de cette période, en ce qui concerne la transmission des matières postales, et l'émission et le paiement des mandats-poste et bons de poste à chacun des bureaux de poste dans le district provisoire d'Alberta. Présentée le 28 février 1905.—*M. Roche* (*Marquette*) ....*Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 février 1905,—Etat donnant le nombre de fourgons et de trucks ajoutés au matériel de l'Intercolonial, chaque année, depuis 1900 jusqu'à 1904 inclusivement ; le nombre total au 1er janvier 1900 et au 1er janvier 1904, respectivement ; et le nombre en service sur des lignes autres que l'Intercolonial à la date du 1er janvier 1900 et du 1er janvier 1904, respectivement. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Foster*........................*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant le nombre des accidents de chemins de fer et de vapeurs arrivés en Canada pendant 1904 ; le nombre d'accidents qui ont fait le sujet d'enquêtes, et la cause de l'accident ; les moyens, s'il en est, pris par les autorités compétentes pour prévenir le retour de semblables accidents quand ils résultent de causes que l'on peut prévoir ; les méthodes adoptées en Angleterre où les accidents sont si rares, et tous autres renseignements de nature à protéger la vie et la propriété des Canadiens obligés de se servir de ces moyens de transports. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Foster* ....*Pas imprimée.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1905.—Copie de toutes circulaires et de tous avis émis par le chemin de fer Intercolonial concernant le transport gratuit du foin en vertu de l'arrêté du conseil à cet effet en date de 1904 et de tous certificats signés par des municipalités ou des particuliers auxquels du foin a été délivré aux termes du dit arrêté du conseil. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Foster*........................*Pas imprimée.*

76*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 janvier 1905.—Copie de toute correspondance avec le gouvernement ou aucun de ses membres ou avec aucun officier de l'Intercolonial au sujet du transport du foin, en 1904, entre des localités dans les provinces de l'Ontario et de Québec et des localités situées le long de l'Intercolonial, y compris le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard ; aussi, copie du rapport du ministre au conseil et de l'arrêté du conseil, s'il en est, recommandant ou autorisant une réduction des taux de transport du dit foin. Aussi, les noms des personnes auxquelles a été accordée une réduction des dits taux, et les quantités de foin expédié à chacune d'elles. Présentée le 31 mars 1905.—*M. Foster*..............*Imprimée pour la distribution.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905.—Etat donnant (1) les noms de tous les agents commerciaux du Canada ; (2) le lieu où ils sont employés ; (3) leur domicile anterieur, profession et aptitudes ; (4) le chiffre du salaire de chacun ; (5) le chiffre des autres dépenses en rapport avec leur emploi ; (6) la classe de produits qu'ils sont chargés de placer sur les

VOLUME N° 14—*Suite.*

marchés ; (7) leur manière de procéder dans les divers endroits où ils se trouvent ; et (8) les résultats pratiques ou autres qu'ils ont obtenus. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Martin (Queen).*
Imprimée pour les documents de la session.

77*a*. Réponse supplémentaire au n° 77. Présentée le 28 avril 1905.
Imprimée pour les documents de la session.

78. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance au sujet de l'arrêté du conseil du 25 août 1904 pourvoyant à la préparation des listes de votation dans les territoires d'Ontario non organisés, et du dit arrêté du conseil, ainsi que de toute correspondance concernant les listes de votation préparées en conformité du dit arrêté. Aussi, copie de toute correspondance entre aucun des ministres ou leurs députés ou officiers, dans aucun des départements, et les personnes suivantes, savoir :—Son Honneur Edward O'Connor, juge puîné d'Algoma ; W. A. Quibell, magistrat de police, Saut-Sainte-Marie ; W. H. Carney, shérif d'Algoma ; J. J. Kehoe, greffier de la paix, Algoma ; Jacob Stevenson, Saut-Sainte-Marie, et toutes autres personnes au sujet de la préparation ou de la revision des dites listes de votation. Aussi, copie de toutes instructions adressées ou remises à aucune des dites personnes, ou à aucunes autres personnes, touchant la préparation ou revision des dites listes de votation ou d'aucunes des dites listes. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Boyer*.......... .... *Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905 :—1. Etat indiquant les montants d'argent payés par l'Intercolonial et le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard, du 30 juin 1904 au 1er janvier 1905, au sujet des réclamations produites pour dommages, remboursements de toute espèce et compensations pour blessures. 2. La nature et le montant de la réclamation dans chaque cas. 3. Le nom de la personne ou des personnes, de la maison d'affaires où corporation auxquelles ces montants ont été payés. 4. La date à laquelle la réclamation pour dommages, remboursements ou compensation pour blessures a été produite dans chaque cas. 5. La date du paiement de chaque réclamation. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Kemp*.......... ....*Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat indiquant le nombre d'acres dans chaque township, dans le district provisoire d'Alberta et dans les parties des districts provisoires de Saskatchewan et d'Assiniboïa situées à l'ouest du rang 13, à l'ousst du 3me méridien, d'après le système d'arpentage de terres fédérales, dont il a été disposé des diverses manières suivantes, savoir :—(*a*) Le nombre d'acres pour lesquels des titres ont été délivrés, soit comme homesteads, soit comme terres vendues. (*b*) Le nombre d'acres pour lesquels des titres n'ont pas été délivrés, mais qui sont inscrits comme homesteads ou terres achetées. (*c*) Le nombre d'acres pour lesquels des titres ont été délivrés ou qui ont été réservés comme subventions en terres aux chemins de fer. Aussi, indiquant le nombre d'inscriptions pour homesteads jusqu'à date dans les agences de terres qui suivent :—Edmonton, Red-Deer, Calgary, Lethbridge et les parties de Battleford et Régina sises à l'ouest du rang 13, à l'ouest du 3me méridien. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Roche (Marquette)*.............. ....*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée entre des particuliers de la ville de Verdun, comté de Jacques-Cartier et le Bureau de la commission du havre ou le département de la Marine et des Pêcheries au sujet des moyens à prendre pour protéger Verdun contre les inondations qui se produisent le long de la rive du Saint-Laurent. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Monk*........... ....*Pas imprimée.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat faisant connaître tous les contrats qui, depuis le 1er juillet 1903, ont été conclus ou renouvelés par le département de Marine et des Pêcheries avec toute personne ou compagnie pour la mise en place, l'entretien ou la garde de bouées de port, donnant, dans chaque cas, le nom de l'entrepreneur, le montant annuel de son contrat et la date de son expiration ; indiquant aussi en quels cas des soumisions publiques n'ont pas été demandées et en quels cas la plus basse soumission n'a pas été acceptée. Présentée le 3 mars 1905. —*M. Ames*.......................................*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 février 1905.—Copie de toute corresdance échangée depuis le 1er octobre dernier entre (*a*) P. W. St. George, ingénieur-surintendant des hangars du port de Montréal, et l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, et entre (*b*) l'honorable ministre ou le député-ministre de la Marine et des Pêcheries et les commissaires du

VOLUME N° 14—*Suite.*

havre de Montréal au sujet des plans, devis ou contrats pour les nouveaux hangars dans le port de Montréal. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Ames*.................. .... *Pas imprimée.*

83*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 janvier 1905.—Copie de toute correspondance entre le bureau des Commissaires du havre de Montréal et le département de la Marine et des Pêcheries au sujet de l'érection de hangars permanents sur les quais, dans le port de Montréal, de la correspondance entre le gouvernement et la fédération des expéditeurs et des rapports adressés au gouvernement sur le même sujet. Aussi, copie de la correspondance entre le département de la Marine et des Pêcheries et F. D. Monk sur le même sujet. Présentée le 7 mars 1905.—*M. Monk*..... .... *Pas imprimée.*

84. Etat d'affaires de la Compagnie de prêts et de placements Britannique Canadienne (à responsabilité limitée) pour l'année expirée le 31 décembre 1904. Présentée (au Sénat) le 14 février 1905, par l'hon. président.................... *Pas imprimé.*

85. Réponse à une adresse du Sénat en date du 5 août 1904, demandant un état indiquant les noms de toutes les mixtures liquides, connues comme médecines brevetées, supposées guérir les maladies les plus variées du corps humain et rendre à celui-ci sa force et sa vigueur première, s'il est affaibli par quelque maladie, abus, mauvaise habitude ou accident ; le dit état indiquant aussi les sommes payées au gouvernement par l'importateur, le fabricant de ces mixtures ou le vendeur, à titre de taxe spéciale ou de licence, et à qui elles ont été payées ; si le gouvernement connaît les ingrédients employés dans la fabrication de ces médecines, et si cette connaissance lui est venue des déclarations des propriétaires des formules, ou d'une analyse qualitative et quantative de l'analyste fédéral ou quelque autre chimiste pratiquant ; aussi, quelles quantités des ingrédients suivants contiennent une quantité déterminée, soit une once liquide, de la médecine analysée :—1, eau ; 2, alcool, sous toute forme autre que l'alcool absolu, méthylique ou de preuve ; essences, éther ou tout autre dissolvant ; matières colorantes ou aromatiques et, en dernier lieu, ingrédients solides. Présentée le 28 février 1905.—*Hon. M. Sullivan.* .... *Imprimée pour les documedts de la session.*

86. Réponse à une adresse du Sénat en date du 14 février 1905, demandant un état indiquant :—L'importation en Canada de l'aluminium : en barres ou en lingots ; en fil, feuille, ou autre forme ; d'oxyde d'alluminium ; d'alumina ; les quantités, exprimées en poids ; les pays d'importation, les ports d'entrée au Canada et les pays de production ; les exportations d'aluminium, en barres ou en lingots ; l'aluminium manufacturé sous quelque forme que ce soit ; les pays d'exportation et les ports d'expédition en Canada ; les quantités, exprimées en poids et en valeur, pour l'année 1904. Présentée le 28 février 1905.—*Hon. M. Domville*.................... *Pas imprimée.*

87. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 février 1905.—Etat donnant : le nombre d'inspecteurs ou autres personnes nommées pour veiller à l'application de l'Acte de la marque des fruits, 1901 ; les noms des dits inspecteurs ou autres personnes et des salaires de chacun ; le montant total payé aux dites personnes à titre de salaires jusqu'au 1er janvier 1905 ; le montant payé aux dites personnes pour frais de voyage et autres dépenses jusqu'au 1er janvier 1905. Présentée le 9 mars 1905.—*M. Taylor*.................... *Pas imprimée.*

88. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905. Copie de toute correspondance ahressée au gouvernement ou à aucun de ses ministres au sujet des câbles télégraphiques dans l'Empire. Présentée le 9 mars 1905. *M. Logan. Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance au sujet de la construction d'un nouveau bateau devant servir à maintenir les communications en hiver entre l'Ile-du-Prince-Edouard et le continent. Aussi, copie du rapport de l'inspecteur sur la condition actuelle du steamer *Stanley* faisant le service sur cette route, les réparations faites au dit steamer et les avaries causées par les glaces. Aussi, tous autres renseignements en la possession du gouvernement quant à la date de la construction, la classe, etc. Présentée le 10 mars 1905. *M. Martin* (*Queen*).................... *Pas imprimée.*

90. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant le montant et la nature de toute réclamation faite par la maison P. Lyall et Fils pour travaux supplémentaires se rattachant à son entreprise pour la construction des hangars en acier dans le port de Montréal ; et spécifiant, dans chaque cas, si la réclamation a été acceptée et approuvée par les commissaires du havre ou l'ingénieur en chef, si elle a été recommandée pour paiement par l'ingénieur-surintendant du gouvernement, et, dans le cas de conflit entre les ingénieurs, quelle décision a été

VOLUME N° 14—*Suite.*

donnée, dans chaque cas, par le ministre de la Marine et des Pêcheries, et le montant payé ou à être payé à l'entrepreneur en rapport avec chaque réclamation. Présentée le 10 mars 1905.—*M. Ames.* *Pas imprimée.*

90*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Copie de toute correspondance entre le ministre de la Marine et des Pêcheries ou aucun officier de son département, et M. S. Greene, junior, de New-York, concernant les hangars à marchandises en acier du havre de Montréal, et du rapport du dit George S. Greene, junior, sur les plans qui lui ont été soumis pour son opinion. Présentée le 10 avril 1905.—*M. Ames*...... .... *Pas imprimée.*

91. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905.—Etat indiquant :—Le montant dû actuellement au gouvernement fédéral par la Commission des chemins à barrières de Montréal (*a*) à compte du capital, (*b*) pour arrérages d'intérêts ; les montants perçus à chaque barrière appartenant à la dite commission pendant l'année civile 1904 ; les noms de toutes les personnes qui ont obtenu une commutation de péage et le chiffre payé dans chaque cas pour cette commutation ; les montants dépensés sur chaque section ou division de chemins sous le contrôle de la dite commission pendant la dite année 1904, et les contrats donnés pendant l'année, ainsi que le nom de l'entrepreneur, la date et le montant de chaque contrat ; les montants dépensés pendant la dite année à chaque barrière pour salaire des gardiens de jour et de nuit, et toutes autres dépenses encourues pour chaque barrière ; les noms de toutes les personnes qui ont eu des permis de circulation gratuite sur les chemins de fer contrôlés par la dite commission au cours de la dite année ; les dépenses de la dite commission pendant la dite année pour loyer et salaires de ses bureaux, ainsi que le nom et le salaire de chaque employé ; la dette actuelle détaillée de la dite commission en dehors des obligations dues au gouvernement du Canada ; les montants perçus chaque année depuis 1896 des municipalités, en vertu de conventions spéciales comme étant leur quote-part au *pro rata* de la dette de la commission des chemins à barrières. Présentée le 15 mars 1905.—*M. Monk*.. *Pas imprimée.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat indiquant les montants dépensés depuis le 30 juin 1902 jusqu'au 1[er] février 1905 pour les deux quais et approches à Sainte-Geneviève et à l'île Bizard, dans le comté de Jacques-Cartier. Aussi, copie de toutes lettres adressées au ministre des Travaux publics au cours de l'année 1904 au sujet des dites dépenses, ainsi que les relevés et estimations se rapportant à ces travaux. Présentée le 16 mars 1905.—*M. Monk.* *Pas imprimée.*

93. Réponse à un ordre de la Chambre de Communes, en date du 27 février 1905.—Copie de toutes les données thermographiques recueillies à bord des steamers transatlantiques au cours de l'année civile 1903, et faisant connaître (1) le nom du steamer ; (2) la date de l'installation de l'appareil ; (3) la date à laquelle le steamer a quitté le port ; (4) si le compartiment était (*a*) à air froid, (*b*) à air frais, (*c*) à ventilation mécanique, (*d*) à ventilation ordinaire, ou si les données ont été prises sur le pont ou autre endroit où la température naturelle pouvait être enregistrée à l'abri des rayons du soleil ; (5) dans quelle partie du compartiment l'appareil thermographique était placé. Présentée le 17 mars 1905.—*M. Henderson*.............. .... *Pas imprimée.*

93*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1905.—Etat donnant tous les systèmes thermographiques en usage pour le transport des produits périssables du Canada dans les compartiments frigorifiques ou ventilés ou à air frais. Aussi, copie de tous contrats passés entre le gouvernement et quelque compagnie de steamers en vertu desquels la compagnie reçoit une subvention pour installer sur ses navires un système frigorifique ou la ventilation à air frais ou la ventilation ordinaire. Présentée le 17 mai 1905.—*M. Armstrong*.... .... *Pas imprimée.*

93*b*. Réponse supplémentaire au n° 93*a*. Présentée le 6 juin 1905.......................... *Pas imprimee.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat faisant connaître tous les pouvoirs d'eau loués sur le canal Welland non compris dans la réponse à un ordre de la Chambre du 3 avril 1901, les noms des locataires, la quantité de force accordée dans chaque bail, le chiffre du loyer mentionné dans chaque bail ainsi que la durée du bail, et le montant de ces loyers restant impayés, s'il en est. Présentée le 17 mars 1905.—*M. German.* *Imprimée pour les documents de la session.*

95. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat indiquant quels contrats pour travaux ou approvisionnements ont été accordés depuis le 1er juillet 1903 à d'autres personnes que les plus bas soumissionnaires dans le département de la Marine et des Pêcheries par l'autorité du gouverneur en conseil en la manière énoncée dans l'article 6 de l'Acte 55-56 Vic., chap.

VOLUME N° 14—*Suite.*

17. Aussi, les noms et les offres de tous les soumissionnaires écartés dans chaque cas, et les motifs pour lesquels la plus basse soumission n'a pas été acceptée. Présentée le 17 mars 1905.—*M. Lewis.* *Pas imprimée.*

96. Réponse à une adresse du Sénat en date du 1er mars 1905, demandant copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et la corporation de la cité d'Ottawa relative à la création d'un district fédéral. Présentée le 17 mars 1905.—*Hon. M. Bernier*..... ....*Pas imprimée.*

97. Etat indiquant la superficie des districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest.—Présenté le 20 mars 1905, par l'hon. W. S. Fielding.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

98. Ordonnances concernant les écoles, Territoires du Nord-Ouest, chapitres 29, 30 et 31, passées en 1901. Présentées le 20 mars 1905, par l'hon. W. S. Fielding..............................*Pas imprimées.*

99. Précis de législation concernant les subsides aux provinces. Présenté le 20 mars 1905, par l'hon. W. S. Fielding..*Pas imprimé.*

100. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant le nombre de témoins appelés devant le comité d'Agriculture dont les dépenses ont été payées par le gouvernement, chaque année, depuis 1890 jusqu'à 1904 inclusivement, le montant payé à chacun des dits témoins, les noms de chacun d'eux, le domicile de chacun à l'époque de son assignation, et le nom des personnes qui ont demandé leur comparution. Présentée le 22 mars 1905.—*M. Wilson (Lennox et Addington)* ....*Pas imprimée.*

101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses départements ou membres et la compagnie dite *The Alexander Gibson Railway and Manufacturing Company* ou toutes autres corporation ou corporations, personne ou personnes, non comprises dans l'état présenté à la Chambre le 29 juillet 1904, au sujet de l'achat et de la prise de possession par le gouvernement du chemin de fer du Canada-Est, et de tous papiers en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses départements non compris dans le dit état de juillet 1904, se rapportant à l'achat et à la prise de possession du dit chemin de fer et de son coût. Aussi, un état indiquant (1) le nombre d'officiers et employés au service du dit chemin de fer à l'époque de son transfert au gouvernement, leurs noms et salaires ou gages respectifs ; (2) le nombre d'officiers employés actuellement au service du dit chemin de fer avec leurs noms et salaires ou gages respectifs ; (3) le coût de l'exploitation du dit chemin de fer depuis la date de son transfert au gouvernement jusqu'au 1er février courant, et le chiffre des recettes brutes du dit chemin de fer pendant la même période. Présentée le 23 mars 1905.—*M. Crocket*.....*Pas imprimée.*

102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Copie de toutes pétitions, mémoires et résolutions de l'Assemblée législative du Manitoba et de l'Exécutif de cette province, et de toute correspondance relative à l'extension des limites du Manitoba vers l'ouest ou le nord. Présentée le 3 avril 1905.—*M. Roche (Marquette).*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

102*a*. Réponse supplémentaire au n° 102. Présentée le 5 avril 1905.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

103. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 janvier 1905.—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres ou officiers concernant la construction et le site d'une gare de chemin de fer à Charlottetown, I.-P.-E., et de tous rapport ou rapports ou mémoires de quelque ministre ou officier du gouvernement au sujet de la délégation de la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, demandant la construction des dits travaux. Présentée le 22 mai 1905.—*M. Martin (Queen)*..*Pas imprimée.*

104. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance et de tous documents concernant une requête adressée au Bureau des commissaires des chemins de fer relativement à une demande soumise récemment au dit bureau par les villes de Port-Arthur et Fort-William aux fins de pouvoir installer leur réseau de téléphone municipal dans les bureaux des stations du chemin de fer du Pacifique Canadien dans ces deux villes. Aussi, copie de toute correspondance entre les dites villes de Port-Arthur et Fort-William et leurs officiers et le gouvernement au sujet de la dite demande, ou antérieurement ou subséquemment à cette demande. Aussi, copie de tout rapport ou recommandation, décision ou instruction de la part des commissaires des chemins de fer concernant cette ou ces demandes s'y rattachant. Présentée le 5 avril 1905.—*M. Boyer*. ....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

105. Rép[illegible] à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Copie du rapport de M. Ma[illegible]les présumées dans le paiement des primes de pêche. Présentée le 5 avril 1905.—[illegible] .... *Pas imprimée.*

106. Réponse à [illegible]mbre des Communes, en date du 27 février 1905.—Etat indiquant les causes por[illegible]ur de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en Amirauté depuis que l'[illegible] d'Amirauté de 1891 est venu en force, donnant par district,—1. Le nombre de causes instituées? 2. *(a)* Le nombre de demandes interlocutoires, et *(b)* de procès ; 3. Les montants compris dans les causes. Présentée le 6 avril 1905.—*M. Clarke (Essex).*
Imprimée pour les documents de la session.

107. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905.—Copie de toute correspondance entre le département de l'Intérieur et Robert Buchanan, Peter Veregin, Simeon Rieben et le Bureau des terres fédérales à Yorktown, ou autres, concernant la réclamation produite par Ivan Shukin pour le titre du quart nord-ouest de la section 23, township 31, rang 6, 2me méridi ouest, et tous procédés d'annulation en rapport avec la dite propriété. Présentée le 7 avril 1905.—*M. Lake* .... *Pas imprimée.*

108. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat faisant connaître le nombre et la situation, le coût et les recettes des établissements frigorifiques en Canada pour la conservation de la boitte, et copie certifiée des rapports de tous ces établissements depuis 1900. Aussi, les noms et les salaires de tous les surintendants, officiers et gardiens des dits établissements, et le nombre de livres des différentes espèces de poissons qui y sont emmagasinés, la quantité de boitte tirée de ces établlssements par des pêcheurs pour leur usage, et les noms de ces pêcheurs. Aussi, tous renseignements de nature à faciliter une étude complète de la question des établissements frigorifiques aidés par le gouvernement. Présentée le 11 avril 1905.—*M. Martin (Queen).*
Pas imprimée.

109. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports, écrits, documents, mémoires, arrêtés du conseil ou renseignements, manuscrits ou imprimés de toute espèce non encore soumis à la Chambre qui ont été échangés entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres ou officiers et le gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard ou aucun de ses membres ou officiers, se rapportant en quelque manière à la demande produite par la dite province pour avoir sa quote-part de l'indemnité fixée par la sentence arbitrale de la Commission des pêcheries de Halifax. Présentée le 12 avril 1905.—*M. McLean (Queen)* .... *Pas imprimée.*

109*a*. Réponse supplémentaire au n° 109. Présentée le 10 mai 1905........ *Pas imprimée.*

110. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le département de la Marine et des Pêcheries et M. A. E. Dyment, M.P., et aussi entre le dit département et le ci-devant commissaire des pêcheries pour Ontario (l'honorable M. Latchford) au cours des quatre dernières années, au sujet de l'octroi de licences pour faire la pêche avec des rets à enclos à l'est de Little-Current, île Manitouline, à M. T. H. Jackman, de Killarney, Ontario. Présentée le 12 avril 1905.—*M. Crocket* .... *Pas imprimée.*

111. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1005.—Etat indiquant séparément le montant dépensé par le gouvernement fédéral depuis le 1er juillet 1873, pour construire, équiper et subventionner les chemins de fer et les canaux du Canada, la valeur des terres données à titre de subventions, sur le pied de une piastre l'acre, et l'estimation des obligations totales contractées par le Canada pour la construction du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique. Aussi, état indiquant séparément la partie des dites dépenses qui ont été faites ou qui sont à faire, comme susdit, pour les chemins de fer et canaux, dans chaque province du Canada et les Territoires du Nord-Ouest, en en déduisant les sommes qui ont pu être portées au débit d'aucune des dites provinces ou des dits Territoires du Nord-Ouest dans le compte de leur dette envers le gouvernement du Canada. Présentée le 12 avril 1905. *M. Martin (Queen)* .... *Imprimée pour les documents de la session.*

112. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de toutes les listes de votation telles que préparées par les énumérateurs des diverses subdivisions de votation des districts électoraux des Territoires du Nord-Ouest qui ont servi pour les dernières élections fédérales. Présentée le 17 avril 1905.—*M. McCarthy (Calgary)* .... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—S[illegible]

112*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en d[illegible] [illegible]905.—1. Copie des listes de votation pour le district électoral de Macdonald, Ma[illegible] [illegible] de la Couronne en chancellerie avant les élections générales de 1904. [illegible] [illegible]n fournies par le greffier de la Couronne en chancellerie à l'officier-rapp[illegible] [illegible]l de Macdonald pour les dites élections. 3. Copie des listes de votation fournies à [illegible] [illegible]iers-rapporteurs par l'officier-rapporteur dans le dit district électoral de Macdo[illegible] [illegible] le 27 avril 1905. *M. Roche (Marquette)*. . . . . *Pas imprimée.*

112*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 janvier 1905.—Copie de la liste originale des électeurs de Marquette fournie au greffier de la Couronne en chancellerie, copie de la liste qui a été envoyée à l'officier-rapporteur ; aussi, copie des listes fournies par l'officier-rapporteur aux divers députés officiers-rapporteurs. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Roche (Marquette)*. *Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant les quantités de charbon anthracite employées dans les divers départements du gouvernement, dans les provinces de Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard en 1900, 1901, 1902, 1903 et 1904. Aussi, état donnant la dépense totale, chaque année, dans chacune des dites provinces pendant la dite période, et donnant séparément les noms des personnes auxquelles ces deniers ont été payés et le prix, par tonne, payé à chacune. Présentée le 17 avril 1905.—*M. McLean (Queen)*. . . . . *Pas imprimée.*

114. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Etat indiquant, par province, la quantité des produits suivants importés des Etats-Unis en Canada et exportés du Canada aux Etats-Unis pour la consommation, ainsi que le montant des droits perçus dans ces deux pays en 1903 et 1904 respectivement, savoir :—lard, de toute espèce ; pommes ; maïs ; fèves, en conserves ou autrement ; tabac brut en feuilles ; bestiaux ; chevaux ; laines ; peaux ; betteraves à sucre ; foin ; œufs ; beurre et volailles. Présentée le 25 avril 1905.—*M. Clements*. . . *Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Relevé détaillé des divers montants dépensés depuis deux ans pour le quai et ses approches à l'île Bizard, comté de Jacques-Cartier, P.Q. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Monk*. . . . . *Pas imprimée.*

116. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports, estimations et autres documents ou renseignements échangés entre aucun ministre ou fonctionnaire du gouvernement et des ingénieurs ou autres concernant des sondages ou autres travaux à faire dans le but de prendre les meilleurs moyens de s'assurer de l'endroit le plus propice à y construire une jetée ou un brise-lames dans le voisinage de Carleton-Point ou du Cap-Traverse, I.-P.-E., afin de faciliter les communications entre l'Ile-du-Prince-Edouard et le continent en hiver et en été. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Lefurgey*. . . . . *Pas imprimée.*

117. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 février 1905.—Copie de tous rapports faits par M. Burley ou tout autre officier concernant les droits de prise d'eau réservés pour fins d'élevage dans les Territoires du Nord-Ouest pendant les cinq dernières années. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Roche (Marquette)*. . . . . *Pas imprimée.*

118. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905,—Copie de toute correspondance, lettres, rapports, pétitions et mémoires en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou officiers concernant le site et la construction d'une gare de chemin de fer à Grand-View, sur l'embranchement vers Murray-Harbour du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard. Présentée le 28 avril 1905.—*M. Martin (Queen)*. . . . . *Pas imprimée.*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat faisant connaître,—1. Quel montant a été dépensé par le gouvernement fédéral depuis 1896 dans chacun des endroits suivants : (*a*) Havre de Port-Arthur ; (*b*) havre de Fort-William ; (*c*) rivière Kaministiquia, indiquant séparément les dépenses (1) pour dragage ; (2) pour brise-lames ; (3) pour autres fins. 2. Quelles quantités des travaux d'excavation ont été exécutées en 1905-06 dans chacun des endroits susnommés, indiquant séparément les quantités des excavations dans la vase et le sable, la glaise, le tuf et le roc. 3. Quels sont les termes et dates des contrats passés avec les entrepreneurs de dragage aux endroits ci-dessus nommés en 1903-04 et 1904-05. 4. Si le gouvernement déposera ces contrats sur la Table de la Chambre. 5. Quelle est la force, le tonnage et les dimensions des dragueurs employés à ces travaux. 6. Quel est le coût des dragueurs de construction récente du même modèle que ceux qui sont employés aux trois endroits susnommés. Présentée le 28 avril 1905.—*M. Hughes (Victoria)*. . . . . *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905.—Etat indiquant pour chacune des années fiscales depuis le 1er juillet 1897 jusqu'au 30 juin 1904, le montant des dépenses faites à compte du capital pour le chemin de fer du comté de Drummond, et donnant la description des travaux et matériaux pour lesquels ces dépenses ont été faites. Présentée le 9 mai 1905.—*M. Foster*.. *Pas imprimée.*

121. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant séparément, sous forme de tableau, le montant voté en premier lieu pour édifices publics dans des villes du Canada ne comptant pas plus de 5,000 habitants ; l'année dans laquelle le premier montant a été voté dans chaque cas ; le montant total dépensé pour compléter chaque édifice ; l'année dans laquelle il a été complété ; le montant des recettes retirées séparément des bureaux de poste, douane et revenu de l'intérieur au cours de l'année dans laquelle le premier crédit a été voté ; le chiffre de loyer payé pour les édifices servant aux bureaux ci-dessus pendant la dite année, et la population de chaque ville pour la dite année. Le dit état devant couvrir la période comprise entre le mois de janvier 1888 et le mois de février 1905, inclusivement. Présentée le 19 mai 1905.—*M. Foster*..*Pas imprimée.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 mai 1905.—Pour copie de la correspondance, etc., concernant le bureau de poste de Thessalon. Présentée le 26 mai 1005.—*Sir William Mulock*.. *Pas imprimée.*

123. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Copie de toutes pétitions et correspondance entre les Chambres de Commerce de Toronto et de Montréal, respectivement, et le Gouverneur en conseil au sujet de la nomination d'experts en grain, sous l'Empire de l'Acte d'inspection des grains, à Toronto et Montreal. Aussi, copie des arrêtés du conseil en vertu desquels ces nominations ont été faites. Présentée le 6 mai 1905.—*M. Ames*.......... *Pas imprimée.*

124. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Etat donnant les documents suivants concernant les paiements faits à compte du crédit voté en 1901 pour une ligne de chemin de fer entre Caplin et Paspébiac :—1. Copie du mandat décerné au commissaire Mothersill et de toutes les instructions qui lui ont été données. 2. Rapport et décisions du commissaire Mothersill. 3. Dépositions assermentées des réclamants qui ont comparu devant le commissaire Mothersill, telles que prises par le sténographe Roy. 4. Copie du mandat décerné au commissaire Langelier et de toutes les instructions qui lui ont été données. 5. Rapport et décisions du commissaire Langelier. 6. Dépositions assermentées, s'il en est, des réclamants qui ont comparu devant le commissaire Langelier. 7. Copie des affidavits présentés au commissaire Langelier, et subséquemment. 8. Copie de la résolution ou de l'arrêté du conseil adoptant le rapport du commissaire Langelier. 9. Etat indiquant chaque paiement fait par le gouvernement depuis le 1er juillet 1901 à compte du crédit voté en 1901 pour une ligne de chemin de fer entre Caplin et Paspébiac, et faisant connaître, pour chaque paiement, à qui, par qui, à quelle date, pour quelle partie du chemin, la date de la production de la réclamation et sur quelle recommandation chaque paiement a été fait. 10. Copie de toute correspondance échangée entre le département des Chemins de fer et Canaux, ou toute personne relevant de ce département, et le commissaire Langelier au sujet de l'enquête et du paiement des dites réclamations ; aussi, de toute correspondance entre le député du comté de Bonaventure et le département, et entre le dit député et le commissaire Langelier à ce sujet ; ainsi que par les syndics du chemin de fer de l'Atlantique au lac Supérieur, C. M. Armstrong, T. C. Casgrain, H. C. J. Gilindez ou toute autre personne en leur nom et le département. Présentée le 15 juin 1905. *M. Ames*.. *Pas imprimée.*

125. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1805.—Copie de toutes correspondance, lettres, pétitions, etc., addressées au gouvernement ou à quelqu'un de ses membres ou officiers au sujet de demandes d'indemnité formulées par Thomas Curley, Charles Mitchell et autres, de Village-Green, I.-P.-E., pour dommages causés à leurs propriétés et pour expropriation pour les fins de l'embranchement sur Murray-Harbour du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard. Présentée le 30 juin 1905. *M. McLean (Queen)*.. *Pas imprimée.*

126. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 13 juillet 1905.—Copie de toutes correspondance et dépêches échangées entre le gouvernement du Canada et les autorités impériales au sujet de l'établissement en Canada d'une succursale de la Monnaie royale. Présentée le 4 juillet 1905. *M. Monk*.. *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

127. Copie du compte de l'avocat et du témoin expert, tel que certifié par le président du comité spécial nommé durant la session dernière du Sénat pour s'enquérir de la situation en Canada de la *Mutual Reserve Fund Life Association*, de New-York. Présentée (au Sénat) le 28 juin 1905, par l'hon. R. W. Scott.......... *Pas imprimée.*

127*a*. Lettre de C. J. Coster au greffier du Sénat accusant réception d'un chèque de $500 étant accompte de ses honoraires comme conseil du comité spécial chargé de l'enquête de la *Mutual Reserve Fund Life Association*, de New-York, et aussi une lettre de A. Power, faisant fonction de député-ministre de la Justice, relative à nombre de comptes en rapport avec l'enquête faite par le dit comité qui ont été envoyés au département de la Justice pour y être taxés. Présentée (au Sénat) le 29 juin 1905, par l'hon. R. W. Scott.......... *Pas imprimée.*

128. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 mars 1905.—Copie de toute correspondance, arrêté du conseil, arrangements, rapports, etc., au sujet des travaux de défense d'Halifax et d'Esquimalt dont le gouvernement a pris charge. Présentée le 7 juillet 1905. *M. Foster*.......... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

129. Réponsé à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 mars 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, papiers, mémoires, etc., envers le gouvernement et le ministère de la Guerre et entre le gouvernement et les membres de la milice canadienne au sujet de l'octroi de la médaille royale Sud-africaine aux Canadiens qui ont fait dix-huit mois de service dans la guerre de l'Afrique du Sud. Présentée le 18 juillet 1905. *M. Worthington*.......... *Pas imprimée.*

130. Réponse à un ordre da la Chambre des Communes, en date du 10 juillet 1905, pour copie du mémoire adressé par les membres du conseil de la Milice au ministre de la Milice et de la Défense ; aussi, copie du mémoire du ministre de la Milice et de la Défense au sujet du budget de la Milice. Présentée le 10 juillet 1905. *Sir Frederick Borden. Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

131. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 mars 1905—. Etat donnant les noms des colons des Territoires du Nord-Ouest n'ayant pas droit à un second homestead, qui ont été autorisés par le département à acquérir de nouveaux quarts de sections aux conditions ordinaires de culture ; les dates auxquelles cette autorisation a été accordée ; les terres achetées par ces colons par suite de cette autorisation, le prix convenu et la somme versée. Aussi, la manière dont les agents locaux des terres fédérales ont été notifiés de l'autorisation donnée pour opérer ces ventes. Présentée le 10 juillet 1905. *M. Lake*.......... *Pas imprimée.*

132. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905.—Etat faisant connaître (1) le nombre d'employés permanents, hommes et femmes, respectivement, nommés dans le service intérieur du service civil à Ottawa depuis le 1er juillet 1896 ; (2) le nombre actuel des employés permanents, hommes et femmes, respectivement, dans le service intérieur à Ottawa ; (3) le nombre des surnuméraires, hommes ou femmes, inscrit sur la feuille de paie du service intérieur à Ottawa pour janvier 1905 ; (4) le nombre de surnuméraires, hommes et femmes, nommés depuis le 1er juillet 1896 ; (5) le nombre d'ouvriers, journaliers ou autres travailleurs employés à Ottawa pendant le mois de janvier, en sus des employés permanents ou surnuméraires actuellement à l'emploi du gouvernement à Ottawa, avec indication du département où ils sont employes. Présentée le 10 juillet 1905.—*M. Sproule*.......... *Pas imprimée.*

133. Règles de la Cour Suprême de l'Ile-du-Prince-Edouard relatives aux causes criminelles. Présentées (au Sénat) le 10 juillet 1905, par l'honorable Président.......... *Pas imprimées.*

134. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, lettres, mémoires, arrêtés en conseil, rapports, etc., etc., en la possession du gouvernement ou de quelqu'un de ses membres ou officiers, au sujet de l'octroi d'un subside additionnel à la province de l'Ile-du-Prince-Edouard en 1901 au montant de $30,000 par année, et des motifs pour lesquels il a été convenu de payer le dit subside à la province. Présentée le 11 juillet 1905.—*M. Martin*.......... *Pas imprimée.*

135. Réponse à une adresse du Sénat en date du 6 juillet 1905, demandant un état indiquant :—1. L'étendue, en acres, des terres scolaires vendues dans les Territoires du Nord-Ouest depuis l'union. 2. Le montant du principal, s'il en est, et de l'intérêt payé au gouvernement des Territoires. 3. L'étendue, en acres, des terres vendues et le prix moyen par acre, pour chaque année. 4. Le montant restant au crédit du fonds des écoles. 5. Le montant dû sur ventes, à être porté au crédit de ce fonds. Présentée le 12 juillet 1905.—*Honorable M. Lougheed*.......... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

136. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance, pétitions, résolutions, rapports et mémoires en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres, concernant le tracé et la construction de chemins de fer d'embranchements dans la province de l'Ile-du-Prince-Edouard. Aussi, état indiquant le nombre d'explorations faites dans la province depuis 1900, les routes étudiées et le coût de chacune. Présentée le 14 juillet 1905.—*M. Martin (Queen)* .... *Pas imprimée.*

137. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 juillet 1905.—Pour copie des détails de l'item 3 de la résolution 107 du budget supplémentaire de 1905-06 : " Construction de phares et auxiliaires de la navigation, y compris appareil, $675,000 ", département de la Marine et des Pêcheries. Présentée le 14 juillet 1905.—*Honorable J. R. F. Préfontaine*.......... *Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 juillet 1905.—Pour copie du rapport du surintendant J. D. Moodie, sur le service dans la Baie d'Hudson par le steamer *Neptune*, 1903-04. Présentée le 14 juillet 1905.—*Honorable J. R. F. Préfontaine.*
Imprimée dans le document de la session n° 28.

139. Extraits de rapports de comités de l'honorable Conseil privé approuvés par Son Excellence le Gouverneur général le 31 mai 1902, et le 20 septembre 1904, respectivement, concernant certaine propagande faites dans certains pays d'Europe pour encourager l'immigration en Canada par la *North Atlantic Trading Company of Amsterdam*, Hollande. Présentés le 11 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver.................... *Pas imprimés.*

140. Rapport de W. M. Graham, inspecteur d'agences sauvages dans l'agence de l'Assiniboine et aussi dans l'agence de la Montagne de l'Orignal. Présenté le 19 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver. *Pas imprimé.*

141. Correspondance concernant la vente de certaines îles dont la possession est contestée dans la Baie Georgienne, au sud de la Pointe de l'Orignal. Présentée le 19 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver.................... *Pas imprimée.*

142. Copie d'un acte passé entre Sa Majesté le Roi Edouard VII et la *Dominion Coal Company* (limitée). Présentée le 19 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver .... *Pas imprimée.*

143. Réponse à une adresse au Sénat en date du 7 juillet 1905, demandant un état indiquant :—Le nombre de baux de pâturages, à terme, accordés depuis 1897 par le gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest, et aussi,—Le nombre d'acres compris dans chaque bail ; la date et la durée du bail ; les noms du locateur et du locataire actuels ; le montant du loyer par acre ; le township et le rang où les pâturages sont situés. Présentée le 14 juillet 1905.—*Honorable sir Mackenzie Bowell*. .*Pas imprimée.*

144. Réponse à une adresse du Sénat en date du 6 avril 1905, demandant copie des dépêches, lettres, télégrammes et autres correspondance et communications reçus par le ministère des Travaux publics ou quelqu'un de ses fonctionnaires, ou par tout autre ministère du gouvernement ou ses fonctionnaires, de l'honorable sénateur Philippe Auguste Choquette, se rapportant de quelque manière que ce soit au lot 4438A des plan et livre de renvoi officiels du quartier Montcalm de la cité de Québec et à l'achat de ce terrain par Sa Majesté le Roi Edouard VII, et aussi, copie des dépêches, lettres, télégrammes et autres correspondance et communications adressées par quelqu'un de ces ministères ou de leurs fonctionnaires à l'honorable sénateur Choquette à ce sujet ; aussi, copie de tous plans, s'il en est, déposés pour les fins de l'expropriation du dit terrain, dans la division d'enregistrement où ce terrain est situé ; copie de toutes procédures en expropriation autorisées ou requises par la loi dans les cas d'expropriation de terrains pour les fins publiques, et se rapportant de quelque manière que ce soit au lot ci-dessus mentionné ; copie des nominations d'évaluateurs au sujet de ce lot ; copie des demandes faites pour la nomination de ces évaluateurs, et de toute correspondance, lettres et télégrammes se rapportant à ces nominations ; copie des évaluations du dit lot faites par des évaluateurs ; copie des arrêtés du conseil relatifs à ces transactions et à l'achat de cet immeuble ; copie des actes, procurations, rapports et arrêtés du conseil passés, faits ou rendus, relativement à l'achat ou acquisition du dit lot par Sa Majesté le Roi Edouard VII. Présentée le 18 juillet 1905.—*Hon. M. Landry*.................... *Pas imprimée.*

145. Réponse à une adresse du Sénat en date du 16 mai 1905, demandant copie de toute correspondance échangée entre Henry F. Coombs, de Saint-Jean, N.-B., et le ministère de l'Agriculture du Canada ou quelqu'un des fonctionnaires de ce ministère, relativement à des articles expédiés par le dit

VOLUME N° 14—*Fin.*

Henry F. Coombs, à l'exposition de Paris, en 1900, et à sa réclamation pour dépenses faites à cet égard et pour le paiement d'articles endommagés ou non retournés. Présentée le 19 juillet 1905.—*Hon. M. Landry*..*Pas imprimée.*

146. Réponse à une adresse du Sénat en date du 14 juin 1904, demandant :—1. Un état indiquant en autant de colonnes distinctes les noms et prénoms, l'âge, le grade, le domicile, l'origine, de tous les officiers, sous-officiers et hommes d'équipage du navire envoyé en 1903 en exploration à la Baie d'Hudson. 2. Le nom du navire frété pour cette expédition, son tonnage, le nom de son propriétaire, le prix affecté pour son service, la durée de ce service. 3. Le terme de service de chacun des hommes (officiers, sous-officiers, matelots, etc.), qui composent l'équipage de ce vaisseau. 4. Toute la correspondance relative à cette expédition, y compris les instructions données. 5. Copie de tout rapport fait par les autorités du bord depuis le commencement de cette expédition. Présentée le 18 juillet 1905.—*Hon. M. Landry*..*Pas imprimée.*

147. Décrets du conseil rendus depuis la dernière session soumis à cette Chambre, en conformité à l'article 5 du chapitre 34 des Statuts de 1902. Présentés le 18 juillet 1905, par l'hon. F. Oliver...*Pas imprimés.*

RETURN

OF THE

TENTH GENERAL ELECTION

FOR THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

HELD ON THE

27TH DAY OF OCTOBER, 1904, AND THE 3RD DAY OF NOVEMBER, 1094, FOLLOWED BY A RETURN OF THE BY-ELECTIONS HELD DURING THE NINTH PARLIAMENT

BY

H. G. LaMOTHE, Esq.
Clerk of the Crown in Chancery for Canada.

RAPPORT

SUR LA

DIXIEME ELECTION GENERALE

FOUR LA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

TENUE LE

27ÈME JOUR D'OCTOBRE 1904 ET LE 3ÈME JOUR DE NOVEMBRE 1904, SUIVI D'UN RAPPORT SUR LES ELECTIONS PARTIELLES TENUES DURANT LE NEUVIEME PARLEMENT

PAR

H. G. LaMOTHE, Ecr.
Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada



OTTAWA
PRINTED BY S. E. DAWSON, PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1905

10th GENERAL ELECTION, 1904 10ème ELECTION GENERALE, 1904

REPORT

OF THE

CLERK OF THE CROWN IN CHANCERY

RAPPORT

DU

GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE

OFFICE OF THE CLERK OF THE CROWN IN CHANCERY FOR CANADA.

OTTAWA, May 15th, 1905.

To the Right Honourable
Sir WILFRID LAURIER, G.C.M.G.,
Prime Minister and President of the Privy Council.

SIR,—I have the honour to submit my report on the tenth general election. The Proclamation authorizing the issue of Writs was dated September 29th, 1904, and signed by His Excellency the Earl of Minto, Governor General. The Writs dated the same day were made returnable on December 15th, and the nomination of candidates was fixed for October 27th.

On the whole, the work of the election, so far as this office is concerned, was carried out with less difficulty than in 1900, partly owing to the fact that no new legislation was introduced prior to the elections, necessitating a complete change in all the forms supplied to the Returning Officers, as was the case in 1900. From all reports received, the same remark would also apply to the work outside.

The modified form of ballot which I had the honour to recommend in my rep rt for 1901, was used in this election, and a decrease of over 20% in the rejected ballots, fully carried out my expectations in the matter.

Here are the totals for both elections :

	Rejected Ballots.	Elections by Acclamation or Equivalent.
General Election............ 1900	7,718	5
" " 1904	6,090	4

Further on will be found a detailed statement by constituencies of votes polled, rejected and spoilt ballots, and number of polling stations, while the totals by Provinces are given here :

Provinces.	Vote polled.	Rejected Ballots.	Spoilt Ballots.	Number of Polling Stations.
Ontario..........	444,277	1,787	2,084	3,957
Quebec..........	256,282	1,986	1,705	2,583
Nova Scotia..........	103,651	574	442	632
New Brunswick..........	72,959	822	447	449
Prince Edward Island..........	29,427	194	169	150
Manitoba..........	48,122	190	220	540
North West Territories..........	46,676	370	487	823
British Columbia..........	25,184	125	158	397
Yukon Territory..........	3,608	42	45	65
Totals..........	1,030,186	6,090	5,757	9,596

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA.

OTTAWA, 15 mai 1905.

Au Très-Honorable
Sir WILFRID LAURIER, G. C. M. G.,
Premier ministre et président du Conseil Privé.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur la dixième élection générale. La proclamation autorisant l'émission des brefs portait la date du 29 septembre 1904 et était signée par Son Excellence le gouverneur général, comte de Minto. Les brefs en date du même jour étaient rapportables le 15 décembre et fixaient la présentation des candidats au 27 octobre.

Somme toute, le travail de l'élection, en ce qui concerne ce bureau, a été moins difficile à accomplir qu'en 1900, grâce en partie à ce qu'il n'a été présenté, avant les élections, aucune nouvelle législation nécessitant un changement complet de toutes les formules fournies aux officiers-rapporteurs, comme la chose avait eu lieu cette année-là. D'après tous les rapports reçus, la même remarque s'appliquerait également au travail fait en dehors.

Dans cette élection on s'est servi du bulletin de vote en la forme modifiée que j'avais eu l'honneur de recommander dans mon rapport de 1901, et la diminution de plus de 20 pour 100 dans le nombre des bulletins rejetés a pleinement répondu à mon attente.

Suivent les totaux pour les deux élections :

	Bulletins rejetés.	Elections. par acclamation ou l'équivalent
Elections générales de 1900	7,718	5
" " de 1904	6,090	4

Plus bas se trouve un état détaillé des bulletins de vote enregistrés, rejetés et gâtés, par comtés, ainsi que du nombre des bureaux de votation ; tandis que les totaux par provinces sont les suivants :

Province.	Bulletins de vote enregistrés.	Bulletins de vote rejetés.	Bulletins de vote gâtés.	Nombre de bureaux de votation.
Ontario......	444,277	1,787	2,084	3,95
Québec............	256,282	1,986	1,705	2,583
Nouvelle-Ecosse........................	103,651	574	442	632
Nouveau-Brunswick	72,959	822	447	449
Ile du Prince-Edouard......	29,427	194	169	150
Manitoba	48,122	190	220	540
Territoires du Nord-Ouest..	46,676	370	487	823
Colombie-Britannique......................	25,184	125	158	397
Territoire du Yukon..........	3,608	42	45	65
Totaux	1,030,186	6,090	5,757	9,576

In 1900 the total vote polled was 952,496, and in the last election it was 1,030,186, showing an increase of 67,690.

There were no contests in Gaspé, L'Assomption, Dauphin and Comox-Atlin, and recounts were held in London, Wentworth, Montmagny and Provencher.

In the case of the Richelieu Election, the Returning Officer left Sorel on his way to Ottawa with the Writ and other papers that should accompany same. I am informed he reached Montreal, but no trace of him could be found after that. His papers were also lost for a time, but subsequently found lying in one of the streets of that city and forwarded to me.

Further on will be found a list of Returning Officers and an index to the different Electoral Districts.

At the end of the book, as an appendix, I have included a report of the By Elections held during the ninth Parliament. These figures, though often enquired for, were never published before, so that no record can be found of any By Election held prior to 1900, which has proved both inconvenient and regrettable. This want will no longer be felt, as it is intended for the future to publish these returns.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. G. LaMOTHE,

Clerk of the Crown in Chancery for Canada

En 1900 le vote total enregistré a été de 952,496, et à la dernière élection, de 1,030,186, soit une augmentation de 67,690.

Il n'y a pas eu de lutte électorale dans Gaspé, L'Assomption, Dauphin et Comox Atlin, et des recensements ont été faits daus les districts electoraux de London, Wentworth, Montmagny et Provencher.

Dans le cas de l'élection de Richelieu, l'officier-rapporteur a quitté Sorel à destination d'Ottawa emportant avec lui le bref d'élection et les autres documents s'y rattachant. On m'apprend qu'il s'est rendu à Montréal, mais qu'il est ensuite disparu sans laisser aucune trace. Les documents en sa possession ont été aussi égarés pendant quelque temps mais retrouvés par la suite dans l'une des rues de la ville et envoyés à mon bureau.

On trouvera plus loin une liste des officiers-rapporteurs ainsi qu'un index des différents districts électoraux.

J'inclus sous forme d'annexe à la fin du volume, un rapport des élections partielles tenues dans le cours du neuvième parlement. Ces chiffres que l'on me demande souvent n'ont jamais été publiés auparavant, en sorte qu'on ne peut trouver aucune note de toute élection partielle ayant eu lieu avant 1900, ce qui est à la fois incommode et regrettable. Cette lacune sera maintenant remplie, car c'est l'intention de publier à l'avenir ces relevés.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. G. LAMOTHE,

Greffier de la Couronne en chancellerie, Canada.

STATEMENT of votes polled in each Electoral District, of rejected and spoiled ballots, and number of Polling Stations.

GENERAL ELECTION, 1904.

ONTARIO.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Algoma, East	4,818	22	34	74
Algoma, West	3,255	16	21	56
Brant	2,786	13	12	31
Brantford	4,753	24	30	31
Brockville	4,230	36	26	35
Bruce, North	5,557	27	24	57
Bruce, South	6,020	13	16	58
Carleton	3,233	8	19	46
Dufferin	2,914	8	12	37
Dundas	4,311	35	14	33
Durham	6,495	38	26	54
Elgin, East	4,185	30	18	29
Elgin, West	5,777	16	21	39
Essex, North	5,706	21	39	48
Essex, South	5,973	Figures not given.		53
Frontenac	4,361	41	30	50
Glengarry	4,248	6	23	33
Grenville	3,846	9	15	41
Grey, East	3,736	5	3	53
Grey, North	5,927	18	20	57
Grey, South	4.138	11	22	34
Haldimand	4,837	24	37	43
Halton	4,436	22	11	33
Hamilton, East	5,366	35	41	32
Hamilton, West	6,453	62	50	37
Hastings, East	5,594	22	35	52
Hastings, West	5,601	21	33	54
Huron, East	4,194	14	16	37
Huron, South	4,953	8	20	46
Huron, West	4,413	14	12	40
Kent, East	5,324	21	28	45
Kent, West	7,201	25	34	65
Kingston	4,057	44	43	26
Lambton, East	5,591	13	14	62
Lambton, West	6,351	31	39	54
Lanark, North	3,365	20	16	32
Lanark, South	3,260	6	14	35
Leeds	3,681	12	20	37
Lennox and Addington	4,811	15	57	46
Lincoln	6,798	24	40	56
London	8,580	59	17	47
Muskoka	3,774	11	14	49
Middlesex, East	4,375	5	9	40
Middlesex, North	3,492	10	15	33
Middlesex, West	3,786	16	13	38
Nipissing	5.306	22	37	79
Norfolk	6,486	66	40	56
Northumberland, East	4,598	25	30	38
Northumberland, West	2,858	17	23	27
Ontario, North	4,184	8	15	42
Ontario, South	4,983	23	25	46
Ottawa	21,511	34	55	74
Oxford, North	4,034	7	11	47
Oxford, South	4,635	6	31	38
Parry Sound	4,445	10	33	67
Peel	5,164	26	28	40
Perth, North	6,916	21	23	53

STATEMENT of votes polled in each Electoral District, of rejected and spoiled ballots, &c.—*Continued.*

ONTARIO—*Continued.*

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Perth, South	4,764	15	12	38
Peterboro', East	3,106	4	12	35
Peterboro', West	4,747	25	24	37
Prescott	3,711	18	13	40
Prince Edward	4,360	26	19	36
Renfrew, North	4,770	25	16	32
Renfrew, South	4,148	9	19	42
Russell	5,728	26	40	58
Simcoe, East	5,859	39	32	44
Simcoe, North	4,930	29	23	44
Simcoe, South	4,345	24	15	45
Stormont	5,289	22	23	42
Thunder Bay and Rainy River	4,534	19	61	96
Toronto, Centre	8,255	34	39	54
Toronto, East	6,118	20	41	55
Toronto, North	8,732	24	35	54
Toronto, South	6,593	24	19	64
Toronto, West	7,037	19	39	66
Victoria	7,867	41	41	80
Waterloo, North	5,232	24	17	40
Waterloo, South	5,205	19	27	37
Welland	6,164	28	23	59
Wellington, North	5,390	13	18	51
Wellington, South	7,009	Figures not given.		52
Wentworth	5,788	22	23	50
York, Centre	4,368	17	14	38
York, North	4,338	10	10	39
York, South	4,208	15	25	34
Totals for Ontario	444,277	1,787	2,084	3,957

QUEBEC.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Argenteuil	2,856	20	13	32
Bagot	3,321	39	1	29
Beauce	4,922	20	16	67
Beauharnois	3,903	Figures not given.		29
Bellechasse	2,776	27	21	26
Berthier	3,205	19	19	32
Bonaventure	3,668	58	20	34
Brome	2,791	15	14	27
Chambly and Verchères	4,454	39	41	41
Champlain	5,557	22	32	49
Charlevoix	3,291	13	10	27
Chateauguay	2,276	12	24	23
Chicoutimi and Saguenay	7,305	34	30	68
Compton	5,175	46	25	51
Dorchester	3,202	15	15	36
Drummond and Arthabaska	5,030	17	15	66
Gaspé	No contest.			
Hochelaga	9,355	106	77	101
Huntingdon	2,405	16	15	25
Jacques Cartier	5,850	37	28	57
Joliette	3,724	47	32	29
Kamouraska	3,054	21	33	27
Labelle	4,186	27	25	56
Laprairie and Napierville	3,358	14	23	28

STATEMENT of Votes polled in each Electoral District, of rejected and spoiled ballots, &c.—*Continued.*

QUEBEC—*Continued.*

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
L'Assomption	No contest.			
Laval	3,640	58	28	30
Lévis	4.319	35	33	41
L'Islet	2,233	23	31	22
Lotbinière	2,469	15	9	31
Maisonneuve	9,762	129	70	112
Maskinongé	2,690	29	17	26
Megantic	4,404	18	21	44
Missisquoi	3,562	25	15	37
Montcalm	2,296	14	21	22
Montmagny	2,386	36	16	22
Montmorency	2,327	12	8	18
Nicolet	5,054	38	31	52
Pontiac	3,907	13	35	37
Portneuf	4,790	20	12	43
Quebec, East	4,939	40	44	40
Quebec, West	1,718	14	17	14
Quebec, Centre	2,821	30	20	21
Quebec County	2,716	24	12	31
Richelieu	3,850	45	50	32
Richmond and Wolfe	6,344	39	55	62
Rimouski	6,278	53	60	53
Rouville	2,670	9	18	30
Shefford	4,077	16	26	45
Sherbrooke	3,624	36	27	29
Soulanges	1,902	21	15	21
Stanstead	3,659	15	16	35
St. Anne, Montreal	5,060	40	37	63
St. Antoine "	6,044	106	73	69
St. James "	5,939	78	49	78
St. Lawrence "	5,914	19	7	84
Ste. Marie	4,300	93	102	67
St. Hyacinthe	3,884	29	23	36
St. Johns and Iberville	2,977	16	0	33
Three Rivers and St. Maurice	4,937	25	36	36
Two Mountains	2,793	18	22	25
Temiscouata	4,552	21	19	37
Terrebonne	4,778	26	25	38
Vaudreuil	2,122	9	19	22
Wright	5,294	19	30	52
Yamaska	3,592	16	27	33
Totals for Quebec	256,282	1,986	1,705	2,583

NOVA SCOTIA.

Annapolis	3,807	35	29	28
Antigonish	2,429	12	5	18
Cape Breton, North, and Victoria	5,102	21	23	33
Cape Breton, South	7,482	29	81	50
Colchester	5,029	34	13	33
Cumberland	8,364	74	44	44
Digby	3,041	9	21	25
Guysboro'	3,532	12	12	27
Halifax	28,009	100	41	93
Hants	3,990	48	14	29
Inverness	5,101	29	14	38

STATEMENT of Votes polled in each Electoral District, of rejected and spoiled ballots, &c.—*Continued.*

NOVA SCOTIA—*Concluded.*

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
King's	4,021	Figures not given.		29
Lunenburg	6,096	47	34	42
Pictou	7,864	55	53	56
Richmond	2,158	6	9	19
Shelburne and Queen's	4,219	46	36	41
Yarmouth	3,407	17	13	27
Totals for Nova Scotia	103,651	574	442	632

NEW BRUNSWICK.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Carleton	5,050	38	22	28
Charlotte	4,894	20	30	35
Gloucester	4,344	23	10	29
Kent	4,195	25	15	23
King's and Albert	6,947	33	38	43
Northumberland	4,893	104	57	33
Restigouche	2,110	42	34	12
Sunbury and Queen's	3,716	16	21	24
St. John City	8,551	163	70	43
St. John City and County	10,565	217	54	55
Victoria	3,164	7	28	29
Westmoreland	8,440	74	50	53
York	6,090	60	18	42
Totals for New Brunswick	72,959	822	447	449

PRINCE EDWARD ISLAND.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
King's	5,249	33	33	38
Prince	6,909	81	67	48
Queen's	17,269	80	69	64
Totals for Prince Edward Island	29,427	194	169	150

MANITOBA.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Brandon	6,429	Figures not given.		76
Dauphin		Acclamation.		
Lisgar	3,134	7	11	36
Macdonald	4,884	19	15	63
Marquette	5,115	19	17	63
Portage la Prairie	5,711	26	26	62
Provencher	3,782	26	44	62
Selkirk	3,711	38	22	54
Souris	5,726	18	29	61
Winnipeg	9,630	37	56	63
Totals for Manitoba	48,122	190	220	540

STATEMENT of votes polled in each Electoral District, of rejected and spoiled ballots, &c.—*Concluded.*

BRITISH COLUMBIA.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Comox-Atlin		Acclamation.		
Kootenay	4,957	44	42	120
Nanaimo	3,214	13	20	39
New Westminster	3,628	22	24	57
Vancouver	5,809	Figures not given.		41
Victoria	3,220	22	24	19
Yale-Cariboo	4,356	24	48	121
Totals for British Columbia	25,184	125	158	397

NORTH-WEST TERRITORIES.

Electoral Districts.	Votes Polled.	Rejected Ballots.	Spoiled Ballots.	Number of Polling Stations.
Alberta	3,432	41	39	69
Assiniboia, East	6,806	27	64	83
Assiniboia, West	6,512	46	45	110
Calgary	5,538	39	57	70
Edmonton	5,061	44	73	81
Humboldt	1,799	14	15	73
Mackenzie	2.495	24	33	53
Qu'Appelle	5,632	50	46	89
Saskatchewan	3,530	33	41	79
Strathcona	5,871	52	74	116
Totals for North-West Territories	46,676	370	487	823
Yukon Territory	3,608	42	45	65

LIST OF RETURNING OFFICERS

LISTE DES OFFICIERS RAPPORTEURS

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE D'ONTARIO.

Electoral District. — *District électoral.*	Returning Officer. — *Officer rapporteur.*	Occupation.	Residence.
Algoma East	Wm. A. McEwen	Clerk Div. Court.	Thessalon.
Algoma West	William A. Quibell	Police Magistrate.	Sault Ste. Marie.
Brant	W. B. Wood	Registrar.	Brantford.
Brantford	William Watt	Sheriff	"
Brockville	George A. Dana	"	Brockville.
Bruce North	Robert McFadyen		Glammis.
Bruce South	Peter Todd	Produce dealer	Walkerton.
Carleton	Patrick J. Coffey	Registrar	Ottawa.
Dufferin	Jasper Noble Fish	Barrister	Orangeville.
Dundas	Thomas McDonald	Registrar	Morrisburg.
Durham	Charles Paxton Blair	Barrister	Bowmanville.
Elgin East	Charles Wonnacott	Merchant	Copenhagen.
Elgin West	Colin St. Clair Leitch	Barrister	Dutton.
Essex North	A. Philippe E. Panet	"	Windsor.
Essex South	Jacob Shepley	Farmer	Kingsville.
Frontenac	Wm. James Franklin	"	Joyceville.
Glengarry	Murdoch Munro	Barrister	Alexandria.
Grenville	Wm. H. Stephenson	Coal merchant	Prescott.
Grey East	Donald Gillies		Clarksburg.
Grey North	Robert McKnight	Registrar	Owen Sound.
Grey South	John Pattison Telford	Barrister	Durham.
Haldimand	Edward Clark Campbell		Cayuga.
Halton	David Robertson	Registrar	Milton.
Hamilton East	Lt. Col. Wm. Alex. Logie		Hamilton.
Hamilton West	Seneca Jones		"
Hastings East	Geo. F. Hope	Sheriff	Belleville.
Hastings West	John Williams	Barrister	"
Huron East	Wm. H. Kerr	Publisher	Brussels.
Huron South	John C. Kalbfleisch	Lumber merchant.	Zurich.
Huron West	William Bailie		Dungannon.
Kent East	John Howatt		Thamesville.
Kent West	John Roger Gemmill	Sheriff	Chatham.
Kingston	Jas. P. Gildersleeve	Registrar	Kingston.
Lambton East	Wm. Judson McAlpine	Farmer	Watford.
Lambton West	James Flintoft	Sheriff	Sarnia.
Lanark North	Alexander R. McIntyre	Merchant	Middleville.
Lanark South	Henry Taylor		Perth.
Leeds	Alexander Stevens	Manufacturer	Delta.
Lennox and Addington	Stephen Gibson	Registrar	Napanee.
Lincoln	Thos. C. Dawson	Sheriff	St. Catharines.
London	Ralph Hubert Dignan	Barrister	London.
Middlesex East	John Gileson	Farmer	London P.O.
Middlesex North	Zachariah McCormick	Merchant	Lucan.
Middlesex West	W. D. Moss	Barrister	Glencoe.
Muskoka	John Ewart Lount	Registrar	Bracebridge.
Nipissing	A. G. Browning	Barrister	North Bay.
Norfolk	A. J. Donley	Registrar	Simcoe.
Northumberland East	George Carlaw	Farmer	Warkworth.
Northumberland West	Charles W. Macklin	"	Centreton.

PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*—PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

Electoral District. — *District électoral.*	Returning Officer. — *Officier rapporteur.*	Occupation.	Residence.
Ontario North	Chas. C. McPhaden		Cannington.
Ontario South	Wm. Purvis		Columbus.
Ottawa	John Sweetland	Sheriff	Ottawa.
Oxford North	James Brady	"	Woodstock.
Oxford South	Thos. R. Mayberry		Ingersoll.
Parry Sound	Thomas Kennedy	Registrar	Parry Sound.
Peel	Kenneth Chisholm		Brampton.
Perth North	John Hossie	Sheriff	Stratford.
Perth South	Charles E. Whelehan	Registrar	St. Mary's.
Peterborough East	Barnard Morrow	"	Peterborough.
Peterborough West	James A. Hall	Sheriff	"
Prescott	Wyman A. Chamberlain		Plantagenet.
Prince Edward	Albert G. MacDonald		Picton.
Renfrew North	Wm. Moffat	Sheriff	Pembroke.
Renfrew South	John Connolly	License Inspector	Renfrew.
Russell	Alexander Robillard	Registrar	Russell P.O.
Simcoe East	Frank Kean		Orillia.
Simcoe North	Archibald Currie	Agent	Creemore P.O.
Simcoe South	Wm. J. Phillips	Insurance agent	Cookstown.
Stormont	James R. Simpson	Agent	Finch.
Thunder Bay & Rainy River	F. H. Sangster	Barrister	Wabigoon.
Toronto Centre	John Samuel McMahon		Toronto.
Toronto East	Joseph P. Rogers	Oil merchant	"
Toronto North	George C. Campbell	Barrister	"
Toronto South	J. B. Hay	Alderman	"
Toronto West	John Hunter	Physician	"
Victoria	Edward Mosgrove	Notary Public	Kirkfield.
Waterloo North	Jerome F. Honsberger	Physician	Berlin.
Waterloo South	George W. Rife		Hespeler.
Welland	Walter V. Smith	Deputy Sheriff	Welland.
Wellington North	John Anderson	Registrar	Arthur.
Wellington South	Philip Spragge		Guelph.
Wentworth	W. E. S. Knowles	Barrister	Dundas.
York Centre	Reuben Arthur Mason	Druggist	Markham.
York North	Sylvester H. Lundy	Town clerk	Aurora.
York South	Peter Ellis	Police magistrate	Toronto Junction.

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUÉBEC.

Argenteuil	Thomas Barron		Lachute.
Bagot	Jos. Pilon	Registrar	St. Liboire.
Beauharnois	J. C. Trudeau	N. P.	Beauharnois.
Beauce	Elz. Miville Déchêne		Beauceville.
Bellechasse	Albert Arsenault	Merchant	St. Gervais.
Berthier	M. A. L. Aubin		Berthier.
Bonaventure	L. P. LeBel	Registrar	New Carlisle.
Brome	H. E. Williams		Knowlton.
Chambly and Verchères	Charles Roy	N. P.	Chambly Basin.
Champlain	Ernest Rinfret	Merchant	St. Stanislas.
Charlevoix	Jos. Adolph Martin	Registrar	St. Etienne de la Malbaie.
Chateauguay	Napoleon Malette		Ste. Martine.
Chicoutimi and Saguenay	O. Bossé	Sheriff	Chicoutimi.
Compton	William Henry Leonard	Registrar	Cookshire.
Dorchester	C. E. Vaillancourt	Physician	St. Anselme.
Drummond and Arthabaska	N. A. Moisan		Drummondville.
Gaspé	D. N. Labrie	Advocate	Percé.
Hochelaga	A. E. J. Bissonnet	"	Ste. Cunégonde.
Huntingdon	Norman McCrimmon	Accountant	Huntingdon.
Jacques Cartier	Henri Schetagne		Lachine.
Joliette	J. B. Chevigny		Joliette.
Kamouraska	Télesphore Lebel		Kamouraska.
Labelle	A. Chauret		Papineauville.

PROVINCE OF QUEBEC—*Continued.*—PROVINCE DE QUÉBEC—*Suite.*

Electoral District. — *District électoral.*	Returning Officer. — *Officier rapporteur.*	Occupation.	Residence.
Laprairie and Napierville	Alexandre Barrette		Napierville.
L'Assomption	J. S. Rivest	Notary	L'Assomption.
Laval	P. A. Longpré	N. P.—Registrar	Ste. Rose.
Lévis	L. N. Carrier	Registrar	Lévis.
L'Islet	Cléophas Leclerc	Notary	L'Islet.
Lotbinière	L. O. Couture	Registrar	Ste. Croix.
Maisonneuve	N. Z. Cordeau	Advocate	Montreal.
Maskinongé	L. Denis Caron		Louiseville.
Mégantic	W. H. Lambly	Registrar	Inverness.
Missiquoi	E. F. Currie	"	Bedford.
Montcalm	J. F. Daniel	N. P.	St. Esprit.
Montmagny	A. E. Michon	"	Montmagny.
Montmorency	Herménégilde Dick	Registrar	Chateau Richer.
Montreal—St. Anne	James M. McMahon		Montreal.
Montreal—St. Antoine	J. P. Dixon		"
Montreal—St. James	R. Latulippe		"
Montreal—St. Lawrence	P. Daoust		"
Montreal—St. Mary	J. A. Renaud	Painter	"
Nicolet	Charles Milot	Merchant	Ste. Monique.
Pontiac	William McVeigh		Bryson.
Portneuf	H. Q. de St. Georges	Registrar	Cap Santé.
Quebec Centre	G. A. Paradis	Notary	Quebec.
Quebec East	J. Philéas Cantin		St. Sauveur, Que.
Quebec West	Fergus Murphy	Barrister	Quebec.
Quebec County	J. E. Bedard	Physician	Ancienne Lorette.
Richelieu	J. Daniel Plamondon	Advocate	Sorel.
Richmond and Wolfe	John Ewing	Registrar	Richmond.
Rimouski	Auguste Lavoie		Rimouski.
Rouville	P. Dussault		St. Césaire.
St. Hyacinthe	J. O. Beauregard		St. Hyacinthe.
St. Johns and Iberville	J. O'Cain	Merchant	St. Johns.
Shefford	Jules Vallotton	Dep. Registrar	Waterloo.
Sherbrooke	W. H. Lovell	Registrar	Sherbrooke.
Soulanges	Joseph Stevens	"	Coteau Landing.
Stanstead	Otis Shurtleff	"	Coaticook.
Temiscouata	Jos. Elzéar Pouliot	Sheriff	Fraserville.
Terrebonne	J. A. Théberge	Registrar	St. Jérome.
Three Rivers	Robert Kiernan	"	Three Rivers.
Two Mountains	Joseph Langlois	"	Ste. Scholastique.
Vaudreuil	Jos. N. Legault	N. P.	Vaudreuil.
Wright	P. H. Durocher	Merchant	Hull.
Yamaska	Louis Veronneau		St. François du Lac.

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Annapolis	Edwin Gates	Sheriff	Annapolis.
Antigonish	D. D. Chisholm	"	Antigonish.
Cape Breton, North, and Victoria	M. E. McKay	"	Baddeck.
Cape Breton South	George B. Ingraham		Sydney.
Colchester	Chas. A. McLennan	Sheriff	Truro.
Cumberland	M. A. Logan	"	Amherst.
Digby	Henry A. B. Smith	"	Digby.
Guysborough	A. J. O. Maguire	"	Guysborough.
Halifax	Donald Archibald	"	Halifax.
Hants	James O'Brien	"	Windsor.
Inverness	Archibald D. McIsaac		Port Hood.
King's	Stephen Belcher	Sheriff	Kentville.
Lunenburg	John Lindsay	"	Lunenburg.
Pictou	J. Simpson Harris	"	Pictou.
Richmond	James D. Power	"	Arichat.
Shelburne and Queen's	L. W. Drew		Shelburne.
Yarmouth	George H. Guest	Sheriff	Yarmouth.

Province of New Brunswick—Province du Nouveau-Brunswick.

Electoral District. — *District électoral.*	Returning Officer. — *Officier rapporteur.*	Occupation.	Residence.
Carleton	William A. Hayward	Sheriff	Woodstock.
Charlotte	Robert A. Stuart	"	St. Andrews.
Gloucester	Francis Meahan	"	Bathurst.
Kent	Auguste Leger	"	Richibucto.
King's and Albert	Ernest W. Lynds	"	Hopewell Cape.
Northumberland	John O'Brien	"	Nelson.
Restigouche	Timothy Robinson		Dalhousie Junction
St. John City	Robert Rankin Ritchie	Sheriff	St. John.
St. John City and County	" "	"	"
Sunbury and Queen's	James Reid	"	Gagetown.
Victoria	Levite A. Gagnon	"	Grand Falls.
Westmoreland	Joseph A. McQueen	"	Dorchester.
York	A. A. Sterling	"	Fredericton.

Province of Prince Edward Island—Province de l'Ile du Prince-Edouard.

King's	Daniel F. Macdonald	Sheriff	Montague Bridge.
Prince	Dugald S. Wright	"	Summerside.
Queen's	Ewen McDougall	"	Charlottetown.

Province of Manitoba—Province du Manitoba.

Brandon	Duncan McDonald	Agent	Virden.
Dauphin	John Seale		Dauphin.
Lisgar	Sidney A. Farley		Morden.
Macdonald	Joseph B. Jickling	Farmer	Carman.
Marquette	Ernest Pearson	Barrister	Minnedosa.
Portage la Prairie	Albert E. Kellington	Agent	Neepawa.
Provencher	Alexander Ayotte		St. Boniface.
Selkirk	Lawrence Duggan	Clerk	Selkirk.
Souris	John M. Fee	Farmer	Hartney.
Winnipeg	P. Grant Affleck	Barrister	Winnipeg.

Province of British Columbia—Province de la Colombie-Britannique.

Comox-Atlin	F. McBain Young	Barrister	Nanaimo.
Kootenay	John Boultbee		Rossland.
Nanaimo	Charles H. Barker	Barrister	Nanaimo.
New Westminster	Th. J. Armstrong	Sheriff	New Westminster.
Vancouver City	George V. Fraser		Vancouver.
Victoria City	Hinkson J. Siddall	Agent	Victoria.
Yale Cariboo	Daniel O'Hara		Ashcroft.

North-west Territories—Territoires du Nord-Ouest.

Alberta	David H. Elton	Publisher	Cardston.
Assiniboia East	William T. Blyth	Merchant	Wapella.
Assiniboia West	C. R. Mitchell	Barrister	Medicine Hat.
Calgary	James Walker	Rancher	Calgary.
Edmonton	Peter E. Butchart	Real Estate Agent	Edmonton.
Humboldt	W. T. Mahony	Clerk	Kinistino.

North-west Territories—*Continued.*—Territoires du Nord-Ouest—*Suite.*

Electoral District. — *District électoral.*	Returning Officer. — *Officier rapporteur.*	Occupation.	Residence.
Mackenzie	John T. Spice	Farmer	Yorkton.
Qu'Appelle	Frederick B. Lewis	"	Wolseley, N.W.T.
Saskatchewan	Alexander S. Stewart	Agent	Prince Albert.
Strathcona	James B. Holden	Grain Dealer	Leduc.

Yukon Territory—Territoire du Yukon.

Yukon Territory	Pierre Ledieu	Barrister	Dawson City.

ALPHABETICAL INDEX TO ELECTORAL DISTRICTS

INDEX ALPHABETIQUE DES DISTRICTS ELECTORAUX

PART I.

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE D'ONTARIO.

	Page.
Algoma, East Riding (Division Est)	2
Algoma, West Riding (Division Ouest)	5
Brant	7
Brantford	8
Brockville	9
Bruce, North Riding (Division Nord)	11
Bruce, South Riding (Division Sud)	13
Carleton	15
Dufferin	17
Dundas	18
Durham	19
Elgin, East Riding (Division Est)	21
Elgin, West Riding (Division Ouest)	22
Essex, North Riding (Division Nord)	24
Essex, South Riding (Division Sud)	26
Frontenac	28
Glengarry	30
Grenville	31
Grey, East Riding (Division Est)	33
Grey, North Riding (Division Nord)	35
Grey, South Riding (Division Sud)	37
Haldimand	38
Halton	40
Hamilton, East (Est)	41
Hamilton, West (Ouest)	43
Hastings, East Riding (Division Est)	44
Hastings, West Riding (Division Ouest)	46
Huron, East Riding (Division Est)	48
Huron, South Riding (Division Sud)	52
Huron, West Riding (Division Ouest)	50
Kent, East Riding (Division Est)	54
Kent, West Riding (Division Ouest)	56
Kingston	58
Lambton, East Riding (Division Est)	59
Lambton, West Riding (Division Ouest)	61
Lanark, North Riding (Division Nord)	63
Lanark, South Riding (Division Sud)	65
Leeds	66
Lennox and Addington	67
Lincoln	69
London	71
Middlesex, East Riding (Division Est)	73
Middlesex, North Riding (Division Nord)	76
Middlesex, West Riding (Division Ouest)	75
Muskoka	77
Nipissing	79
Norfolk	82
Northumberland, East Riding (Division Est)	84
Northumberland, West Riding (Division Ouest)	86
Ontario, North Riding (Division Nord)	87
Ontario, South Riding (Division Sud)	89
Ottawa	91
Oxford, North Riding (Division Nord)	93
Oxford, South Riding (Division Sud)	95
Parry Sound	97
Peel	99
Perth, North Riding (Division Nord)	101

	Page.
Perth, South Riding (Division Sud)	103
Peterborough, East Riding (Division Est)	104
Peterborough, West Riding (Division Ouest)	105
Prescott	107
Prince Edward	108
Renfrew, North Riding (Division Nord)	109
Renfrew, South Riding (Division Sud)	111
Russell	112
Simcoe, East Riding (Division Est)	114
Simcoe, North Riding (Division Nord)	116
Simcoe, South Riding (Division Sud)	118
Stormont	119
Thunder Bay and Rainy River	121
Toronto, Centre	124
Toronto, East (Est)	126
Toronto, North (Nord)	130
Toronto, South (Sud)	132
Toronto, West (Ouest)	128
Victoria	134
Waterloo, North Riding (Division Nord)	137
Waterloo, South Riding (Division Sud)	139
Welland	140
Wellington, North Riding (Division Nord)	142
Wellington, South Riding (Division Sud)	144
Wentworth	146
York, Centre Riding (Division Centre)	148
York, North Riding (Division (Nord)	150
York, South Riding (Division Sud)	151

PART II.

Province of Quebec—Province de Québec.

Argenteuil	154
Bagot	156
Beauharnois	159
Beauce	157
Bellechasse	161
Berthier	162
Bonaventure	163
Brome	165
Chambly and Verchères	166
Champlain	168
Charlevoix	170
Chateauguay	171
Chicoutimi and Saguenay	172
Compton	175
Dorchester	177
Drummond and Arthabaska	178
Gaspé	180
Hochelaga	181
Huntingdon	184
Jacques Cartier	185
Joliette	187
Kamouraska	189
Labelle	190
Laprairie and Napierville	192
L'Assomption	193
Laval	194
Lévis	195
L'Islet	197
Lotbinière	198
Maisonneuve	199
Maskinongé	203
Mégantic	204
Missisquoi	206
Montcalm	207
Montmagny	209
Montmorency	210
Montreal, St. Anne's (Ste. Anne)	211
Montreal, St. Antoine's (St. Antoine)	213
Montreal, St. James' (St. Jacques)	215
Montreal, St. Lawrence (St. Laurent)	218
Montreal, St. Mary's (Ste. Marie)	221
Nicolet	223
Pontiac	225

	Page.
Portneuf	226
Quebec Centre	227
Quebec East (Est)	229
Quebec West (Ouest)	230
Quebec County (Comté)	231
Richelieu	232
Richmond and Wolfe	233
Rimouski	236
Rouville	238
St. Hyacinthe	239
St. Johns (St. Jean) and Iberville	241
Shefford	242
Sherbrooke	244
Soulanges	245
Stanstead	246
Témiscouata	247
Terrebonne	249
Three Rivers (Trois Rivières)	250
Two Mountains (Deux Montagnes)	252
Vaudreuil	253
Wright	254
Yamaska	256

PART III.

Province of Nova Scotia—Province de la Nouvelle Ecosse.

Annapolis	260
Antigonish	261
Cape Breton North (Nord) and Victoria	262
Cape Breton South (Sud)	264
Colchester	266
Cumberland	267
Digby	269
Guysborough	270
Halifax	271
Hants	274
Inverness	275
King's	277
Lunenburg	278
Pictou	280
Richmond	282
Shelburne and Queen's	283
Yarmouth	285

PART IV.

Province of New Brunswick—Province du Nouveau Brunswick.

Carleton	288
Charlotte	289
Gloucester	291
Kent	292
King's and Albert	293
Northumberland	295
Restigouche	296
St. John City (Cité)	297
St. John City and County (Cité et Comté)	298
Sunbury and Queen's	300
Victoria	301
Westmoreland	302
York	304

PART V.

Province of Prince Edward Island—Province de L'Ile du Prince-Edouard.

King's	308
Prince	312
Queen's	310

PART VI.

Province of Manitoba—Province du Manitoba.

	Page.
Brandon	316
Dauphin	318
Lisgar	319
Macdonald	320
Marquette	322
Portage La Prairie	324
Provencher	327
Selkirk	330
Souris	332
Winnipeg	334

PART VII.

Province of British Columbia—Province de la Colombie-Britannique.

Comox-Atlin	338
Kootenay	339
Nanaimo	343
New Westminster	344
Vancouver City (Cité)	346
Victoria City (Cité)	247
Yale-Cariboo	349

PART VIII.

North-west Territories—Territoires du Nord-Ouest.

Alberta	354
Assiniboia, East Riding (Division Est)	356
Assiniboia, West Riding (Division Ouest)	359
Calgary	362
Edmonton	364
Humboldt	367
Mackenzie	369
Qu'Appelle	371
Saskatchewan	374
Strathcona	377

PART IX.

Yukon Territory—Territoire du Yukon. 38

PART I

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE D'ONTARIO

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
			ALBERT EDWARD DYMENT.	BYRON H. TURNER.						
ALGOMA, Eastern Division. (*Division Est.*)	Lefroy	No. 1	23	12	35	....	....	41		
	Rose	" 2	5	13	18	....	....	28		
	Galbraith	" 3	11	12	23	....	....	30		
	Galbraith and Hayhton	" 4	14	11	25	....	....	32		
	Wells and Gould	" 5	30	19	49	....	....	69		
	Parkinson	" 6	29	21	50	....	....	59		
	Lefroy and Kirkwood	" 7	32	36	68	....	....	79		
	Thessalon, Township of (*Canton*)	" 8	87	51	138	....	....	208		
	Thessalon	" 9	204	37	241	....	1	385		
	Day, Township of (*Canton*)	" 10	28	32	60		2	81		
	Bright and Bright (Additional)	" 11	10	16	26	1	....	37		
	Thompson	" 12	35	19	54	2	....	72		
	Gladstone	" 13	28	43	71	....	....	98		
	Patton	" 14	16	15	31	....	....	44		
	Blind River	" 15	109	57	166	....	8	282		
	Berth (161)	" 16	82	12	94	....	1	263		
	" (168)	" 17	43	5	48	....	....	113		
	Striker	" 18	10	7	17	....	1	25		
	Algoma Mills	" 19	13	12	25	....	....	51		
	Spragge	" 20	49	33	82	....	....	142		
	Cutler	" 21	79	25	104	....	1	215		
	John's Island	" 22	17	2	19	....	....	26		

ALGOMA, E.

ALGOMA, E.

Spanish Village........................ "	23	40	19	59	......	1	128	
Aird Island.............................. "	24	5	12	17	.....	.....	29	
Walford.................................. "	25	39	35	74	......	.....	105	
Lee Valley, Township of (*Canton*)........ "	26	28	11	39	2	......	....	
Massey................................... "	27	113	98	211	4	1	306	
Webbwood................................. "	28	51	42	93	......	......	214	
Chelmsford............................... "	29	88	52	140	......	1	212	
Larchford................................ "	30	9	11	20	......	......	....	
Rayside.................................. "	31	106	19	125	1	1	180	
Chapleau................................. "	32	65	61	126	2	1	333	
Biscotasing.............................. "	33	32	8	40	2	......	130	
Pagamasing............................... "	34	2	1	3	......	2	8	
Cartier Village.......................... "	35	34	18	52	......	1	121	
Salter, Township of (*Canton*)............ "	36	19	7	26	......	...	39	
Merritt, " " .... "	37	41	15	56	.....	....	....	
Gore Bay................................. "	38	62	76	138	2	2	213	
Gordon, Township of (*Canton*)............ "	39	35	104	139	.....	1	203	
Mills " .... "	40	14	48	62	1	......	100	
Campbell " .... "	41	20	39	59	....	1	107	
" " .... "	42	29	43	72	.....	.....	132	
Carnarvon " .... "	43	53	64	117	....	......	163	
" " .... "	44	41	26	67	....	......	81	
Sandfield " .... "	45	26	8	34	......	....	81	
" " .... "	46	8	10	18	....	....	....	
" " .... "	47	7	2	9	....	....	....	
Tekummah " .... "	48	12	14	26	.....	....	138	
" " .... "	49	48	39	87	......	....	....	
Assiginack " .... "	50	126	93	219	.....	2	323	
Bidwell " .... "	51	7	28	35	....	....	....	
Howland " .... "	52	58	95	153	.....	.....	289	
" " .... "	53	6	24	30	.....	.....	....	
Billings " .... "	54	34	23	57	.....	....	151	
" " .... "	55	32	63	95	2	2	....	
Little Current " .... "	56	94	101	195	......	....	327	
Picnic Island (*Ile*)..................... "	57	8	9	17	......	1	126	
Allen, Township of (*Canton*)............. "	58	4	23	27	......	......	33	
Barrie Island (*Ile*)..................... "	59	13	44	57	......	.....	84	
Burpee, Township of (*Canton*)............ "	60	15	46	61	.....	.....	82	
Robinson " .... "	61	57	32	89	.....	.....	115	
Meldrum Bay.............................. "	62	31	34	65	.....	.....	97	
Cockburn Island (*Ile*)................... "	63	40	39	79	1	2	98	
Collins Inlet............................ "	64	22	4	26	.....	.....	48	
Killarney................................ "	65	39	18	57	1	1	114	
Whitefish River Mouth.................... "	66	6	2	8	.....	.....	89	
Nairn and Lorne.......................... "	67	30	16	46	1	....	139	
Waters, Township of (*Canton*)............ "	68	4	10	14	.....	....	29	
Whitefish Village and District No. 3 of Drury, Dennison and Graham.......	69 & 71	22	18	40	......	.....	110	
District No. 1 of Drury, Dennison and Graham............................ "	70	6	3	19	......	.....	53	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Albert Edward Dyment.	Byron H. Turner.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ALGOMA. Eastern Division. (*Division Est.*) ALGOMA, E. R. Continued—*Suite.*	District No. 4 of Drury, Dennison and Graham .... No. 73	6	3	9	.....	.....	62		
	Victoria Mines and District No. 3 of Drury, Dennison and Graham .... 72 & 74	27	14	41	.....	.....	.....		
	Gertrude Mine .... " 75	8	3	11	.....	.....	.....		
	Creighton Mine .... " 76	12	3	15	.....	.....	.....		
	Totals—*Totaux*	2,698	2,120	4,818	22	34	7,772	25,211	

Majority for / Majorité pour } Albert E. Dyment, 578.

ALGOMA, W. R.

		No.	A. C. Boyce.	J. J. Kehoe.						
ALGOMA.	Sault Ste. Marie, Town (Ville)	No. 1	83	91	174	7	.....	370		
Western Division.	" "	" 2	65	39	104	3	.....	300		
(Division Ouest.)	" "	" 3	20	22	42	.....	.....	155		
	" "	" 4	66	62	128	.....	.....	293		
	" "	" 5	53	63	116	.....	2	202		
	" "	" 6	34	62	96	.....	.....	255		
	" "	" 7	52	47	99	.....	.....	201		
	" "	" 8	66	65	131	.....	4	289		
	" "	" 9	35	45	80	.....	.....	283		
	White River Village	" 10	26	20	46	.....	.....	89		
	Missinabi "	" 11	6	27	33	.....	.....	99		
	Mission "	" 12	14	7	21	.....	1	42		
	Wawa "	" 13	15	14	29	.....	1	62		
	Gravel Beach "	" 14	8	11	19	.....	.....	39		
	Batchewana "	" 15	6	6	12	.....	.....	22		
	Mashkode	" 16	7	11	18	.....	.....	30		
	Wabase	" 17	9	23	32	1	2	44		
	Searchmont, Township of (Canton)	" 18	2	30	32	1	.....	46		
	Jarvis "	" 19	2	11	13	.....	1	22		
	Hayden "	" 20	4	8	12	.....	.....	15		
	Fenwick "	" 21	41	26	67	.....	1	88		
	Wilde Village	" 22	3	13	16	.....	.....	18		
	Garden River	" 23	11	11	22	.....	.....	27		
	Anderson, Township of (Canton)	" 24	3	5	8	.....	.....	8		
	Gillmore "	" 25	4	9	13	.....	.....	19		
	Curtis "	" 26	2	18	20	.....	.....	29		
	Orchards "	" 27	34	11	45	.....	.....	100		
	Hurleys "	" 28	41	14	55	.....	.....	100		
	Bar River "	" 29	44	33	77	.....	.....	116		
	Curries Mills	" 30	50	34	84	1	.....	178		
	Tarbutt, Township of (Canton)	" 31	25	28	53	.....	.....	104		
	Bruce Mines, Town (Ville)	" 32	53	77	130	.....	3	232		
	Plummer, Add. Township of (Canton)	" 33	20	27	47	.....	.....	107		
	Phillipa's Aberdeen "	" 34	18	14	32	.....	1	33		
	Morrison's Aberdeen "	" 35	11	8	19	.....	.....	35		
	Fraser's Aberdeen "	" 36	21	14	35	.....	.....	45		
	Rydal Bank Village	" 37	60	25	85	.....	2	145		
	Richard's Landing	" 38	75	53	128	.....	.....	171		
	Lyon's	" 39	51	12	63	.....	.....	91		
	Irwin's	" 40	30	20	50	.....	.....	71		
	Mountain, Township of (Canton)	" 41	17	6	23	.....	.....	40		
	Jocelyn "	" 42	18	9	27	.....	.....	45		
	Tenbz Bay "	" 43	22	31	53	.....	.....	76		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* A. C. Boyce.	J. J. Kehoe.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ALGOMA. Western Division. *(Division Ouest.)* ALGOMA, W. R. (Continued—*Suite.*)	Hilton, Township of *(Canton)* ... No. 44	26	35	61	1	1	80		
	Kaskawan " " ... " 45	29	24	53	.....	.....	73		
	Prince " " ... " 46	24	15	39	.....	1	75		
	Tarentocns " " ... " 47	50	23	73	1	.....	114		
	Base Line " " ... " 48	18	13	31	.....	1	206		
	West Korah " " ... " 49	31	29	60	.....	.....	177		
	East " " " ... " 50	23	21	44	.....	.....	115		
	Stutton, Ward 1, *(Quartier)* Town *(Ville)* .. " 51	68	53	121	.....	.....	225		
	" " 2 " " .. " 52	47	66	113	1	.....	256		
	" " 3 " " .. " 53	13	19	32	.....	.....	175		
	Sault Ste. Marie " .. " 54	21	27	48	.....	.....	255		
	" " .. " 55	62	54	116	.....	.....	201		
	" " .. " 56	36	39	75	.....	.....	203		
	Totals—*Totaux* ...	1,675	1,580	3,255	16	21	6,891	17,330	

Majority for / Majorité pour } A. C. Boyce, 95.

BRANT.

	No.	William Paterson.	Adam George Ludlow.					
Dumfries South (Sud)	No. 1	50	18	68	......	......	98	
" "	" 2	56	33	89	2	.....	124	
" "	" 3	68	12	80	....	......	128	
" "	" 4	46	44	90	....	1	154	
" "	" 5	71	50	121	.....	....	182	
" "	" 6	41	20	61	.....	.....	101	
" "	" 7	42	5	47	......	.....	72	
Paris, Town (Ville)	" 8	75	31	106	.....	....	129	
" "	" 9	62	33	95	...	.....	128	
" "	" 10	58	32	90	......	1	137	
" "	" 11	37	49	86	......	......	105	
" "	" 12	43	56	99	2	......	128	
" "	" 13	69	75	144	4	2	183	
Brantford, Township of (Canton)	" 14	47	19	66	......	......	112	
" "	" 15	62	52	114	....	2	173	
" "	" 16	51	28	79	......	1	148	
" "	" 17	46	25	71	...	......	117	
" "	" 18	66	35	101	2	2	157	
" "	" 19	35	5	40	......	....	50	
" "	" 20	41	33	74	1	...	141	
Burford	" 21	42	36	78	......	......	148	
" "	" 22	42	43	85	.....	......	120	
" "	" 23	54	30	84	......	.....	125	
" "	" 24	56	32	88	1	2	140	
" "	" 25	60	31	91	......	...	160	
" "	" 26	53	42	95	1	1	161	
" "	" 27	52	54	106	....	....	150	
" "	" 28	44	52	96	......	.....	136	
" "	" 29	48	38	86	......	....	146	
Onondaga	" 30	61	64	125	....	.....	179	
"	" 31	50	81	131	......	....	195	
Totals—Totaux		1,628	1,158	2,786	13	12	4,227	18,273

Majority for / Majorité pour } W. Paterson, 470.

BRANT.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* William F. Cockshutt.	Charles B. Heyd.	Recount Nov. 12, '04. William F. Cockshutt.	Recount Nov. 12, '04. Charles B. Heyd.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BRANTFORD.	Brantford, City of *(Cité)* No. 1	78	96	78	96	174	......	1	213		
	" " " 2	119	120	122	120	239	......	2	292		
	" " " 3	119	73	119	73	192	......	......	231		
	" " " 4	73	93	73	93	166	......	3	199		
	" " " 5	68	65	69	65	133	......	......	168		
	" " " 6	80	66	78	66	146	2	4	186		
	" " " 7	71	96	71	96	167	......	4	224		
	" " " 8	67	78	67	78	145	....	.....	189		
	" " " 9	91	94	91	94	185	1	1	221		
	" " " 10	62	55	60	56	117	4	1	151		
	" " " 11	85	83	86	83	168	2	1	208		
	" " " 12	104	91	105	92	195	4	1	252		
	" " " 13	90	100	90	100	190	......	......	228		
	" " " 14	88	84	88	84	172	...	2	212		
	" " " 15	84	82	84	82	166	.....	......	201		
	" " " 16	114	61	114	61	175	3	......	218		
	" " " 17	88	85	88	85	173	......	2	209		
	" " " 18	107	81	107	81	188	1	......	227		
	" " " 19	78	83	78	83	161	......	......	197		
	" " " 20	109	112	109	111	221	1	1	264		
	" " " 21	107	79	108	81	186	....	2	239		
	" 22	142	87	142	87	229	1	......	279		

BRANTFORD.

BRANTFORD.	Brantford, City of *(Cité)*	" 23	92	83	92	83	175	......	1	223		
	" Township of *(Canton)*	" 24	36	49	36	49	85	......	......	124		
	" "	" 25	22	39	22	39	61	......	1	87		
	" "	" 26	26	49	26	49	75	......	......	106		
	" "	" 27	54	61	54	61	115	3	2	139		
	" "	" 28	26	45	26	45	71	......	......	95		
	" "	" 29	38	58	38	58	96	1	1	140		
	Oakland "	" 30	25	48	25	48	73	......	......	100		
	" "	" 31	37	69	37	69	106	1	......	124		
	Totals—*Totaux*		2,380	2,365	*2,385	2368	4,745	24	30	5,946	19,867	*Should be / *Devrait être* 2,383
	Majority for / Majorité pour William F. Cockshutt, on recount, †17. As declared by Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*											†Should be / *Devrait être* 15

			J. Culbert.	D. Derbyshire.						
BROCKVILLE.	Elizabethtown	No. 1	59	55	114	......	....	148		
	"	" 2	46	50	96	......	....	125		
	"	" 3	22	67	89	......	1	103		
	"	" 4	28	66	94	....	1	110		
	"	" 5	63	48	111	......	......	126		
	"	" 6	40	30	70	1	......	89		
	"	" 7	70	10	80	......	......	93		
	"	" 8	72	17	89	....	......	101		
	"	" 9	83	73	156	1	1	176		
	"	" 10	45	7	52	1	......	65		
	"	" 11	31	37	68	1	1	91		
	Athens Village	" 12	32	57	89	....	.....	114		
	"	" 13	45	55	100	......	1	118		
	Yonge and Escott, Rear *(Arrière)*	" 14	61	43	104	......	1	118		
	" "	" 15	58	40	98	4	1	119		
	" "	" 16	43	48	91	1	......	123		
	" Front	" 17	37	116	153	3	......	186		
	" "	" 18	33	59	92	....	2	121		
	" "	" 19	73	53	126	.....	....	139		
	" "	" 20	33	54	87	1	1	118		
	" "	" 21	41	37	78	2	.....	101		
	" "	" 22	51	35	86	....	....	99		
	Brockville, West Ward *(Quartier Ouest)*	" 23	76	105	181	2	1	224		
	" " "	" 24	83	82	165	2	....	210		
	" " "	" 25	78	135	213	1	1	277		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. Culbert.	D. Derbyshire.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks — *Observations.*
BROCKVILLE. (Continued.—*Suite.*)	Brockville, Centre Ward *(Quartier Centre)* No. 26	79	83	162	2	5	231		
	" " " .. " 27	56	52	108	1	......	169		
	" " " .. " 28	56	64	120	......	1	176		
	" East Ward *(Quartier Est)*... " 29	109	114	223	3	2	282		
	" " " ... " 30	85	143	228	......	3	286		
	" North Ward *(Quartier Nord)*. " 31	80	71	151	......	......	197		
	" " " .. " 32	54	78	132	2	......	169		
	" " " .. " 33	63	47	110	1	1	145		
	" South Ward *(Quartier Sud)*.. " 34	85	97	182	5	1	248		
	" " " .. " 35	43	89	132	2	1	194		
	Totals—*Totaux*.	2,013	2,217	4,230	36	26	5,391	18,721	

Majority for / Majorité pour } D. Derbyshire, 204.

		No.	L. T. Bland.	J. E. Campbell.						
BRUCE. North Riding. (Division Nord.)	St. Edmund	No, 1	65	20	85	.....	.....	133		
	"	" 2	8	6	14	.....	.....	20		
	Lindsay	" 3	23	39	62	.....	.....	82		
	"	" 4	18	11	29	.....	.....	36		
	"	" 5	34	17	51	.....	.....	64		
	"	" 6	19	8	27	.....	.....	37		
	Eastnor	" 7	93	62	155	1	3	223		
	"	" 8	66	34	100	.....	.....	135		
	"	" 9	42	12	54	.....	.....	69		
	"	" 10	37	36	73	1	1	95		
	"	" 11	20	11	31	1	1	45		
	Albemarle	" 12	23	16	39	.....	.....	61		
	"	" 13	45	37	82	.....	.....	115		
	"	" 14	33	38	71	.....	1	98		
	"	" 15	30	24	54	.....	2	91		
	"	" 16	38	36	74	.....	.....	98		
	Amabel	" 17	39	45	84	.....	1	100		
	"	" 18	66	47	113	.....	.....	138		
	"	" 19	37	37	74	.....	.....	108		
	"	" 20	18	79	97	.....	.....	142		
	"	" 21	71	38	109	4	.....	171		
	"	" 22	25	15	40	1	.....	70		
	"	" 23	33	87	120	.....	1	163		
	Kincardine, Township of (Canton)	" 24	77	59	*137	3	.....	177		*Should be / Devrait être } 136.
	" "	" 25	132	56	188	.....	.....	252		
	" "	" 26	74	45	119	.....	.....	151		
	" "	" 27	51	61	112	.....	1	143		
	" "	" 28	39	65	104	2	1	129		
	" Town (Ville)	" 29	86	73	159	.....	6	179		
	" "	" 30	52	69	121	.....	.....	179		
	" "	" 31	61	31	92	2	.....	169		
	" "	" 32	46	43	89	1	.....	147		
	Saugeen	" 33	34	27	61	.....	.....	78		
	"	" 34	15	45	60	.....	.....	77		
	"	" 35	32	42	74	1	.....	89		
	"	" 36	18	43	61	.....	.....	79		
	"	" 37	19	38	57	.....	.....	71		
	Southampton	" 38	57	82	139	.....	1	204		
	"	" 39	62	97	159	1	1	250		
	Arran	" 40	46	69	115	.....	.....	155		
	"	" 41	137	16	†151	.....	.....	176		†Should be / Devrait être } 153.
	"	" 42	77	42	119	.....	.....	148		

BRUCE, N. R.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* L. T. Bland.	J. E. Campbell.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BRUCE. North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)									
BRUCE, N. R. (Continued—*Suite.*)	Arran ... No. 43	45	25	70	.....	2	93		
	" ... " 44	51	32	83	1	......	114		
	Bruce ... " 45	33	66	99	1	......	141		
	" ... " 46	55	54	109	......	......	163		
	" ... " 47	51	67	118	...	......	159		
	" ... " 48	32	82	114	.. ...	1	147		
	" ... " 49	30	56	86	.....	......	117		
	" ... " 50	35	82	117	......	......	185		
	Tara ... " 51	75	66	141	1	....	180		
	Port Elgin ... " 52	53	69	122	.....	....	163		
	" ... " 53	48	98	146	2	.....	202		
	Tiverton ... " 54	35	52	87	.....	......	132		
	Wiarton ... " 55	69	70	139	.....	1	206		
	" ... " 56	128	102	230	4	......	315		
	" ... " 57	94	46	140	......	......	185		
	Totals—*Totaux* ...	2,832	2,725	5,557	27	24	....	....	

Majority for / Majorité pour } L. T. Bland, 107.

			James J. Donnelly.	Peter H. McKenzie.					
BRUCE, South Riding. (Division Sud.)	Brant, Township of (Canton)	No. 1	75	45	120	.....	.....	177	
	" "	" 2	63	43	106	.....	.....	141	
	" "	" 3	43	42	85	.....	1	115	
	" "	" 4	62	28	90	1	.....	116	
	" "	" 5	75	35	110	.....	.....	145	
	" "	" 6	50	52	102	.....	.....	139	
	" "	" 7	34	59	93	.....	.....	113	
	" "	" 8	34	61	95	.....	.....	121	
	" "	" 9	22	14	36	1	.....	151	
	Carrick "	" 10	56	45	101	.....	.....	112	
	" "	" 11	85	48	133	1	.....	202	
	" "	" 12	88	28	116	.....	1	151	
	" "	" 13	40	40	80	1	1	117	
	" "	" 14	46	50	96	.....	1	140	
	" "	" 15	51	54	105	.....	.....	126	
	" "	" 16	49	53	102	.....	.....	121	
	" "	" 17	27	47	74	.....	.....	85	
	Culross "	" 18	29	19	48	.....	1	63	
	" "	" 19	29	49	78	.....	.....	109	
	" "	" 20	31	76	107	.....	2	138	
	" "	" 21	18	65	83	.....	1	136	
	" "	" 22	27	65	92	.....	.....	152	
	" "	" 23	65	24	89	.....	.....	104	
	" "	" 24	21	31	52	.....	.....	69	
	Elderslie "	" 25	63	91	154	.....	.....	184	
	" "	" 26	65	52	117	1	.....	142	
	" "	" 27	88	53	141	.....	.....	199	
	" "	" 28	69	90	159	.....	.....	203	
	Greenock "	" 29	34	46	80	.....	.....	115	
	" "	" 30	35	24	59	.....	1	80	
	" "	" 31	26	36	162	.....	.....	203	
	" "	" 32	68	38	106	.....	1	129	
	" "	" 33	54	48	102	1	.....	129	
	" "	" 34	21	28	49	.....	1	67	
	" "	" 35	25	13	38	.....	.....	50	
	Huron "	" 36	70	52	122	.....	.....	151	
	" "	" 37	87	36	*113	.....	1	160	*Should be / Devrait être 123
	" "	" 38	88	43	131	1	.....	160	
	" "	" 39	34	73	107	1	1	132	
	" "	" 40	56	88	144	.....	.....	191	
	" "	" 41	33	85	118	.....	.....	162	
	Kinloss "	" 42	73	50	123	.....	.....	154	
	" "	" 43	43	84	127	2	.....	164	

BRUCE, S. R.

REPORT of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James J. Donnelly.	Peter H. McKenzie.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BRUCE. South Riding. (*Division Sud.*) (Continued—*Suite.*)									
BRUCE, S. R. (Continued—*Suite.*)	Kinloss, Township of (*Canton*)...... No. 44	16	114	130	......	....	153		
	" " .... " 45	18	49	67	.....	....	91		
	" " .... " 46	26	44	70	......	......	85		
	Chesley Village........ " 47	50	102	152	......	.....	208		
	" " .... " 48	65	107	172	......	.....	226		
	Lucknow " .... " 49	43	77	120	......	......	186		
	" " .... " 50	23	49	72	......	2	115		
	Paisley " .... " 51	53	66	119	1	......	153		
	" " .... " 52	26	42	68	......	......	100		
	Teeswater " .... " 53	43	55	98	......	.....	140		
	" " .... " 54	24	55	79	......	......	108		
	Walkerton " .... " 55	63	76	139	2	1	188		
	" " .... " 56	114	75	189	......	......	241		
	" " .... " 57	81	35	116	......	......	157		
	" " .... " 58	41	33	†76	......	......	95		†Should be / *Devrait être* 74.
	Totals—*Totaux*........	2,938	3,082	6,020	13	16	8,064	31,596	

Majority for / Majorité pour } Peter H. McKenzie, 144.

			James E. Caldwell.	Edward Kidd.				
CARLETON.	Nepean, Township of (*Canton*)	No. 1	16	39	55		2	115
	" "	" 2	12	12	24			42
	" "	" 3	24	37	61			112
	" "	" 4	29	37	66			111
	" "	" 5	49	22	71			96
	" "	" 6	55	24	79			134
	" "	" 7	30	60	90			173
	" "	" 8	30	61	91			156
	" "	" 9	62	15	77			133
	" "	" 10	27	35	62			75
	" "	" 11	21	12	33			81
	March "	" 12	18	59	77			181
	" "	" 13	44	27	71			152
	Torbolton "	" 14	30	31	61			150
	" "	" 15	30	59	89			207
	Fitzroy "	" 16	22	62	84		2	172
	" "	" 17	33	67	100			194
	" "	" 18	45	59	104			190
	" "	" 19	10	61	71			127
	Huntley "	" 20	6	79	85			128
	" "	" 21	12	95	107			274 }
	" "	" 22	10	71	81			
	" "	" 23	22	13	35			107
	" "	" 24	42	10	52			112
	Goulbourn "	" 25	17	45	62			99
	" "	" 26	11	58	69			118
	" "	" 27	17	41	58			149
	" "	" 28	11	40	51			114
	" "	" 29	16	70	86		3	175
	" "	" 30	6	30	36			78
	Richmond Village	" 31	16	39	55			137
	Marlboro', Township of (*Canton*)	" 32	3	57	60			136
	" "	" 33	18	43	61		1	115
	" "	" 34	9	51	60			118
	" "	" 35	14	11	25		2	66
	North Gower "	" 36	16	90	106			166
	" "	" 37	28	50	78	1		118
	" "	" 38	19	49	68			114
	" "	" 39	4	42	46	1		81
	" "	" 40	4	44	48			59
	Hintonburg Village	" 41	79	42	121		3	209
	" "	" 42	12	29	41		2	78

CARLETON.

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks — *Observations.*
CARLETON.		James E. Caldwell.	Edward Kidd.						
CARLETON. (Continued—*Suite.*)	Hintonburg Village ....No. 43	60	51	111	5	......	186		
	" " .... " 44	37	47	84	......	......	132		
	Ottawa Village, East (*Est*) .... " 45	47	38	85	1	.....	291 }		
	" " .... " 46	55	41	96	.....	4	.... }		
	Totals—*Totaux*	1,178	*2,075	3,233	8	19	5,961	24,380	* Should be / *Devrait être* 2,055
	Majority for / Majorité pour } Edward Kidd, †897.								† Should be / *Devrait être* 877

DUFFERIN.

			John Barr.	John Park.					
DUFFERIN.	Amaranth	No. 1	57	13	70	......	......	114	
	"	" 2	74	19	93	......	1	154	
	"	" 3	46	20	66	......	......	116	
	"	" 4	41	13	54	..	......	141	
	"	" 5	71	25	96	......	1	149	
	"	" 6	51	18	69	1	1	110	
	Garafraxa, East (*Est*)	" 7	45	43	88	......	......	201	
	" "	" 8	53	27	80	...	......	205	
	" "	" 9	68	11	79	......	......	179	
	Luther	" 10	33	29	62	......	......	109	
	"	" 11	32	46	78	1	1	137	
	"	" 12	79	25	104	2	1	173	
	Melancthon	" 13	108	28	136	1	1	237	
	"	" 14	33	15	48	......	......	159	
	"	" 15	26	16	42	......	......	128	
	"	" 16	64	28	92	......	......	182	
	"	" 17	82	21	103	......	......	236	
	"	" 18	51	15	69	......	......	147	
	Mono	" 19	80	13	93	......	......	152	
	"	" 20	45	17	62	......	1	171	
	"	" 21	50	6	56	......	......	166	
	"	" 22	45	8	53	......	......	130	
	"	" 23	57	23	80	......	......	166	
	"	" 24	37	19	56	......	......	161	
	Mulmur	" 25	105	12	117	......	......	225	
	"	" 26	41	1	42	......	......	85	
	"	" 27	67	5	72	......	......	164	
	"	" 28	44	4	48	......	......	12	
	"	" 29	47	10	57	......	......	165	
	"	" 30	57	28	85	......	3	168	
	Orangeville, East Ward (*Quartier Est*)	" 31	60	33	93	......	1	174	
	" North " (" *Nord*)	" 32	40	32	72	......	......	196	
	" South " (" *Sud*)	" 33	64	32	96	......	......	225	
	" West " (" *Ouest*)	" 34	35	35	70	......	......	152	
	Grand Valley Village	" 35	57	85	142	1	......	216	
	Shelburne "	" 36	82	14	96	2	......	148	
	" "	" 37	70	25	95	......	1	163	
	Totals—*Totaux*		2,100	814	2,914	8	12	6,028	21,036

Majority for / Majorité pour } John Barr, 1,286.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
DUNDAS.		ANDREW BRODER.	THEODORE F. CHAMBERLAIN.						
DUNDAS.	Matilda, Township of (*Canton*) .... No. 1	79	74	153	.....	.....	187		
	" " .... " 2	101	53	154	8	1	216		
	" " .... " 3	91	86	177	3	.....	209		
	" " .... " 4	80	69	149	1	.....	174		
	" " .... " 5	121	47	168	.....	.....	210		
	" " .... " 6	126	27	153	1	1	187		
	Williamsburg " .... " 7	54	82	136	.....	1	167		
	" " .... " 8	30	74	*107	.....	.....	130		*Should be / *Devrait être* } 104.
	" " .... " 9	49	66	115	.....	.....	137		
	" " .... " 10	70	90	160	.....	.....	197		
	" " .... " 11	81	73	154	2	1	177		
	" " .... " 12	54	69	123	3	.....	144		
	" " .... " 13	65	44	109	.....	2	131		
	Winchester " .... " 14	47	52	99	.....	1	126		
	" " .... " 15	102	42	144	.....	1	161		
	" " .... " 16	45	33	78	1	1	99		
	" " .... " 17	47	31	78	.....	.....	90		
	" " .... " 18	30	41	71	.....	.....	95		
	" " .... " 19	119	72	191	2	1	230		
	" " .... " 20	47	59	106	.....	1	130		
	Mountain " .... " 21	96	65	161	5	...	217		
	" " .... " 22	102	57	159	2	1	194		

DUNDAS. (Continued—*Suite.*)	" "	" 23	84	35	119	......	...	155	
	" "	" 24	99	38	137	......	.....	187	
	" "	" 25	93	48	141	1	....	168	
	Iroquois Village	" 26	48	62	110	......	...	141	
	" "	" 27	45	45	90	......	....	130	
	Winchester Village	" 28	57	42	99	.....	1	130	
	" "	" 29	85	59	144	6	......	186	
	Morrisburg "	" 30	41	75	116	......	....	136	
	" "	" 31	38	62	100	......	......	123	
	" "	" 32	43	81	124	......	....	141	
	Chesterville	" 33	97	92	189	......	1	242	
	Totals—*Totaux*	...	2,366	1,945	4,311	35	14	5,347	....

Majority for / Majorité pour } A. Broder, 421.

			Allen B. Aylesworth.	Henry Alfred Ward.					
DURHAM.	Cartwright	No. 1	27	73	100	......	......	124	
	"	" 2	10	85	95	......	....	113	
	"	" 3	42	97	139	.	......	163	
	"	" 4	31	63	94	......	......	119	
	Cavan	" 5	24	85	109	2	.....	134	
	"	" 6	40	75	115	.....	2	144	
	"	" 7	71	70	141	2	......	192	
	"	" 8	80	80	160	......	2	202	
	"	" 9	54	80	134	......	1	164	
	Clarke	" 10	63	51	114	2	.....	145	
	"	" 11	39	39	78	1	....	94	
	"	" 12	42	30	72	.....	....	83	
	"	" 13	34	87	121	1	......	136	
	"	" 14	66	56	122	1	.....	143	
	"	" 15	42	63	105	1	......	118	
	"	" 16	23	58	81	......	1	99	
	"	" 17	44	62	106	1	......	126	
	"	" 18	75	52	127	2	......	143	
	Darlington	" 19	118	31	149	....	1	166	
	"	" 20	91	72	163	.....	1	176	
	"	" 21	71	34	105	....	1	124	
	"	" 22	80	64	144	......	......	163	
	"	" 23	88	49	137	......	......	164	
	"	" 24	91	51	142	1	...	181	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Allen B. Aylesworth.	Henry Alfred Ward.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
DURHAM. (Continued—*Suite.*)	Darlington ..... No. 25	112	48	160	1	3	189		
	Hope ..... " 26	110	42	152	1	.....	192		
	" ..... " 27	112	30	142	....	1	172		
	" ..... " 28	106	28	134	2	.....	157		
	" ..... " 29	47	62	109	.....	.....	169		
	" ..... " 30	49	90	139	...	.	192		
	" ..... " 31	74	56	130	.....	.....	165		
	Manvers ..... " 32	24	48	72	3	.....	102		
	" ..... " 33	15	77	92	.....	1	122		
	" ..... " 34	32	93	125	.....	.....	176		
	" ..... " 35	10	84	94	.....	.....	124		
	" ..... " 36	47	103	150	....	.....	182		
	" ..... " 37	29	93	122	2	.....	155		
	" ..... " 38	42	81	123	...	2	174		
	Millbrook ..... " 39	43	61	104	2	1	130		
	" ..... " 40	34	39	73	1	....	108		
	Newcastle ..... " 41	34	47	81	1	1	99		
	" ..... " 42	34	37	71	2	....	89		
	Bowmanville, West Ward (*Quartier Ouest*). " 43	61	24	85	1	.....	96		
	" " " .. " 44	57	45	102	1	....	125		
	" North Ward (*Quartier Nord*). " 45	72	47	119	.....	1	143		
	" " " .. " 46	65	78	143	1	1	180		

DURHAM. (Continued—*Suite.*)	" South Ward (*Quartier Sud*)	" 47	61	46	107	.....	.....	121	
	" " "	" 48	38	56	94	....	1	104	
	Port Hope, North (*Nord*)	" 49	74	100	174	1	.....	210	
	" South (*Sud*)	" 50	64	89	153	3	3	197	
	" East (*Est*)	" 51	50	39	89	.	.....	116	
	" West (*Ouest*)	" 52	141	60	201	.....	2	253	
	" East (*Est*)	" 53	68	74	142	2	1	162	
	" West (*Ouest*)	" 54	122	38	160	.....	.....	185	
	Totals—*Totaux*		3,173	3,322	6,495	38	26	8,005	27,570

Majority for / Majorité pour } Henry Alfred Ward, 149.

			Wm. F. Hepburn.	Andrew B. Ingram.					
ELGIN, East Riding. (*Division Est.*)	Aylmer, Town (*Ville*)	No. 1	83	96	179	1	.....	217	
	" "	" 2	99	81	180	2	1	234	
	" "	" 3	70	54	124	1	.....	156	
	Springfield Village	" 4	58	44	102	.....	.....	127	
	Vienna "	" 5	35	35	70	.....	.....	102	
	Port Stanley	" 6	54	53	107	3	...	143	
	Dorchester, Township of (*Canton*)	" 7	77	61	138	.....	1	154	
	" "	" 8	58	94	152	1	.....	181	
	" "	" 9	74	55	129	.....	.....	142	
	Bayham "	" 10	114	97	211	.....	6	262	
	" "	" 11	67	70	137	1	1	178	
	" "	" 12	39	58	97	14	2	133	
	" "	" 13	56	98	154	1	.....	193	
	" "	" 14	62	62	124	.....	1	156	
	" "	" 15	56	56	112	.....	.....	148	
	Malahide "	" 16	93	87	180	.....	1	212	
	" "	" 17	127	80	207	.....	2	252	
	" "	" 18	85	100	185	.....	2	210	
	" "	" 19	84	86	170	.....	.....	197	
	" "	" 20	61	120	181	2	....	213	
	Yarmouth "	" 21	112	82	194	.....	.....	234	
	" "	" 22	91	94	185	.....	.....	242	
	" "	" 23	71	59	130	.....	1	178	
	" "	" 24	75	56	131	1	.....	179	
	" "	" 25	70	107	177	.....	.....	244	
	" "	" 26	33	43	76	1	.....	101	
	" "	" 27	78	119	197	2	.....	242	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ELGIN. East Riding. *(Division Est.)* (Continued—*Suite.*)		WM. F HEPBURN.	ANDREW B. INGRAM.						
ELGIN, E. R.	Yarmouth, Township of *(Canton)*........No. 28	34	21	55	......	......	79		
	" " .... " 29	66	35	101	......	......	132		
	Totals—*Totaux*....................	2,082	2,103	4,185	30	18	5,241	17,901	
	Majority for / Majorité pour } Andrew B. Ingram, 21.								
		WILLIAM JACKSON.	PETER STEWART.						
ELGIN, West Riding. *(Division Ouest.)*	Aldborough.......................... .....No. 1	86	96	182	......	......	221		
	" .... " 2	55	55	110	.....	......	159		
	" .... " 3	78	48	126	1	......	161		
	" .... " 4	55	75	130	......	......	158		

ELGIN, W.R.,
(Continued—*Suite.*)

"	" 5	64	57	121	......	......	153	
"	" 6	138	78	216	1	......	273	
"	" 7	69	27	96	......	......	119	
"	" 8	15	58	73	......	......	94	
"	" 9	79	81	160	......	......	212	
Dunwich	" 10	73	89	162	......	1	195	
"	" 11	72	65	137	......	......	178	
"	" 12	31	56	87	......	......	130	
"	" 13	30	56	86	......	......	126	
"	" 14	20	81	101	......	......	143	
"	" 15	23	71	94	......	......	126	
"	" 16	50	64	114	......	......	157	
"	" 17	51	45	96	......	......	126	
Dutton	" 18	85	80	165	1	1	218	
Southwold	" 19	73	64	137	2	2	187	
"	" 20	57	57	114	......	......	127	
"	" 21	74	97	171	......	......	215	
"	" 22	62	57	119	......	......	155	
"	" 23	140	51	191	......	1	234	
"	" 24	100	59	159	1	2	222	
"	" 25	54	70	124	1	......	166	
St. Thomas	" 26	80	47	127	2	......	153	
"	" 27	149	82	231	......	2	282	
"	" 28	94	66	160	3	......	207	
"	" 29	138	106	244	......	1	293	
"	" 30	93	51	144	......	......	171	
"	" 31	139	71	210	......	4	270	
"	" 32	77	65	142	......	......	187	
"	" 33	79	91	170	......	......	223	
"	" 34	60	53	113	1	1	160	
"	" 35	137	89	226	1	2	313	
"	" 36	80	107	187	......	3	261	
"	" 37	80	70	150	1	......	210	
"	" 38	120	70	190	......	......	283	
"	" 39	122	90	212	1	1	289	
Totals—*Totaux*		3,082	2,695	5,777	16	21	7,557	25,685

Majority for / Majorité pour } William Jackson, 387.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James Wesley Hanna.	Robert Franklin Sutherland.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divison. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ESSEX, North Riding. (*Division Nord.*)	Maidstone, Township of (*Canton*) .... No.	1	64	85	149	.....	.....	199		
	" " .... "	2	55	53	108	......	2	175		
	" " .... "	3	44	55	99	......	3	168		
	" " .... "	4	62	49	111	....	....	167		
	" " .... "	5	41	53	94	....	..	163		
	Rochester " .... "	6	35	57	92	1	......	124		
	" " .... "	7	48	47	95	....	......	153		
	" " .... "	8	38	81	119	1	......	184		
	" " .... "	9	24	109	133	1	2	159		
	Sandwich East (*Est*) " .... "	10	76	57	133	1	..	186		
	" " .... "	11	59	53	112	.....	......	135		
	" " .... "	12	69	80	149	1	2	181		
	" " .... "	13	45	93	138	.....	1	206		
	" " .... "	14	19	41	60	......	......	71		
	" South (*Sud*) " .... "	15	39	45	84	......	......	109		
	" " .... "	16	31	54	85	......	....	142		
	" " .... "	17	23	31	54	1	......	86		
	" " .... "	18	35	34	69	....	....	113		
	" West (*Ouest*) .... "	19	33	22	55	..	....	116		
	" " .... "	20	55	82	137	...	.....	198		
	" " .... "	21	52	48	100	.....	.....	175		
	" " .... "	22	18	42	60	......	2	102		

ESSEX, N. R.

ESSEX, N. R.
(Continued—*Suite.*)

" " ...... "	23	51	67	118	....	7	178	
Walkerville, Town (*Ville*)............ "	24	81	46	127	.....	5	211	
" " .... "	25	42	36	78	....	1	111	
" " .... "	26	74	44	118	.....	....	188	
Bell River, Village..................... "	27	34	71	105	......	....	131	
Sandwich, Town (*Ville*).... .. .. "	28	52	170	222	1	2	292	
" " ... . "	29	45	66	111	......	1	146	
Windsor, City (*Cité*) Ward (*Quartier*) 1.. "	30	67	37	104	2	1	144	
" " " .. "	31	86	66	152	1	....	214	
" " " .. "	32	72	78	150	2	......	208	
" " " . "	33	82	65	147	1	1	225	
" " " 2.. "	34	77	39	116	......	......	189	
" " " .. "	35	81	86	167	.....	.....	222	
" " " .. "	36	70	88	158	..	.....	208	
" " " .. "	37	44	65	109	1	...	150	
" " " .. "	38	94	53	147	.....	...	214	
" " " .. "	39	58	76	134	....	.....	179	
" " " 3.. "	40	64	43	107	.....	......	162	
" " " .. "	41	73	84	157	......	......	224	
" " " .. "	42	80	51	131	1	1	213	
" " " .. "	43	73	66	139	2	3	221	
" " " 4.. "	44	58	68	126	...	4	189	
" " " .. "	45	62	77	139	2	....	205	
" " " .. "	46	91	102	193	.....	....	285	
" " " .. "	47	47	51	98	1	1	145	
" " " . "	48	46	71	117	1	...	150	
Totals—*Totaux*....		2,669	3,037	5,706	21	39	8,316	28,789

Majority for / Majorité pour } R. F. Sutherland, 368.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* A. H. Clarke.	Lewis Wigle.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ESSEX, South Riding. (*Division Sud.*)	Anderdon	No. 1	58	59	117			177		
	"	" 2	17	38	55			65		
	"	" 3	50	46	96			143		
	"	" 4	45	46	91			131		
	Amherstburg	" 5	70	69	139			195		
	"	" 6	69	69	138			220		
	"	" 7	69	44	113			193		
ESSEX, S. R.	Malden	" 8	59	54	113			129		
	"	" 9	46	56	102			122		
	"	" 10	63	28	91			121		
	Colchester, South (*Sud*)	" 11	84	49	133			181		
	" "	" 12	70	74	144			171		
	" "	" 13	109	79	188			226		
	" "	" 14	99	66	165			204		
	" North (*Nord*)	" 15	74	94	168			240		
	" "	" 16	51	40	91			133		
	" "	" 17	39	38	77			117		
	Gosfield, South (*Sud*)	" 18	32	18	50			69		
	" "	" 19	75	73	148			191		
	" "	" 20	60	65	125			140		
	" "	" 21	34	49	83			103		
	" "	" 22	48	34	82			102		

ESSEX, S. R.,
(Continued—*Suite.*)

" North (*Nord*)	" 23	76	76	152	......	......	183	
" "	" 24	75	78	153	......	......	181	
" "	" 25	48	63	111	......	......	143	
" "	" 26	36	19	55	......	......	66	
Leamington	" 27	86	96	182	......	......	235	
"	" 28	90	94	184	......	......	233	
"	" 29	62	74	136	......	......	184	
Tilbury, West (*Ouest*)	" 30	102	88	190	......	......	252	
" "	" 31	13	27	40	......	......	50	
" "	" 32	26	12	38	......	......	56	
" "	" 33	31	45	76	......	......	105	
" "	" 34	30	4	34	......	......	47	
" North (*Nord*)	" 35	99	22	121	......	......	172	
" "	" 36	37	11	48	......	......	69	
" "	" 37	55	30	85	......	......	119	
" "	" 38	63	13	76	......	......	101	
" "	" 39	53	12	65	......	......	75	
Essex, Town (*Ville*)	" 40	53	35	88	......	......	115	
" "	" 41	47	49	96	......	......	135	
" "	" 42	55	51	106	......	......	129	
Kingsville	" 43	88	89	177	......	......	236	
"	" 44	55	62	117	......	......	160	
Pelee Island (*Ile*)	" 45	88	59	147	......	......	196	
Tilbury, Village	" 46	22	12	34	......	......	70	
Mersea, Ward (*Quartier*) No. 1	" 47	99	95	194	......	......	241	
" " " 2	" 48	72	92	164	......	......	200	
" " " 2	" 49	66	34	100	......	......	132	
" " " 3	" 50	54	79	133	......	......	155	
" " " 3	" 51	35	73	108	......	......	133	
" " " 4	" 52	112	72	184	......	......	211	
" " " 4	" 53	44	26	70	......	......	88	
Totals—*Totaux*		3,193	2,780	5,973	*	*	7,845	29,955

* No figures given.
Aucun chiffre donné.

Majority for / Majorité pour } A. H. Clarke, 413.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre des votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
FRONTENAC.		MELZAR AVERY.	WELLINGTON J. SHIBLEY.						
FRONTENAC.	Wolfe Island ... No. 1	30	38	68	.....	......	108		
	" ... " 2	46	48	94	.....	......	162		
	" ... " 3	31	28	59	1	...	93		
	" ... " 4	24	43	67	......	1	95		
	Garden Island ... " 5	39	2	41	......	......	68		
	Howe Island ... " 6	13	50	63	....	1	112		
	Kingston ... " 7	42	52	94	1	......	153		
	" ... " 8	59	79	138	...	7	228		
	" ... " 9	62	57	119	1	......	165		
	" ... " 10	36	33	69	......	......	105		
	" ... " 11	25	74	99	......	......	156		
	" ... " 12	29	42	71	...	1	121		
	Pittsburg ... " 13	37	44	81	......	......	124		
	" ... " 14	44	41	85	2	.....	144		
	" ... " 15	55	37	92	......	....	134		
	" ... " 16	50	60	110	1	...	137		
	" ... " 17	34	53	87	.....	1	142		
	Storrington ... " 18	52	55	107	......	2	167		
	" ... " 19	97	79	176	2	2	230		
	" ... " 20	67	85	152	1	....	200		
	" ... " 21	9	3	12	...	.....	19		
	Loughboro ... " 22	71	98	169	1	......	232		

FRONTENAC,
(Continued—*Suite.*)

" .... "	23	53	46	99	......	......	129	
" .... "	24	33	46	79	......	2	106	
" .... "	25	53	52	105	......	.	165	
Portland .... "	26	28	26	54	......	1	91	
" .... "	27	81	39	120	1	.....	175	
" .... "	28	69	23	92	......	......	133	
" .... "	29	34	21	55	1	1	79	
" .... "	30	49	43	92	.....	......	203	
" .... "	31	16	53	69	......	......	116	
Bedford .... "	32	76	65	141	1	2	198	
" .... "	33	30	10	40	.....	1	62	
" .... "	34	29	12	41	......	......	71	
" .... "	35	20	47	67	......	......	104	
Hinchinbrook .... "	36	53	33	86	2	1	104	
" .... "	37	57	29	86	2	.....	146	
" .... "	38	2	24	26	......	......	37	
" .... "	39	24	9	33	......	......	50	
Oso .... "	40	172	51	223	5	1	316	
Olden .... "	41	132	54	186	6	2	267	
Kennebec .... "	42	148	17	165	2	1	223	
" .... "	43	55	18	73	10	......	116	
Barrie .... "	44	49	30	79	......	......	133	
Clarendon and Miller .... "	45	26	34	60	.....	1	100	
" .... "	46	40	33	73	.....	......	103	
" .... "	47	11	10	21	.....	......	38	
Palmerston (N. and S. Canonto) .... "	48	17	44	61	.....	......	112	
" .... "	49	16	20	36	......	2	60	
" .... "	50	16	30	46	1	......	87	
Totals—*Totaux*		2,341	2,020	4,361	41	30	6,619	....

Majority for / Majorité pour } Melzar Avery, 321.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
GLENGARRY.		DONALD ROBT. McDONALD.	JACOB THOMAS SCHELL.						
GLENGARRY.	Charlottenburgh, Township of *(Canton)*..No. 1	102	74	176	.....	....	216		
	" " .. " 2	109	68	177	......	...	232		
	" " .. " 3	43	65	108	......	....	129		
	" " .. " 4	96	62	158	.....	2	240		
	" " .. " 5	40	43	83	.....	.....	121		
	" " .. " 6	62	49	111	..	....	141		
	" " .. " 7	73	96	169	....	...	218		
	" " .. " 8	61	66	127	1	2	164		
	Kenyon " .. " 9	48	80	128	...	......	168		
	" " .. " 10	64	111	175	......	......	221		
	" " .. " 11	68	104	172	1	..	217		
	" " .. " 12	25	52	77	......	......	94		
	" " .. " 13	52	68	120	1	....	149		
	" " .. " 14	19	60	79	......	.....	125		
	" " .. " 15	82	52	134	......	1	193		
	" " .. " 16	22	30	52	......	1	69		
	Lancaster " .. " 17	55	87	142	1	....	190		
	" " .. " 18	71	76	147	..	3	192		
	" " .. " 19	48	48	96	......	.....	119		
	" " .. " 20	60	76	136	......	2	167		
	" " .. " 21	60	41	101	.....	3	130		
	" " .. " 22	59	52	111	.....	....	164		

GLENGARRY. (Continued—*Suite.*)	Lochiel "	23	69	73	142	......	2	198	
	" "	24	25	109	134	....	....	191	
	" "	25	48	90	138	......	....	204	
	" "	26	84	74	158	......	1	218	
	" "	27	53	90	143	....	....	176	
	" "	28	74	63	137	1	1	196	
	Alexandria Town *(Ville)* "	29	59	50	109	1	1	152	
	" " "	30	40	87	127	......	2	170	
	" " "	31	27	76	103	......	......	155	
	Lancaster Village "	32	42	75	117	.....	..	167	
	Maxville " "	33	59	102	161	.....	2	207	
	Totals—*Totaux*		1,899	2,349	4,248	6	23	5,693	22,121
	Majority for / Majorité pour } Jacob Thomas Schell, 450								
			JOHN EDWARDS.	JOHN D. REID.					
GRENVILLE.	Augusta No.	1	60	39	99	.....	......	142	
	" "	2	54	37	91	.....	...	119	
	" "	3	50	43	93	.....	1	132	
	" "	4	21	34	55	1	.....	84	
	" "	5	15	76	91	......	1	125	
	" "	6	25	58	83	.....	......	139	
	" "	7	46	55	101	....	1	130	
	" "	8	62	19	81	.....	......	104	
	" "	9	38	51	89	...	1	129	
	" "	10	3	34	37	......	......	47	
	Cardinal "	11	74	143	217	1	.....	298	
	Kemptville "	12	51	76	127	....	1	185	
	" "	13	22	78	100	.....	......	135	
	Merrickville "	14	36	40	76	.....	.....	120	
	" "	15	28	59	87	.....	.....	130	
	Oxford "	16	27	58	85	....	1	143	
	" "	17	7	31	38	.....	......	76	
	" "	18	27	86	113	.....	....	192	
	" "	19	23	65	88	......	....	162	
	" "	20	18	43	61	......	....	96	
	" "	21	46	52	98	1	1	142	
	" "	22	28	51	79	......	....	167	
	Edwardsburg "	23	44	59	103	....	....	154	
	" "	2	58	47	105	.....	1	153	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* John Edwards.	John D. Reid.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divisions. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks — *Observations.*
GRENVILLE.									
GRENVILLE, (Continued—*Suite.*)	Edwardsburg ... No. 25	28	54	82	......	2	120		
	" ... " 26	56	65	121	......	......	159		
	" ... " 27	57	41	98	......	......	125		
	" ... " 28	43	47	90	......	......	128		
	" ... " 29	34	64	98	......	......	128		
	" ... " 30	16	49	65	......	......	99		
	" ... " 31	20	27	47	......	1	59		
	Gower, South (*Sud*) ... " 32	33	55	88	......	......	128		
	" " ... " 33	55	37	92	......	......	125		
	Walford ... " 34	25	47	72	......	......	133		
	" ... " 35	3	47	50	......	......	110		
	" ... " 36	51	80	131	1	......	210		
	" ... " 37	11	52	63	3	1	126		
	Prescott ... " 38	74	83	157	......	1	234		
	" ... " 39	38	29	67	......	......	113		
	" ... " 40	84	79	163	1	......	250		
	" ... " 41	116	49	165	1	2	235		
	Totals—*Totaux* ...	1,637	2,239	3,846	9	15	5,786	21,021	

Majority for / Majorité pour } John D. Reid, 632.

SESSIONAL PAPER No. 37

		No.	Clayton W. Hartman.	Thos. S. Spoule.						
GREY, East Riding. (*Division Est.*)	Artemesia, Township of (*Canton*)......... No.	1	13	32	45	.....	.....	97		
	" " .... "	2	42	80	122	1	1	195		
	" " .... "	3	13	47	60	.....	.....	93		
	" " .... "	4	32	41	73	.....	.....	124		
	" " .... "	5	55	23	78	.....	.....	175		
	" " .... "	6	16	29	45	.....	.....	87		
	" " .... "	7	26	56	82	.....	.....	.....		
	" " .... "	8	12	44	56	.....	.....	92		
	Collingwood " .... "	9	6	8	14	.....	.....	26		
	" " .... "	10	7	16	23	.....	.....	63		
	" " .... "	11	10	6	16	.....	.....	31		
	" " .... "	12	23	11	34	.....	.....	93		
	" " .... "	13	20	22	42	.....	.....	76		
	" " .... "	14	50	28	78	.....	.....	128		
	" " .... "	15	21	30	51	.....	.....	67		
	" " .... "	16	34	24	58	.....	.....	113		
	" " .... "	17	33	32	65	.....	.....	112		
	" " .... "	18	90	47	137	.....	.....	200		
	" " .... "	19	11	9	20	.....	.....	39		
	" " .... "	20	6	6	12	.....	.....	40		
	Euphrasia " .... "	21	25	29	54	1	.....	114		
	" " .... "	22	35	33	68	.....	.....	161		
	" " .... "	23	8	25	33	.....	.....	60		
	" " .... "	24	19	54	73	.....	.....	140		
	" " .... "	25	21	76	97	.....	.....	165		
	" " .... "	26	18	30	48	.....	.....	76		
	" " .... "	27	7	56	63	.....	.....	167		
	" " .... "	28	27	57	84	.....	.....	182		
	" " .... "	29	26	27	53	.....	.....	102		
	Holland " .... "	30	64	51	115	1	.....	209		
	" " .... "	31	52	70	122	1	.....	218		
	" " .... "	32	23	105	128	.....	.....	198		
	" " .... "	33	52	36	88	.....	.....	155		
	" " .... "	34	22	57	79	.....	1	168		
	Osprey " .... "	35	28	63	91	.....	.....	156		
	" " .... "	36	25	82	107	.....	.....	183		
	" " .... "	37	53	52	105	1	.....	207		
	" " .... "	38	10	36	46	.....	.....	101		
	" " .... "	39	33	35	68	.....	.....	164		
	" " .... "	40	20	20	40	.....	.....	101		
	Proton " .... "	41	33	53	86	.....	.....	129		
GREY, E.R.	" " .... "	42	53	46	99	.....	.....	171		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Clayton W. Hartman.	Thos. S. Sproule.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total des votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
GREY, East Riding. (*Division Est.*) (Continued—*Suite.*)									
GREY, E.R., (Continued—*Suite.*)	Proton, Township of (*Canton*) ... No. 43	52	53	105	......	......	164		
	" " ... " 44	32	44	76	......	1	105		
	" " ... " 45	9	51	60	......	......	79		
	" " ... " 46	50	5	55	......	......	86		
	" " ... " 47	19	34	53	......	......	109		
	" " ... " 48	9	41	50	......	......	77		
	Thornbury, Town of (*Ville*) ... " 49	6	11	17	......	......	23		
	" " ... " 50	47	33	80	......	......	106		
	" " ... " 51	31	30	61	......	......	87		
	Dundalk Village ... " 52	59	85	144	......	......	200		
	Markdale " ... " 53	39	138	177	......	......	222		
	Totals—*Totaux* ...	1,527	2,209	3,736	5	3	*6,450	23,663	*Should be / *Devrait être* 6,436.

Majority for / Majorité pour — Thos. S. Sproule, 682.

		Wm. Pattison Telford.	Thomas Inkerman Thomson.					
GREY, North Riding. (*Division Nord.*)	Owen Sound, Town of (*Ville*) ... No. 1	49	79	128	1	..	195	
	" " ... " 2	56	48	104	....	....	196	
	" " ... " 3	100	86	186	1	2	145	
	" " ... " 4	90	76	166	1	1	372	
	" " ... " 5	78	101	179	....	....	203	
	" " ... " 6	63	88	151	...	1	245	
	" " ... " 7	86	101	187	....	....	204	
	" " ... " 8	46	60	106	1	1	117	
	" " ... " 9	59	56	115	1	....	287	
	" " ... " 10	54	49	103	1	...	265	
	" " ... " 11	56	50	106	....	....	147	
	" " ... " 12	68	63	131	2	3		
	" " ... " 13	65	68	133	1	....		
	" " ... " 14	59	72	131	....	1		
	" " ... " 15	55	46	101	3	....		
	" " ... " 16	64	91	155	4	....		
	Sarawack ... " 17	62	71	133	....	2	196	
	" ... " 18	34	42	76	....	....	103	
	" ... " 19	26	25	51	....	....	60	
	" ... " 20	21	41	62	....	....	81	
	Derby ... " 21	50	59	109	....	..	133	
GREY, N. R.	" ... " 22	78	72	150	1	....	181	
	" ... " 23	61	41	102	....	..	143	
	" ... " 24	54	57	111	....	....	150	
	Keppel ... " 25	31	30	61	....	....	77	
	" ... " 26	48	40	88	....	1	121	
	" ... " 27	51	38	89	2	....	126	
	" ... " 28	23	55	78	....	....	105	
	" ... " 29	53	36	89	....	....	103	
	" ... " 30	60	60	120	....	....	138	
	" ... " 31	65	50	115	....	1	137	
	" ... " 32	59	30	89	....	...	120	
	" ... " 33	53	84	137	....	....	193	
	Sydenham ... " 34	67	72	139	....	....	177	
	" ... " 35	59	72	131	....	1	152	
	" ... " 36	40	48	88	....	....	100	
	" ... " 37	42	15	57	....	...	70	
	" ... " 38	64	28	92	....	1	112	
	" ... " 39	79	40	119	....	....	135	
	" ... " 40	67	43	110	....	....	124	
	" ... " 41	80	14	94	....	....	105	
	" ... " 42	19	32	51	2	....	65	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Wm. Pattison Telford.	Thomas Inkerman Thompson.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
GREY, North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)	St. Vincent .... No. 43	20	58	78	....	....	117		
	" .... " 44	31	32	63	....	....	99		
	" .... " 45	43	54	97	....	....	136		
	" .... " 46	77	52	129	....	....	182		
	" .... " 47	35	41	76	....	....	113		
	" .... " 48	18	40	58	....	1	104		
	" .... " 49	49	41	90	....	....	129		
	" .... " 50	23	34	57	....	....	73		
	" .... " 51	29	33	62	....	....	91		
	Meaford .... " 52	31	25	56	....	....	88		
	" .... " 53	46	57	103	....	1	156		
	" .... " 54	40	44	84	1	1	132		
	" .... " 55	37	42	79	....	2	112		
	" .... " 56	49	33	82	....	....	134		
	" .... " 57	53	37	90	....	....	128		
GREY, N. R. (Continued—*Suite.*)	Totals—*Totaux*	2,975	2,952	5,927	18	20	....	24,874	

Majority for / Majorité pour } William Pattison Telford, 23.

GREY, South Riding. (*Division Sud.*)

GREY, S. R.

Polling Sub-division	No.	Charles McKinnon.	Henry Morton Miller.					
Bentwick	1	35	69	104	......	......	150	
"	2	60	31	91	......	......	166	
"	3	66	64	130	1	1	193	
"	4	30	49	79	......	3	123	
"	5	49	77	126	2	......	195	
"	6	50	68	118	......	1	172	
"	7	30	46	76	......	......	114	
Egremont	8	71	32	103	......	......	146	
"	9	51	64	115	1	......	166	
"	10	60	68	128	......	1	168	
"	11	47	81	128	......	......	162	
"	12	32	56	88	......	......	147	
"	13	34	56	90	......	1	134	
Glenelg	14	84	48	132	1	......	175	
"	15	49	63	112	......	1	160	
"	16	49	44	93	......	2	156	
"	17	22	61	83	......	......	120	
"	18	62	52	114	1	1	180	
Normanby	19	89	76	165	......	......	222	
"	20	113	91	204	(1 lost)	......	262	
"	21	46	104	150	......	......	219	
"	22	62	77	139	1	......	180	
"	23	56	37	93	......	1	140	
"	24	60	34	94	......	......	132	
Sullivan	25	73	57	130	1	......	186	
"	26	36	97	133	......	......	196	
"	27	70	54	124	2	......	173	
"	28	40	75	115	1	......	174	
"	29	113	57	170	......	......	230	
Durham	30	45	30	75	......	1	106	
"	31	62	33	95	......	......	141	
"	32	111	64	175	......	1	262	
Hanover	33	23	142	165	......	4	237	
"	34	31	170	201	......	4	295	
Totals—*Totaux*		1,911	2,227	4,138	11	22	5,982	21,053

Majority for / Majorité pour } H. M. Miller, 316.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HALDIMAND.			FRANCIS RAMSEY LALOR.	ANDREW THORBURN THOMPSON.						
HALDIMAND.	Caledonia Village	No. 1	90	76	166	2	.....	210		
	Canboro, Township of (*Canton*)	" 2	50	46	96	.....	2	112		
	" "	" 3	44	37	81	.....	.....	97		
	" "	" 4	27	36	63	.....	.....	76		
	Cayuga, Village	" 5	48	117	165	1	2	205		
	" North (*Nord*), Township of (*Canton*)	" 6	24	60	84	2	.....	112		
	" " "	" 7	28	43	71	.....	1	83		
	" " "	" 8	49	88	137	.....	.....	171		
	" " "	" 9	72	41	113	.....	1	129		
	" South (*Sud*) "	" 10	87	81	168	1	3	205		
	Dunn, Township of (*Canton*)	" 11	97	27	124	.....	.....	145		
	" "	" 12	65	31	96	.....	2	115		
	Dunnville, Town of (*Ville*)	" 13	136	51	187	1	1	231		
	" "	" 14	115	55	170	4	2	204		
	" "	" 15	115	38	153	1	2	178		
	Hagersville, Village	" 16	112	84	196	1	3	238		
	Moulton, Township of (*Canton*)	" 17	84	69	153	.....	1	177		
	" "	" 18	69	47	116	1	2	134		
	" "	" 19	37	21	58	.....	.....	65		
	" "	" 20	62	56	118	1	1	147		
	Oneida "	" 21	31	75	106	.....	1	120		
	" "	" 22	44	16	60	.....	.....	67		

HALDIMAND, (Continued—*Suite.*)

HALDIMAND, (Continued—*Suite.*)	"	" .... "	23	29	51	80	....	....	89	
	"	" .... "	24	45	33	78	......	..	94	
	"	" .... "	25	23	23	46	......	......	51	
	Rainham	" .... "	26	81	58	139	3	1	163	
	"	" .... "	27	93	61	154	....	1	179	
	"	" .... "	28	42	93	135	1	1	152	
	Seneca	" .... "	29	34	42	76	1	1	95	
	"	" .... "	30	7	41	48	......	.	54	
	"	" .... "	31	59	45	104	1	1	118	
	"	" .... "	32	48	36	84	......	......	93	
	"	" .... "	33	78	55	133	...	1	146	
	Sherbrooke	" .... "	34	71	25	96	....	......	109	
	Walpole	" .... "	35	57	53	110	2	.....	132	
	"	" .... "	36	49	93	142	......	1	166	
	"	" .... "	37	53	80	133	....	1	152	
	"	" .... "	38	33	32	65	......	......	78	
	"	" .... "	39	70	77	147	.....	1	176	
	"	" .... "	40	24	39	63	.....	......	81	
	"	" .... "	41	66	58	124	....	2	147	
	"	" .... "	42	76	46	122	1	1	140	
	"	" .... "	43	24	53	77	......	1	86	
	Totals—*Totaux*....................			2,548	2,289	4,837	24	37	*5,732	21,233

* Should be / *Devrait être* 5,722

Majority for / Majorité pour — Francis Ramsey Lalor, 259.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HALTON.		JOHN S. DEACON.	DAVID HENDERSON.						
HALTON.	Acton ... No. 1	53	80	133	1	5	171		
	" ... " 2	61	90	151	5	.....	193		
	Oakville ... " 3	32	58	90	1	.....	121		
	" ... " 4	50	70	120	1	...	159		
	" ... " 5	66	69	135	2	.....	170		
	Trafalgar ... " 6	92	64	156	.....	2	192		
	" ... " 7	60	116	176	.....	.....	217		
	" ... " 8	109	66	175	1	.....	225		
	" ... " 9	73	60	133	1	1	184		
	" ... " 10	69	53	122	.....	.....	153		
	" ... " 11	89	58	147	1	.....	187		
	Milton ... " 12	42	48	90	.....	.....	103		
	" ... " 13	44	47	91	.....	.	112		
	" ... " 14	64	54	118	.....	.....	142		
	Georgetown ... " 15	63	80	143	.....	.....	197		
	" ... " 16	74	58	132	2	.....	176		
	Nassagawega ... " 17	95	95	190	1	.....	227		
	" ... " 18	77	93	170	.....	.....	217		
	" ... " 19	99	53	152	.....	.....	192		
	Nelson ... " 20	61	54	115	.....	1	166		
	" ... " 21	66	73	139	2	.....	169		
	" ... " 22	65	48	113	.....	.....	136		

HALTON, (Continued—*Suite.*)	"	" 23	45	60	105	......	.....	117	
	"	" 24	33	41	74	......	.....	81	
	"	" 25	35	105	140	.....	.....	177	
	Esquesing	" 26	77	68	145	.....	......	176	
	"	" 27	78	90	168	1	.....	204	
	"	" 28	67	85	152	1	.....	175	
	"	" 29	86	32	118	1	.....	142	
	"	" 30	55	80	135	......	......	169	
	"	" 31	59	123	182	......	2	239	
	Burlington	" 32	62	63	125	1	......	169	
	"	" 33	47	54	101	.....	.....	157	
	Totals—*Totaux*		2,148	2,288	4,436	22	11	5,615	19,545

Majority for / Majorité pour } David Henderson, 140.

			Barker, Samuel.	Eastwood, John M.					
HAMILTON, East Riding. (*Division Est.*)	Hamilton	No. 1	70	91	161	....	1	194	
	"	" 2	94	126	220	..	......	272	
	"	" 3	100	121	221	.....	.....	278	
	"	" 4	63	59	122	...	....	141	
	"	" 5	66	76	142	5	1	187	
	"	" 6	75	87	162	3	2	197	
	"	" 7	35	41	76	2	1	100	
	"	" 8	86	95	181	1	......	245	
	"	" 9	112	98	210	......	4	274	
	"	" 10	107	95	202	3	......	250	
	"	" 11	121	103	224	1	..	289	
	"	" 12	60	60	120	....	..	.... }	
	"	" 13	59	66	125	......	3	304 }	
	"	" 14	78	84	162	2	4	210	
	"	" 15	72	68	140	....	2	186	
	"	" 16	98	87	185	...	2	239	
	"	" 17	62	75	137	1	4	194	
	"	" 18	88	69	157	3	3	224	
	"	" 19	86	90	176	1	1	237	
	"	" 20	128	87	215	3	2	275	
	"	" 21	80	93	173	1	3	212	
	"	" 22	111	72	183	2	....	247	
	"	" 23	86	103	189	4	1	247	
		" 24	93	88	181	....	.....	242	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* BARKER, SAMUEL.	EASTWOOD, JOHN M.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HAMILTON. East Riding. (*Division Est.*) (Continued—*Suite.*)									
HAMILTON, E. R., (Continued—*Suite.*)	Hamilton ... No. 25	109	84	193	...	...	243		
	" ... " 26	88	54	142	......	1	180		
	" ... " 27	132	78	210	1	2	266		
	" ... " 28	89	62	151	.....	.....	.... }		
	" ... " 29	59	56	115	.....	....	330 }		
	" ... " 30	104	87	191	...	3	239		
	" ... " 31	98	66	164	......	1	.... }		
	" ... " 32	77	59	136	2	.....	406 }		
	Totals—*Totaux*	2,786	2,580	5,366	35	41	6,908		

Majority for / Majorité pour } Barker, S., 206.

HAMILTON, W. R.

		Frank C. Bruce.	A. Zimmerman.				
HAMILTON, West Riding. (*Division Ouest.*)	Hamilton, Ward (*Quartier*) No. 2........No. 1	89	114	203	4	....	251
	" " " .... " 2	88	144	232	......	3	284
	" " " .... " 3	94	75	169	1	3	212
	" " " .... " 4	78	56	134	....	2	169
	" " " .... " 5	74	96	170	1	....	203
	" " " .... " 6	71	66	137	.....	....	174
	" " " .... " 7	56	65	121	......	3	143
	" " " .... " 8	76	68	144	1	......	190
	" " " 3 ...... " 9	89	107	196	....	..	244
	" " " .... " 10	105	121	226	.....	4	287
	" " " .... " 11	103	89	192	6	3	249
	" " " .... " 12	96	85	181	1	1	224
	" " " .... " 13	83	61	144	3	......	165
	" " " .... " 14	87	63	150	....	......	183
	" " " .... " 15	95	77	172	1	1	211
	" " " .... " 16	84	102	186	1	.....	220
	" " " .... " 17	112	63	175	.....	1	203
	" " " .... " 18	85	86	171	7	1	221
	" " " 4 ...... " 19	120	104	226	5	....	273
	" " " .... " 20	71	95	166	2	....	211
	" " " .... " 21	69	100	169	6	1	230
	" " " .... " 22	112	92	204	.....	1	240
	" " " .... " 23	62	69	131	.....	.....	148
	" " " .... " 24	89	103	192	4	...	242
	" " " .... " 25	96	75	171	....	1	214
	" " " .... " 26	115	96	211	......	2	282
	" " " .... " 27	74	97	171	4	4	216
	" " " .... " 28	85	95	180	3	2	218
	" " " 5........ " 29	110	112	222	1	2	257
	" " " .... " 30	46	86	132	......	2	161
	" " " .... " 31	49	72	121	.....	.....	144
	" " " .... " 32	82	120	202	5	2	260
	" " " .... " 33	43	83	126	......	1	159
	" " " .... " 34	56	104	160	.....	3	222
	" " " .... " 35	96	117	213	5	2	285
	" " " .... " 36	105	95	200	1	1	263
	" " " .... " 37	61	92	153	....	4	204
	Totals—*Totaux*	*3,106	3,345	6,453	62	50	†8,082

Majority for / Majorité pour } A. Zimmerman, ‡ 239. Should be / *Devrait être* } *3,108. †8,062. ‡ 237.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HASTINGS, East Riding, (*Division Est.*)		GEORGES E. DEROCHE.	W. B. NORTHRUP.						
HASTINGS, E. R.	Thurlow, Township of (*Canton*) .... No. 1	72	65	137	....	1	171		
	" " .... " 2	37	46	83	......	1	103		
	" " .... " 3	32	34	66	1	......	85		
	" " .... " 4	44	56	100	1	1	136		
	" " .... " 5	38	55	93	...	.....	140		
	" " .... " 6	63	43	106	......	......	137		
	" " .... " 7	60	60	120	......	......	135		
	" " .... " 8	53	65	118	1	3	152		
	" " .... " 9	60	34	94	2	1	123		
	Tyendinaga " .... " 10	25	84	109	......	......	139		
	" " .... " 11	60	79	139	......	1	179		
	" " .... " 12	82	41	123	2	.....	157		
	" " .... " 13	43	75	118	.....	......	165		
	" " .... " 14	71	30	101	......	......	130		
	" " .... " 15	67	71	138	......	1	171		
	" " .... " 16	99	24	123	......	......	152		
	Hungerford " .... " 17	16	78	94	......	......	117		
	" " .... " 18	32	62	94	1	......	129		
	" " .... " 19	73	62	135	....	1	160		
	" " .... " 20	78	75	153	1	1	224		
	" " .... " 21	99	51	150	3	...	208		
	" " .... " 22	107	19	126	......	1	154		

HASTINGS, E. R.
(Continued—*Suite.*)

" " .... "	23	42	5	47	......	....	59	
" " .... "	24	15	53	68	......	2	71	
Deseronto, Centre Ward (*Quartier Centre*). "	25	88	29	117	......	......	135	
" " " " .. "	26	34	46	80	1	3	99	
" East " *Est*............ "	27	24	41	65	......	3	87	
" " " "............ "	28	40	60	100	1	......	130	
" West " *Ouest*.......... "	29	67	77	144	......	......	177	
" " " " .... "	30	61	29	90	1	......	109	
" " " " .... "	31	78	84	162	......	......	202	
Tweed (Village)...................... "	32	34	121	155	......	......	184	
" " .... "	33	53	82	135	......	1	172	
Madoc " .... "	34	47	54	101	......	......	138	
" " .... "	35	63	73	136	......	......	179	
" Township of (*Canton*).......... "	36	46	68	114	4	......	160	
" " .... "	37	15	159	174	......	1	254	
" " .... "	38	27	119	146	......	3	243	
" " .... "	39	40	58	98	......	1	187	
Elzevir & Grimsthorpe, Tp. of (*Canton*)... "	40	72	53	125	......	1	173	
" " .... "	41	30	90	120	......	1	158	
" " .... "	42	14	26	40	1	1	65	
Tudor & Cashell " .... "	43	32	39	71	......	......	113	
" " .... "	44	18	61	79	......	......	134	
Limerick " .... "	45	44	43	87	......	......	103	
" " .... "	46	13	19	32	......	......	44	
Dungannon " .... "	47	50	69	119	1	1	171	
" " .... "	48	22	28	50			89	
Mayo " .... "	49	50	61	111	1	1	159	
Carlow " .... "	50	72	42	114	......	......	195	
Monteagle " .... "	51	61	38	99	......	3	161	
" " .... "	52	70	25	95	....	1	153	
Totals—*Totaux*..................		2,633	2,961	5,594	22	35	7,573	

Majority for / Majorité pour } W. B. Northrup, 328.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Byron O. Lott.	E. Guss Porter.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HASTINGS, West Riding. (*Division Ouest.*)	Belleville, Foster Ward (*Quartier*)........No. 1	61	80	141	3	.....	222		
HASTINGS, W. R.	" Samson " .... " 2	29	53	82	....	2	135		
	" " " .... " 3	37	46	83	.....	.....	128		
	" Ketcheson " .... " 4	35	62	97	.....	1	140		
	" " " .... " 5	34	47	81	.....	.....	118		
	" Baldwin " .... " 6	44	63	107	.....	.....	179		
	" " " .... " 7	36	66	102	.....	1	165		
	" Blecker " .... " 8	45	57	102	.....	.....	150		
	" " " .... " 9	51	63	114	1	.....	159		
	" Coleman " .... " 10	67	59	126	2	1	186		
	" " " .... " 11	76	49	125	.....	1	181		
	" Murney " .... " 12	51	95	146	.....	.....	240		
	" " " .... " 13	41	80	121	1	.....	212		
	" " " .... " 14	33	72	105	.....	.....	169		
	Sidney, Township of (*Canton*)............ " 15	75	108	183	.....	1	259		
	" " .... " 16	56	52	108	.....	.....	174		
	" " .... " 17	73	75	148	.....	.....	206		
	" " .... " 18	74	90	164	.....	.....	274		
	" " .... " 19	62	106	168	.....	.....	269		
	" " .... " 20	59	52	111	.....	.....	170		
	Trenton, East (*Est*) Ward (*Quartier*)...... " 21	61	61	122	.....	1	256		
	" " " ...... " 22	37	33	70	.....	...	166		

HASTINGS, W. R.,
(Continued—*Suite.*)

" " " .... "	23	27	44	71	......	......	145	
" Centre " ..... "	24	43	70	113	......	2	277	
" " " .... "	25	36	53	89	1	1	216	
" West (*Ouest*) " ..... "	26	30	54	84	......	......	162	
" " " ...... "	27	47	38	85	......	......	172	
" " " ...... "	28	40	74	114	......	1	268	
Stirling .... "	29	30	63	93	1	......	123	
" .... "	30	55	35	90	......	......	125	
Rawdon .... "	31	24	83	107	......	2	138	
" .... "	32	82	50	132	......	......	180	
" .... "	33	46	52	98	......	......	143	
" .... "	34	30	68	98	......	......	134	
" .... "	35	41	100	141	......	4	187	
" .... "	36	38	97	135	......	......	205	
Huntingdon .... "	37	44	91	135	......	......	225	
" .... "	38	48	66	114	......	......	161	
" .... "	39	29	101	130	......	4	208	
" .... "	40	16	31	47	9	1	115	
Marmora, Village .... "	41	68	89	157	......	1	228	
Marmora and Lake .... "	42	12	23	35	......	1	58	
" .... "	43	63	82	145	1	......	218	
" .... "	44	16	35	51	......	......	77	
" .... "	45	31	21	52	......	1	100	
" .... "	46	4	8	12	......	......	24	
Wollaston .... "	47	58	104	162	......	1	203	
Faraday .... "	48	54	30	84	......	2	129	
" .... "	49	5	25	30	......	......	36	
" .... "	50	66	56	122	......	......	205	
Herschell .... "	51	35	12	47	2	......	84	
" .... "	52	37	38	75	......	......	152	
Bangor, Wicklow and McClure .... "	53	54	39	93	......	3	220	
" " .... "	54	15	39	54	......	1	109	
Totals—*Totaux*		2,361	3,240	5,601	21	33	9,185	... .

Majority for / Majorité pour } E. G. Porter, 879.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Thomas Chisholm.	Peter McDonald.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HURON, East Riding. (*Division Est.*)	Brussels No. 1	34	30	64	.....	.....	80		
	" " 2	54	41	95	.....	.....	118		
	" " 3	23	51	74	.....	.....	96		
	Blyth " 4	47	46	93	.....	.....	109		
	" " 5	33	48	81	.....	.....	100		
	Grey " 6	57	44	101	3	.....	139		
	" " 7	19	51	70	.....	1	95		
	" " 8	35	70	105	.....	.....	132		
	" " 9	35	65	100	.....	.....	138		
	" " 10	64	69	133	.....	.....	163		
	" " 11	57	64	121	.....	2	163		
	" " 12	47	75	122	.....	.....	144		
	Howick " 13	102	50	152	1	.....	177		
	" " 14	82	51	133	1	1	174		
	" " 15	112	49	161	.....	.....	210		
	" " 16	113	73	186	1	.....	220		
	" " 17	85	79	164	.....	1	211		
	" " 18	72	47	119	1	.....	155		
	Morris " 19	41	57	98	.....	2	124		
	" " 20	46	60	106	1	1	127		
	" " 21	56	41	97	.....	.....	113		
	" " 22	39	50	89	.....	.....	102		

HURON, E.R.,

HURON, E.R.,
(Continued—*Suite.*)

"	" 23	47	53	100	......	......	132	
"	" 24	73	56	129	3	......	158	
Turnberry	" 25	92	40	132	......	2	157	
"	" 26	58	64	122	......	......	158	
"	" 27	64	58	122	1	......	147	
"	" 28	54	55	109	......	......	134	
Wingham	" 29	54	32	86	1	1	110	
"	" 30	56	35	91	......	......	114	
"	" 31	71	42	113	......	1	150	
"	" 32	119	63	182	1	......	257	
Wroxeter	" 33	38	53	91	......	1	131	
Wawanosh, East (*Est*)	" 34	53	65	118	......	3	139	
" "	" 35	71	65	136	......	......	159	
" "	" 36	41	57	98	......	......	107	
" "	" 37	45	56	101	......	......	112	
Totals—*Totaux*		2,189	2,005	4,194	14	16	5,255	19,227

Majority for / Majorité pour } Thomas Chisholm, 184.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* ROBERT HOLMES.	EDWARD NORMAN LEWIS.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HURON, West Riding. (*Division Ouest.*)										
HURON, W. R.	Goderich, Town (*Ville*)	No. 1	59	85	144	......	......	116		
	" "	" 2	60	94	154	......	......	123		
	" "	" 3	53	77	130	......	......	136		
	" "	" 4	63	55	118	......	......	124		
	" "	" 5	49	69	118	......	......	99		
	" "	" 6	75	70	145	......	......	140		
	" "	" 7	35	44	79	......	......	71		
	" "	" 8	......	......	......	......	......	......		
	Goderich, Township of (*Canton*)	" 9	34	96	130	......	......	155		
	" "	" 10	41	56	97	......	......	114		
	" "	" 11	41	84	125	......	......	137		
	" "	" 12	21	55	76	......	......	90		
	" "	" 13	42	58	100	......	......	130		
	" "	" 14	31	34	65	......	......	79		
	Ashfield	" 15	47	71	118	......	......	146		
	"	" 16	42	85	127	......	......	153		
	"	" 17	55	61	116	......	......	130		
	"	" 18	27	73	100	......	......	118		
	"	" 19	80	34	114	......	......	131		
	"	" 20	73	26	99	......	......	124		
	"	" 21	81	24	105	......	......	142		
	Wawanosh, West (*Ouest*)	" 22	51	63	114	......	......	147		

HURON, W. R., (Continued—*Suite.*)

" "	" 23	45	67	112	....	128		
" "	" 24	33	63	96	....	109		
" "	" 25	75	34	109	....	139		
" "	" 26	55	39	94	....	107		
Colborne	" 27	84	59	143	....	167		
"	" 28	28	50	78	....	93		
"	" 29	63	89	152	....	175		
"	" 30	50	36	86	....	99		
Clinton	" 31	66	56	122	....	156		
"	" 32	87	72	159	....	198		
"	" 33	65	56	121	....	161		
"	" 34	54	47	101	....	139		
Hullett	" 35	53	31	84	....	141		
"	" 36	62	52	114	....	144		
"	" 37	67	52	119	....	98		
"	" 38	48	33	81	....	152		
"	" 39	74	44	118	....	78		*Should be / *Devrait être* } 2,263.
"	" 40	37	27	64	....	104		
"	" 41	44	42	86	....	100		†Should be / *Devrait être* } 5,093.
Totals—*Totaux*		2,150	*2,243	4,413	....	†5,339	19,712	‡Should be / *Devrait être* } 113.

Majority for / Majorité pour } E. N. Lewis, ‡93.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Thomas Fraser.	Benjamin B. Gunn.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HURON, South Riding. *(Division Sud).*	Hay	No. 1	42	28	70	.....	.....	83		
HURON, S. R.	"	" 2	46	21	67	.....	.....	72		
	"	" 3	91	94	185	1	.....	211		
	"	" 4	53	21	74	.....	.....	91		
	"	" 5	41	35	76	.....	.....	93		
	"	" 6	53	74	127	.....	.....	147		
	"	" 7	29	29	58	.....	.....	65		
	"	" 8	58	23	81	.....	1	105		
	McKillop	" 9	78	51	129	.....	.....	167		
	"	" 10	94	67	161	.....	.....	192		
	"	" 11	52	104	156	1	.....	178		
	"	" 12	47	80	127	.....	.....	163		
	Stanley	" 13	64	23	87	.....	.....	110		
	"	" 14	67	28	95	.....	.....	116		
	"	" 15	29	109	138	.....	.....	158		
	"	" 16	15	54	69	.....	.....	80		
	"	" 17	72	37	109	.....	.....	139		
	Stephen	" 18	45	92	137	.....	.....	172		
	"	" 19	64	76	140	.....	3	180		
	"	" 20	73	65	138	.....	.....	160		
	"	" 21	51	35	86	.....	2	101		
	"	" 22	62	26	88	.....	1	122		

HURON, S. R.
(Continued—*Suite.*)

"	" 23	35	71	106	....	1	142	
"	" 24	30	55	85	....	....	107	
"	" 25	52	56	108	....	5	158	
Tuckersmith	" 26	59	49	108	....	....	128	
"	" 27	63	45	108	....	....	138	
"	" 28	46	23	69	....	....	98	
"	" 29	78	18	96	....	....	115	
"	" 30	72	30	102	1	....	123	
"	" 31	59	32	91	....	....	119	
Usborne	" 32	53	101	154	2	2	180	
"	" 33	68	60	128	....	....	151	
"	" 34	47	109	156	....	....	184	
"	" 35	73	52	125	1	....	149	
Seaforth	" 36	88	70	158	....	1	199	
"	" 37	31	52	83	....	....	104	
"	" 38	41	42	83	....	....	123	
"	" 39	22	33	55	2	....	69	
"	" 40	28	36	64	....	....	92	
Bayfield	" 41	34	80	114	....	2	147	
Hensall	" 42	93	91	184	....	....	226	
Exeter	" 43	22	64	86	....	2	112	
"	" 44	25	59	84	....	....	111	
"	" 45	29	62	91	....	....	101	
"	" 46	47	70	117	....	....	139	
Totals—*Totaux*		2,421	2,532	4,953	8	20	6,123	22,881

Majority for / Majorité pour } Benjamin B. Gunn, 111.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KENT, East Riding. (*Division Est.*)		DAVID A. GORDON.	BENJAMIN W. WILLSON.						
KENT.	Chatham, Township of (*Canton*) ... No. 1	82	72	154	.....	.....	232		
	" " ... " 2	39	86	125	.....	.....	162		
	" " ... " 3	60	61	121	.....	1	155		
	" " ... " 4	51	53	104	2	.....	145		
	" " ... " 5	45	51	96	.....	3	129		
	" " ... " 6	36	45	81	.....	.....	102		
	" " ... " 7	45	90	135	.....	1	161		
	" " ... " 8	120	58	178	.....	2	262		
	" " ... " 9	60	55	115	.....	.....	139		
	" " ... " 10	69	39	108	2	.....	146		
	" " ... " 11	23	19	42	2	.....	61		
	Camden " ... " 12	74	50	124	.....	.....	163		
	" " ... " 13	50	86	136	.....	1	186		
	" " ... " 14	44	37	81	1	.....	107		
	" " ... " 15	50	38	88	.....	.....	119		
	" " ... " 16	69	75	144	.....	.....	173		
	Howard " ... " 17	75	74	149	.....	1	191		
	" " ... " 18	66	73	139	1	.....	210		
	" " ... " 19	58	72	130	.....	.....	201		
	" " ... " 20	45	56	101	.....	..	156		
	" " ... " 21	70	66	136	2	.....	242		
	" " ... " 22	34	71	105	.....	2	169		

KENT, E.R., (Continued—*Suite.*)	Oxford " .... " 23	49	39	88	3	......	124	
	" " .... " 24	104	26	130	......	...	180	
	" " .... " 25	52	36	88	......	......	157	
	" " .... " 26	59	32	91	......	......	138	
	" " .... " 27	118	84	202	......	3	266	
	" " .... " 28	57	41	98	......	......	132	
	Zone " .... " 29	35	61	96	......	3	146	
	" " .... " 30	57	54	111	1	1	145	
	" " .... " 31	40	24	64	......	......	111	
	Bothwell, Town (*Ville*)........... " 32	38	42	80	......	......	109	
	" " .... " 33	33	33	66	......	1	108	
	" " .... " 34	5	4	9	......	1	22	
	Dresden " .... " 35	73	64	137	......	......	180	
	" " .... " 36	58	43	101	......	3	156	
	" " .... " 37	81	80	161	2	......	204	
	Ridgetown " .... " 38	28	44	72	......	1	140	
	" " .... " 39	39	50	89	......	......	192	
	" " .... " 40	58	69	127	......	1	220	
	" " .... " 41	39	68	107	2	2	228	
	Wallaceburg " .... " 42	170	53	223	1	1	277	
	" " .... " 43	161	63	224	2	......	290	
	" " .... " 44	125	63	188	......	......	225	
	Thamesville, Village .... " 45	104	76	180	......	......	220	
	Totals—*Totaux*...........	2,848	2,476	5,324	21	28	7,581	25,328

Majority for / Majorité pour } D. A. Gordon, 372.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Herbert S. Clements.	George Stephens.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks — *Observations.*
KENT, West Riding. (*Division Ouest.*)	Chatham, City of (*Cité*) No. 1	80	61	141	......	1	166		
	" " " 2	76	66	142	......	......	168		
	" " " 3	124	97	221	......	1	286		
	" " " 4	80	69	149	......	1	170		
	" " " 5	74	58	132	......	......	170		
	" " " 6	66	39	105	......	2	128		
	" " " 7	80	59	139	......	1	167		
	" " " 8	31	38	69	2	......	89		
	" " " 9	39	36	75	......	......	108		
	" " " 10	44	78	122	......	......	150		
	" " " 11	91	100	191	2	1	225		
	" " " 12	76	69	145	......	1	191		
	" " " 13	91	108	199	......	......	245		
	" " " 14	112	103	215	......	......	263		
	" " " 15	86	62	148	......	4	195		
	" " " 16	63	31	94	......	2	110		
	Harwich, Township of (*Canton*) " 17	48	35	83	1	......	114		
	" " " 18	40	40	80	1	......	103		
	" " " 19	63	37	100	......	......	121		
	" " " 20	65	36	101	1	......	121		
	" " " 21	64	68	132	......	......	162		
	" " " 22	64	82	146	......	......	188		

KENT, W. R.

KENT, W. R.,
(Continued—*Suite.*)

Raleigh " .... "	23	69	54	123	......	1	152		
" " .... "	24	47	83	130	....	......	153		
" " .... "	25	74	51	125	...	1	148		
" " .... "	26	56	57	113	....	1	137		
" " .... "	27	33	85	118	......	....	137		
Raleigh " .... "	28	76	36	112	......	......	142		
" " .... "	29	74	52	126	.....	......	160		
" " .... "	30	68	49	117	.....	.....	134		
" " .... "	31	65	62	127	.....	....	160		
" " .... "	32	42	83	125	3	.....	147		
" " .... "	33	62	60	122	....	1	166		
" " .... "	34	44	44	88	......	......	124		
" " .... "	35	53	44	97	.....	1	125		
" " .... "	36	30	43	73	1	2	98		
" " .... "	37	52	73	125	.	......	155		
Tilbury, East (*Est*), Township of (*Canton*).. "	38	23	72	95	.....	1	119		
" " " .. "	39	40	40	80	1	.....	119		
" " " .. "	40	32	45	77	2	.....	105		
" " " .. "	41	50	59	109	.....	......	136		
" " " .. "	42	62	69	131	......	.....	175		
" " " .. "	43	38	29	67	1	. .	87		
" " " .. "	44	24	14	38	......	1	44		
" " " .. "	45	34	39	73	.....	......	110		
" Village........ "	46	12	21	33	....	.....	53		
" " .... "	47	50	54	104	1	1	147		
Dover, Township of (*Canton*)........ "	48	47	48	95	....	2	123		
" " .... "	49	48	54	* 120	1	1	140		* Should be / *Devrait être* 102
" " .... "	50	88	107	195	......	1	246		
" " .... "	51	51	26	77	3	.....	89		
" " .... "	52	84	90	174	......	...	214		
" " .... "	53	53	24	77	......	......	80		
" " .... "	54	74	69	143	......	2	171		
" " .... "	55	52	39	91	3	1	119		
" " .... "	56	11	3	14	......	......	21		
Blenheim, Town of (*Ville*)........ "	57	68	45	113	......	.....	147		
" " .... "	58	43	38	81	......	......	96		
" " .... "	59	22	27	49	......	......	64		
" " .... "	60	48	36	84	1	2	109		
Romney, Township of (*Canton*)........ "	61	47	39	86	......	.. ..	98		
" " .... "	62	40	66	106	......	......	139		
" " .... "	63	23	60	83	1	....	100		
" " .... "	64	49	34	83	.. ...	....	107		
" " .... "	65	37	36	73	......	1	98		
Totals—*Totaux*..................		† 3,658	‡ 3,543	§ 7,201	25	34	9,034	31,866	† Should be / *Devrait être* 3,652 ‡ Should be / *Devrait être* 3,531 § Should be / *Devrait être* 7,183 Should be / *Devrait être* 121

Majority for / Majorité pour } H. S. Clements, 115.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*			Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KINGSTON.			JOHN GASKIN.	CHRISTOPHER J. GRAHAM.	HON. WM. HARTY.						
KINGSTON.	Sydenham, Ward (*Quartier*)	No. 1	56	1	126	183	2	1	217		
	" "	" 2	63	......	116	179	3	....	220		
	Ontario "	" 3	21	1	60	82	3	1	105		
	" "	" 4	62	2	120	184	......	2	204		
	St. Lawrence "	" 5	36	......	56	92	2	2	114		
	" "	" 6	32	1	50	83	.....	1	99		
	Cataraqui "	" 7	39	2	58	99	......	2	119		
	" "	" 8	101	2	129	232	8	2	274		
	" "	" 9	61	2	114	177	3	1	222		
	" "	" 10	100	4	92	196	3	2	224		
	Frontenac "	" 11	58	......	65	123	......	3	155		
	" "	" 12	44	2	79	125	......	3	154		
	" "	" 13	107	2	106	215	...	2	275		
	" "	" 14	98	4	114	216	3	1	254		
	" "	" 15	60	6	88	154	1	2	200		
	Rideau "	" 16	127	3	99	229	1	2	275		
	" "	" 17	64	2	97	163	......	1	202		
	" "	" 18	45	2	66	113	.....	..	130		
	" "	" 19	108	3	122	233	.....	1	299		
	" "	" 20	81	1	50	132	1	1	159		
	" "	" 21	66	1	53	120	6	5	149		
	Victoria "	" 22	66	10	75	151	......	1	184		

	" "	" 23	43	2	72	117	2	....	142	
	" "	" 24	77	.	83	160	1	1	177	
	" "	" 25	64	1	70	135	1	1	160	
	Portsmouth (Village)	" 26	56	1	107	164	4	2	182	
	Totals—*Totaux*		1,735	55	2,267	4,057	44	43	4,895	

Majority for / Majorité pour } Hon. Wm. Harty over (sur) John Gaskin, 532.
" " C. J. Graham, 2,212.

			John Cowan.		J. E. Armstrong.					
LAMBTON, East Riding. (*Division Est.*)	Bosanquet	No. 1	64		52	116	....	1	146	
	"	" 2	48		72	120	....	....	163	
	"	" 3	39		70	109	....	....	134	
	"	" 4	45		43	88	....	....	121	
	"	" 5	40		28	68	....	....	90	
	"	" 6	52		11	63	....	....	88	
	"	" 7	18		22	40	1	1	52	
	"	" 8	12		6	18	....	....	32	
	Thedford Village	" 9	55		77	132	....	....	160	
	Warwick, Township of (*Canton*)	" 10	58		68	126	....	....	141	
	" "	" 11	54		70	124	1	....	142	
	" "	" 12	71		81	152	....	....	176	
	" "	" 13	52		51	103	....	1	136	
	" "	" 14	55		39	94	....	1	113	
	" "	" 15	47		30	77	....	....	102	
	" "	" 16	51		53	104	....	....	117	
LAMBTON, E. R.	Brook "	" 17	30		37	67	....	....	86	
	" "	" 18	38		20	58	....	....	89	
	" "	" 19	58		93	151	....	....	202	
	" "	" 20	79		45	124	....	....	155	
	" "	" 21	32		28	60	....	....	77	
	" "	" 22	28		8	36	....	....	45	
	" "	" 23	54		104	158	....	....	186	
	" "	" 24	72		83	155	2	2	187	
	Petrolea, Town (*Ville*)	" 25	39		58	97	....	....	117	
	" "	" 26	19		50	69	....	....	105	
	" "	" 27	12		36	48	....	....	62	
	" "	" 28	45		116	161	3	....	210	
	" "	" 29	48		76	124	1	....	158	
	" "	" 30	44		33	77	....	....	99	
	" "	" 31	35		79	114	1	....	147	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James Cowan.	J. E. Armstrong.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LAMBTON, East Riding. (*Division Est.*) (Continued—*Suite.*)	Petrolea, Town (*Ville*)........No. 32	18	33	51	......	......	63		
	" " .... " 33	23	34	57	......	......	71		
	Watford, Village .... " 34	66	77	143	......	......	182		
	" .... " 35	63	54	117	1	2	143		
	Oil Springs........ " 36	42	63	105	......	......	140		
	" .... " 37	29	38	67	......	1	80		
	Arkona .... " 38	47	47	94	1	1	127		
	Alvinston .... " 39	35	36	71	......	......	88		
	" .... " 40	62	44	106	......	1	141		
	Enniskillen, Township of (*Canton*)........ " 41	21	20	41	......	1	53		
	" .... " 42	17	28	45	......	......	55		
	" " .... " 43	36	23	*69	......	......	75		
	" " .... " 44	40	44	84	......	......	106		
	" " .... " 45	54	59	113	......	......	132		
	" " .... " 46	42	50	92	......	......	114		
	" " .... " 47	17	15	32	......	......	40		
	" " .... " 48	12	25	37	......	......	42		
	" " .... " 49	25	22	47	......	......	52		
	" " .... " 50	20	51	71	......	......	88		
	" " .... " 51	26	78	104	......	1	137		
	" " .... " 52	33	85	118	......	......	158		
	" " .... " 53	20	27	47	......	1	60		

LAMBTON, E.R., (Continued—*Suite.*)

LAMBTON, E.R. (Continued—*Suite.*)	" "	" 54	26	24	50			64		
	Forest, Town (*Ville*)	" 55	50	55	105	2		140		
	" "	" 56	52	64	116			146		
	" "	" 57	51	54	105			129		
	Euphemia	" 58	60	59	119			160		
	"	" 59	38	47	85			110		
	"	" 60	87	40	127			178		
	"	" 61	35	42	77			98		
	"	" 62	24	49	73			89		
	Totals—*Totaux*		2,565	3,026	5,591	13	14	7,099	24,010	*Should be / *Devrait être* 59.
	Majority for / Majorité pour J. E. Armstrong, 461.									

			James Clancy.	Thomas Geo. Johnston.						
LAMBTON, West Riding, (*Division Ouest.*)	Dawn, Township of (*Canton*)	No. 1	33	38	71		1	94		
	" "	" 2	41	26	67			101		
	" "	" 3	24	42	66			95		
	" "	" 4	44	27	71			101		
	" "	" 5	27	36	63			101		
	" "	" 6	50	28	78			98		
	" "	" 7	27	22	49			66		
	" "	" 8	26	37	63		2	87		
	" "	" 9	48	33	81			128		
	" "	" 10	30	18	48			75		
	" "	" 11	28	27	55			80		
	Moore "	" 12	37	30	67			85		
	" "	" 13	52	63	115		1	167		
	" "	" 14	56	80	136	4		181		
	" "	" 15	43	105	148			203		
	" "	" 16	39	52	91			111		
	" "	" 17	59	48	107			141		
	" "	" 18	91	100	191	3	1	240		
	" "	" 19	30	54	84	1		125		
	" "	" 20	52	33	85		2	103		
	Plympton "	" 21	38	44	82			113		
	" "	" 22	62	58	120		1	155		
	" "	" 23	42	58	100	2	1	135		
	" "	" 24	48	88	136	1	1	187		
	" "	" 25	46	109	155		2	196		
	" "	" 26	23	22	45			54		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James Clancy.	Thomas Geo. Johnston.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LAMBTON, West Riding. (*Division Ouest.*) (Continued—*Suite.*)	Plympton, Township (*Canton*) ....No. 27	39	50	89	......	......	126		
	" " .... " 28	36	29	65	......	......	93		
	Sarnia " .... " 29	41	51	92	......	1	110		
	" " .... " 30	60	70	130	..	......	163		
	" " .... " 31	58	36	94	......	......	115		
	" " .... " 32	75	66	141	......	......	187		
	" " .... " 33	22	20	42	......		53		
	Sombra " .... " 34	58	94	152	4	1	236		
	" " .... " 35	84	52	136	......	1	184		
	" " .... " 36	91	73	164	......	......	244		
	" " .... " 37	93	64	157	1	......	229		
	" " .... " 38	72	45	117	2	......	172		
	" " .... " 39	89	27	116	......	......	184		
	Sarnia, Town (*Ville*) .... " 40	64	119	183	.	2	238		
	" " .... " 41	40	81	121	......	3	164		
	" " .... " 42	64	77	141	......	......	173		
	" " .... " 43	55	90	145	1	1	190		
	" " .... " 44	75	134	208	....	1	274		
	" " .... " 45	60	63	123	3	......	148		
	" " .... " 46	84	97	181	......	3	247		
	" " .... " 47	65	108	173	......	3	223		
	" " .... " 48	52	77	129	......	2	180		

LAMBTON, W. R. (Continued—*Suite.*)

LAMBTON, W.R. (Continued—*Suite.*)	" "	" 49	58	105	163	......	1	204	
	" "	" 50	111	132	243	4	1	311	
	" "	" 51	79	106	185	2	......	272	
	" "	" 52	63	94	157	2	4	250	
	Point Edward	" 53	44	46	90	......	1	162	
	"	" 54	39	35	74	......	2	140	
	Wyoming	" 55	43	40	83	......	......	97	
	"	" 56	42	40	82	1	......	103	
	Totals—*Totaux*		2,952	3,399	6,351	31	39	8,694	29,723

Majority for / Majorité pour } T. G. Johnston, 447.

			Thomas Boyd Caldwell.	Richard F. Preston.					
LANARK, North Riding. (*Division Nord.*)	Dalhousie and North Sherbrooke	No. 1	27	20	47	......	1	73	
	" "	" 2	75	39	114	1	1	149	
	" "	" 3	110	11	121	......	......	156	
	" "	" 4	65	17	82	1	......	98	
	Darling, Township of (*Canton*)	" 5	52	19	71	......	......	96	
	" "	" 6	41	5	46	......	......	73	
	Lanark "	" 7	64	28	92	......	1	112	
	" "	" 8	108	24	132	1	......	176	
	" "	" 9	39	44	83	......	1	102	
	" "	" 10	35	16	51	......	......	63	
	Lavant "	" 11	45	17	62	......	......	78	
	" "	" 12	17	14	31	......	......	49	
	Pakenham "	" 13	30	58	88	1	......	108	
	" "	" 14	36	27	63	2	......	77	
	" "	" 15	53	111	164	1	......	198	
	" "	" 16	42	42	84	......	......	92	
	Ramsay "	" 17	47	69	116	......	......	150	
	" "	" 18	63	65	128	......	......	162	
	" "	" 19	85	56	141	......	......	164	
	" "	" 20	67	46	113	1	......	146	
	Almonte, Town (*Ville*), Ward (*Quartier*) 1	" 21	35	57	92	......	......	116	
	" " " 1	" 22	24	39	63	......	......	92	
	" " " 2	" 23	83	72	155	4	5	201	
	" " " 3	" 24	38	43	81	......	......	110	
	" " " 3	" 25	60	63	123	......	......	159	
	Lanark, Village	" 26	148	30	178	1	1	208	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LANARK, North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)		THOMAS BOYD CALDWELL.	RICHARD F. PRESTON.						
LANARK, N. R.	Carleton Place, Town (*Ville*)............No. 27	29	109	138	1	....	178		
	" " .... " 28	58	95	153	.....	1	202		
	" " .... " 29	40	91	131	......	......	175		
	" " .... " 30	44	132	176	......	......	209		
	" " .... " 31	23	114	137	2	4	170		
	" " .... " 32	26	83	109	4	1	151		
	Totals—*Totaux*....................	1,709	1,656	3,365	20	16	4,293	....	

Majority for / Majorité pour } T. B. Caldwell, 53.

		No.	Andrew W. Dwyer.	John Graham Haggart.					
LANARK, South Riding. (*Division Sud.*)	Bathurst, Township of (*Canton*) ....No.	1	84	45	129	.....	.....	217	
	" "	2	19	63	82	.....	.....	131	
	" "	3	56	55	111	.....	1	172	
	" "	4	28	81	109	.....	1	215	
	Beckwith "	5	22	81	103	.....	1	242	
	" "	6	48	62	110	.....	1	252	
	" "	7	3	16	19	.....	1	27	
	Burgess, North (*Nord*), Tp. of (*Canton*)	8	102	42	144	.....	.....	237	
	Drummond "	9	45	57	102	.....	.....	92	
	" "	10	16	54	70	.....	.....	147	
	" "	11	51	63	114	.....	.....	236	
	" "	12	23	44	67	.....	1	144	
	Elmsley, North (*Nord*) "	13	18	75	93	.....	.....	229	
	" " "	14	20	49	69	.....	.....	120	
	Montague	15	22	34	56	.....	.....	126	
	"	16	9	62	71	.....	.....	113	
	"	17	23	47	70	.....	.....	139	
	"	18	16	57	73	.....	.....	138	
	"	19	14	39	53	.....	1	130	
	Perth, Town of (*Ville*)	20	99	91	190	2	2	24[illegible]	
	" "	21	46	61	107	1	2	151	
	" "	22	19	49	68	.....	.....	95	
	" "	23	37	62	99	.....	.....	127	
	" "	24	24	84	108	.....	.....	151	
	" "	25	39	80	119	.....	.....	167	
	Sherbrooke "	26	11	82	93	.....	.....	146	
	" "	27	15	29	44	.....	.....	85	
	Smith's Falls "	28	21	32	53	.....	.....	104	
	" "	29	34	73	107	.....	1	227	
	" "	30	32	69	101	3	.....	189	
	" "	31	29	59	88	.....	.....	165	
	" "	32	43	58	101	.....	1	222	
	" "	33	39	66	105	.....	.....	260	
	" "	34	54	91	145	.....	.....	359	
	" "	35	24	63	87	.....	1	194	
	Totals—*Totaux*		1,185	2,075	3,260	6	14	6,092	19,996

LANARK, S.R.

Majority for / Majorité pour } J. G. Haggart, 890.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* George Taylor.	W. J. Gibson.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks — *Observations.*
LEEDS.	Leeds and Lansdowne, Front ....No. 1	65	34	99	....	....	177		
	" " .... " 2	26	18	44	....	....	196		
	" " .... " 3	55	55	110	....	....	221		
	" " .... " 4	32	41	73	....	....	124		
	" " .... " 5	37	45	82	....	....	158		
	" " .... " 6	97	35	132	....	2	178		
	" " .... " 7	52	31	83	....	1	142		
	Gananoque, Town of (*Ville*)............ " 8	48	39	87	....	2	130		
	" " .... " 9	80	55	135	2	1	188		
	" " .... " 10	60	82	142	....	....	192		
	" " .... " 11	99	71	170	....	....	221		
	" " .... " 12	34	33	67	....	....	81		
	" " .... " 13	92	53	145	....	....	209		
	Leeds and Lansdowne, Rear (*Arrière*).... " 14	69	37	106	2	6	159		
	" " .... " 15	63	21	84	....	....	120		
	" " .... " 16	73	42	115	....	1	149		
	" " .... " 17	71	21	92	1	1	114		
	" " .... " 18	43	17	60	1	1	81		
	Bastard and Burgess, South (*Sud*)........ " 19	107	34	141	....	3	206		
	" " .... " 20	61	34	95	1	....	146		
	" " .... " 21	30	69	99	....	....	137		
	" " .... " 22	64	59	123	....	....	176		

	" "	"	23	56	81	137			182		
	Crosby, North (Nord)	"	24	58	22	80	1		123		
	" "	"	25	39	39	78			151		
	" "	"	26	10	36	46			35		
	" "	"	27	31	32	63			135		
	" South (Sud)	"	28	94	40	134	3	1	185		
	" "	"	29	67	90	157			212		
	" "	"	30	57	16	73			116		
	Kitley	"	31	71	23	94			153		
	"	"	32	63	47	110	1		156		
	"	"	33	51	55	106		1	146		
	"	"	34	81	10	91			115		
	Elmsley, South (Sud)	"	35	56	51	107			170		
	" "	"	36	24	19	43			76		
	Newboro, Village	"	37	59	19	78			115		
	Totals—Totaux			2,175	1,506	3,681	12	20	*5,645	19,254	*Should be / Devrait être } 5,635

Majority for / Majorité pour } George Taylor, 669.

				Hiram Keech.	Uriah Wilson.						
LENNOX AND ADDINGTON.	Adolphustown	No.	1	56	55	111			139		
	"	"	2	19	14	33			45		
	Amherst Island	"	3	58	43	101	2		154		
	"	"	4	48	38	86			109		
	Bath	"	5	48	39	87		1	125		
	Ernesttown	"	6	38	46	84			119		
	"	"	7	60	98	158			205		
	"	"	8	47	54	101		3	133		
	"	"	9	37	51	88	1		127		
	"	"	10	61	102	163	1	1	231		
	"	"	11	42	79	121		1	169		
	Fredericksburgh, North (Nord)	"	12	45	46	91	1	7	121		
	" "	"	13	66	79	145			184		
	" "	"	14	58	58	116	1	1	156		
	" South (Sud)	"	15	39	86	125			164		
	" "	"	16	37	78	115			149		
	Napanee, West Ward (Quartier Ouest)	"	17	41	73	114		1	153		
	" "	"	18	68	66	134	1	1	180		
	" Centre Ward (Quartier Centre)	"	19	67	70	137		2	230		
	" "	"	20	67	60	127	1	2	153		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hiram Keech.	Uriah Wilson.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LENNOX AND ADDINGTON. (Continued—*Suite.*)	Napanee, East Ward (*Quartier Est*) ..... No. 21	57	66	123	1	.....	189		
	Richmond ..... " 22	68	111	179	.....	3	237		
	" ..... " 23	81	91	172	.....	1	213		
	" ..... " 24	39	59	98	2	.....	115		
	" ..... " 25	40	96	136	.....	22	176		
	Kaladar, Anglesea and Effingham ..... " 26	39	57	96	.....	.....	215		
	" " ..... " 27	22	16	38	.....	.....	69		
	" " ..... " 28	23	19	42	.....	.....	94		
	Sheffield ..... " 29	104	18	122	1	.....	186		
	" ..... " 30	50	75	125	2	.....	152		
	" ..... " 31	50	82	132	.....	.....	189		
	" ..... " 32	32	15	47	.....	.....	65		
	" ..... " 33	27	8	35	.....	.....	48		
	Camden ..... " 34	54	41	95	.....	.....	154		
	" ..... " 35	22	83	105	1	3	134		
	" ..... " 36	79	64	143	.....	1	188		
	" ..... " 37	36	57	93	.....	.....	118		
	" ..... " 38	71	33	104	.....	.....	125		
	" ..... " 39	35	71	106	1	.....	143		
	" ..... " 40	37	71	108	1	2	137		
	" ..... " 41	34	47	81	.....	.....	107		
	" ..... " 42	22	30	52	.....	.....	68		

LENNOX AND ADDINGTON. (Continued—*Suite.*)

	"	" 43	40	50	90	......	.....	102	
	Newburgh	" 44	51	62	113	1	1	143	
	Denbigh, Abinger and Ashby	" 45	37	56	93	......	......	156	
	" "	" 46	9	37	46	....	1	79	
	Totals—*Totaux*		2,161	2,650	4,811	15	57	6,648	....

Majority for / Majorité pour } Uriah Wilson, 489.

			E. A. Lancaster.	E. J. Lovelace.					
LINCOLN.	Niagara, Town of (*Ville*)	No. 1	34	34	68	1	......	146	
	" "	" 2	38	31	69	1	1	141	
	" "	" 3	36	38	74	..	....	153	
	" Township of (*Canton*)	" 4	63	49	112	1	1	136	
	" "	" 5	66	87	153	......	.....	208	
	" "	" 6	71	26	97	.....	2	132	
	" "	" 7	53	36	89	......	......	112	
	Grantham "	" 8	86	67	153	...	......	182	
	" "	" 9	63	30	93	....	......	120	
	" "	" 10	75	48	123	......	.....	151	
	" "	" 11	54	45	99	1	1	134	
	Merritton "	" 12	84	41	125	......	3	146	
	" "	" 13	63	66	129	1	......	145	
	" "	" 14	82	27	109	......	1	136	
	Port Dalhousie, Village	" 15	117	103	220	1	1	297	
LINCOLN.	Louth, Township of (*Canton*)	" 16	42	65	107	......	......	143	
	" "	" 17	59	73	132	......	......	172	
	" "	" 18	53	46	99	......	......	138	
	" "	" 19	48	24	72	.....	......	89	
	Clinton "	" 20	74	40	114	......	2	167	
	" "	" 21	53	76	129	......	4	168	
	" "	" 22	42	44	86	......	......	107	
	" "	" 23	83	45	128	2	5	175	
	Beamsville	" 24	72	96	168	1	1	241	
	Grimsby, North (*Nord*), Tp. of (*Canton*)	" 25	51	37	88	......	1	107	
	" " "	" 26	45	23	68	......	......	87	
	" " "	" 27	39	34	73	......	......	94	
	" " "	" 28	31	41	72	....	.....	85	
	" Village	" 29	118	92	210	2	......	273	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* E. A. LANCASTER.	E. J. LOVELACE.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LINCOLN. (Continued—*Suite.*)	Grimsby, South (*Sud*), Township of (*Canton*) No. 30	45	69	114	......	1	159		
	" " " .. " 31	44	51	95	......	......	141		
	" " " .. " 32	30	48	78	......	......	109		
	Gainsboro', Township of (*Canton*) .... " 33	55	54	109	......	......	131		
	" " .... " 34	17	70	87	......	......	99		
	" " .... " 35	16	54	70	......	1	99		
	" " .... " 36	32	54	86	......	3	102		
	" " .... " 37	34	34	68	......	......	81		
	" " .... " 38	17	41	58	......	......	78		
	" " .... " 39	30	58	88	2	......	102		
	Caiston " .... " 40	37	28	65	......	......	90		
	" " .... " 41	27	51	78	......	......	114		
	" " .... " 42	52	43	95	......	......	124		
	" " .... " 43	41	44	85	1	......	104		
	" " .... " 44	10	29	39	......	......	53		
	St. Catharines, City of (*Cité*), St. Andrew's Ward (*Quartier*) 1 " 45	75	101	176	......	1	205		
	" " " 2 " 46	102	86	188	1	2	224		
	" " " 3 " 47	65	67	132	1	......	170		
	" " " 4 " 48	106	102	208	1	......	247		
	" " St. George's Ward (*Quartier*) 1 " 49	115	111	* 126	......	......	267		* Should be / *Devrait être* 226

LINCOLN. (Continued—*Suite.*)

LINCOLN. (Continued—*Suite.*)	" " " 2 "	50	99	95	194	2	1	243		
	" " " 3 "	51	152	91	243	1	......	282		
	" " " 4 "	52	137	91	228	2	......	268		
	" " St. Patrick's Ward (*Quartier*) 1 "	53	124	99	223	......	4	269		
	" " " 2 "	54	141	108	249	......	2	312		
	" " " 3 "	55	102	49	151	......	1	188		
	" " " 4 "	56	58	48	106	2	1	142		
	Totals—*Totaux*		3,558	3,240	6,798	24	40	† 8,742	30,552	† Should be / *Devrait être* 8,842

Majority for / Majorité pour E. A. Lancaster, 318.

			William Gray.	Charles S. Hyman.	Recount Nov. 14, '04. William Gray.	Recount Nov. 14, '04. Charles S. Hyman.						
LONDON. (City—*Cité.*)	London City (*Cite*), Ward (*Quartier*) No. 1. No.	1	58	49	58	49	107	.....	1	130		
	" " " " . "	2	28	78	28	80	106	4		129		
	" " " " . "	3	110	77	110	77	187	2	1	226		
	" " " " . "	4	71	84	70	83	155	.....	...	176		
	" " " " . "	5	80	87	80	87	167	3	......	211		
	" " " " . "	6	94	80	94	80	174	......	......	225		
	" " " " . "	7	103	94	104	94	197	1	......	247		
	" " " " . "	8	97	98	97	98	195	1	2	244		
	" " " " . "	9	52	68	52	68	120	......	......	152		
	" " " " . "	10	105	129	105	129	234	2	......	288		
	" " " " . "	11	88	163	89	163	251	2	2	262		
	" " " " . "	12	109	109	109	109	218	1	......	310		
	" " " No. 2. "	13	89	109	89	108	198	3	......	232		
	" " " " . "	14	67	85	67	85	152	......	......	183		
	" " " " . "	15	51	71	51	71	122	1	......	154		
	" " " " . "	16	79	68	79	68	147	......	1	192		
	" " " " . "	17	103	141	103	141	244	......	......	300		
	" " " " . "	18	81	84	81	84	165	......	......	210		
	" " " " . "	19	90	81	90	81	171	3	......	206		
	" " " " . "	20	101	92	100	92	193	1	......	229		
	" " " " . "	21	61	57	60	57	118	......	......	186		
	" " " " . "	22	83	64	83	64	147	1	......	145		
	" " " No. 3. "	23	112	98	112	98	210	1	1	235		
	" " " " . "	24	106	132	106	132	238	1	2	279		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* William F. Gray.	Charles S. Hyman.	Recount Nov. 14, '04. William Gray	Recount Nov. 14, '04. Charles S. Hyman.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LONDON, (City—*Cité*). (Continued—*Suite.*)	London City (*Cité*), Ward (*Quartier*) No. 3. No. 25	92	85	92	85	177	1	1	212		
	" " " " . " 26	102	116	102	116	218	2	1	262		
	" " " " . " 27	84	85	84	85	169	......	......	214		
	" " " " . " 28	155	118	155	118	273	2	......	323		
	" " " " . " 29	95	103	95	103	198	5	......	252		
	" " " " . " 30	119	85	119	85	204	......	1	252		
	" " " " . " 31	90	58	90	58	148	......	......	189		
	" " " " . " 32	70	75	70	75	145	1	......	187		
	" " " " . " 33	74	69	74	69	143	2	......	174		
	" " " " . " 34	130	94	130	94	224	2	......	274		
	" " No. 4. " 35	98	117	98	117	215	......	......	268		
	" " " " . " 36	122	135	122	135	257	1	......	313		
	" " " " . " 37	107	100	107	100	207	2	.....	248		
	" " " " . " 38	76	56	76	56	132	2	......	168		
	" " " " . " 39	64	64	64	65	128	3	2	159		
	" " " " . " 40	95	125	95	125	220	......	......	276		
	" " " " . " 41	134	117	134	117	251	1	......	305		
	" " " " . " 42	82	79	82	79	161	1	......	191		
	" " " " . " 43	62	55	62	55	117	......	......	151		
	" " " " . " 44	125	120	125	120	245	4	1	308		
	" " " " . " 45	135	89	136	89	224	1	1	285		
	" " " " . " 46	76	75	76	75	151	1	......	183		

LONDON, (City—*Cité*). (Continued—*Suite*).

LONDON, (City—*Cité.*) (Continued—*Suite.*)	" " " " . " 47	73	83	73	83	156	1	......	197
	Totals—*Totaux*	4,278	4,301	4,278	4,302	8,579	59	17	10,542

Majority for / Majorité pour } C. S. Hyman, 23.

Upon recount by a Judge :—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :—

Majority for / Majorité pour } C. S. Hyman, 24.

		Peter Elson.	John Millar McEvoy.					
MIDDLESEX, East Riding. (*Division Est.*)	Westminster, Township of (*Canton*) ...... No. 1	32	66	98	....	......	127	
	" " ...... " 2	37	93	130	1	....	160	
	" " ..... " 3	18	60	78	.....	......	109	
	" " ...... " 4	15	76	91	.....	......	111	
	" " ..... " 5	9	46	55	.....	.....	82	
	" " .... " 6	52	71	123	....	2	160	
	" " ...... " 7	43	69	*132	......	1	149	*Should be / *Devrait être* } 112.
	" " .... " 8	67	70	137	.....	......	160	
	" " ..... " 9	63	65	128	.....	......	164	
	" " ...... " 10	42	80	122	.....	......	182	
	West Nissouri " .... " 11	59	35	94	......	......	118	
	" " ..... " 12	82	45	127	......	......	163	
	" " ...... " 13	58	39	97	1	1	127	
	" " ...... " 14	44	28	72	......	......	89	
	" " ...... " 15	30	28	58	......	......	84	
	" " .... " 16	43	47	90	......	......	115	
	" " ..... " 17	44	50	94	....	......	119	
	" " ..... " 18	20	62	82	......	......	115	
	North Dorchester " ...... " 19	53	53	106	1	......	136	
	" " ..... " 20	88	39	127	......	......	150	
	" " ...... " 21	49	22	71	......	1	90	
	" " ...... " 22	66	47	113	.....	2	142	
	" " ...... " 23	21	52	73	......	......	93	
	" " ...... " 24	65	55	120	......	....	153	
	" " ...... " 25	73	26	99	1	....	126	
	" " ...... " 26	61	46	107	......	.....	134	
	London " .... " 27	52	34	86	......	.....	114	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Peter Elson.	John Millar McEvoy.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divison. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des electeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MIDDLESEX, East Riding. (*Division Est.*) (Continued—*Suite.*)									
MIDDLESEX, E.R. (Continued—*Suite.*)	London, Township of (*Canton*)....No. 28	67	52	119	......	2	161		
	" " ...... " 29	84	33	117	......	......	131		
	" " ...... " 30	68	114	182	1	.....	205		
	" " ..... " 31	79	40	119	......	......	154		
	" " ..... " 32	74	43	117	......	.....	166		
	" " ...... „ 33	103	102	205	......	.....	305		
	" " ...... " 34	74	65	139	.....	......	182		
	" " ...... " 35	89	42	131	......	.....	155		
	" " ...... " 36	83	34	117	.....	....	137		
	" " ...... " 37	68	30	98	......	....	116		
	" " ...... " 38	84	16	100	....	......	126		
	" " ...... " 39	74	54	128	......	......	159		
	" " ...... " 40	64	49	113	....	....	158		
	Totals—*Totaux*....................	2,297	2,078	4,375	5	9	5,627	20,228	

Majority for / Majorité pour } Peter Elson, 219.

MIDDLESEX, W.R.

			William S. Calvert.	George A. Stewart.					
MIDDLESEX, West Riding. (*Division Ouest.*)	Caradoc, Township of (*Canton*)	No. 1	58	95	153	1	.....	203	
	" "	" 2	75	48	123	.....	.....	150	
	" "	" 3	70	73	143	1	.....	196	
	" "	" 4	106	44	150	.....	.....	178	
	" "	" 5	72	29	101	.....	.....	135	
	" "	" 6	60	41	101	1	1	143	
	" "	" 7	63	36	99	1	1	127	
	Delaware "	" 8	58	52	110	.....	.....	140	
	" "	" 9	53	61	114	.....	3	150	
	" "	" 10	41	48	89	.....	.....	113	
	" "	" 11	27	34	61	.....	.....	78	
	Ekfrid "	" 12	48	34	82	.....	.....	97	
	" "	" 13	45	33	78	1	.....	99	
	" "	" 14	58	40	98	.....	.....	130	
	" "	" 15	49	28	77	1	.....	98	
	" "	" 16	47	35	82	.....	.....	106	
	" "	" 17	58	41	99	1	.....	129	
	" "	" 18	52	39	91	.....	.....	107	
	Metcalfe "	" 19	35	49	84	.....	.....	105	
	" "	" 20	11	53	64	2	.....	77	
	" "	" 21	33	46	79	.....	.....	99	
	" "	" 22	36	56	92	.....	.....	107	
	" "	" 23	58	28	86	.....	.....	112	
	Mosa "	" 24	44	41	85	.....	.....	132	
	" "	" 25	79	61	140	.....	.....	192	
	" "	" 26	63	74	137	1	.....	163	
	" "	" 27	40	38	78	.....	.....	90	
	" "	" 28	38	21	59	.....	.....	92	
	Strathroy	" 29	57	54	111	.....	.....	139	
	"	" 30	46	33	79	.....	.....	98	
	"	" 31	72	67	139	1	1	198	
	"	" 32	69	58	127	.....	1	172	
	"	" 33	51	53	104	.....	1	134	
	"	" 34	52	75	127	1	2	154	
	Glencoe	" 35	46	58	104	.....	2	144	
	"	" 36	55	41	96	3	.....	129	
	Newbury	" 37	35	38	73	.....	1	100	
	Wardsville	" 38	36	35	71	1	....	89	
	Totals—*Totaux*		1,996	1,790	3,786	16	13	4,905	18,079

Majority for / Majorité pour } William Samuel Calvert, 206.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Robert Boston.	Valentine Ratz.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MIDDLESSEX, North Riding. (*Division Nord.*)	Lucan	No. 1	21	60	81	1	.....	109		
	"	" 2	30	53	83	.....	2	117		
	Biddulph	" 3	27	77	104	.....	.....	133		
	"	" 4	30	68	98	.....	.....	131		
	"	" 5	13	53	66	.....	.....	93		
	"	" 6	73	46	119	.....	3	156		
	"	" 7	32	100	132	..	2	209		
	McGillivray	" 8	28	66	94	.....	1	135		
	"	" 9	46	53	99	.....	1	131		
	"	" 10	34	69	103	.....	.....	155		
	"	" 11	43	26	69	.....	.....	117		
	"	" 12	28	89	117	1	.....	175		
	"	" 13	32	43	75	.....	.....	120		
	"	" 14	22	73	95	.....	1	148		
	Ailsa Craig	" 15	77	58	135	.....	.....	179		
	Park Hill	" 16	15	69	84	.....	1	127		
	"	" 17	20	65	85	.....	.....	133		
	"	" 18	34	79	113	1	1	158		
	Williams, West (*Ouest*)	" 19	40	79	119	2	.....	162		
	" "	" 20	51	58	109	1	.....	149		
	" "	" 21	42	59	101	.....	1	140		
	" East (*Est*)	" 22	74	46	120	.....	.....	170		

MIDDLESSEX, N. R.

MIDDLESEX, N.R., (Continued—*Suite.*)

" "	" 23	73	41	114	.....	.....	180		
" "	" 24	59	62	121	.....	.....	181		
Lobo	" 25	89	29	118	1	.....	169		
"	" 26	74	36	110	2	.....	169		
"	" 27	106	30	136	.....	.....	187		
"	" 28	123	26	149	.....	.....	207		
"	" 29	68	41	109	1	.....	161		
Adelaide	" 30	29	71	100	.....	.....	162		
"	" 31	40	51	91	.....	.....	120		
"	" 32	47	66	113	.....	2	202		
"	" 33	78	52	130	.....	.....	200		
Totals—*Totaux*		1,598	1,894	3,492	10	15	5,085	16,419	

Majority for / Majorité pour } Valentine Ratz, 296.

MUSKOKA.

		Duncan Marshall.	William Wright.						
Brunel, Township of (*Canton*)	No. 1	40	91	131	.....	.....	200		
Bracebridge, Town (*Ville*)	" 2	53	51	[1]105	1	.....	158		[1]Should be / *Devrait être* } 104.
" "	" 3	70	67	137	.....	.....	165		
" "	" 4	64	82	146	.....	.....	232		
" "	" 5	43	64	107	.....	.....	165		
Chaffey, Township of (*Canton*)	6	40	108	148	.....	.....	221		
" "	" 7	13	40	53	.....	.....	87		
Cardwell "	" 8	30	41	71	.....	.....	103		
Draper "	" 9	68	69	[2]138	.....	1	202		[2]Should be / *Devrait être* } 137.
" "	" 10	31	41	72	.....	.....	105		
Gravenhurst, Town (*Ville*)	" 11	78	87	[3]169	3	1	258		[3]Should be / *Devrait être* } 165.
" "	" 12	54	75	129	.....	.....	199		
" "	" 13	22	43	65	.....	.....	108		
Huntsville "	" 14	62	77	[4]141	1	1	157		[4]Should be / *Devrait être* } 139.
" "	" 15	27	27	54	.....	.....	147		
" "	" 16	77	92	[5]174	.....	5	282		[5]Should be / *Devrait être* } 169.
Medora and Wood, Township of (*Canton*)	" 17	21	22	[6]44	1	.....	67		[6]Should be / *Devrait être* } 43.
" "	" 18	26	14	40	.....	.....	50		
" "	" 19	4	22	26	.....	.....	33		
" "	" 20	28	21	49	.....	.....	70		
" "	" 21	3	9	12	.....	.....	18		
" "	" 22	6	5	11	.....	.....	25		
" "	" 23	9	5	14	.....	.....	30		
Morrison "	" 24	35	54	[7]90	.....	1	130		[7]Should be / *Devrait être* } 89.

MUSKOKA.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Duncan Marshall.	William Wright.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MUSKOKA. (Continued—*Suite.*)	Morrison, Township of (*Canton*)	No. 25	30	37	67	.....	.....	113		
	Monck "	" 26	57	58	115	.....	.....	173		
	" "	" 27	31	37	68	.....	.....	109		
	Muskoka	" 28	34	32	[8]67	.....	1	131		[8]Should be / *Devrait être* 66.
	"	" 29	19	28	47	.....	.....	98		[9]Should be / *Devrait être* 106.
	Macauley, Township of (*Canton*)	" 30	49	57	[9]108	1	1	161		[10]Should be / *Devrait être* 45.
	" "	" 31	27	18	[10]46	.....	1	57		
	McLean "	" 32	35	57	92	.....	.....	140		
	Oakley	" 33	29	38	67	.....	.....	99		
	Port Carling, Village	" 34	26	38	64	.....	.....	81		[11]Should be / *Devrait être* 114.
	Ryde, Township of (*Canton*)	" 35	45	69	[11]115	1	.....	162		
	Ridout "	" 36	18	21	39	.....	.....	66		[12]Should be / *Devrait être* 66.
	Stisted "	" 37	29	37	[12]68	1	1	100		
	" "	" 38	9	25	34	.....	.....	68		
	Stephenson "	" 39	61	83	144	.....	.....	227		
	" "	" 40	37	41	78	.....	.....	119		[13]Should be / *Devrait être* 84.
	Watt "	" 41	26	58	[13]85	.....	1	137		
	" "	" 42	43	36	79	.....	.....	117		
	Baxter "	" 43	60	4	[14]65	1	.....	71		[14]Should be / *Devrait être* 64.
	" "	" 44	18	13	31	.....	.....	45		
	Gibson "	" 45	8	17	25	.....	.....	100		
	Franklin "	" 46	18	28	46	.....	.....	51		

	"	"	47	23	44	[15]68	1	......	110	[15]Should be / *Devrait être* } 67.
	Sinclair	"	48	14	35	49	......	......	63	
	"	"	49	3	3	6	......	......	13	[16]Should be / *Devrait être* } 3,774.
	Totals—*Totaux*			1,653	2,121	[16]3,799	11	14	5,823	

Majority for / Majorité pour } W. Wright, 468.

				George Gordon.	Charles Arthur McCool.					
NIPISSING.	Mattawa, Town (*Ville*), Rankin Ward (*Quartier*). No.		1	19	31	50	......	......		
	" " Timmins	"	2	28	56	84	2	1		
	" " Taggart	"	3	29	39	68	.....	2		
	North Bay " Murray	"	4	51	56	107	.....	.....		
	" " Ferguson	"	5	91	82	173	......	1		
	" " Metcalf	"	6	84	56	140	.. ..	1		
	" " "	"	7	49	22	71	.. ..	.....		
	Sturgeon Falls " Michaud	"	8	18	50	68	......	1		
	" " Holditch	"	9	84	75	159	1	3		
	" " Cockburn	"	10	31	46	77	3	2		
	Sudbury " McCormick	"	11	87	54	141	2	1		
	" " Ryan	"	12	51	23	74	... .	1		
	" " Fournier	"	13	57	76	133	......	......		
	Copper Cliff "	"	14	13	19	32	......	1		
	" "	"	15	55	32	87	......	......		
	" "	"	16	44	36	80	......	......		
	" "	"	17	26	18	44	.. ..	......		
	Cache Bay	"	18	114	36	150	1	3		
	New Liskeard	"	19	107	108	215	.....	. ..		
	McKim, Township of (*Canton*)	"	20	4	13	17	......	.... .		
	" "	"	21	6	4	10	1	.... .		
	Ratter and Dunnett "	"	22	74	55	129	......	1		
	" "	"	23	15	18	33	......	.....		
	Caldwell "	"	24	60	88	148	.....	.....		
	Springer "	"	25	46	66	112	.....	.....		
	" "	"	26	35	52	87	1	.....		
	Widdifield "	"	27	43	41	84	......	1		
	" "	"	28	27	36	63	.... .	......		
	Ferris "	"	29	33	48	81	.....	3		
	" "	"	30	24	39	63	......	.. ..		
	Bonfield "	"	31	48	98	146	......	... .		

NIPISSING.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
NIPISSING. (Continued—*Suite.*)		GEORGE GORDON.	CHARLES ARTHUR McCOOL.						
NIPISSING. (Continued—*Suite.*)	Bonfield, Township of (*Canton*) .... No. 32	53	49	102	1	....			
	Calvin " .... " 33	51	40	91	....	....			
	Papineau " .... " 34	46	50	96	....	....			
	Mattawan " .... " 35	18	24	42	....	1			
	Hanmer " .... " 36	33	51	84	....	....			
	Cameron " .... " 37	16	20	36	1	....			
	Harley " .... " 38	23	21	44	....	1			
	Dymond " .... " 39	17	25	42	1	..			
	Hudson " .... " 40	14	19	33	....	....			
	Kerns " .... " 41	33	28	61	....	....			
	Evanturel " .... " 42	2	40	42	....	1			
	Buck .... " 43	60	60	120	1	2			
	Temagami .... " 44	11	64	75	1	....			
	Ingram and Marler, Township of (*Canton*). " 45	12	12	24	....	....			
	Harris " .. " 46	12	18	30	....	....			
	Peck, Canisby, Preston and Sproule, Township of (*Canton*). " 47	1	7	8	....	....			
	Hugel and Crevar " .. " 48	4	7	11	....	....			
	" " .. " 49	10	9	19	....	1			
	Smoky Falls, Field and Grant .... " 50	6	31	37	....	7			

NIPISSING.
(Continued—*Suite.*)

McLennan, Rathbun, Scudding, Township of (*Canton*). "	51	18	6	24	......	..		
Hunter and McCraney " .. "	52	46	25	71	......	......		
Dryden, Garson and Neelan " .. "	53	30	45	75	......	.....		
McPherson and Kirpatrick " . "	54	37	19	56	......	.....		
Airy, Sabine and Lyall " .. "	55	139	63	202	1	......		
Badgerow, Field, Gibbons " .. "	56	3	52	55	4	......		
Kirpatrick. .... "	57	28	10	38		....		
Sabine and Lyall .... "	58	7	5	12	......	......		
Blezard Valley .... "	59	29	35	64	....	......		
Hagar, Awrey, Davis, Loughrin, Township of (*Canton*). "	60	81	6	87	......	.....		
Casimer, Appleby and Jennings " .. "	61	29	36	65	....	....		
Casey, Hilliard, Brethon, Harris " .. "	62	9	44	53	1	....		
" " " .. "	63	20	4	24	....	......		
Murchison " .. "	64	36	24	60	.....	...		
Armstrong, Henwood, Beauchamp " .. "	65	11	16	27	......	....		
Capreol " .. "	66	7	36	43	...	......		
Dack, Chamberlain, Robillard " .. "	67	3	12	15	....	......		
Chisholm and Boulter " .. "	68	17	59	76	....	.....		
" " .. "	69	46	27	73	......	....		
Blezard and Stobie Mine. .... "	70	8	4	12	......	1		
" " .... "	71	9	10	19	......	1		
Lauder, Wilks and (pt.) Boulter........ "	72	4	4	8	..	.....		
Maitland, Casby and Mason, Township of (*Canton*). "	73	13	64	77	......	.....		
Long Sault .... "	74	3	7	10	.....	......		
Badgerow, (pt.) Gibbons, Township of (*Canton*). "	75	7	14	21	......	......		
Clara, Renfrew Co. " .. "	76	15	12	27	......	.....		
Maria " " .. "	77	3	5	8	....	......		
Head " " .. "	78	17	25	42	......	......		
Badgerow, Gibbons, Bastedo " .. "	79	9	30	39	....	.....		
Totals—*Totaux*.................		2,559	2,747	5,306	22	37	....	28,309

Majority for / Majorité pour C. A. McCool, 188.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre des votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
NORFOLK.		HAL. B. DOULY.	HON. DAVID TISDALE.						
NORFOLK.	Charlotteville ... No. 1	70	59	129	4	....	152		
	" ... " 2	58	45	103	3	1	140		
	" ... " 3	48	80	128	2	5	161		
	" ... " 4	50	48	98	3	....	119		
	" ... " 5	52	59	111	1	1	131		
	" ... " 6	51	73	124	2	1	166		
	" ... " 7	37	61	98	1	1	114		
	Houghton ... " 8	39	57	96	....	....	127		
	" ... " 9	49	60	109	1	....	129		
	" ... " 10	35	87	122	....	....	155		
	" ... " 11	56	58	114	2	....	151		
	Middleton ... " 12	53	52	105	3	....	152		
	" ... " 13	57	74	131	....	....	158		
	" ... " 14	31	87	118	1	..	164		
	" ... " 15	69	51	120	1	....	150		
	" ... " 16	50	43	93	1	....	112		
	Townsend ... " 17	59	55	114	1	....	140		
	" ... " 18	78	44	122	2	....	162		
	" ... " 19	58	41	99	....	....	128		
	" ... " 20	58	50	108	1	...	142		
	" ... " 21	61	35	96	1	....	110		
	" ... " 22	81	40	121	2	....	146		

NORFOLK.
(Continued—*Suite.*)

"	23	80	43	123	.....	.....	160	
"	24	74	22	96	.....	.....	123	
"	25	84	14	98	.....	.....	111	
Walsingham, South (*Sud*)	26	66	30	96	.....	.....	121	
" "	27	58	54	112	2	2	139	
" "	28	45	70	115	3	.....	158	
" "	29	33	85	118	3	3	156	
" North (*Nord*)	30	23	60	83	1	1	105	
" "	31	31	70	101	1	.....	147	
" "	32	31	70	101	.....	1	135	
" "	33	41	59	100	.....	2	134	
" "	34	47	60	107	.....	.....	139	
Windham	35	64	54	118	2	.....	163	
"	36	53	71	124	.....	.....	149	
"	37	52	74	126	.....	.....	160	
"	38	81	49	130	3	3	164	
"	39	63	60	123	.....	.....	148	
"	40	57	50	107	.....	2	148	
"	41	54	51	105	1	1	147	
Woodhouse	42	71	48	119	.....	.....	151	
"	43	60	52	112	1	.....	146	
"	44	85	89	174	2	5	203	
"	45	58	93	151	1	.....	193	
Simcoe	46	68	84	152	.....	4	186	
"	47	60	79	139	.....	2	169	
"	48	50	56	106	2	.....	123	
"	49	42	82	124	2	1	156	
"	50	48	42	90	2	1	113	
Delhi	51	55	119	174	4	1	236	
Port Dover	52	34	43	77	1		114	
"	53	53	70	123	1	1	170	
Port Rowan	54	76	64	140	.....	.....	203	
Waterford	55	67	63	130	1	1	165	
"	56	86	47	133	1	..	169	
Totals—*Totaux*		3,150	3,336	6,486	66	40	8,313	29,147

Majority for / Majorité pour — Hon. D. Tisdale, 186.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Edward Cochrane.	John H. Douglas.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
NORTHUMBERLAND. East Riding. (*Division Est.*) NORTHUMBERLAND, E. R.	Colborne, Village	No. 1	85	66	151	2	.....	191		
	" "	" 2	36	27	63	1	3	92		
	Cramahe, Township of (*Canton*)	" 3	55	40	95	.....	.....	120		
	" "	" 4	71	37	108	6	.....	142		
	" "	" 5	78	59	137	1	1	165		
	" "	" 6	73	72	145	2	.....	161		
	" "	" 7	44	101	145	.....	1	193		
	Campbellford, Village	" 8	68	66	134	.....	.....	205		
	" "	" 9	57	49	106	.....	1	152		
	" "	" 10	52	34	86	.....	.....	127		
	" "	" 11	53	39	92	.....	1	126		
	Brighton "	" 12	69	55	124	2	.....	164		
	" "	" 13	65	31	96	2	.....	126		
	" "	" 14	55	40	95	3	.....	124		
	" Township of (*Canton*)	" 15	44	50	94	.....	.....	127		
	" "	" 16	103	74	177	.....	4	236		
	" "	" 17	87	75	162	3	.....	213		
	" "	" 18	64	53	117	.....	2	166		
	" "	" 19	78	76	154	1	2	210		
	Murray "	" 20	72	66	138	.....	2	189		
	" "	" 21	117	70	187	.....	.....	252		
	" "	" 22	122	74	196	.....	2	267		

NORTHUMBERLAND, E. R.,
(Continued—*Suite*).

"	"	23	75	83	158	......	2	211	
Hastings	"	24	44	69	113	......	......	161	
"	"	25	18	19	37	......	1	48	
Percy, Township of (*Canton*)	"	26	68	123	191	......	......	225	
"	"	27	96	98	194	2	......	242	
"	"	28	101	76	177	......	......	206	
"	"	29	29	45	74	......	1	102	
"	"	30	57	68	125	......	1	160	
Seymour	"	31	50	63	113	......	1	140	
"	"	32	41	35	76	......	1	92	
"	"	33	63	63	126	......	2	164	
"	"	34	43	76	119	......	......	160	
"	"	35	56	53	109	......	......	129	
"	"	36	50	21	71	......	......	88	
"	"	37	28	32	60	......	1	70	
"	"	38	35	18	53	......	......	74	
Totals—*Totaux*			2,402	2,196	4,598	25	30	6,020	20,495

Majority for / Majorité pour } E. Cochrane, 206.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
NORTHUMBERLAND, West Riding. (*Division Ouest.*)		ERIC NORMAN ARMOUR.	JOHN B. McCOLL.						
NORTHUMBERLAND, W. R.	Alnwick, Township of (*Canton*) ... No. 1	90	66	156	1	.....	206		
	" " ... " 2	27	24	51	.....	.....	57		
	Haldimand " ... " 3	46	36	82	1	.....	100		
	" " ... " 4	38	54	92	.....	1	106		
	" " ... " 5	42	94	136	2	1	167		
	" " ... " 6	25	42	67	.....	.....	76		
	" " ... " 7	34	83	117	1	1	155		
	" " ... " 8	51	43	94	5	2	125		
	" " ... " 9	58	37	95	.....	1	111		
	" " ... " 10	42	36	78	1	1	106		
	" " ... " 11	27	42	69	.....	.....	92		
	" " ... " 12	26	47	73	.....	1	92		
	Hamilton " ... " 13	63	62	125	.....	2	159		
	" " ... " 14	63	43	106	.....	1	132		
	" " ... " 15	57	50	107	.....	1	135		
	" " ... " 16	35	31	66	.....	.....	78		
	" " ... " 17	66	56	122	.....	.....	142		
	" " ... " 18	22	29	51	.....	2	60		
	" " ... " 19	31	59	90	.....	1	128		
	" " ... " 20	52	33	85	.....	.....	101		
	" " ... " 21	63	64	127	.....	1	175		
	Cobourg, Town of (*Ville*) ... " 22	60	80	140	1	3	133		

	" " .... "	23	67	65	132	....	....	139	
	" " .... "	24	45	64	109	....	2	96	
	" " .... "	25	84	82	166	....	....	159	
	" " .... "	26	68	97	165	3	1	175	
	" " .... "	27	75	82	157	2	1	159	
	Totals—*Totaux*........		1,357	1,501	2,858	17	23	3,364	13,055

Majority for / Majorité pour } John B. McColl, 144.

			George D. Grant.	George A. Proctor.					
ONTARIO, North Riding. (*Division Nord.*)	Brock, Township of (*Canton*)........	No. 1	47	39	86	...	....	105	
	" " .... "	2	41	136	177	1	..	213	
	" " .... "	3	30	80	110	....	2	138	
	" " .... "	4	56	95	151	....	....	179	
	" " .... "	5	41	40	81	1	....	105	
	" " .... "	6	21	64	85	....	1	101	
	" " .... "	7	12	42	54	....	....	62	
	" " .... "	8	43	23	66	....	....	88	
	" " .... "	9	33	35	68	....	....	97	
	Mara " .... "	10	79	62	141	1	....	183	
	" " .... "	11	136	21	157	...	....	179	
	" " .... "	12	130	37	167	....	1	211	
	" " .... "	13	61	17	78	....	...	98	
	" " .... "	14	56	24	80	....	....	93	
	" " .... "	15	96	41	137	....	....	166	
	Rama " .... "	16	63	42	105	....	....	147	
	" " .... "	17	60	3	63	....	....	70	
	" " .... "	18	44	4	48	....	....	58	
	" " .... "	19	12	32	44	....	....	52	
	" " .... "	20	7	13	20	....	....	29	
ONTARIO, N. R.	Scott " .... "	21	59	35	94	....	....	115	
	" " .... "	22	36	39	75	....	....	82	
	" " .... "	23	16	46	62	....	....	82	
	" " .... "	24	87	81	168	....	1	207	
	" " .... "	25	50	81	131	....	1	157	
	Thora " .... "	26	22	32	54	....	....	63	
	" " .... "	27	31	44	75	....	....	81	
	" " .... "	28	38	47	85	....	1	116	
	" " .... "	29	81	83	164	....	..	233	
	Uxbridg " .... "	30	33	37	70	1	2	102	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* George D. Grant.	George A. Proctor.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ONTARIO, North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)									
ONTARIO, N. R., (Continued—*Suite*).	Uxbridge, Township of (*Canton*) ... .No. 31	52	54	106	......	......	125		
	" " .... " 32	69	37	106	3	.....	141		
	" " .... " 33	31	21	52	......	1	62		
	" " .... " 34	50	35	85	......	..	99		
	" " .... " 35	63	52	115	.....	....	145		
	" " .... " 36	25	44	69	....	......	82		
	" Town (*Ville*) .... " 37	55	65	120	......	.....	161		
	" " .... " 38	47	41	88	....	......	141		
	" " .... " 39	65	63	128	.....	1	195		
	Beaverton, Village.................. " 40	63	122	185	...	.....	232		
	Cannington " .... " 41	67	75	142	.....	2	164		
	" " .... " 42	53	39	92	1	......	123		
	Totals—*Totaux*..................	2,161	2,023	4,184	8	15	5,282	18,390	

Majority for / Majorité pour } G. D. Grant, 138.

ONTARIO, South Riding. (*Division Sud.*)

ONTARIO. S. R.

		Peter Christie.	William Ross.				
Oshawa	No. 1	112	55	167	.....	.....	189
"	" 2	73	62	135	.....	1	164
"	" 3	105	77	182	3	.....	224
"	" 4	71	63	134	2	.....	175
"	" 5	106	98	204	3	.....	249
"	" 6	71	71	142	.....	2	168
"	" 7	45	73	118	1	2	148
Whitby	" 8	54	56	110	1	.....	122
"	" 9	60	49	109	.....	2	123
"	" 10	39	33	72	.....	.....	78
"	" 11	49	59	108	1	.....	123
"	" 12	55	39	94	.....	.....	115
" Township of (*Canton*)	" 13	60	70	130	1	.....	162
" "	" 14	48	66	114	.....	.....	137
" "	" 15	83	48	131	.....	1	147
" "	" 16	53	60	113	.....	2	134
" East (*Est*)	" 17	34	83	117	.....	1	151
" "	" 18	54	75	129	.....	.....	191
" "	" 19	53	83	136	1	.....	159
" "	" 20	68	62	130	.....	.....	142
" "	" 21	59	34	93	.....	.....	103
Reach	" 22	55	52	107	.....	.....	130
"	" 23	76	37	113	.....	.....	139
"	" 24	43	16	59	.....	.....	78
"	" 25	43	69	112	.....	.....	122
"	" 26	39	42	81	.....	2	109
"	" 27	66	40	106	.....	1	133
"	" 28	43	16	59	.....	3	71
"	" 29	52	43	95	1	1	117
"	" 30	23	35	58	.....	.....	66
Pickering	" 31	39	43	82	1	.....	107
"	" 32	19	59	78	.....	.....	108
"	" 33	41	49	90	2	.....	126
"	" 34	31	65	96	1	.....	133
"	" 35	39	47	86	.....	.....	148
"	" 36	46	34	80	.....	.....	98
"	" 37	57	27	84	.....	.....	113
"	" 38	32	43	75	1	.....	112
"	" 39	45	52	97	.....	.....	130
"	" 40	62	30	92	.....	.....	113
"	" 41	43	81	124	1	2	160

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Peter Christie.	William Ross.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ONTARIO, South Riding. (*Division Sud.*) (Continued—*Suite.*)									
ONTARIO, S. R., (Continued—*Suite*).	Pickering .... No. 42	36	52	88	....	....	132		
	Port Perry .... " 43	65	52	117	....	....	150		
	" .... " 44	72	44	116	2	2	141		
	" .... " 45	53	43	96	....	1	115		
	Scugog .... " 46	72	52	124	1	2	152		
	Totals—*Totaux*	2,544	2,439	4,983	23	25	6,207	22,018	

Majority for / Majorité pour } P. Christie, 105.

		N. A. Belcourt.	Thomas Birkett.	N. Champagne.	Robert Stewart.					
OTTAWA.	Victoria Ward (*Quartier*) .... No. 1	88	59	58	82	287	......	.....	216	
	" " .... " 2	98	57	54	87	296	......	....	214	
	" " .... " 3	78	99	91	67	335	....	......	214	
	" " .... " 4	58	63	57	57	235	...	......	247	
	" " .... " 5	31	24	23	30	108	.....		169	
	Dalhousie " .. .. " 6	87	111	103	83	384	2	2	295	
	" " .. .. " 7	72	54	53	71	250	1	1	155	
	" " 8	69	43	39	70	221	.. ..	....	146	
	" " .... " 9	81	69	63	82	295	.	...	180	
	" " .... " 10	69	51	44	67	231	...	...	155	
	" " .... " 11	53	68	68	52	241	......	..	179	
	" " .... " 12	69	55	52	63	239	1	3	189	
	" " . ... " 13	109	27	30	101	[1]176	....	2	174	[1]Should be / *Devrait être* } 267
	" " .... " 14	100	34	33	92	[2]159	1	1	168	
	" " .... " 15	73	75	70	72	290	......	....	206	[2]Should be / *Devrait être* } 259
	Wellington " ... . " 16	84	67	60	82	293	.....	.. ..	231	
	" " .... " 17	40	71	63	38	212	. ....	.....	166	
	" " .... " 18	48	72	68	45	[3]232	. ....	.. ..	145	[3]Should be / *Devrait être* } 233
	" " . .. . " 19	95	94	87	98	374	1	. .	257	
	" " 20	64	62	58	64	248	.. .	....	166	
	" " .... " 21	71	44	40	73	228	1	.....	145	
	" " .... " 22	111	93	89	115	408	.....	....	278	
	" " .... " 23	90	95	81	94	360	...	....	240	
	" " .... " 24	108	98	84	109	399	.. .	.....	287	
	" " ... . " 25	95	111	97	104	407	2	2	273	
	" " .... " 26	51	75	76	54	256	.....	....	175	
	" " .... " 27	52	82	64	49	247	.....	.....	165	
	" " .... " 28	53	88	86	51	278	.....	.....	200	
	" " .... " 29	59	87	78	59	283	2	1	197	
	Central " .... " 30	53	37	35	53	[4]179	......	...	217	[4]Should be / *Devrait être* } 178
	" " .... " 31	64	64	57	60	245	.	..	183	
	" " .... " 32	57	70	63	55	245	1	8	172	
	" " .... " 33	77	70	62	77	286	......	......	176	
	" " .... " 34	72	39	37	69	217	1	2	170	
	" " .... " 35	61	71	61	54	247	......	...	163	
	" " ... . " 36	64	53	48	62	227	....	1	145	
	" " .... " 37	105	116	97	91	409	....	1	276	
	" " .... " 38	69	76	67	64	[5]216	.. ..	2	174	[5]Should be / *Devrait être* } 276
	" " .... " 39	49	49	37	50	185	......	1	123	
	" " .... " 40	118	102	83	126	429	2	1	280	
	" " ... . " 41	62	68	59	65	254	....	1	176	

OTTAWA.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* N. A. Belcourt.	Thomas Birkett.	N. Champagne.	Robert Stewart.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
OTTAWA. (Continued—*Suite.*)	Central Ward (*Quartier*)..........No. 42	46	66	56	48	216	......	......	152		
	" " .... " 43	67	95	81	73	316	1	1	217		
	" " .... " 44	56	89	76	55	276	......	1	198		
	" " .... " 45	112	120	100	117	449	....	....	282		
	St. George's " .... " 46	103	56	54	92	305	.....	2	267		
	" " .... " 47	147	86	87	137	457	.....	.....	278		
	" " .... " 48	85	33	31	81	230	......	......	149		
	" " .... " 49	92	46	40	80	258	.....	2	163		
	" " .... " 50	147	99	91	124	461	......	.....	293		
	" " .... " 51	126	98	87	118	429	......	......	274		
	" " .... " 52	111	83	66	100	360	......	......	258		
	" " .... " 53	131	84	74	116	405	1	......	266		
	" " .... " 54	72	43	38	64	217	1	......	152		
	" " .... " 55	78	42	39	72	231	......	1	145		
	By " .... " 56	97	44	43	86	270	1	......	200		
	" " .... " 57	141	47	58	124	376	......	.....	266		
	" " .... " 58	82	19	28	74	203	......	...	146		
	" " .... " 59	89	37	39	75	240	1	4	163		
	" " .... " 60	108	63	71	89	331	1	.....	252		
	" " .... " 61	102	44	52	91	[6]292	1	1	187		[6]Should be / *Derrait être* 289
	" " .... " 62	103	50	50	86	289	.....	1	174		

OTTAWA. (Continued—*Suite.*)	" " .... No. 63	74	67	60	67	268	2	2	181		
	" " .... " 64	87	54	56	74	271	....	....	189		
	Ottawa " .... " 65	84	37	48	75	244	1	....	154		
	" " .... " 66	87	44	48	78	257	1	....	152		
	" " .... " 67	103	65	68	92	328	....	8	204		
	" " .... " 68	91	48	56	83	[7]378	2	....	187	[7]Should be / *Devrait être* 278	
	" " .... " 69	93	48	57	76	274	....	1	161		
	" " .... " 70	109	44	55	99	307	....	....	174		
	" " .... " 71	120	74	95	100	389	.	1	235		
	" " .... " 72	127	59	68	108	[8]258	1	1	241	[8]Should be / *Devrait être* 362	
	" " .... " 73	87	47	51	79	264	....	....	168		
	" " .... " 74	111	44	49	101	305	5	....	201		
	Totals—*Totaux*	6,275	4,818	4,547	5,871	21,511	34	55	14,816		

Majority for / Majorité pour } N. A. Belcourt, 1,457 over (sur) T. Birkett.
R. Stewart, 1,053 " " "

		Hon. James Sutherland.	James G. Wallace.					
OXFORD, North Riding (*Division Nord*).	Blandford, Township of (*Canton*)....No. 1	40	37	77	....	....	115	
	" " .... " 2	24	22	46	....	....	83	
	" " .... " 3	25	10	35	....	....	94	
	" " .... " 4	34	9	43	....	....	83	
	" " .... " 5	42	10	52	....	1	98	
	Blenheim, " .... " 6	49	42	91	....	1	147	
	" " .... " 7	57	21	78	....	....	132	
	" " .... " 8	50	31	81	....	....	151	
	" " .... " 9	40	20	60	....	....	98	
	" " .... " 10	53	53	a107	1	....	181	aShould be / *Devrait être* 106
OXFORD, N.R.	" " .... " 11	72	5	77	....	....	104	
	" " .... " 12	61	17	78	....	....	100	
	" " .... " 13	82	36	118	....	....	175	
	" " .... " 14	45	11	56	....	....	116	
	Nissouri, East (*Est*) Township of (*Canton*).. " 15	58	29	87	....	....	157	
	" " .. " 16	67	23	90	....	1	149	
	" " .. " 17	89	2	91	....	....	147	
	" " .. " 18	45	19	64	....	....	83	
	" " .. " 19	41	10	51	....	....	87	
	" " .. " 20	34	24	58	....	....	112	
	" " .. " 21	21	25	b48	2	....	86	bShould be / *Devrait être* 46
	Zorra, East (*Est*) " .. " 22	75	18	93	....	....	186	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hon. James Sutherland.	James G. Wallace.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
OXFORD, North Riding. *(Division Nord.)* (Continued—*Suite.*)									
OXFORD, N.R. (Continued—*Suite.*)	Zorra, East (*Est*) Township of (*Canton*)...No. 23	62	24	86	......	1	154		
	" " .. " 24	81	24	105	......	.	196		
	" " .. " 25	58	7	65	......		163		
	" " .. " 26	100	21	121	......	.....	212		
	" " .. " 27	41	8	49	......	.....	151		
	Zorra, West (*Ouest*) " .. " 28	61	14	75	....	......	147		
	" " .. " 29	39	12	51	......	......	172		
	" " . " 30	71	6	77	......	.....	183		
	" " .. " 31	49	8	57	......	......	178		
	" " .. " 32	110	12	122	....	1	257		
	Woodstock, Ward (*Quartier*) St. Andrew's. " 33	97	67	*c*165	1	..	206		*c*Should be *Devrait être* } 164
	" " " . " 34	41	40	81	..	2	106		
	" " St. David's .. " 35	85	61	146	.....	......	186		
	" " " .. " 36	65	48	*d*114	1	.....	162		*d*Should be *Devrait être* } 113
	" " St. George's.. " 37	68	50	*e*119	1	....	165		*e*Should be *Devrait être* } 118
	" " " .. " 38	71	35	106	......	.....	152		
	" " " .. " 39	40	24	64	......	3	87		
	" " " .. " 40	56	33	89	......	1	130		
	" " St. John's.... " 41	60	48	108	.....	...	143		
	" " " .... " 42	54	47	*f*102	1	......	135		*f*Should be *Devrait être* } 101
	" " " .... " 43	78	39	117	.....	......	155		
	" " St. Patrick's. " 44	66	40	106	......	......	137		

	" " "	" 45	64	32	96			124		
	" " "	" 46	86	61	147			192		
	Embro	" 47	61	31	92			147		
OXFORD, N. R. (Continued—*Suite.*)	Totals—*Totaux*		2,768	1,266	*g*4,041	7	11	6,724	25,.644	*g*Should be / *Devrait être* 4,034
	Majority for / Majorite pour — Hon. James Sutherland, 1,502.									

			J. C. Henderson.	Malcolm S. Schell.						
OXFORD, South Riding. (*Division Sud.*)	Ingersoll, Town of (*Ville*)	No. 1	76	93	169		4	237		
	" "	" 2	64	50	114			160		
	" "	" 3	75	70	145		1	195		
	" "	" 4	72	64	136		2	250		
	" "	" 5	71	112	183			254		
	" "	" 6	51	78	129	1	1	192		
	Dereham, Township of (*Canton*)	" 7	36	91	127		1	163		
	" "	" 8	77	52	129	1	1	173		
	" "	" 9	83	81	164		1	195		
	" "	" 10	62	48	110		1	173		
	" "	" 11	124	44	168			202		
	" "	" 12	61	74	135			180		
	Tillsonburg, Town of (*Ville*)	" 13	82	72	154			207		
	" "	" 14	68	70	138		4	188		
	" "	" 15	115	81	196		3	240		
OXFORD, S. R.	Norwich, South (*Sud*), Township of (*Canton*)	" 16	27	64	91			143		
	" " "	" 17	49	50	99			151		
	" " "	" 18	53	58	111			192		
	" " "	" 19	53	51	104			159		
	" " "	" 20	49	57	106			172		
	" North (*Nord*) "	" 21	33	93	126			162		
	" " "	" 22	50	95	145		2	188		
	" " "	" 23	43	87	130		4	164		
	" " "	" 24	44	59	103		3	132		
	" Village	" 25	35	49	84	1		111		
	" "	" 26	54	41	95			137		
	" "	" 27	33	37	70			100		
	Oxford, East (*Est*), Township of (*Canton*)	" 28	52	86	138			182		
	" " "	" 29	47	83	130			172		
	" " "	" 30	44	137	181		1	223		
	" West (*Ouest*) "	" 31	31	43	74			106		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. C. Henderson.	Malcolm S. Schield.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
OXFORD, South Riding. (*Division Sud.*) (Continued—*Suite.*)									
OXFORD, S. R., (Continued—*Suite*).	Oxford, West (*Ouest*) Township of (*Canton*) No. 32	59	74	133	......	......	161		
	" " " .. " 33	41	70	111	1	1	130		
	" " " .. " 34	34	74	108	......	1	135		
	" North (*Nord*) " .. " 35	49	45	94	1	......	148		
	" " " .. " 36	24	37	61	1	......	95		
	" " " .. " 37	24	54	78	......	......	113		
	" " " .. " 38	25	41	66	....	......	114		
	Totals—*Totaux*	2,070	2,565	4,635	6	31	6,399	22,760	

Majority for / Majorité pour } M. S. Schell, 495.

			Robert James Watson.	James S. Freeborn.				
PARRY SOUND.	Parry Sound Ward (*Quartier*), East (*Est*) .. No.	1	60	58	118	....	3	220
	" " West (*Ouest*) "	2	108	110	218	....	....	361
	" " Centre...... "	3	76	69	145	3	1	206
	Foley, Township of (*Canton*)............ "	4	53	44	97	1	....	161
	Rosseau " .... "	5	58	43	101	....	....	155
	Port Cockburn .... "	6	21	1	22	....	....	38
	McDougall, Township of (*Canton*)........ "	7	28	55	83	....	....	130
	McKellar " .... "	8	11	42	53	....	2	92
	" Village .. .. "	9	11	57	68	....	1	95
	Hagerman, Township of (*Canton*) .... "	10	41	45	86	....	1	163
	Chapman.......... .... "	11	50	58	108	....	....	143
	" .... "	12	12	10	22	..	....	33
	Ryerson .... "	13	21	27	48	....	....	185
	" .... "	14	34	32	66	....	1	61
	" .... "	15	30	14	44	1	....	246
	Armour, North (*Nord*).................. "	16	74	37	111	....	....	166
	" South (*Sud*) .. .. "	17	43	20	63	....	3	99
	Burk's Falls.... .. .. "	18	132	56	188	....	3	254
	Strong, Township of (*Canton*), North (*Nord*) "	19	35	53	88	....	...	241
	" " South (*Sud*). "	20	20	27	47	....	..	241
	Sundridge, Village....... .. .. "	21	36	53	89	1	.	138
	Himsworth, Township of (*Canton*)....... "	22	71	52	123	....	....	215
	" " ..... "	23	108	111	219	1	1	345
	" " .... "	24	44	20	64	...	....	174
	Machar " .... "	25	23	44	67	....	....	109
	" " .... "	26	21	33	54	....	...	90
	" " .... "	27	11	16	27	....	2	56
	Nipissing, North (*Nord*) . . .. "	28	43	33	76	....	....	185
	" South (*Sud*)..... .... "	29	24	8	32	....	1	185
	McMurrick .... "	30	36	12	48	....	....	128
	" . ... "	31	36	44	80	..	....	128
	Joly .... "	32	14	6	20	....	....	114
	" .. .. "	33	13	21	34	....	1	114
	Perry .... "	34	53	45	98	...	1	169
	" ... . "	35	30	57	87	....	2	157
	" .. . . "	36	60	21	81	....	....	135
	Wallbridge and Brown.............. .... "	37	143	55	198	....	4	232
	Mowat and Blair .... "	38	56	36	92	....	1	251
	Furguson and Burpee.................. "	39	5	17	22	..	....	53
	Croft......... .... "	40	36	38	74	...	...	112
	" .... "	41	18	8	26	....	....	45
	" .... "	42	13	14	27	....	....	39

PARRY SOUND.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Robert James Watson.	James S. Freeborn.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total des votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PARRY SOUND, (Continued—*Suite*).	McKenzie	No. 43	24	5	29	.....	......	47		
	Ferrie	" 44	21	2	23	...	......	38		
	Pringle and Mills, Township of (*Canton*)	" 45	10	17	27	......	....	39		
	McConkey, Hardie and Mills, &c.	" 46	49	43	92	......	....	157		
	Patterson, Township of (*Canton*).	" 47	10	26	36	......	3	77		
	Gurd "	" 48	46	33	79	......	1	160		
	" "	" 49	21	0	21	......	.....	56		
	" "	" 50	13	4	17	......	.....	216		
	Lound "	" 51	45	9	54	...	.....	85		
	Spence "	" 52	21	16	37	...	.....	67		
	" "	" 53	20	7	27	......	.....	63		
	Laurier "	" 54	4	23	27	......	...	53		
	" "	" 55	11	10	21		...	50		
	Proudfoot "	" 56	19	8	27	......	......	48		
	Christie "	" 57	19	25	44	...	....	176		
	" "	" 58	26	11	37	......	......	176		
	Monteith "	" 59	30	15	45	...	.....	78		
	" "	" 60	10	25	35	.	.....	63		
	Bethune "	" 61	38	17	55	......	......	98		
	" "	" 62	7	2	9	....	......	215		
	Conger and Cowper	" 63	13	13	26	......	...	103		
	"	" 64	18	3	21	....	1	103		

		No.								
PARRY SOUND. (Continued—*Suite.*)	Carling	"	65	23	38	61	...	.....	95	
	Shawanaga	"	66	15	2	17	1	.....	52	
	Depot Harbour	"	67	85	79	164	2	.....	209	
	Totals—*Totaux*			2,410	2,035	4,445	10	33	8,893	... .

Majority for / Majorité pour } R. J. Watson, 375.

				Richard Blain.	W. E. Milner.					
PEEL.	Albion	No.	1	60	60	120	1	.	150	
	"	"	2	22	52	74	....	.....	95	
	"	"	3	53	37	90	....	...	109	
	"	"	4	102	39	141	2	.....	178	
	"	"	5	34	34	68	.....	...	95	
	"	"	6	65	43	108	.....	....	133	
	"	"	7	40	12	52	.....	.....	70	
	Bolton	"	8	75	66	141	....	2	175	
	Brampton, East Ward (*Quartier Est*)	"	9	103	72	175	4	.....	214	
	" North " *Nord*)	"	10	91	75	166	2	.....	226	
	" West " *Ouest*)	"	11	84	82	166	.....	...	214	
	" South " *Sud*)	"	12	105	79	184	3	1	253	
	Caledon	"	13	29	109	138	.....	.....	163	
	"	"	14	63	85	148	....	1	175	
	"	"	15	77	56	133	.....	1	167	
	"	"	16	75	31	106	3	1	133	
	"	"	17	95	86	181	1	1	223	
	"	"	18	69	69	138	1	.....	175	
	"	"	19	39	66	105	1	1	135	
	"	"	20	73	25	98	1	...	114	
	Chinguacousy	"	21	51	71	122	1	1	145	
	"	"	22	48	74	122	....	.....	142	
	"	"	23	63	69	132	.....	1	151	
	"	"	24	93	40	133	.....	2	147	
	"	"	25	45	78	123	...	1	138	
	"	"	26	55	76	131	...	1	146	
	"	"	27	48	77	125	.....	3	153	
	"	"	28	56	97	153	1	....	175	
	Streetsville	"	29	69	31	100	...	1	119	
	Toronto	"	30	122	62	184	2	1	216	
	"	"	31	74	66	140	2	.....	158	

PEEL.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Richard Blain.	W. E. Milner.	Total number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PEEL, (Continued—*Suite.*)	Toronto ... No. 32	84	68	152	...	...	184		
	" ... " 33	54	74	128	...	...	165		
	" ... " 34	82	40	122	...	1	142		
	" ... " 35	67	75	142	1	1	158		
	" ... " 36	64	48	112	...	1	125		
	" ... " 37	58	77	135	...	3	167		
	" ... " 38	71	68	139	...	2	153		
	Toronto Gore ... " 39	23	82	105	...	1	139		
	" ... " 40	59	73	132	...	...	148		
	Totals—*Totaux* ...	2,640	2,524	5,164	26	28	* 6,095	21,475	*Should be / *Devrait être* 6,268

Majority for / Majorité pour R. Blain, 116.

			James P. Mabee.	Alexander Ferguson McLaren.				
PERTH, North Riding. (*Division Nord.*)	Stratford, Avon Ward (*Quartier*)	No. 1	82	104	186	....	....	211
	" " "	" 2	83	88	171	1	....	195
	" Falstaff "	" 3	88	76	164	....	....	180
	" " "	" 4	55	47	102	....	1	113
	" Hamlet "	" 5	87	80	167	....	....	201
	" " "	" 6	68	74	142	....	....	161
	" Romeo "	" 7	75	82	157	....	....	166
	" " "	" 8	106	93	199	1	1	232
	" " "	" 9	95	137	232	....	....	269
	" " "	" 10	120	88	208	....	1	249
	" " "	" 11	27	34	61	....	1	66
	" " "	" 12	43	58	101	....	1	138
	" Shakespeare "	" 13	57	38	95	....	....	107
	" " "	" 14	60	67	127	....	1	149
	" " "	" 15	78	126	204	....	1	232
	" " "	" 16	65	108	173	....	....	199
	" " "	" 17	50	54	104	2	....	126
	Easthope, North (*Nord*)	" 18	85	12	97	....	....	115
	" "	" 19	99	21	120	....	2	150
	" "	" 20	59	38	97	....	....	122
	" "	" 21	94	29	123	....	....	154
	" "	" 22	38	25	63	....	1	77
PERTH, N. R.	Ellice	" 23	70	67	137	....	....	171
	"	" 24	51	71	122	2	....	142
	"	" 25	33	48	81	....	....	97
	"	" 26	71	100	171	1	1	198
	"	" 27	91	60	151	....	....	176
	"	" 28	34	48	82	....	1	100
	Elma	" 29	44	61	105	2	....	137
	"	" 30	62	46	108	....	....	134
	"	" 31	34	70	104	....	....	124
	"	" 32	49	76	125	1	1	146
	"	" 33	65	90	155	....	....	170
	"	" 34	67	125	192	....	2	236
	"	" 35	17	37	54	....	....	61
	"	" 36	86	75	161	1	1	200
	Mornington	" 37	36	54	90	....	....	112
	"	" 38	74	60	134	....	....	159
	"	" 39	48	89	137	....	....	170
	"	" 40	40	93	133	1	....	159
	"	" 41	79	35	114	1	....	136
	"	" 42	51	61	112	....	....	133

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PERTH, North Riding. *(Division Nord.)* (Continued—*Suite.*)		JAMES P. MABEE.	ALEXANDER FERGUSON MCLAREN.						
PERTH, N. R., (Continued—*Suite*).	Wallace .... " 43	28	88	116	1	......	135		
	" .... " 44	70	52	122	......	1	152		
	" .... " 45	57	101	158	......	....	188		
	" .... " 46	41	70	111	1	1	139		
	" .... " 47	66	69	135	1	1	159		
	Listowel, Bismarck Ward (*Quartier*) .... " 48	39	73	112	2	1	169		
	" Gladstone " ...... " 49	72	71	143	1	....	195		
	" Victoria " .... " 50	35	37	72	......	1	106		
	" Dufferin " .... " 51	54	60	114	......	2	156		
	" Lansdowne " ..... " 52	44	53	99	....	....	139		
	" Milverton " ...... " 53	76	97	173	2	....	206		
	Totals—*Totaux*	3,298	3,618	6,916	21	23	8,317	26,961	

Majority for / Majorité pour } A. F. McLaren, 320.

			Gilbert H. McIntyre.	Michael Steele.					
PERTH, South Riding. (Division Sud).	Perth, South (Sud)	No. 1	39	24	63	....	....	85	
	"	" 2	55	47	102	1	..	126	
	"	" 3	56	58	114	....	....	141	
	"	" 4	122	105	227	3	1	299	
	"	" 5	99	89	188	....	....	251	
	"	" 6	61	59	120	....	1	158	
	"	" 7	46	44	90		....	106	
	"	" 8	46	58	104	....	....	119	
	"	" 9	23	75	98	....	....	129	
	"	" 10	62	75	137	....	....	159	
	"	" 11	73	36	109	....	....	141	
	"	" 12	31	67	98	....	....	111	
	"	" 13	83	68	151	1	....	188	
	"	" 14	120	29	149	....	....	181	
	"	" 15	101	29	130	....	....	155	
	"	" 16	67	46	113	....	....	155	
	"	" 17	51	107	158	....	....	192	
	"	" 18	49	23	72	....	....	85	
	"	" 19	25	59	84	....	....	92	
	"	" 20	51	32	83	....	....	100	
	"	" 21	40	99	139	....	4	162	
	"	" 22	50	43	93	....	....	101	
	"	" 23	27	75	102	....	....	124	
	"	" 24	69	61	130	....	....	177	
	"	" 25	83	51	134	1	....	154	
	"	" 26	69	65	134	1	....	159	
	"	" 27	90	52	142	....	2	189	
	"	" 28	27	78	105	2	....	123	
	"	" 29	59	91	150	....	....	179	
	"	" 30	63	76	139	....	....	167	
	"	" 31	63	62	125	5	....	170	
	"	" 32	49	84	133	....	1	177	
	"	" 33	54	102	156	....	....	188	
	"	" 34	60	68	128	1	....	167	
	"	" 35	32	69	101	....	2	116	
	"	" 36	121	25	146	....	1	190	
	"	" 37	136	49	185	....	....	247	
	"	" 38	102	30	132	....	....	161	
	Totals—Totaux		2,454	2,310	4,764	15	12	5,924	20,615

Majority for / Majorité pour G. H. McIntyre, 144.

PERTH, S. R.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* John Finlay.	John Sexsmith.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PETERBOROUGH East Riding. (*Division Est.*)	Burleigh and Anstruther	No. 1	20	23	43	.....	.....	76		
	" "	" 2	13	52	65	.....	.....	115		
	Asphodel	" 3	54	41	95	.....	.....	127		
	"	" 4	55	26	81	.....	1	112		
	"	" 5	72	68	140	.....	.....	197		
	"	" 6	58	27	85	2	.....	128		
	Belmont and Methuen	" 7	36	42	78	.....	1	102		
	" "	" 8	19	86	105	.....	1	144		
	" "	" 9	5	20	25	.....	.....	42		
	" "	" 10	29	82	111	.....	1	146		
	" "	" 11	7	29	36	.....	1	56		
	" "	" 12	15	52	67	.....	.....	151		
	Chandos	" 13	36	26	62	.....	.....	111		
	"	" 14	13	25	38	.....	1	83		
	"	" 15	5	28	33	.....	.....	46		
	Douro	" 16	44	49	93	.....	.....	149		
	"	" 17	72	20	92	.....	.....	139		
	"	" 18	71	15	86	.....	.....	121		
	"	" 19	20	38	58	.....	.....	110		
	Dummer	" 20	61	44	105	.....	.....	147		
	"	" 21	35	39	74	.....	.....	92		
	"	" 22	68	46	114	.....	.....	157		

PETERBOROUGH, E.R.

PETERBOROUGH, E.R. (Continued—*Suite.*)	"	" 23	46	41	87	....	....	127		
	Otonabee	" 24	41	52	93	....	....	129		
	"	" 25	102	38	140	....	1	191		
	"	" 26	81	84	165	1	....	222		
	"	" 27	72	40	112	....	1	188		
	"	" 28	74	37	111	....	....	158		
	"	" 29	61	46	107	....	1	202		
	Havelock	" 30	40	85	125	....	....	175		
	"	" 31	32	54	86	....	1	131		
	Lakefield	" 32	52	54	106	1	2	147		
	"	" 33	58	64	122	....	....	198		
	Norwood	" 34	59	30	89	....	....	112		
	"	" 35	62	15	77	....	....	99		
	Totals—*Totaux*		*1,589	1,518	3,106	4	12	4,630	16,291	*Should be / *Devrait être* 1,588.
	Majority for / Majorité pour John Finlay, 71.									

			R. R. Hall.	James Kendrey.				
PETERBOROUGH West Riding. (*Division Ouest.*)	Galway	No. 1	10	2	12	....	....	17
	"	" 2	36	13	49	....	....	65
	"	" 3	67	5	72	2	1	106
	Cavendish	" 4	4	4	8	....	....	12
	"	" 5	17	2	19	....	....	24
	Harvey	" 6	45	36	81	....	....	92
	"	" 7	45	49	94	....	....	133
	"	" 8	42	18	60	....	....	84
	Ennismore	" 9	118	25	143	1	....	174
	"	" 10	54	13	67	....	1	84
	Smith	" 11	75	53	128	....	1	207
	"	" 12	83	46	129	....	....	183
	"	" 13	57	52	109	....	....	166
	"	" 14	44	37	81	....	....	120
	"	" 15	56	50	106	....	....	133
	Monaghan, North (*Nord*)	" 16	43	81	124	....	2	172
	" "	" 17	49	38	87	....	1	108
	" South (*Sud*)	" 18	56	51	107	....	....	136
	" "	" 19	57	52	109	....	....	133
	Peterborough, Ward 1 (*Quartier*)	" 20	113	97	210	3	1	257
	" "	" 21	70	91	161	2	....	195
	" "	" 22	78	96	174	....	2	235

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts electoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* R. R. Hall.	James Kendrey.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PETERBOROUGH West Riding. *(Division Ouest.)* (Continued—*Suite.*)	Peterborough, Ward 1 (*Quartier*) .... No. 23	112	104	216	1	......	297		
	" " .... " 24	106	130	236	...	3	309		
	" Ward 2 (*Quartier*) .... " 25	80	89	169	...	2	217		
	" " .... " 26	106	137	243	5	......	328		
	" " .... " 27	109	110	219	......	....	302		
	" Ward 3 (*Quartier*) .... " 28	66	99	165	......	2	205		
	" " .... " 29	102	96	188	......	2	252		
	" " .... " 30	78	70	148	....	....	204		
	" " .... " 31	73	82	155	......	.....	191		
	" Ward 4 (*Quartier*) .... " 32	63	86	149	......	......	194		
	" " .... " 33	90	87	177	......	2	239		
	" " .... " 34	29	79	108	.....	.....	130		
	Ashburnham, Ward 1 (*Quartier*) .... " 35	86	101	187	11	2	273		
	" 2 " .... " 36	79	60	139	..	1	180		
	" 2 " .... " 37	69	49	118	......	1	154		
PETERBOROUGH. (Continued—*Ouest.*)	Totals—*Totaux*	2,467	2,280	4,747	25	24	6,314	20,704	

Majority for / Majorité pour } R. R. Hall. 187.

			L. Charbonneau.	E. Proulx.					
PRESCOTT.	Alfred, Township of (Canton).....	No. 1	49	93	142	2	......	191	
	" "	" 2	19	47	66	.....	2	88	
	" "	" 3	35	54	89	......	... .	129	
	" "	" 4	32	114	146	1	......	228	
	" "	" 5	17	66	83	......	......	102	
	Caledonia "	" 6	16	26	42	......	......	66	
	" "	" 7	49	39	88	......	......	149	
	" "	" 8	42	48	90	......	1	139	
	" "	" 9	8	50	58	....	.....	84	
	Hawkesbury " East (Est).....	" 10	5	55	60	......	......	131	
	" "	" 11	8	15	23	.....	...	81	
	" "	" 12	51	94	145	1	.....	246	
	" "	" 13	24	42	66	.....	1	173	
	" "	" 14	73	89	162	......	.....	249	
	" "	" 15	31	47	78	......	.. ..	161	
	" " West (Ouest)..	" 16	42	41	83	...	1	149	
	" " " ..	" 17	35	30	65	.....	.. ..	166	
	" " " ..	" 18	35	9	44	....	.....	114	
	Longueuil "	" 19	9	47	56	.....	.....	80	
	" "	" 20	46	47	93	......	....	155	
	Plantagenet " North (Nord)..	" 21	19	60	79	1	....	107	
	" " " ..	" 22	39	128	167	1	1	200	
	" " " ..	" 23	43	65	108	.....	..	188	
	" " " ..	" 24	37	29	66	.....	1	140	
	" " " ..	" 25	23	96	119	1	......	175	
	" " South (Sud)...	" 26	64	62	126	.....	....	174	
	" " " ..	" 27	26	43	69	..	.....	166	
	" " " ..	" 28	29	28	57	.....	......	135	
	" " " .	" 29	12	88	100	......	......	137	
	" " " ..	" 30	18	84	102	1	..	144	
	Hawkesbury, Town of (Ville).............	" 31	26	163	189	....	1	260	
	" "	" 32	5	85	90	..	.....	163	
	" "	" 33	43	95	138	......	2	230	
	" "	" 34	28	67	95	5	1	165	
	" "	" 35	56	42	98	..	..	168	
	L'Orignal, Village.....	" 36	59	53	110	1	......	150	
	"	" 37	50	50	100	.....	.....	148	
	Vankleek Hill, Town of (Ville)..	" 38	44	28	72	3	1	140	
	" "	" 39	34	32	66	......	1	108	
	" "	" 40	44	37	81	1	......	144	
	Totals—Totaux..............		1,323	2,388	3,711	18	13	6,123	27,033

Majority for / Majorité pour } E. Proulx, 1,065.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* — Rose.	— Alcorn.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PRINCE EDWARD.	Picton .... No. 1	70	56	*125	......	2	185		*Should be / *Derrait être* } 126.
	" .... " 2	60	67	127	2	.....	131		
	" .... " 3	42	92	134	1	2	158		
	" .... " 4	50	79	129	1	.....	197		
	" .... " 5	42	57	99	1	.....	141		
	" .... " 6	34	47	81	.....	...	114		
	" .... " 7	60	86	146	1	.....	269		
	Hallowell .... " 8	77	42	119	......	.....	146		
	" .... " 9	101	125	226	3	.....	270		
	" .... " 10	72	40	112	......	2	143		
	" .... " 11	76	61	137	1	1	182		
	" .... " 12	37	41	78	.....	......	98		
	" .... " 13	78	59	137	....	......	171		
	Athol .... " 14	59	71	130	1	......	161		
	" .... " 15	37	38	75	1	1	93		
	" .... " 16	35	48	83	.....	.....	103		
	Hillier .... " 17	47	47	94	.....	.....	114		
	" .... " 18	29	79	108	1	1	133		
	" .... " 19	42	67	109	1	2	136		
	" .... " 20	50	35	85	2	...	107		
	Marysburg, South (*Sud*) .... " 21	54	75	129	....	2	159		
	" .... " 22	70	50	120	....	.....	151		

PRINCE EDWARD.

PRINCE EDWARD, (Continued—*Suite*).	" "	" 23	35	70	105	....	......	130	
	" North (*Nord*)	" 24	74	51	125	...	2	152	
	" "	" 25	71	39	110	2	....	130	
	" " "	" 26	49	43	92	2	1	108	
	Sophiasburg	" 27	46	86	132	2	..	158	
	"	" 28	93	56	149	1	......	178	
	"	" 29	75	59	134	1	......	156	
	"	" 30	79	32	111	......	....	137	
	Ameliasburg	" 31	43	72	115	......	....	146	
	"	" 32	58	111	169	.....	.....	205	
	"	" 33	55	71	126	.....	1	176	
	"	" 34	45	62	107	....	......	128	
	"	" 35	73	65	138	......	1	155	
	Wellington	" 36	89	74	163	2	1	202	
	Totals—*Totaux*		2,107	2,253	4,360	26	19	5,473	17,864

Majority for / Majorité pour — Alcorn, 146.

			THOMAS MACKIE.	PETER WHITE.					
RENFREW, North Riding. (*Division Nord.*)	Alice	No. 1	82	54	136	.....	.....	155	
	"	" 2	70	91	161	......	...	194	
	"	" 3	81	51	132	6	3	170	
	Algoma, South (*Sud*)	" 4	91	99	190	2	3	250	
	Bromley	" 5	126	51	177	1	1	220	
	"	" 6	114	87	201	2	.....	258	
	"	" 7	51	11	62	2	....	77	
RENFREW, N. R.	Eganville	" 8	43	47	90	......	......	185	
	Pembroke	" 9	38	112	150	3	2	345	
	"	" 10	54	95	149	......	1		
	"	" 11	69	49	118	1	......	319	
	"	" 12	89	76	165	......	......		
	"	" 13	89	69	158	......	.....	342	
	"	" 14	98	69	167	......	.....		
	"	" 15	66	107	173	1	.....	209	
	Petewawa	" 16	120	96	216	......	...	254	
	Ralph	" 17	63	16	79	.....	....	92	
	"	" 18	85	60	145	3	.....	197	
	Ross	" 19	40	72	112	.....	....	128	
	"	" 20	76	117	193	......	......	242	
	"	" 21	81	66	147	....	1	170	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Thomas Mackie.	Peter White.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
RENFREW, North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)									
RENFREW, N. R., (Continued—*Suite.*)	Stafford ... No. 22	31	118	149	....	.....	171		
	" ... " 23	45	70	115	....	.....	131		
	Westmeath ... " 24	110	136	246	1	.....	294		
	" ... " 25	23	91	114	....	.....	133		
	" ... " 26	52	58	110	....	3	324		
	" ... " 27	77	61	138	1	.....			
	" ... " 28	27	87	114	....	.....	139		
	Wilberforce ... " 29	67	125	192	2	.....	229		
	" ... " 30	65	99	164	....	.....	203		
	" ... " 31	84	78	162	....	2	188		
	Cobden ... " 32	68	77	145	....	.....	177		
	Totals—*Totaux* ...	2,275	2,495	4,770	25	16	5,796	....	

Majority for / Majorité pour } Peter White, 220.

RENFREW, S. R.

		No.	John McKay.	A. A. Wright.					
RENFREW, South Riding. (*Division Sud.*)	Admaston, Township of (*Canton*)	No. 1	30	42	72	....	....	122	
	" "	" 2	38	67	105	....	....	160	
	" "	" 3	65	34	99	....	....	151	
	" "	" 4	44	24	68	....	....	91	
	" "	" 5	19	17	36	....	....	58	
	" "	" 6	11	12	23	....	....	32	
	Arnprior, Town of (*Ville*)	" 7	56	35	91	....	....	175	
	" "	" 8	34	31	65	....	....	137	
	" "	" 9	47	36	83	....	....	138	
	" "	" 10	88	42	130	....	....	213	
	" "	" 11	125	38	163	....	3	283	
	" "	" 12	52	23	75	....	3	139	
	Bagot and Blythfield, Township of (*Canton*)	" 13	27	43	70	....	....	120	
	" "	" 14	73	83	156	....	2	249	
	Brougham	" 15	30	66	96	....	....	155	
	Brudenell and Lyndock	" 16	46	70	116	1	....	181	
	"	" 17	24	20	44	....	....	79	
	"	" 18	38	29	67	1	....	101	
	Eganville, Village	" 19	34	54	88	....	1	115	
	Gratton, Township of (*Canton*)	" 20	58	134	192	....	....	268	
	" "	" 21	51	32	83	....	....	133	
	Griffith and Mattawatchan	" 22	60	55	115	....	....	164	
	Hagarty, &c	" 23	67	89	156	....	1	222	
	"	" 24	71	84	155	2	2	241	
	"	" 25	54	56	110	....	....	157	
	"	" 26	27	13	40	....	....	56	
	Horton, Township of (*Canton*)	" 27	76	62	138	2	....	188	
	" "	" 28	18	79	97	....	....	127	
	McNab "	" 29	22	55	77	....	....	95	
	" "	" 30	42	59	101	1	....	144	
	" "	" 31	31	50	81	....	....	115	
	" "	" 32	29	29	58	....	....	97	
	" "	" 33	43	63	106	....	....	150	
	" "	" 34	51	54	105	....	....	145	
	" "	" 35	63	44	107	....	....	158	
	Radcliffe "	" 36	32	35	67	....	2	129	
	Raglan "	" 37	23	83	106	....	....	198	
	" "	" 38	12	5	17	....	....	22	
	Renfrew, Town of (*Ville*)	" 39	72	88	160	....	2	268	
	" "	" 40	62	105	167	....	2	275	
	" "	" 41	85	73	158	....	1	243	
	Sebastopol, Township of (*Canton*)	" 42	50	55	105	....	....	176	
	Totals—*Totaux*		1,980	2,168	4,148	9	19	6,470	....

Majority for / Majorité pour } A. A. Wright, 188.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*			Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
RUSSELL.		John E. Askwith.	Morris Shaver.	Norman F. Wilson.						
RUSSELL.	Gloucester, Township of (*Canton*) .... No. 1	27	0	63	90	....	1	136		
	" " .... " 2	43	0	35	78	3	.....	130		
	" " .... " 3	70	2	38	110	...	3	174		
	" " .... " 4	45	0	29	74	.....	.....	105		
	" " .... " 5	46	1	51	98	.....	.....	128		
	" " .... " 6	53	2	36	91	1	.....	131		
	" " .... " 7	43	1	25	69	1	1	100		
	" " .... " 8	56	2	22	80	.....	.....	116		
	" " .... " 9	36	0	47	83	1	.....	111		
	" " .... " 10	52	1	42	95	1	.....	145		
	" " .... " 11	27	0	51	78	.....	.....	138		
	" " .... " 12	41	0	36	77	.....	2	105		
	" " .... " 13	39	1	51	91	.....	.....	133		
	" " .... " 14	17	0	24	41	.....	.....	62		
	Osgoode " .... " 15	33	1	25	59	.....	.....	89		
	" " .... " 16	8	1	79	88	.....	1	121		
	" " .... " 17	86	2	32	120	2	.....	175		
	" " .... " 18	35	1	28	64	.....	.....	81		
	" " .... " 19	48	0	37	85	.....	.....	116		
	" " .... " 20	26	0	32	58	.....	.....	80		
	" " .... " 21	31	0	19	50	.....	1	59		
	" " .... " 22	66	0	38	104	.....	.....	140		

RUSSELL,
(Continued—*Suite*).

Clarence "	" 23	51	2	55	108		3	149	
" "	" 24	26	0	58	84			105	
" "	" 25	59	1	48	108			136	
" "	" 26	45	0	15	60			83	
Clarence "	" 27	40	1	127	168	1		223	
" "	" 28	28	0	102	130		1	191	
" "	" 29	6	1	52	59			88	
" "	" 30	2	1	88	91			130	
" "	" 31	19	2	60	81		1	128	
" "	" 32	22	3	88	113	1		158	
" "	" 33	4	1	50	55			79	
" "	" 34	4	3	43	50			91	
" "	" 35	15	0	94	109	1		157	
" "	" 36	21	0	31	52			82	
Rockland, Village	" 37	25	3	138	166		2	200	
" "	" 38	23	8	175	206	3	1	291	
Casselman "	" 39	38	0	67	105			149	
Russell, Township of (*Canton*)	" 40	39	0	28	67	1	2	118	
" "	" 41	119	1	51	171			238	
" "	" 42	65	0	17	82		1	103	
" "	" 43	22	1	63	86			139	
" "	" 44	15	3	77	95		1	159	
" "	" 45	13	2	102	117	1		204	
" "	" 46	9	0	19	28			56	
Cumberland "	" 47	34	2	113	149			193	
" "	" 48	56	3	97	156	3		236	
" "	" 49	131	1	41	173		2	243	
" "	" 50	89	2	40	131		1	193	
" "	" 51	45	2	61	108	2	1	141	
Cambridge "	" 52	22	2	102	126	4		176	
" "	" 53	52	1	100	153		5	220	
" "	" 54	35	1	65	101		1	206	
" "	" 55	12	2	50	64			116	
" "	" 56	3	0	47	50			93	
New Edinburg..........................	" 57		Manhood Suffrage List.					57	
"	" 58	111	2	51	164		7	157	
"	" 59	129	0	50	179		1	192	
"	" 60		Manhood Suffrage List.					44	
Totals—*Totaux*..................		2,357	66	3,305	5,728	26	40	8,302	35,166

Majority for / Majorité pour N. F. Wilson, 948 over (*sur*) J. E. Askwith.
" 3,239 " M. Shaver.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* William Humphrey Bennett.	Ronald David Gunn.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SIMCOE, East Riding. (*Division Est.*)	Matchedash	No. 1	64	29	93	1	2	122		
	Medonte	" 2	81	60	141	2	1	200		
	"	" 3	33	43	76	......	......	108		
	"	" 4	55	63	118	1	...	156		
	"	" 5	62	50	112	....	......	132		
	"	" 6	47	68	115	......	.....	156		
	"	" 7	125	73	198	5	......	260		
	"	" 8	94	32	126	....	3	174		
	Tay	" 9	82	79	161	....	......	232		
	"	" 10	36	23	59	2	...	81		
	"	" 11	88	11	99	......	......	129		
	"	" 12	66	22	88	.....	1	128		
	"	" 13	117	221	338	2	...	405		
	"	" 14	104	92	196	......	..	259		
	"	" 15	80	70	150	......	2	224		
	"	" 16	42	18	60	......	......	76		
	Tiny	" 17	114	31	145	......	.....	194		
	"	" 18	55	90	145	......	......	185		
	"	" 19	53	107	160	......	......	224		
	"	" 20	80	49	129	2	......	175		
	"	" 21	39	113	152	1	.. ..	208		
	"	" 22	23	5	28	......	......	44		

SIMCOE, E.R.

SIMCOE, E. R.
(Continued—*Suite.*)

Penetanguishene	23	58	116	174	......	......	242	
"	24	41	106	147	......	1	210	
"	25	31	67	98	......	1	141	
"	26	34	39	73	..	.....	107	
Orillia, Township of (*Canton*)	27	46	62	108	......	......	144	
" "	28	19	48	67	.....	1	92	
" "	29	44	20	64	.....	1	88	
" "	30	97	34	131	.....	1	167	
" "	31	71	34	105	.....	......	130	
" "	32	33	37	70	.... .	......	98	
" "	33	59	63	122	......	3	166	
" "	34	46	11	57	......	.....	84	
" "	35	21	24	45	1	1	66	
" Town of (*Ville*)	36	82	82	164	......	.....	241	
" "	37	84	67	151	1	1	205	
" "	38	69	69	138	1	1	190	
" "	39	75	79	154	......	1	214	
" "	40	81	89	170	1	....	231	
" "	41	86	87	173	3	..	242	
Midland	42	213	85	298	14	1	455	
"	43	91	84	175	. ...	8	274	
"	44	195	91	286	2	2	452	
Totals—*Totaux*		3,116	2,743	5,859	39	32	8,111	29,845

Majority for / Majorité pour } W. H. Bennett, 373.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* John A. Currie.	Leighton Goldie McCarthy.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SIMCOE, North Riding. *(Division Nord.)*	Sunnidale, Township of *(Canton)*	No. 1	94	46	140	......	1	203		
SIMCOE, N. R.	" "	" 2	91	39	130	......	......	193		
	" "	" 3	69	52	121	1	1	154		
	" "	" 4	63	52	115	3	......	171		
	Vespra, "	" 5	36	42	78	......	......	124		
	" "	" 6	61	52	113	......	......	166		
	" "	" 7	42	29	71	1	......	109		
	" "	" 8	45	62	107	......	......	151		
	" "	" 9	46	27	73	1	......	141		
	" "	" 10	9	13	22	......	......	43		
	Creemore Village	" 11	82	46	128	......	1	......		
	Stayner, Town *(Ville)*	" 12	42	94	136	......	......	182		
	"	" 13	35	39	74	......	2	98		
	Oro, Township of *(Canton)*	" 14	60	48	108	......	1	157		
	" "	" 15	53	55	108	......	......	145		
	" "	" 16	37	74	111	2	......	157		
	" "	" 17	48	71	119	......	......	181		
	" "	" 18	58	73	131	......	......	181		
	" "	" 19	17	49	66	......	1	96		
	" "	" 20	68	56	124	1	......	189		
	Nottawasaga, Township of *(Canton)*	" 21	52	31	83	......	1	100		
	" "	" 22	43	43	86	......	......	111		

SIMCOE, N. R.
(Continued—Suite.)

" " ...... "	23	39	18	57	2	......	91	
" " ...... "	24	56	39	95	2	......	132	
" " ...... "	25	24	31	55	......	1	80	
" " ...... "	26	16	53	69	......	1	98	
" " ...... "	27	45	63	108	1	2	165	
" " ...... "	28	52	31	83	2	......	107	
" " ...... "	29	50	17	67	......	......	86	
" " ...... "	30	57	61	118	2	......	169	
" " ...... "	31	64	57	121	......	......	162	
" " ...... "	32	30	18	48	......	......	66	
Floss, " ...... "	33	35	48	83	1	......	119	
" " ...... "	34	64	35	99	......	......	146	
" " ...... "	35	33	43	76	......	......	150	
" " ...... "	36	81	54	135	......	1	180	
" " ...... "	37	32	71	103	......	1	175	
" " ...... "	38	66	60	126	......	1	160	
" " ...... "	39	45	34	79	......	......	141	
Collingwood, Town *(Ville)*...... "	40	103	128	231	6	....	622	
" " ...... "	41	68	89	157	1	......	319	
" " ...... "	42	54	83	137	1	......	219	
" " ...... "	43	99	143	242	2	5	536	
" " ...... "	44	83	103	186	.....	1	412	
" " ...... "	45	97	114	211	.....	2	381	
Totals—*Totaux*..................		2,444	2,486	4,930	29	23	7,768	26,071

Majority for / Majorité pour } L. G. McCarthy, 42.

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* William C. Henry.	Houghton Lennox.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SIMCOE, South Riding. (*Division Sud.*)	Alliston No. 1	20	24	*48	....	....	94		*Should be / *Devrait être* } 44.
	" 2	36	47	83	....	....	124		
	" 3	28	44	72	....	....	115		
	Adgala " 4	30	56	86	....	....	189		
	" 5	54	14	68	....	....	229		
	" 6	40	9	49	....	....	150		
	" 7	42	46	88	....	....	199		
	Barrie " 8	60	67	127	5	....	191		
	" 9	79	81	160	....	....	240		
	" 10	70	107	177	....	1	251		
	" 11	67	98	165	7	1	242		
	" 12	92	124	216	....	....	331		
	" 13	58	80	138	....	....	243		
	Beeton " 14	29	78	107	....	....	185		
	Essa " 15	25	87	112	....	....	252		
	" 16	43	71	114	....	1	198		
	" 17	27	71	98	2	....	167		
	" 18	31	90	121	2	....	236		
	" 19	19	54	73	....	....	114		
	" 20	43	50	93	....	....	151		
	Innisfil " 21	20	46	66	....	....	98		
	" 22	37	70	107	....	....	139		

SIMCOE, S.R.

SIMCOE, S. R. (Continued—*Suite.*)	"	" 23	39	64	103	.....	1	158	
	"	" 24	32	52	84	.....	.....	122	
	"	" 25	49	62	111	.....	3	165	
	"	" 26	14	60	74	.....	2	116	
	"	" 27	10	37	47	.....	.....	82	
	"	" 28	13	40	53	.....	.....	87	
	"	" 29	4	31	35	.....	.....	54	
	"	" 30	14	30	44	.....	.....	59	
	Bradford	" 31	38	52	90	2	.....	165	
	"	" 32	17	24	41	.....	.....	97	
	Tecumseth	" 33	49	45	94	.....	.....	184	
	"	" 34	43	57	100	.....	1	179	
	"	" 35	16	41	57	.....	.....	156	
	"	" 36	47	79	126	.....	1	210	
	"	" 37	12	47	59	.....	.....	177	
	"	" 38	9	68	77	.....	3	177	
	Tottenham	" 39	52	44	96	.....	.....	167	
	Tossorontio	" 40	33	109	142	6	1	288	
	"	" 41	28	108	136	.....	.....	213	
	Gwillimbury	" 42	65	50	115	.....	.....	174	
	"	" 43	50	49	99	.....	.....	189	
	"	" 44	27	81	108	.....	.....	166	
	"	" 45	32	58	90	.....	.....	208	
	Totals—*Totaux*		1,643	2,702	4,345	24	15	7,736	26,399

Majority for / Majorité pour } H. Lennox, 1,059.

			Robert A. Pringle.	Robert Smith.					
STORMONT.	Cornwall, Town (*Ville*)	No. 1	34	49	83	.....	.....	122	
	" "	" 2	52	53	105	.....	.....	154	
	" "	" 3	57	40	97	3	2	140	
	" "	" 4	51	50	101	.....	.....	135	
	" "	" 5	67	43	110	.....	.....	150	
	" "	" 6	68	51	119	1	1	168	
	" "	" 7	61	58	119	.....	.....	148	
	" "	" 8	35	52	87	.....	1	127	
	" "	" 9	58	58	116	2	1	164	
	" "	" 10	81	36	117	.....	2	159	
	" "	" 11	43	54	97	2	.....	141	
	" Township of (*Canton*)	" 12	52	95	147	.....	1	224	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Robert A. Pringle.	Robert Smith.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
STORMONT. (Continued—*Suite*).	Cornwall, Township of (*Canton*) .... No. 13	44	38	82	......	1	121		
	" " .... " 14	55	43	98	1	....	135		
	" " .... " 15	112	51	163	...	...	205		
	" " .... " 16	58	76	134	......	....	203		
	" " .... " 17	59	55	114	1	1	162		
	" " .... " 18	59	75	134	....	.....	187		
	" " .... " 19	75	94	169	.	......	218		
	" " .... " 20	62	71	133	......	1	178		
	Osnabruck, " .... " 21	90	69	159	.....	...	200		
	" " .... " 22	61	68	129	3	......	163		
	" " .... " 23	60	76	136	......	....	178		
	" " .... " 24	105	63	168	......	......	201		
	" " .... " 25	80	62	142	......	2	179		
	" " .... " 26	61	32	93	......	...	106		
	" " .... " 27	96	62	158	......	2	208		
	" " .... " 28	48	68	116	.....	......	154		
	Roxborough, " .... " 29	94	117	211	2	1	257		
	" " .... " 30	68	25	93	1	.....	133		
	" " .... " 31	27	69	96	......	1	125		
	" " .... " 32	86	88	174	......	1	222		
	" " .... " 33	20	80	100	......	......	121		
	" " .... " 34	75	83	158	4	......	191		

STORMONT. (Continued—*Suite.*)	" "	" 35	113	74		187	1	....	227	
	Finch, "	" 36	75	56		131	....	....	163	
	" "	" 37	62	33		95	....	....	118	
	" "	" 38	64	61		125	1	4	161	
	" "	" 39	51	76		127	....	....	159	
	" "	" 40	51	61		112	....	....	153	
	" "	" 41	71	65		136	....	1	174	
	" "	" 42	59	59		118	....	....	157	
	Totals—*Totaux*		2,700	2,589		5,289	22	23	6,991	27,042
	Majority for / Majorité pour } R. A. Pringle, 111.									
			James Conmee.	George T. Marks.	L. L. Peltier.					
THUNDER BAY AND RAINY RIVER.	Rat Portage	No. 1	21	37	24	82	....	....	236	
	"	" 2	20	40	11	71	....	....	182	
	"	" 3	30	41	31	102	....	2	343	
	"	" 4	14	32	18	64	....	....		
	"	" 5	19	47	26	92	1	....	228	
	"	" 6	31	59	21	111	....	1	231	
	"	" 7	40	50	8	98	1	1	216	
	"	" 8	18	20	23	91	....	2	221	
	Keewatin	" 9	11	20	23	54	....	1	103	
	"	" 10	29	55	44	128	....	1	238	
	Rat Portage. (Unorganized)	" 11	12	13	1	26	....	1	201	
	"	" 12	7	12	1	20	1	....		
	Keewatin. (Unorganized)	" 13	3	13	3	19	....	1	102	
	Kalmar	" 14	....	....	2	2	....	....	7	
	Ingolf	" 15	1	1	4	6	....	....	12	
	Sultana Mines	" 16	14	1	1	16	....	....	26	
	Regina Mines	" 17	12	1	....	13	....	1	26	
	Mikado Mines	" 18	4	....	....	4	....	....	15	
	Ash Rapids	" 19	1	....	....	1	....	....	10	
	Margach	" 20	2	1	2	5	....	....	4	
	Hawk Lake	" 21	1	1	4	6	....	....	10	
	Vermillion Bay	" 22	17	4	5	26	....	1	106	
	Eagle River	" 23	16	7	3	26	....	1	45	
	Oxdrift	" 24	14	13	3	30	....	....	61	
	Wainwright	" 25	10	20	1	31	....	....	53	
	Van Horne	" 26	26	13	13	52	....	1	81	
	Barclay	" 27	6	8	....	14	....	....	27	
	Manitou Lake	" 28	23	49	3	75	....	1	142	
	Wabigoon	" 29	29	12	1	42	....	....	70	
	Dinorwic	" 30	4	9	0	13	....	....	34	
	Dyment	" 31	1	0	2	3	....	....	7	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James Conmee.	George T. Marks.	L. P. Peltier.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
THUNDER BAY AND RAINY RIVER. (Continued—*Suite*).	Taché	No. 32	......	1	4	5	.....	....	7		
	Sturgeon Lake	" 33	16	10	1	27	....	.....	90		
	Ignace	" 34	11	13	15	39	1	.....	145		
	Bonheur	" 35	5	1	4	10	.....	1	16		
	English River	" 36	......	1	4	5	.....	..	5		
	Savanne	" 37	25	3	3	31	....	....	45		
	Indian Mission	" 38	11	0	0	11	....	....	15		
	Pigeon River	" 39	7	0	0	7	....	1	28		
	Kashabowie	" 40	6	0	0	6	.....	1	16		
	North Lake	" 41	3	0	0	3	....	....	9		
	Conmee	" 42	10	0	0	10	.....	1	31		
	Silver Mountain	" 43	10	14	0	24	....	1	66		
	Hymers	" 44	51	56	3	110	.....	1	199		
	Scoble	" 45	5	5	0	10	.....	.....	27		
	Kaministiquia	" 46	38	4	11	53	.....	2	62		
	Port Arthur. (Unorganized)	" 47	6	1	0	7	.....	...	36		
	Dorion	" 48	11	15	2	28	.....	.....	70		
	Nepigon	" 49	17	19	1	37	...	1	84		
	"	" 50	14	5	2	21	...	....			
	Rossport	" 51	13	17	3	33	1	.....	72		
	Jackfish	" 52	7	4	5	16	....	.....	30		
	Port Coldwell	" 53	4	5	4	13	....	....	30		
	Port Arthur	" 54	71	43	3	117	....	2	370		
	"	" 55	51	44	5	100	...	....			

SESSIONAL PAPER No. 37

THUNDER BAY AND RAINY RIVER,
(Continued—*Suite*).

"	" 56	67	30	6	103	....	5	343	
"	" 57	57	34	4	95	3	......		
"	" 58	102	71	19	192	1	......	294	
Fort William	" 59	37	20	30	87	....	6	312	
"	" 60	42	28	20	90	.....	3		
"	" 61	42	28	34	104	.....	....	425	
"	" 62	47	32	27	106	1	.....	311	
"	" 63	23	37	31	91	2	2		
"	" 64	43	29	31	103	......	......		
"	" 65	42	26	28	96	......	2	145	
"	" 66	39	20	15	74	......	3	147	
Neebing	" 67	16	7	3	26	....	.....	46	
"	" 68	20	23	2	45	....	....	81	
"	" 69	11	1	4	16	....	.....	26	
Shuniah	" 70	19	6	.....	25	....	.....	86	
Oliver	" 71	48	19	18	85	.....	.....	156	
"	" 72	25	6	.....	31	.....	1		
Schreiber	" 73	....	....	....	....	.....	....	....	
Fort Francis	" 74	69	42	1	110	2	.....	184	
Atwood	" 75	39	10	0	19	.....	....	41	
Chapple	" 76	18	44	0	62	.....	....	154	
"	" 77	15	12	0	27	......	......		
Emo	" 78	52	49	3	104	....	1	209	
"	" 79	13	8	0	21	2	......	35	
Alberton	" 80	32	20	0	52	....	.	93	
McIrvine	" 81	4	1	0	5	......	....	16	
La Vallée	" 82	40	54	4	128	..	1	278	
"	" 83	12	17	0	29		1		
Rainy River	" 84	75	78	2	155	.....	6	308	
Morley	" 85	45	18	0	63	.....	1	99	
Beaudro's Fishery	" 86	15	2	0	17	.	1	26	
Beaver Mills	" 87	3	1	0	4	....	.....	6	
Worthington	" 88	28	11	0	39	1	.....	77	
Pinewood	" 89	72	22	1	95	1	......	149	
Tait	" 90	14	20	0	34	...	1	.....	
Tierney's Corners	" 91	6	18	0	24	......	......	51	
Kingsford	" 92	8	6	1	15	......	.....	42	
Miscampbell	" 93	1	3	0	4	.....	.....	7	
Fort Francis. (Unorganized)	" 94	9	8	0	17	....	......	57	
Coon Lake	" 95	4	6	0	10	......	...	33	
Gash Point	" 96	14	2	4	20	....	......	33	
Bear's Pass	" 97	4	2	0	6	......	..	12	
Little Turtle Lake	" 98	3	2	0	5	...	.....	92	
Mine Centre	" 99	11	13	1	25	..	......		
Atikokan	" 100	20	8	1	29	1	1	62	
Totals—*Totaux*		2,162	1,734	638	4,534	19	61	8,926	29,951

Majority for / Majorité pour James Conmee, 428 over (*sur*) G. T. Marks.
" 1,524 " L. L. Peltier.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TORONTO, Centre Riding. (*Division Centre.*)			E. F. CLARKE.	T. C. ROBINETTE.						
TORONTO. C. R.	Ward (*Quartier*) II	No. 1	111	81	192	.....	1	230		
	"	" 2	127	117	244	3	2	295		
	"	" 3	127	110	237	. .	1	300		
	Ward (*Quartier*) III	" 4	32	36	68	....	2	100		
	"	" 5	48	30	78	.....	.....	99		
	"	" 6	95	70	165	2	...	225		
	"	" 7	56	84	140	1	1	231		
	"	" 8	47	74	121	3	3	196		
	"	" 9	58	38	96	.....	.....	146		
	"	" 10	102	61	163	.....	1	211		
	"	" 11	32	64	96	1	.....	149		
	"	" 12	52	39	91	.....	.....	141		
	"	" 13	63	61	124	2	.....	192		
	"	" 14	66	157	223	2	1	279		
	"	" 15	58	109	167	.....	1	247		
	"	" 16	95	73	168	.....	.....	228		
	"	" 17	86	74	160	....	5	217		
	"	" 18	71	30	101	1	.....	147		
	"	" 19	90	83	173	1	...	236		
		" 20	72	70	142	.....	1	180		
		" 21	37	35	72	2	.....	121		
		" 22	91	94	185	....	2	227		

TORONTO, C. R.,
(Continued—*Suite*).

"	" 23	105	106	211	2	3	264	
"	" 24	113	94	207	2	2	271	
"	" 25	102	103	205	1	.....	272	
Ward (*Quartier*) IV	" 26	96	91	187	.....	.....	242	
"	" 27	71	87	158	.....	.....	204	
"	" 28	111	98	209	1	.....	273	
"	" 29	110	91	201	.....	.....	257	
"	" 30	89	87	176	.....	1	232	
"	" 31	95	82	177	2	.....	230	
"	" 32	88	76	164	1	.....	222	
"	" 33	98	67	165	.....	2	221	
"	" 34	69	61	130	.....	.....	170	
"	" 35	37	55	92	.....	1	129	
"	" 36	64	70	134	1	2	172	
"	" 37	54	64	118	1	.....	171	
"	" 38	108	89	197	.....	.....	258	
"	" 39	69	99	168	1	3	221	
"	" 40	64	58	122	2	.....	158	
"	" 41	103	83	186	.....	1	242	
"	" 42	78	64	142	.....	1	200	
"	" 43	100	75	175	.....	.....	230	
"	" 44	84	75	159	1	.....	333	
"	" 45	108	71	179	.....	1	241	
"	" 46	100	59	159	.....	.....	235	
"	" 47	69	56	125	.....	.....	184	
"	" 48	100	81	181	1	.....	228	
"	" 49	83	41	124	.....	.....	170	
Ward (*Quartier*) V	" 50	67	53	120	.....	.....	180	
"	" 51	51	52	103	.....	1	145	
"	" 52	88	42	130	.....	.....	168	
"	" 53	57	46	103	.....	.....	147	
"	" 54	73	69	142	.....	.....	186	
Totals—*Totaux*		4,320	3,935	8,255	34	39	11,253	....

Majority for / Majorité pour } E. F. Clarke, 385.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Albert Edward Kemp.	John Knox Leslie.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TORONTO, East Riding. (*Division Est.*)									
TORONTO, E. R.	Ward (*Quartier*) I. No. 1	87	27	114		3	197		
	" " 2	102	35	137	1	1	228		
	" " 3	81	24	105		2	171		
	" " 4	62	22	84		6	166		
	" " 5	65	21	86			154		
	" " 6	93	35	128	1		240		
	" " 7	20		20			26		
	" " 8	84	41	125		1	220		
	" " 9	70	27	97			173		
	" " 10	88	31	119			189		
	" " 11	102	24	126	1	1	211		
	" " 12	50	38	88			150		
	" " 13	93	36	129	1		210		
	" " 14	85	24	109		1	184		
	" " 15	73	26	99			179		
	" " 16	111	30	141			209		
	" " 17	74	25	99		1	191		
	" " 18	94	29	123		2	185		
	" " 19	82	27	109			175		
	" " 20	70	29	99			153		
	" " 21	90	45	135	1	1	199		

TORONTO, E. R.,
(Continued—*Suite.*)

" .... "	22	63	47	110	2	3	179	
" .... "	23	60	15	75	....	1	114	
" .... "	24	79	41	120	....	1	215	
" .... "	25	94	40	134	5	2	242	
" .... "	26	22	19	41	....	....	68	
" .... "	27	50	46	96	....	2	174	
Ward (*Quartier*) II .... "	28	57	42	99	....	....	160	
" .... "	29	61	48	109	2	....	175	
" .... "	30	59	38	97	....	....	168	
" .... "	31	96	45	141	1	1	213	
" .... "	32	54	43	97	1	1	187	
" .... "	33	88	52	140	2	....	243	
" .... "	34	80	52	132	....	....	216	
" .... "	35	85	26	111	....	....	187	
" .... "	36	112	60	172	....	1	240	
" .... "	37	118	62	180	....	....	250	
" .... "	38	80	45	125	....	1	190	
" .... "	39	67	26	93	....	....	159	
" .... "	40	90	28	118	....	1	177	
" .... "	41	52	15	67	....	2	130	
" .... "	42	97	52	149	....	1	217	
" .... "	43	96	56	152	....	....	231	
" .... "	44	60	31	91	....	....	150	
" .... "	45	83	36	119	....	1	178	
" .... "	46	71	47	118	1	....	182	
" .... "	47	75	52	127	1	....	194	
" .... "	48	84	67	151	....	....	245	
" .... "	49	37	26	63	....	....	109	
" .... "	50	57	45	102	....	....	199	
" .... "	51	75	51	126	....	1	193	
" .... "	52	81	49	130	....	1	219	
" .... "	53	62	45	107	....	2	194	
" .... "	54	82	35	117	....	....	188	
" .... "	55	22	15	37	....	....	51	
Totals—*Totaux*		4,125	1,993	6,118	20	41	9,947	....

Majority for / Majorité pour } A. E. Kemp, 2,132.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Alfred Taylour Hunter.	Edmund Boyd Osler.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TORONTO, West Riding. (*Division Ouest.*)	Toronto, West (*Ouest*) .... No. 1	37	87	124	....	....	124		
TORONTO, W.R.,	" " .... " 2	32	53	85	....	....	109		
	" " .... " 3	46	78	124	....	....	163		
	" " .... " 4	50	82	132	....	....	164		
	" " .... " 5	58	131	189	1	....	170		
	" " .... " 6	46	81	127	1	....	148		
	" " .... " 7	31	112	143	....	....	181		
	" " .... " 8	48	68	116	1	....	113		
	" " .... " 9	22	87	109	....	....	130		
	" " .... " 10	36	56	*102	....	....	125		*Should be / *Devrait être* 92
	" " .... " 11	48	64	112	....	....	133		
	" " .... " 12	41	63	104	1	1	131		
	" " .... " 13	39	86	125	....	1	161		
	" " .... " 14	47	93	140	....	....	186		
	" " .... " 15	41	84	125	....	3	163		
	" " .... " 16	33	56	89	....	....	108		
	" " .... " 17	36	83	119	....	1	138		
	" " .... " 18	50	69	119	....	....	130		
	" " .... " 19	44	72	116	....	....	135		
	" " .... " 20	54	66	120	....	1	128		
	" " .... " 21	41	66	107	....	....	138		
	" " .... " 22	24	52	76	....	1	120		

TORONTO, W.R.,
(Continued—*Suite.*)

"	"	" 23	36	69	105	.....	1	137	
"	"	" 24	41	68	109	1	.....	143	
"	"	" 25	43	60	103	2	.....	126	
"	"	" 26	44	75	119	.....	.....	160	
"	"	" 27	25	50	75	.....	.....	94	
"	"	" 28	40	56	96	.....	2	148	
"	"	" 29	21	41	62	.....	1	102	
"	"	" 30	20	52	72	.....	2	103	
"	"	" 31	34	46	80	.....	1	121	
"	"	" 32	47	65	112	.....	.....	134	
"	"	" 33	28	38	66	.....	.....	82	
"	"	" 34	33	69	102	.....	2	147	
"	"	" 35	35	69	104	.....	.....	134	
"	"	" 36	51	92	143	.....	.....	165	
"	"	" 37	44	98	142	1	.....	169	
"	"	" 38	41	86	127	1	1	159	
"	"	" 39	56	54	110	.....	.....	134	
"	"	" 40	43	62	105	1	.....	129	
"	"	" 41	41	50	91	.....	.....	111	
"	"	" 42	12	10	22	1	.....	27	
"	"	" 43	37	57	94	.....	.....	117	
"	"	" 44	47	92	139	.....	2	124	
"	"	" 45	40	82	122	2	.....	126	
"	"	" 46	51	101	152	.....	.....	162	
"	"	" 47	48	88	136	.....	2	157	
"	"	" 48	31	70	101	.....	1	120	
"	"	" 49	30	79	109	3	.....	151	
"	"	" 50	55	67	122	2	2	155	
"	"	" 51	37	64	101	.....	.....	139	
"	"	" 52	31	65	96	1	.....	146	
"	"	" 53	49	66	115	.....	.....	128	
"	"	" 54	33	62	95	.....	.....	109	
"	"	" 55	49	66	115	.....	.....	131	
"	"	" 56	40	73	113	.....	1	163	
"	"	" 57	48	67	115	.....	5	146	
"	"	" 58	47	54	101	.....	3	144	
"	"	" 59	38	50	88	.....	.....	89	
"	"	" 60	24	19	43	.....	.....	52	
"	"	" 61	34	55	89	.....	2	122	
"	"	" 62	30	48	78	.....	.....	108	
"	"	" 63	29	36	65	.....	2	90	
"	"	" 64	40	72	112	.....	.....	165	
"	"	" 65	29	51	80	.....	1	106	
"	"	" 66	37	81	118	.....	.....	169	
Totals—*Totaux*			2,573	4,464	7,037	19	39	*9,653	....

Majority for / Majorité pour } E. B. Osler, 1,891.

*Should be / *Devrait être* } 8,742

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* George E. Foster.	Thomas Urquhart.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TORONTO. North Riding. (*Division Nord.*)	Ward (*Quartier*) No. 2 .... No. 1	94	103	197	2	2	259		
	" " .... " 2	8	21	29	.....	.....	166		
	" " .... " 3	46	41	87	....	.....	196		
	" " .... " 4	61	61	122	3	....	197		
	" " .... " 5	64	55	119	1	1	158		
	" " .... " 6	91	98	189	2	1	252		
	" " .... " 7	115	107	222	.....	.....	289		
	" " .... " 8	89	79	168	1	.....	224		
	" No. 3 .... " 9	91	91	182	1	1	224		
	" " .... " 10	69	70	139	....	.....	178		
	" " .... " 11	78	110	188	.....	....	239		
	" " .... " 12	80	93	173	1	....	210		
	" " .... " 13	96	94	190	1	....	234		
	" " .... " 14	96	90	186	1	.....	224		
	" " .... " 15	98	109	207	.....	1	262		
	" " .... " 16	75	80	155	....	.....	192		
	" " .... " 17	113	89	202	2	.....	246		
	" " .... " 18	95	106	201	.....	1	254		
	" " .... " 19	104	94	198	1	.....	251		
	" " .... " 20	103	79	182	.....	2	226		
	" " .... " 21	90	97	187	1	1	242		

TORONTO, N.R.

TORONTO, N.R.
(Continued—*Suite.*)

"	"	" 22	112	85	197	.....	.....	237
"	"	" 23	103	80	183	.....	4	241
"	"	" 24	78	63	141	.....	2	194
"	"	" 25	71	56	127	.....	.....	.....
"	"	" 26	52	48	100	..	.....	.....
"	"	" 27	85	79	164	1	1	215
"	"	" 28	51	77	128	.....	1	156
"	"	" 29	61	86	147	..	...	195
"	No. 4	" 30	78	93	171	.....	2	236
"	"	" 31	96	124	220	..	1	269
"	"	" 32	87	74	161	1	.....	223
"	"	" 33	84	63	147	....	1	200
"	"	" 34	106	69	175	.....	2	230
"	"	" 35	93	69	162	.....	.....	229
"	"	" 36	94	97	191	.....	1	260
"	"	" 37	70	89	159	....	1	233
"	"	" 38	62	61	123	.....	.....	179
"	"	" 39	74	61	135	.....	.....	184
"	"	" 40	65	57	122	.....	.....	168
"	"	" 41	58	58	116	.....	.....	156
"	"	" 42	91	53	144	....	...	193
"	"	" 43	75	40	115	.....	....	158
"	"	" 44	59	54	113	1	.....	161
"	"	" 45	84	77	161	1	.....	217
"	"	" 46	70	80	150	.....	....	189
"	"	" 47	94	90	184	1	1	240
"	"	" 48	98	96	194	.....	3	239
"	"	" 49	80	96	176	.....	.....	224
"	"	" 50	92	119	211	.....	.....	286
"	"	" 51	102	124	226	2	3	288
"	No. 5	" 52	108	112	220	.....	1	199
"	"	" 53	69	44	113	.....	.....	143
"	"	" 54	64	69	133	....	1	161
Totals—*Totaux*			4,422	4,310	8,732	24	35	11,226

Majority for / Majorité pour } George E. Foster, 112.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* H. H. DEWART.	A. C. MACDONELL.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TORONTO. South Riding. (*Division Sud.*) TORONTO, S. R.	Toronto, South (*Sud*) No. 1	41	61	102	.....	.....			
	" " 2	56	79	135	.....	.....			
	" " 3	20	25	45	.....	.....			
	" " 4	43	71	114	2	.....			
	" " 5	28	67	95	1	1			
	" " 6	85	82	167	.....	.....			
	" " 7	64	44	108	.....	3			
	" " 8	68	89	157	1	.....			
	" " 9	74	96	170	.....	.....			
	" " 10	79	80	159	.....	.....			
	" " 11	33	51	84	.....	1			
	" " 12	56	76	132	.....	.....			
	" " 13	69	54	123	3	1			
	" " 14	32	34	66	.....	.....			
	" " 15	24	30	54	2	.....			
	" " 16	6	1	7	.....	.....			
	" " 17	10	4	14	.....	.....			
	" " 18	3	8	11	.....	.....			
	" " 19	6	5	11	.....	.....			
	" " 20	4	5	9	1	.....			
	" " 21	14	8	22	.....	.....			
	" " 22	16	24	40	.....	.....			

SESSIONAL PAPER No. 37

TORONTO, S. R.,
Continued—*Suite*).

"	" 23	9	14	23	....	....		
"	" 24	12	5	17	....	....		
"	" 25	67	52	119	1	....		
"	" 26	86	62	148	....	....		
"	" 27	38	10	48	....	....		
"	" 28	36	23	59	....	....		
"	" 29	13	13	26	....	....		
"	" 30	17	29	46	....	....		
"	" 31	7	8	15	....	....		
"	" 32	9	18	27	....	....		
"	" 33	4	10	14	....	....		
"	" 34	40	27	67	2	....		
"	" 35	30	28	58	1	....		
"	" 36	46	42	88	3	1		
"	" 37	13	24	37	1	....		
"	" 38	60	59	119	....	1		
"	" 39	64	82	146	....	....		
"	" 40	53	93	146	....	2		
"	" 41	72	87	159	....	....		
"	" 42	75	103	178	....	....		
"	" 43	83	85	168	....	....		
"	" 44	66	107	173	1	1		
"	" 45	47	100	147	1	2		
"	" 46	37	72	109	....	....		
"	" 47	56	58	114	....	....		
"	" 48	58	66	124	....	....		
"	" 49	81	70	151	....	....		
"	" 50	78	65	143	....	....		
"	" 51	87	83	170	....	....		
"	" 52	59	73	132	....	1		
"	" 53	59	69	128	....	....		
"	" 54	83	66	149	3	1		
"	" 55	65	59	124	....	....		
"	" 56	76	93	169	....	....		
"	" 57	87	115	202	....	1		
"	" 58	76	81	157	....	....		
"	" 59	88	80	168	....	....		
"	" 60	60	77	137	....	1		
"	" 61	59	83	142	....	....		
"	" 62	63	76	139	....	....		
"	" 63	67	69	136	1	1		
"	" 64	75	71	146	....	1		
Totals—*Totaux*		3,092	3,501	6,593	24	19	....	....

Majority for / Majorité pour } A. C. MacDonell, 409.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Samuel Hughes.	R. J. McLaughlin.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
VICTORIA.	Anson and Hindon ... No. 1	35	8	43	1	....	75		
	Bobcaygeon ... " 2	80	43	123	1	.....	154		
	" ... " 3	40	30	70	....	1	99		
	Bexley ... " 4	45	27	72	......	....	114		
	" ... " 5	63	25	88	......	......	145		
	Carden ... " 6	27	68	95	......	......	165		
	" ... " 7	28	36	64	......	.....	80		
	Cardiff ... " 8	4	12	16	......	1	36		
	" ... " 9	31	15	46	...	....	106		
	" ... " 10	7	2	9	......	1	27		
	Dalton ... " 11	41	11	52	......	.....	90		
	" ... " 12	11	26	37	......	....	55		
	Digby ... " 13	20	21	41	1	.....	61		
	Dysart, Dudley, &c ... " 14	87	47	134	......	.....	234		
	" ... " 15	24	2	26	2	.....	52		
	" ... " 16	23	1	24	....	.....	36		
	Eldon ... " 17	85	88	173	2	1	219		
	" ... " 18	91	78	169	1	1	226		
	" ... " 19	90	91	181	2	.....	259		
	" ... " 20	94	35	129	....	1	161		
	Emily ... " 21	68	16	84	......	.....	108		
	" ... " 22	47	19	66	......	......	84		

VICTORIA.
(Continued—*Suite.*)

"	"	23	58	11	69	1	2	105
"	"	24	5	97	102			129
"	"	25	39	19	58		1	82
"	"	26	6	45	51	1		71
"	"	27	39	27	66			100
Fenelon Falls	"	28	68	55	123	1	1	158
"	"	29	61	82	143			185
"	"	30	18	24	42			49
"	"	31	58	55	113	1		140
"	"	32	60	69	129			160
"	"	33	63	42	105			136
"	"	34	52	64	116		1	157
Glamorgan	"	35	40	44	84	1		127
Laxton	"	36	84	39	123			179
Lutterworth	"	37	18	21	39		1	80
"	"	38	22	20	42			51
Lindsay, North (*Nord*) Ward (*Quartier*)	"	39	71	84	155	2	3	166
" " "	"	40	78	75	153	1	2	149
" " "	"	41	117	92	209	1	4	225
" South (*Sud*) "	"	42	120	110	230	3	1	259
" " "	"	43	115	113	228	2	4	210
" " "	"	44	108	143	251	5	2	212
" East (*Est*) "	"	45	62	58	120	4	1	119
" " "	"	46	109	125	234		3	193
Mariposa	"	47	69	72	141			194
"	"	48	53	37	90	1		151
"	"	49	57	106	163			234
"	"	50	44	96	140		1	202
"	"	51	41	72	113		1	164
"	"	52	21	59	80	1		109
"	"	53	63	76	139			183
"	"	54	38	34	72			98
Minden	"	55	65	71	136			232
"	"	56	13	22	35	1		68
Monmouth	"	57	74	25	99	2		181
Ops	"	58	31	83	114	1		142
"	"	59	37	47	84			102
"	"	60	39	46	95	1		118
"	"	61	49	64	113			139
"	"	62	89	40	129			162
"	"	63	53	38	91			124
Omemee	"	64	91	30	121			184
Sherburne and McClintock	"	65	29	17	46			94
Snowdon	"	66	47	40	87			146
"	"	67	7	34	41			62
Somerville	"	68	78	43	121		2	159
"	"	69	66	75	141			202
"	"	70	87	36	123			167
Stanhope	"	71	30	12	42		3	82
"	"	72	28	7	35	1		55

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Samuel Hughes.	R. J. McLaughlin.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
VICTORIA. (Continued—*Suite.*)	Sturgeon Point .... No. 73	....	2	2	....	....	53		
	Ferulam .... " 74	43	23	66	....	....	88		
	" .... " 75	54	52	106	....	....	147		
	" .... " 76	31	65	96	....	....	112		
	" .... " 77	43	44	87	....	....	104		
	" .... " 78	33	32	65	....	....	91		
	" .... " 79	26	13	39	....	1	56		
	Woodville .... " 80	34	54	88	....	1	124		
	Totals—*Totaux*	4,085	3,782	7,867	41	41	10,557		

Majority for / Majorité pour } Samuel Hughes, 303.

SESSIONAL PAPER No. 37

		Edwin P. Clement.	Joseph E. Seagram.						
WATERLOO, North Riding. (*Division Nord.*)	Berlin ... No. 1	46	97	143	....	1	195		
	" ... " 2	41	95	136	....	....	183		
	" ... " 3	36	81	117	....	....	171		
	" ... " 4	77	116	193	....	....	262		
	" ... " 5	95	78	173	....	....	248		
	" ... " 6	90	84	174	....	2	230		
	" ... " 7	65	82	147	1	....	212		
	" ... " 8	86	53	139	....	....	201		
	" ... " 9	77	85	162	2	2	237		
	" ... " 10	53	90	143	....	....	181		
	" ... " 11	58	60	118	2	....	154		
	" ... " 12	92	123	215	4	....	322		
	" ... " 13	55	108	163	....	....	225		
	Waterloo ... " 14	23	61	84	....	1	119		
	" ... " 15	19	86	105	1	1	155		
	" ... " 16	41	84	125	....	....	165		
	" ... " 17	32	72	104	4	....	154		
	" ... " 18	13	37	50	1	....	85		
	" ... " 19	50	132	182	1	1	232		
	" ... " 20	38	94	132	3	....	222		
	" ... " 21	23	31	54	....	....	78		
	Elmira ... " 22	104	144	248	1	....	322		
	Woolich ... " 23	72	19	91	....	1	116		
	" ... " 24	80	32	112	1	....	150		
	" ... " 25	141	15	156	....	....	218		
	" ... " 26	38	44	82	....	....	168		
	" ... " 27	68	38	106	....	1	196		
	" ... " 28	34	22	56	....	....	94		
	" ... " 29	42	36	78	....	2	131		
	Wellesley ... " 30	22	60	82	....	2	148		
	" ... " 31	49	102	151	....	....	225		
	" ... " 32	81	46	127	....	....	212		
	" ... " 33	87	58	145	1	1	196		
	" ... " 34	77	90	167	1	1	219		
	" ... " 35	134	59	193	....	1	272		

WATERLOO, N.R.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Edwin P. Clement.	Joseph E. Seagram.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of Spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WATERLOO, North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)	Waterloo, North (*Nord*) .... " 36	13	63	76	.....	...	145		
	" " .... " 37	71	24	95	.....	....	119		
	" " .... " 38	82	78	160	1	...	219		
	" " .... " 39	61	68	129	.....	.....	177		
	" " .... " 40	97	22	119	.....	.....	205		
WATERLOO, N.R. (Continued—*Suite.*)	Totals—*Totaux*..........	2,463	2,769	5,232	24	17	7,563	27,124	

Majority for / Majorité pour } J. E. Seagram, 306.

			George A. Clare.	George Laird						
WATERLOO, South Riding (*Division Sud.*)	New Hamburg	No. 1	129	76	205	2	1	274		
	"	" 2	45	26	71	2		109		
	Wilmot, Township of (*Canton*)	" 3	52	98	150		2	204		
	" "	" 4	51	104	155		1	195		
	" "	" 5	81	61	142		1	172		
	" "	" 6	87	129	216	3	2	299		
	" "	" 7	99	30	129		3	192		
	" "	" 8	86	35	121			161		
	Waterloo "	" 9	39	75	114			174		
	" "	" 10	61	37	98			136		
	" "	" 11	49	66	115	1	2	142		
	" "	" 12	58	54	112		1			
	" "	" 13	61	45	106			133		
	" "	" 14	31	59	90			117		
	Preston, Town of (*Ville*)	" 15	228	20	248	2	1	328		
	" "	" 16	159	15	174	3		220		
	" "	" 17	137	20	157	2	1	207		
	Hespeler "	" 18	170	36	206		1	289		
	" "	" 19	138	59	197	1		279		
	Dumfries, North (*Nord*), Township of (*Canton*)	" 20	28	27	55		1	80		
	" "	" 21	29	37	66			94		
	" "	" 22	29	85	114		1	173		
	" "	" 23	24	69	93			136		
	" "	" 24	34	83	117			159		
	Ayr, Village	" 25	67	115	182			227		
	Galt, Town (*Ville*)	" 26	49	25	74			119		
	" "	" 27	88	86	174			256		
	" "	" 28	74	92	166		1	259		
	" "	" 29	57	79	136			282		
	" "	" 30	60	64	124		1	177		
	" "	" 31	71	87	158		1	235		
	" "	" 32	65	131	196	1	1	262		
	" "	" 33	74	98	172	1	3	290		
	" "	" 34	93	79	172			240		
	" "	" 35	52	39	91	1		142		
	" "	" 36	93	125	218			343		
	" "	" 37	37	54	91		2	134		
WATERLOO, S. R.	Totals—*Totaux*		2,785	2,420	5,205	19	27	*7,400	24,262	* Should be / *Devrait être* 7,239

Majority for / Majorité pour G. A. Clare, 365

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* W. M. German	Walter Upper.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WELLAND.	Bertie No. 1	17	11	28	.....	.....	50		
	" " 2	50	32	82	...	1	116		
	" " 3	61	39	100	1	.....	158		
	" " 4	72	32	104	.....	.....	220		
	" " 5	32	35	67	1	.....	105		
	" " 6	88	50	138	.....	.....	222		
	Bridgeburg " 7	68	103	171	1	.....	269		
	" " 8	23	32	55	.....	.....	89		
	Chippawa " 9	47	65	112	.....	.....	152		
	Crowland " 10	78	21	99	.....	.....	130		
	" " 11	24	28	52	.....	.....	82		
	" " 12	34	54	88	1	.....	107		
	Fort Erie " 13	87	34	121	.....	.....	168		
	Humberstone " 14	50	56	106	.....	.....	169		
	" " 15	48	40	88	.....	.....	126		
	" " 16	77	42	119	.....	.....	169		
	" " 17	68	59	127	.....	1	180		
	" " 18	22	19	41	.....	.....	66		
	" " 19	8	39	47	.....	.....	67		
	" " 20	21	17	38	.....	.....	59		
	Niagara Falls, City of (*Cité*) " 21	87	94	181	...	1	308		
	" " " 22	96	69	165	..	...	248		

WELLAND.
(Continued—*Suite.*)

" "	" 23	112	95	207	4	1	294	
" "	" 24	95	95	190	....	1	274	
" "	" 25	57	70	127	1	....	192	
" "	" 26	46	43	89	....	....	161	
"	" 27	95	87	182	....	3	287	
"	" 28	84	62	146	2	....	238	
Port Colborne	" 29	89	55	144	2	....	204	
"	" 30	67	36	103	....	....	151	
Stamford	" 31	83	41	124	....	4	194	
"	" 32	24	40	64	1	....	99	
"	" 33	27	30	57	....	....	84	
"	" 34	79	51	130	1	1	238	
Thorold, Town (*Ville*), Ward (*Quartier*) St. George's	" 35	55	93	148	2	....	189	
Thorold, Town (*Ville*), Ward (*Quartier*) St. Andrew's	" 36	33	69	102	2	1	134	
Thorold, Town (*Ville*), Ward (*Quartier*) St. Patrick's	" 37	49	27	76	....	1	95	
Thorold, Town (*Ville*), Ward (*Quartier*) St. David's	" 38	34	44	78	....	....	102	
Thorold, Township of (*Canton*)	" 39	24	46	70	1	....	98	
" "	" 40	76	40	116	....	....	139	
" "	" 41	56	13	69	1	....	84	
" "	" 42	36	36	72	1	1	116	
" "	" 43	55	71	126	....	....	162	
Welland	" 44	57	22	79	....	1	129	
"	" 45	117	23	140	1	1	186	
"	" 46	72	21	93	1	....	139	
"	" 47	74	30	104	....	....	135	
Willoughby	" 48	47	37	84	....	....	120	
"	" 49	67	22	89	....	2	149	
Pelham	" 50	67	21	88	2	....	134	
"	" 51	92	31	123	....	1	173	
"	" 52	87	9	96	....	....	136	
"	" 53	99	28	127	1	....	187	
"	" 54	57	23	80	....	1	128	
Wainfleet	" 55	30	64	94	....	1	149	
"	" 56	47	58	105	....	....	169	
"	" 57	83	32	115	....	....	196	
"	" 58	53	47	100	....	....	184	
"	" 59	60	38	98	1	....	189	
Totals—*Totaux*		3,543	2,621	6,164	28	23	9,892	31,588

Majority for / Majorité pour } W. M. German, 922.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Thomas Martin.	John McGowan.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WELLINGTON, North Riding. (*Division Nord.*)									
WELLINGTON, N. R.	Arthur, Township of (*Canton*) ..No. 1	55	83	138	......	1	165		
	" " " 2	108	32	140	1	......	172		
	" " " 3	63	43	106	1	......	133		
	" " " 4	105	13	118	1	......	143		
	" " " 5	52	74	126	1	1	151		
	Luther, West (*Ouest*), Township of (*Canton*) " 6	30	43	73	......	......	100		
	" " " " 7	37	40	77	......	......	105		
	" " " " 8	58	41	99	......	......	123		
	" " " " 9	66	31	97	......	......	120		
	" " " " 10	49	40	89	......	......	121		
	Garafraxa " " " 11	60	39	99	1	......	138		
	" " " " 12	25	40	65	1	......	102		
	" " " " 13	37	62	99	......	1	137		
	" " " " 14	40	34	74	......	......	98		
	" " " " 15	24	20	44	......	1	65		
	" " " " 16	34	79	113	......	......	160		
	Belwood, Village .... " 17	39	20	59	......	......	98		
	Minto, Township of (*Canton*) ...... " 18	107	42	149	......	......	173		
	" " " 19	54	74	128	......	......	179		
	" " " 20	89	46	135	......	......	159		

WELLINGTON, N. R.,
(Continued—*Suite*).

" "	" 21	44	56	100	.....	.....	115	
" "	" 22	68	46	114	1	.....	153	
" "	" 23	59	30	89	.....	2	113	
Peel "	" 24	133	45	178	.....	1	243	
" "	" 25	64	74	138	.....	.....	174	
" "	" 26	75	67	142	.....	.....	197	
" "	" 27	43	70	113	1	1	156	
" "	" 28	47	62	109	2	1	147	
" "	" 29	42	52	94	.....	.....	125	
Maryborough, Township of (*Canton*)	" 30	39	71	110	.....	.....	164	
" "	" 31	66	55	121	.....	1	159	
" "	" 32	86	100	186	1	.....	229	
" "	" 33	40	33	73	.....	2	98	
" "	" 34	36	75	111	.....	.....	156	
" "	" 35	28	58	86	1	.....	106	
Arthur, Village	" 36	76	57	133	.....	1	190	
" "	" 37	71	68	139	.....	2	160	
Clifford "	" 38	78	44	122	1	.....	155	
Drayton "	" 39	95	83	178	.....	1	226	
Harriston, Town of (*Ville*)	" 40	34	27	61	.....	.....	109	
" "	" 41	18	32	50	.....	.....	77	
" "	" 42	36	25	61	.....	.....	97	
" "	" 43	44	24	68	.....	1	123	
" "	" 44	49	37	86	.....	.....	136	
Mount Forest, North (*Nord*), Ward (*Quartier*)	" 45	59	47	106	.....	.....	169	
" South (*Sud*) "	" 46	74	42	116	.....	.....	169	
" East (*Est*) "	" 47	43	34	77	.....	.....	125	
" West (*Ouest*) "	" 48	43	38	81	.....	.....	141	
Palmerston, North (*Nord*) "	" 49	46	51	97	.....	.....	148	
" West (*Ouest*) "	" 50	27	70	97	.....	.....	176	
" East (*Est*) "	" 51	54	72	126	.....	1	190	
Totals—*Totaux*		2,849	2,541	5,390	13	18	7,368	26,120

Majority for / Majorité pour } Thomas Martin, 308.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hugh Guthrie.	Christian Kloepfer.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WELLINGTON. South Riding, (*Division Sud.*)									
WELLINGTON.	Eramosa, Township of (*Canton*)..........No. 1	67	74	141	......	....	179		
	" " .... " 2	59	68	127	......	......	156		
	" " .... " 3	72	63	135	......	......	154		
	" " .... " 4	81	41	122	......	.....	148		
	" " .... " 5	67	63	130	......	.....	150		
	Erin, " .... " 6	117	47	164	......	......	201		
	" " .... " 7	84	35	119	......	......	155		
	" " .... " 8	73	61	134	......	......	174		
	" " .... " 9	82	44	126	......	......	156		
	" " .... " 10	64	51	115	......	......	147		
	" " .... " 11	107	73	180	......	...	238		
	Guelph, " .... " 12	95	50	145	......	......	192		
	" " .... " 13	59	82	141	......	.....	177		
	" " .... " 14	39	41	80	......	......	109		
	" " .... " 15	49	27	76	......	......	106		
	" " .... " 16	55	29	84	......	......	113		
	Nichol, " .... " 17	50	73	123	......	....	152		
	" " .... " 18	45	34	79	......	......	113		
	" " .... " 19	32	54	86	......	......	108		
	" " .... " 20	52	41	93	......	......	117		
	Pilkington, " .... " 21	74	30	104	......	.....	130		
	" " .... " 22	69	28	97	......	......	124		

WELLINGTON.
(Continued—*Suite.*)

"	"	23	61	59	120	......	......	141	
Puslinch,	"	24	67	63	130	......	......	152	
"	"	25	109	68	177	......	......	210	
"	"	26	121	64	185	......	......	218	
"	"	27	85	22	107	......	......	143	
"	"	28	44	65	109	......	......	177	
Guelph, City of *(Cité)*		29	102	144	246	......	......	319	
"		30	29	49	78	......	......	97	
"		31	46	82	128	......	......	186	
"		32	99	114	213	......	......	317	
"		33	58	71	129	......	......	216	
"		34	65	64	129	......	......	170	
"		35	72	58	130	......	......	169	
"		36	60	67	127	......	......	158	
"		37	48	44	92	......	......	128	
"		38	82	91	173	......	......	312	
"		39	71	85	156	......	......	200	
"		40	91	87	178	......	......	228	
"		41	49	38	87	......	......	108	
"		42	77	109	186	......	......	219	
"		43	102	85	187	......	......	232	
"		44	96	93	189	......	......	246	
"		45	100	97	197	......	......	259	
"		46	88	130	218	......	......	266	
"		47	21	41	62	......	......	80	
Elora, Village		48	62	60	122	......	......	164	
"		49	76	47	123	......	......	152	
Erin, Village		50	60	62	122	......	......	142	
Fergus, "		51	78	68	146	......	......	192	
"	"	52	83	79	162	......	......	199	
Totals—*Totaux*			3,694	3,315	7,009	......	......	9,099	29,526

Majority for / Majorité pour } Hugh Guthrie, 379.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* W. O. Sealey.	E. D. Smith.	Recount Nov. 21, '04. W. O. Sealey.	Recount Nov. 21, '04. E. D. Smith.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WENTWORTH.	Ancaster	No. 1	60	16	60	16	76	....	......	96		
	"	" 2	49	34	48	34	83	.....	1	113		
	"	" 3	42	47	42	47	89	....	......	114		
	"	" 4	96	83	96	83	179	.....	......	229		
	"	" 5	109	25	109	25	134	2	......	169		
	"	" 6	75	39	75	39	114	..	.....	164		
	"	" 7	69	29	69	29	98	......	......	118		
	"	" 8	38	26	38	26	64	......	......	81		
	Barton	" 9	39	68	39	68	107	.....	....	132		
	"	" 10	36	26	36	26	62	3	.....	84		
	"	" 11	44	8	44	8	52	....	....	79		
	"	" 12	60	44	60	44	104	......	1	133		
	"	" 13	36	50	36	50	86	....	2	116		
	"	" 14	51	45	51	45	96	......	......	131		
	Beverly	" 15	118	48	118	48	166	......	......	203		
	"	" 16	63	44	63	44	107	.	.....	141		
	"	" 17	92	82	92	82	174	....	1	219		
	"	" 18	58	46	58	46	104	......	......	124		
	"	" 19	60	39	60	39	99	.....	.....	124		
	"	" 20	41	15	41	15	56	.....	....	69		
	"	" 21	41	45	41	45	86	......	.....	103		
	"	" 22	52	27	52	27	79	......	......	116		

WENTWORTH.
Continued—*Suite.*

"	" 23	47	22	...	...	69	......	......	93	
Binbrook	" 24	53	56	52	56	*112	......	......	121	
"	" 25	69	49	68	50	118	2	......	137	
"	" 26	40	50	40	50	90	......	......	98	
Flamboro, East (*Est*)	" 27	78	86	78	86	164	2	1	205	
" "	" 28	72	106	72	107	178	1	......	194	
" "	" 29	74	91	74	91	165	......	1	179	
" "	" 30	61	34	61	34	95	......	......	110	
" West (*Ouest*)	" 31	56	56	56	56	112	......	......	137	
" " "	" 32	52	86	52	86	138	......	......	173	
" " "	" 33	83	43	83	43	126	......	......	148	
" " "	" 34	77	53	77	52	120	......	......	162	
" "	" 35	81	69	81	69	150	......	......	185	
Glanford	" 36	56	51	56	51	107	2	......	130	
"	" 37	69	70	69	70	139	......	6	156	
"	" 38	81	69	81	69	150	......	1	165	
Saltfleet	" 39	73	107	74	108	180	5	1	234	
"	" 40	47	182	73	107	229	1	......	275	
"	" 41	36	79	36	79	115	......	......	138	
"	" 42	43	44	43	44	87	......	......	105	
"	" 43	50	84	50	84	134	1	......	207	
Dundas	" 44	63	111	63	111	174	......	2	255	
"	" 45	53	95	53	96	148	1	2	219	
"	" 46	45	112	45	112	157	......	2	211	
"	" 47	45	71	45	71	116	......	1	150	
Waterdown	" 48	23	40	23	40	63	......	......	79	
"	" 49	25	49	25	49	74	1	......	92	
Dundas. Village (*Ville*)	" 50	57	67	57	67	124	1	1	165	
Totals—*Totaux*		2938	2918	2889	2899	5,856	22	23	7,381	26,818

* Should be / *Devrait être* 109.

Majority for / Majorité pour } W. O. Sealey, 20.

On recount by a Judge:—
Sur dépouillement devant un juge :—

Majority for / Majorité pour } E. D. Smith, 10.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divison. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YORK, Centre Riding. (*Division Centre.*)		ARCHIBALD CAMPBELL.	W. H. PUGSLEY.						
YORK, C. R.	Markham Village ... No. 1	48	107	155		1	132		
	" " ... " 2	27	55	82			106		
	Woodbridge " ... " 3	48	79	127	1		161		
	Richmond Hill " ... " 4	59	95	154	1		184		
	Weston " ... " 5	54	69	123		2	166		
	" " ... " 6	62	62	124		1	174		
	Etobicoke Township (*Canton*) ... " 7	86	90	176	1		255		
	" " ... " 8	59	110	169		2	243		
	" " ... " 9	31	129	160	1	1	210		
	" " ... " 10	54	68	122			178		
	" " ... " 11	39	55	94			130		
	" " ... " 12	77	39	116			141		
	Vaughan " ... " 13	66	51	117		1	154		
	" " ... " 14	61	42	103	1		132		
	" " ... " 15	90	43	133			181		
	" " ... " 16	87	81	168	1		224		
	" " ... " 17	44	86	130		1	161		
	" " ... " 18	50	58	108		1	139		
	" " ... " 19	87	27	114			143		
	" " ... " 20	72	46	118	1	1	60		
	Markham " ... " 21	56	51	107			156		
	" " ... " 22	31	38	69			108		

YORK, C. R.
(Continued—*Suite.*)

"	" .... " 23	43	47	90	1	1	125		
"	" .... " 24	59	58	117	1	.....	176		
"	" .... " 25	64	79	143	4	.....	212		
"	" .... " 26	51	34	85	1	.....	145		
"	" .... " 27	44	19	63	....	1	101		
"	" .... " 28	74	13	87	1	.....	132		
"	" .... " 29	73	25	98	......	.....	153		
"	" .... " 30	78	43	121	....	.....	169		
"	" .... " 31	54	31	85	2	.....	138		
Scarboro	" .... " 32	65	63	128	......	......	202		
"	" .... " 33	53	49	102	...	1	177		
"	" .... " 34	49	75	124	......	..	167		
"	" .... " 35	33	33	66	......	...	106		
"	" .... " 36	49	28	77	.....	...	148		
"	" .... " 37	80	33	113	......	......	168		
"	" .... " 38	65	35	100	......	.....	147		
	Totals—*Totaux*	2,222	*2,098	4,368	17	14	†6,094	21,505	*Should be / *Devrait être* } 2,146. †Should be / *Devrait être* } 6,104. ‡Should be / *Devrait être* } 76.

Majority for / Majorité pour } Arch. Campbell, ‡124.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Sir William Mulock.	Francis J. Roach.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YORK, North Riding. (*Division Nord.*) — YORK, N.R.	Whitchurch Township of (*Canton*) .... No.	1	52	54	106	1	......			
	" "	2	74	37	111	1	......			
	" "	3	72	26	98	......	......			
	"	4	76	42	118	......	......			
	" "	5	69	27	96	......	......			
	" "	6	43	48	91	1	1			
	Stouffville, Village of	7	81	19	100	......	......			
	"	8	99	31	130	......	......			
	New Market Town of (*Ville*)	9	94	42	136	......	1			
	" "	10	104	41	145	......	1			
	" "	11	111	32	143	......	......			
	Holland Landing Village of	12	35	49	84	......	......			
	Aurora Town of (*Ville*)	13	72	45	117	......	1			
	"	14	76	32	108	......	......			
	"	15	76	55	131	1	......			
	Sutton Village of	16	41	63	104	......	......			
	Georgina Township of (*Canton*)	17	40	39	79	......	......			
	" "	18	55	46	101	......	1			
	" "	19	17	54	71	1	......			
	" "	20	74	34	108	2	......			
	Gwillimbury East (*Est*) Township (*Canton*)	21	69	38	107	......	......			
	" "	22	66	31	97	......	......			

YORK, N. R. (Continued—*Suite.*)	" "	" 23	97	34	131	......	......		
	" "	" 24	67	43	110	......	2		
	" "	" 25	88	54	142	....	.....		
	" "	" 26	50	34	84	.....	1		
	Gwillimbury North (*Nord*) "	" 27	74	48	122	.....	......		
	" "	" 28	62	46	108	1	1		
	" "	" 29	56	52	108	......	.....		
	King Township of (*Canton*)............	" 30	66	61	127	......	.....		
	" "	" 31	77	17	94	.....	1		
	" "	" 32	104	88	192	1	......		
	" "	" 33	106	43	149	......	......		
	" "	" 34	53	53	106	......	......		
	" "	" 35	81	60	141	......	......		
	" "	" 36	56	78	134	......	......		
	" "	" 37	45	47	92	1	......		
	" "	" 38	32	25	57	......	.....		
	" "	" 39	40	20	60	.....	......		
	Totals—*Totaux*............		2,650	1,688	4,338	10	10	....	22,419

Majority for / Majorité pour } Sir William Mulock, 962.

			ALEXANDER J. ANDERSON.	WILLIAM F. MCLEAN.					
YORK, South Riding. (*Division Sud*)	York Township of (*Canton*)	No. 1	33	118	151	....	....	285	
	" "	" 2	27	94	121	2	1	193	
	" "	" 3	75	98	173	......	2	275	
	" "	" 4	58	53	111	1	....	191	
	" "	" 5	32	31	63	......	......	102	
	" "	" 6	36	36	72	....	.....	107	
	" "	" 7	48	47	95	2	...	129	
	" "	" 8	70	80	150	....	1	227	
	" "	" 9	41	74	115	1	.....	192	
	" "	" 10	24	73	97	4	.....	172	
	" "	" 11	48	111	159	......	1	282	
	" "	" 12	55	82	137	....	1	191	
	" "	" 13	37	49	86	.....	2	122	
	" "	" 14	34	37	71	......	1	103	
	" "	" 15	46	80	126	......	.....	176	
	" "	" 16	38	42	80	......	.....	129	
	Toronto East (*Est*) Town of (*Ville*).......	" 17	45	31	76	......	....	98	
	" "	" 18	27	43	70	1	1	110	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Alexander J. Anderson.	William F. McLean.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YORK, South Riding. *(Division Sud).* (Continued—*Suite.*)									
YORK, S. R. (Continued—*Suite.*)	Toronto East *(Est)* Town of *(Ville)*.......No. 19	84	99	183	.....	1	294		
	" North *(Nord)* " .... " 20	108	91	199	1	1	298		
	" " .... " 21	41	42	83	......	......	120		
	" " .... " 22	62	53	115	......	......	156		
	" Junction " .... " 23	67	118	185	......	1	250		
	" " .... " 24	30	65	95	.....	......	141		
	" " .... " 25	44	89	133	......	1	206		
	" " .... " 26	66	113	*189	......	2	286		* Should be / *Devrait être* 179
	" " .... " 27	22	51	73	......	......	113		
	" " .... " 28	80	73	153	......	......	263		
	" " .... " 29	60	100	160	......	......	274		
	" " .... " 30	83	85	168	....	......	271		
	" " .... " 31	79	84	163	......	......	239		
	" " .... " 32	55	54	109	.....	2	166		
	" " .... " 33	55	42	97	......	1	151		
	" " .... " 34	80	80	160	......	6	252		
	Totals—*Totaux*..................	1,790	2,418	4,208	15	25	6,564	20,699	

Majority for / Majorité pour } W. F. McLean, 628.

PART II

PROVINCE OF QUEBEC

PROVINCE DE QUÉBEC

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Thomas Christie.	George H. Perley.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ARGENTEUIL.										
ARGENTEUIL,	Lachute Ward *(Quartier)* West *(Ouest)* East side of river *(Côté Est de la rivière)*	No. 1	38	46	84	.....	1	113		
	Lachute Ward *(Quartier)* West *(Ouest)* West side of river *(Côté Ouest de la rivière)*	" 2	34	68	102	1	......	126		
	Lachute Ward *(Quartier)* Centre	" 3	78	71	149	1	1	200		
	" " East *(Est)*	" 4	42	25	67	......	.....	89		
	St. Jerusalem South side of river *(Côté Sud de la rivière)*	" 5	104	32	136	......	...	166		
	St. Jerusalem North side of river *(Côté Nord de la rivière)*	" 6	41	34	75	.....	.....	86		
	St. Andrews East side of river *(Côté Est de la rivière)*	" 7	66	71	137	1	...	167		
	St. Andrews West side of river *(Côté Ouest de la rivière)*	" 8	68	65	133	......	......	158		
	Carillon Village	" 9	16	33	49	......	1	58		
	Chatam Township of *(Canton)* Davidson	" 10	47	54	101	......	1	135		
	" " Cushing	" 11	77	70	147	......	...	181		
	" " Brownsburg	" 12	75	40	115	1	.....	172		
	" " Warwicks	" 13	45	62	107	2	.....	128		
	" " Staynerville	" 14	63	27	90	3	......	119		
	Grenville Village	" 15	45	50	95	2	1	121		

ARGENTEUIL. (Continued—*Suite.*)	" Township of (*Canton*) Crooks....	"	16	58	87	145	1	2	188
	" " Calumet South (*Sud*)....	"	17	36	114	150	......	2	176
	Grenville Township of (*Canton*) Calumet North (*Nord*)..	"	18	34	33	67	2	1	89
	Grenville Township of (*Canton*) Avoca....	"	19	49	44	93	..	.	119
	Harrington, Lost River....	"	20	22	20	42	......	.....	42
	" Shaws..	"	21	39	42	81	......	1	109
	" and (*et*) Union Montcalm..	"	22	30	18	48	......	......	68
	Wentworth, Louisa....	"	23	15	21	36	....	....	45
	" St. Michel....	"	24	9	19	28	1	......	32
	" Laurel ..	"	25	21	13	34	......	......	43
	" Montford.	"	26	13	7	20	......	1	44
	Gore, Lakefield....	"	27	11	71	82	1	......	104
	Mille Isles..	"	28	26	69	95	....	......	104
	Morin Township of (*Canton*)....	"	29	31	61	92	......	....	104
	Howard, St. Adolphe, Township (*Canton*)	"	30	32	43	75	2	1	125
	Arundel East (*Est*) Rouge River (*Rivière Rouge*).....	"	31	48	58	106	......	.....	125
	Arundel, Huberdeau, West (*Ouest*) Rouge River (*Rivière Rouge*)..	"	32	27	48	75	2	......	89
	Totals—*Totaux*.....			1,340	1,516	2,856	20	13	3,625

Majority for / Majorité pour } G. H. Perley, 176.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* François Xavier Lajoie.	Joseph Edmond Marcil.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BAGOT.	St. Liboire	No. 1	42	61	103			124		
	"	" 2	98	66	164	1		200		
	"	" 3	25	28	53			73		
	St. Dominique	" 4	43	142	185			226		
	"	" 5	68	62	130	2		153		
	St. Simon	" 6	86	49	135			164		
	"	" 7	83	50	133			168		
	St. Hughes	" 8	85	67	152	6		203		
	"	" 9	34	30	64			86		
	"	" 10	54	48	102			122		
	Acton Town (*Ville*)	" 11	26	76	102			121		
	" "	" 12	25	76	101			126		
	Ste. Christine	" 13	38	70	108			169		
	St. André	" 14	46	97	143	2		209		
	St. Théodore	" 15	58	69	127	1		170		
	"	" 16	50	25	75	3		108		
	Upton Village	" 17	41	96	137	3		179		
	St. Ephrem	" 18	37	38	75		1	115		
	"	" 19	29	64	93	1		107		
	Ste. Hélène	" 20	62	65	127			129		
	"	" 21	50	33	83	3		179		
	Ste. Rosalie	" 22	105	40	145	6		181		

	"	" 23	44	27	71	3	.....	190		
	St. Nazaire	" 24	77	48	125	....	.....	178		
	"	" 25	11	32	43	1	.....	60		
	St. Pie	" 26	53	76	129	2	.....	185		
	"	" 27	41	32	73	.....	.....	80		
	"	" 28	50	81	131	2	.....	156		
	"	" 29	8	77	85	2	.....	109		
	"	" 30	20	107	127	1	.....	144		
	Totals—*Totaux*		1,489	1,832	3,321	39	1	*4,324	19,254	*Should be / *Devrait être* } 4,314
	Majority for / Majorité pour } J. E. Marcil, 343.									

			H. S. Beland.	E. M. A. Savard.						
BEAUCE.	St. Joseph	No. 1	139	12	151	1	.....	201		
	"	" 2	46	4	50	.....	.....	85		
	"	" 3	86	7	93	.....	.....	155		
	"	" 4	53	2	55	.....	.....	129		
	Saints Anges	" 5	83	50	133	.....	.....	212		
	Ste. Marie	" 6	56	93	149	.....	1	212		
	"	" 7	46	43	89	.....	.....	125		
	"	" 8	43	38	81	.....	.....	111		
	"	" 9	38	50	88	.....	.....	119		
	St. Elzéar	" 10	63	17	80	.....	.....	159		
	"	" 11	43	13	56	.....	.....	106		
	St. Sévérin	" 12	73	7	80	.....	1	144		
	St. Pierre de Broughton	" 13	103	23	126	.....	.....	182		
	Sacré-Cœur de Jésus	" 14	146	7	153	1	.....	255		
	"	" 15	74	10	84	1	.....	115		
	St. Frédéric	" 16	102	6	108	.....	.....	195		
	"	" 17	79	6	85	.....	.....	151		
	"	" 18	44	3	47	.....	.....	111		
	St. Victor de Tring	" 19	27	110	137	1	1	201		
	"	" 20	4	33	37	.....	.....	67		
	"	" 21	83	36	119	.....	.....	189		
	"	" 22	8	25	33	2	.....	70		
	St. Ephrem de Tring	" 23	28	39	67	.....	.....	94		
	"	" 24	34	67	101	1	.....	150		
	"	" 25	31	23	54	1	.....	88		
	"	" 26	18	36	54	2	.....	116		
	"	" 27	25	42	67	.....	.....	102		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* H. S. Béland.	E. M. A. Savard.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BEAUCE. (Continued—*Suite.*)	St. Méthode d'Adstock ... No. 28	93	57	150	......	1	198		
	St. Evariste de Forsythe ... " 29	73	27	100	......	......	189		
	" ... " 30	33	7	40	......	......	114		
	" ... " 31	13	1	14	......	1	58		
	St. Vital de Lambton ... " 32	121	5	126	......	......	179		
	" ... " 33	50	......	50	1	1	80		
	" ... " 34	41	1	42	......	......	61		
	" ... " 35	25	2	27	......	1	63		
	St. Sébastien ... " 36	66	21	87	......	......	169		
	" ... " 37	16	4	20	......	......	58		
	St. Samuel ... " 38	119	12	131	1	......	212		
	" ... " 39	31	19	50	......	......	76		
	Agnés ... " 40	20	13	33	......	......	88		
	Ditchfield ... " 41	92	3	95	1	2	224		
	Spaulding ... " 42	21	20	41	......	......	90		
	St. Honoré de Shenley ... " 43	81	22	103	1	1	193		
	" ... " 44	69	6	75	2	......	154		
	St. Benoit Labre ... " 45	56	18	74	......	......	264		
	St. Martin ... " 46	64	1	65	1	......	137		
	" ... " 47	33	1	34	......	......	74		
	St. Maxime de Scott ... " 48	79	15	94	......	1	173		
	St. Côme ... " 49	40	7	47	......	......	174		

BEAUCE. (Continued—*Suite.*)	"	" 50	31	0	31	.....	....	83	
	St. Théophile	" 51	24	....	24	....	....	82	
	"	" 52	5	1	6	.....	....	33	
	St. Georges	" 53	18	8	26	.....	1	86	
	"	" 54	27	38	65	1	.....	132	
	"	" 55	23	8	31	...	....	88	
	"	" 56	21	7	28	.....	...	77	
	"	" 57	65	34	99	.....	....	205	
	"	" 58	35	12	47	.....	1	126	
	St. François	" 59	98	27	125	.....	.....	190	
	"	" 60	73	11	84	.....	.....	159	
	"	" 61	52	7	59	.....	2	169	
	"	" 62	42	21	63	.....	.....	131	
	"	" 63	85	26	111	2	.....	182	
	Woburn and *(et)* Louise	" 64	29	12	41	.....	....	87	
	St. Ludger	" 65	50	17	67	...	.....	129	
	St. Gédéon	" 66	30	2	32	.....	.....	126	
	Enfant Jésus	" 67	82	16	98	.....	1	164	*Should be / *Devrait être* 3,601.
	Totals—*Totaux*		*3,611	1,311	†4,922	20	16	9,121	†Should be / *Devrait être* 4,912.

Majority for / Majorité pour H. S. Beland, ‡2,300.

‡Should be / *Devrait être* 2,290.

			J. G. H. Bergeron.	George M. Loy.					
BEAUHARNOIS.	Beauharnois	No. 1	106	29	135	......	...		
	"	" 2	77	35	112	......	.....		
	"	" 3	105	28	133	..	.....		
	St. Clément	" 4	98	65	163	.. ..	.....		
	"	" 5	99	40	139	....	.....		
	St. Etienne	" 6	53	38	91	......	.....		
	"	" 7	42	36	78	.. ..	.....		
	St. Louis de Gonzague	" 8	58	76	134	.....	.....		
	"	" 9	85	98	183	..	.. ..		
	"	" 10	32	79	111	.....	...		
	St. Stanislas de Koska	" 11	44	94	138	......	....		
	"	" 12	40	65	105	......	.....		
	Ste. Cécile	" 13	64	50	114	.....	.....		
	"	" 14	62	71	133	.....	....		
	Valleyfield	" 15	56	92	148	..	.....		
	"	" 16	43	72	115	......	.....		
	"	" 17	61	89	150	......	......		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. G. H. Bergeron.	George M. Loy.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BEAUHARNOIS. (Continued—*Suite.*)	Valleyfield ..... No. 18	76	62	138	....	....			
	" ..... " 19	61	83	144	....	....			
	" ..... " 20	48	87	135	....	....			
	" ..... " 21	99	83	182	....	....			
	" ..... " 22	72	65	137	....	....			
	" ..... " 23	68	40	108	....	....			
	" ..... " 24	99	13	112	....	....			
	" ..... " 25	93	27	120	....	....			
	" ..... " 26	83	95	178	....	....			
	" ..... " 27	62	68	130	....	....			
	St. Thimothé ..... " 28	105	63	168	....	....			
	" ..... " 29	84	85	169	....	....			
	Totals—*Totaux*	2,075	1,828	3,903	....	....			

Majority for / Majorité pour } J. G. H. Bergeron, 247.

			J. B. Fradette.	O. E. Talbot.				
BELLECHASSE.	Beaumont	No. 1	20	117	137	.....	1	182
	St. Michel	" 2	33	129	162	1	.....	199
	"	" 3	5	105	110	.....	.....	136
	St. Valier	" 4	9	95	104	.....	.....	129
	"	" 5	8	84	92	3	.....	132
	St. Charles	" 6	23	95	118	.....	.....	149
	"	" 7	10	102	112	.....	.....	154
	"	" 8	6	64	70	2	.....	98
	St. Raphael	" 9	34	117	151	.....	.....	206
	"	" 10	18	63	81	1	.....	124
	"	" 11	2	89	91	.....	.....	111
	St. Gervais	" 12	65	26	91	2	3	128
	"	" 13	69	43	112	1	.....	158
	"	" 14	61	27	88	.....	1	119
	St. Lazare	" 15	57	52	109	.....	2	132
	"	" 16	78	65	143	1	.....	169
	St. Nérée	" 17	54	41	95	2	.....	174
	"	" 18	30	2	32	.....	.....	36
	Armagh	" 19	44	93	137	2	.....	150
	"	" 20	42	85	127	2	1	175
	St. Damien	" 21	103	63	166	.....	.....	201
	Buckland	" 22	21	75	96	2	.....	151
	"	" 23	23	19	42	2	.....	63
	St. Philémon	" 24	52	95	147	2	1	197
	St. Magloire	" 25	28	47	75	.....	.....	118
	"	" 26	62	26	88	4	12	158
	Totals—*Totaux*		957	1,819	2,776	27	21	3,749

BELLECHASSE.

Majority for / Majorité pour } O. E. Talbot, 862.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. E. Archambault.	T. Michaud.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BERTHIER.	Berthier, Town (*Ville*)	No. 1	53	76	129	......	1	176		
	" "	" 2	27	55	82	...	1	114		
	" Parish (*Paroisse*)	" 3	41	64	105	1	....	182		
	" "	" 4	33	49	82	1	1	125		
	" "	" 5	39	45	84	2	1	111		
	St. Cuthbert	" 6	91	36	127	.....	......	162		
	"	" 7	32	23	55	.....	....	75		
	"	" 8	93	22	115	..	1	169		
	"	" 9	62	34	96	....	.....	134		
	St. Barthelemi	" 10	95	35	130	1	.....	169		
	"	" 11	65	91	156	....	...	191		
	"	" 12	59	41	100	1	......	159		
	Isle Dupas	" 13	52	15	67	3	.....	90		
	St. Ignace de Loyala	" 14	72	28	100	1	......	113		
	" "	" 15	51	32	83	......	......	101		
	Lanoraie	" 16	18	70	88	.....	2	141		
	"	" 17	66	62	128	3	1	187		
	"	" 18	38	36	74	2	.....	103		
	St. Norbert	" 19	80	65	145	......	..	177		
	"	" 20	84	46	130	.....	1	176		
	St. Gabriel Parish (*Paroisse*)	" 21	37	40	77	......	......	99		
	" " "	" 22	48	42	90	......	......	120		

BERTHIER. (Continued—*Suite.*)	" " "	"	23	70	56	126	2	1	162
	" " "	"	24	11	25	36	1	1	57
	" Village	"	25	55	50	105	....	....	147
	" "	"	26	54	49	103	....	....	142
	St. Damien	"	27	34	62	96	....	....	123
	"	"	28	54	60	114	1	5	133
	St. Zénon	"	29	38	32	70	....	....	94
	St. Michel des Saints	"	30	47	68	115	....	2	126
	Lavaltrie	"	31	61	68	129	....	....	187
	"	"	32	47	21	68	....	1	88
	Totals—*Totaux*			1,707	1,498	3,205	19	19	4,333

Majority for / Majorité pour } J. E. Archambault, 209.

				THOMAS CROCKETT.	CHARLES MARCIL.				
BONAVENTURE.	Metapedia	No.	1	7	38	45	2	4	81
	"	"	2	33	65	98	....	....	120
	"	"	3	68	83	151	....	....	173
	Restigouche	"	4	2	33	35	....	....	42
	"	"	5	50	65	115	1	....	165
	Mann	"	6	47	48	95	....	....	114
	Nouvelle and (*et*) Shoolbred West (*Ouest*)	"	7	43	56	99	....	....	129
	" " Centre	"	8	39	56	95	3	....	120
	" " East (*Est*)	"	9	56	43	99	....	2	111
	Maguasha	"	10	16	54	70	....	....	91
	St. Omer	"	11	46	49	95	....	....	100
	Carleton	"	12	58	57	115	....	....	143
	Maria, West (*Ouest*)	"	13	72	78	150	....	....	176
	" Centre	"	14	44	67	111	2	....	126
	" East (*Est*)	"	15	37	52	89	1	1	117
	New Richmond, West (*Ouest*)	"	16	29	71	100	1	1	135
	" Centre	"	17	90	79	169	6	1	217
	" East (*Est*)	"	18	55	64	119	12	....	174
	Musselyville	"	19	33	26	59	2	....	70
	St. Charles de Caplan	"	20	73	86	159	....	....	192
	" " East (*Est*)	"	21	21	110	131	....	....	142
	Hamilton West (*Ouest*)	"	22	61	113	174	....	....	192
	" Centre	"	23	86	88	174	....	1	196
	" East (*Est*)	"	24	24	86	110	2	....	124
	New Carlisle, West (*Ouest*)	"	25	24	57	81	....	....	116

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Thomas Crockett.	Charles Marcil.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BONAVENTURE. (Continued—*Suite.*)									
BONAVENTURE. (Continued—*Suite.*)	New Carlisle, East (*Est*) .... No. 26	46	36	82	13	3	125		
	Paspebiac West (*Ouest*) .... " 27	26	29	55	1	1	87		
	" East (*Est*) .... " 28	21	109	130	......	3	171		
	Hope West (*Ouest*) .... " 29	29	59	88	2	1	128		
	" Centre .... " 30	18	94	112	3	...	136		
	" East (*Est*) .... " 31	20	60	80	3	....	94		
	Port Daniel West (*Ouest*) .... " 32	46	90	136	2	1	157		
	" East (*Est*) .... " 33	29	62	91	2	1	114		
	Anse aux Gascons .... " 34	39	117	156	......	......	192		
	Totals—*Totaux*	1,388	2,280	3,668	58	20	4,570		

Majority for / Majorité pour } Chs. Marcil, 892.

		No.	S. A. Fisher.	E. P. Stevens.					
BROME,	Knowlton Village...................No.	1	24	52	76	......	....	119	
	" " .... "	2	23	43	[1]69	3	.....	101	[1]Should be / Devrait être } 66.
	Brome, Township of (Canton) West (Ouest) "	3	78	52	130	...	......	166	
	" " " Iron Hill..... "	4	85	18	103	......	.....	126	
	" " " Brome Corner "	5	86	34	120	.....	...	173	[2]Should be / Devrait être } 143.
	" " " Fulford....... "	6	110	33	[2]145	1	1	192	
	" " " Brome Center "	7	86	24	110	.....	.....	157	
	East Farnham Village.................. "	8	50	46	[3]99	....	3	134	[3]Should be / Devrait être } 96.
	Adamsville Village..................... "	9	68	29	[4]98	1	......	143	[4]Should be / Devrait être } 97.
	Brigham............................ "	10	51	56	[5]109	2	......	153	[5]Should be / Devrait être } 107.
	St. Francois Xavier Village............. "	11	70	19	[6]92	1	2	121	[6]Should be / Devrait être } 89
	Sutton Village........................ "	12	63	73	[7]139	3	.....	182	[7]Should be / Devrait être } 136.
BROME.	" Junction......................... "	13	105	21	[8]127	.....	1	167	[8]Should be / Devrait être } 126.
	" District, No. 12................... "	14	34	40	74	...	....	93	[9]Should be / Devrait être } 100.
	" Fary's School House.............. "	15	54	46	[9]102	2	...	167	
	" Abercorn......................... "	16	62	33	[10]96	......	1	141	[10]Should be / Devrait être } 95.
	" Glen Sutton...................... "	17	53	35	88	....	......	126	
	Polton West (Ouest) Township (Canton)... "	18	73	29	[11]103	1	......	148	[11]Should be / Devrait être } 102.
	" Province Hill..................... "	19	43	10	53	......	....	82	
	" Mansonville...................... "	20	87	61	[12]150	1	1	199	[12]Should be / Devrait être } 148.
	" Vale Perkins...................... "	21	83	20	103	..	..	145	[13]Should be / Devrait être } 122.
	East (Est) Bolton, Eastman Village....... "	22	102	20	[13]123	.....	1	155	
	" " St. Etienne........... "	23	73	35	[14]110	....	2	139	[14]Should be / Devrait être } 108
	" " Bolton Center......... "	24	49	39	88	...	.....	141	
	" " Millington............ "	25	62	36	98	...	......	141	[15]Should be / Devrait être } 107.
	West (Ouest) Bolton, Brill School House . "	26	95	12	[15]109	......	2	138	
	" " Fuller " " .. "	27	52	25	77	...	....	102	
	Totals—Totaux.....................		1,821	941	2,791	15	14	3,851	

Majority for / Majorité pour } Hon. S. A. Fisher, 880.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. B. Archambault	V. Geoffrion.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CHAMBLY AND VERCHERES.	Longueuil, Town of (*Ville*)	No. 1	54	97	151	1	......	235		
	" "	" 2	36	76	112	3	2	162		
	" "	" 3	74	64	138	......	1	169		
	" "	" 4	31	35	66	1	......	80		
	" "	" 5	31	74	105	1	......	141		
	" Parish (*Paroisse*)	" 6	50	30	80	......	......	138		
	" "	" 7	47	25	72	......	1	184		
	" "	" 8	33	54	87	......	......	133		
	St. Lambert	" 9	45	34	79	......	......	136		
	"	" 10	60	68	128	......	4	180		
	"	" 11	40	61	101	......	2	160		
	Boucherville, Village	" 12	61	74	135	2	......	209		
	" Parish (*Paroisse*)	" 13	52	22	74	......	......	132		
	" " "	" 14	28	68	96	1	1	153		
	St. Hubert	" 15	56	32	88	......	......	103		
	"	" 16	72	37	109	......	......	135		
	St. Bruno	" 17	64	46	110	......	......	175		
	"	" 18	23	23	46	......	......	81		
	St. Bazile le Grand	" 19	44	78	122	6	2	170		
	Chambly Basin (*Bassin*) Village	" 20	39	48	87	1	14	127		
	" "	" 21	33	41	74	3	1	105		
	Chambly Canton "	" 22	26	55	81	1	......	113		

CHAMBLY AND VERCHÈRES.

CHAMBLY AND VERCHERES.
(Continued—*Suite.*)

" " "	" 23	46	78	124	...	1	152	
St. Joseph de Chambly	" 24	21	61	82	.....	2	104	
" "	" 25	35	74	109	....	1	185	
Ste. Julie	" 26	62	54	116	1	2	180	
"	" 27	64	52	116	2	1	168	
Verchères Village	" 28	35	108	143	......	.....	178	
" Parish (*Paroisse*)	" 29	11	66	77	.....	.....	90	
" "	" 30	18	98	116	......	.....	143	
Contrecœur	" 31	63	85	148	1	1		
"	" 32	94	62	156	2	...		
St. Antoine	" 33	113	52	165	.....	1	208	
"	" 34	62	25	87	1	....	138	
Varennes, Parish (*Paroisse*)	" 35	27	120	147	4	1	205	
" "	" 36	38	53	91	3	...	149	
" Village	" 37	61	55	116	.....	.....	156	
Ste. Théodosie	" 38	16	72	88	.....	1	126	
St. Marc	" 39	91	69	160	4	1	216	
Belœil	" 40	61	96	157	1	....	225	
"	" 41	44	71	115	......	1	151	
Totals—*Totaux*		1,961	2,493	4,454	39	41	5,995	....

Majority for / Majorité pour } V. Geoffrion, 532.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* François Arthur Marcotte.	Jeffrey Alex. Rousseau.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CHAMPLAIN.	Ste. Anne de la Pérade ..... No. 1	66	87	153	.....	.....	185		
	" ..... " 2	36	67	103	.....	.....	134		
	" ..... " 3	60	53	113	3	...	141		
	" ..... " 4	19	24	43	.....	1	52		
	" ..... " 5	22	39	61	.....	.....	66		
	Grand'Mère ..... " 6	45	53	98	.....	.....	145		
	" ..... " 7	29	44	73	.....	2	114		
	" ..... " 8	35	60	95	.....	2	150		
	" ..... " 9	35	50	85	.....	.....	146		
	" ..... " 10	52	45	97	.....	8	155		
	" ..... " 11	44	59	103	4	..	158		
	" ..... " 12	49	47	96	.....	.....	142		
	Cap de la Magdeleine ..... " 13	71	15	86	2	2	100		
	" ..... " 14	75	35	110	.....	.....	130		
	" ..... " 15	80	44	124	.....	.....	135		
	St. Narcisse ..... " 16	85	82	167	.....	.....	232		
	" ..... " 17	87	62	149	.....	.....	203		
	Mont Carmel ..... " 18	95	65	160	.....	1	231		
	" ..... " 19	61	89	150	.....	2	221		
	Champlain ..... " 20	71	63	134	.....	.....	168		
	" ..... " 21	85	57	142	.....	1	170		
	Ste. Geneviève ..... " 22	85	59	144	.....	.....	186		

CHAMPLAIN.
(Continued—*Suite*).

"	" 23	105	59	164	1	......	199	
St. Adelphe	" 24	21	64	85	....	.....	173	
"	" 25	2	40	42	....	....	89	
Batiscan	" 26	90	112	202	1	....	267	
St. Prosper	" 27	63	47	110	1	1	147	
"	" 28	63	38	101	1	..	138	
St. Jacques des Piles	" 29	36	103	139	1	...	171	
St. Jean des Piles	" 30	26	89	115	2	1	154	
Ste. Thècle	" 31	81	79	160	......	.....	213	
"	" 32	69	80	149	......	.....	198	
St. Luc	" 33	88	38	126	2	2	177	
St. Stanislas	" 34	22	67	89	......	......	152	
"	" 35	24	117	141	......	.....	199	
"	" 36	10	89	99	......	2	151	
St. Maurice	" 37	56	30	86	......	2	125	
"	" 38	90	53	143	....	......	183	
"	" 39	24	29	53	......	.....	71	
"	" 40	50	45	95	2	...	120	
"	" 41	30	55	85	1	.....	110	
St. Tite	" 42	74	73	147	......	.....	191	
"	" 43	75	56	131	1	......	174	
"	" 44	46	67	113	......	.....	166	
"	" 45	46	37	83	......	2	112	
St. Théophile	" 46	83	50	133	......	.....	164	
"	" 47	36	65	101	......	.....	137	
St. Sévérin	" 48	9	73	82	......	2	116	
"	" 49	17	80	97	.....	1	139	
Totals—*Totaux*		2,623	2,934	5,557	22	32	7,603	....

Majority for / Majorité pour } J. A. Rousseau, 311.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* L. C. A. Angers.	Rodolphe Forget.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CHARLEVOIX.	Baie St. Paul	No. 1	65	57	122	......	1	150		
	"	" 2	30	34	64	5	......	78		
	"	" 3	41	64	105	......	1	130		
	"	" 4	68	80	148	......	......	179		
	" Village	" 5	42	86	128	3	......	174		
	"	" 6	46	53	99	......	......	113		
	Petite Rivière St. François Xavier	" 7	68	73	141	......	......	181		
	St. Urbain	" 8	27	95	122	1	1	155		
	"	" 9	26	32	58	......	......	68		
	Ile aux Coudres	" 10	118	48	156	......	......	177		
	Eboulements	" 11	42	49	91	1	1	105		
	"	" 12	79	96	175	......	......	196		
	"	" 13	86	43	129	......	1	163		
	"	" 14	15	32	47	1	......	61		
	St. Hilarion	" 15	13	76	89	......	3	122		
	"	" 16	30	37	67	......	......	79		
	Ste. Agnes	" 17	69	56	125	......	......	147		
	"	" 18	57	74	131	......	1	151		
	St. Irénée	" 19	47	103	150	......	......	169		
	"	" 20	52	21	83	......	......	76		
	Pointe au Pic	" 21	57	54	111	......	......	140		
	Malbaie Village	" 22	82	69	151	......	......	208		

CAARLEVOIX. (Continued—*Suite.*)	St. Etienne	" 23	61	40	101	......	.....	122		
	"	" 24	62	75	137	......	.....	159		
	"	" 25	113	67	180	2	.....	226		
	St. Fidèle	" 26	111	67	178	......	1	213		
	St. Siméon	" 27	94	103	197	......	.....	217		
	Totals—*Totaux*		1,601	1,690*a*	3,291*b*	13	10	3,959	....	*a* Should be / *Devrait être* 1684
										b Should be / *Devrait être* 3285
	Majority for / Majorité pour R. Forget, 89*c*.									*c* Should be / *Devrait être* 83

			James Pollock Brown.	John George Bryson.						
CHATEAUGUAY.	St. Antoine Abbé	No. 1	66	31	97	......	.....	146		
	Ormstown Village	" 2	76	70	146	......	.....	208		
	"	" 3	51	37	88	......	.....	119		
	"	" 4	37	76	114*a*	1	.....	153		
	"	" 5	24	43	69*b*	2	.....	112		*a* Should be / *Devrait être* 113
	"	" 6	18	25	43	......	.....	75		
	Tres St. Sacrement (Riverfield)	" 7	57	41	98	......	.....	167		*b* Should be / *Devrait être* 67
	" (Howick)	" 8	58	23	81	......	1	139		
	Georgetown, South (*Sud*)	" 9	63	36	99	......	1	148		
	Ste. Martine	" 10	78	76	155*c*	1	1	188		
	"	" 11	60	58	118	......	.....	148		*c* Should be / *Devrait être* 154
	"	" 12	18	19	37	......	2	49		
	Ste. Philomène	" 13	61	50	112*d*	1	.....	140		
	"	" 14	44	30	74	......	.....	103		*d* Should be / *Devrait être* 111
	Chateauguay	" 15	58	97	158*e*	3	1	200		
	"	" 16	75	35	111*f*	1	.....	151		*e* Should be / *Devrait être* 155
	St. Urbain	" 17	34	21	55	....	1	70		
	"	" 18	105	48	153	......	.....	188		*f* Should be / *Devrait être* 110
	Ste. Clothilde	" 19	77	12	89	....	16	155		
	Norton Creek	" 20	64	22	87*g*	1	.....	140		
	Aubrez	" 21	82	32	115*h*	1	.....	174		*g* Should be / *Devrait être* 86
	Pont Desautels	" 22	107	9	117*i*	1	.....	180		
	St. Jean Chrysostome Village	" 23	57	15	72	....	1	99		*h* Should be / *Devrait être* 114
	Totals—*Totaux*		1,370	906	2,276	12	24	3,252	....	*i* Should be / *Devrait être* 116
	Majority for / Majorité pour J. P. Brown, 464.									

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre des votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Edmond Savard.	Joseph Girard.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CHICOUTIMI AND (ET) SAGUENAY.	Chicoutimi Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) East (*Est*). No.	1	97	117	214	1	.....	274		
	" " Centre .... "	2	159	99	258	..	.....	333		
	" " West (*Ouest*).... "	3	94	91	185	6	1	228		
	" Township of (*Canton*) S. East (*S.-Est*). "	4	108	73	181	.....	2	247		
	" " Centre .... "	5	49	21	70	......	......	90		
	" " N.West.(*N.-Ouest*) "	6	85	34	119	....	....	180		
	Tremblay " .... "	7	29	98	127	....	1	153		
	Simard " .... "	8	54	114	168	1	....	211		
	Jonquières " North (*Nord*)..... "	9	60	53	113	.....	1	128		
	" " South (*Sud*). .... "	10	89	36	125	.....	.. ..	153		
	Ste. Anne Village.... .... "	11	28	86	114	....	....	138		
	St. Fulgence Parish of (*Pariosse*)......... "	12	52	80	132	......	2	166		
	Bourget, Township of (*Canton*)...... .... "	13	17	39	56	....	....	64		
	Laterrière " .. .. "	14	80	80	160	4	....	184		
	Bagotville Village.. .... "	15	25	102	127	1	....	149		
	Bagot, Township of (*Canton*) N. West (*N.-Ouest*)........ .... "	16	18	103	121	...	......	186		
	Grande Baie.... .... "	17	63	213	276	....	...	324		
CHICOUTIMI AND (*ET*) SAGUENAY										

CHICOUTIMI AND (*ET*) SAGUENAY
(Continued—*Suite.*)

St. Jean, Township of (*Canton*)	"	18	13	177	190	1	1	234	
Kenogami "	"	19	43	39	82	1	.....	99	
Tadousac "	"	20	1	33	34	.....	.....	52	
Albert "	"	21	2	85	87	1	1	143	
Saguenay "	"	22	6	54	60	.....	.....	100	
Bergeronnes "	"	23	19	96	115	.....	.....	153	
Escoumains "	"	24	.....	48	48	.....	1	55	
Iberville (Mille-Vaches) Township of (*Canton*)	"	25	8	74	82	.....	.....	113	
Portneuf	"	26	1	51	52	.....	.....	59	
Bersimis, Township of (*Canton*)	"	27	1	8	9	.....	.....	13	
Taché "	"	28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Hebertville Village	"	29	29	51	80	1	.....	107	
Tadousac Village	"	30	5	44	49	.....	.....	82	
Hebertville, Parish of (*Pariosse*)	"	31	45	83	128	4	1	112	
" "	"	32	33	67	100	1	.....	136	
" "	"	33	43	63	106	.....	2	124	
St. Bruno "	"	34	110	58	168	.....	1	196	
St. Joseph d'Alma "	"	35	59	107	166	.....	.....	192	
" "	"	36	8	40	48	.....	.....	62	
Delisle, Township of (*Canton*)	"	37	65	137	202	1	.....	248	
Taillon "	"	38	11	34	45	.....	.....	77	
St. Gédéon, Parish of (*Pariosse*)	"	39	74	140	214	.....	.....	250	
St. Jérome "	"	40	55	59	114	.....	1	153	
" "	"	41	56	66	122	.....	.....	156	
" Village	"	42	45	45	90	.....	.....	118	
Metabetchouan, Township of (*Canton*)	"	43	41	53	94	1	.....	119	
Charlevoix "	"	44	24	50	74	.....	.....	81	
St. Thomas d'Aquin, Parish of (*Pariosse*)	"	45	19	84	103	1	.....	123	
St. François de Sales "	"	46	32	44	76	.....	1	108	
Roberval "	"	47	76	59	135	.....	1	201	
" "	"	48	36	41	77	.....	.....	136	
" Town of (*Ville*)	"	49	76	82	158	4	.....	201	
" "	"	50	51	49	100	.....	1	161	
St. Prime, Parish of (*Pariosse*)	"	51	69	52	121	.....	.....	150	
" "	"	52	32	62	94	.....	.....	135	
Ashuapmonchouan, Township of (*Canton*) Parish of (*Pariosse*) St. Félicien	"	53	7	73	80	.....	.....	105	
St. Félicien, Parish of (*Pariosse*)	"	54	64	133	197	.....	1	252	
" "	"	55	32	13	45	.....	.....	57	
St. Méthode "	"	56	40	41	81	.....	.....	97	
Normandin, Township of (*Canton*)	"	57	85	116	201	.....	1	290	
Albanel "	"	58	35	47	82	.....	.....	111	
Mistassini "	"	59	76	36	112	.....	3	183	
Kenogami "	"	60	12	8	*16	.....	.....	43	*Should be 120. *Devrait être* 120.
Jonquières "	"	61	78	72	150	.....	.....	182	
Pointe aux Esquimaux	"	62	1	66	67	2	2	120	
" "	"	63	1	49	50	1	2	91	
Alma, Township of (*Canton*)	"	64	5	16	21	.....	.....	32	
Malherbe & Crespient, Township of (*Canton*)	"	65	5	7	12	.....	.....	27	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Edmond Savard.	Joseph Girard.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnes dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CHICOUTIMI AND (*ET*) SAGUENAY, (Continued—*Suite.*)	St. André, Parish of (*Pariosse*)........No. 66	68	28	96	2	.....	124		
	St. Ambroise " ...." 67	22	49	71	.....	1	82		
	Hebertville Station Village .... " 68	31	20	51	.....	2	60		
	Totals—*Totaux*........	2,857	4,448	7,305	34	30	9,513		

Majority for / Majorité pour } Jos. Girard, 1591.

COMPTON.

		A. B. Hunt.	R. H. Pope.				
Eaton Corners	No. 1	41	44	85	.....	....	119
Taylor's School House	" 2	16	35	51	.....	.....	72
Denison's "	" 3	17	12	29	.....	1	50
Birchton	" 4	49	59	108	.....	1	128
Bulwer	" 5	47	69	116	2	.....	165
Cookshire East (*Est*)	" 6	20	61	81	4	.....	113
" West (*Ouest*)	" 7	24	77	101	.....	.....	140
Sawyerville	" 8	31	71	102	.....	.....	138
Waterville	" 9	67	62	129	2	2	152
Compton	" 10	42	49	91	1	3	116
"	" 11	91	65	156	.....	2	198
"	" 12	75	60	135	.....	2	171
"	" 13	84	46	130	3	1	179
St. Edwidge Clifton	" 14	61	39	100		.....	118
"	" 15	44	32	76	1	1	99
Martinville "	" 16	48	46	94	1	.....	117
Clifton East (*Est*)	" 17	61	55	116	.....	1	149
St. Malo, Auckland	" 18	74	90	164	2	.....	214
Linda, Westbury	" 19	37	98	135	2	.....	168
East Angus, Westbury	" 20	24	82	106	1	.....	141
Westbury East (*Est*)	" 21	61	41	102	5	1	157
La Patrie Ditton	" 22	64	71	135	3	.....	174
Ditton, maison Pouliot	" 23	47	38	85	.....	.....	106
Chartierville, Emberton	" 24	40	37	77	2	.....	92
"	" 25	48	38	86	1	.....	109
Notre Dame des Bois	" 26	70	81	151	4	.....	194
Scotstown	" 27	76	58	134	1	3	176
Bal Allan School House	" 28	39	25	64	1	.....	130
Marsboro', Marston	" 29	43	26	69	.....	.....	100
Milan, Marston	" 30	37	23	60	.....	1	76
Piopolis South (*Sud*) Marston	" 31	34	41	75	.....	.....	97
St. Léon "	" 32	42	8	50	.....	.....	69
St. Romain, Winslow	" 33	95	41	136	.....	.....	165
Cormier's School House, Winslow	" 34	23	11	34	.....	.....	42
Stornoway, Winslow	" 35	73	23	96	.....	.....	122
Spring Hill, Whitton	" 36	58	40	98	1	.....	180
Whitton West (*Ouest*)	" 37	14	9	23	.....	.....	41
Ste. Cécile, Whitton	" 38	70	59	129	2	3	153
Megantic North-East (*Nord-Est*) Village	" 39	124	80	204	2	.....	307
" South-West (*Sud-Ouest*) "	" 40	64	59	123	.....	1	177
Island Brook, Newport	" 41	55	70	125	.....	.....	175
Randboro', "	" 42	48	68	116	.....	.....	140

COMPTON.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* A. B. Hunt.	R. H. Pope.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
COMPTON, (Continued—*Suite.*)	Hereford East (*Est*) ... No. 43	58	76	134	4	......	162		
	Perryboro', Hereford ... " 44	45	13	58	......	......	101		
	Moss' School House, Bury ... " 45	87	51	138	......	......	176		
	Brown's " " ... " 46	56	31	90	......	......	109		
	Robinson, Bury ... " 47	101	62	163	1	......	198		
	Gould, Lingwick ... " 48	66	30	96	......	......	111		
	McIver's School House ... " 49	54	27	81	......	......	124		
	Workman's School House, Hereford ... " 50	51	24	75	......	2	114		
	Ascot Corner ... " 51	39	24	63	......	....	75		
	Totals—*Totaux* ...	2,735	2,440	5,175	46	25	6,900		

Majority for / Majorité pour } A. B. Hunt, 295.

		No.	J. B. Morin.	C. E. Vaillancourt.				
DORCHESTER.	St. Anselme	No. 1	66	88	154	.....	.....	199
	"	" 2	50	38	88	.....	.....	120
	"	" 3	35	31	66	.....	.....	92
	St. Bernard	" 4	64	50	114	.....	.....	161
	"	" 5	41	58	99	.....	.....	143
	Ste. Claire	" 6	67	48	115	.....	.....	168
	"	" 7	46	54	100	.....	1	145
	"	" 8	44	15	59	2	.....	82
	St. Edouard de Frampton	" 9	31	33	64	.....	1	93
	"	" 10	95	37	132	3	.....	171
	"	" 11	64	7	71	1	.....	85
	"	" 12	35	45	80	.....	.....	106
	Ste. Hénédine	" 13	74	42	116	.....	1	149
	"	" 14	30	17	47	1	3	67
	St. Isidore	" 15	42	41	83	1	.....	106
	"	" 16	65	43	108	.....	2	143
	"	" 17	49	40	89	.....	1	112
	Ste. Justine	" 18	114	51	165	4	.....	193
	St. Léon de Standon	" 19	101	35	136	.....	.....	185
	"	" 20	41	33	74	.....	1	102
	St. Malachie	" 21	59	73	132	2	.....	204
	"	" 22	34	31	65	.....	.....	81
	"	" 23	17	21	38	.....	.....	54
	Ste. Marguerite	" 24	85	47	132	.....	.....	173
	"	" 25	64	14	78	.....	.....	97
	St. Odilon de Cranbourne	" 26	46	36	82	.....	2	168
	"	" 27	42	12	54	.....	.....	115
	St. Prosper	" 28	47	40	87	.....	.....	135
	"	" 29	39	22	61	.....	.....	86
	Ste. Rose de Watford	" 30	42	29	71	.....	.....	106
	St. Louis de Gonzague	" 31	6	4	10	.....	.....	18
	St. Benjamin	" 32	30	63	93	.....	1	158
	Ste. Germaine	" 33	16	103	119	.....	1	158
	"	" 34	46	58	104	.....	1	124
	Metgermette, North (*Nord*)	" 35	40	60	100	.....	.....	168
	" "	" 36	6	10	16	1	.....	39
	Totals—*Totaux*		1,773	1,429	3,202	15	15	4,506

Majority for / Majorité pour } J. B. Morin, 344.

DORCHESTER.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
DRUMMOND AND ARTHABASKA.			LOUIS LAVERGNE.	STANISLAS MONTPLAISIR.						
DRUMMOND AND ARTHABASKA.	L'Avenir ....No.	1	91	26	117			172		
	" .... "	2	31	22	53			125		
	St. Germain de Grantham, Parish of (*Paroisse*) .... "	3	65	17	82			153		
	" " "	4	88	16	104		2	171		
	" " "	5	65	35	100			170		
	" " "	6	44	4	48			85		
	Notre Dame du Bon Conseil .... "	7	106	6	112	1		221		
	Drummondville .... "	8	90	39	129		1	188		
	" .... "	9	63	22	85			108		
	Wendover & Simpson, Township of (*Canton*) "	10	34	47	81		1	119		
	" " "	11	70	37	107			161		
	" " "	12	74	46	120		1	157		
	Durham, South (*Sud*) .... "	13	60	32	92			186		
	" .... "	14	17	14	31	1		104		
	Durham .... "	15	46	25	71			130		
	Kingsey .... "	16	87	74	161	2		208		
	" .... "	17	34	76	110	1	1	148		
	" Falls .... "	18	42	41	83			176		
	Wickam, West (*Ouest*) .... "	19	95	35	130	1	1	205		
	" " .... "	20	23	12	35	1		93		
	" Township of (*Canton*) .... "	21	37	12	49	1		134		

DRUMMOND AND ARTAABASKA.
(Continued—*Suite.*)

St. Majorique de Grantham	"	22	37	19	56	......	......	109	
Princeville	"	23	84	16	100	......	......	171	
Chenier	"	24	78	28	106	......	1	154	
"	"	25	34	2	36	......	......	97	
Arthabaska, Town of (*Ville*)	"	26	111	20	131	1	......	215	
Ste. Anne du Sault	"	27	58	3	61	1	2	103	
"	"	28	37	1	38	......	......	78	
Victoriaville	"	29	89	18	107	......	......	156	
"	"	30	75	18	93	......	......	148	
"	"	31	36	10	46	......	......	75	
"	"	32	51	7	58	......	......	179	
Ste. Victoire	"	33	89	9	98	......	......	175	
"	"	34	36	9	45	2	......	107	
Ste. Clothilde de Horton	"	35	63	53	116	2	......	180	
"	"	36	20	20	40	......	......	74	
St. Valère de Bulstrode	"	37	43	38	81	......	......	141	
"	"	38	41	35	76	......	......	131	
Stanfold, Township of (*Canton*)	"	39	44	5	49	......	1	99	
" "	"	40	73	6	79	......	......	128	
" "	"	41	35	19	54	......	......	97	
St. Norbert d'Arthabaska	"	42	90	1	91	1	......	155	
St. Christophe d'Arthabaska	"	43	50	0	50	......	......	74	
"	"	44	81	1	82	......	1	119	
Ste. Elizabeth de Warwick	"	45	38	47	85	......	......	119	
St. Rosaire	"	46	99	12	111	......	......	200	
Chester, West (*Ouest*)	"	47	73	3	76	......	......	196	
" "	"	48	52	2	54	......	......	142	
" East (*Est*)	"	49	39	6	45	......	......	100	
" "	"	50	52	1	53	......	1	158	
" North (*Nord*)	"	51	44	2	46	......	......	115	
Warwick, Township of (*Canton*)	"	52	75	29	104	......	......	160	
" "	"	53	52	38	90	......	......	146	
St. Albert de Warwick	"	54	74	36	110	......	......	176	
Warwick, Village	"	55	60	22	82	......	1	148	
St. Louis de Blanford	"	56	57	1	58	......	......	116	
St. Rémi de Tingwick	"	57	106	11	117	......	......	205	
Maddington, Township of (*Canton*)	"	58	45	0	45	......	......	87	
Tingwick, Part of (*Partie de*)	"	59	0	0	0	......	......	5	
" "	"	60	55	7	62	......	......	137	
" "	"	61	36	4	40	1	......	82	
Grantham, Township of (*Canton*)	"	62	24	26	50	......	......	90	
" "	"	63	21	15	36	......	......	87	
St. Eugène de Grantham	"	64	63	21	84	1	1	166	
"	"	65	21	17	38	......	......	52	
Daveluyville	"	66	50	1	51	......	......	66	
Totals—*Totaux*			3,753	1,277	5,030	17	15	8,932	....

Majority for / Majorité pour } Louis Lavergne, 2,476.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
GASPE.									
GASPÉ.	Honourable Rodolphe Lemieux.......	No poll held, opponent having retired before polling day. *Pas de votation, l'adversaire s'étant retiré avant le jour fixé pour le vote.*							

		No.	Amedée A. Bernard.	Louis A. A. Rivet.					
HOCHELAGA.	St. Gabriel Ward (*Quartier*)	No. 1	13	33	46	1	.....	70	
	"	" 2	29	79	108	3	1	168	
	"	" 3	17	44	61	.....	1	75	
	"	" 4	26	58	84	1	1	101	
	"	" 5	27	45	72	.....	.....	104	
	"	" 6	31	51	82	2	1	118	
	"	" 7	36	67	103	1	1	136	
	"	" 8	40	48	88	.....	.....	137	
	"	" 9	32	38	70	.....	4	115	
	"	" 10	23	17	40	.....	6	76	
	"	" 11	39	32	71	3	2	115	
	"	" 12	24	29	53	3	.....	85	
	"	" 13	25	40	*62	.....	.....	103	*Should be / *Devrait être* } 65.
	"	" 14	43	55	98	.....	.....	158	
	"	" 15	41	55	96	.....	.....	143	
	"	" 16	32	42	74	.....	.....	109	
	"	" 17	27	61	88	4	.....	152	
	"	" 18	42	50	92	1	.....	157	
	"	" 19	61	48	109	.....	.....	185	
	"	" 20	26	51	77	.....	.....	143	
	"	" 21	30	27	57	1	1	88	
	"	" 22	35	32	67	1	2	127	
	"	" 23	26	25	51	.....	.....	81	
	"	" 24	48	47	95	.....	.....	140	
	"	" 25	36	26	62	.....	1	112	
	"	" 26	22	37	59	.....	1	98	
	"	" 27	25	21	46	.....	1	76	
	"	" 28	38	35	73	2	1	109	
	"	" 29	34	52	86	.....	.....	133	
	"	" 30	54	41	95	.....	.....	134	
	St. Henri	" 31	54	47	101	2	.....	138	
	"	" 32	36	48	84	3	2	123	
	"	" 33	62	75	137	1	1	185	
	"	" 34	67	89	156	6	.....	225	
	"	" 35	53	72	125	.....	.....	185	
	"	" 36	36	36	72	.....	.....	112	
	"	" 37	39	33	72	.....	.....	96	
	"	" 38	70	65	135	3	2	180	
	"	" 39	44	87	131	1	1	183	
	"	" 40	49	66	115	3	3	166	
	"	" 41	56	64	120	.....	.....	155	
	"	" 42	45	56	101	.....	1	136	

HOCHELAGA.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Amédée A. Bernard.	Louis A. A. Rivet.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HOCHELAGA, (Continued—*Suite*).	St. Henri .... No. 43	48	75	123	1	.....	172		
	" .... " 44	40	43	83	.....	.....	116		
	" .... " 45	37	58	95	.....	.....	134		
	" .... " 46	21	41	62	1	.....	95		
	" .... " 47	34	75	109	1	5	171		
	" .... " 48	34	61	95	.....	.....	130		
	" .... " 49	44	48	92	.....	1	126		
	" .... " 50	34	46	80	1	.....	126		
	" .... " 51	67	48	115	.....	1	158		
	" .... " 52	67	66	133	.....	.....	193		
	" .... " 53	98	48	146	.....	.....	222		
	" .... " 54	47	26	73	8	.....	122		
	" .... " 55	57	29	86	1	.....	126		
	" .... " 56	60	72	132	3	2	195		
	" .... " 57	45	69	114	.....	.....	157		
	" .... " 58	38	56	94	.....	.....	129		
	" .... " 59	38	57	95	.....	1	135		
	" .... " 60	45	55	100	1	2	133		
	" .... " 61	40	71	111	2	3	137		
	" .... " 62	44	54	98	2	2	117		
	" .... " 63	31	51	82	.....	.....	114		
	" .... " 64	39	55	94	13	.....	129		

HOCHELAGA, (Continued—*Suite*).

HOCHELAGA,
(Continued—*Suite*).

"	" 65	26	53	79			112	
"	" 66	38	61	99	1		122	
"	" 67	32	49	81			113	
"	" 68	47	90	137			196	
"	" 69	54	61	115	1		178	
Westmount, Town of (*Ville*)	" 70	63	34	97			166	
"	" 71	43	22	65		2	110	
"	" 72	51	32	83			115	
"	" 73	56	38	94	5	2	148	
"	" 74	49	22	71	2	1	102	
"	" 75	54	28	82			146	
"	" 76	47	25	72	2		108	
"	" 77	55	42	97			131	
"	" 78	36	22	58	1		94	
"	" 79	39	19	58			94	
"	" 80	24	10	34			54	
"	" 81	70	19	89		2	149	
"	" 82	52	16	68		1	108	
"	" 83	42	26	68			100	
"	" 84	26	7	33			48	
"	" 85	64	44	108	4		176	
"	" 86	73	45	118		5	178	
"	" 87	39	21	60		2	104	
Ste. Cunégonde	" 88	39	60	99	4		144	
"	" 89	23	67	90	1	1	123	
"	" 90	36	43	79			119	
"	" 91	35	68	103	2		154	
"	" 92	33	83	116			188	
"	" 93	35	84	119			175	
"	" 94	48	64	112	3	1	160	
"	" 95	56	76	132		2	166	
"	" 96	33	80	113	2	1	155	
"	" 97	58	69	127	1		168	
"	" 98	46	72	118		3	169	
"	" 99	78	73	151		1	195	
"	" 100	73	58	131	1		184	
"	" 101	107	63	170		2	243	
Totals—*Totaux*		4,381	4,974	9,355	106	77	13,814	.....

Majority for / Majorité pour } L. A. A. Rivet, 593.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Wm. Scott Maclaren.	Robt. Nelson Walsh.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HUNTINGDON.	Dundee, Township of (*Canton*) ... No. 1	44	91	135	...	1	190		
	St. Anicet, Parish of (*Paroisse*) ... " 2	49	52	101	3	......	131		
	" " ... " 3	21	22	43	...	.....	51		
	" " ... " 4	22	73	95	1	1	133		
	" " ... " 5	43	40	83	......	2	118		
	Ste. Barbe, " ... " 6	81	38	119	1	2	133		
	Godmanchester, Township of (*Canton*) ... " 7	47	67	114	.....	...	160		
	" " ... " 8	35	60	95	.....	......	122		
	" " ... " 9	30	51	81	1	......	137		
	Huntingdon Village ... " 10	56	40	96	....	1	134		
	" ... " 11	37	59	96	1	2	133		
	Elgin, Township of (*Canton*) ... " 12	28	63	91	..	......	137		
	" " ... " 13	23	48	71	.....	......	106		
	Hinchinbrook, " ... " 14	47	37	84	....	.....	126		
	" " ... " 15	41	73	114	......	.....	137		
	" " ... " 16	26	68	94	1	1	123		
	" " ... " 17	51	74	125	.....	......	164		
	Franklin " ... " 18	60	65	125	......	1	168		
	" " ... " 19	58	35	93	2	2	128		
	Havelock, " ... " 20	52	20	72	..	......	103		
	" " ... " 21	62	31	93	3	....	132		
	Hemmingford, " ... " 22	50	35	85	....	1	118		

HUNTINGDON.

	" "	" 23	68	48	116	3	1	157	
	" "	" 24	61	65	126	..	....	180	
	" Village	" 25	39	19	58	.....	.....	79	
	Totals—*Totaux*		1,131	1,274	2,405	16	15	3,300	

Majority for / Majorité pour } R. N. Walsh, 143.

			Louis A. Boyer.	F. D. Monk.					
JACQUES CARTIER	St. Paul, Town (*Ville*)	No. 1	41	47	89*a*	1	2	124	*a* Should be / *Devrait être* } 88
	" " "	" 2	39	63	102	.....	.....	127	
	" " "	" 3	61	111	172	1	1	209	
	Outremont " "	" 4	35	50	85	...	......	128	
	" " "	" 5	48	48	96	1	1	163	
	" " "	" 6	36	28	64	.....	......	100	
	Montreal, West (*Ouest*)	" 7	21	68	89	1	......	144	
	" " "	" 8	13	21	34	..	...	49	
	St. Pierre aux Liens, Village	" 9	47	71	118	1	2	161	
	Boulevard St. Paul	" 10	62	66	128	1	.....	176	
	" "	" 11	34	40	74	......	......	112	
	Notre Dame de Grace, West (*Ouest*) Vill.	" 12	56	52	108	....	2	183	
	" " " "	" 13	14	36	50	......	......	92	
	" " " "	" 14	77	78	155	1	2	217	
	" " " "	" 15	19	46	65	....	......	145	
	" " " "	" 16	10	38	48	3	......	77	
	St. Laurent, Parish (*Paroisse*)	" 17	30	24	54	......	......	76	
	" " "	" 18	45	89	134	3	1	175	
	" " "	" 19	38	70	108	1	.....	150	
	" " "	" 20	35	40	75	.....	.....	137	
	" " "	" 21	50	56	106	......	......	165	
	Lachine, Town (*Ville*)	" 22	24	49	73	......	....	118	
	" "	" 23	42	69	111	......	......	137	
	" "	" 24	58	60	118	...	......	146	
	" "	" 25	49	49	98	1	2	124	
	" "	" 26	42	73	115	.....	....	149	
	" "	" 27	59	62	121	......	....	155	
	" "	" 28	53	54	107	2	1	147	
	" "	" 29	73	77	150	4	4	183	
	"	" 30	73	80	153	......	.....	196	
	"	" 31	41	48	89	...	....	129	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Louis A. Boyer.	F. D. Monk.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total des votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation*
JACQUES CARTIER. (Continued—*Suite.*)	Pointe Claire, Village	No. 32	69	56	125	1		196
	Lachine, Parish (*Paroisse*)	" 33	16	22	38			85
	" "	" 34	36	43	79			144
	Dorval, Town (*Ville*)	" 35	21	32	53			97
	" "	" 36	58	52	110	1	3	163
	Summerlea "	" 37	10	27	37			82
	Presentation de la Ste. Vierge	" 38	26	22	48			66
	Ste. Geneviève, Village	" 39	61	72	133			171
	" Parish (*Paroisse*)	" 40	87	47	134	2	1	171
	" "	" 41	80	29	109	1		150
	Pointe Claire "	" 42	88	18	106			136
	" "	" 43	64	33	97			134
	Ile Bizard	" 44	64	78	142	1	3	163
	St. Laurent, Town (*Ville*)	" 45	55	102	157	2		206
	" "	" 46	75	86	161	3	2	317
	Notre Dame des Neiges, West (*Ouest*)	" 47	16	41	57			101
	" " Town (*Ville*)	" 48	120	87	207	2		307
	Ste. Anne de Bellevue	" 49	88	69	157			216
	" "	" 50	46	66	112			159
	Ste. Anne du Bout de l'Ile	" 51	51	31	82	2	1	119
	Verdun, Village	" 52	46	38	84			138
	" "	" 53	76	66	142			218

JACQUES CARTIER. Continued—*Suite.*)	" "	" 54	49	44	93	.....	....	126	
	" "	" 55	82	81	163	......	....	280	
	Senneville "	" 56	22	71	93	1	......	115	
	Côte St. Luc	" 57	24	19	43	.....	......	69	
	Totals—*Totaux*		2,755	3,095	5,850	37	28	8,423*b*	*b* Should be / *Devrait etre* 8523
	Majority for / Majorité pour F. D. Monk, 340.								

			Joseph Adélard Dubeau.	Joseph Adolphe Renaud.					
JOLIETTE.	Joliette	No. 1	51	100	151	....	3	191	
	"	" 2	47	102	149	1	1	197	
	"	" 3	47	80	127	2	2	185	
	"	" 4	76	82	158	.....	...	193	
	"	" 5	78	81	159	2	3	193	
	St. Félix de Valois	" 6	42	116	158	2	1	194	
	"	" 7	33	54	87	3	1	109	
	"	" 8	50	58	108	.....	1	150	
	St. Charles Borromée	" 9	46	23	69	1	1	99	
	"	" 10	44	31	75	8	.....	148	
	St. Jean de Matha	" 11	79	85	164	...	...	213	
	"	" 12	96	58	154	.....	2	185	
	St. Cléophas	" 13	21	31	52	2	....	68	
	Ste. Mélanie	" 14	47	49	96	3	......	132	
	"	" 15	53	23	76	1	....	110	
	St. Thomas	" 16	62	85	147	3	1	192	
	"	" 17	82	38	120	......	2	166	
	St. Ambroise	" 18	101	64	165	......	6	193	
	"	" 19	58	78	136	......	1	180	
	St. Alphonse	" 20	66	88	154	.....	1	197	
	St. Côme	" 21	116	53	169	.....	......	193	
	Ste. Elizabeth	" 22	85	42	127	1	......	154	
	"	" 23	62	48	110	......	.....	148	
	"	" 24	81	37	118	......	2	143	
	"	" 25	61	22	83	......	...	107	
	Ste. Beatrix	" 26	54	96	150	...	2	203	

JOLIETTE.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Joseph Adélard Dubeau.	Joseph Adolphe Renaud.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
JOLIETTE, (Continued—*Suite.*)	St. Paul No. 27	119	17	136	2	......	159		
	" " 28	133	17	150	2	2	177		
	Ste. Emélie " 29	82	94	176	14	......	237		
	Totals—*Totaux*	1,972	1,752	3,724	47	32	*4,817		*Should be / *Devrait être* 4,816

Majority for / Majorité pour } J. A. Dubeau, 220.

			Ernest Lapointe.	Jules Langlois.					
KAMOURASKA.	Ste. Anne de la Pocatiére	No. 1	67	82	149	1	....	225	
	" "	" 2	67	64	131	2	2	165	
	" "	" 3	31	25	56	4	2	99	
	St. Onésime	" 4	34	45	79	....	....	117	
	Rivière Ouelle	" 5	90	34	124	....	....	170	
	"	" 6	83	51	134	1	3	174	
	St. Pacôme	" 7	86	60	146	1	....	189	
	"	" 8	69	51	120	....	2	141	
	St. Denis	" 9	21	142	163	....		186	
	St. Philippe de Néri	" 10	64	97	161	....	1	194	
KAMOURASKA.	Notre-Dame du Mont Carmel	" 11	23	47	70	....	....	92	
	" "	" 12	30	60	90	....	....	116	
	Kamouraska Village	" 13	20	61	81	....	....	119	
	St. Louis de Kamouraska	" 14	40	70	110	....	1	163	
	St. Pascal	" 15	101	52	153	....	4	185	
	"	" 16	90	10	100	....	....	119	
	"	" 17	93	19	112	....	1	129	
	St. Bruno	" 18	88	27	115	....	2	308	
	St. Germain	" 19	46	43	89	....	3	117	
	Ste. Hélène	" 20	78	49	127	....	1	162	
	"	" 21	56	23	79	2	1	109	
	St. André	" 22	52	47	99	2	3	128	
	"	" 23	41	33	74	....	1	94	
	Andreville Village	" 24	46	22	68	1	1	76	
	St. Alexandre	" 25	83	89	172	1	....	211	
	"	" 26	74	71	145	1	....	166	
	Pohénégamook, Township of (*Canton*)	" 27	62	45	107	....	1	140	
	Totals—*Totaux*		1,635	1,419	3,054	*a*21	33	3,994	*a*Should be / *Devrait être* 18.

Majority for / Majorité pour — Ernest Lapointe, 216.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*			Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LABELLE.		HENRI BOURASSA.	ANGUS D. CAMERON.	G. ALPHONSE DUGAL.						
LABELLE.	Notre Dame de Bonsecours .... No. 1	83	5	33	121	1	.....	193		
	Montebello .... " 2	66	2	34	102	2	......	159		
	Papineauville .... " 3	96	1	18	115	....	1	170		
	Ste. Angélique .... " 4	57	3	29	89	1	...	146		
	" .... " 5	24	1	4	29	...	.....	52		
	Plaisance .... " 6	70	2	12	84	......	...	142		
	St. André Avelin .... " 7	59	2	36	97	2	1	150		
	" .... " 8	31	0	20	51	3	1	83		
	" .... " 9	67	6	45	118	...	3	186		
	" .... " 10	36	0	7	43	1	....	97		
	Notre Dame de la Paix .... " 11	42	15	13	70	1	1	173		
	Thurso .... " 12	44	1	20	65	......	.....	112		
	Lochaber and Gore .... " 13	43	2	22	67	......	.....	119		
	" North (*Nord*) .... " 14	25	4	15	44	.....	...	80		
	" West (*Ouest*) .... " 15	36	15	15	66	...	...	98		
	St. Malachie .... " 16	37	14	3	54	......	2	70		
	Mulgrave and (*et*) Derry .... " 17	38	11	16	65	1	...	97		
	Ripon .... " 18	48	4	24	76	3	.....	158		
	" .... " 19	52	6	12	70	....	....	100		
	" .... " 20	49	4	18	71	...	......	115		
	Chénéville .... " 21	29	2	15	46	....	.....	78		
	Hartwell and Preston .... " 22	21	2	18	41	....	.....	99		

LABELLE.
(Continued *Suite.*)

"	" 23	27	0	22	49	....	....	99
"	" 24	17	1	10	28	....	....	42
Suffolk and Addington	" 25	67	4	13	84	....	1	194
"	" 26	82	2	4	88	....	2	119
Ponsonby	" 27	21	6	2	29	1	....	73
Amherst	" 28	50	25	5	80	....	....	151
Clyde	" 29	40	1	30	71	....	1	95
Joly	" 30	20	0	34	54	2	....	75
Labelle	" 31	30	0	24	54	....	....	81
La Minerve	" 32	21	0	15	36	....	....	72
Marchand	" 33	38	0	53	91	....	....	174
"	" 34	43	0	32	75	....	1	161
Loranger	" 35	52	2	43	97	....	2	195
Wurtele, Moreau and Gravel	" 36	21	10	10	41	....	....	65
Robertson and Pope	" 37	69	17	4	90	....	1	170
Campbell	" 38	37	9	11	57	....	....	87
Kiamika	" 39	34	2	10	46	....	....	97
Wabassee, Dudley and Bouthillier	" 40	35	12	2	49	....	2	73
Blake, Bigelow, Wells and McGill	" 41	46	13	7	66	....	....	90
Bowman and Villeneuve	" 42	43	9	15	67	1	....	116
Portland, East (*Est*)	" 43	52	13	9	74	2	....	154
" West (*Ouest*)	" 44	11	7	29	47	2	1	106
Buckingham, Township of (*Canton*)	" 45	65	57	47	169	....	1	264
" Town of (*Ville*), North Ward (*Quartier Nord*)	" 46	62	9	28	99	....	....	139
" Town of (*Ville*), North Ward (*Quartier Nord*)	" 47	73	32	18	123	....	....	193
" Town of (*Ville*), South Ward (*Quartier Sud*)	" 48	116	22	49	187	1	1	258
" Town of (*Ville*), South Ward (*Quartier Sud*)	" 49	35	17	29	81	1	1	130
" Town of (*Ville*), West Ward (*Quartier Ouest*)	" 50	95	7	53	155	....	....	260
" Township of (*Canton*), South-east (*Sud-est*)	" 51	30	6	8	44	....	....	83
Masson	" 52	71	0	38	109	1	1	133
"	" 53	53	0	20	73	....	1	92
"	" 54	29	0	7	36	1	....	62
L'Ange Gardien	" 55	74	11	33	118	....	....	200
"	" 56	28	3	4	35	....	....	87
Totals—*Totaux*		2,640	399	1,147	4,186	27	25	7,067

Majority for / Majorité pour } Henri Bourassa over (sur) A. D. Cameron 2,241.
" " G. A. Dugal, 1,493.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Maximilien Coupal.	Roch Lanctôt.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LAPRAIRIE AND NAPIERVILLE.	Laprairie Village ... No. 1	54	76	130	......	1	170		
	" " ... " 2	92	48	140	......	......	170		
	" Parish of (*Paroisse*) ... " 3	81	44	125	2	......	153		
	" " ... " 4	15	78	93	......	2	110		
	" " ... " 5	61	63	124	......	......	152		
	St. Philippe " ... " 6	54	82	136	......	1	157		
	" " ... " 7	50	136	186	1	......	214		
	St. Jacques le Mineur, Parish (*Paroisse*) ... " 8	83	50	133	1	......	162		
	" " .. " 9	53	59	112	1	......	141		
	St. Constant " .. " 10	20	88	108	1	......	130		
	" " .. " 11	31	103	134	1	......	149		
	" " .. " 12	23	56	79	......	1	104		
	St. Isidore " .. " 13	76	51	127	......	1	153		
	" " .. " 14	76	59	135	1	......	156		
	St. Remi Village ... " 15	89	86	175	......	1	217		
	" Parish of (*Paroisse*) ... " 16	51	38	89	......	2	127		
	" " ... " 17	40	25	65	1	......	74		
	" " ... " 18	53	43	96	......	......	122		
	St. Michel Archange, Parish of (*Paroisse*) .. " 19	74	48	122	1	4	148		
	" " .. " 20	101	41	142	1	......	175		

	St. Edouard " .. " 21	17	71	88	1	4	143	
	" " .. " 22	47	100	147	......	5	188	
	St. Patrice de Sherrington " .. " 23	78	49	127	......	......	171	
	" " .. " 24	62	18	80	......	......	106	
	" " .. " 25	22	38	60	......	......	95	
	Napierville Village........ " 26	61	82	143	......	......	177	
	St. Cyprien, Parish of (*Paroisse*) .... " 27	35	92	127	2	1	194	
	" " .... " 28	62	73	135	......	......	200	
	Totals—*Totaux*....................	1,561	1,797	3,358	14	23	4,258	
	Majority for / Majorité pour } Roch Lanctôt, 236.							
L'ASSOMPTION.								
L'ASSOMPTION.	Charlemagne Laurier .... { No poll held, opponent having retired before polling day. / *Pas de votation, l'adversaire s'étant retiré avant le jour fixé pour le vote.*							

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Élection Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts electoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Emile Léonard.	C. Paquette.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LAVAL.	Ste. Rose, Parish of (*Paroisse*), Lower (*Bas*) No. 1	114	53	167	3	2	213		
	" " Upper (*Haut*) " 2	90	32	122	1	.....	174		
	" Village " " 3	111	19	130	......	2	155		
	" " Lower (*Bas*).. " 4	91	48	139	1	.....	178		
	St. Martin Village " 5	99	66	165	1	1	195		
	Bord à Plouffe " 6	76	55	131	1	1	165		
	Parc Laval " 7	52	46	98	.....	2	125		
	St. Elzear " 8	83	74	157	12	2	202		
	St. Vincent de Paul, Village " 9	66	115	181	1	1	219		
	St. Elzear " 10	69	70	139	. . .	2	176		
	Pont Viau " 11	34	80	114	2	......	147		
	St. François de Sales " 12	59	44	103	......	1	125		
	" " 13	40	36	76	......	......	85		
	Ste. Dorothée " 14	95	83	178	2	......	201		
	Villeray " 15	28	47	75	3	......	115		
	" " 16	45	47	92	22	......	173		
	St. Léonard de Port Maurice " 17	64	108	172	2	7	211		
	" (Côte St. Léonard) " 18	62	14	76	1	1	98		
	Ahuntsic " 19	13	74	87	2	1	132		
	" " 20	12	42	54	......	.....	101		
	Rivières des Prairies " 21	74	62	136	. ....	1	167		
	Pointe aux Trembles " 22	106	95	201	... ..	......	250		

LAVAL, (Continued—*Suite.*)	" ... " 23	24	11	35	......	......	42
	Sault au Recollet, Village ... " 24	61	99	160	1	2	192
	" Lower (*Bas*) ... " 25	24	68	92	1	......	110
	" Parc Amherst ... " 26	10	39	49	......	1	74
	Bordeaux ... " 27	47	47	94	......	......	136
	" ... " 28	50	41	91	1	......	165
	Longue Pointe ... " 29	51	60	111	......	1	135
	Beaurivage ... " 30	92	123	215	1	......	247
	Totals—*Totaux* ...	1,842	1,798	3,640	58	28	4,708

Majority for / Majorité pour } Emile Léonard, 44.

LEVIS.		LOUIS JULIEN DEMERS.	JOSEPH ISAAC LAVERY.				
LÉVIS.	Lévis, Town of (*Ville*) Notre-Dame Ward (*Quartier*). No. 1	69	90	159	......	......	202
	" " .. " 2	50	83	133	1	5	168
	" " .. " 3	72	91	163	3	......	208
	" " .. " 4	57	51	108	1	2	140
	" " .. " 5	32	53	85	......	3	133
	" " .. " 6	76	64	140	......	3	190
	" Lauzon " .. " 7	85	67	152	2	......	192
	" " " .. " 8	42	34	76	......	1	96
	" St. Laurent " .. " 9	73	41	114	1	...	146
	" " " .. " 10	61	61	122	......	......	159
	" " " .. " 11	99	60	159	7	......	204
	Bienville Village ... " 12	93	58	151	1	1	195
	Lauzon Village ... " 13	88	38	126	1	......	165
	" ... " 14	53	61	114	......	......	147
	" ... " 15	64	50	114	2	......	134
	" ... " 16	78	27	105	......	4	123
	" ... " 17	69	26	95	......	......	115
	St. Joseph, Parish of (*Paroisse*) ... " 18	15	7	22	..	......	38
	Notre-Dame de la Victoire, Parish (*Paroisse*) " 19	68	63	131	5	3	192
	St. Louis de Pintendre, " " 20	45	62	107	1	1	173
	St. David de l'Aubérivière " " 21	50	78	128	1	......	191
	St. Télesphore Municipality (*Municipalité*) " 22	28	24	52	......	......	73
	St. Romuald, Parish of (*Paroisse*) ... " 23	72	81	153	2	......	200
	" " ... " 24	64	57	121	......	......	152
	" " ... " 25	93	40	133	1	1	176
	" " ... " 26	90	28	118	......	1	158

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Louis Jules Demers.	Joseph Isaac Lavery.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divison. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LÉVIS, (Continued—*Suite.*)	St. Romuald, Parish of *(Paroisse)* ....No. 27	71	9	80	......	1	122		
	St. Jean Chrysostôme " .... " 28	85	8	93	1	......	136		
	" " .... " 29	49	2	51	......	......	62		
	" " .... " 30	90	17	107	1	......	141		
	Notre-Dame du Perp. Secours de Charny Parish of (*Paroisse*) .... " 31	74	9	83	.....	...	103		
	St. Nicholas, Parish of (*Paroisse*)........ " 32	45	14	59	......	......	83		
	" " .... " 33	88	20	108	.....	......	172		
	" " .... " 34	52	38	90	......	....	110		
	St. Etienne de Lauzon " .... " 35	45	16	61	......	......	79		
	" " .... " 36	42	18	60	....	1	115		
	St. Lambert " .... " 37	82	18	100	......	......	143		
	" " .... " 38	36	26	62	.....	2	109		
	St. Henri de Lauzon " .... " 39	71	49	120	2	1	170		
	" " .... " 40	70	19	89	....	2	138		
	" " .... " 41	56	19	75	2	1	109		
	Totals—*Totaux*.	2,642	1,677	4,317	35	33	5,862		

Majority for / Majorité pour } L. J. Demers, 965.

			Onésiphore Carbonneau.	Eugène Paquet.				
L'ISLET	L'ISLET.	L'Islet .... No. 1	58	20	78	3	1	113
		" .... " 2	64	72	136	1	......	189
		" .... " 3	98	30	128	1	1	177
		St. Jean Port Joli .... " 4	20	91	111	......	3	152
		" .... " 5	54	97	151	1	3	200
		" .... " 6	19	41	60	......	......	84
		St. Roch des Aulnais .... " 7	87	58	145	1	1	182
		" .... " 8	32	40	72	3	......	98
		Ste. Louise .... " 9	39	25	64	1	......	100
		" .... " 10	30	44	74	......	......	116
		" .... " 11	9	28	37	......	1	51
		St. Aubert .... " 12	38	61	99	......	......	171
		" .... " 13	9	87	96	1	......	116
		St. Eugène .... " 14	44	72	116	2	12	179
		" .... " 15	76	20	96	1	1	130
		St. Cyrille .... " 16	92	59	151	....	2	186
		" .... " 17	48	36	84	......	1	95
		St. Marcel .... " 18	31	21	52	......	1	71
		St. Damase .... " 19	36	84	120	.....	......	183
		Ste. Perpétue .... " 20	74	58	132	3	2	176
		St. Pamphile .... " 21	48	101	149	4	2	180
		" .... " 22	32	50	82	1	.....	91
		Totals—*Totaux*	1,038	1,195	2,233	23	31	3,040

Majority for / Majorité pour } Dr. E. Paquet, 157.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LOTBINIÈRE.			NAPOLÉON BERGERON.	EDMOND FORTIER.						
LOTBINIÈRE.	Deschaillons Village	No. 1	26	122	148	1	....	164		
	"	" 2	17	100	117	.....	.....	103		
	St. Jacques de Parisville	" 3	18	55	73	.....	.....	99		
	Ste. Philomène	" 4	23	40	63	.....	.....	119		
	"	" 5	18	39	57	.....	.....	115		
	Leclercville	" 6	36	43	79	1	.....	117		
	Ste. Emélie	" 7	8	101	109	1	.....	180		
	Lotbinière	" 8	11	59	70	1	.....	97		
	"	" 9	19	47	66	.....	.....	145		
	"	" 10	18	72	90	.....	2	103		
	St. Edouard	" 11	5	58	63	.....	.....	111		
	"	" 12	36	73	109	1	2	200		
	Ste. Croix	" 13	81	66	147	7	...	133		
	"	" 14	52	44	96	.....	.....	134		
	"	" 15	29	76	105	.....	.....	128		
	St. Antoine	" 16	11	37	48	.....	.....	185		
	"	" 17	36	47	83	.....	.....	148		
	St. Apollinaire	" 18	11	71	82	.....	1	171		
	"	" 19	9	74	83	.....	.....	158		
	St. Agapit	" 20	37	28	65	2	1	101		
	"	" 21	18	17	35	.....	1	116		
	Ste. Agathe	" 22	28	77	105	.....	2	195		

LOTBINIÈRE. (Continued—*Suite*).	St. Flavien	" 23	61	44	105	.....	.....	194	
	"	" 24	16	49	65	.....	.....	117	
	"	" 25	7	21	28	.....	.....	80	
	St. Giles	" 26	37	25	62	.....	.....	165	
	St. Narcisse	" 27	33	40	73	1	.....	167	
	St. Patrice	" 28	47	35	82	.....	.....	174	
	St. Sylvestre	" 29	46	42	88	.....	.....	187	
	"	" 30	4	40	44	.....	.....	80	
	"	" 31	1	28	29	.....	.....	86	
	Totals—*Totaux*		799	1,670	2,469	15	9	*4,372	* Should be / *Devrait être* 4,272
	Majority for / Majorité pour E. Fortier, 871.								
MAISONNEUVE.			J. R. F. Préfontaine.	S. D. Vallières.					
MAISONNEUVE.	St. Denis Ward (*Quartier*)	No. 1	56	37	93	.....	.....	172	
	"	" 2	62	36	98	.....	1	147	
	"	" 3	65	47	112	1	.....	194	
	"	" 4	64	37	101	2	.....	203	
	"	" 5	72	59	131	.....	.....	232	
	"	" 6	65	36	101	2	.....	159	
	"	" 7	71	23	94	.....	.....	171	
	"	" 8	64	33	97	1	.....	186	
	"	" 9	75	28	103	.....	.....	168	
	"	" 10	56	31	87	1	1	157	
	"	" 11	63	32	95	.....	2	185	
	"	" 12	72	63	135	.....	1	228	
	"	" 13	65	49	114	2	.....	198	
	"	" 14	34	33	67	1	.....	92	
	"	" 15	74	29	103	.....	.....	184	
	St. Jean Baptiste Ward (*Quartier*)	" 16	38	75	113	.....	.....	187	
	" "	" 17	31	39	70	.....	.....	112	
	" "	" 18	47	27	74	.....	1	132	
	" "	" 19	42	55	97	.....	.....	154	
	" "	" 20	22	13	35	.....	.....	53	
	" "	" 21	43	34	77	.....	.....	127	
	" "	" 22	45	39	84	1	.....	160	
	" "	" 23	37	18	55	1	2	99	
	" "	" 24	38	17	55	.....	.....	110	
	" "	" 25	45	40	85	.....	.....	168	
	" "	" 26	20	19	39	1	.....	83	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. R. F. Préfontaine.	S. D. Vallières.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MAISONNEUVE. (Continued—*Suite.*)	St. Jean Baptiste Ward (*Quartier*) ...... No. 27	49	37	86	5	3	156		
	" " ...... " 28	50	37	87	......	......	152		
	" " ...... " 29	22	26	48	......	......	94		
	" " ...... " 30	42	33	75	......	......	137		
	" " ...... " 31	35	41	76	1	......	132		
	" " ...... " 32	38	50	88	......	2	157		
	" " ...... " 33	41	23	64	......	......	157		
	" " ...... " 34	39	33	72	......	......	135		
	" " ...... " 35	48	32	80	2	......	139		
	" " ...... " 36	48	32	80	13	......	140		
	" " ...... " 37	42	27	69	......	......	123		
	" " ...... " 38	41	23	64	......	......	119		
	" " ...... " 39	43	26	69	......	......	117		
	" " ...... " 40	29	22	51	1	......	86		
	" " ...... " 41	55	35	90	......	2	179		
	" " ...... " 42	54	26	80	......	......	121		
	" " ...... " 43	60	33	93	......	1	150		
	" " ...... " 44	50	32	82	......	......	147		
	" " ...... " 45	54	41	95	......	1	186		
	" " ...... " 46	56	51	107	......	......	199		
	" " ...... " 47	46	26	72	......	......	129		
	" " ...... " 48	37	21	58	......	......	104		

MAISONNEUVE.
Continued—*Suite.*

MAISONNEUVE.
(Continued—*Suite.*)

" "	49	51	22	73	......	1	138
" "	50	50	21	71	1	3	133
" "	51	61	41	102	......	...	182
" "	52	36	23	59	......	1	92
" "	53	39	24	55	6	......	102
" "	54	39	39	78	3	......	121
" "	55	69	34	103	1	....	191
" "	56	59	21	80	......	......	175
" "	57	75	31	106	2	....	174
" "	58	46	33	79	3	......	121
" "	59	43	25	68	1	2	132
" "	60	50	29	79	4	...	154
" "	61	60	16	76	...	7	166
Hochelaga Ward (*Quartier*)	62	34	31	65	......	.	107
"	63	64	19	83	7	......	150
"	64	44	29	73	.....	..	153
"	65	56	24	80	4	1	149
"	66	43	18	61	2	.....	102
"	67	41	27	68	......	1	134
"	68	61	33	94	......	......	170
"	69	87	33	120	5	7	174
"	70	78	20	98	....	...	161
"	71	80	41	121	1	1	157
"	72	81	39	120	1	2	186
"	73	70	38	108	1	1	152
"	74	47	11	58	19	....	112
"	75	94	35	129	1	2	203
"	76	50	23	73	.....	1	132
"	77	84	35	119	......	.....	210
"	78	29	15	44	2	......	78
"	79	56	23	79	3	1	138
"	80	43	19	62	2	.....	108
St. Louis (M. E.) Town of (*Ville*)	81	73	47	120	1	5	178
" "	82	73	41	114	1	2	198
" "	83	80	37	117	......	......	176
" "	84	49	19	68	2	......	132
" "	85	47	24	71	......	......	140
" "	86	71	37	108	......	......	182
" "	87	51	43	94	......	......	164
" "	88	47	37	84	3	1	152
" "	89	46	35	81	......	2	147
" "	90	27	34	61	....	......	91
" "	91	41	25	66	1	3	127
" "	92	47	22	69	.....	1	144
" "	93	49	29	78	.....	....	135
" "	94	49	48	97	1	....	160
" "	95	53	36	89	2	.....	154
" "	96	46	53	99	....	.....	208
" "	97	47	64	111	.....	......	187
" "	98	44	20	64	......	.....	125

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. R. F. Préfontaine.	S. D. Vallières.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MAISONNEUVE. (Concluded—*Fin.*)	St. Louis (M.E.) Town of (*Ville*) No. 99	29	60	89	......	......	171		
	" " " 100	28	36	64	......	......	123		
	" " " 101	25	38	63	1	......	121		
	" " " 102	40	23	63	......	......	129		
	Maisonneuve, Town of (*Ville*) " 103	86	73	159	1	1	277		
	" " 104	59	48	107	2	......	168		
	" " 105	93	52	145	......	......	211		
	" " 106	67	31	98	......	1	150		
	" " 107	103	80	183	1	4	318		
	" " 108	76	43	119	......	......	184		
	De Lorimier, Town of (*Ville*) " 109	60	29	89	1	1	125		
	" " 110	75	53	128	1	1	194		
	" " 111	71	33	104	6	......	197		
	Petite Côte Village " 112	58	17	75	1	......	242		
	Totals—*Totaux*	5,967	3,795	9,762	129	70	[1]17,198		[1]Should be / *Devrait être* 16,187.

Majority for / Majorité pour — Hon J. R. F. Préfontaine, 2,172.

MASKINONGÉ.

MASKINONGÉ.		J. Alphonse Comeau.	H. Mayrand.	T. Thisdel.					
Louiseville	No. 1	86	52	0	138	2	1	185	
"	" 2	64	65	0	129	.....	.....	150	
Rivière du Loup	" 3	30	49	7	86	1	.....	126	
" "	" 4	62	90	1	153	.....	.....	205	
Maskinongé	" 5	66	120	2	188	.....	1	239	
"	" 6	11	47	0	58	.....	1	69	
"	" 7	24	56	0	80	1	.....	162	
"	" 8	53	39	0	92	1	.....	149	
St. Justin	" 9	92	27	1	120	.....	1	151	
"	" 10	34	22	0	56	.....	.....	66	
"	" 11	51	34	0	85	.....	.....	92	
Ste. Ursule	" 12	78	74	1	153	.....	1	178	
"	" 13	52	39	1	92	.....	.....	119	
"	" 14	23	82	2	107	4	.....	128	
St. Léon	" 15	92	80	0	172	1	.....	202	
"	" 16	33	83	1	117	.....	.....	143	
St. Paulin	" 17	80	53	1	134	4	3	177	
"	" 18	13	41	0	54	1	.....	85	
"	" 19	20	10	0	30	.....	.....	42	
St. Alexis	" 20	51	104	1	156	.....	2	206	
"	" 21	15	60	0	75	1	1	88	
Hunterstown	" 22	25	54	0	79	1	1	128	
St. Didace	" 23	51	81	0	132	3	3	191	
"	" 24	40	63	4	107	1	.....	135	
"	" 25	22	22	0	44	.....	.....	67	
"	" 26	20	33	0	53	8	2	90	
Totals—*Totaux*		1,188	1,480	22	2,690	29	17	3,573	....

Majority for / Majorité pour H. Mayrand, 292 over (*sur*) J. A. Comeau.
" 1,458 " T. Thisdel.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Louis Israel Coté *alias* Frechette.	François Théodore Lavoie.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MEGANTIC.	Inverness ... No. 1	69	40	109	.....	2	147		
	" ... " 2	45	19	64	.....	1	82		
	" ... " 3	80	33	113	.....	1	182		
	" Village ... " 4	21	15	36	.....	.....	42		
	St. Pierre Baptiste ... " 5	42	44	86	.....	.....	114		
	" ... " 6	18	38	56	.....	.....	81		
	Somerset, North (*Nord*) ... " 7	64	40	104	.....	.....	123		
	" " " ... " 8	51	38	89	2	.....	115		
	Laurierville ... " 9	18	61	79	.....	.....	98		
	Ste. Anastasie de Nelson ... " 10	68	51	119	1	.....	140		
	" " ... " 11	36	65	101	.....	1	127		
	Nelson ... " 12	41	25	66	.....	.....	91		
	Leeds ... " 13	93	43	136	.....	.....	181		
	" ... " 14	67	80	147	.....	.....	187		
	" ... " 15	26	32	58	.....	.....	77		
	" East (*Est*) ... " 16	55	63	118	.....	.....	158		
	Thetford, North (*Nord*) ... " 17	50	43	93	.....	.....	123		
	" " " ... " 18	35	61	96	.....	3	112		
	" " " ... " 19	28	66	94	.....	.....	126		
	" South (*Sud*) ... " 20	14	51	65	.....	.....	106		
	" " " ... " 21	5	43	48	.....	2	77		
	Kingsville ... " 22	43	112	155	.....	.....	200		

MÉGANTIC.
(Continued—*Suite.*)

"	" 23	70	97	167	1	......	210		
"	" 24	46	78	124	......	......	162		
"	" 25	29	75	104	......	......	122		
"	" 26	68	42	110	2	......	129		
St. Désiré du Lac Noir	" 27	44	87	131	......	6	164		
" "	" 28	28	98	126	5	......	208		
Ireland, North (*Nord*)	" 29	43	45	88	......	1	118		
" " "	" 30	46	46	92	......	......	149		
" South (*Sud*)	" 31	74	29	103	2	......	135		
" " "	" 32	60	38	98	......	......	128		
Halifax, " "	" 33	113	37	150	......	......	174		
" " "	" 34	72	77	149	......	1	178		
Bernierville	" 35	86	23	109	......	1	141		
Halifax, North (*Nord*)	" 36	42	69	111	1	......	149		
" " "	" 37	19	83	102	......	......	131		
Somerset, South (*Sud*)	" 38	14	71	85	1	1	147		
" " "	" 39	25	72	97	......	......	162		
Plessisville	" 40	33	120	153	1	1	183		
"	" 41	14	62	76	......	......	99		
"	" 42	22	69	91	......	......	114		
Notre Dame de Lourdes	" 43	25	44	69	2	......	92		
" "	" 44	8	28	36	......	......	84		
Totals—*Totaux*		1,952*a*	2,452*b*	4,403	18	21	5,868	....	*a* Should be / *Devrait être* 1950
									b Should be / *Devrait être* 2453
									c Should be / *Devrait être* 503

Majority for / Majorité pour — F. T. Lavoie, 500.*c*

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* D. B. Meigs.	J. B. Comeau.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MISSISQUOI.	Cowansville, Village No. 1	34	48	82		1	120		
	" " 2	43	48	91	1		124		
	Dunham " 3	30	43	73	1	1	84		
	" Township of (*Canton*) 4	67	62	129			176		
	" " 5	37	70	107	2		170		
	" " 6	51	67	118			172		
	" " 7	59	52	111	1	2	170		
	Farnham, Town of (*Ville*) 8	82	50	132	1		164		
	" " 9	72	53	125	1		169		
	" " 10	51	74	125			176		
	" " 11	53	94	147	2		200		
	" " 12	39	59	98		2	142		
	" Township of (*Canton*) 13	88	54	142			177		
	" " 14	53	72	125	1		162		
	Frelighsburg, Village 15	21	34	55			72		
	Sweetsburg " 16	14	38	52	1	1	73		
	Philipsburg " 17	17	32	49	1		58		
	St. Armand, Parish of (*Paroisse*), East (*Est*) 18	64	66	130	1	1	170		
	" " " 19	50	47	97	1		157		
	" " West (*Ouest*) 20	22	56	78			131		
	" " " 21	33	67	100	1		135		
	St. George de Clarenceville, Parish (*Paroisse*) 22	64	66	130	2		173		

MISSISQUOI, (Continued—*Suite*).	" " "	" 23	48	32	80	4	.....	101	
	St. Thomas, Parish of (*Paroisse*)	" 24	64	76	140	.....	.....	170	
	Stanbridge, Township of (*Canton*)	" 25	65	39	104	.....	1	130	
	" "	" 26	58	39	97	2	1	122	
	St. Ignace de Stanbridge, Parish (*Paroisse*).	" 27	19	30	49	.....	.....	78	
	" " "	" 28	29	27	56	1	1	80	
	" " "	" 29	52	23	75	.....	.....	128	
	Stanbridge Station	" 30	45	18	63	.....	.....	70	
	"	" 31	74	22	96	.....	.....	129	
	Bedford, Town of (*Ville*)	" 32	27	29	56	.....	1	80	
	" "	" 33	118	63	181	1	2	245	
	" "	" 34	24	13	37	.....	1	50	
	Notre Dame de Stanbridge	" 35	66	14	80	.....	.....	114	
	" "	" 36	73	14	87	.....	.....	119	
	Notre Dame des Anges	" 37	42	23	65	.....	.....	82	
	Totals—*Totaux*		1,848	1,714	3,562	25	15	4,873	.....

Majority for / Majorité pour } D. B. Meigs, 134.

			F. O. Dugas.	J. E. E. Marion.					
MONTCALM.	Ste. Julienne	No. 1	85	44	129	....	6	194	
	"	" 2	48	5	53	.....	.....	76	
	St. Esprit	" 3	98	51	149	2	1	183	
	"	" 4	125	29	154	.....	2	191	
	St. Alexis	" 5	32	93	125	.....	1	141	
	"	" 6	56	54	110	1	.....	118	
	St. Jacques	" 7	41	113	154	.....	1	172	
	"	" 8	118	55	173	1	2	197	
	"	" 9	68	43	111	.....	.....	140	
	"	" 10	52	32	84	1	.....	97	
	Ste. Marie Salomée	" 11	46	85	131	3	1	170	
	"	" 12	8	22	30	.....	.....	34	
	St. Liguorie	" 13	48	101	149	3	.....	181	
	"	" 14	33	56	89	....	1	105	
	Rawdon	" 15	94	27	121	.....	2	173	
	"	" 16	43	48	91	1	....	123	
	St. Théodore de Chertsey	" 17	64	81	145	.....	4	179	
	" "	" 18	11	7	18	.....	.....	31	
	" "	" 19	14	18	32	1	.....	48	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTCALM. (Continued—*Suite.*)		F. O. DUGAS.	J. E. E. MARION.						
MONTOALM, (Continued—*Suite.*)	St. Emile de Waxford ... No. 20	43	30	73	......	......	109		
	St. Calixte de Kilkenny ... " 21	68	36	104	1	......	143		
	" " ... " 22	32	49	81	......	....	117		
	Totals—*Totaux* ...	1,217*a*	1,079	2,306	14	21	2,952	....	*a*Should be / *Devrait être* 1,227
	Majority for / Majorité pour F. O. Dugas, 138*b*.								*b*Should be / *Devrait être* 148

MONTMAGNY.

			Armand Lavergne.	Henry E. Price.				
MONTMAGNY.	Berthier Parish of (*Paroisse*)	No. 1	46	17	63	1	1	93
	" "	" 2	90	7	97	2	.....	136
	St. François "	" 3	97	37	134	.....	2	158
	" "	" 4	79	17	96	3	1	127
	St. Pierre "	" 5	107	82	189	5	.....	236
	Cap St. Ignace "	" 6	32	116	148	.....	.....	208
	" "	" 7	62	70	132	3	.....	180
	" "	" 8	51	83	134	1	1	186
	" "	" 9	34	85	119	5	.....	164
	Montmagny, City of (*Cité*)	" 10	49	66	115	.....	1	142
	" "	" 11	90	84	174	8	3	228
	" "	" 12	26	46	72	.....	.....	100
	Isle aux Grues, Parish of (*Paroisse*)	" 13	28	48	76	.....	.....	106
	Notre Dame du Rosaire "	" 14	45	73	118	1	1	150
	Montmini, Township of (*Canton*)	" 15	73	49	122	2	.....	160
	" "	" 16	63	28	91	.....	.....	109
	" (Rollette) "	" 17	37	23	60	.....	2	68
	St Thomas, Parish of (*Paroisse*)	" 18	46	60	106	3	1	146
	" "	" 19	41	69	110	.....	2	159
	" "	" 20	63	62	125	1	1	165
	" "	" 21	49	15	64	.....	.....	76
	Cap St. Ignace (Ste. Appoline)	" 22	14	27	41	1	.....	60
	Totals—*Totaux*		1,222	1,164	2,386	36	16	3,157

Majority for / Majorité pour } Armand Lavergne, 58.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre des votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hon. T. C. Casgrain.	George Parent	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTMORENCY.	Laval	No. 1	42	65	107		1	121		
	Ange Gardien	" 2	74	54	128	1		135		
	"	" 3	61	64	125			141		
	Chateau Richer	" 4	81	68	149	2		168		
	"	" 5	55	137	192	3		205		
	Ste. Anne	" 6	53	137	190	1		227		
	"	" 7	63	104	167			192		
	St. Joachim	" 8	68	69	137		3	165		
	St. Ferréol	" 9	81	109	190		2	210		
	St. Tite	" 10	77	58	135			165		
	"	" 11	30	39	69	1	1	70		
	Ste. Petronille	" 12	41	40	81			97		
	St. Laurent	" 13	65	66	131			153		
	St. Jean	" 14	54	55	109			126		
	"	" 15	29	57	86			92		
	St. François	" 16	34	52	86	3		103		
	Ste. Famille	" 17	44	89	133			185		
	St. Pierre	" 18	83	29	112	1	1	121		
	Totals—*Totaux*		1,035	1,292	2,327	12	8	2,676		

Majority for / Majorité pour } Geo. Parent, 257.

MONTREAL, St. Ann's Riding. (*Division Ste-Anne.*)		D. Gallery.	M. J. Morrison.				
Centre Ward (*Quartier Centre*)	No. 1	30	30	60	....	....	109
" "	" 2	64	37	101	....	1	145
" "	" 3	20	35	55	....	1	79
" "	" 4	34	60	94	1	1	132
" "	" 5	97	65	162	....	....	210
" "	" 6	32	21	53	....	1	98
" "	" 7	48	24	72	....	....	112
" "	" 8	62	71	133	....	3	220
West Ward (*Quartier Ouest*)	" 9	17	33	50	2	1	70
" "	" 10	47	60	107	....	....	167
" "	" 11	34	81	115	....	....	172
" "	" 12	27	56	83	....	....	119
" "	" 13	34	43	77	....	....	111
" "	" 14	36	40	76	....	....	113
" "	" 15	38	68	106	1	....	150
" "	" 16	17	69	86	1	1	154
" "	" 17	14	41	55	....	....	89
" "	" 18	14	39	53	....	....	118
" "	" 19	30	19	49	....	1	87
St. Ann's Ward (*Quartier Ste-Anne*)	" 20	25	17	42	....	....	75
" "	" 21	53	30	83	1	....	141
" "	" 22	26	36	62	2	....	116
" "	" 23	52	41	93	....	....	135
" "	" 24	39	51	90	1	....	136
" "	" 25	37	31	68	....	....	117
" "	" 26	63	30	93	....	....	139
" "	" 27	61	22	83	1	....	147
" "	" 28	36	34	70	....	2	132
" "	" 29	36	44	80	....	1	136
" "	" 30	24	28	52	....	....	85
" "	" 31	35	13	48	1	....	76
" "	" 32	40	10	50	....	....	81
" "	" 33	110	37	147	....	1	203
" "	" 34	60	21	81	....	....	138
" "	" 35	70	16	86	2	5	143
" "	" 36	106	45	151	1	....	197
" "	" 37	44	37	81	2	1	121
" "	" 38	80	19	99	8	4	159
" "	" 39	79	27	106	1	2	156
" "	" 40	62	9	71	3	....	117

ST. ANN'S R.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* D. Gallery.	M. J. Morrison.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL, St. Ann's Riding. (*Division Ste-Anne.*) (Continued—*Suite.*)									
ST. ANN'S R., (Continued—*Suite.*)	St. Ann's Ward (*Quartier Ste. Anne*) ... No. 41	69	33	102	2	......	153		
	" " ...... " 42	62	23	85	......	......	125		
	" " ...... " 43	42	31	73	......	......	119		
	" " ...... " 44	50	37	87	......	......	131		
	" " ...... " 45	58	18	76	3	1	118		
	" " ...... " 46	29	22	51	......	......	85		
	" " ...... " 47	37	25	62	......	......	93		
	" " ...... " 48	73	30	103	......	......	145		
	" " ...... " 49	22	15	37	......	1	52		
	" " ...... " 50	56	31	87	1	......	133		
	" " ...... " 51	33	21	54	2	......	87		
	" " ...... " 52	67	22	89	......	......	168		
	" " ...... " 53	49	41	90	......	1	145		
	" " ...... " 54	62	32	94	......	1	156		
	" " ...... " 55	43	39	82	1	......	129		
	" " ...... " 56	57	45	102	1	1	153		
	" " ...... " 57	32	22	54	1	3	84		
	" " ...... " 58	33	22	55	......	......	88		
	" " ...... " 59	30	23	53	......	......	78		
	" " ...... " 60	28	21	49	......	......	75		
	" " ...... " 61	52	47	99	......	1	130		

	" " ...... " 62	28	30	58	1	......	80	
	" " ...... " 63	50	45	95	.....	2	163	
	Totals—*Totaux*	2,895	2,165	5,060	40	37	7,895	....
	Majority for / Majorité pour D. Gallery, 730.							

		H. B. Ames.	P. Lyall.					
MONTREAL, St. Antoine's Riding (*Division St-Antoine.*) ST. ANTOINE'S R.	St. Antoine's Ward, (*Quartier St. Antoine*) No. 1	35	29	64	7	1	102	
	" " .. " 2	24	31	55	1	4	83	
	" " .. " 3	11	10	21	1	......	40	
	" " .. " 4	26	44	70	.	3	106	
	" " .. " 5	26	38	64	1	1	101	
	" " .. " 6	40	52	92	......	......	133	
	" " .. " 7	10	26	36	.....	1	53	
	" " .. " 8	31	47	78	...	2	107	
	" " .. " 9	19	47	66	1	1	81	
	" " .. " 10	24	76	100	3	.....	138	
	" " .. " 11	61	50	111	.....	1	158	
	" " .. " 12	47	59	106	......	1	147	
	" " .. " 13	24	40	64	2	1	96	
	" " .. " 14	34	54	88	1	....	120	
	" " .. " 15	57	40	97	1	3	138	
	" " .. " 16	53	52	105	2	...	146	
	" " .. " 17	35	49	84	2	.....	108	
	" " .. " 18	29	43	72	1	1	106	
	" " .. " 19	41	41	82	1	.....	99	
	" " .. " 20	34	40	74	4	2	120	
	" " .. " 21	47	42	89	2	1	125	
	" " .. " 22	52	27	79	2	..	113	
	" " .. " 23	44	65	109	1	2	144	
	" " .. " 24	50	27	77	11	1	119	
	" " .. " 25	48	46	94	1	1	122	
	" " .. " 26	26	28	54	.....	....	72	
	" " .. " 27	37	50	87	2	2	141	
	" " .. " 28	25	28	53	...	1	67	
	" " .. " 29	22	59	81	....	2	102	
	" " .. " 30	30	58	88	3	2	123	
	" " .. " 31	57	42	99	.....	1	124	
	" " .. " 32	71	47	118	5	......	161	
	" " .. " 33	42	29	71	.....	......	97	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* H. E. AMES.	P. LYALL.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL, St. Antoine's Riding (*Division St-Antoine.*) (Continued—*Suite.*)	St. Antoine's Ward (*Quartier St-Antoine*)..No. 34	37	39	76	.....	.....	100		
	" " .. " 35	29	40	69	7	.....	111		
	" " .. " 36	40	42	82	.....	.....	105		
	" " .. " 37	34	39	73	.....	.....	107		
	" " .. " 38	89	42	131	.....	.....	184		
	" " .. " 39	49	39	88	.....	.....	126		
	" " .. " 40	36	37	73	.....	1	105		
	" " .. " 41	49	25	74	.....	.....	114		
	" " .. " 42	47	31	78	3	4	113		
	" " .. " 43	68	26	94	1	1	121		
	" " .. " 44	59	41	100	1	4	140		
ST. ANTOINE'S R. (Continued—*Suite.*)	" " .. " 45	55	54	109	.....	.....	151		
	" " .. " 46	70	40	110	1	5	162		
	" " .. " 47	58	31	89	.....	2	134		
	" " .. " 48	54	25	79	8	.....	113		
	" " .. " 49	85	39	124	.....	2	155		
	" " .. " 50	77	33	110	1	..	153		
	" " .. " 51	90	32	122	.....	.....	168		
	" " .. " 52	76	34	110	..	...	162		
	" " .. " 53	38	27	65	8	....	94		
	" " .. " 54	69	45	114	.....	.....	173		
	" " .. " 55	81	43	124	13	...	186		

ST. ANTOINE'S R. (Continued—*Suite.*)	" " .. " 56	33	30	63	1	2	88	
	" " .. " 57	30	24	54	1	.....	75	
	" " .. " 58	67	18	115	.....	1	106	
	" " .. " 59	59	22	81	1	5	105	
	" " .. " 60	57	28	85	....	....	115	
	" " .. " 61	58	25	83	2	....	113	
	" " .. " 62	76	45	121	2	1	176	
	" " .. " 63	86	31	117	3	1	174	
	" " .. " 64	71	45	116	2	1	159	
	" " .. " 65	77	47	124	......	2	190	
	" " .. " 66	60	41	101	6	6	142	
	" " .. " 67	51	22	73	....	....	98	
	" " .. " 68	48	37	85	......	.....	125	
	" " .. " 69	67	27	94	.....	.....	139	[1] Should be / *Devrait être* 3,342
	Totals,—*Totaux*	[1] 3,352	2,692	6,034	[2] 106	73	8,474	[2] Should be / *Devrait être* 116
	Majority for / Majorité pour — H. B. Ames, [3] 660.							[3] Should be / *Devrait être* 650
MONTREAL, St. James Riding. (*Division St. Jacques.*)		J. T. CARDINAL.	H. GERVAIS.					
	St. James Ward (*Quartier St. Jacques*) ....No. 1	26	28	54	5	.....	117	
	" " .... " 2	17	16	33	......	.....	66	
	" " .... " 3	18	31	49	1	1	117	
	" " .... " 4	31	42	73	1	......	133	
	" " .... " 5	38	58	96	.....	......	193	
	" " .... " 6	32	45	77	1	....	130	
	" " .... " 7	24	51	75	......	.....	117	
	" " .... " 8	30	37	67	......	...	129	
	" " .... " 9	14	29	43	....	.....	70	
	" " .... " 10	51	61	112	.....	2	183	
	" " .... " 11	37	45	82	....	1	136	
	" " .... " 12	39	66	105	1	1	146	
	" " .... " 13	23	26	49	......	1	69	
	" " .... " 14	24	45	69	....	1	125	
	" " .... " 15	26	46	72	.....	.....	118	
	" " .... " 16	47	82	129	3	2	200	
	" " .... " 17	31	46	77	4	......	116	
	" " .... " 18	24	50	74	....	1	116	
	" " .... " 19	35	42	77	3	1	130	
	" " .... " 20	6	58	64	6	....	98	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. T. Cardinal.	H. Gervais.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL, St. James Riding. (*Division St-Jacques.*) (Continued—*Suite.*)	St. James Ward (*Quartier St. Sacques*)....No. 21	33	48	81	....	......	140		
	" " .... " 22	31	57	88	2	.....	142		
	" " .... " 23	26	50	76	......	...	122		
	" " .... " 24	30	57	87	2	1	119		
	" " .... " 25	31	61	92	4	....	145		
	" " .... " 26	30	61	91	......	......	131		
	" " .... " 27	20	27	47	3	.....	62		
	" " .... " 28	35	75	110	9	1	181		
	" " ... " 29	40	80	120	.....	1	191		
	" " ... " 30	32	55	87	8	.....	127		
	" " .... " 31	30	20	50	......	...	81		
	" " .... " 32	33	54	87	......	......	113		
	" " ... " 33	31	53	84	......	1	116		
	" " ... " 34	26	60	86	1	1	128		
	" " .... " 35	38	61	99	3	1	145		
	" " .... " 36	15	27	42	.....	.....	79		
	" " .... " 37	22	41	63	......	.....	109		
	" " .... " 38	27	71	98	......	.....	142		
	" " .... " 39	35	56	91	....	.....	129		
	" " .... " 40	32	74	106	1	1	160		
	" " .... " 41	23	71	94	......	......	129		
	" .... " 42	19	51	70	......	2	112		

ST. JAMES R., (Continued—*Suite*).

ST. JAMES R.,
(Continued—*Suite*).

" " .... " 43	22	56	78	....	......	146	
" " .... " 44	41	50	91	....	1	146	
" " .... " 45	20	38	58	......	....	96	
" " .... " 46	13	37	50	2	1	89	
" " .... " 47	58	71	129	....	1	181	
" " .... " 48	60	39	99	..	1	138	
" " .... " 49	26	29	55	..	2	82	
" " .... " 50	36	72	108	3	1	159	
" " .... " 51	31	8	39	.	....	50	
" " .... " 52	46	68	114	......	1	190	
" " .... " 53	29	36	65	......	1	117	
" " .... " 54	16	29	45	.....	5	88	
" " .... " 55	35	60	95	5	1	164	
" " .... " 56	27	51	78	.....	....	133	
" " .... " 57	23	38	61	...	....	118	
" " .... " 58	40	70	110	1	3	155	
" " .... " 59	52	66	118	....	.....	167	
" " .... " 60	32	40	72	...	.....	110	
" " .... " 61	29	53	82	..	.....	125	
" " .... " 62	34	55	89	....	......	116	
" " .... " 63	32	39	71	...	..	117	
" " .... " 64	38	63	101	..	....	136	
" " .... " 65	22	57	79	...	1	118	
" " .... " 66	34	37	71	...	1	135	
" " .... " 67	46	48	94	..	.....	138	
" " .... " 68	15	31	46	3	1	78	
" " .... " 69	29	30	59	2	....	85	
" " .... " 70	24	19	43	......	....	77	
" " .... " 71	20	23	43	1	....	71	
" " .... " 72	21	26	47	1	....	64	
" " .... " 73	18	28	46	.....	....	79	
" " .... " 74	33	26	59	.....	6	80	
" " .... " 75	20	33	53	.....	.....	85	
" " .... " 76	21	50	71	....	......	103	
" " .... " 77	13	12	25	1	2	39	
" " .... " 78	23	46	69	1	......	110	
Totals—*Totaux*	2,291	3,648	5,939	78	49	9,397	....

Majority for / Majorité pour } H. Gervais, 1,357.

RETURN of the Tenth Genera Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* R. Bickerdike.	C. Lane.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste révisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL. St. Lawrence Riding. (*Division St. Laurent*)	St. Lawrence Ward (*Quartier St. Laurent*) No. 1	52	30	82	...	...	130		
	" " .. " 2	33	10	43	...	...	85		
	" " .. " 3	11	16	26*a*	...	...	49		*a* Should be / *Devrait être* 27
	" " .. " 4	27	53	80	...	...	116		
	" " .. " 5	33	36	69	...	...	92		
	" " .. " 6	27	33	60	...	...	94		
	" " .. " 7	33	32	65	...	...	96		
	" " .. " 8	23	14	37	...	...	76		
	" " .. " 9	29	27	56	...	...	97		
	" " .. " 10	37	39	76	...	...	116		
	" " .. " 11	26	26	52	1	...	75		
	" " .. " 12	27	33	60	...	...	111		
	" " .. " 13	40	49	89	...	...	142		
	" " .. " 14	37	18	55	...	...	98		
	" " .. " 15	30	14	44	...	...	76		
	" " .. " 16	22	29	51	...	...	93		
	" " .. " 17	18	15	33	...	...	72		
	" " .. " 18	45	17	62	...	...	111		
	" " .. " 19	36	27	63	...	...	113		
	" " .. " 20	35	43	78	...	...	144		
	" " .. " 21	29	34	63	...	2	125		
	" " .. " 22	45	40	85	...	...	143		

MONTREAL.

MONTREAL.
(Continued—*Suite.*)

"	" .. " 23	41	62	103	......	......	147
"	" .. " 24	45	60	105	...	.....	161
"	" .. " 25	44	49	93	...	.....	128
"	" .. " 26	44	60	104	2	....	169
"	" .. " 27	21	29	50	......	.....	82
"	" .. " 28	26	47	73	......	...	111
"	" .. " 29	53	73	126		...	195
"	" .. " 30	36	45	81	......	......	108
"	" .. " 31	23	39	62	......	....	110
"	" .. " 32	25	22	47	......	.....	95
"	" .. " 33	18	47	65	...	.....	154
"	" . " 34	27	43	70	.	....	102
"	" .. " 35	50	95	145	......	......	197
"	" .. " 36	30	29	59	1	..	88
"	" .. " 37	20	25	45	......	....	92
"	" .. " 38	29	26	55	2	1	93
"	" .. " 39	33	29	62	.....	....	106
St. Louis Ward (*Quartier St. Louis*)	..... " 40	43	19	62	.....	......	123
"	" ..... " 41	48	25	73	......	.....	127
"	" ...... " 42	47	25	72	......	......	118
"	" ..... " 43	46	18	64	......	...	117
"	" ..... " 44	63	37	100	1	2	175
"	" ... " 45	43	26	69	....	.....	103
"	" ...... " 46	40	14	54	......	......	109
"	" ... " 47	23	16	39	......	.....	74
"	" .... " 48	39	14	53	......	.	80
"	" ...... " 49	36	14	50	...	...	81
"	" .... " 50	48	24	72	....	......	116
"	" ..... " 51	35	11	46	......	......	80
"	" .. " 52	46	23	69	....	......	101
"	" ..... " 53	66	33	99	3	.....	152
"	" .... " 54	51	18	69	1	......	98
"	" .. " 55	47	15	62	.	.....	101
"	" .. " 56	57	20	77	....	.....	124
"	" ...... " 57	38	9	47	....	.....	93
"	" ... " 58	52	19	71	......	...	116
"	" .... " 59	18	2	20	...	....	34
"	" ..... " 60	36	4	40	....	......	65
"	" ..... " 61	45	11	56	....	......	90
"	" ... " 62	79	33	112	2	......	161
"	" ...... " 63	48	20	68	...	......	108
"	" ...... " 64	29	10	39	.....	......	66
"	" ...... " 65	51	25	76	....	1	123
"	" ...... " 66	42	21	63	..	......	107
"	" .... " 67	68	34	102	.....	......	165
"	" ..... " 68	46	24	70	......	.....	128
"	" ...... " 69	19	33	52	......	.....	86
"	" ..... " 70	31	37	68	......	......	123
"	" ... " 71	57	42	99	....	.....	140
"	" ...... " 72	45	55	100	..	......	153

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL. St. Lawrence Riding. (*Division St. Laurent*)		R. BICKERDIKE.	C. LANE.						
ST. LAWRENCE R. (Concluded—*Fin.*)	St. Louis Ward (*Quartier St. Louis*) ...... " 73	50	45	95	......	......	157		
	" " .... " 74	39	48	87	......	......	132		
	" " ... " 75	58	62	120	2	1	181		
	" " ... " 76	36	46	82	......	......	130		
	" " ...... " 77	38	16	54	......	......	105		
	" " .. " 78	38	16	54	......	......	81		
	" " ... " 79	38	36	74	......	......	115		
	" " ..... " 80	34	42	76	......	......	130		
	" " .... " 81	32	16	48	......	......	61		
	" " ...... " 82	71	63	134	4	......	213		
	" " .... " 83	35	52	87	......	......	125		
	" " .... " 84	71	44	115	......	...	178		
	Totals—*Totaux*	3,282	2,632	5,914	19	7	9,637	....	

Majority for / Majorité pour } R. Bickerdike, 650.

MONTREAL, St. Mary's Riding (*Division Ste. Marie.*)			L. T. Maréchal.	C. Piché.						
ST. MARY'S R.	St. Mary's Ward (*Quartier Ste. Marie.*)	No. 1	35	37	72	1	.....	127		
	" "	.. " 2	28	26	54	...	2	104		
	" "	.. " 3	38	52	90	......	....	159		
	" "	.. " 4	17	33	50	....	2	99		
	" "	.. " 5	39	34	73	1	2	129		
	" "	.. " 6	35	34	69	.....	.....	120		
	" "	.. " 7	52	31	83	2	.....	147		
	" "	.. " 8	47	28	75	......	...	142		
	" "	.. " 9	32	57	89	......	......	155		
	" "	.. " 10	37	46	83	1	2	158		
	" "	.. " 11	33	64	97	3	1	173		
	" "	.. " 12	34	20	54	......	1	92		
	" "	.. " 13	32	30	62	1	...	99		
	" "	. " 14	45	61	106	7	1	164		
	" "	.. " 15	56	34	90	2	1	165		
	" "	.. " 16	32	21	53	......	5	106		
	" "	. " 17	39	73	112	1	......	168		
	" "	.. " 18	38	50	88	......	......	121		
	" "	.. " 19	30	43	73	1	2	107		
	" "	.. " 20	46	35	81	1	4	142		
	" "	.. " 21	22	38	60	...	4	108		
	" "	.. " 22	23	54	77	10	......	127		
	" "	.. " 23	23	33	56	7	.....	89		
	" "	. " 24	26	42	68	......	5	99		
	" "	.. " 25	29	34	63	1	.....	93		
	" "	.. " 26	32	43	75	......	......	105		
	" "	.. " 27	35	53	88	1	1	148		
	" "	.. " 28	36	38	74	3	......	141		
	" "	. " 29	21	63	84	1	.....	122		
	" "	.. " 30	26	37	63	1	2	106		
	" "	.. " 31	35	54	89	...	......	133		
	" "	.. " 32	22	61	83	.....	2	157		
	" "	.. " 33	27	38	65	......	...	107		
	" "	.. " 34	33	55	88	.....	1	137		
	" "	.. " 35	25	65	90	6	....	144		
	" "	. " 36	20	45	65	....	1	104		
	" "	.. " 37	32	66	98	1	......	159		
	" "	.. " 38	28	66	94	.....	.....	147		
	" "	.. " 39	40	50	90	1	....	139		
	" "	.. " 40	26	49	75	.....	.....	124		
	" "	.. " 41	32	70	102	..	1	166		
	"	.. " 42	18	37	55	10	1	97		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts electoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* L. T. Maréchal.	C. Piché.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL, St. Mary's Riding. (*Division Ste. Marie.*) (Continued—*Suite.*)	St. Mary's Ward (*Quartier Ste. Marie*)....No. 43	34	61	95	2	......	150		
	" " .. " 44	19	56	75	1	..	125		
	" " .. " 45	41	49	90	....	3	136		
	" " .. " 46	21	42	63		1	97		
	" " .. " 47	21	32	53	.....	......	86		
	" " .. " 48	23	46	69	.....	1	107		
	" " .. " 49	30	49	79	..	1	123		
	" " .. " 50	46	32	78	......	1	147		
	" " .. " 51	16	16	32	1	......	67		
	" " .. " 52	24	58	82	......	1	127		
	" " .. " 53	35	68	103	..	1	137		
	" " .. " 54	35	80	115	1	37	184		
	" " .. " 55	34	37	71	1	......	115		
	" " .. " 56	35	59	94	.....	1	153		
	" " .. " 57	29	57	86	3	8	135		
	" " .. " 58	29	30	59	1	......	115		
	" " .. " 59	39	55	94	......	......	169		
ST. MARY'S R. (Continued—*Suite.*)	" " .. " 60	24	27	51	1	......	78		
	" " .. " 61	52	66	118	1	1	162		
	" " .. " 62	33	62	95	2	2	178		
	" " .. " 63	38	58	96	1	1	141		
	" " .. " 64	39	43	82	1	.....	148		

	" " .. " 65	60	56	116	2	1	163
	" " .. " 66	32	51	83	11	.....	143
	" " .. " 67	24	41	65	1	1	106
	Totals—*Totaux*	2,169	3,131	[1]4,300	93	102	8,721

[1]Should be / *Devrait être* 5,300

Majority for / Majorité pour C. Piché, 962.

		George Ball.	Rodolphe Lemieux.				
NICOLET.	Ste. Sophie de Lévrard No. 1	21	88	109	.....	.....	139
	" " 2	62	66	128	1	2	164
	St. Pierre les Becquets " 3	43	91	134	...	....	158
	" " 4	27	44	71	.....	2	91
	" " 5	36	83	119	.....	5	170
	Ste. Marie de Blanford " 6	3	29	32	.....	.....	42
	" " 7	22	45	67	.....	....	94
	Gentilly " 8	60	77	137	1	....	175
	" " 9	46	67	113	1	.....	158
	" " 10	49	44	93	2	.....	113
	Ste. Angèle de Laval " 11	64	106	170	3	.....	201
	Bécancour " 12	44	74	118	1	1	168
	" " 13	45	53	98	...	...	117
	" " 14	11	55	66	.....	.....	110
	Ste. Gertrude " 15	55	35	90	.....	.....	113
	" " 16	23	38	61	.....	.....	72
	" " 17	72	57	129	3	1	175
	St. Sylvère " 18	73	76	149	..	.....	198
	" " 19	30	26	56	.....	.....	75
	La Rochelle, Village " 20	40	34	74	.....	...	88
	St. Grégoire " 21	77	62	139	1	.....	175
	" " 22	40	48	88	....	...	109
	" " 23	40	65	105	.....	1	126
	St. Célestin " 24	57	95	152	....	.....	175
	" " 25	44	19	63	.....	1	79
	" " 26	24	36	60	1	1	90
	St. Wenceslas " 27	81	66	147	.....	.....	176
	" " 28	62	83	145	.....	...	170
	" " 29	30	16	46	.....	.....	53
	Ste. Eulalie " 30	41	44	85	1	1	100
	" " 31	46	25	71	1	.....	86
	" " 32	27	39	66	.....	....	77
	St. Samuel " 33	35	46	81	.....	1	99
	St. Léonard " 34	45	101	146	.....	.....	186
	" " 35	20	53	73	1	1	96
	" " 36	43	41	84	4	.....	102

NICOLET.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* George Ball.	Rodolphe Lemieux.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
NICOLET. (Continued—*Suite.*)	Ste. Brigitte des Saults. No. 37	54	35	89	.....	1	101		
	" " 38	75	50	125	.....	.....	148		
	Ste. Perpétue " 39	50	52	102	.....	1	113		
	" " 40	70	39	109	.....	1	130		
	Ste. Monique " 41	39	51	90	1	1	112		
	" " 42	49	79	128	1	.....	147		
	" " 43	37	58	95	2	.....	120		
	Nicolet, Parish of (*Paroisse*) " 44	33	18	51	.....	1	60		
	" " " 45	36	53	89	3	1	112		
	" " " 46	72	27	99	.....	1	122		
	" Town of (*Ville*) " 47	95	44	139	.....	1	181		
	" " " 48	64	64	128	8	5	154		
	" " " 49	36	30	66	2	.....	88		
	Annaville " 50	29	15	44	.....	1	50		
	Gentilly, Village " 51	50	38	88	.....	.....	102		
	Villers " " 52	29	18	47	.....	.....	59		
	Totals—*Totaux*	2,356	2,698	5,054	38	31	6,319		

Majority for / Majorité pour } R. Lemieux, 342.

			Gerald H. Brabazon.	George Fred. Hodgins.					
PONTIAC.	Quyon	No. 1	56	61	117	.....	.....	185	
	Onslow, South (*Sud*)	" 2	34	53	87	.....	.....	138	
	" "	" 3	75	15	90	.....	.....	135	
	" North (*Nord*)	" 4	33	83	116	..	2	204	
	Bristol	" 5	85	68	153	.....	1	238	
	"	" 6	73	44	117	....	2	160	
	"	" 7	61	75	136	6	.....	211	
	Clarendon	" 8	66	61	127	.....	.....	172	
	"	" 9	105	51	156	1	1	198	
	"	" 10	75	54	129	.....	1	170	
	"	" 11	112	30	142	.....	5	184	
	Shawville	" 12	99	62	161	.....	.....	212	
	Portage du Fort	" 13	64	17	81	....	.....	122	
	Bryson	" 14	22	31	53	2	3	94	
	Calumet Island	" 15	63	60	123	.....	.....	212	
	"	" 16	29	64	93	.....	....	126	
	Thorne	" 17	85	43	128	.....	.....	173	
	"	" 18	42	18	60	.....	2	97	
	Leslie, Clapham, Hudder	" 19	31	96	127	.....	3	176	
	Litchfield	" 20	48	59	107	.....	.....	151	
	"	" 21	38	97	135	.....	.....	202	
	"	" 22	24	64	88	.....	.....	123	
PONTIAC.	Mansfield and Pontefract	" 23	78	61	139	4	.....	256	
	Fort Coulonge	" 24	50	28	78	.....	1	116	
	Waltham and Bryson	" 25	32	25	57	....	.....	80	
	Chapeau	" 26	27	22	49	.....	1	75	
	Allumette Island	" 27	36	89	125	.....	.....	207	
	"	" 28	39	97	136	....	8	211	
	Chichester	" 29	62	53	115	.....	2	155	
	Sheen and Eshee	" 30	60	47	107	.....	.....	156	
	Malakoff and Aberdeen	" 31	11	18	29	....	2	40	
	Oldfield	" 32	11	61	72	.....	.....	104	
	Alleyn and Cawood	" 33	55	21	76	..	.....	105	
	Duhamel	" 34	22	19	41	.....	.....	68	
	"	" 35	81	69	150	....	....	198	
	"	" 36	40	43	83	.....	.....	124	
	Guigues	" 37	77	47	124	.....	1	156	
	Totals—*Totaux*		2,001	1,906	3,907	13	35	5,734	....

Majority for / Majorité pour } G. H. Brabazon, 95.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* C. N. Arcand.	M. S. Delisle.	T. E. Voisard.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PORTNEUF.	St. Marc ... No. 1	2	32	88	122	....	....	151		
	St. Gilbert ... " 2	1	35	31	[1]68	1	....	95		[1] Should be / *Devrait être* 67.
	St. Thuribe ... " 3	....	48	52	100	....	....	130		
	Grondines ... " 4	2	89	63	154	....	....	187		
	" ... " 5	2	26	33	[2]62	1	....	79		[2] Should be / *Devrait être* 61.
	St. Ubalde ... " 6	3	43	89	[3]134	2	....	182		[3] Should be / *Devrait être* 135.
	" ... " 7	....	51	48	99	....	....	115		
	St. Rémi ... " 8	2	69	46	117	....	....	148		
	Notre Dame des Anges ... " 9	2	72	42	116	....	....	143		
	" ... " 10	1	16	35	52	....	1	61		
	St. Alban ... " 11	....	49	67	116	....	....	152		
	" ... " 12	....	64	45	[4]110	1	....	130		[4] Should be / *Devrait être* 109.
	St. Casimir ... " 13	3	51	68	[5]123	....	1	160		[5] Should be / *Devrait être* 122.
	" ... " 14	4	88	55	[6]149	2	....	185		[6] Should be / *Devrait être* 147.
	" ... " 15	3	49	45	[7]101	2	2	132		[7] Should be / *Devrait être* 97.
	Portneuf ... " 16	28	112	21	161	....	....	196		
	" ... " 17	14	82	18	114	....	....	151		
	Ste. Jeanne de Neuville ... " 18	3	111	62	176	....	....	201		
	" ... " 19	....	97	20	117	....	....	144		
	Ecureuils ... " 20	....	49	48	[8]98	1	....	110		[8] Should be / *Devrait être* 97.
	Cap Santé ... " 21	2	81	17	[9]101	....	....	128		[9] Should be / *Devrait être* 100.
	" ... " 22	....	64	33		....	2	130		

PORTNEUF. (Continued—*Suite.*)	Pointe aux Trembles	" 23	1	45	76	[10]123	1	....	145	[10]Should be / *Devrait être* 122.
	"	" 24	1	21	41	66	....	....	84	
	Ste. Catherine	" 25	4	86	42	[11]134	2	2	161	[11]Should be / *Devrait être* 132.
	"	" 26	2	58	6	66	....	....	89	
	St. Augustin	" 27	1	71	69	141	....	....	180	
	"	" 28	1	41	68	110	....	1	127	
	St. Raymond, Village	" 29	1	65	45	111	....	....	148	
	" "	" 30	1	69	51	121	....	....	156	
	" Parish of (*Paroisse*)	" 31	3	71	27	101	....	....	134	
	" "	" 32	3	66	64	133	....	....	152	
	" "	" 33	2	46	81	129	....	....	151	
	" "	" 34	2	47	26	75	....	....	85	
	Deschambault	" 35	1	67	39	107	....	....	138	
	"	" 36	....	23	38	[12]62	....	1	74	[12]Should be / *Devrait être* 61.
	"	" 37	1	59	73	133	....	....	162	
	Ste. Christine	" 38	....	66	33	99	....	....	131	
	Bois, Township of (*Canton*)	" 39	3	68	38	109	....	....	164	
	St. Léonard	" 40	1	54	93	148	....	....	166	
	St. Basile	" 41	....	121	38	[13]166	7	2	196	[13]Should be / *Devrait être* 159.
	"	" 42	1	77	29	[14]108	....	....	123	[14]Should be / *Devrait être* 107.
	"	" 43	....	28	23	51	....	....	74	
	Totals—*Totaux*		101	2,630	2,026	[15]4,790	20	12	5,950	[15]Should be / *Devrait être* 4,757.

Majority for / Majorité pour M. S. Delisle over (sur) C. N. Arcand, 2,529.
" " T. E. Foisard, 604.

QUEBEC CENTRE.			ALBERT MALOUIN.	WM. ALEX. VERGE.				
	St. Louis Ward (*Quartier*)	No. 1	75	61	136	2	....	185
	"	" 2	47	73	120	1	....	202
	"	" 3	61	49	110	....	....	155
	Palace Ward (*Quartier du Palais*)	" 4	58	43	101	1	....	168
	" "	" 5	67	49	116	....	1	159
	" "	" 6	81	42	123	....	1	148
	" "	" 7	95	59	154	3	2	205
	Montcalm Ward (*Quartier*)	" 8	91	55	146	....	1	191
	"	" 9	104	48	152	3	....	197
	"	" 10	85	71	156	....	1	194

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Albert Malouin.	Wm. Alex. Verge.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
QUEBEC CENTRE. (Continued—*Suite*).	St. Jean Ward (*Quartier*) ....No. 11	82	40	122	11	2	180		
	" .... " 12	80	38	118	1	...	175		
	" .... " 13	91	36	127	......	2	163		
	" .... " 14	105	30	135	1	1	169		
	" .... " 15	111	39	150	1	1	186		
	" .... " 16	99	61	160	.....	1	203		
	" .... " 17	114	33	147	2	1	186		
	" .... " 18	120	34	154	3	1	188		
	" .... " 19	96	44	140	.....	3	179		
	" .... " 20	67	46	113	.....	1	147		
	Banlieue .... " 21	80	61	141	1	1	193		
	Totals—*Totaux*....	1,809	1,012	2,821	30	20	3,773		

QUEBEC CENTRE. (Continued—*Suite.*)

Majority for / Majorité pour } A. Malouin, 797.

QUEBEC. EAST (EST)		Michel Fiset.	Sir Wilfrid Laurier.				
QUEBEC EAST (EST)	St. Valier Ward (*Quartier*) ..... No. 1	35	100	135	9	1	233
	" " ..... " 2	25	106	131	.....	2	172
	" " ..... " 3	34	93	127	..	3	211
	" " ..... " 4	19	92	111	.....	1	182
	" " ..... " 5	41	107	148	2	4	206
	" " ..... " 6	26	66	92	1	....	137
	" " ..... " 7	44	138	182	4	.....	253
	St. Sauveur Ward (*Quartier*) ..... " 8	35	89	124	1	1	210
	" " ..... " 9	32	106	138	2	....	206
	" " ..... " 10	41	94	135	...	1	208
	" " ..... " 11	33	102	135	....	.....	202
	" " ..... " 12	45	98	143	.....	2	195
	" " ..... " 13	49	83	132	....	.....	213
	" " ..... " 14	34	103	137	1	1	238
	" " ..... " 15	40	95	135	2	....	216
	Jacques Cartier Ward (*Quartier*) ..... " 16	37	76	113	.....	..	212
	" " ..... " 17	21	113	134	...	.....	216
	" " ..... " 18	33	80	113	.....	3	177
	" " ..... " 19	25	88	113	.....	1	192
	" " ..... " 20	31	84	115	2	....	186
	" " ..... " 21	36	98	134	1	.....	201
	" " ..... " 22	38	67	105	3	2	169
	" " ..... " 23	26	81	107	1	2	171
	" " ..... " 24	23	79	102	.....	.....	160
	" " ..... " 25	35	63	98	1	2	168
	" " ..... " 26	23	53	76	.....	1	121
	St. Roch Ward (*Quartier*) ..... " 27	57	108	165	.....	.....	224
	" " ..... " 28	43	91	134	.....	3	220
	" " ..... " 29	43	.1	134	.....	..	215
	" " ..... " 30	28	108	136	1	1	226
	" " ..... " 31	38	99	137	.....	5	219
	" " ..... " 32	46	86	132	1	1	208
	" " ..... " 33	38	92	130	1	...	208
	" " ..... " 34	32	72	104	.....	3	181
	" " ..... " 35	42	88	130	2	1	206
	" " ..... " 36	40	90	130	.....	.....	208
	St. Malo Municipality (*Municipalité*) ..... " 37	19	39	58	4	.....	119
	Petite Rivière " " ..... " 38	24	24	48	.....	.....	105
	Limoilon " " ..... " 39	78	137	215	1	2	304
	" " " ..... " 40	26	45	71	.....	1	90
	Totals—*Totaux*	1,415	3,524	4,939	40	44	[1]7,687

Majority for / Majorité pour } Sir Wilfrid Laurier, 2,109.

[1]Should be / *Devrait être* } 7,789

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada

lectoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* William Power.	Lawrence Stafford.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
QUEBEC. WEST (OUEST).									
QUEBEC WEST (OUEST.)	Quebec Ward (*Quartier*) St. Pierre .... No. 1	75	31	106	......	2	163		
	" " " .... " 2	95	36	131	. .	......	178		
	" " " .... " 3	88	50	138	.....	4	188		
	" " " .... " 4	70	70	140	.....	1	199		
	" " " .... " 5	98	43	141	.....	.....	188		
	" " " .... " 6	73	32	105	....	.....	146		
	" " Champlain........ " 7	87	35	122	3	2	169		
	" " " .... " 8	80	52	132	......	3	165		
	" " " .... " 9	111	65	176	1	1	208		
	" " Montcalm......... " 10	56	56	112	3	4	152		
	" " " .... " 11	53	60	113	.....	......	157		
	" " " .... " 12	74	53	127	1	......	149		
	" " " .... " 13	73	56	129	6	......	192		
	Banlieue (Notre Dame).... .... " 14	20	21	41	......	......	61		
	Totals—*Totaux*.....................	1,053	660	1,713	14	17	2,315		

Majority for / Majorité pour } William Power, 393.

QUEBEC, County—(*Comté*.)			Hon. C. Fitzpatrick.	J. P. H. Pageot.					
QUEBEC COUNTY (COMTÉ).	Ancienne Lorette	No. 1	106	14	120	.....	1	199	
	"	" 2	83	28	111	.....	.....	191	
	"	" 3	135	3	138	5	.....	190	
	Beauport	" 4	60	5	65	.....	.....	106	
	"	" 5	116	15	131	1	.....	182	
	"	" 6	125	12	137	2	2	184	
	"	" 7	93	8	101	.....	1	170	
	"	" 8	79	6	85	2	.....	176	
	"	" 9	80	5	85	6	.....	176	
	Charlesbourg	" 10	113	1	114	3	1	164	
	"	" 11	92	8	100	1	.....	185	
	"	" 12	119	6	125	.....	.....	181	
	St. Ambroise	" 13	90	2	92	1	.....	180	
	"	" 14	79	0	79	.....	.....	161	
	"	" 15	118	4	122	1	1	193	
	"	" 16	96	3	99	.....	1	161	
	"	" 17	123	3	126	.....	.....	163	
	St. Colomb de Sillery	" 18	28	1	29	.....	1	55	
	"	" 19	74	25	99	.....	1	181	
	"	" 20	30	5	35	.....	.....	40	
	"	" 21	78	28	106	.....	1	198	
	St. Dunstan	" 22	25	1	26	.....	.....	71	
	St. Felix du Cap Rouge	" 23	51	7	58	.....	.....	102	
	Ste. Foye	" 24	82	22	104	.....	.....	172	
	"	" 25	30	5	35	.....	.....	81	
	St. Gabriel de Valcartier	" 26	39	12	51	.....	.....	114	
	" West (*Ouest*)	" 27	62	2	64	1	1	149	
	Stoneham	" 28	73	7	80	.....	.....	116	
	Tewkesbury	" 29	52	0	52	.....	.....	64	
	St. Grégoire du Sault	" 30	54	25	79	.....	1	142	
	"	" 31	60	8	68	1	.....	111	
	Totals—*Totaux*		2,445	271	2,716	24	12	*4,567	Should be / *Devrait être 4,561

Majority for / Majorité pour } Hon. Chas. Fitzpatrick, 2,174.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* A. A. Bruneau.	L. B. J. Leclaire.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
RICHELIEU.	Sorel, Town (*Ville*)........ No. 1	124	77	201	......	5	239		
	" " .... " 2	101	69	170	...	1	204		
	" " .... " 3	35	44	79	3	1	91		
	" " .... " 4	99	63	162	1	1	203		
	" " .... " 5	112	44	156	..	.....	175		
	" " .... " 6	112	63	175	9	9	201		
	" " .... " 7	130	70	200	5	9	245		
	" " .... " 8	102	50	152	7	...	189		
	" " .... " 9	92	95	187	....	1	226		
	St. Pierre de Sorel........ " 10	21	52	73	1	....	111		
	Ste. Anne de Sorel........ " 11	58	59	117	....	1	147		
	" " .... " 12	28	62	90	1	...	105		
	St. Joseph de Sorel........ " 13	115	80	195	3	4	229		
	" " .... " 14	27	35	62	.....	....	63		
	St. Roch de Richelieu........ " 15	74	75	149	1	......	199		
	St. Ours, Town (*Ville*)........ " 16	60	43	103	.....	...	123		
	" Parish (*Paroisse*)........ " 17	62	71	133	....	....	157		
	" " " .... " 18	80	47	127	......	......	152		
	Ste. Victoire " " .... " 19	14	48	62	......	1	72		
	" " " .... " 20	49	106	155	....	2	187		
	" " " .... " 21	18	46	64	4	7	111		
	St. Robert " " .... " 22	24	70	94	1	2	114		

RICHELIEU, (Continued—*Suite.*)	" " 3	" 23	100	37	137	4	1	193	
	" " "	" 24	78	14	92	...	1	114	
	St. Louis de Bonsecours	" 25	53	29	82	...	......	110	
	" "	" 26	43	36	79	1	......	117	
	St. Aimé, Parish (*Paroisse*)	" 27	11	15	26	......	......	24	
	" " "	" 28	77	43	120	......	2	156	
	" " "	" 29	54	16	70	1	......	87	
	Massueville	" 30	56	91	147	3	1	195	
	St. Marcel, Parish (*Paroisse*)	" 31	55	65	120	......	1	149	
	" " "	" 32	17	54	71	....	......	97	
	Totals—*Totaux*		2,081	1,769	3,850	45	50	4,785	....

Majority for / Majorité pour } A. A. Bruneau, 312.

RICHMOND AND WOLFE.			Moïse O'Brady.	Edmund William Tobin.					
	Melbourne, Village	No. 1	18	24	42	......	.....	67	
	Melbourne and Broughton Gore	" 2	46	69	[1]117	2	....	162	
	" "	" 3	25	49	[2]77	3	1	119	
	" "	" 4	45	75	120	...	....	161	
	Kingsbury, Village	" 5	9	46	55	......	......	65	
	St. François Xavier	" 6	31	56	[3]88	1	1	106	
	"	" 7	30	84	114	....	4	155	
	Richmond, Town of (*Ville*)	" 8	50	84	134	....	1	182	
	" "	" 9	53	84	137	..	......	185	
	" "	" 10	38	62	100		2	140	
	Windsor Mills "	" 11	114	74	[4]190	2	1	250	
	" "	" 12	45	61	[5]107	1	...	143	
	" "	" 13	39	49	88	......	....	130	
	New Rockland, Village	" 14	27	5	32	...	3	45	
	Cleveland, Township of (*Canton*)	" 15	18	42	60	......	......	79	
	" "	" 16	44	64	[6]109	1	1	145	
	" "	" 17	14	13	27	.....	....	42	
	" "	" 18	32	34	[7]67	1	......	80	
	Stoke "	" 19	22	65	87	.....	.....	124	
	" "	" 20	35	111	146	.....	1	203	
	Ascot Corners	" 21	16	31	47	..	...	63	
	Windsor, Township of (*Canton*)	" 22	26	72	[8]99	1	2	155	
	" "	" 23	46	72	[9]119	1	..	173	
	Broughton "	" 24	36	65	101	......	2	133	
	" "	" 25	11	77	88	.....	.....	108	

[1]Should be / *Devrait être* } 115.
[2]Should be / *Devrait être* } 74.
[3]Should be / *Devrait être* } 87.
[4]Should be / *Devrait être* } 188.
[5]Should be / *Devrait être* } 106.
[6]Should be / *Devrait être* } 108.
[7]Should be / *Devrait être* } 66.
[8]Should be / *Devrait être* } 98.
[9]Should be / *Devrait être* } 118.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* MOISE O'BRADY.	EDMUND WILLIAM TOBIN	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
RICHMOND AND WOLFE. (Continued—*Suite*).	Broughtonville, Town of (*Ville*).......... No. 26	20	90	[10]111	1	2	154		[10]Should be / *Devrait être* 110.
	" " .... " 27	19	58	77	......	......	113		
	Shipton, Township of (*Canton*)...... .. " 28	23	48	71	......	.....	103		
	" " .... " 29	40	65	105	......	7	155		
	" " .... " 30	32	40	72	......	..	112		
	" " .... " 31	48	23	71	......	.. ...	102		
	Asbestos, Village....... .... " 32	60	109	[11]171	2	1	203		[11]Should be / *Devrait être* 169.
	Danville " .... " 33	71	28	99	. ....	1	125		
	" " .... " 34	50	41	91	......	3	114		
	St. George de Windsor .... " 35	42	49	91	....	. ...	132		
	" " .... " 36	36	130	[12]167	1	2	216		[12]Should be / *Devrait être* 166.
	St. Joseph de Ham, South (*Sud*) . ... " 37	62	76	138	.....	2	194		
	St. Camille.............. .... " 38	25	21	46	....	.. ...	50		
	" .... " 39	64	82	[13]147	1	2	179		[13]Should be / *Devrait être* 146.
	Wotton, Municipality (*Municipalité*)...... " 40	30	40	[14]71	1	2	85		[14]Should be / *Devrait être* 70.
	" " ...... " 41	82	43	125	. .	......	151		
	" " ..... " 42	108	14	152	....	3	177		
	Dudswell " ..... " 43	81	44	125	....	..	166		
	" " ..... " 44	25	68	[15]94	1	2	177		[15]Should be / *Devrait être* 93.
	" " ...... " 45	24	19	43	.....	......	57		

RICHMOND AND WOLFE.
(Continued—*Suite.*).

RICHMOND AND WOLFE, (Continued—*Suite*).

Marbleton, Village	" 46	45	57	[16]103	1	......	144
Weedon, Municipality (*Municipalité*)	" 47	22	64	86	.....	1	114
" "	" 48	32	61	[17]97	4	1	133
" Centre, Village	" 49	28	59	87	......	.....	118
" Lake "	" 50	32	65	[18]98	1	....	114
Garthby, Township of (*Canton*)	" 51	23	66	89	.....	2	146
Beaulac, Village	" 52	17	58	[19]77	2	....	95
Stratford, Municipality (*Municipalité*)	" 53	50	88	138	......	1	175
D'Israëli "	" 54	79	63	[20]243	1	...	278
" "	" 55	9	57	[21]68	2	......	79
Wolfestown "	" 56	57	60	[22]119	2	1	150
" "	" 57	56	72	[23]129	1	1	174
St. Fortunat "	" 58	71	99	[24]172	2	1	205
Ham, North (*Nord*)	" 59	43	66	109	...	1	132
" "	" 60	52	56	108	.....	......	127
" West (*Ouest*)	" 61	48	48	[25]98	2	......	158
Notre Dame de Lourdes de Ham	" 62	40	64	[26]105	1	.....	125
Totals—*Totaux*		2,516	[27]3,789	[28]6,344	39	55	[29]8,297

Majority for / Majorité pour } E. W. Tobin, [30]1,273.

[16] Should be / *Devrait être* 102.
[17] Should be / *Devrait être* 93.
[18] Should be / *Devrait être* 97.
[19] Should be / *Devrait être* 75.
[20] Should be / *Devrait être* 142.
[21] Should be / *Devrait être* 66.
[22] Should be / *Devrait être* 117.
[23] Should be / *Devrait être* 128.
[24] Should be / *Devrait être* 170.
[25] Should be / *Devrait être* 96.
[26] Should be / *Devrait être* 104.
[27] Should be / *Devrait être* 3,689.
[28] Should be / *Devrait être* 6,205.
[29] Should be / *Devrait être* 8,447.
[30] Should be / *Devrait être* 1,173.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* William Price.	J. Aug. Ross.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
RIMOUSKI.	St. Mathieu .... No. 1	30	84	114	......	....	148		
	St. Simon .... " 2	53	83	136	1	5	163		
	St. Fabien, West (*Ouest*) .... " 3	43	58	101	.....	....	108		
	" East (*Est*) .... " 4	22	63	85	2	1	105		
	" .... " 5	41	92	133	......	2	175		
	Ste. Cécile du Bic, West (*Ouest*) .... " 6	66	62	128	1	......	159		
	" East (*Est*) .... " 7	35	48	83	1	.....	101		
	" .... " 8	49	52	101	..	......	126		
	St. Valérien .... " 9	76	42	118	2	......	143		
	Notre Dame du Sacré Cœur .... " 10	59	60	119	2	......	133		
	St. Germain de Rimouski, Town of (*Ville*) West (*Ouest*) .... " 11	60	37	97	...	1	137		
	" " " East (*Est*) " 12	67	52	119	.....	2	146		
	" " Parish of (*Paroisse*) " 13	51	36	87	.....	......	117		
	" " " .. " 14	100	49	149	3	1	179		
	Ste. Blandine .... " 15	70	76	146	2	1	172		
	Ste. Anne de la Pointe aux Pères .... " 16	19	48	67	......	1	85		
	St. Anaclet, Parish of (*Paroisse*) .... " 17	86	73	159	2	1	191		
	" (Neigette) .... " 18	36	46	82	2	1	99		
	Ste. Luce .... " 19	25	36	61	1	...	80		
	" .... " 20	50	82	132	......	1	160		
	St. Donat .... " 21	34	98	132	15	1	181		
	St. Gabriel .... " 22	54	111	165	2	4	191		

RIMOUSKI.
(Continued—*Suite.*)

Ste. Angèle	" 23	104	105	209	....	1	247	
St. Joseph de Lepage	" 24	26	32	58	5	1	85	
Mont Joli	" 25	37	117	154	1	2	181	
Ste. Flavie	" 26	30	52	82	.....	.....	96	
"	" 27	47	53	100	.....	.....	120	
Petit Métis, Village	" 28	22	23	45	.....	.....	89	
Grand Métis (Price)	" 29	121	44	165	.....	7	213	
St. Octave	" 30	66	69	135	.....	2	170	
" (Petit Métis Station)	" 31	31	61	92	.....	.....	117	
Notre Dame de l'Assomption, West (*Ouest*)	" 32	30	105	135	.....	.....	161	
" " East (*Est*)	" 33	58	48	106	.....	.....	128	
St. Damase	" 34	60	75	135	.....	.....	149	
St. Ulric, White River (*Rivière Blanche*)	" 35	41	91	132	.....	.....	149	
" "	" 36	66	29	95	1	.....	113	
St. Jérome de Matane, Parish of (*Paroisse*), West (*Ouest*)	" 37	76	51	127	1	.....	180	
St. Jérome de Matane, Parish of (*Paroisse*) East (*Est*)	" 38	58	56	114	.....	1	142	
Ste. Jérome de Matane, Village	" 39	98	42	140	2	3	187	
St. Luc (Tessier), Township of (*Canton*)	" 40	62	19	81	.....	....	85	
Ste. Félicité	" 41	145	71	216	.....	....	279	
" (Grosses Roches)	" 42	48	22	70	1	2	83	
Dalibaire (Méchins), Township of (*Canton*)	" 43	58	14	72	.....	13	101	
Réomieux (Capucins) "	" 44	40	14	54	....	.....	56	
St. Moïse	" 45	72	99	171	1	1	205	
Ste. Marie de Sayabec	" 46	73	87	160	.....	1	185	
St. Pierre du Lac (Cedar Hall)	" 47	70	73	143	.....	.....	178	
" "	" 48	86	75	161	2	2	187	
St Benoit Labre (Amqui), West (*Ouest*)	" 49	92	84	176	.....	.....	198	
" " East (*Est*)	" 50	42	76	118	2	.....	132	
St. Léon le Grand	" 51	39	43	82	1	.....	92	
St. Edmond (Lac aux Saumons)	" 52	28	36	64	.....	1	66	
St. Jacques le Mineur (Causapscal)	" 53	54	118	172	.....	1	215	
Totals—*Totaux*		3,006	3,272	6,278	53	60	*7,618	*Should be / *Devrait être* 7,688.

Majority for / Majorité pour — J. A. Ross, 266.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hon. L. P. Brodeur.	J. A. Nadeau.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ROUVILLE.	St. Césaire Village	No. 1	44	25	69	....	.....	99		
	" "	" 2	71	18	89	1	......	115		
	" Parish of (*Paroisse*)	" 3	66	17	83	...	...	102		
	" "	" 4	74	20	94	1	1	119		
	" "	" 5	65	37	102	......	1	125		
	St. Michel de Rougemont	" 6	63	48	111	1	......	145		
	"	" 7	34	30	64	....	....	97		
	Canrobert	" 8	29	12	41	....	....	55		
	Ange Gardien	" 9	57	28	85	.....	2	112		
	"	" 10	32	7	39	......	....	59		
	"	" 11	45	22	67	.....	......	92		
	"	" 12	43	12	55	......	1	67		
	St. Paul d'Abbottsford	" 13	64	16	80	......	.....	98		
	"	" 14	54	18	72	....	......	82		
	"	" 15	111	34	145	.....	1	201		
	Marieville	" 16	71	71	142	2	4	190		
	"	" 17	58	51	109	....	1	135		
	Ste. Marie de Monnoir	" 18	37	54	91	...	1	126		
	"	" 19	32	26	58	.....	..	94		
	"	" 20	11	40	51	.....	....	73		
	Ste. Angèle de Monnoir	" 21	76	79	155	......	..	185		
	"	" 22	18	44	62	.....	1	77		

ROUVILLE. (Continued—*Suite.*)

Notre-Dame de Bonsecours. .... "	23	15	58	73	.....	1	101
Richelieu..................... "	24	39	54	93	1	...	121
St. Mathias .... "	25	73	54	127	2	....	166
St. Jean Baptiste.................. "	26	52	17	69	1	.....	99
" .... "	27	59	31	90	....	.....	115
" .... "	28	41	55	96	...	.....	124
St. Hilaire........................ "	29	151	14	165	...	3	202
" .... "	30	86	7	93	.....	1	114
Totals—*Totaux*..............		1,671	999	2,670	9	18	3,490

Majority for / Majorité pour } Hon. L. P. Brodeur, 672.

ST. HYACINTHE.

ST. HYACINTHE.		Aimé Majorique Beauparlant.	Joseph de la Broquerie Taché.				
St. Hyacinthe, City of (*Cité*), Ward *Quartier* No. 1 No.	1	69	21	90	.....	....	106
" " " "	2	88	54	142	......	2	179
" " " "	3	107	50	157	2	......	203
" " " No. 2 "	4	96	34	130	.....	2	166
" " " "	5	108	37	145	1	3	182
" " " No. 3 "	6	69	27	96	2	1	132
" " " "	7	96	35	131	1	......	182
" " " No. 4 "	8	78	36	114	.....	....	143
" " " "	9	88	66	154	1	...	206
" " " No. 5 "	10	99	85	184	1	2	248
" " " "	11	93	49	142	......	1	178
" Le Confesseur........... "	12	25	25	50	1	....	63
" " .... "	13	52	40	92	3	......	108
" Parish of (*Paroisse*).. .... "	14	40	33	73	......	......	90
" " .... "	15	27	6	33	...	1	39
La Providence, Village.............. "	16	80	60	140	.....	.....	201
St. Thomas d'Aquin. .... "	17	119	49	168	....	......	204
St. Damase, Parish of (*Paroisse*).... ... "	18	35	18	53	....	1	63
" " .... "	19	83	68	151	....	......	201
" " .... "	20	30	50	80	1	....	99
Ste. Madeleine " .... "	21	72	27	99	1	2	119
" " .... "	22	79	24	103	1	....	138
St. Charles " .... "	23	61	74	135	3	2	168
" " .... "	24	20	36	56	.....	......	79
La Présentation " .... "	25	62	62	124	.....	....	180

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ST. HYACINTHE. (Continued—*Suite.*)		AIMÉ MAJORIQUE BEAUPARLANT.	JOSEPH DE LA BROQUERIE TACHÉ.						
ST. HYACINTHE. (Continued—*Suite.*)	La Présentation, Parish of (*Paroisse*)......No. 26	54	46	100	......	......	138		
	St. Denis " .... " 27	24	82	106	....	1	122		
	" " .... " 28	9	109	118	3	......	151		
	" " .... " 29	14	73	87	...	1	99		
	" " .... " 30	9	70	79	....	.....	95		
	St. Judes " .... " 31	73	69	142	.....	1	190		
	" " .... " 32	61	33	94	......	......	121		
	" " .... " 33	29	22	51	6	1	85		
	St. Barnabé " .... " 34	24	29	53	....	....	56		
	" " .... " 35	74	59	133	2	1	168		
	St. Joseph, Village .... " 36	57	22	79	......	1	103		
	Totals—*Totaux*	2,204	1,680	3,884	29	23	5,005		

Majority for / Majorité pour } A. M. Beauparlant, 524.

		No.	Louis Philippe Demers.	Joseph Lavoie.				
ST. JOHN'S AND IBERVILLE.	St. John's, St. Jean, Town (*Ville*)........No.	1	60	61	121	2	...	179
	" " " .... "	2	49	21	70	.....	......	97
	" " " .... "	3	58	22	80	.....	.....	120
	" " " .... "	4	72	34	106	....	......	145
	" " " .... "	5	68	18	86	......	..	116
	" " " .... "	6	83	31	114	....	.....	162
	" " " .... "	7	95	30	125	......	......	179
	" " Parish (*Paroisse*). .. "	8	83	8	91	1	......	182
	St. Luc, Parish (*Paroisse*)................ "	9	123	8	131	......	....	198
	Lacadie.... .... "	10	56	16	72	......	...	130
	" .... "	11	51	15	66	1	..	121
	St. Blaise..... .... "	12	102	17	119	......	.. ..	250
	St. Paul de l'Ile aux Noix............... "	13	58	27	85	1	......	151
	St. Valentin........ .... "	14	94	4	98	......	.....	147
	St. Bernard de Lacolle............ ...... "	15	66	37	103	......	....	160
	" " .... "	16	34	34	68	1	....	150
	" " .... "	17	29	53	82	2	...	147
	" " ... . "	18	35	24	59	......	......	135
	Iberville, Town (*Ville*)....... ... . "	19	73	31	104	.....	.....	189
	" " .... "	20	99	20	119	1	.. ..	195
	St. Athanase, Parish (*Paroisse*)..... ..... "	21	39	6	45	.. ..	.....	153
	" " " .... "	22	23	5	28	.....	.....	70
	St. Gregoire, " " .... "	23	104	4	108	......	.. .	235
	" " " .... "	24	68	1	69	1	.....	139
	Ste. Brigide, " " .... "	25	78	4	82	2	.....	185
	" " " .... "	26	94	15	109	......	.....	208
	St. Alexandre, " " .... "	27	99	7	106	..	......	172
	" " " .. .. "	28	112	7	119	.....	....	195
	Ste. Anne de Sabrevois, " .... "	29	108	1	109	......	......	185
	St. George d'Henryville, Parish (*Paroisse*). "	30	92	15	107	2	......	195
	" " " .. "	31	34	4	38	....	... .	82
	St. Sebastien.... .... "	32	67	16	83	.....	......	138
	" .... "	33	57	18	75	2	......	145
	Totals—*Totaux*...........		2,363	614	2,977	16	....	5,255

Majority for / Majorité pour } L. P. Demers, 1749.

ST. JOHN'S AND IBERVILLE.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Peter Munroe Hayes.	Charles H. Parmelee.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SHEFFORD.	Ely .... No. 1	80	23	103	.....	.....	139		
	" .... " 2	54	4	98	.....	1	138		
	" .... " 3	43	53	96	1	.....	122		
	Roxton, Township of (*Canton*) .... " 4	31	46	77	.....	3	155		
	" " .... " 5	46	35	81	.....	.....	161		
	" " .... " 6	9	33	42	.....	.....	61		
	Stukely, South (*Sud*) .... " 7	33	130	163	.....	.....	199		
	" " .... " 8	27	32	59	.....	.....	85		
	Ste. Cécile de Milton .... " 9	66	39	105	.....	.....	160		
	" " .... " 10	40	39	79	.....	.....	106		
	St. Joachim de Shefford .... " 11	14	55	69	.....	1	119		
	" .... " 12	65	48	113	.....	.....	168		
	Shefford, West (*Ouest*) .... " 13	36	35	71	.....	.....	79		
	Waterloo .... " 14	26	59	85	.....	.....	104		
	" .... " 15	72	79	151	.....	1	200		
	" .... " 16	26	73	99	.....	.....	136		
	Ely, North (*Nord*) .... " 17	29	91	120	1	2	181		
	" " .... " 18	20	32	52	.....	1	76		
	Granby, Township of (*Canton*) .... " 19	27	33	60	.....	.....	117		
	" .... " 20	30	83	113	.....	.....	168		

SHEFFORD.
(Continued—*Suite.*)

"	" 21	31	68	99	......	4	169
"	" 22	19	44	63	......	......	96
"	" 23	27	56	83	1	......	114
Roxton, Falls Village	" 24	46	38	84	......	1	155
" "	" 25	12	23	35	......	1	60
Ste. Prudentienne, Parish of (*Paroisse*)	" 26	28	13	41	6	......	70
" "	" 27	25	71	96	......	......	147
" "	" 28	11	23	34	......	1	58
" Village	" 29	31	20	51	......	......	71
St. Alphonse de Granby	" 30	43	39	82	1	......	130
Stukely, North (*Nord*)	" 31	57	74	131	......	......	168
" "	" 32	88	34	122	2	......	146
" "	" 33	40	55	95	......	......	120
St. Valérien de Milton	" 34	33	44	77	......	1	95
" "	" 35	64	54	118	1	......	152
" "	" 36	45	29	74	3	2	115
Shefford, Township of (*Canton*)	" 37	36	68	104	......	2	155
" "	" 38	20	115	135	......	......	194
" "	" 39	19	47	66	......	2	85
Granby, Village	" 40	33	79	112	......	1	159
"	" 41	35	73	108	......	......	146
"	" 42	55	53	108	......	......	158
"	" 43	40	56	96	......	......	138
"	" 44	56	54	110	......	1	169
"	" 45	62	55	117	......	1	178
Totals—*Totaux*		1,730	2,347	4,077	16	26	*5,925

*Should be / *Devrait être* } 5,872

Majority for / Majorité pour } Chas. H. Parmelee, 617.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Charles Cair Knight.	Arthur Norreys Worthington.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SHERBROOKE.	Sherbrooke, East Ward (*Quartier Est*) ... No.	1	87	40	127	4	3	174		
	" " " .... "	2	69	59	128	1	1	171		
	" " " .... "	3	112	75	187	......	1	261		
	" " " .... "	4	69	38	107	....	.....	141		
	" South Ward (*Quartier Sud*)... "	5	77	104	181	1	.....	268		
	" " " .. "	6	53	75	128	...	......	197		
	" " " .. "	7	163	74	237	4	3	293		
	" " " .. "	8	90	36	126	7	...	186		
	" " " .. "	9	81	28	109	2	2	141		
	" Centre Ward (*Quartier Centre*) "	10	77	77	154	1	1	253		
	" " " .. "	11	91	71	162	1	1	221		
	" " " . "	12	65	73	138	2	3	218		
	" North Ward (*Quartier Nord*). "	13	82	136	218	......	.....	271		
	" " " .. "	14	21	112	133	1	1	156		
	" " " .. "	15	40	163	203	......	...	259		
	Lennoxville .... "	16	36	68	104	1	1	133		
	" .... "	17	41	60	101	.....	....	128		
	Ascot Corner..................... "	18	37	29	66	1	....	83		
	Ascot, Township of (*Canton*) .... "	19	49	47	96	3	2	145		
	" " .... "	20	33	44	77	1	1	98		
	" " .... "	21	37	77	114	......	....	48		
	" " .... "	22	56	62	118	2	......	64		

SHERBROOKE.

Electoral District	Polling Division								
SHERBROOKE, (Continued—*Suite*).	" "	" 23	23	49	72	1	.....	88	
	" "	" 24	61	80	141	....	1	191	
	Orford "	" 25	30	61	91	....	1	127	
	" "	" 26	28	26	54	...	1	68	
	" "	" 27	18	17	35	....	....	39	
	" "	" 28	29	30	59	1	2	68	
	St. Elie d'Orford	" 29	94	64	158	2	2	208	
	Totals—*Totaux*		1,749	1,875	3,624	36	27	4,901	
	Majority for / Majorité pour A. N. Worthington, 126.								

SOULANGES.			Augustin Bourbonnais.	Ludger Séguin.					
SOULANGES.	Côteau Landing, Village	No. 1	58	51	109	......	1	134	
	St. Clet, Village	" 2	44	69	113	......	....	126	
	" Parish of (*Paroisse*)	" 3	48	41	89	2	1	106	
	Côteau du Lac, Village	" 4	78	67	145	2	2	196	
	" Parish of (*Paroisse*)	" 5	95	18	113	......	......	139	
	Soulanges, Village	" 6	23	21	44	......	1	60	
	St. Joseph de Soulanges, Parish of (*Paroisse*)	" 7	91	52	143	4	1	175	
	" " "	" 8	35	62	97	3	2	110	
	" " "	" 9	34	52	86	......	.....	95	
	Rivière Beaudette, Village	" 10	33	10	43	....	....	60	
	St. Zotique, Parish of (*Paroisse*)	" 11	43	53	96	1	1	137	
	" "	" 12	49	38	87	.....	....	142	
	St. Polycarpe, Village	" 13	37	47	84	.....	1	99	
	" Parish of (*Paroisse*)	" 14	27	10	37	......	2	49	
	" "	" 15	44	28	72	.....	.....	93	
	" "	" 16	46	28	74	......	....	91	
	" "	" 17	70	43	113	....	1	133	
	Côteau Station, Village	" 18	66	37	103	2	2	135	
	St. Télesphore, Parish of (*Paroisse*)	" 19	55	55	110	1	....	143	
	" "	" 20	50	34	84	4	..	109	
	" "	" 21	37	23	60	2	......	77	
	Totals—*Totaux*		1,063	839	1,902	21	15	2,409	
	Majority for / Majorité pour Aug. Bourbonnais, 224.								

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Michael Felix Hackett.	Henry Lovell.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
STANSTEAD.	St. Herménégilde	No. 1	27	85	112	....	......	140		
	Barford North (*Nord*)	" 2	21	78	99	......	......	155		
	" South (*Sud*)	" 3	19	42	61	.	......	97		
	Barnston Corner	" 4	61	82	143	......	.....	191		
	" Way's Mills	" 5	79	56	135	....	..	176		
	" Heathton	" 6	47	27	74	1	...	102		
	" Baldwin's Mills	" 7	28	64	92	.....	....	123		
	" Stanhope	" 8	20	57	77	.. .	...	117		
	Coaticook South (*Sud*) Ward (*Quartier*)	" 9	53	65	118	1	....	152		
	" East (*Est*) "	" 10	76	98	174	...	1	215		
	" Centre (*Centre*) "	" 11	49	75	124	....	......	141		
	" North (*Nord*) "	" 12	35	39	74	1	1	95		
	" New Division (*Nouvelle Division*)	" 13	32	48	80	..	......	108		
	Dixville, Village	" 14	22	65	87	...	1	112		
	Hatley East (*Est*)	" 15	57	63	120	1	1	156		
	" Ayer's Cliff	" 16	38	49	87	......	......	118		
	" Reedsville	" 17	52	70	122	......	1	160		
	" North (*Nord*) Village	" 18	23	44	67	......	.....	90		
	Ste. Catherine de Hatley	" 19	40	64	104	......	....	156		
	" "	" 20	33	29	62	......	......	95		
	Magog, Town of (*Ville*)	" 21	75	38	113	......	.....	174		
	" "	" 22	71	47	118	..	2	168		

SHEFFORD. (Continued—Suite.)	" "	" 23	69	78	147	....	....	224	
	" "	" 24	42	57	99	1	....	148	
	" Township of (Canton)	" 25	54	40	94	....	1	97	
	" "	" 26	27	36	63	....	1	162	
	Stanstead, Georgeville	" 27	47	47	94	....	2	130	
	" Fitchbay	" 28	38	79	117	....	1	157	
	" Marlington	" 29	37	35	72	....	1	99	
	" Smith's Mills	" 30	42	79	121	....	1	153	
	" Mansur's	" 31	49	53	102	4	....	181	
	" Libby's Mills	" 32	32	65	97	....	1	156	
	" Plain, Village	" 33	117	25	142	2	....	179	
	Rock Island "	" 34	116	28	144	....	....	175	
	Beebe Plain "	" 35	65	59	124	4	1	174	
	Totals—*Totaux*		1,693	1,966	3,659	15	16	5,076	

Majority for / Majorité pour } Henry Lovell, 273.

			C. A. Gauvreau.	P. E. Grandbois.					
TÉMISCOUATA.	Trois Pistoles	No. 1	136	37	173	1	....	225	
	"	" 2	80	35	115	....	....	132	
	"	" 3	74	38	[1]122	....	....	134	[1]Should be / *Devrait être* } 112
	Ste. Françoise	" 4	60	24	84	....	....	133	
	Bégon	" 5	94	40	134	....	1	170	
	"	" 6	54	37	91	....	....	103	
	Isle Verte	" 7	122	32	154	....	2	206	
	"	" 8	65	15	80	....	1	109	
	"	" 9	66	15	81	....	....	115	
	St. Eloi	" 10	92	56	148	3	....	186	
	St. Paul de la Croix	" 11	77	35	112	....	....	151	
	St. Clément	" 12	100	45	145	....	1	182	
	St. Cyprien	" 13	48	25	73	....	1	94	
	St. Arsène	" 14	49	41	90	....	....	103	
	"	" 15	45	55	100	1	1	115	
	St. Epiphane	" 16	60	48	108	....	....	150	
	"	" 17	31	29	60	....	....	75	
	"	" 18	19	20	39	1	....	45	
	St. Hubert	" 19	93	92	185	1	1	217	
	Cacouna, Village	" 20	36	41	77	....	....	135	
	" Parish of (*Paroisse*)	" 21	60	58	118	1	....	178	
	Rivière du Loup, Parish of (*Paroisse*)	" 22	87	30	117	....	....	172	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* C. A. Gauvreau.	P. E. Grandbois.	Total number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TÉMISCOUATA. (Continued—*Suite.*)	Notre-Dame du Portage ... No. 23	54	37	91	.....	.....	112		
	St. Antonin ... " 24	56	41	97	.....	.....	110		
	" ... " 25	60	46	106	1	2	134		
	St. Modeste ... " 26	76	52	128	.....	....	166		
	St. Honoré ... " 27	38	51	89	.....	1	111		
	St. Louis de Ha ! Ha ! ... " 28	83	53	136	1	1	203		
	" ... " 29	87	77	164	1	....	198		
	Notre-Dame du Lac ... " 30	61	82	143	2	1	187		
	" ... " 31	79	78	157	1	.....	207		
	Ste. Rose du Dégelé ... " 32	64	103	167	.....	....	188		
	Fraserville ... " 33	85	56	141	1	...	211		
	" ... " 34	96	81	177	2	3	235		
	" ... " 35	112	84	196	2	...	249		
	" ... " 36	120	61	181	....	1	234		
	" ... " 37	133	50	183	2	2	243		
TÉMISCOUATA. (Continued—*Suite.*)	Totals—*Totaux* ...	2,752	1,800	4,552	21	19	5,918		

Majority for / Majorité pour } Chs. A. Gauvreau, 952.

TERREBONNE.

TERREBONNE.		Samuel Desjardins.	W. Bruno Nantel.			
Terrebonne, Town of (*Ville*)	No. 1	38	65	103	1	1
" "	" 2	59	47	106	......	......
" "	" 3	57	63	120	1	......
" Parish of (*Paroisse*)	" 4	68	41	109	......	......
Ste. Thérèse, Village	" 5	45	73	118	1	1
" "	" 6	99	86	185	1	1
" Parish of (*Paroisse*)	" 7	76	69	145	......	2
" "	" 8	97	71	168	1	3
St. Janvier "	" 9	71	124	195	......	1
Ste. Anne des Plaines, Parish of (*Paroisse*)	" 10	127	32	159	......	......
" " "	" 11	61	17	78	1	......
" " "	" 12	92	35	127	......	......
Ste. Sophie, Parish of (*Paroisse*)	" 13	48	76	124	......	......
" "	" 14	36	22	58	1	......
New Glasgow, Village	" 15	11	11	22	......	......
St. Jérôme, Town of (*Ville*)	" 16	94	99	193	......	......
" "	" 17	84	61	145	......	1
" "	" 18	51	61	112	1	1
" "	" 19	123	62	185	2	1
" Parish of (*Paroisse*)	" 20	88	65	153	......	3
" "	" 21	60	49	109	......	......
" "	" 22	81	49	130	......	1
St. Hippolyte "	" 23	40	48	88	1	......
" "	" 24	39	33	72	1	1
Ste. Marguerite "	" 25	57	72	129	......	1
Ste. Lucie "	" 26	64	61	125	3	......
St. Jovite "	" 27	69	98	167	2	......
" "	" 28	63	63	126	1	1
St. Faustin "	" 29	59	79	138	1	3
" "	" 30	51	45	96	......	1
Ste. Agathe, Village	" 31	23	39	62	......	......
" "	" 32	82	66	148	1	1
" Parish of (*Paroisse*)	" 33	88	42	130	1	......
" "	" 34	65	73	138	2	1
Ste. Adèle "	" 35	62	90	152	2	......
" "	" 36	66	39	105	......	......
St. Sauveur "	" 37	32	125	157	......	......
" "	" 38	55	46	101	1	......
Totals—*Totaux*		2,481	2,297	4,778	26	25

Majority for / Majorité pour } Samuel Desjardins, 184.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Jacques Bureau.	Nérée L. Duplessis.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of Spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
THREE RIVERS TROIS RIVIÈRES ET ST. MAURICE.	Three Rivers, City of (*Trois Rivières, Cité*). No. 1	123	106	229	2	3	273		
	" " " .. " 2	93	106	199	....	2	235		
	" " " .. " 3	102	83	185	2	2	229		
	" " " .. " 4	82	46	128	..	1	159		
	" " " .. " 5	104	82	186	3	2	233		
	" " " .. " 6	86	86	172	1	2	202		
	" " " .. " 7	116	56	172	1	2	206		
	" " " .. " 8	139	65	204	1	....	231		
	" " " .. " 9	82	70	152	1	3	178		
	" Parish of (*Paroisse*) .... " 10	32	60	92	1	1	131		
	" " .... " 11	33	12	45	1	1	105		
	Pointe du Lac .... " 12	49	82	131	......	......	163		
	" .... " 13	38	83	121	......	....	145		
	Yamachiche, Village .... " 14	64	94	158	...	2	188		
	" Parish of (*Paroisse*) .... " 15	36	90	126	.....	2	174		
	" .... " 16	39	59	98	1	....	124		
	" .... " 17	31	82	113	.....	......	134		
	St. Sévère .... " 18	97	76	173	5	1	194		
	St. Barnabé .... " 19	96	124	220	......	......	266		
	" .... " 20	82	116	198	......	.....	233		

THREE RIVERS. TROIS RIVIÈRES ET ST. MAURICE.

THREE RIVERS.
TROIS RIVIERES
ET
ST. MAURICE.
(Continued—*Suite.*)

St. Elie de Caxton	" 21	63	22	85	.....	.....	122
"	" 22	83	27	110	...	.....	157
St. Mathieu	" 23	62	40	102	1	.....	132
St. Boniface de Shawenegan	" 24	81	69	150	2	.....	174
" "	" 25	94	73	167	.....	3	218
" "	" 26	48	21	69	.....	.....	116
St. Etienne des Grès	" 27	109	62	171	.....	..	204
"	" 28	48	83	131	.....	.....	199
Shawenegan Falls	" 29	77	45	122	1	.....	167
"	" 30	72	33	105	.....	.....	152
"	" 31	39	27	66	1	.....	138
"	" 32	50	34	84	.....	.....	127
Ste. Flore	" 33	72	62	134	.....	.....	163
"	" 34	71	41	112	1	2	152
"	" 35	57	26	83	.....	1	147
"	" 36	117	27	144	.....	6	170
Totals—*Totaux*		2,667	2,270	4,937	25	36	6,341

Majority for / Majorité pour } Jacques Bureau, 397.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. A. C. Ethier.	George N. Fauteux.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
TWO MOUNTAINS. (*DEUX MONTAGNES.*)	Ste. Scholastique, Village	No. 1	138	40	178	1	1	220		
	" Parish of (*Paroisse*)	" 2	55	39	94	1	1	118		
	" "	" 3	104	45	149	1	...	173		
	" "	" 4	85	12	97	.....	.....	110		
	St. Placide "	" 5	77	96	173	1	.....	221		
	St. Hermas "	" 6	72	89	161	2	4	179		
	" "	" 7	45	12	57	...	1	65		
	St. Colomban "	" 8	76	8	84	.....	.....	132		
	St. Canut "	" 9	94	25	119	....	2	170		
	St. Joseph "	" 10	51	86	137	1	......	176		
	" "	" 11	52	27	79	.....	.....	90		
	St. Augustin "	" 12	70	89	159	...	1	194		
	" "	" 13	46	64	110	1	......	135		
	Ste. Monique "	" 14	48	52	100	1	1	121		
	" "	" 15	36	42	78	......	....	98		
	St. Eustache "	" 16	42	78	120	1	1	139		
	" "	" 17	63	84	147	......	2	184		
	" "	" 18	36	66	102	......	......	114		
	" Village	" 19	79	31	110	3	....	128		
	" "	" 20	59	36	95	1	2	125		
	L'Annonciation, Parish of (*Paroisse*)	" 21	29	100	129	1	1	159		
	" "	" 22	9	39	48	1	1	84		

TWO MOUNTAINS.

TWO MOUNTAINS. (Continued—*Suite.*)	St. Benoit, Village	" 23	10	54	64	1	....	70	
	" Parish of (*Paroisse*)	" 24	61	43	104	1	3	132	
	" "	" 25	23	76	99	.....	1	141	
	Totals—*Totaux*		1,460	1,333	2,793	18	22	3,478	....
	Majority for / Majorité pour J. A. C. Ethier, 127.								
VAUDREUIL.			François de Sales Alphonse Bastien.	Gustave Boyer.					
VAUDREUIL.	Ste. Jeanne de l'Ile Perrot, Parish of (*Paroisse*). No.	1	22	61	83	.....	1	117	
	" " "	" 2	50	63	113	...	......	158	
	Vaudreuil, Village	" 3	45	32	77	....	.	98	
	Comeau "	" 4	80	76	156	.....	1	218	
	Rigaud "	" 5	69	64	133	3	3	177	
	Pointe Fortune, Village	" 6	17	32	49	.....	......	68	
	Vaudreuil, Parish of (*Paroisse*)	" 7	37	61	98	....	.....	122	
	" "	" 8	19	65	84	.....	2	125	
	" "	" 9	8	17	25	.....	......	42	
	Dorion, Village	" 10	31	59	90	1	.....	130	
	Rigaud, Parish of (*Paroisse*)	" 11	3	55	58	.....	1	80	
	" "	" 12	33	86	129	......	..	145	
	" "	" 13	15	73	88	......	2	127	
	Ste. Marthe	" 14	36	114	150	......	......	191	
	"	" 15	36	71	107	......	......	142	
	Très St. Rédempteur	" 16	29	54	83	1	....	108	
	Ste. Justine de Newton	" 17	101	52	153	2	4	201	
	" "	" 18	64	68	132	....	......	186	
	" "	" 19	37	20	57	......	.....	72	
	St. Lazare	" 20	32	62	94	2	......	135	
	"	" 21	31	52	83	....	2	112	
	"	" 22	30	60	90	....	3	140	
	Totals—*Totaux*		825	1,297	2,122	9	19	2,894	....
	Majority for / Majorité pour Gustave Boyer, 472.								

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Sir Wilfrid Laurier.	F. A. A. Labelle.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WRIGHT.	Eardly	No. 1	29	60	89	1	1	188		
	"	" 2	49	66	115	...	1	209		
	Kensington	" 3	16	36	52	...	...	128		
	Hincks	" 4	45	27	72	1	...	148		
	"	" 5	20	20	40	1	...	79		
	Aumond	" 6	38	19	57	...	...	128		
	Pointe Gatineau	" 7	80	22	102	1	1	156		
	"	" 8	87	22	109	...	...	175		
	Egan	" 9	53	30	83	...	1	202		
	"	" 10	22	36	58	2	...	138		
	Masham	" 11	122	20	142	...	1	207		
	"	" 12	23	80	103	...	...	164		
	Wakefield West (*Ouest*)	" 13	24	45	69	1	...	170		
	"	" 14	26	12	38	...	...	83		
	"	" 15	28	13	41	...	...	101		
	Hull, Township of (*Canton*) West (*Ouest*)	" 16	18	24	42	...	...	64		
	" " "	" 17	48	12	60	1	1	159		
	" " "	" 18	24	12	36	...	2	97		
	" " South (*Sud*)	" 19	54	60	114	...	...	239		
	" " "	" 20	34	64	98	1	...	202		

WRIGHT.
(Continued—*Suite.*)

"	"	East (*Est*) .... "	21	13	8	21	.....	.....	35
"	"	" .... "	22	62	44	106	.....	1	216
Wright	"	" .... "	23	110	43	153	1	12	256
"	"	" .... "	24	28	16	44	.....	.....	53
Templeton	"	" .... "	25	120	60	180	.....	1	287
"	"	" .... "	26	46	31	77	3	2	183
"	"	West (*Ouest*).. "	27	14	69	83	.....	.....	160
"	"	" .. "	28	84	4	88	.....	.....	184
Low .... "			29	73	24	97	.....	1	158
" .... "			30	71	15	86	.....	.....	128
Aylwin .... "			31	42	91	133	1	.....	221
Northfield .... "			32	30	27	57	.....	.....	82
Bouchette .... "			33	71	9	80	.....	.....	108
Cameron .... "			34	36	16	52	.....	.....	72
Aylmer .... "			35	71	80	151	4	1	239
" .... "			36	95	87	182	.....	.....	291
Hull City (*Cité*) .... "			37	43	56	99	.....	.....	133
" .... "			38	38	60	98	1	.....	142
" .... "			39	97	59	156	.....	.....	224
" .... "			40	120	33	153	.....	.....	197
" .... "			41	78	51	129	.....	1	185
" .... "			42	91	62	153	.....	.....	201
" .... "			43	96	47	143	.....	1	186
" .... "			44	100	44	144	.....	.....	195
" .... "			45	107	38	145	.....	.....	218
" .... "			46	113	20	133	.....	1	188
" .... "			47	88	62	150	.....	.....	199
" .... "			48	95	50	145	.....	.....	194
" .... "			49	109	34	143	.....	.....	212
" .... "			50	82	56	138	.....	1	189
" .... "			51	87	43	130	.....	.....	194
" .... "			52	100	25	125	.....	.....	197
Totals—*Totaux*				3,250	2,044	5,294	19	30	8,764

Majority for / Majorité pour } Sir Wilfrid Laurier, 1,206.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YAMASKA.			JOSEPH ERNEST OSCAR GLADU.	ERNEST PELISSIER.						
YAMASKA.	St. François du Lac	No. 1	103	39	142	....	...	185		
	"	" 2	88	60	148	1	4	191		
	"	" 3	84	35	119	....	....	152		
	Yamaska, Village	" 4	123	14	137	1	2	172		
	St. Michel d'Yamaska	" 5	79	14	93	1	1	112		
	"	" 6	115	17	132	....	1	148		
	"	" 7	80	8	88	....	..	137		
	St. David	" 8	63	85	148	1	1	195		
	"	" 9	72	52	124	....	....	161		
	"	" 10	40	47	87	....	....	109		
	St. Guillaume, Village	" 11	85	53	138	1	2	189		
	St. Guillaume d'Upton	" 12	66	10	76	....	....	94		
	" "	" 13	32	30	62	....	....	110		
	" "	" 14	74	43	117	...	1	134		
	" "	" 15	57	21	78	1	1	86		
	St. Bonaventure d'Upton	" 16	33	28	61	....	....	95		
	" "	" 17	82	78	160	1	2	195		
	St. Pie de Guire	" 18	79	27	106	2	4	139		
	"	" 19	73	22	95	....	1	126		
	Pierreville, Village	" 20	87	87	174	....	....	203		

YAMASKA.
(Continued—*Suite.*)

St. Thomas de Pierreville .... "	21	32	36	68	2	....	98
" " .... "	22	36	74	110	.....	.....	154
St. Elphège .... "	23	68	54	122	....	....	167
Notre-Dame de Pierreville .... "	24	72	44	116	..	....	137
" " .... "	25	29	33	62	.....	1	79
St. Antoine de la Baie du Fèbre .... "	26	72	72	144	......	1	169
" " .... "	27	39	101	140	3	1	160
" " .... "	28	11	54	65	.....	.....	68
La Visitation .... "	29	55	55	108	1	1	167
St. Joachim .... "	30	54	46	100	......	2	168
St. Zéphirin de Courval .... "	31	20	113	133	.....	....	144
" " .... "	32	22	82	104	.....	......	116
" " .... "	33	3	32	35	1	1	47
Totals—*Totaux*		2,026	1,566	3,592	16	27	4,607

Majority for / Majorité pour } J. E. O. Gladu, 460.

PART III

PROVINCE OF NOVA SCOTIA

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Samuel W. W. Pickup.	Lawrence D. Shaffner.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ANNAPOLIS.	Melvern Square ... No. 1	66	58	124	3	.....	173		
	Middleton ... " 2	120	104	224	.....	.....	278		
	Lawrencetown ... " 3	107	87	194	.....	.....	243		
	Bridgetown, Town of (*Ville*) ... " 4	72	118	190	2	.....	239		
	Clarence ... " 5	43	41	84	.....	.....	129		
	Belle Isle ... " 6	67	117	184	7	2	229		
	Granville Ferry ... " 7	99	74	173	4	.....	206		
	" Lower (*Bas*) ... " 8	98	35	133	.....	.....	166		
	Clementsport ... " 9	70	54	124	1	1	179		
	Bear River ... " 10	90	41	131	.....	.....	171		
	Annapolis Royal, Town of (*Ville*) ... " 11	74	85	159	.....	4	231		
	Carleton's Corner ... " 12	87	73	160	2	4	208		
	Nictaux Falls ... " 13	76	80	156	.....	.....	193		
	New Albany ... " 14	33	19	52	.....	.....	60		
	Maitland ... " 15	47	40	87	.....	.....	109		
	Dalhousie ... " 16	20	52	72	2	4	85		
	Meadowvale ... " 17	109	80	189	3	6	235		
	Port George ... " 18	91	30	121	.....	.....	157		
	Port Lorne ... " 19	58	59	117	.....	.....	154		
	Hampton ... " 20	24	41	65	.....	1	78		
	Parker's Cove ... " 21	59	25	84	.....	.....	110		
	Clement's Vale ... " 22	90	59	149	2	1	175		

ANNAPOLIS (Continued—*Suite.*)	Lequille	" 23	62	98	160	5	......	·205	
	Round Hill	" 24	43	113	156	......	4	172	
	Lawrencetown Lane	" 25	76	43	119	2	1	152	
	Springfield	" 26	73	50	123	......	1	150	
	Margaretsville	" 27	88	23	111	2	......	152	
	Clements, West (*Ouest*)	" 28	35	52	87	......	......	125	
	Milford	" 29	36	43	79	....	......	102	*Should be / *Devrait être* 4,866
	Totals—*Totaux*		2,013	1,794	3,807	35	29	*4,854	
	Majority for / Majorité pour S. W. W. Pickup, 219.								

ANTIGONISH.			Hugh Cameron.	Colin F. McIsaac.					
ANTIGONISH.	Arisaig	No. 1	49	70	119	2	......	161	
	Cape George	" 2	60	113	173	2	1	215	
	Morristown	" 3	44	100	144	......	......	186	
	North Grant (*Nord*)	" 4	37	33	70	......	1	94	
	Lochaber	" 5	43	67	110	......	......	161	
	Dunmore	" 6	49	58	107	......	....	131	
	St. Andrews	" 7	56	110	166	......	.....	251	
	Tracadie	" 8	59	99	158	2	......	228	
	Harbour Bouche	" 9	44	77	121	....	......	177	
	Heatherton	" 10	42	102	144	2	......	193	
	St. Joseph	" 11	67	150	217	......	2	284	
	Antigonish, North (*Nord*)	" 12	33	76	109	.. ..	.....	154	
	" West (*Ouest*)	" 13	58	128	186	1	1	278	
	Maryvale	" 14	31	64	95	1	.....	133	
	Pomquet	" 15	59	118	177	1	.....	235	
	Linwood	" 16	32	108	140	......	.....	219	
	Upper South River	" 17	19	68	87	....	......	125	
	Antigonish, South (*Sud*)	" 18	28	78	106	1	......	152	
	Totals—*Totaux*		810	1,619	2,429	12	5	3,377	
	Majority for / Majorité pour C. F. McIsaac, 809.								

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* John McCormick.	D. D. McKenzie.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CAPE BRETON (North.) AND VICTORIA — *CAP BRETON (Nord.) ET VICTORIA*										
CAPE BRETON (NORTH) AND VICTORIA.	Sydney, Town of (*Ville*) North (*Nord*) .... No.	1	99	167	266	......	......			
	" " .... "	2	111	150	261	......	1			
	" " .... "	3	96	151	247	4	....			
	" " .... "	4	95	150	245	......	.....			
	" Mines, Town of (*Ville*) .... "	5	141	106	247	......	1			
	" " .... "	6	129	89	218	......	.....			
	" " .... "	7	143	81	224	....	......			
	" " .... "	8	138	79	217	.....	4			
	Little Bras d'Or.... "	9	127	51	178	.....	....			
	Boisdale .... "	10	67	84	151	......	......			
	Grand Narrows.... "	11	92	165	257	1	1			
	North Bay, (*Nord*) South East (*Sud Est.*).. "	12	72	46	118	1	......			
	Boulardrie .... "	13	176	77	253	3	....			
	French Vale.... "	14	54	61	115	......	3			
	Georges River .... "	15	122	101	223	4	.....			
	VICTORIA.									
	Iona .... "	16	72	102	174	....	2			
	Middle River.... "	17	64	75	139	1	3			

CAPE BRETON (NORTH) AND VICTORIA. (Continued—*Suite.*)	Baddeck	" 18	95	114	209	.....	3		
	Gut, South (*Sud*)	" 19	34	55	89	.....	1		
	Englishtown	" 20	23	40	63	.....	1		
	Boulardrie	" 21	57	66	123	1	2		
	Ingonish	" 22	64	81	145	3	.....		
	Cape North, (*Cap Nord*)	" 23	70	77	147	2	1		
	Bay St. Lawrence	" 24	34	36	70	.....	.....		
	Little Narrows, North side, (*Coté Nord*)	" 25	24	22	46	.....	.....		
	North Shore	" 26	57	45	102	.....	.....		
	New Campbellton	" 27	20	45	65	.....	.....		
	North River	" 28	29	82	111	1	.....		
	Little Narrows, South side, (*Coté Sud*)	" 29	42	52	94	.....	.....		
	Neils Harbour	" 30	57	24	81	.....	.....		
	Big Baddeck	" 31	37	48	85	.....	.....		
	Big Bras d'Or	" 32	31	34	65	.....	..		
	Washabuck	" 33	47	27	74	.....	.....		
	Totals—*Totaux*		2,519	2,583	[1]5,123	21	23		[1]Should be / *Devrait être* 5,102

Majority for / Majorité pour D. D. McKenzie, 64.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*			Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
			ALEX. JOHNSTON.	WM. MCKAY.	S. B. MCNEIL.						
CAPE BRETON (South). *CAP BRETON (Sud).*	Lomay and Bridgeport (Reserve)	No. 1	92	104	38	234	4	......	336		
	" "	" 2	44	93	48	185	......	1	259		
	" "	" 3	57	72	27	156	....	4	345		
	" "	" 4	46	57	11	114	1	3	250		
	" "	" 5	67	60	39	166	.....	2	405		
	Ball's Creek	" 6	68	41	......	109	......	......	161		
	"	" 7	78	45	1	124	.....	......	183		
	Hill Side	" 8	46	139	3	188	......	1	256		
	"	" 9	92	55	1	148	2	2	231		
	Louisburg	" 10	86	45	3	134	......	......	224		
	Gaberouse	" 11	178	126	......	304	1	6	405		
	East Bay	" 12	72	52	4	128	......	1	158		
	Port Morian	" 13	85	57	25	167	......	2	217		
	"	" 14	84	73	24	181	1	......	247		
	Big Pond	" 15	50	34	4	88	1	.....	128		
	Catelone	" 16	15	77	4	96	......	......	118		
	Trout Brook	" 17	43	102	4	149	......	1	208		
	Grand M	" 18	35	71	4	110	....	......	144		
	South Forks	" 19	89	82	......	171	......	2	395		
	Lingan	" 20	51	30	5	86	1	3	128		
	"	" 21	76	53	6	135	.....	2	235		
	Lochlomand	" 22	31	26	2	59	......	1	77		

CAPE BRETON (South).

CAPE BRETON (South), (Continued—*Suite*).

Batiston	" 23	39	22	2	63	.....	.....	92	
Sydney, City (*Cité*), Ward (*Quartier*) No. 1.	" 24	93	48	3	144	.....	1	299	
" " " 1.	" 25	46	44	4	94	.....	1	206	
" " " 2.	" 26	127	74	6	207	.....	.....	384	
" " " 2.	" 27	91	49	.....	140	.....	3	333	
" " " 3.	" 28	120	82	4	206	6	2	389	
" " " 3.	" 29	138	90	2	230	.....	1	389	
" " " 4.	" 30	67	61	6	134	.....	2	272	
" " " 4.	" 31	64	40	8	112	.....	3	280	
" " " 5.	" 32	65	80	31	176	1	.....	328	
" " " 5.	" 33	86	91	33	210	.....	.....	354	
" " " 5.	" 34	98	79	35	212	1	1	413	
Glace Bay. (Glace Bay Section)	" 35	68	44	27	139	.....	3	259	
" "	" 36	47	62	13	122	.....	10	277	
" "	" 37	53	59	35	147	2	.....	309	
" "	" 38	68	68	39	175	.....	.....	367	
" "	" 39	34	63	24	121	.....	1	222	
" (Aberdeen Section)	" 40	104	32	19	155	.....	8	320	
" "	" 41	69	21	13	103	1	.....	203	
" "	" 42	82	19	23	124	2	.....	310	
" (Bridgeport Section)	" 43	98	58	12	168	.....	1	292	
" "	" 44	73	68	6	147	.....	2	212	
" (Dom. No. 4)	" 45	28	48	52	128	.....	1	291	
" "	" 46	21	35	39	95	.....	.....	213	
" (Caledonia)	" 47	.....	95	60	155	.....	3	296	
" "	" 48	29	64	50	143	.....	2	277	
" "	" 49	20	47	53	120	.....	.....	238	
Louisburg, Town of (*Ville*)	" 50	146	117	17	280	5	5	384	
Totals—*Totaux*		3,459	3,154	869	7,482	29	81	13,319	....

Majority for / Majorité pour Alex. Johnston 305 over (*sur*) Wm. McKay.
" 2,590 " S. B. McNeil.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* S. E. Gourley.	F. A. Laurence.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
COLCHESTER.	Truro	No. 1	48	63	111	1	1	148		
	"	" 2	83	84	167	.....		199		
	"	" 3	122	86	208	7	1	264		
	"	" 4	137	91	228	4	.....	270		
	"	" 5	77	87	164	.....	.....	341		
	"	" 6	58	52	110	.....	.....	.....		
	"	" 7	76	95	171	3	.....	208		
	Clifton	" 8	97	81	178	.....	.....	244		
	Brookfield	" 9	108	85	193	1	.....	230		
	Stewiacke Lower (*Bas*)	" 10	81	95	176	1	1	238		
	" Middle (*Centre*)	" 11	81	61	142	.....	.....	162		
	" Upper (*Haut*)	" 12	38	58	96	1	.....	132		
	Salmon River	" 13	35	64	99	2	1	148		
	"	" 14	50	57	107	.....	.....	131		
	"	" 15	22	44	66	.....	.....	86		
	Kempt Town (*Ville*)	" 16	36	26	62	1	.....	80		
	Earlton	" 17	117	72	189	.....	.....	230		
	Waugh's River, North (*Nord*)	" 18	47	86	133	.....	2	178		
	" South (*Sud*)	" 19	44	87	131	.....	.....	173		
	Tatamagouche	" 20	61	78	139	.....	.....	171		
	" West (*Ouest*)	" 21	40	74	114	.....	.....	145		
	New Annan	" 22	66	119	185	2	.....	221		

COLCHESTER (Continued—*Suite.*)	North River	" 23	95	127	222	3	2	275	
	Onslow, Lower (*Bas*)	" 24	114	83	197	1	1	254	
	Londonderry, Upper (*Haut*)	" 25	117	95	212	2	.....	259	
	" Middle (*Centre*)	" 26	62	120	182	.....	.....	225	
	" Lower (*Bas*)	" 27	83	130	213	.....	.....	274	
	Economy	" 28	74	101	175	1	2	229	
	Five Islands	" 29	73	89	162	.....	.....	221	
	Stewiacke Upper (*Haut*) East (*Est*)	" 30	54	80	134	.....	.....	161	
	Acadia Mines	" 31	71	31	102	.....	.....	309	
	"	" 32	88	37	125	2	.....	.....	
	Gay's River	" 33	64	72	136	2	2	176	
	Totals—*Totaux*		2,419	2,610	5,029	34	13	6,382	.....
	Majority for / Majorité pour } F. A. Laurence, 191.								
CUMBERLAND.			Hance J. Logan.	T. Sherman Rogers.					
CUMBERLAND.	Amherst	No. 1	130	118	248	.....	.....	300	
	"	" 2	107	117	224	.....	.....	279	
	"	" 3	141	167	248	8	2	300	
	"	" 4	125	100	225	1	2	282	
	"	" 5	155	105	260	4	2	300	
	"	" 6	109	74	183	.....	2	247	
	Fort Lawrence	" 7	26	16	42	.....	.....	51	
	Amherst Hill	" 8	69	36	105	3	.	124	
	Nappan	" 9	190	73	263	5	2	312	
	Hastings	" 10	107	74	181	.....	1	232	
	Chapman Settlement	" 11	71	63	134	4	1	160	
	Linden	" 12	119	75	194	2	.....	257	
	Tidnish	" 13	124	115	239	4	2	312	
	Pugwash	" 14	120	94	214	5	.....	282	
	Doherty Creek	" 15	71	43	114	4	.....	163	
	Pugwash River	" 16	75	100	175	.....	.....	233	
	Six Mile Road	" 17	101	85	186	2	.....	253	
	Wallace Bridge	" 18	69	84	153	1	1	189	
	Wentworth	" 19	110	47	157	1	.....	200	
	Malagash	" 20	97	59	156	.....	1	193	
	Westchester	" 21	135	101	236	.....	1	276	
	Middleboro	" 22	87	82	169	2	1	210	
	River Philip	" 23	108	121	229	2	.....	272	
	Oxford	" 24	143	158	301	.....	.....	361	
	Mansfield	" 25	104	70	174	2	.....	209	
	Southampton	" 26	130	69	199	2	1	262	
	Springhill	" 27	144	131	275	.....	.....	353	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hance J. Logan.	T. Sherman Rogers.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CUMBERLAND (Continued—*Suite.*)	Springhill South (*Sud*) ... No. 28	80	58	138	......	......	300		
	" " ... " 29	69	75	144	......	4	62		
	" East (*Est*) ... " 30	92	97	189	...	4	300		
	" " ... " 31	73	113	186	...	...	172		
	" Junction ... " 32	101	118	219	4	1	282		
	" West (*Ouest*) ... " 33	110	119	229	4	1	295		
	River Hebert ... " 34	171	121	292	....	...	363		
	Minudie ... " 35	50	30	80	...	3	103		
	Joggins' ... " 36	156	104	260	......	6	316		
	Shulie ... " 37	31	28	59	......	....	95		
	Advocate ... " 38	149	166	315	4	....	415		
	Port Greville ... " 39	125	103	228	2	1	302		
	Parrsboro (Diligent River) ... " 40	66	86	152	1	......	193		
	" ... " 41	64	67	131	4	.....	180		
	" ... " 42	56	65	121	......	....	154		
	" ... " 43	104	96	200	1	5	312		
	" East (*Est*) ... " 44	71	66	137	2	.....	175		
	Totals—*Totaux* ...	4,535	3,829	8,364	74	44	10,631	....	

Majority for / Majorité pour } H. J. Logan, 706.

DIGBY.		No.	Albert J. S. Copp.	C. Comeau.	John Arthur Grinson.					
DIGBY.	Hillsburgh	No. 1	120	1	50	171		2	255	
	Marshallton	" 2	48	2	92	142		2	301	
	Digby	" 3	42	1	53	96		2	167	
	"	" 4	56		47	103			162	
	Sandy Cove	" 5	92		18	110		1	199	
	Freeport	" 6	83	2	60	145			195	
	Westport	" 7	108		38	146		1	197	
	Plympton	" 8	41	3	41	85			165	
	Weymouth	" 9	19		66	85		1	147	
	St. Bernard	" 10	100	9	90	199			303	
	Church Point	" 11	109	9	19	137			195	
	Metaghan	" 12	144	3	47	194			252	
	Salmon River	" 13	138	23	28	189	1	1	290	
	Tiverton	" 14	92	2	30	124			152	
	New Tusket	" 15	35	4	33	72	2		146	
	Rossway	" 16	24		34	58		1	81	
	Smith's Cove	" 17	26	3	34	63	2	1	106	
	Culloden	" 18	86		41	127			171	
	Grosses Coques	" 19	60	7	40	107	1	1	147	
	Comeauville	" 20	114	3	23	140			205	
	Metaghan River	" 21	117	18	26	161			242	
	Cheticamp	" 22	54	10	14	78	1		110	
	Weymouth Bridge	" 23	52	2	114	163	2	8	261	
	Little River	" 24	54	1	10	65			109	
	Barton	" 25	26	2	48	76			136	
	Totals—*Totaux*		1,840	105	1,096	3,041	9	21	4,694	

Majority for } A. S. Copp, 744 over (*sur*) J. A. Grinson.
Majorité pour } " 1,735 " C. Comeau.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* John H. Sinclair.	John S. Wells.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total des votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
GUYSBOROUGH.	Guysborough	No. 1	66	50	116	......	.....	161		
	"	" 2	68	38	106	4	......	154		
	Intervale	" 3	80	71	151	.....	......	195		
	Manchester	" 4	79	96	175	3	......	242		
	Melford	" 5	58	85	143	......	....	204		
	Crow Harbour	" 6	78	95	173	.....	1	208		
	Canso	" 7	84	73	157	.	3	184		
	"	" 8	85	73	158	2	1	195		
	Country Harbour	" 9	70	55	125	......	2	169		
	Sherbrooke	" 10	101	65	166	.....	.....	265		
	Sonora	" 11	48	18	66	....	......	90		
	Marie Joseph	" 12	55	50	105	......	....	124		
	Glenelg	" 13	91	43	134	......	.....	204		
	White Head	" 14	71	60	131	......	1	151		
	"	" 15	53	70	123	1	......	150		
	Indian Harbour	" 16	65	63	128	....	......	187		
	Caledonia	" 17	54	3	57	....	.....	89		
	Salmon River	" 18	44	98	142	.....	.....	192		
	Isaac's Harbour	" 19	106	48	154	....	4	211		
	New Harbour	" 20	62	19	81	....	......	100		
	Tracadie	" 21	43	13	56	....	......	71		
	Goshen	" 22	69	6	75	.....	......	101		

GUYSBOROUGH (Continued—*Suite.*)	Larry's River .... " 23	69	19	188	. .	.....	237	
	Liscomb .... " 24	50	35	85	.....	. ...	156	
	Mulgrave........................ " 25	126	74	200	.. ...	. ...	292	
	Hazel Hill.................. " 26	76	97	173	2	. ...	192	
	Goldboro' .... " 27	89	75	164	....	.....	225	
	Totals—*Totaux*.	2,040	1,492	3,532	12	12	4,749	....

Majority for / Majorité pour } John H. Sinclair, 558.

HALIFAX.		R. L. Borden.	Michael Carney.	John C. O'Mullin.	William Roche.					
HALIFAX.	Halifax City (*Ville*), Ward (*Quartier*) No. 1..No. 1	81	68	78	72	299	.. ...	.....	216	
	" " " . " 2	87	87	86	80	340	.....	. .	246	
	" " " . " 3	75	77	71	76	299	......	... .	204	
	" " " . " 4	67	59	63	60	249	......	.....	202	
	" " " . " 5	104	111	97	101	413	.....	.....	307	
	" " " . " 6	32	26	30	25	113	.... .	.....	74	
	" " No. 2. " 7	58	80	51	74	263	......	... .	180	
	" " " . " 8	60	62	60	56	238	......	. .	178	
	" " " . " 9	98	105	91	105	399	2	.....	251	
	" " " . " 10	95	86	91	85	357	.....	.....	250	
	" " " . " 11	65	59	65	61	250	1	2	153	
	" " " . " 12	85	130	78	134	427	1	6	279	
	" " " . " 13	63	63	55	66	247	2	1	167	
	" " " . " 14	89	73	92	64	318	2	....	254	
	" " " . " 15	92	95	83	95	365	3	.....	299	
	" " No. 3. " 16	93	112	94	105	404	.....	.....	321	
	" " " . " 17	62	87	61	90	300	.....	.....	224	
	" " " . " 18	95	76	99	74	344	2	.. ...	265	
	" " " . " 19	108	99	104	102	413	.....	.....	265	
	" " No. 4. " 20	57	76	56	73	262	.. ...	2	198	
	" " " . " 21	57	60	54	67	238	.....	.....	181	
	" " " . " 22	79	91	74	97	341	.....	1	223	
	" " " . " 23	109	89	102	96	396	1	.....	268	
	" " " . " 24	97	64	99	64	324	1	.....	235	
	" " " . " 25	89	112	88	116	405	.....	.....	251	
	" " " . " 26	53	77	50	87	267	1	.....	179	
	" " No. 5 " 27	52	94	50	93	289	10	.....	187	
	" " " . " 28	58	113	58	114	343	1	.....	215	
	" " " . " 29	80	97	76	98	351	3	.....	211	
	" " " . " 30	84	83	79	80	326	3	.....	213	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* R. L. Borden.	Michael Carney.	John C. O'Mullin.	William Roche.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HALIFAX. (Continued—*Suite.*)	Halifax City (*Ville*), Ward (*Quartier*) No. 5. No 31	91	113	86	121	411	3	......	260		
	" " " . " 32	123	120	113	123	479	......	......	315		
	" " " . " 33	127	103	122	107	459	1	3	288		
	" " " . " 34	158	82	150	88	478	9	1	315		
	" " " . " 35	90	52	83	52	277	1	2	167		
	" " " . " 36	81	100	71	99	351	1	1	217		
	" " " . " 37	81	118	74	122	395	......	......	257		
	" " No. 6. " 38	95	120	92	127	434	1	......	287		
	" " " . " 39	96	61	88	63	308	......	......	197		
	" " " . " 40	71	67	71	65	274	......	......	206		
	" " " . " 41	73	63	64	73	273	......	......	195		
	" " " . " 42	54	48	52	49	203	......	......	161		
	" " " . " 43	51	94	43	100	288	......	......	177		
	" " " . " 44	45	83	42	90	260	......	......	168		
	" " " . " 45	45	35	45	34	159	1	......	100		
	" " " . " 46	142	85	134	94	455	1	......	282		
	" " " . " 47	49	129	48	129	355	4	......	219		
	Halifax County (*Comté*), District 7.... .... " 48	26	53	26	56	161	2	1	82		
	" " 7......... " 49	41	72	45	72	230	4	......	125		
	" " 8......... " 50	53	77	56	78	264	3	1	153		
	" " 9. .... " 51	42	68	35	68	213	1	......	123		
	" " 10......... " 52	48	56	51	55	210	4	......	120		

HALIFAX. (Continued—*Suite.*)

HALIFAX.
(Concluded—*Fin.*)

"	" 11	" 53	87	97	79	105	368	1	.....	253
"	" 12	" 54	74	60	64	63	261	.....	.....	178
"	" 13	" 55	54	33	53	38	178	.....	.....	118
"	" 14	" 56	65	57	57	55	234	1	.....	183
"	" 15	" 57	82	61	77	60	280	.....	2	219
"	" 16	" 58	84	71	76	73	304	1	.....	180
"	" 17	" 59	121	112	110	124	467	2	1	305
"	" 18	" 60	83	81	73	80	317	6	.....	237
"	" 19	" 61	55	73	48	79	255	1	.....	171
"	" 20	" 62	38	47	37	48	170	.....	.....	109
"	" 21	" 63	71	88	58	94	311	.....	.....	205
"	" 21	" 64	36	22	30	22	110	.....	1	71
"	" 22	" 65	89	105	79	105	378	1	.....	230
"	" 23	" 66	44	35	44	37	160	1	.....	88
"	" 24	" 67	100	84	98	90	372	.....	.....	243
"	" 25	" 68	109	100	98	96	403	.....	.....	283
"	" 25	" 69	25	34	22	35	116	1	.....	66
"	" 26	" 70	54	68	47	75	244	2	.....	189
"	" 26	" 71	72	85	70	85	312	.....	1	248
"	" 27	" 72	62	94	52	100	308	1	.....	199
"	" 27	" 73	114	76	104	83	377	3	.....	301
"	" 28	" 74	66	150	65	147	428	.....	5	283
"	" 28	" 75	33	36	27	39	135	.....	.....	82
"	" 29	" 76	32	37	34	42	145	.....	.....	88
"	" 30	" 77	49	48	47	48	192	.....	.....	108
"	" 31	" 78	78	69	68	73	288	.....	.....	210
"	" 31	" 79	79	79	80	79	317	.....	.....	224
"	" 31	" 80	88	72	88	71	319	.....	1	244
"	" 31	" 81	138	94	130	95	457	3	.....	373
"	" 31	" 82	154	90	149	91	484	.....	.....	369
"	" 31	" 83	51	44	46	41	182	1	5	116
"	" 31	" 84	52	103	59	101	315	1	2	248
"	" 32	" 85	47	60	48	60	215	.....	.....	125
"	" 32	" 86	46	43	43	46	178	2	1	106
"	" 33	" 87	100	115	104	113	432	2	1	258
"	" 34	" 88	76	108	74	117	375	.....	.....	282
"	" 35	" 89	20	28	19	28	95	.....	.....	56
"	" 36	" 90	84	124	81	123	412	.....	.....	280
"	" 37	" 91	46	122	43	126	337	1	.....	234
"	" 38	" 92	56	48	55	53	212	.....	.....	129
"	" 39	" 93	10	14	10	15	49	.....	.....	34
Totals—*Totaux*			6,830	7,277	6,472	7,430	28,009	100	41	19,035

Majority for / Majorité pour } W. Roche over (sur) R. L. Borden, 600.
" " J. C. O'Mullin, 958.

Majority for / Majorité pour } Michael Carney over (sur) R. L. Borden, 447.
" " J. C. O'Mullin, 805.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. B. Black.	Fred. W. Hanright.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HANTS.	Windsor	No. 1	68	82	150	5	2			
	"	" 2	88	101	189	2	....			
	"	" 3	78	106	184	2	1			
	"	" 4	63	48	111	....	1			
	St. Croix	" 5	91	54	145	1	..			
	"	" 6	83	73	156	....	1			
	Broklyn	" 7	102	99	201	...	3			
	Scotch Village	" 8	67	73	140	2	.....			
	Falmouth	" 9	112	65	177	2	.....			
	Kempt	" 10	50	91	141	2	...			
	"	" 11	35	94	129	1	.....			
	Rawdon Church	" 12	64	65	129	1	.....			
	" South (*Sud*)	" 13	61	59	120	.....	.....			
	Noel	" 14	98	78	176	1	...			
	"	" 15	56	51	107	1	1			
	Nine Mile River	" 16	73	84	157	3	1			
	"	" 17	71	39	110	.....	.....			
	Maitland	" 18	45	41	86	1	....			
	"	" 19	50	21	71	.....	2			
	"	" 20	48	46	94	.....	.....			
	"	" 21	24	32	56	.....	....			
	Forks	" 22	167	46	213	3	1			

SESSIONAL PAPER No. 37

HANTS (Continued—*Suite.*)	Shubenacadie	" 23	85	121	206	6	.....
	"	" 24	52	46	98	2	.....
	Walton	" 25	30	57	87	6	.....
	Hantsport	" 26	48	58	106	1	1
	Avondale	" 27	60	48	108	.....	.....
	Burlington	" 28	61	62	123	1	.....
	Gore	" 29	103	117	220	5	.....
	Totals—*Totaux*		2,033	1,957	3,990	48	14

Majority for / Majorité pour } J. B. Black, 76.

INVERNESS.			Alex. W. Chisholm.	John H. Jamieson.	Angus McLennan.				
INVERNESS.	East Lake, (Ainslin)	No. 1	12	66	39	117	.....	.....	160
	Glencoe	" 2	11	88	102	201	.....	.....	263
	Margaree North East (*Nord-Est*)	" 3	43	26	29	98	2	.....	136
	" "	" 4	27	81	42	150	.....	.....	203
	Poplar Grove	" 5	15	48	57	120	.....	1	155
	"	" 6	19	32	69	120	1	.....	162
	Margaree East (*Est*)	" 7	91	9	30	130	4	2	262
	Port Hood, Ward (*Quartier*) No. 1	" 8	6	8	31	45	1	.....	78
	" " " 2	" 9	17	23	55	95	.....	.....	136
	" " " 3	" 10	4	36	34	74	.....	.....	109
	" South (*Sud*)	" 11	10	64	78	152	2	.....	241
	Margaree South West (*Sud-Ouest*)	" 12	90	11	22	123	1	.....	183
	" " "	" 13	25	26	22	73	.....	.....	112
	" West (*Ouest*)	" 14	66	19	42	127	.....	.....	204
	Cheticamp	" 15	75	11	51	137	1	1	186
	"	" 16	38	3	58	99	.....	.....	123
	Hillsboro	" 17	13	80	41	134	1	.....	183
	West Lake, (Ainslin)	" 18	15	27	26	68	1	.....	78
	Strathlorn	" 19	20	38	65	123	1	1	215
	"	" 20	22	41	83	146	2	1	227
	"	" 21	28	51	81	160	1	2	293
	River Dennis	" 22	50	91	43	184	1	1	246
	Creignish	" 23	94	18	18	130	.....	.....	180
	West Bay	" 24	75	24	44	143	3	.....	166
	St. Joseph	" 25	135	13	30	178	.....	.....	245
	Cheticamp	" 26	98	17	93	208	.....	.....	289
	Judique Intervale	" 27	19	44	108	171	.....	2	255

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Alex. W. Chisholm.	John H. Jamieson.	Angus McLennan.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
INVERNESS (Continued—*Suite.*)	Port Hood North (*Nord*) No. 28	19	47	59	125	1	......	201		
	Whycocomagh, South (*Sud*) " 29	83	38	14	135	1	1	176		
	River Inhabitants " 30	100	51	48	199	3	..	260		
	Pleasant Bay " 31	14	7	35	56	......	......	83		
	Judique (Long Point) " 32	30	47	85	162	....	......	239		
	Strathlorn (Loch Ban) " 33	18	66	38	122	1	...	195		
	Whycocomagh " 34	54	58	36	148	......	......	222		
	Port Hastings " 35	90	41	29	160	......	......	224		
	Broad Cove Marsh " 36	28	72	88	188	......	......	229		
	Whycocomagh " 37	65	33	34	132	......	2	184		
	Port Hawkesbury " 38	34	30	104	168	1	......	214		
	Totals—*Totaux*	1,653	1,485	1,963	5,101	29	14	7,317		

Majority for / Majorité pour } Angus McLennan, { 310 over (sur) A. Chisholm.
478 " J. H. Jamieson.

			Sir F. W. Borden.	J. W. Ryan.				
King's.	Sheffield Mills	No. 1	120	44	164			206
	Canning	" 2	109	26	135			168
	Pereaux	" 3	95	35	130			153
	Scot's Bay	" 4	72	30	102			132
	Canard	" 5	53	36	89			110
	Port Williams	" 6	86	67	153			202
	Centreville North (*Nord*)	" 7	138	41	179			236
	" South (*Sud*)	" 8	106	54	160			214
	Dunham Corner	" 9	95	36	131			205
	Hogan Corner	" 10	82	22	104			135
	Somerset	" 11	113	71	184			232
	Kentville West (*Ouest*)	" 12	72	100	172			225
	"	" 13	70	69	139			196
	Canaan	" 14	171	65	236			312
	Gaspereaux	" 15	129	28	157			193
	Grand Pré	" 16	65	83	148			221
	Wolfville	" 17	120	107	227			340
	Avonport East (*Est*)	" 18	60	31	91			128
	" West (*Ouest*)	" 19	73	30	103			161
	Millville	" 20	66	59	125			174
	Greenwood	" 21	61	40	101			127
	Kingston Village	" 22	101	38	139			180
	Dalhousie	" 23	27	18	45			72
	Dempsey's Corner	" 24	129	35	164			207
	Kingston North (*Nord*)	" 25	102	53	155			231
	Cambridge	" 26	93	64	157			211
	Berwick	" 27	80	104	184			252
	Canada Creek	" 28	40	26	66			93
	Harbourville	" 29	66	15	81			126
	Totals—*Totaux*		2,594	1,427	4,021			5,442

Majority for / Majorité pour } Sir F. W. Borden, 1,167.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* C. Edwin Kaulback.	Alex. K. MacLean.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divison. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des electeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
LUNENBURG.	Lunenburg East (*Est*)	No. 1	94	87	181		4	286		
	" Centre	" 2	102	84	186		1	251		
	" West (*Ouest*)	" 3	100	70	170	2	1	233		
	Garden Lots	" 4	109	107	*116	4	2	295		* Should be / *Devrait être* 216
	Martin's Brook	" 5	78	69	147	1		212		
	First South	" 6	114	53	167	1		219		
	Feltzen South	" 7	9	47	56			73		
	Rose Bay	" 8	43	109	152		2	193		
	Ritcey's Cove	" 9	105	69	174	1	1	276		
	La Have, Upper (*Haut*)	" 10	74	55	129	1		187		
	Mahone Bay	" 11	80	107	187			251		
	Mader's Cove	" 12	36	74	110	3		151		
	Oakland	" 13	63	72	135	1		183		
	Indian Point	" 14	40	51	91		2	126		
	Blockhouse	" 15	104	103	207			246		
	New Cornwall	" 16	70	54	124	2		167		
	Bridgewater East (*Est*)	" 17	59	84	143		1	170		
	" South (*Sud*)	" 18	79	116	195	2		248		
	" North (*Nord*)	" 19	73	149	222	1	2	271		
	Conquerall Bank	" 20	42	59	101	1		139		
	Pleasantville	" 21	78	32	110		1	167		
	Dublin Shore	" 22	65	116	181	3		283		

LUNENBURG.
(Continued—*Suite.*)

La Have Islands	" 23	20	63	83	.....	1	98
Petite Rivière	" 24	28	101	129	.....	1	167
Vogler's Cove	" 25	61	101	162	.....	....	237
Italy Cross	" 26	31	56	87	.....	1	108
Newcombville	" 27	74	63	137	4	....	166
Baker's Settlement	" 28	44	68	112	4	1	128
Northfield	" 29	59	86	145	....	1	169
Midville Branch	" 30	41	136	177	1	1	226
Chesley's Corner	" 31	64	70	134	.....	.....	171
Barss' Corner	" 32	80	87	167	.....	2	195
Hemford	" 33	55	98	153	.....	2	202
Tancook	" 34	45	78	123	.....	.....	148
Chester West (*Ouest*)	" 35	83	88	171	3	1	225
" East (*Est*)	" 36	57	82	139	7	.....	182
Mill Cove	" 37	59	54	113	4	1	165
Sandy Beaches	" 38	75	63	138	.....	.....	160
New Ross East (*Est*)	" 39	103	70	173	.....	.....	192
" West (*Ouest*)	" 40	73	36	109	.....	1	113
Chester Basin	" 41	64	40	104	.....	3	133
Western Shore	" 42	89	67	156	1	1	220
Totals—*Totaux*		2,822	3,274	6,096	47	34	8,032

Majority for / Majorité pour } Alex. K. MacLean, 452.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
			ADAM CARR BELL.	EDWARD M. MACDONALD.						
PICTOU.	Pictou, Town of (*Ville*) Ward, *Quartier* 1	No. 1	77	100	177	3	....	227		
	" " " 2	" 2	48	74	122	2	1	167		
	" " " 3	" 3	98	123	221	2	3	294		
	" " "	" 4	70	84	154	1	1	198		
	Pictou Islands	" 5	22	21	43	......	......	[1]142		[1]Some error here.
	Fisher's Grant	" 6	18	52	70	......	......	81		
	Cariboo	" 7	64	47	111	2	1	166		
	" River	" 8	26	37	63	......	......	79		
	Cape John	" 9	73	116	189	4	3	241		
	River John	" 10	36	113	149	1	......	175		
	"	" 11	49	70	119	......	......	170		
	" West (*Ouest*)	" 12	112	60	172	......	...	210		
	Dalhousie	" 13	109	70	179	...	2	229		
	Hardwood Hill	" 14	85	135	220	7	1	295		
	Green Hill	" 15	31	123	154	......	......	185		
	Mount Thom	" 16	116	85	201	1	......	240		
	Mill Brook	" 17	99	32	131	......	......	162		
	Larig	" 18	96	23	119	1	1	156		
	New Glasgow, West (*Ouest*)	" 19	79	85	164	1	1	219		
	" South (*Sud*)	" 20	74	49	123	2	1	176		
	" "	" 21	73	52	125	1	3	187		
	" Centre	" 22	37	47	84	1	.....	146		

PICTOU
(Continued—*Suite*.

" "	" 23	49	65	114	.....	.....	163
" North (*Nord*)	" 24	86	102	188	4	.....	274
" "	" 25	86	91	177	....	....	254
Abercrombie and (*et*) Granton	" 26	33	52	85	....	3	145
Churchville	" 27	40	54	94	1	2	129
Trenton	" 28	73	77	150	.....	...	212
"	" 29	80	70	150	2	.....	200
Little Harbour	" 30	48	87	135	....	...	172
McLellan's Brook	" 31	82	64	146	.....	.....	183
Vale Colliery	" 32	80	46	126	.....	3	149
McLellan's Mountain	" 33	66	46	112	.....	3	146
Bridgeville	" 34	87	62	149	1	6	212
Sunnybrae	" 35	51	58	109	.....	.....	151
Lorne	" 36	89	44	133	2	2	154
Hopewell	" 37	34	77	111	2	1	142
Ferrona	" 38	48	58	106	.....	1	174
Middle River	" 39	52	40	92	2	...	115
"	" 40	59	25	84	1	1	110
Bailey's Brook	" 41	70	104	174	1	1	214
Barney's River	" 42	81	144	225	1	.....	274
Merigomish	" 43	35	120	155	1	.....	187
Garden of Eden	" 44	22	89	111	1	...	126
St. Mary's River, East (*Est*)	" 45	31	50	81	1	.....	95
Westville, North (*Nord*)	" 46	78	90	168	1	.....	209
" "	" 47	96	81	177	.....	2	223
Drummond Mines	" 48	89	51	140	....	3	187
"	" 49	105	40	145	.....	1	187
Westville, South (*Sud*)	" 50	66	63	129	2	1	181
" "	" 51	82	46	128	1	2	168
Wentworth Grant	" 52	49	78	127	.....	1	152
Stellarton	" 53	59	154	213	.....	.....	258
"	" 54	56	131	187	.....	2	211
Albion Mines	" 55	101	93	194	1	.....	224
Tony River	" 56	61	98	159	1	.....	214
Totals—*Totaux*		3,716	4,148	7,864	55	53	10,240

Majority for / Majorité pour } E. M. MacDonald, 432.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Duncan Finlayson.	Joseph A. Gillies.	Henry Paint.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des electeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
RICHMOND.	Arichat	No. 1	84	8	2	94	......	1	116		
	" East (*Est*)	" 2	117	7	....	124	.. .	.....	183		
	D'Escouse, Lower (*Bas*)	" 3	72	46	1	119	......	......	233		
	River Inhabitants	" 4	77	34	1	112	......	.....	145		
	Black River	" 5	56	45	...	101	..	2	133		
	Bourgeois River	" 6	80	64	2	146	..	1	186		
	St. Peter's	" 7	59	136	1	196	......	....	246		
	Red Islands	" 8	22	67	1	90	......	......	142		
	Grand River	" 9	110	41	1	152	....	1	165		
	L'Ardoise, Lower (*Bas*)	" 10	101	90	......	191	5	1	238		
	Arichat, West (*Ouest*)	" 11	144	10	.....	154	......	. .	270		
	Loch Lomond	" 12	39	38	.... .	77	......	......	90		
	Framboise	" 13	42	60	...	102	.....	......	117		
	Port Malcolm	" 14	50	23	11	84	....	......	125		
	Rockdale	" 15	58	92	......	150	.. . .	2	199		
	Poulamond	" 16	42	36	......	78	......	. ..	208		
	Petite de Grat	" 17	94	27	......	121	......	...	137		
	Soldier's Cove	" 18	7	26	......	33	1	......	54		
	Fourchie	" 19	16	18	......	34	.. . .	1	37		
	Totals—*Totaux*		1,270	868	20	2,158	6	9	3,024	....	

Majority for / Majorité pour D. Finlayson over (*sur*) Jos. Gillies, 402.
" " H. Paint, 1,250.

			Hon. W. S. Fielding.	James J. Ritchie.					
SHELBURNE AND QUEEN'S.	*Queen's* :—								
	Liverpool, East (*Est*)	No. 1	80	74	154	......	2	215	
	Western Head	" 2	34	49	83	4	2	111	
	Liverpool, Centre	" 3	55	50	105	6	1	156	
	" West (*Ouest*)	" 4	48	49	97	8	.....	136	
	Hunt's Point	" 5	49	26	75	.....	.....	107	
	Port Mouton, East (*Est*)	" 6	41	80	121	.....	.....	147	
	" West (*Ouest*)	" 7	28	27	55	.....	.....	63	
	Milton, East (*Est*)	" 8	73	61	134	2	3	169	
	" West (*Ouest*)	" 9	70	36	106	2	.....	120	
	Brooklyn	" 10	81	34	115	.....	.....	144	
	Eagle Head	" 11	47	66	113	2	2	198	
	Port Medway, West (*Ouest*)	" 12	53	41	94	4	.....	132	
	" East (*Est*)	" 13	21	5	26	.....	.....	40	
	Mill, Village	" 14	53	46	99	2	.....	121	
	Greenfield	" 15	57	21	78	2	.....	116	
	Brookfield	" 16	88	59	147	5	2	190	
	Caledonia	" 17	102	50	152	.....	4	200	
	Kempt	" 18	46	37	83	.....	1	100	
	Shelburne :—								
	Sable River	" 19	48	10	58	.....		65	
	Louis Head	" 20	64	33	97	.....	.....	142	
	Lockeport	" 21	118	53	171	.....	.....	249	
	Green Harbour	" 22	41	24	65	1	1	111	
	Jordan River	" 23	32	63	95	.....	.....	123	
	" Bay	" 24	25	26	51	.....	.....	84	
	Sandy Point	" 25	10	64	74	.....	1	124	
	Shelburne, Town of (*Ville*)	" 26	60	86	146	.....	.....	190	
	" "	" 27	34	71	105	.....	1	128	
	Ohio	" 28	30	29	59	.....	1	69	
	Gunning Cove	" 29	30	112	142	.....	.....	198	
	Black Point	" 30	42	29	71	.....	1	124	
	Port Clyde	" 31	62	41	103	4	.....	182	
	Cape Negro	" 32	25	39	64	.....	.....	105	
	Port la Tour	" 33	123	31	154	1	1	246	
	Barrington Head	" 34	101	25	126	3	2	229	
	" Passage	" 35	82	25	[1]127	.....	1	175	[1]Should be / *Devrait être* 107
	Shag Harbour	" 36	55	40	95	.....	1	158	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hon. W. S. Fielding.	James J. Ritchie.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SHELBURNE AND QUEEN'S (Continued—*Suite.*)	Wood's Harbour ..... No. 37	35	59	94	....	......	146		
	" ..... " 38	38	20	58	......	1	165		
	Centreville ..... " 39	51	150	201	.....	6	269		
	Clark's Harbour ..... " 40	65	31	96	....	.....	127		
	" ..... " 41	105	45	150	....	2	196		
	Totals—*Totaux*	2,302	1,917	4,219	46	[2]34	[3]6,180		[2]Should be / *Devrait être* 36; [3]Should be / *Devrait être* 6,080

SHELBURNE AND QUEEN'S, (Continued—*Suite*).

Majority for / Majorité pour } Hon. S. Fielding, 385.

YARMOUTH.			Bowman Brown Law.	Thomas Edgar Corning.				
YARMOUTH.	Carleton	No. 1	77	29	106	1	......	151
	"	" 2	30	18	48	......	1	58
	Tusket Lakes	" 3	28	39	67	......	......	102
	Ohio	" 4	53	27	80	......	......	98
	"	" 5	49	9	58	......	......	107
	Port Maitland	" 6	116	52	168	1	......	259
	Hebron	" 7	81	34	115	......	1	206
	Chegoggin	" 8	89	59	148	......	2	250
	Milton	" 9	97	35	132	......	......	170
	Yarmouth, Town of (*Ville*)	" 10	101	88	189	3	......	258
	" "	" 11	79	99	178	2	......	258
	" "	" 12	104	102	206	......	1	316
	" "	" 13	91	95	186	......	1	250
	Rockville	" 14	80	34	114	......	1	173
	Arcadia	" 15	137	41	178	......	......	268
	Plymouth	" 16	51	59	110	4	......	158
	Tusket Wedge	" 17	100	58	158	2	1	233
	Tusket	" 18	110	96	206	......	......	365
	Belleville	" 19	80	117	197	1	......	268
	Eel Brook	" 20	37	61	98	......	4	175
	Argyle	" 21	41	16	57	......	1	126
	"	" 22	18	23	41	1	......	71
	Kemptville	" 23	31	41	72	......	......	86
	Pubnico Head	" 24	33	82	115	......	......	207
	" East (*Est*)	" 25	44	33	77	1	......	142
	" West (*Ouest*)	" 26	83	145	228	1	......	283
	The Islands (*Isles*)	" 27	43	32	75	......	......	105
	Totals—*Totaux*		1,883	1,524	3,407	17	*15	5,143

Majority for / Majorité pour — B. B. Law, 359.

*Should be / *Devrait être* 13.

PART IV

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Frank Broadstreet Carvell.	Frédérick Harding Hale.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CARLETON.	Woodstock North (*Nord*)	No. 1	53	44	97	.....	1	113		
	" Town (*Ville*)	" 2	118	132	250	6	....	885		
	" "	" 3	123	118	241	...	...			
	" "	" 4	137	120	257	1	2			
	" South (*Sud*)	" 5	58	95	153	6	.....	359		
	" "	" 6	81	70	151	1	...			
	Simonds	" 7	65	97	162	2	1	199		
	Wilmot	" 8	137	128	265	1	1	506		
	"	" 9	105	73	178	3	2			
	Richmond, South (*Sud*)	" 10	152	88	240	1	....	282		
	" North (*Nord*)	" 11	99	79	178	1	1	219		
	Wakefield, East (*Est*)	" 12	69	55	124	.....	.....	152		
	" West (*Ouest*)	" 13	131	100	231	1	1	280		
	Wicklow, West (*Ouest*)	" 14	125	106	231	2	3	277		
	" East (*Est*)	" 15	110	92	202	3	...	257		
	Brighton, East (*Est*)	" 16	85	72	157	..	2	357		
	" "	" 17	58	65	123	...	.....			
	" West (*Ouest*)	" 18	96	48	144	1	.....	342		
	" "	" 19	67	66	133	....	1			
	Northampton	" 20	82	58	140	....	.....	330		
	"	" 21	95	55	150	1	1			

CARLETON (Continued—*Suite.*)	Peel	" 22	76	88	164	.....	..	342 (22–23)
	"	" 23	43	70	113	.....	1	
	Kent	" 24	148	26	174	1	3	200
	Aberdeen	" 25	37	58	95	1	....	110
	Kent	" 26	133	108	241	2	1	594 (26–27)
	"	" 27	99	140	239	1	1	
	Aberdeen	" 28	80	137	217	3	....	250
	Totals—*Totaux*		2,662	2,388	5,050	38	22	6,[illegible]54

Majority for / Majorité pour } F. B. Carvell, 274.

CHARLOTTE.			Gilbert White Ganong.	Daniel Gillmor.				
CHARLOTTE.	Non Residents	No. 1	....	....	....	.....	....	298
	St. Andrews	" 2	70	57	127	4	4	180
	"	" 3	83	75	158	.....	1	191
	Milltown	" 4	106	115	221	.....	1	278
	"	" 5	114	84	198	1	......	269
	St. Stephen, (Upper Mills)	" 6	19	32	51	......	1	70
	"	" 7	99	60	159	1	......	182
	"	" 8	123	47	170	1	1	200
	"	" 9	114	63	177	3	1	219
	"	" 10	94	53	147	.....	......	187
	Dufferin	" 11	45	11	56	......	......	64
	Scotch Ridge, (St. James)	" 12	136	63	199	......	1	230
	Baillie "	" 13	147	86	233	......	......	284
	St. David, (Mines Mills)	" 14	79	74	153	......	......	180
	" (Oak Bay)	" 15	110	46	156	......	2	179
	Flume Ridge (Dumbarton)	" 16	4	13	17	......	1	22
	Rolling Dam "	" 17	80	55	135	......	3	149
	St. Patrick	" 18	109	78	187	1	......	214
	Ste. Croix	" 19	76	57	133	......	1	144
	St. Georges, (Hp. Mills)	" 20	37	51	88	......	......	120
	" (Letête)	" 21	71	128	199	2	1	218
	"	" 22	98	94	192	......	1	223
	"	" 23	77	107	184	......	1	213
	Pennfield, (Beaver Harbour)	" 24	46	75	121	1	......	137
	"	" 25	57	79	136	......	......	157
	Lepreaux	" 26	46	38	84	......	......	115
	Clarendon	" 27	20	13	33	......	......	42

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Gilbert White Ganong.	Daniel Gillmor.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CHARLOTTE, (Continued—*Suite.*)	Isles, West (*Ouest*), (Chocolate Cove) ..... No. 28	66	93	159	1	......	174		
	" " Lord's Cove........ " 29	74	106	180	......	1	206		
	Campobello, (Wilson's Beach)............ " 30	73	92	165	......	5	182		
	" (Welchpool).................. " 31	52	88	140	2	1	167		
	Grand Manan, (North Head)............. " 32	94	136	230	......	2	292		
	" (White Head) .... " 33	51	21	72	1	1	96		
	" (Seal Cove)............. " 34	55	36	91	1	......	112		
	" Grand Harbour .... " 35	49	94	143	1	......	178		
	Totals—*Totaux*..................	2,574	2,320	4,894	20	30	6,172	....	

Majority for / Majorité pour } G. W. Ganong, 254.

GLOUCESTER.			Onésiphore Turgeon.	Théotime Blanchard.				
GLOUCESTER.	Bathurst	No. 1	80	89	169	......	......	284
	"	" 2	38	62	100	......	......	174
	"	" 3	73	70	143	2	......	234
	"	" 4	69	46	115	1	2	158
	"	" 5	102	76	178	2	......	250
	Beresford	" 6	68	35	203	......	......	289
	"	" 7	131	39	170	......	......	243
	"	" 8	108	31	139	......	......	187
	"	" 9	103	44	147	......	......	253
	New Bandon	" 10	32	20	52	......	......	73
	"	" 11	147	84	231	1	1	190
	"	" 12	103	84	187	......	......	124
	Clifton	" 13	57	49	106	......	3	154
	Carraquet	" 14	85	56	141	......	......	178
	"	" 15	159	85	244	1	1	287
	"	" 16	138	37	175	1	......	208
	"	" 17	101	31	132	......	......	160
	Paquetville	" 18	130	53	183	1	......	279
	Saumarez	" 19	116	46	162	3	......	248
	"	" 20	91	86	177	2	......	269
	"	" 21	66	62	128	1	......	179
	St. Isidore	" 22	51	63	114	2	......	220
	Shippegan	" 23	181	29	210	1	......	242
	"	" 24	89	50	139	3	......	222
	"	" 25	82	21	103	......	3	154
	"	" 26	98	43	141	2	......	200
	Inkerman	" 27	88	40	128	......	......	219
	"	" 28	63	58	121	......	......	201
	"	" 29	56	50	106	......	......	167
	Totals—*Totaux*		*2,849	1,539	4,344	23	10	6,046

Majority for / Majorité pour } Onésiphore Turgeon, †1,310.

* Should be / *Devrait être* } 2,705.

†Should be / *Devrait être* } 1,266.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*			Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KENT.			Pascal Hebert.	O. J. LeBlanc.	G. V. McInerney.						
KENT.	Richibucto	No. 1	4	87	92	183	....	....	215		
	"	" 2	4	49	116	169	1	..	192		
	"	" 3	11	98	126	235	....	....	278		
	"	" 4	11	48	79	138	....	1	186		
	Weldford	" 5	7	55	98	160	....	....	226		
	"	" 6	2	37	69	108	1	....	129		
	"	" 7	4	58	75	137	2	....	177		
	"	" 8	10	20	109	139	1	....	182		
	Wellington	" 9	9	161	75	245	6	....	274		
	"	" 10	9	158	70	237	2	1	288		
	"	" 11	6	88	110	204	....	....	249		
	St. Mary's	" 12	4	128	89	221	....	....	259		
	"	" 13	2	143	65	210	1	....	247		
	St. Paul	" 14	1	171	71	243	1	....	256		
	Dundas	" 15	13	96	76	185	1	1	220		
	"	" 16	7	130	73	210	1	....	253		
	"	" 17	3	104	79	186	....	..	220		
	Acadieville	" 18	9	101	88	[1]108	3	1	272		
	Carleton	" 19	2	19	57	78	....	....	95		[1]Should be / Devrait être 198.
	"	" 20	4	49	96	149	....	9	190		

KENT (Continued—*Suite.*)

St. Louis	" 21	3	105	93	201	.....	.....	249
"	" 22	9	78	89	176	.....	.....	235
Harcourt	" 23	4	95	84	183	5	2	227
Totals—*Totaux*		138	2,078	[2]1,977	[3]4,193	[4]29	[5]17	5,119

Majority for / Majorité pour O. J. LeBlanc, [6]101 over (sur) G. V. McInerney.
" 1,940 " P. Hebert.

[2] Should be / *Devrait être* 1,979.
[3] Should be / *Devrait être* 4,195.
[4] Should be / *Devrait être* 25.
[5] Should be / *Devrait être* 15.
[6] Should be / *Devrait être* 99.

KING'S AND ALBERT.

		George W. Fowler.	Albert S. White.				
King's County (Comté)—							
Hampton, Parish of (*Paroisse*)	No. 1	93	123	216	.....	1	264
"	" 2	95	94	189	1	2	230
Cardwell	" 3	108	114	222	.....	.....	259
Waterford	" 4	97	110	207	2	.....	232
Kars	" 5	60	45	105	.....	.....	117
Upham	" 6	109	103	212	1	3	256
Hammond	" 7	79	47	126	.....	2	141
Rothesay	" 8	95	122	217	.....	1	252
Norton	" 9	84	123	207	.....	.....	255
"	" 10	66	67	133	.....	.....	163
Greenwich	" 11	116	60	176	2	.....	217
Westfield	" 12	102	70	172	.....	2	196
"	" 13	79	37	116	1	.....	135
Havelock	" 14	126	82	208	.....	3	247
"	" 15	84	86	170	.....	2	201
Studholm	" 16	110	91	201	.....	.....	245
"	" 17	113	86	199	.....	.....	237
"	" 18	96	73	169	3	1	204
Kingston	" 19	112	79	191	.....	1	217
"	" 20	112	87	199	1	.....	236
Sussex	" 21	31	33	64	.....	.....	75
"	" 22	124	104	228	4	4	293
"	" 23	127	96	223	.....	1	285
"	" 24	112	103	215	.....	2	279
Springfield	" 25	65	108	173	.....	2	220
"	" 26	126	85	211	.....	.....	265
Non-resident	" 27	9	11	20	.....	3	309
"	" 28	8	9	17	.....	.....	295

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts electoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* George W. Fowler.	Albert S. White.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KING'S AND ALBERT (Continued—*Suite.*)	*Albert County* (Comté)—								
	Hopewell .... No. 29	77	55	132	3	2	159		
	" .... " 30	54	79	133	1	.....	167		
	" .... " 31	70	59	129	2	1	159		
	Harvey .... " 32	101	53	154	1	....	194		
	" .... " 33	63	78	141	. .	2	170		
	Hillsborough .... " 34	62	40	102	......	......	119		
	" .... " 35	121	134	255	6	1	297		
	" .... " 36	130	84	214	1	....	233		
	Coverdale .... " 37	58	89	147	.....	. ..	159		
	" .... " 38	72	66	138	.....	1	157		
	Elgin .... " 39	76	68	144	2	1	175		
	" .... " 40	62	86	148	1	.....	176		
	" .... " 41	68	60	128	......	.....	152		
	Alma .... " 42	91	88	179	1	. . .	218		
	Non-resident .... " 43	10	7	17	.....	. . .	175		
KING'S AND ALBERT, (Continued—*Suite*).	Totals—*Totaux*	3,653	3,294	6,947	33	38	9,035	....	

Majority for / Majorité pour } G. W. Fowler, 359.

NORTHUMBERLAND.		William Stewart Loggie.	James Robinson.				
NORTHUMBERLAND.	Newcastle ... No. 1	63	115	178	10	2	255
	" ... " 2	53	88	141	3	4	248
	" ... " 3	47	76	123	4	......	230
	" ... " 4	110	81	191	4	6	263
	" ... " 5	64	46	110	4	......	152
	Alnwick ... " 6	42	17	59	......	......	92
	" ... " 7	117	94	211	6	......	252
	" ... " 8	89	70	159	4	2	205
	" ... " 9	96	56	152	8	2	195
	Derby ... " 10	55	139	194	......	1	239
	Northesk ... " 11	16	30	46	......	......	64
	" ... " 12	8	27	35	......	1	37
	" ... " 13	39	38	77	......	2	99
	" ... " 14	46	44	90	1	......	141
	Blackville ... " 15	82	87	169	10	......	318
	" ... " 16	95	76	171	......	9	288
	Blissfield ... " 17	80	89	169	1	......	274
	Ludlow ... " 18	90	95	185	......	......	265
	Nelson ... " 19	48	105	153	......	......	211
	" ... " 20	90	110	200	......	......	298
	Hardwick ... " 21	84	34	118	......	3	149
	" ... " 22	88	62	150	......	7	181
	Rogersville ... " 23	114	53	167	5	2	235
	" ... " 24	79	49	128	1	4	189
	Southesk ... " 25	10	34	44	......	1	59
	" ... " 26	64	49	113	......	1	201
	Chatham and Glenelg ... " 27	133	88	221	2	......	278
	" ... 28	101	80	181	3	2	281
	" ... " 29	123	62	185	2	......	256
	" ... " 30	118	81	199	12	1	292
	" ... " 31	111	64	175	8	6	285
	" ... " 32	116	57	173	6	......	240
	Glenelg ... " 33	118	108	226	10	1	291
	Totals—*Totaux* ...	2,589	2,304	4,893	*123	57	7,063

Majority for / Majorité pour — W. S. Loggie, 285.

*Should be / *Devrait être* 104.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre des votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James Reid.	Wm. Albert Mott.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
Restigouche.	Dalhousie, Parish (*Paroisse*) .... No. 1	36	66	102	....	....	151		
	" " " .... " 2	119	51	170	....	2	217		
	" " " .... " 3	61	75	136	....	....	168		
	Balmoral, " " .... " 4	181	52	233	1	....	340		
	Colborne, " " .... " 5	200	43	243	....	2	318		
	Durham, " " .... " 6	105	54	159	14	20	230		
	" " " .... " 7	125	106	231	13	2	318		
	Addington, " " .... " 8	117	119	236	10	....	319		
	" " " .... " 9	136	103	239	3	1	317		
	" " " .... " 10	102	100	202	1	5	281		
	" " " .... " 11	47	26	73	...	1	107		
	Eldon, " " .... " 12	45	41	86	....	1	113		
	Totals—*Totaux*	1,274	836	2,110	42	34	2,879	....	

Majority for / Majorité pour } James Reid, 438.

ST. JOHN (City). / " (Cité).			John W. Daniel.	Richard O'Brien.			
ST. JOHN (City).	Kings' Ward (*Quartier*)	No. 1	80	128	208	3	2
	" "	" 2	80	101	181	....	....
	" "	" 3	82	76	158	2	....
	Wellington Ward "	" 4	133	124	257	7	....
	" " "	" 5	127	92	219	1	17
	" " "	" 6	93	109	202	5	1
	" " "	" 7	134	75	209	6	2
	Prince " "	" 8	131	152	283	7	....
	" " "	" 9	146	137	283	4	3
	" " "	" 10	79	155	234	...	7
	" " "	" 11	159	114	273	2	1
	Queen's " "	" 12	127	72	199	2	4
	" " "	" 13	164	86	250	5	..
	" " "	" 14	85	62	147	6	3
	" " "	" 15	105	51	156	4	2
	Duke's " "	" 16	115	102	217	4	....
	" " "	" 17	108	113	221	3	1
	" " "	" 18	122	72	194	6	7
	Sydney " "	" 19	121	125	246	6	1
	" " "	" 20	124	137	261	4	1
	Guy's " "	" 21	153	64	217	1	....
	" " "	" 22	121	59	180	....	.
	" " "	" 23	130	38	168	3	1
	Brook's " "	" 24	106	56	162	3	1
	" " "	" 25	113	63	176	2	....
	Lorne " "	" 26	128	62	190	....	4
	" " "	" 27	113	62	175	1	..
	" " "	" 28	121	87	208	1	...
	" " "	" 29	117	51	168	....	....
	Lansdowne " "	" 30	120	106	226	..	2
	" " "	" 31	104	83	187	9	....
	" " "	" 32	110	115	225	5	1
	" " "	" 33	108	72	180	21	1
	Dufferin " "	" 34	124	78	202	....	....
	" " "	" 35	101	85	186	6	....
	" " "	" 36	91	81	172	8	....
	" " "	" 37	140	84	224	5	2
	Victoria " "	" 38	122	91	213	5	1
	" " "	" 39	143	82	225	11	2
	" " "	" 40	155	82	237	5	...
	Stanley " "	" 41	127	69	196	....	....
	Non residents	" 42	10	9	19	....	3
	"	" 43	9	8	17	....	....
	Totals—*Totaux*		4,881	3,670	8,551	163	70

Majority for / Majorité pour } John W. Daniel, 1211.

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Harrison A. McKeown.	Alfred A. Stockton.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ST. JOHN, City and County. (*Cité et Comté.*)	King's Ward (*Quartier*) ... No. 1	129	77	206	3	1			
	" " " ... " 2	106	73	179	...	2			
	" " " ... " 3	83	68	151	3	2			
	Wellington " " ... " 4	129	130	259	5	...			
	" " " ... " 5	95	128	223	8	2			
	" " " ... " 6	118	83	201	6	...			
	" " " ... " 7	85	124	209	4	...			
	Prince " " ... " 8	152	131	283	3	2			
	" " " ... " 9	138	140	278	8	...			
	" " " ... " 10	156	78	234	...	3			
	" " " ... " 11	121	145	266	1	2			
	Queen's " " ... " 12	87	112	199	...	1			
	" " " ... " 13	104	146	250	1	2			
	" " " ... " 14	74	79	153	1	...			
	" " " ... " 15	63	92	155	5	...			
	Duke's " " ... " 16	99	116	215	4	...			
	" " " ... " 17	116	102	218	4	...			
	" " " ... " 18	76	117	193	7	...			
	Sydney " " ... " 19	129	114	243	9	...			
	" " " ... " 20	149	108	257	5	2			
	Guy's " " ... " 21	66	148	214	4	3			
	" " " ... " 22	59	123	182	2	...			

ST. JOHN, City and County. (*Cité et Comté.*)

ST. JOHN,
City and County.
(*Cité et Comté.*)
(Continued—*Suite.*)

"	"	"	23	51	117	168	3	......
Brook's	"	"	24	58	108	166	6	......
"	"	"	25	69	103	172	5	......
Lorne	"	"	26	72	117	189	4	2
"	"	"	27	73	101	174	....	1
"	"	"	28	95	111	206	......	......
"	"	"	29	60	105	165	2	......
Lansdowne	"	"	30	111	114	225	......	..
"	"	"	31	87	104	191	......	......
"	"	"	32	114	104	218	11	1
"	"	"	33	82	105	187	7	......
Dufferin	"	"	34	85	113	198	3	5
"	"	"	35	100	85	185	4	3
"	"	"	36	80	83	163	14	......
"	"	"	37	92	133	225	......	4
Victoria	"	"	38	90	121	211	5	1
"	"	"	39	89	138	227	8	......
"	"	"	40	95	140	235	2	......
Stanley	"	"	41	71	127	198	41	6
Simonds	Parish of (*Paroisse*)	"	42	67	72	139	...	......
"	"	"	43	68	65	133	......	2
"	"	"	44	43	55	98	5	2
"	"	"	45	101	98	199	3	......
St. Martin's	"	"	46	117	85	202	......	1
"	"	"	47	104	78	182	1	......
Lancaster	"	"	48	98	81	179	2	......
"	"	"	49	110	87	197	5	2
"	"	"	50	136	116	252	..	......
"	"	"	51	110	113	223	..	......
"	"	"	52	31	75	106	1	......
Musquash	"	"	53	55	98	153	2	......
Non-residents		"	54	8	8	16	......	1
"		"	55	8	7	15	......	1
Totals—*Totaux*				4,964	5,601	10,565	217	54

Majority for / Majorité pour } A. A. Stockton, 637.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Hugh Burns Fray.	Robert D. Wilmot.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SUNBURY and *(et)* QUEEN'S.	Gagetown No. 1	86	123	209	3	....	255		
	Petersville " 2	81	27	108	....	1	129		
	" " 3	48	98	146	....	....	175		
	" " 4	37	79	116	....	....	144		
	Hampstead " 5	76	159	235	1	1	277		
	Wickham " 6	70	103	173	....	1	206		
	Johnston " 7	72	98	170	1	1	188		
	" " 8	84	89	173	1	2	213		
	Brunswick " 9	21	36	57	....	1	69		
	Waterborough " 10	87	61	148	1	....	198		
	" " 11	67	53	120	....	2	119		
	Chipman " 12	152	49	201	1	....	262		
	" " 13	102	33	135	....	1	153		
	Canning " 14	102	73	175	2	2	210		
	Cambridge " 15	66	76	142	1	1	166		
	" " 16	83	47	130	1	....	144		
	Sunbury, Parish of *(Paroisse)* de Burton " 17	84	99	183	....	....	218		
	Burton " 18	58	81	139	....	3	160		
	Maugerville " 19	47	62	109	1	....	135		
	Lincoln " 20	72	109	181	....	3	214		
	Sheffield " 21	74	83	157	1	....	187		
	Northfield " 22	76	69	145	....	....	158		

	Blissville	" 23	69	5	164	1	...	201
	Gladstone	" 24	85	115	200	1	2	238
	Totals—*Totaux*		1,799	1,917	3,716	16	21	4,419

Majority for / Majorité pour } R. D. Wilmot, 118.

VICTORIA.			Hon. John Costigan.	Judson C. Manzer.				
VICTORIA.	Madawaska	No. 1	116	31	147	.....	1 }	452
	"	" 2	75	35	110	.....	2 }	
	St. Leonard's	" 3	138	7	145	.....	1	267
	"	" 4	84	8	92	.....	..... }	318
	"	" 5	82	2	84	.....	..... }	
	St. Basile	" 6	76	33	109	1	1 }	390
	"	" 7	92	27	119	.....	..... }	
	St. Francis	" 8	135	22	157	.....	2	260
	Clair	" 9	131	22	153	.....	3	258
	Ste. Anne	" 10	51	17	68	.....	..... }	303
	"	" 11	73	20	93	.....	..... }	
	St. Hilaire	" 12	104	46	150	1	2	260
	St. Jacques	" 13	141	46	187	.....	1	268
	Andover	" 14	36	63	99	.....	..... }	301
	"	" 15	30	64	94	1	..... }	
	"	" 16	29	41	70	.....	.....	116
	Grand Falls	" 17	33	62	95	.....	3	177
	"	" 18	42	35	77	1	.....	129
	"	" 19	146	26	172	.....	.....	217
	Drummond	" 20	26	60	86	.....	.....	134
	"	" 21	115	33	148	2	.....	269
	"	" 22	132	8	140	.....	5	212
	Perth	" 23	72	22	94	.....	1	164
	"	" 24	49	47	96	.....	.....	175
	"	" 25	37	47	84	.....	1	133
	Gordon	" 26	64	101	165	1	3	234
	"	" 27	10	16	26	.....	.....	44
	Lorne	" 28	36	30	66	.....	.....	114
	"	" 29	21	17	38	.....	2	59
	Totals—*Totaux*		2,176	988	3,164	7	28	5,254

Majority for / Majorité pour } Hon. John Costigan, 1,188.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Henry Robert Emmerson.	Henry A. Powell.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WEST-MORELAND.									
WESTMORELAND.	Shediac, Parish of (*Paroisse*) No. 1	87	69	156	.....	.....	170		
	" " " 2	102	80	182	.....	.....	208		
	" " " 3	70	94	164	6	1	202		
	" " " 4	117	112	229	1	.....	272		
	" " " 5	55	63	118	.....	.....	150		
	" " " 6	45	59	104	.....	1	115		
	" " " 7	95	114	209	.....	.....	221		
	Dorchester " " 8	130	56	186	2	.....	259		
	" " " 9	104	43	147	1	.....	239		
	" " " 10	95	52	147	.....	.....	202		
	" " " 11	108	55	163	.....	.....	207		
	" " " 12	82	35	117	1	.....	155		
	" " " 13	87	42	129	.....	.....	159		
	" " " 14	67	40	107	2	.....	154		
	" " " 15	85	42	127	.....	.....	153		
	" " " 16	75	36	111	.....	3	142		
	Salisbury " " 17	81	91	172	1	.....	215		
	" " " 18	124	80	204	.....	.....	250		
	" " " 19	95	64	159	.....	2	177		
	" " " 20	81	48	129	.....	.....	145		

WESTMORELAND.
(Continued—*Suite.*)

Moncton, City of (*Cité*)	21	112	50	162	....	....	190
" "	22	133	52	185	....	4	213
" "	23	144	96	240	2	1	295
" "	24	97	32	129	....	6	157
" "	25	104	59	163	3	....	212
" "	26	119	60	179	1	....	231
" "	27	69	59	128	1	....	165
" "	28	133	38	171	....	2	211
" "	29	108	34	142	....	1	187
" "	30	104	51	155	1	....	206
" "	31	122	56	178	....	....	221
" Parish of (*Paroisse*)	32	117	87	204	5	....	256
" "	33	104	82	186	..	4	232
" "	34	103	68	171	4	9	264
" "	35	105	80	185	....	...	266
" "	36	77	67	144	23	1	230
" "	37	85	82	167	....	....	221
Botsford "	38	93	73	166	2	...	189
" "	39	75	92	167	1	3	184
" "	40	88	104	192	1	....	218
" "	41	84	104	188	2		207
" "	42	67	50	117	....	1	134
" "	43	57	92	149	....	1	165
Sackville "	44	34	65	99	....	2	110
" "	45	35	37	72	....	....	87
" "	46	84	148	232	3	1	264
" "	47	88	168	256	3	1	291
" "	48	80	144	224	6	3	264
" "	49	71	118	189	....	1	207
Westmoreland "	50	94	96	190	....	2	217
" "	51	57	64	121	1	....	139
" "	52	59	64	123	1	....	148
Non-residents	53	6	0	6	....	....	270
Totals—*Totaux*		4,693	3,747	8,440	74	50	[1]10,577

Majority for / Majorité pour } H. R. Emmerson, 946.

[1] Should be / *Devrait être* } 10,586.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YORK.			OSWALD S. CROCKET.	ALEX. GIBSON, JR.						
YORK.	Fredericton, City of (*Cité*)	No. 1	83	64	[1]150	3	1	204		[1] Should be / *Devrait être* 147
	" "	" 2	111	87	198	.....	...	261		[2] Should be / *Devrait être* 194
	" "	" 3	90	104	[2]195	1	......	249		[3] Should be / *Devrait être* 197
	" "	" 4	109	88	[3]198	1	......	238		[4] Should be / *Devrait être* 215
	" "	" 5	77	138	[4]229	14	3	272		[5] Should be / *Devrait être* 205
	" "	" 6	77	128	[5]209	4	1	274		[6] Should be / *Devrait être* 169
	" "	" 7	64	105	[6]174	5	1	206		[7] Should be / *Devrait être* 131
	New Maryland	" 8	47	24	71	......	.....	97		[8] Should be / *Devrait être* 139
	Kingsclear	" 9	57	74	[7]134	3	...	172		[9] Should be / *Devrait être* 144
	"	" 10	56	83	[8]140	1	..	182		[10] Should be / *Devrait être* 175
	Manners Sutton (Cork)	" 11	10	18	28	......	...	32		[11] Should be / *Devrait être* 172
	" (Brockway)	" 12	12	16	28	......	.....	34		
	" (Harvey)	" 13	128	75	203	.....	....	283		
	Prince William (Blancy Ridge)	" 14	45	25	70	.....	....	83		
	" (Front)	" 15	55	53	108	....	....	151		
	Dumfries	" 16	70	56	126	......	.....	159		
	McAdam	" 17	82	62	[9]145	1	....	170		
	Canterbury (Front)	" 18	44	27	71	......	......	87		
	" (Station)	" 19	86	89	[10]179	4	......	215		
	" "	" 20	79	93	[11]173	1	1	201		

YORK.
(Continued—*Suite.*)

North Lake	" 21	84	56	[12]142	2	.....	171
St. Marys (Nashwaak Village)	" 22	43	32	75	.....	.....	94
" (Mouth of Tay)	" 23	74	70	[13]145	1	1	212
" Gibson	" 24	76	72	148	....	1	189
" "	" 25	90	110	[14]204	4	1	240
" " (Marysville)	" 26	24	132	156	.....	.....	190
" " "	" 27	26	133	[15]161	2	.....	187
" " Penniac	" 28	16	45	[16]62	1	.....	72
Douglas (Nashwaaksis)	" 29	128	91	219	.....	.....	253
" (Keswick)	" 30	129	86	[17]218	3	1	253
" (Back)	" 31	83	33	[18]117	1	1	142
Bright, North (*Nord*)	" 32	87	51	138	.....	.....	165
" South (*Sud*)	" 33	95	83	178	.....	.....	220
Queensbury, North (*Nord*)	" 34	56	55	[19]113	2	.....	148
" South (*Sud*)	" 35	106	86	192	.....	1	253
Southampton, South (*Sud*)	" 36	92	72	164	.....	.....	198
" Centre	" 37	102	66	168	.....	3	216
" North (*Nord*)	" 38	7	11	18	.....	1	23
" (Millville)	" 39	64	47	[20]112	1	.....	137
Stanley (Bloomfield Ridge)	" 40	71	66	137	.....	.....	191
" Village	" 41	133	56	[21]194	5	1	233
" "	" 42	128	72	200	.....	.....	249
Totals—*Totaux*		3,096	2,934	[22]6,090	60	18	[23]7,602

Majority for / *Majorité pour* — O. S. Crocket, 162.

[12] Should be / *Devrait être* 140
[13] Should be / *Devrait être* 144
[14] Should be / *Devrait être* 200
[15] Should be / *Devrait être* 159
[16] Should be / *Devrait être* 61
[17] Should be / *Devrait être* 215
[18] Should be / *Devrait être* 116
[19] Should be / *Devrait être* 111
[20] Should be / *Devrait être* 111
[21] Should be / *Devrait être* 189
[22] Should be / *Devrait être* 6,030
[23] Should be / *Devrait être* 7,606

PART V

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* JAMES J. HUGHES.	JOHN McLEAN.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KING'S.	Bothwell No. 1	33	76	109	.....	3			
	North Lake " 2	55	62	117	.....	2			
	Priest Pond " 3	39	70	109	.....	.....			
	Red Point " 4	59	55	114	3	1			
	Souris East (*Est*) " 5	83	111	194	2	.....			
	Souris River " 6	69	52	*151	1	.....			*Should be / *Devrait être* 121.
	Souris Line Road " 7	55	39	94	.....	.....			
	Rollo Bay Chapel " 8	106	84	190	.....	.....			
	St. Margaret's " 9	59	29	88	2	1			
	Head Rollo Bay " 10	65	100	165	.....	3			
	St. Andrew's " 11	74	55	129	2	1			
	Peake's Station " 12	55	51	106	1	2			
	Lot 39 " 13	94	107	201	1	1			
	Marie " 14	114	66	180	.....	.....			
	Head St. Peter's Bay, South (*Sud*) " 15	65	53	118	.....	.....			
	" " North (*Nord*) " 16	96	62	158	.....	.....			
	Monticello " 17	67	66	133	.....	.....			
	Baldwin's Road " 18	46	56	102	.....	2			
	Victoria Cross " 19	60	44	104	2	1			
	Eighteen Mile Brook " 20	41	34	75	1	.....			

KING'S,
(Continued—*Suite.*)

Cardigan	" 21	41	54	95	4	......		
Lorne Valley	" 22	81	74	155	1	5		
Rosemoth	" 23	54	38	92	.....	.....		
Montague North (*Nord*)	" 24	80	42	122	2	....		
Dundas	" 25	58	100	158	......	1		
Glenfanning	" 26	38	38	76	......	1		
Whim Road Cross	" 27	67	37	104	...	......		
Montague South (*Sud*)	" 28	123	82	205	1	1		
St. Mary's Road	" 29	81	65	146	3	.....		
Glen William	" 30	58	93	151	1	......		
High Bank	" 31	74	97	171	......	......		
Murray Harbour South (*Sud*)	" 32	100	115	215	......	......		
Georgetown	" 33	125	120	245	1	6		
Red House	" 34	95	100	195	3	1		
Woodville Mills	" 35	52	66	118	1	......		
Launching	" 36	57	44	101	...	1		
Sturgeon	" 37	70	74	144	1	.....		
Murray Harbour North (*Nord*)	" 38	64	85	149	......	..		
Totals—*Totaux*		2,653	2,596	5,249	33	33	....	....

Majority for
Majorité pour } James J. Hughes, 57.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Alex. Martin.	Angus A. McLean.	L. E. Prowse.	A. B. Warburton.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
QUEEN'S.	Long River	No. 1	45	49	94	97	285	1	......			
	French River	" 2	36	34	53	57	180	......	1			
	Clifton	" 3	64	64	84	86	298	1	1			
	Granville	" 4	79	85	81	81	326	...	1			
	Hope River	" 5	97	100	59	59	315	2	1			
	Hazel Grove	" 6	49	54	35	30	168	....	......			
	Stanchel	" 7	43	40	35	35	153	1	1			
	Bradalbane	" 8	119	124	91	91	425	3	1			
	Westmoreland	" 9	53	56	30	32	171	2	3			
	Crapaud	" 10	57	61	96	94	308	1	......			
	Melville	" 11	76	76	53	53	258	......	4			
	Emyvale	" 12	56	55	28	29	168	......	5			
	Bonshaw	" 13	77	76	88	87	328	1	......			
	New Glasgow	" 14	79	83	88	83	333	1	1			
	Hunter River	" 15	68	73	85	80	306	.....	2			
	Rustico, North (*Nord*)	" 16	89	79	64	61	293	....	......			
	" South (*Sud*)	" 17	86	84	51	50	271	20	2			
	Wheatley River	" 18	100	107	37	35	279	....	1			
	Wiltshire, North (*Nord*)	" 19	77	82	112	100	371	.....	3			
	Kingston	" 20	47	48	88	81	264	.....	......			
	Milton	" 21	56	59	52	52	219	......	.....			
	North River	" 22	38	40	94	88	260	1	2			

QUEEN'S,
(Continued—*Suite*,

Nine Mile Creek	" 23	75	85	87	79	326	......	......		
St. Catherine's	" 24	36	40	81	72	229	....	1		
Brackley Point Road	" 25	36	40	104	94	274	1	.....		
Brackley Point	" 26	36	42	57	49	184	1	......		
Covehead	" 27	57	61	43	41	202	......	1		
Pleasant Grove	" 28	33	34	20	17	104	1	......		
Little York	" 29	55	53	56	54	218	...	1		
Bedford	" 30	112	110	69	67	358	......	......		
Tracadie	" 31	79	81	28	23	211	13	3		
Mount Stewart	" 32	84	85	50	52	271	1	1		
Pisquid	" 33	55	49	44	42	190	1	....		
Monaghan	" 34	73	75	32	33	213	2	3		
Fort Augustus	" 35	73	75	30	24	202	.....	1		
Johnston's River	" 36	63	68	73	67	271	......	1		
Mount Herbert	" 37	37	40	36	35	148	1	......		
Southport	" 38	44	42	57	53	196	3	6		
Pownal	" 39	71	74	133	126	404	......	......		
Pisquid Road, Lot 49	" 40	62	65	33	30	190	......	......		
Cherry Valley	" 41	61	63	62	58	244	......	1		
Vernon River	" 42	95	95	83	71	344	....	......		
Grand View	" 43	128	122	52	53	355	2	1		
Caledonia	" 44	64	61	18	13	156	.....	1		
Orwell Cove	" 45	54	52	42	38	186	....	1		
Eldon	" 46	112	114	56	54	336	1	2		
Point Prim	" 47	63	66	32	25	186	......	1		
Belle River	" 48	76	79	96	94	345	1	2		
Wood Islands	" 49	53	48	48	47	196	......	......		
Charlottetown and Royalty										
Ward (*Quartier*), East (*Est*), No. 1	" 50	82	84	94	92	352	1	....		
" West (*Ouest*) " 1	" 51	85	91	57	56	289	3	.....		
" East (*Est*) " 2	" 52	71	73	73	72	289	......	3		
" West (*Ouest*) " 2	" 53	51	53	43	47	194	.....	2		
" East (*Est*) " 3	" 54	43	48	65	60	216	2	1		
" West (*Ouest*) " 3	" 55	51	52	43	43	189	1	.....		
" East (*Est*) " 4	" 56	75	75	103	99	352	1	1		
" Centre " 4	" 57	52	54	91	84	281	.....	1		
" West (*Ouest*) " 4	" 58	85	92	103	97	377	3	3		
" East (*Est*) " 5	" 59	80	96	136	130	442	2	......		
" E. Centre " 5	" 60	92	108	119	115	434	......	1		
" W. (*O.*) Centre " 5	" 61	116	126	99	93	434	1	......		
" West (*Ouest*) " 5	" 62	125	130	123	119	497	2	2		
Royalty, East (*Est*)	" 63	54	60	69	66	249	2	....		
" West (*Ouest*)	" 64	27	32	48	49	156	......	......		
Totals—*Totaux*		4,367	4,522	4,286	4,094	17,269	80	69	....	....

Majority for / Majorité pour A. A. McLean over (*sur*) L. E. Prowse, 236.
Majority for / Majorité pour Alex. Martin " A. B. Warburton, 273.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* A. A. Lefurgey.	J. W. Richards.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PRINCE.	Nail Pond	No. 1	70	20	90	.....	2	92		
	Tignish	" 2	85	63	148	1	1	150		
	Peterville	" 3	67	28	95	.....	.....	95		
	Skinner's Pond	" 4	85	49	134	5	.....	139		
	Greenmount	" 5	82	44	126	7	2	135		
	St. Louis	" 6	101	121	222	6	1	229		
	Kildare	" 7	82	54	136	.....	.....	136		
	Miminigash	" 8	66	52	118	3	3	124		
	Alberton	" 9	53	112	165	1	.....	166		
	Elmsdale	" 10	57	83	140	.....	.....	140		
	Dock Road	" 11	84	61	145	4	2	151		
	Fortune Cove	" 12	40	63	103	.....	2	105		
	Bloomfield	" 13	52	67	119	.....	.....	119		
	Oyster Creek	" 14	50	53	103	.....	.....	103		
	O'Leary	" 15	70	93	163	.....	5	168		
	Cape Wolfe	" 16	86	113	199	4	3	206		
	Hamilton Road	" 17	69	119	188	10	6	204		
	Brae	" 18	60	74	134	...	2	136		
	Devon, West (*Ouest*)	" 19	52	48	100	1	1	102		
	Conway	" 20	57	91	148	...	....	148		

PRINCE,
(Continued—*Suite*).

Ellerslie	" 21	42	132	174	...	5	179		
Tyne Valley	" 22	49	93	142	2	.....	144		
Mount Pleasant	" 23	31	65	96	1	3	109		
St. Gilbert's	" 24	62	57	119	.....	....	119		
Arlington	" 25	59	74	133	.....	1	134		
Wellington	" 26	63	31	94	5	6	105		
Central Lot (16)	" 27	54	87	141	.....	3	144		
Egmont Bay	" 28	94	86	180	......	......	180		
Cape Egmont	" 29	86	31	117	....	......	117		
Fifteen Point	" 30	69	51	120	...	4	124		
Missouche	" 31	115	66	181	1	.....	182		
St. Eleanor's	" 32	48	87	135	......	......	135		
Summerside, West (*Ouest*)	" 33	146	74	220	1	...	220		
" Centre	" 34	93	96	189	......	1	190		
" East (*Est*)	" 35	112	108	220	3	1	224		
Traveller's Rest	" 36	102	44	146	......	2	148		
Indian River	" 37	69	48	117	1	3	121		
Princetown	" 38	70	84	154	.....	2	156		
Springvalley	" 39	50	56	106	2	2	110		
Kinsington	" 40	106	127	233	2	.....	235		
Bedèque, North (*Nord*)	" 41	55	35	90	......	.....	90		
Freetown	" 42	49	64	113	2	......	115		
Centreville	" 43	80	81	161	5	.....	166		
Newton	" 44	67	35	102	....	1	103		
Kinkora	" 45	111	21	132	3	1	136		
Scarletown	" 46	71	81	152	......	1	153		
Cape Traverse	" 47	83	51	134	2	1	137		
Tryon	" 48	97	135	232	9	...	241		
Totals—*Totaux*		3,501	3,408	6,909	81	67	[1]7,057		[1]Should be / *Devrait être* 7,056.

Majority for / Majorité pour } A. A. Lefurgey, 93.

PART VI

PROVINCE OF MANITOBA

PROVINCE DU MANITOBA

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BRANDON.		Clifford Sifton.	R. L. Richardson.						
BRANDON.	Brandon, Township (*Canton*) No. 1	26	30	56	...	...	60		
	" " " 2	33	49	82	...	...	91		
	" " " 3	33	42	75	...	...	83		
	" " " 4	41	49	90	...	...	101		
	" " " 5	41	56	97	...	...	122		
	Virden, Town (*Ville*) " 6	49	72	121	...	...	135		
	" " " 7	58	58	116	...	...	128		
	Brandon, Township (*Canton*) " 8	55	61	116	...	...	129		
	" " " 9	27	27	54	...	...	62		
	" " " 10	30	14	44	...	...	52		
	" " " 11	22	15	37	...	...	50		
	" " " 12	51	18	69	...	...	88		
	" " " 13	58	42	100	...	...	110		
	" " " 14	51	31	82	...	...	89		
	" " " 15	25	35	60	...	...	67		
	" " " 16	24	47	71	...	...	91		
	" " " 17	11	15	26	...	...	27		
	" " " 18	114	45	159	...	...	189		
	" " " 19	20	5	25	...	...	26		
	" " " 20	40	21	61	...	...	65		
	" " " 21	58	30	88	...	...	98		
	" " " 22	20	8	28	...	...	30		

BRANDON.
(Continued—*Suite.*)

" " "	23	73	34	107			114	
" " "	24	29	10	39			49	
" " "	25	41	19	60			77	
" " "	26	15	21	36			42	
" " "	27	33	17	50			70	
" " "	28	13	26	39			55	
" " "	29	24	34	58			68	
" " "	30	65	27	92			122	
" " "	31	25	33	58			83	
" " "	32	27	55	82			103	
" " "	33	67	32	99			113	
" " "	34	19	18	37			40	
" " "	35	40	16	56			59	
" " "	36	44	26	70			85	
" " "	37	16	13	29			37	
" " "	38	37	25	62			73	
" " "	39	28	32	60			67	
" " "	40	75	87	162			195	
" " "	41	41	32	73			99	
" " "	42	28	27	55			63	
" " "	43	32	27	59			65	
" " "	44	31	24	55			62	
" " "	45	39	17	56			64	
" " "	46	34	28	62			77	
Souris, Town (*Ville*) "	47	72	84	156			190	
" " "	48	50	40	90			120	
" " "	49	47	50	97			133	
Brandon, Township (*Canton*) "	50	27	25	52			58	
" " "	51	21	31	52			59	
" " "	52	47	40	87			102	
" " "	53	39	32	71			89	
" " "	54	91	66	157			188	
" " "	55	44	19	63			75	
" " "	56	47	23	70			80	
" " "	57	24	20	44			51	
" " "	58	48	32	80			82	
" " "	59	28	27	55			60	
" " "	60	25	15	40			42	
" " "	61	33	23	56			75	
" " "	62	54	27	81			95	
" " "	63	56	49	105			135	
" " "	64	34	39	73			85	
" " "	65	36	33	69			84	
" " "	66	42	22	64			79	
" " "	67	47	27	74			80	
Brandon, City (*Cité*) Ward (*Quartier*) 1 "	68	109	69	178			204	
" " 1 "	69	91	64	155			185	
" " 2 "	70	98	67	165			212	
" " 2 "	71	99	65	164			209	
" " 2 "	72	118	51	169			226	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
BRANDON, (Continued—*Suite.*)		CLIFFORD SIFTON.	R. L. RICHARDSON.						
BRANDON, (Continued—*Suite.*)	Brandon, City (*Cité*) Ward (*Quartier*) 3. .. No. 73	115	103	218	......	......	261		
	" " 3.... " 74	106	63	169	......	......	199		
	" " 4.... " 75	104	75	179	......	......	232		
	" " 4.... " 76	110	73	183	......	......	225		
	Totals—*Totaux.*	3,625	2,804	6,429	......	....	7,690		
	Majority for / Majorité pour } Clifford Sifton, 821.								
DAUPHIN.	Theodore Arth. Burrows, acclamation								

		THOMAS GREENWAY.	W. H. SHARPE.			
LISGAR.	Lisgar .... No. 1	24	17	41	1	.....
	" .... " 2	100	56	156	2	.....
	" .... " 3	47	32	79	.....	1
	" .... " 4	33	10	43	.....	2
	" .... " 5	10	4	14	.....	.....
	" .... " 6	23	6	29	.....	.....
	" .... " 7	10	4	14	.....	.....
	" .... " 8	56	38	94	.....	.....
	" .... " 9	24	10	34	.....	.....
	" .... " 10	25	1	26	.....	.....
	" .... " 11	92	22	114	.....	.....
	" .... " 12	24	21	45	.....	.....
	" .... " 13	22	22	44	.....	.....
	" .... " 14	60	71	131	.....	.....
	" .... " 15	104	69	173	.....	.....
	" .... " 16	50	31	81	.....	.....
	" .... " 17	51	35	86	.....	1
LISGAR.	" .... " 18	80	53	133	.....	.....
	" .... " 19	38	34	72	.....	1
	" .... " 20	29	29	58	.....	.....
	" .... " 21	33	59	92	.....	.....
	" .... " 22	47	59	106	.....	.....
	" .... " 23	40	80	120	.....	.....
	" .... " 24	55	89	144	.....	.....
	" .... " 25	41	71	112	.....	1
	" .... " 26	14	63	77	.....	1
	" .... " 27	39	68	107	1	.....
	" .... " 28	47	28	75	.....	.....
	" .... " 29	41	62	103	.....	.....
	" .... " 30	43	59	102	.....	3
	" .... " 31	27	42	69	.....	.....
	" .... " 32	36	22	58	.....	.....
	" .... " 33	44	8	52	.....	.....
	" .... " 34	118	54	172	2	.....
	" .... " 35	105	109	214	.....	1
	" .... " 36	25	39	64	1	.....
	Totals—*Totaux*........	1,657	1,477	3,134	7	11

Majority for / Majorité pour } Thos. Greenway, 180.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MACDONALD.		JAS. RIDDELL.	WM. STAPLES.						
MACDONALD.	Macdonald ... No. 1	65	30	95	....	....			
	" ... " 2	77	16	93	....	....			
	" ... " 3	38	88	126	....	....			
	" ... " 4	67	94	161	2	1			
	" ... " 5	34	70	104	....	1			
	" ... " 6	17	32	49	....	....			
	" ... " 7	20	31	51	1	....			
	" ... " 8	74	66	140	....	....			
	" ... " 9	30	27	57	....	....			
	" ... " 10	57	108	165	....	....			
	" ... " 11	38	33	71	....	....			
	" ... " 12	53	106	159	....	....			
	" ... " 13	48	65	113	....	1			
	" ... " 14	36	47	83	....	....			
	" ... " 15	99	88	187	....	....			
	" ... " 16	22	16	38	....	....			
	" ... " 17	31	70	101	....	....			
	" ... " 18	35	58	93	3	....			
	" ... " 19	11	30	41	....	1			
	" ... " 20	45	39	84	5	....			
	" ... " 21	18	20	38	....	....			
	" ... " 22	50	64	114	....	....			

MACDONALD,
(Continued—*Suite*).

"	" 23	42	32	74	.....	.....
"	" 24	55	60	115	.....	.....
"	" 25	38	84	122	.....	.....
"	" 26	4	18	22	.....	.....
"	" 27	25	45	70	.....	.....
"	" 28	69	102	171	1	1
"	" 29	30	27	57	.....	1
"	" 30	86	75	161	3	.....
"	" 31	35	16	51	.....	1
"	" 32	11	2	13	.....	.....
"	" 33	1	8	9	.....	.....
"	" 34	8	25	33	.....	.....
"	" 35	7	15	22	.....	.....
"	" 36	20	55	75	.....	.....
"	" 37	11	39	50	.....	.....
"	" 38	18	65	83	.....	.....
"	" 39	39	76	115	.....	.....
"	" 40	33	35	68	.....	.....
"	" 41	55	54	109	.....	.....
"	" 42	23	16	39	.....	1
"	" 43	3	14	17	.....	.....
"	" 44	9	25	34	.....	.....
"	" 45	67	91	158	1	1
"	" 46	16	13	29	.....	.....
"	" 47	31	20	51	1	.....
"	" 48	12	17	29	.....	.....
"	" 49	15	26	41	.....	.....
"	" 50	6	5	11	.....	.....
"	" 51	39	53	92	.....	1
"	" 52	8	6	14	.....	.....
"	" 53	4	6	10	.....	.....
"	" 54	19	22	41	.....	1
"	" 55	35	32	67	.....	.....
"	" 56	67	50	117	.....	1
"	" 57	23	24	47	.....	.....
"	" 58	80	93	173	1	2
"	" 59	47	100	147	.....	.....
"	" 60	9	6	15	.....	.....
"	" 61	30	29	59	.....	.....
"	" 62	20	36	56	.....	1
"	" 63	32	22	54	1	.....
Totals—*Totaux*		2,147	2,737	4,884	19	15

Majority for / Majorité pour } W. D. Staples, 590.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MARQUETTE.		SAMPSON LESLIE HEAD.	W. J. ROCHE.						
MARQUETTE.	Polling Division (*Arr. de votation*)......No. 1	114	8	122	1	...	166		
	" " ...... " 2	17	6	23	...	...	25		
	" " ...... " 3	16	30	46	...	...	63		
	" " ...... " 4	25	36	61	...	...	90		
	" " ...... " 5	55	66	121	1	1	167		
	" " ...... " 6	28	86	114	3	...	144		
	" " ...... " 7	67	46	113	...	...	138		
	" " ...... " 8	38	26	64	...	...	68		
	" " ...... " 9	33	123	156	3	1	184		
	" " ...... " 10	63	99	162	1	1	174		
	" " ...... " 11	37	73	110	...	2	134		
	" " ...... " 12	20	77	97	1	...	117		
	" " ...... " 13	34	65	99	...	...	110		
	" " ...... " 14	32	29	61	...	...	72		
	" " ...... " 15	14	28	42	...	...	51		
	" " ...... " 16	21	32	53	...	...	56		
	" " ...... " 17	144	75	219	...	1	256		
	" " ...... " 18	26	20	46	...	...	54		
	" " ...... " 19	34	21	55	...	...	62		
	" " ...... " 20	34	10	44	...	...	48		
	" " ...... " 21	46	20	66	...	1	85		
	" " ...... " 22	42	49	91	...	...	106		

MARQUETTE.
(Continued—*Suite.*)

"	"	.... " 23	55	22	77	1	.....	82
"	"	.... " 24	22	45	67	.....	.....	93
"	"	.... " 25	70	72	142	.....	1	174
"	"	.... " 26	79	126	205	.....	.....	232
"	"	.... " 27	34	23	57	.....	.....	80
"	"	.... " 28	41	11	52	.....	.....	60
"	"	.... " 29	25	51	76	.....	.....	80
"	"	.... " 30	18	34	52	.....	.....	66
"	"	.... " 31	25	50	75	.....	.....	90
"	"	.... " 32	56	67	123	1	1	168
"	"	.... " 33	17	33	50	.....	.....	56
"	"	.... " 34	24	44	68	1	.....	100
"	"	.... " 35	27	26	53	.....	.....	76
"	"	.... " 36	21	34	55	.....	.....	72
"	"	.... " 37	23	18	41	.....	.....	56
"	"	.... " 38	24	13	37	.....	.....	49
"	"	.... " 39	20	25	45	.....	.....	66
"	"	.... " 40	47	49	96	.....	3	116
"	"	.... " 41	16	13	29	.....	.....	61
"	"	.... " 42	117	93	210	1	1	264
"	"	.... " 43	25	20	45	1	.....	54
"	"	.... " 44	26	16	42	.....	.....	52
"	"	.... " 45	14	19	33	.....	.....	42
"	"	.... " 46	46	51	97	.....	1	127
"	"	.... " 47	39	45	84	.....	.....	116
"	"	.... " 48	51	44	95	.....	.....	127
"	"	.... " 49	32	56	88	.....	.....	107
"	"	.... " 50	15	23	38	1	.....	48
"	"	.... " 51	60	85	145	.....	1	169
"	"	.... " 52	21	33	54	.....	.....	71
"	"	.... " 53	23	58	81	.....	.....	93
"	"	.... " 54	81	32	113	.....	.....	130
"	"	.... " 55	41	6	47	.....	.....	52
"	"	.... " 56	69	32	101	2	2	121
"	"	.... " 57	111	98	209	1	.....	272
"	"	.... " 58	30	12	42	.....	.....	52
"	"	.... " 59	45	12	57	.....	.....	68
"	"	.... " 60	48	22	70	.....	.....	73
"	"	.... " 61	19	24	43	.....	.....	59
"	"	.... " 62	11	23	34	.....	.....	49
"	"	.... " 63	13	9	22	.....	.....	22
Totals—*Totaux*..............			2,521	2,594	5,115	19	17	6,315

Majority for / Majorité pour } W. J. Roche, 73.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of Spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PORTAGE LA PRAIRIE.		NATHANIEL BOYD.	JOHN CRAWFORD.						
PORTAGE LA PRAIRIE.	Portage la Prairie, Township of (*Canton*)..No. 1	26	63	89	....	......	117		
	" " .. " 2	18	12	30	....	.....	41		
	" " .. " 3	65	82	147	4	.....	182		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) East (*Est*) ..... " 4	55	60	115	......	4	151		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) East (*Est*)........ " 5	32	56	88	......	......	120		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) East (*Est*) ...... " 6	34	71	105	....	.....	128		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) West (*Ouest*)...... " 7	84	43	127	....	1	153		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) West (*Ouest*)...... " 8	61	59	120	......	...	150		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) Centre .... " 9	66	53	119	1	...	137		
	" Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) Centre .... " 10	61	53	114	1	.....	144		
	" Township of (*Canton*).. " 11	44	35	79	.....	1	85		

PORTAGE LA PRAIRIE
Continued—(*Suite.*)

" " "	12	37	28	65	.....	.....	72	
" " "	13	27	41	68	.....	.....	78	
" " "	14	49	38	87	.....	.....	98	
" " "	15	35	50	85	.....	.....	125	
" " "	16	12	17	29	.....	.....	40	
" " "	17	44	53	97	.....	.....	132	
" " "	18	13	39	52	.....	.....	58	
" " "	19	7	62	69	1	.....	89	
" " "	20	35	63	98	.....	.....	146	
" " "	21	18	21	39	.....	1	58	
" " "	22	44	34	78	1	2	96	
" " "	23	76	87	163	1	1	24	
" " "	24	56	67	123	.....	1	154	
" " "	25	6	16	22	.....	1	25	
" " "	26	18	23	41	.....	.....	48	
" " "	27	66	80	146	2	2	175	
" " "	28	64	84	148	.....	.....	178	
" " "	29	25	24	49	.....	.....	62	
" " "	30	80	112	192	.....	.....	235	
" " "	31	53	23	76	.....	.....	98	
" " "	32	36	42	78	1	.....	110	
" " "	33	50	60	110	2	1	133	
" " "	34	44	40	84	.....	.....	111	
" " "	35	21	22	43	.....	.....	56	
" " "	36	49	31	80	1	.....	89	
" " "	37	49	75	124	2	.....	156	
" " "	38	52	41	93	2	1	144	
" " "	39	26	36	62	.....	1	89	
" " "	40	54	40	94	.....	.....	114	
" " "	41	25	31	56	.....	1	71	
" " "	42	28	39	67	.....	.....	73	
" " "	43	49	72	121	1	1	147	
" " "	44	29	55	84	.....	1	101	
" " "	45	19	36	55	.....	.....	63	
" " "	46	60	44	104	.....	.....	110	
" " "	47	55	27	82	.....	.....	101	
" " "	48	40	22	62	2	.....	62	
Carberry (*Village*)... "	49	64	42	106	.....	.....	125	
" .... "	50	71	54	125	2	1	140	
Portage la Prairie, Township of (*Canton*).. "	51	42	33	75	1	1	98	
" " "	52	20	34	54	.....	.....	63	
" " "	53	39	39	78	.....	.....	99	
" " "	54	38	42	80	.....	.....	94	
" " "	55	30	42	72	.....	1	86	
" " "	56	38	60	98	.....	.....	136	
" " "	57	29	84	113	.....	.....	146	
Nepawa Town (*Ville*) Ward (*Quartier*) 1.. "	58	68	77	145	.....	2	173	
" " 2.. "	59	93	65	158	1	.....	210	
" " 3.. "	60	28	73	101	.....	1	127	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'apr le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PORTAGE LA PRAIRIE. (Continued—*Suite*).		NATHANIEL BOYD.	JOHN CRAWFORD.						
PORTAGE LA PRAIRIE. (Continued—*Suite.*)	Portage la Prairie, Township of (*Canton*)..No. 61	46	81	127	......	......	165		
	" " .. " 62	60	60	120	......	......	132		
	Totals—*Totaux*...	2,663	3,048	5,711	26	26	7,113		

Majority for / Majorité pour } John Crawford, 385.

PROVENCHER.		No.	Joseph Ernest Cyr.	Alphonse A. C. LaRivière.						
PROVENCHER.	Township of (*Canton*), No. 1, R. 2, East (*Est*), part of (*partie de*) (Ste. Agathe) No.	1	20	23	43	......	1	67		
	Emerson, Town (*Ville*), part of (*partie de*) (Ste. Agathe)...... "	2	101	101	202	.....	24	253		
	Township (*Canton*) No. 1, R. 3, East (*Est*). "	3	39	17	56	......	......	68		
	" No. 1, R. 4 " . "	4	31	26	57	......	2	74		
	" No. 1, R. 5 " . "	5	20	8	28	......	1	45		
	" No. 1, R. 6, 7, 8, 9, East (*Est*)...... "	6	7	6	13	......	1	21		
	" No. 2, R. 3, 2, East (*Est*), Township (*Canton*) No. 3, R. 2......... "	7	37	69	106	1	......	137		
	" No. 3, R. 3, East (*Est*). "	8	13	15	28	......	......	46		
	" No. 2, R. 4 " . "	9	24	32	56	......	......	85		
	" No. 3, R. 4 " . "	10	17	22	39	......	......	65		
	" No. 2, 3, R. 5 " . "	11	13	17	30	......	......	40		
	" No. 2, 3, R. 6, 7, 8, 9, East (*Est*) .... "	12	21	20	41	......	1	50		
	" No. 1, 2, R. 9, 10, 11, 12, East (*Est*)...... "	13	10	22	32	.....	1	49		
	" No. 3, R. 9, 10, 11, 12, East (*Est*)......... "	14	3	5	8	......	......	15		
	" No. 2, 3, R. 13, East (*Est*)............ "	15	5	6	11	......	......	12		
	" No. 1, R. 13, East (*Est*), Township (*Canton*) 23, R. 14, 15, 16, 17, East (*Est*)......... "	16	8	0	8	......	......	13		
	" No. 6, R. 2, 3, East (*Est*) "	17	14	36	50	......	......	62		
	" No. 6, R. 4 " . "	18	23	56	79	......	....	100		
	" No. 5, R. 4, 3 " . "	19	42	81	123	1	......	160		
	" No. 4, R. 4, 5 " . "	20	29	34	63	2	......	71		
	" No. 4, R. 3, 2 " . "	21	34	21	55	......	......	62		
	" No. 5, R. 5, East (*Est*), Township (*Canton*) 4, 5, R. 6, East (*Est*)... "	22	43	9	52	1	......	78		
	" No. 6, R. 5, East (*Est*). "	23	5	5	10	.....	.....	17		
	" No. 6, R. 6, East (*Est*), Township (*Canton*) 5, 6, R. 7, East (*Est*)... "	24	22	14	36	.....	3	56		
	" No. 4, 5, 6, R. 7, 8, East (*Est*)......... "	25	53	35	88	2	.....	118		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Joseph Ernest Cyr.	Alphonse A. C. LaRivière.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
PROVENCHER, (Continued—*Suite*.)	Township (*Canton*) No. 4, 5, 6, R. 9, 10, East (*Est*)	No. 26	5	5	10	......	1	14		
	" No. 4, 5, 6, R. 10, East (*Est*)	" 27	34	10	44	4	.....	50		
	" No. 5, R. 2, East (*Est*).	" 28	12	11	23	.. .	......	41		
	" No. 4, R. 2 "	" 29	33	22	55	.. ...	.....	61		
	Grand Point Settlement, T'nship (*Canton*) No. 9, R. 4, East (*Est*)	" 30	15	7	22	......	......	37		
	Ile des Chênes	" 31	16	11	27	......	......	39		
	Township (*Canton*) No. 9, R. 5	" 32	30	55	85	1	......	122		
	" No. 8, R. 5, East (*Est*), Township (*Canton*) No. 9, R. 4, 5	" 33	54	31	85	.....	1	116		
	" No. 9	" 34	24	35	59	......	...	74		
	" No. 8, R. 6, 7, East (*Est*)	" 35	56	64	120	.....	. .	151		
	" No. 8, R. 6 "	" 36	46	26	72	2	....	103		
	" No. 7	" 37	36	45	81	......	......	108		
	" No. 7, R. 6, 5	" 38	8	2	10	......	.....	20		
	" No. 7, R. 3, 4, 5.	" 39	25	10	35	.....	......	48		
	" No. 8	" 40	19	15	34	......	....	44		
	St. Boniface, Town (*Ville*)	" 41	56	14	70	......	.....	81		
	" "	" 42	50	53	103	1	......	126		

PROVENCHER, (Continued—*Suite*).

PROVENCHER,
(Continued—*Suite*).

" "	" 43	40	61	101	1	2	124		
" "	" 44	26	61	87	1	1	144		
" "	" 45	50	51	101	.....	1	153		
St. Vital, East (*Est*)	" 46	39	44	83	1	.....	101		
" West (*Ouest*)	" 47	29	25	54	.....	1	67		
Ritchot	" 48	50	44	94	3	.....	126		
St. Adolphe	" 49	37	20	57	.....	2	72		
St. Norbert, Village	" 50	54	61	115	.....	1	148		
" Royal	" 51	20	9	29	.....	..	41		
Ste. Agathe, East (*Est*)	" 52	12	22	34	.....	.....	45		
" West (*Ouest*)	" 53	9	38	47	2	.....	61		
St. Joseph	" 54	21	54	75	2	.....	111		
Letellier	" 55	38	75	113	.....	.....	142		
St. Jean Baptiste	" 56	100	79	179	.....	.....	236		
Lowe Farm	" 57	49	12	61	1	.....	100		
Sperling	" 58	37	28	65	.....	.....	85		
Morris	" 59	91	43	134	.....	.....	204		[1]Should be / *Devrait être*	26
Silver Plains	" 60	8	16	24	.....	.....	33		
Lee Bank	" 61	9	4	13	.....	.....	18		[2]Should be / *Devrait être*	44
Aubigny	" 62	17	36	53	.....	.....	63		
Totals—*Totaux*		1,889	1,879	3,768	[1]27	[2]46	[3]5,074	....	[3]Should be / *Devrait être*	5,073

Majority for / Majorité pour } J. E. Cyr, 10.

Upon recount by a Judge:—
Sur nouveau dépouillement par un juge:—

J. E. Cyr 1,896
A. C. LaRivière 1,886

Majority for / Majorité pour } J. E. Cyr, 10 { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* W. W. Coleman.	S. J. Jackson.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SELKIRK.	Plymton	No. 1	24	53	77	1	......	99		
	Millbrook	" 2	15	12	27	......	......	46		
	Queen's Valley	" 3	11	11	22	......	......	37		
	Springfield	" 4	28	35	63	......	......	80		
	Oak Bank	" 5	15	51	66	......	1	86		
	Dundee	" 6	17	20	37	......	......	57		
	Cook's Creek	" 7	10	50	60	......	......	79		
	Sapton	" 8	30	20	50	......	2	73		
	Beauséjour	" 9	51	45	96	17	2	136		
	Tyndall	" 10	57	40	97	3	......	153		
	Cromwell	" 11	26	28	54	2	......	67		
	Broken Head	" 12	11	28	39	1	1	44		
	St. Boniface	" 13	49	81	130	......	......	169		
	Whitemouth	" 14	32	38	70	......	1	90		
	Odenbourgh	" 15	12	33	*35	......	......	40		*Should be / *Devrait être* } 45.
	Big Island	" 16	11	26	37	......	......	47		
	Poplar Park	" 17	22	46	68	......	......	92		
	Lac DuBonnet	" 18	1	27	28	......	......	34		
	Fort Alexander	" 19	21	23	44	......	......	48		
	Balsam Bay	" 20	6	24	30	......	......	37		
	Bad Throat	" 21	15	18	33	......	......	45		
	Stonewall	" 22	48	58	106	......	......	100		

SELKIRK. (Continued—*Suite.*)	"	" 23	36	51	87	......	......	146	
	Kildonan West (*Ouest*)	" 24	51	48	99	....	1	128	
	" East (*Est*)	" 25	29	37	66	1	.....	95	
	St. Paul	" 26	53	63	116	......	......	131	
	St. Andrew's West (*Ouest*)	" 27	70	65	135	1	1	188	
	" East (*Est*)	" 28	67	46	113	1	. .	142	
	Mapleton	" 29	14	13	27	.....	.....	45	
	Selkirk East (*Est*)	" 30	27	45	72	......	......	113	
	" West (*Ouest*)	" 31	34	47	81	2	......	241	
	" "	" 32	27	56	83	......	....		
	" South (*Sud*)	" 33	46	48	94	3	....	298	
	" "	" 34	59	43	102	......	....		
	St. Peter's	" 35	24	14	38	.....	1	58	
	Rosser	" 36	20	33	53	.....	.....	60	
	Lilyfield	" 37	7	19	26	.....	.....	38	
	Grassmere	" 38	33	30	63	1	.....	76	
	Stony Mountain	" 39	56	76	132	....	......	150	
	Pigeon Bluff	" 40	26	18	44	......	.....	57	
	Brant	" 41	31	26	57	......	....	68	
	Victoria	" 42	34	16	50	......	.....	66	
	Balmoral	" 43	61	68	129	......	1	163	
	Greenwood	" 44	28	22	50	......	1	61	
	Clandeboye	" 45	46	29	75	......	4	132	
	Teulon	" 46	27	60	87	......	......	112	
	Nettly Lake	" 47	28	22	50	1	......	71	
	Pleasant Home	" 48	36	62	98	......	1	120	
	Russell Lake	" 49	2	25	27	......	......	23	
	Husawick	" 50	14	45	59	......	.....	78	
	Gimli	" 51	28	67	95	1	1	162	
	Arnes	" 52	17	39	56	......	2	75	
	Geyser	" 53	35	65	100	3	......	143	
	Icelandic River	" 54	29	39	68	......	2	89	
	Totals—*Totaux*		[1] 1,597	2,104	[2] 3,701	38	22	4,988	....
	Majority for / Majorité pour S. J. Jackson, [3] 507.								

[1] Should be / *Devrait être* 1,607
[2] Should be / *Devrait être* 3,711
[3] Should be / *Devrait être* 497

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* George Paterson.	F. L. Schaffner.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SOURIS.	Polling Division (*Arrondiss. de Votation*) ... No. 1	20	67	87	....	....	109		
	" " .. " 2	8	32	40	....	....	55		
	" " .. " 3	10	20	30	1	1	52		
	" " .. " 4	29	40	69	....	3	108		
	" " .. " 5	7	30	37	....	....	51		
	" " .. " 6	56	14	70	....	....	97		
	" " .. " 7	55	97	152	....	1	212		
	" " .. " 8	69	59	128	....	....	173		
	" " .. " 9	36	10	46	....	....	65		
	" " .. " 10	18	39	57	....	....	100		
	" " .. " 11	32	68	100	....	....	146		
	" " .. " 12	30	49	79	....	....	115		
	" " .. " 13	62	52	114	2	....	129		
	" " .. " 14	55	43	98	1	....	136		
	" " .. " 15	27	47	74	....	....	58		
	" " .. " 16	21	18	39	....	1	58		
	" " .. " 17	12	47	59	....	....	95		
	" " .. " 18	77	86	163	....	3	283		
	" " .. " 19	84	62	146	....	....	250		
	" " .. " 20	22	21	43	....	1	61		
	" " .. " 21	58	39	97	....	1	148		
	" " .. " 22	16	26	42	....	....	94		

SOURIS.
(Continued—*Suite.*)

" " .. " 23	36	76	112	2	.....	157
" " .. " 24	44	56	100	......	.....	145
" " .. " 25	42	67	109	......	1	169
" " .. " 26	24	46	70	......	....	87
" " .. " 27	59	86	145	......	......	208
" " .. " 28	25	61	86	....	.....	107
" " .. " 29	66	121	187	......	......	232
" " .. " 30	49	81	130	3	.....	175
" " .. " 31	40	41	81	....	.....	103
" " .. " 32	49	53	102	1	.....	145
" " .. " 33	30	49	79	......	......	91
" " .. " 34	61	114	175	......	......	262
" " .. " 35	27	20	47	......	......	56
" " .. " 36	40	36	76	2	2	115
" " .. " 37	53	60	113	......	1	146
" " .. " 38	18	44	62	......	1	77
" " " 39	87	111	198	......	......	229
" " .. " 40	67	26	93	....	......	136
" " .. " 41	85	66	151	1	1	167
" " .. " 42	84	40	124	......	1	185
" " .. " 43	62	58	120	1	1	154
" " .. " 44	58	59	117	......	......	144
" " .. " 45	36	68	104	......	......	133
" " .. " 46	62	65	127	.....	1	189
" " .. " 47	42	84	126	.....	2	171
" " .. " 48	34	17	51	.....	......	63
" " .. " 49	39	24	63	......	......	81
" " .. " 50	63	71	134	1	1	165
" " .. " 51	61	117	178	......	......	210
" " .. " 52	18	23	41	......	......	56
" " .. " 53	39	31	70	1	...	88
" " .. " 54	44	37	81	......	......	93
" " .. " 55	44	76	120	1	.....	139
" " .. " 56	50	57	107	......	1	121
" " .. " 57	56	58	114	1	1	140
" " .. " 58	16	16	32	......	2	34
" " .. " 59	35	14	49	.....	1	63
" " .. " 60	40	8	48	...	......	56
" " .. " 61	14	20	34	......	1	141
Totals—*Totaux*	2,603	3,123	5,726	18	29	8,628*

Majority for / Majorité pour } F. L. Schaffner, 520.

* Should be / *Devrait être* } 7,828

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* D. W. Bole.	W. S. Evans.	Arthur W. Puttee.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
WINNIPEG.	Polling Division, *Arrondissement de Votation.* No. 1	89	93	14	196	2	......	257		
	" " " 2	77	118	7	202	1	.....	256		
	" " " 3	89	85	32	206	1	1	271		
	" " " 4	53	74	6	133	.....	..	173		
	" " " 5	59	50	3	112	1	1	156		
	" " " 6	70	72	10	152	.....	......	213		
	" " " 7	69	72	8	149	......	......	200		
	" " " 8	59	74	11	144	.....	1	192		
	" " " 9	56	88	9	153	......	......	192		
	" " " 10	69	77	8	154	2	.....	198		
	" " " 11	81	87	4	172	1	.....	210		
	" " " 12	78	76	5	159	......	1	202		
	" " " 13	93	59	11	163	1	.....	218		
	" " " 14	89	53	4	146	.....	....	205		
	" " " 15	73	64	6	143	......	.....	179		
	" " " 16	75	69	19	163	.....	.....	221		
	" " " 17	85	57	14	156	2	1	212		
	" " " 18	67	57	17	141	.....	1	187		
	" " " 19	89	73	6	168	......	.....	241		
	" " " 20	89	96	12	197	......	......	238		

WINNIPEG,
(Continued —*Suite*).

"	"	" 21	26	25	3	54	1	2	67
"	"	" 22	61	54	24	139	.....	.....	198
"	"	" 23	66	73	22	161	.....	1	200
"	"	" 24	61	59	18	138	.....	3	182
"	"	" 25	63	58	25	146	1	3	180
"	"	" 26	65	79	18	162	.....	.....	246
"	"	" 27	60	69	27	156	1	1	250
"	"	" 28	65	71	12	148	.....	.....	227
"	"	" 29	61	73	11	145	2	6	231
"	"	" 30	83	85	15	183	.....	.....	290
"	"	" 31	45	64	16	125	1	.....	187
"	"	" 32	59	63	13	135	.....	1	206
"	"	" 33	56	50	14	120	1	5	174
"	"	" 34	97	73	21	191	.....	.....	275
"	"	" 35	111	54	25	190	.....	1	274
"	"	" 36	69	57	19	145	.....	.....	219
"	"	" 37	51	65	22	138	.....	.....	199
"	"	" 38	65	48	18	131	.....	3	219
"	"	" 39	59	62	16	137	.....	.....	199
"	"	" 40	58	62	23	143	2	1	219
"	"	" 41	70	47	28	145	.....	.....	214
"	"	" 42	78	74	32	184	.....	1	258
"	"	" 43	71	49	43	163	3	.....	240
"	"	" 44	107	44	35	186	.....	.....	244
"	"	" 45	78	69	18	165	.....	1	244
"	"	" 46	99	72	27	198	.....	2	253
"	"	" 47	70	72	26	168	.....	1	219
"	"	" 48	53	70	24	147	4	2	218
"	"	" 49	62	66	17	145	.....	1	214
"	"	" 50	75	54	16	145	.....	1	215
"	"	" 51	71	66	21	158	.....	1	247
"	"	" 52	66	53	33	152	1	1	244
"	"	" 53	58	60	59	177	1	.....	254
"	"	" 54	65	59	53	177	2	.....	241
"	"	" 55	69	47	67	183	1	1	268
"	"	" 56	59	27	18	104	3	4	151
"	"	" 57	54	36	20	110	.....	2	155
"	"	" 58	40	56	37	133	.....	.....	187
"	"	" 59	44	51	34	129	1	1	179
"	"	" 60	53	31	44	128	.....	1	176
"	"	" 61	48	48	23	119	.....	1	177
"	"	" 62	54	45	30	129	1	1	176
"	"	" 63	74	98	17	189	.....	1	272
Totals—*Totaux*..............			4,308	4,032	1,290	9,630	37	56	13,509

Majority for } D. W. Bole, 276.
Majorité pour }

PART VII

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
COMOX—ATLIN.									
COMOX—ATLIN.	W. Sloan { Elected by Acclamation. / Elu par acclamation.								

KOOTENAY.

KOOTENAY.		James A. Baker.	William A. Galliher.	Chas. H. Mackintosh.					
Polling Division	No. 1	14	44	59	117	......	1		
"	" 2	13	54	48	115	......	2		
"	" 3	9	46	54	109	......	3		
"	" 4	13	53	28	94	......	1		
"	" 5	7	45	45	97	......	2		
"	" 6	19	81	40	140	1	1		
"	" 7	15	75	39	129	......	......		
"	" 8	13	48	19	80	1	......		
"	" 9	21	79	21	121	......	4		
"	" 10	10	78	28	116	......	......		
"	" 11	2	17	26	45	2	......		
"	" 12	6	52	76	134	......	2		
"	" 13	34	136	125	295	7	1		
"	" 14	8	54	55	117	6	1		
"	" 15	5	28	25	58	3	......		
"	" 16	19	83	72	174	3	1		
"	" 17	3	52	44	99	1	1		
"	" 18	2	77	49	128	1	......		
"	" 19	1	71	48	120	......	......		
"	" 20	10	61	23	94	1	......		
"	" 21	8	35	26	69	1	3		
"	" 22	12	65	32	109	1	......		
"	" 23	......	1	......	1	......	......		
"	" 24	......	5	5	10	......	......		
"	" 25	......	8	......	8	......	......		
"	" 26	......	2	1	3	......	......		
"	" 27	2	5	3	10	......	1		
"	" 28	4	28	18	50	......	1		
"	" 29	......	15	5	20	......	......		
"	" 30	1	37	43	81	1	......		
"	" 31	4	18	10	32	......	......		
"	" 32	1	17	12	30	......	......		
"	" 33	16	16	23	55	......	1		
"	" 34	......	2	2	4	......	......		
"	" 35	1	4	6	11	......	......		
"	" 36	......	3	10	13	......	1		
"	" 37	......	4	4	8	......	......		
"	" 38	......	8	10	18	......	......		
"	" 39	......	12	10	22	......	......		
"	" 40	......	6	4	10	......	......		
"	" 41	......	3	2	5	......	......		
"	" 42	......	88	26	114	2	......		

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James A. Baker.	William A. Galliher.	Chas. H. Mackintosh.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KOOTENAY, (Continued—*Suite.*)	Polling Division .... No. 43	1	15	4	20	....	....			
	" .... " 44	3	16	13	32	....	....			
	" .... " 45	....	4	2	6	....	....			
	" .... " 46	....	3	4	7	....	....			
	" .... " 47	....	12	1	13	....	....			
	" .... " 48	....	2	8	10	....	....			
	" .... " 49	....	....	8	8	....	....			
	" .... " 50	1	27	30	58	3	1			
	" .... " 51	....	17	13	30	....	....			
	" .... " 52	1	8	33	42	....	....			
	" .... " 53	....	4	....	4	....	....			
	" .... " 54	2	5	4	11	....	....			
	" .... " 55	3	9	9	21	....	1			
	" .... " 56	6	48	11	65	....	1			
	" .... " 57	13	21	5	39	....	....			
	" .... " 58	4	5	2	11	....	....			
	" .... " 59	3	6	2	11	....	....			
	" .... " 60	2	13	2	17	....	....			
	" .... " 61	....	3	4	7	....	....			
	" .... " 62	....	2	2	4	....	1			
	" .... " 63	1	7	5	13	....	....			
	" .... " 64	7	11	8	26	1	....			

KOOTENAY.
(Continued—*Suite.*)

"	" 65	44	37	32	113	3	1		
"	" 66	12	1	1	14				
"	" 67	12	7	13	32		1		
"	" 68	4	33	19	56		2		
"	" 69	8	18	4	30				
"	" 70	7	9	9	25				
"	" 71	60	28	23	111	1			
"	" 72	6	1	2	9				
"	" 73	15	4	6	25				
"	" 74	1	8	5	14				
"	" 75	1	13	7	21	1			
"	" 76	3	22	47	72		1		
"	" 77	32	11	11	54	1			
"	" 78	1	11	11	23		1		
"	" 79	1	10	3	14				
"	" 80		9	1	10				
"	" 81	4	16		20				
"	" 82	28	57	28	113				
"	" 83	1	7	3	11		2		
"	" 84		1	3	4				
"	" 85	3	14	7	24				
"	" 86		14	2	16				
"	" 87	1	22	10	33	1			
"	" 88	3	61	22	86				
"	" 89	1	15	14	30				
"	" 90		30	21	51	1			
"	" 91	1	3	3	7				
"	" 92	3	10	12	25		1		
"	" 93	7	27	11	45				
"	" 94		12	5	17				
"	" 95		4	3	7				
"	" 96		19	14	33				
"	" 97		7	2	9				
"	" 98		3	1	4				
"	" 99		6	1	7				
"	" 100	3	2	9	14				
"	" 101		9	2	11				
"	" 102		2		2				
"	" 103								
"	" 104		2	11	13				
"	" 105		9	6	15	1			
"	" 106		20	8	28		1		
"	" 107	1	14	5	20				
"	" 108	16	15	7	38				
"	" 109		6	4	10				
"	" 110	20	15	8	43		1		
"	" 111		8	1	9				
"	" 112		2	1	3				
"	" 113	1	4	3	8				
"	" 114	2	10	6	18				

KOOTENAY.
(Continued—*Suite.*)

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James A. Baker.	William A. Galliher.	Chas. H. Mackintosh.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
KOOTENAY, (Continued—*Suite.*)	Polling Division .... No. 115	......	5	......	5	......	......			
	" .... " 116	......	13	1	14	......	......			
	" .... " 117	......	3	1	4	......	......			
	" .... " 118	......	5	5	10	......	......			
	" .... " 119	......	2	3	5	......	......			
	" .... " 120	......	1	1	2	......	......			
	Totals—*Totaux*	622	2,551	1,784	4,957	44	42	......	......	

Majority for / Majorité pour W. A. Galliher, 767, over (sur) Chs. H. Mackintosh.
" 1,929, " J. A. Baker.

NANAIMO.		No.	Fenton.	Ralph Smith.	Wolley.					
NANAIMO.	Ladysmith	No. 1	53	49	46	148	2	3		
	"	" 2	75	61	47	183	...	2		
	"	" 3	55	55	47	157	1	1		
	Wellington, South (*Sud*)	" 4	7	11	6	24	......	......		
	Nanaimo	" 5	114	95	69	278	......	4		
	"	" 6	77	89	58	224	1	2		
	"	" 7	82	101	70	253	2	1		
	"	" 8	104	97	53	254	3	1		
	Galiano	" 9	1	6	8	15	......	......		
	Royal Oak	" 10	2	41	34	77	2	......		
	Saltspring, South (*Sud*)	" 11	7	19	12	38	......	......		
	Saltspring Island	" 12	1	31	23	55	......	1		
	Mayne Island	" 13	0	14	28	42	......	......		
	Thetis Island	" 14	0	4	4	8	......	......		
	Pender Island	" 15	0	14	4	18	......	......		
	Sannick, North (*Nord*)	" 16	4	80	30	114	......	......		
	Gabriola Island	" 17	8	16	7	31	......	......		
	Sannickton	" 18	3	44	39	86	......	1		
	The Willows	" 19	5	54	34	93	......	......		
	Cedar Hill	" 20	3	39	34	76	......	......		
	Bolskin Road	" 21	8	59	44	111	1	1		
	Crofton	" 22	0	2	11	13	......	......		
	Somonoes	" 23	1	13	22	36	......	......		
	Mt. Sicker	" 24	18	23	19	60	......	......		
	Chemanins	" 25	2	17	28	47	......	......		
	Cowhichan	" 26	0	15	18	33	......	......		
	Duncan's	" 27	6	67	89	162	......	......		
	Cobble Hill	" 28	0	11	26	37	......	......		
	Cowhichan Lake	" 29	2	2	2	6	......	1		
	Northfield	" 30	53	15	11	79	......	......		
	South Cedar	" 31	7	14	23	44	......	......		
	Sooke, West (*Ouest*)	" 32	0	18	5	23	......	......		
	" East (*Est*)	" 33	0	3	5	8	......	......		
	Metchosin	" 34	2	36	35	73	......	......		
	Port Renfrew	" 35	0	15	3	18	......	......		
	Esquimalt	" 36	16	117	73	206	1	1		
	Shawnigan Lake	" 37	1	4	4	9	......	......		
	Colwood	" 38	0	29	34	[1]76	......	1		
	Otter Point	" 39	0	12	0	12	......	......		
	Totals—*Totaux*		717	1,392	[2]1,106	[3]3,219	13	20	....	....

Majority for / Majorité pour } Ralph Smith { [4]286 over (sur) Wolley. / 675 " " Fenton.

[1]Should be / *Devrait être* 63
[2]Should be / *Devrait être* 1,105
[3]Should be / *Devrait être* 3,214
[4]Should be / *Devrait être* 287

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* James Buckham Kennedy.	James Davis Taylor.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
NEW WESTMINSTER.	Steveston	No. 1	56	55	....	3	2			
	Lulu Island	" 2	62	45	....	.....	.....			
	Johnstone's Lot 301	" 3	24	15	....	2	3			
	Central Park	" 4	21	11	....	3	1			
	Trambo Boarding House	" 5	31	40	....	.....	.....			
	Barnet	" 6	6	17	....	.....	.....			
	Cloverdale	" 7	38	32	....	.....	.....			
	Stevensons	" 8	17	23	....	.....	.....			
	Tynehead	" 9	27	17	....	.....	.....			
	South Westminster	" 10	60	28	....	1	1			
	Sunbury	" 11	5	4	....	1	.....			
	Ladner	" 12	77	110	....	1	1			
	East Delta	" 13	17	12	....	.....	.....			
	Lochiel	" 14	6	3	....	.....	.....			
	Langley	" 15	46	45	....	.....	1			
	Murray's Corners	" 16	41	37	....	2	.....			
	Shortreed	" 17	25	21	....	.....	.....			
	Hall's Prairie	" 18	6	21	....	.....	.....			
	Douglas	" 19	7	11	....	.....	.....			
	Westham Island	" 20	9	8	....	.....	.....			
	Riverside	" 21	7	20	....	.....	.....			
	Mount Lehman	" 22	31	25	....	.....	.....			

NEW WESTMINSTER. (Continued—*Suite*).	Ross Yale Road	" 23	16	4				
	Pine Grove	" 24	13	1				
	Abbotsford	" 25	36	20				
	Upper Sumas	" 26	19	10				
	Lickman's	" 27	24	21		1		
	Chilliwack	" 28	133	136		1		
	Cheam	" 29	29	44				
	Port Moody	" 30	18	42				
	Coquitlam	" 31	51	38		1		
	Hammond	" 32	22	35				
	Haney	" 33	24	42				
	Whonnock	" 34	15	26				
	Silverdale	" 35	7	7				
	Mission	" 36	37	89			1	
	Dewdney	" 37	7	10		1		
	Hatzic Prairie	" 38	7	2				
	Deroche	" 39	12	7				
	Nicomen Island	" 40	10	6				
	P. W. Camp	" 41	17	1				
	Harrison	" 42	18	17				
	Agassiz	" 43	9	7				
	Hot Springs	" 44	10	6				
	Skookum Chuck	" 45	2	1				
	Agassiz No. 2	" 46	26	18			1	
	Ruby Creek	" 47	5	2				
	Hope Station	" 48	3	2				
	Yale	" 49	7	8				
	New Westminster	" 50	70	67			2	
	"	" 51	110	91		1	3	
	"	" 52	101	94			1	
	"	" 53	69	62		4		
	"	" 54	58	48			3	
	"	" 55	85	81			1	
	"	" 56	105	61				
	"	" 57	72	56			3	
	Totals—*Totaux*		1,866	1,762	3,628	22	24	4,974

Majority for / Majorité pour } James Buckham Kennedy, 104.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*				Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
VANCOUVER (City—*Cité.*)		R. B. Ellis.	R. G. MacPherson.	J. McGeer.	J. T. Mortimer.						
VANCOUVER.	Vancouver No. 1	70	83	4	22	179					
	" " 2	68	94	4	25	191					
	" " 3	59	86	1	25	171					
	" " 4	49	88	1	24	162					
	" " 5	59	95	2	18	174					
	" " 6	52	69	1	19	141					
	" " 7	67	65	3	15	150					
	" " 8	40	63	1	13	117					
	" " 9	48	65	1	18	132					
	" " 10	67	76	0	19	162					
	" " 11	56	99	2	16	173					
	" " 12	51	64	1	21	137					
	" " 13	36	72	2	18	128					
	" " 14	67	95	1	32	195					
	" " 15	93	80	0	27	200					
	" " 16	57	72	0	24	153					
	" " 17	42	75	1	13	131					
	" " 18	82	96	2	32	212					
	" " 19	61	108	1	29	199					
	" " 20	69	108	4	25	206					

VANCOUVER, (Continued—*Suite*).

"	21	45	92	2	12	151
"	22	48	93	0	21	162
"	23	44	84	4	14	146
"	24	47	80	0	14	141
"	25	44	67	0	22	133
"	26	39	60	0	16	115
"	27	49	70	1	15	135
"	28	48	59	1	15	123
"	29	55	78	1	18	152
"	30	52	70	1	18	141
"	31	37	78	1	20	136
"	32	33	59	0	12	104
"	33	53	50	0	16	119
"	34	27	27	1	14	69
"	35	72	99	0	27	198
"	36	90	95	2	30	217
"	37	34	35	0	5	74
"	38	2	5	0	2	9
"	39	19	25	0	3	47
"	40	38	42	4	12	96
"	41	11	17	0	0	28
Totals—*Totaux*		2,080	2,938	50	741	5,809

Majority for / Majorité pour R. G. MacPherson, 858 over (*sur*) R. B. Ellis.
" 2,197 " J. T. Mortimer.
" 2,888 " J. McGeer.

VICTORIA. (City—*Cité*.)

Polling Division	No.	Edward G. Prior.	Geo. Riley.	James C. Watters.			
Polling Division	1	83	92	20	195	2	3
"	2	68	80	16	164	2	.....
"	3	54	95	15	164	2	2
"	4	67	87	21	175	2	1
"	5	62	78	22	162	.....	.....
"	6	56	93	21	170	1	.....
"	7	69	94	12	175	1	1
"	8	67	83	22	172	1	1
"	9	84	74	13	171	...	.....
"	10	52	98	20	170	1	2
"	11	52	108	14	174	.....	3
"	12	60	98	21	179	0	3

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.* Edward G. Prior.	Geo. Riley.	James C. Watters.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
VICTORIA. (City—*Cité.*) (Continued—*Suite.*)	Polling Division .... No. 13	60	103	16	179	4	......			
	" .... " 14	64	87	19	170	......	......			
	" .... " 15	78	84	14	176	3	1			
	" .... " 16	67	84	18	169	....	2			
	" .... " 17	59	86	15	160	2	3			
	" .... " 18	42	95	24	161	1	......			
	" .... " 19	48	73	13	134	...	2			
	Totals—*Totaux*	1,192	1,692	336	3,220	22	24			

Majority for / Majorité pour } G. Riley, 500 over (*sur*) E. G. Prior.
" 356 " J. C. Waters.

YALE AND CARIBOO.

YALE AND CARIBOO.		Martin Burrell.	Ernest Mills.	Duncan Ross.				
	Barkerville.......... No. 1	26	5	39	70			
	Stanley.......... " 2	23	2	31	56			
	Quesnel.......... " 3	23	3	23	49		4	
	Alexandria.......... " 4	13		4	17			
	Soda Creek.......... " 5	12		3	15			
	150 Mile House.......... " 6	10		31	41		1	
	Quesnel Forks.......... " 7	7		2	9			
	Bullion.......... " 8			5	5			
	Horse Fly.......... " 9	7		8	15			
	Keithley Creek.......... " 10	6	1	11	18			
	Riskie Creek.......... " 11	8		7	15			
	Alexis Creek.......... " 12	6		1	7			
	Beaver Lake.......... " 13	5		3	8			
	Fraser Lake.......... " 14							
	Hanceville.......... " 15	7		4	11			550
	Clinton.......... " 16	29	3	13	45	1		
	83 Mile House.......... " 17	2		6	8			
	Bonaparte.......... " 18	13		10	23			
	Big Bar.......... " 19	11		5	16			
	Dog Creek.......... " 20	10	1	3	14			
	Alkali Lake.......... " 21	4		3	7		1	
	Lac La Hache, North (*Nord*).......... " 22	7		6	13			
	".......... " 23	6		9	15		1	
	Lillooet.......... " 24	33		20	53		1	
	Pavilion.......... " 25	6		7	13		1	
	Empire Valley.......... " 26	5		2	7			
	Watson Bar Creek.......... " 27	4		2	6			
	Ample Mine.......... " 28	4		2	6			
	Frazer River Pachequa.......... " 29	6		4	10			
	Gun Creek.......... " 30	2		6	8			381
	Spuzzum.......... " 31	3		4	7			
	Camp No. 16.......... " 32	4	1	7	12			
	North Bend.......... " 33	7		15	22			
	Keefer.......... " 34		1	2	3			
	Lytton.......... " 35	26		18	44			
	Spence's Bridge.......... " 36	9	3	11	23		1	
	Ashcroft.......... " 37	38	1	30	69		1	
	Cache Creek.......... " 38	11		6	17			
	Nicola, Lower (*Bas*).......... " 39	8	2	17	27			
	Coutlee.......... " 40	7		10	17			
	Nicola Lake.......... " 41	11		22	33			
	Aspen Grove.......... " 42	5		10	15			

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de rotation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de rotation.*			Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de rotation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de rotation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YALE AND CARIBOO (Continued—*Suite.*)			MARTIN BURRELL.	ERNEST MILLS.	DUNCAN ROSS.						
YALE AND CARIBOO, (Continued—*Suite*).	Thymis Ranch	No. 43	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
	Mammette Lake	" 44	1	....	9	10	.....	.....	.....		
	Coldwater	" 45	2	....	5	7	....	1	.....		
	Hope	" 46	8	....	8	16	.....	.....	668		
	Savonas	" 47	11	1	13	25	1	1	.....		
	Kamloops	" 48	79	6	79	164	1	1	.....		
	"	" 49	66	3	79	148	.....	.....	.....		
	"	" 50	62	5	46	113	1	1	.....		
	Thompson, North-west (*Nord-ouest*)	" 51	2	.....	8	10	.....	1	.....		
	" North-east (*Nord-est*)	" 52	9	.....	12	21	.....		.....		
	Louis Creek	" 53	8	.....	10	18	.....	.....	.....		
	Monte Creek	" 54	32	.....	21	53	.....	1	.....		
	Shuswap	" 55	15	....	5	20	.....	.....	.....		
	Grand Prairie	" 56	21	1	8	30	.....	2	.....		
	Tappen Siding	" 57	4	....	7	11	.....	.....	.....		
	Kault	" 58	15	2	16	33	.....	.....	.....		
	Notch Hill	" 59	11	5	16	32	.....	.....	.....		
	Sicamous	" 60	4	1	2	7	.....	.....	.....		
	Salmon Arm	" 61	20	1	40	61	.....	.....	.....		
	Griffin Lake	" 62	2	.....	6	8	.....	.....	.....		
	Malakwa	" 63	3	....	7	10	.....	.....	.....		
	Quilchena	" 64	6	.....	18	24	.....	.....	.....		

YALE AND CARIBOO,
(Continued—*Suite*).

Glen Emma	"	65	2		13	15			
Campbell Creek	"	66	2		6	8			
Stump Lake	"	67	8		10	18		1	1,308
Penticton	"	68	10	2	9	21			
Summerland	"	69	19		22	41			
Peachland	"	70	37	2	17	56			
West Bank	"	71	4	5	2	11			
Kelowna	"	72	36	4	55	95	1	1	
B	"	73	40	1	21	62			
Commonage	"	74	4		18	22			
Vernon	"	75	54	6	77	137			
"	"	76	71	4	63	138		5	
Lumby	"	77	24	1	40	65			
Maple Lake	"	78	5		16	21			
Cherry Creek	"	79		1	12	13			
Salmon River Bridge	"	80	3	1	4	8		1	
Okanagan	"	81	8		4	12			
Armstrong	"	82	112	5	84	201	2	1	
Enderley	"	83	40	11	34	85	1		
Mara	"	84	7	1	13	21		1	
Deep Creek	"	85	5	1	9	15			
Hull Car	"	86	3	1	4	8			
Canoe Creek	"	87	11		7	18			
Silver Creek	"	88			7	7			
Okanagan Mission	"	89	13	1	12	26			1,574
Bearendell	"	90	2	2	15	19			
West Bridge	"	91	4	1	7	12			
Rock Creek	"	92	12	9	15	36	1		
Sidley Mountain	"	93	5	4	27	36		1	
Camp McKinney	"	94	8		4	12			
Okanagan Falls	"	95	5		5	10			
Fairview	"	96	23	6	20	49			
White Lake	"	97	2	1	2	5			
Voigt's Camp	"	98	1		5	6			
Keremoes	"	99	20	10	25	55	1	1	
Hedley	"	100	29	13	44	86	2	9	
Nickle Plate Mine	"	101	2	2	3	7		1	
Princeton	"	102	9		11	20		1	
Granite Creek	"	103	2		2	4			
Tulameen	"	104	2	1	7	10			631
Greenwood	"	105	29	43	52	124	2	1	
"	"	106	24	34	29	87			
"	"	107	25	39	45	109	1		
Midway	"	108	28	3	32	63			
Boundary Falls	"	109	6	27	11	44			
Eholt	"	110	17	12	30	59			
Deadwood	"	111	5	10	18	33			
Denora	"	112	11	3	7	21			
Rack Creek	"	113	3	1	8	12			798
Grand Forks	"	114	153	26	83	262	5	2	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts electoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Martin Burrell.	Ernest Mills.	Duncan Ross.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YALE AND CARIBOO (Continued—*Suite.*)	Grand Forks ... No. 115	10	10	12	32	2	1	....		
	" ... " 116	30	5	39	74	....	...	....		[1]Should be / *Devrait être* 1,858
	Phœnix ... " 117	26	68	22	116	2	..	....		
	" ... " 118	27	48	19	94	......	1	....		[2]Should be / *Devrait être* 479
	Cascade ... " 119	8	6	14	28	....	1	....		
	Bannock ... " 120	1	......	5	6	.....	......	....		[3]Should be / *Devrait être* 2,019
	Carson ... " 121	6	.....	5	11	.....	....	996		
	Totals—*Totaux* ...	[1]1,850	[2]487	[3]2,011	[4]4,348	24	48	6,906	....	[4]Should be / *Devrait être* 4,356

Majority for / *Majorité pour* Duncan Ross, 161 over (*sur*) M. Burrell.
" 1,540 " E. Mills.

PART VIII

NORTH-WEST TERRITORIES

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* John Herron	Malcolm McKenzie	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ALBERTA.	Coutts .... No. 1	6	7	13	.....	...	13		
	Milp River .... " 2	12	19	31	.....	.....	31		
	Taylorville .... " 3	16	14	30	.....	...	30		
	Kimball .... " 4	9	39	48	.....	1	48		
	Aetna .... " 5	18	25	43	.....	.....	43		
	Mountain View .... " 6	20	25	45	.....	.....	45		
	Boundary Creek .... " 7	7	29	36	.....	.....	36		
	Oil Creek .... " 8	1	5	6	.....	.....	6		
	Caldwell .... " 9	9	6	15	.....	.....	15		
	Beazer .... " 10	9	15	24	.....	.....	24		
	Leavitt .... " 11	12	28	40	.....	.....	40		
	Cardston .... " 12	62	139	201	3	.....	204		
	Spring Coulee .... " 13	3	2	5	.....	.....	5		
	Magrath .... " 14	19	39	58	1	.....	59		
	Roley Junction .... " 15	2	5	7	.....	.....	7		
	Writing on Stone .... " 16	0	4	4	.....	.....	4		
	Grassy Lake .... " 17	9	2	11	.....	.....	11		
	Raymond .... " 18	37	75	112	1	.....	113		
	St. Mary's .... " 19	5	8	13	.....	1	13		
	Davis .... " 20	12	9	21	.....	.....	21		
	Lethbridge .... " 21	83	75	158	7	2	165		
	" .... " 22	31	20	51	.....	1	51		
	" .... " 23	92	78	170	4	.....	174		
	" .... " 24	73	66	139	2	1	141		

ALBERTA.
(Continued—*Suite.*)

"	" 25	57	46	103	.....	5	103
Little Bow	" 26	3	1	4	.....	.....	4
Big Bow	" 27	4	3	7	.....	.....	7
Tilley	" 28	3	1	4	.....	.....	4
Bow Island	" 29	2	4	6	.....	1	6
Taber	" 30	1	22	23	.....	.....	23
Mitchell	" 31	17	1	18	2	.....	20
Yarrow	" 32	9	11	20	.....	.....	20
Mountain Mill	" 33	44	17	61	1	.....	62
Coleman	" 34	69	46	115	.....	4	115
Blairmore	" 35	69	42	111	.....	.....	111
Lille	" 36	22	30	52	.....	.....	52
Frank	" 37	59	20	79	3	2	82
Bellview	" 38	19	36	55	1	.....	56
Crooks	" 39	17	24	41	1	.....	42
Fishburn	" 40	29	26	55	.....	.....	55
Pincher Creek	" 41	89	46	135	.....	2	135
"	" 42	95	56	151	.....	4	151
Cowley	" 43	89	44	133	4	.....	137
Gillingham	" 44	18	9	27	.....	.....	27
Leavings	" 45	33	20	53	.....	2	53
Jumbo Valley	" 46	6	7	13	.....	.....	13
Walters	" 47	15	6	21	.....	.....	21
Claresholm	" 48	42	41	83	2	1	85
Macleod, South (*Sud*)	" 49	14	11	25	.....	.....	25
" "	" 50	1	8	9	.....	.....	9
Rothwell	" 51	18	13	31	.....	.....	31
Gauthier	" 52	15	15	30	.....	.....	30
Stand Off	" 53	28	12	40	1	.....	41
Macleod (No. 2)	" 54	76	95	171	.....	2	171
" (No. 1)	" 55	64	36	100	2	1	102
Rocky Coulee	" 56	10	2	12	.....	.....	12
"	" 57	4	0	4	.....	.....	4
Stirling	" 58	16	15	31	2	.....	33
Meadow Creek	" 59	9	15	24	.....	.....	24
Spring Point, East (*Est*)	" 60	18	26	44	.....	1	44
" West (*Ouest*)	" 61	39	18	57	1	.....	58
Round up	" 62	3	4	7	.....	1	7
Lyndon	" 63	10	8	18	.....	.....	18
Stovely	" 64	10	14	24	.....	.....	24
Nouton (No. 1)	" 65	33	36	69	2	5	71
" (No. 2)	" 66	4	2	6	.....	.....	6
Cayley	" 67	20	36	56	.....	.....	56
Willows	" 68	4	15	19	.....	1	19
McEwen	" 69	1	3	4	1	.....	5
Totals—*Totaux*		1,755	1,677	3,432	41	39	3,473

Majority for / Majorité pour } John Herron, 78.

RETURN of the Tenth General Election for the House o Commons o Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. R. Brigham.	J. G. Turriff.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Divison. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ASSINIBOIA East Riding, (*Division Est.*)										
ASSINIBOIA, E. R.	Gainsboro' North (*Nord*)	No. 1	100	68	168	......	1			
	" South (*Sud*)	" 2	41	33	74	......	......			
	Carievale	" 3	87	120	207	1	......			
	Carnduff North (*Nord*)	" 4	74	94	168	1	1			
	" South (*Sud*)	" 5	55	70	125	......	1			
	Glen Ewen	" 6	54	86	140	1	1			
	Boscurvis	" 7	61	35	96	3	1			
	Oxbox East (*Est*)	" 8	81	65	146	1	......			
	" West (*Ouest*)	" 9	76	57	133	......	1			
	Alameda North (*Nord*)	" 10	65	79	144	......	......			
	" South (*Sud*)	" 11	28	45	73	......	1			
	Portal North (*Nord*)	" 12	12	48	60	1	......			
	Coalfields	" 13	17	148	165	1	2			
	Frobesher	" 14	58	54	112	2	......			
	Hirsch	" 15	5	35	40	......	1			
	Roseview	" 16	20	60	80	1	3			
	Weirhill	" 17	19	27	46	......	......			
	Willocks	" 18	16	14	30	......	......			
	Douglaston	" 19	28	25	53	......	......			
	Dalesboro'	" 20	34	38	72	......	......			
	Cantal	" 21	44	32	76	4	......			
	St. Antoine	" 22	32	54	86	......	6			

ASSINIBOIA, E. R.
(Continued—*Suite.*)

Belgarde	"	23						
Antler	"	24	23	55	78		1	
Heron	"	25	9	9	18			
Redvers	"	26	37	57	94	2		
Wauchope	"	27	11	12	23			
Manor	"	28	84	40	124	1		
Cannington	"	29	16	37	53			
Carlyle	"	30	80	97	177		2	
Glen Morris	"	31	21	64	85	1	1	
Arcola	"	32	48	53	101		1	
"	"	33	75	113	188		2	
Coteau	"	34	31	39	70		1	
Percy	"	35	24	39	63		2	
Fletwode	"	36	14	21	35			
Highview	"	37	10	18	28			
Glen Adelaide	"	38	21	27	48		1	
Wawota	"	39	16	27	43		1	
Fairlight	"	40	30	23	53			
Maryfield	"	41	30	23	53	2		
Riga	"	42	23	16	39	1	1	
Eden Grove	"	43	40	11	55			
Fairmede	"	44	26	24	50			
Brookside	"	45	26	20	46			
Montgomery	"	46	39	47	86	1		
Buffalo Plains	"	47	9	15	24			
Crystal Springs	"	48	7	22	29			
Fleming	"	49	102	77	179		1	
Moosomin	"	50	85	54	139			
"	"	51	87	69	156		2	
"	"	52	92	73	165		2	
Red Jacket	"	53	27	15	42		1	
Wapella South (*Sud*)	"	54	59	51	110			
" North (*Nord*)	"	55	58	91	149		2	
Whitewood South (*Sud*)	"	56	79	87	166		1	
" North (*Nord*)	"	57	64	37	101		3	
Percival	"	58	16	24	40			
Broadview	"	59	123	85	208		6	
Forest Farm	"	60	10	16	26		2	
Carnoustie	"	61	9	23	32			
Welwyn	"	62	54	20	74	1		
Rocanville	"	63	70	77	147			
Tantallon	"	64	46	60	106	1	2	
Spy Hill	"	65	23	28	51		2	
Red Path	"	66	8	10	18			
Esterhayz	"	67	27	109	136		5	
Ohlen	"	68	6	50	56	1		
Dubuc	"	69	18	21	39			
Grayson	"	70	8	33	41			
Mariahief	"	71	1	54	55			
Othon	"	72	18	25	43			

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* J. R. Brigham.	J. G. Turriff.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ASSINIBOIA, East Riding, (*Division Est.*) (Continued—*Suite.*)									
ASSINIBOIA, E. R., (Continued—*Suite.*)	Crescent Lake .... No. 73	8	28	36	.....	.....			
	Llewlyn .... " 74	13	38	51	.....	.....			
	Climber .... " 75	13	29	42	.....	....			
	Riversdale .... " 76	16	27	43	.....	.....			
	Langenburg .... " 77	14	41	55	....	.....			
	Echo .... " 78	8	24	32	....	.....			
	Churchbridge .... " 79	9	40	49	....	.....			
	Saltcoats .... " 80	83	70	153	....	....			
	Rockeby South (*Sud*) .... " 81	5	16	21	....	....			
	Berisina .... " 82	11	54	65	.....	2			
	Rothbery .... " 83	9	18	27	.....	1			
	Totals—*Totaux*	*3,016	3,770	6,806	27	64	....		Should be / *Devrait être* * 3,036
	Majority for / Majorité pour J. G. Turriff, † 764.								†Should be / *Devrait être* †734.

ASSINIBOIA, West Riding. (*Division Ouest*).			G. M. Annable.	W. Scott.				
ASSINIBOIA, W. R.	Kronan	No. 1	14	16	30	....	....	34
	Hicksvale	" 2	24	40	64	....	....	73
	Balgonie	" 3	70	54	124	....	....	115
	New Ontario	" 4	7	29	36	....	1	44
	Edenwold	" 5	21	51	72	....	....	79
	Loon Creek	" 6	29	32	61	....	2	43
	Arat	" 7	21	66	87	....	1	95
	St. Mary's	" 8	39	26	65	....	....	82
	Springdale	" 9	23	31	54	....	....	57
	Regina, South (*Sud*)	" 10	42	89	131	....	2	164
	" East (*Est*)	" 11	34	51	85	2	....	100
	Broadsheet	" 12	73	114	187	1	2	253
	Regina Centre	" 13	88	102	190	2	4	222
	" North-East (*Nord-Est*)	" 14	46	34	80	3	....	117
	" North-West (*Nord-Ouest*)	" 15	65	103	168	....	2	203
	" West (*Ouest*)	" 16	27	36	63	2	....	79
	Foxleigh	" 17	30	47	77	....	....	85
	Kennell	" 18	2	16	18	1	....	31
	Longlaketon	" 19	11	46	57	....	....	81
	Strassburg	" 20	14	54	68	2	1	106
	Pengarth	" 21	8	10	18	....	1	25
	Craven	" 22	32	43	75	....	....	102
	Tregarva	" 23	35	31	66	....	....	82
	Lumsden	" 24	48	129	177	....	....	214
	Forest	" 25	7	23	30	....	....	60
	Cottonwood	" 26	12	50	62	1	....	66
	Wascana	" 27	31	47	78	2	....	90
	Grand Coulee	" 28	22	25	47	....	....	70
	Sherwood	" 29	27	31	58	....	....	77
	Hastings	" 30	19	11	30	....	....	46
	Pense	" 31	46	56	102	....	1	119
	Drinkwater	" 32	28	31	59	1	....	67
	Sloughville	" 33	16	10	26	....	1	39
	Fairville	" 34	41	19	60	1	....	78
	Millington	" 35	28	12	40	1	1	60
	Craik	" 36	16	45	61	2	....	85
	Delisle	" 37	2	38	40	1	....	106
	Sunny Hill	" 38	20	11	31	....	....	45
	Eastview	" 39	18	30	48	....	1	68
	Stony Beach	" 40	24	10	34	....		40
	Clinton	" 41	15	15	30	....	....	37
	Chester	" 42	28	23	51	1	....	75
	Pasqua	" 43	14	46	60	....	1	65

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* G. M. Annable.	W. Scott.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
ASSINIBOIA West Riding. (*Division Ouest.*) (Continued—*Suiti.*)									
ASSINIBOIA, W.R. Continued—*Suite.*	Cataraqui ..... No. 44	4	14	18	.....	.....	23		
	Dirt Hills ..... " 45	6	11	17	.....	.....	28		
	Spicer's ..... " 46	6	3	9	.....	.....	12		
	Newberry ..... " 47	5	15	20	.....	1	23		
	Moose Jaw, Centre ..... " 48	82	123	205	.....	1	275		
	" North-West (*Nord-Ouest*) ..... " 49	91	86	177	1	2	200		
	" North-East (*Nord-Est*) ..... " 50	67	74	141	1	.....	171		
	" South-East (*Sud-Est*) ..... " 51	117	79	196	3	1	290		
	" South-West (*Sud-Ouest*) ..... " 52	30	37	67	.....	.....	101		
	Pioneer ..... " 53	37	25	62	.....	1	90		
	Carmel ..... " 54	33	14	47	.....	.....	56		
	Point Elma ..... " 55	18	18	36	.....	.....	57		
	Buffalo Lake ..... " 56	16	11	27	.....	.....	42		
	Marlborough ..... " 57	37	20	57	.....	1	67		
	Westview ..... " 58	28	21	49	.....	.....	63		
	Summerside ..... " 59	26	22	48	.....	.....	52		
	Boharm ..... " 60	27	23	50	.....	.....	57		
	Caron ..... " 61	16	23	39	.....	.....	44		
	Kipling ..... " 62	31	23	54	2	.....	79		
	Parkberg ..... " 63	25	19	44	1	.....	59		
	Old Wive's Lake ..... " 64	3	4	7	.....	.....	17		
	Chaplin ..... " 65	6	12	18	.....	3	46		

ASSINIBOIA, W. R.
Continued—*Suite.*

Willow Bunch	" 66	20	80	100	1	1	109
Elm Springs	" 67	....	11	11	.....	...	15
Wood Mountain	" 68	1	24	25	.....	.....	31
Rush Lake	" 69	17	34	51	.....	1	71
Granton	" 70	9	13	22	.....	.....	21
Swift Current	" 71	71	103	174	3	1	160
Saskatchewan Landing	" 72	7	12	19	.....	.....	26
Myra Creek	" 73	1	2	3	.....	.....	15
Gull Lake	" 74	25	19	44	.....	...	76
East End	" 75	7	37	44	1	.....	78
Skibbereen	" 76	12	21	33	.....	.....	57
Crane Lake	" 77	30	25	55	3	1	90
Big Stick Lake	" 78	9	9	18	.....	.....	33
Smith's	" 79	4	11	15	.....	1	17
Many Islands Lake	" 80	11	5	16	.....	.....	19
Maple Creek	" 81	97	102	199	1	1	235
Fish Creek	" 82	58	19	77	.....	1	127
Battle Creek	" 83	6	28	34	.....	.....	58
Box Elder	" 84	16	12	28	.....	.....	58
Willow Creek	" 85	12	10	22	.....	.....	39
Pend O'Reille	" 86	8	25	33	4	....	54
Miller's	" 87	10	8	18	.....	.....	24
Eagle Butte	" 88	12	9	21	.....	.....	31
Elkwater	" 89	7	18	25	.....	.....	45
Graburn	" 90	9	7	16	.....	.....	21
Josephsburg	" 91	6	35	41	....	1	36
Little Plume	" 92	9	10	19	....	1	32
Woolchester	" 93	9	16	25	.....	..	73
Feldman's Lake	" 94	18	31	49	.....	.....	73
Seven Persons	" 95	7	6	13	.....	...	22
Suley's	" 96	2	6	8	.....	....	19
Dunmore	" 97	10	27	37	.....	.....	63
Irwine	" 98	19	23	42	.....	.....	50
Walsh	" 99	23	9	32	.....	.....	44
Rutherford's	" 100	5	7	12	.....	.....	22
Bull Springs	" 101	3	6	9	.....	.....	30
Gordon's	" 102	11	5	16	.....	.....	27
Bishop's	" 103	2	5	7	.....	..	15
Stair	" 104	22	16	38	.....	.....	39
Finn's Lake	" 105	5	12	17	.....	....	24
Medicine Hat	" 106	50	55	105	.....	...	129
"	" 107	98	80	178	....	.....	252
"	" 108	31	56	87	.....	.....	103
"	" 109	98	90	188	.....	3	236
"	" 110	50	48	98	2	1	139
Totals—*Totaux*		2,865	3,647	6,512	46	45	8,569

Majority for / Majorité pour } W. Scott, 782.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
CALGARY.			MAITLAND STEWART McCARTHY.	CHARLES JOHN STEWART.						
CALGARY.	Calgary, City of *(Cité)*	No. 1	134	84	218	1	...			
	"	" 2	95	73	168	......	3			
	"	" 3	106	52	158	2	1			
	"	" 4	87	76	163	......	1			
	"	" 5	65	64	129	......	......			
	"	" 6	129	80	209	3	......			
	"	" 7	63	82	145	3	1			
	"	" 8	70	78	148	1	1			
	"	" 9	83	48	131	1	6			
	"	" 10	121	86	207	.....	5			
	"	" 11	97	83	180	......	....			
	"	" 12	67	75	142	......	1			
	"	" 13	120	93	213	2	1			
	"	" 14	28	26	54	......	5			
	Beaver Dam	" 15	9	30	39	......	1			
	Dog Pond	" 16	5	14	19	......	......			
	Little Red Deer	" 17	8	21	29	......	......			
	Harmattan	" 18	44	19	63	......	......			
	Eagle Hill	" 19	5	8	13	......	......			
	Cochrane	" 20	48	69	117	......	......			
	Berrydale	" 21	28	27	55	....	2			
	Bowden	" 22	53	40	93	1	......			
	Olds	" 23	111	78	189	......	......			
	Didsbury	" 24	41	94	135	......	1			

CALGARY.
Continued—*(Suite.)*

Kansas	" 25	20	22	42		
Waterloo	" 26	5	37	42	1	
Carstairs	" 27	48	54	102	1	2
Crossfield	" 28	25	34	59		
Airdrie	" 29	70	45	115		1
Nose Creek	" 30	58	26	84	2	2
Shepard	" 31	60	25	85	4	6
Pine Creek	" 32	37	44	81		
Priddis	" 33	28	15	43	2	
Millarville	" 34	40	14	54	1	
Lineham	" 35	20	17	37		
Gourlay	" 36	16	25	41		
High River	" 37	116	119	235	8	4
Okotoks	" 38	133	102	235		3
Davisburg	" 39	22	23	45		
Gladys	" 40	43	19	62	1	
Big Hill	" 41	34	13	47		
Bow River	" 42	14	9	23		1
Cheadle	" 43	23	18	41		
Langdon	" 44	22	9	31		
Lills	" 45	7	9	16		
Walkerville	" 46	15	16	31		
Neapolis	" 47	28	30	58	2	
Hammers School	" 48	34	17	51		
Red Deer River	" 49	5	9	14		
Mayton	" 50	26	6	32		
Millner	" 51	38	24	62		
Sunny Slope	" 52	22	16	38	1	
Carson	" 53	17	22	39		
Riverdale	" 54	0	3	3		
Rosebud Creek	" 55	7	12	19		
Wintering Hills	" 56	13	3	16		
Gleichen	" 57	38	44	82	1	2
Bassano	" 58	17	7	24		1
Lorne Crossing	" 59	10	7	17		
Brooks	" 60	6	5	11		1
Sparrows	" 61	1	2	3		
Steerford	" 62	0	0	0		
Spring Bank	" 63	35	17	52	1	
Jumping Pond	" 64	41	19	60		
Morley	" 65	11	17	28		
Kananaskis	" 66	2	9	11		
Canmore	" 67	18	64	82		
Banff	" 68	75	62	137		
Bankhead	" 69	67	35	102		4
Laggan	" 70	9	20	29		1
Totals—*Totaux*		2,993	2,545	5,538	39	57

Majority for / Majorité pour } M. S. McCarthy, 448.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Frank Oliver.	Richard Secord.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
EDMONTON.	Mewassin	No. 1	30	6	36	......	......	47		
	White Whale Lake	" 2	10	4	14	......	......	22		
	Lac Ste. Anne	" 3	38	29	67	1	6	95		
	Pembina	" 4	16	2	18	......	......	19		
	Sion	" 5	13	17	30	1	......	64		
	Onoway	" 6	19	12	31	......	......	40		
	Oberon	" 7	5	0	5	......	......	11		
	Glory Hills	" 8	51	2	53	......	......	68		
	Rosenthal	" 9	48	4	52	......	......	52		
	Warden	" 10	38	5	43	......	1	54		
	Stony Plain Centre	" 11	68	3	71	......	......	88		
	Spruce Grove	" 12	58	8	66	1	......	80		
	St. Peter	" 13	48	6	54	......	......	68		
	Rivière qui Barre	" 14	50	19	69	2	......	99		
	Independence	" 15	23	2	25	2	4	42		
	Edison	" 16	19	17	36	......	......	59		
	Legal	" 17	55	9	64	......	2	87		
	Egg Lake	" 18	11	11	22	......	......	29		
	Morinville	" 19	132	30	162	......	......	191		
	Ray	" 20	43	8	51	1	......	66		

EDMONTON,
(Continued—*Suite*).

Rose Ridge	" 21	21	5	26	1	....	41	
St. Albert	" 22	134	72	206	2	....	210	
North View	" 23	20	13	33	....	....	50	
Splan	" 24	11	5	16	....	....	24	
Huron	" 25	9	6	15	....	2	24	
St. Léon	" 26	10	7	17	....	....	23	
Turnip Lake	" 27	17	14	31	....	....	44	
Belmont	" 28	48	5	53	2	2	62	
Poplar Lake	" 29	48	8	56	....	....	75	
Namayo	" 30	29	16	45	....	....	64	
Excelsior	" 31	16	3	19	....	....	24	
Bon Accord	" 32	22	15	37	....	1	44	
Sturgeon Valley	" 33	9	18	27	....	....	41	
Sunnyside	" 34	10	19	29	....	....	35	
Horse Hills	" 35	28	6	34	2	....	39	
Lamoureaux	" 36	36	10	46	....	1	79	
Creuzot	" 37	25	14	39	1	2	48	
St. Eugène	" 38	23	2	25	....	....	55	
Deep Creek	" 39	8	3	11	....	....	32	
Half-way Lakes	" 40	9	7	16	....	....	32	
Athabasca Landing	" 41	60	30	90	....	1	122	
Vermillion	" 42	14	1	15	....	1	21	
Lobstick	" 43	9	4	13	....	1	40	
Pakan	" 44	46	5	51	....	....	65	
Veranaka	" 45	21	2	23	....	....	27	
Saddle Lake	" 46	15	2	17	....	....	27	
Lac LaBiche	" 47	50	41	91	....	4	102	
St. Paul de Metis	" 48	134	0	134	....	3	174	
Onion Lake	" 49	9	24	33	1	1	80	
Clover Bar	" 50	48	23	71	....	....	104	
Clover Bar, East (*Est*)	" 51	50	6	56	....	....	60	
Agricola	" 52	42	29	71	....	....	91	
Fort Saskatchewan	" 53	119	111	230	5	4	210	
Beaver Hills	" 54	35	20	55	....	....	86	
Bruderheim	" 55	33	24	57	....	....	73	
Skaro	" 56	26	60	86	1	1	133	
Star	" 57	14	41	55	4	2	65	
Creekford	" 58	8	6	14	....	....	25	
Solman	" 59	6	13	19	....	1	17	
Good Hope	" 60	18	17	35	....	....	57	
Ross Creek	" 61	12	9	21	....	....	26	
Wostok	" 62	84	28	112	2	1	174	
Hunka	" 63	46	6	52	....	3	90	
Andrew	" 64	57	17	74	....	5	180	
Cracow	" 65	75	25	100	....	3	85	
Monastery	" 66	28	18	46	....	....	83	
Warwick	" 67	30	9	39	....	1	47	
Soda Lake	" 68	11	4	15	2	1	28	
Whitford	" 69	76	8	84	....	1	136	
Shandro	" 70	82	6	88	....	....	109	

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Frank Oliver.	Richard Secord.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
EDMONTON. (Continued—*Suite.*)	Brosseau ... No. 71	19	5	24	......	......	31		
	Poserville ... " 72	24	10	34	. .	1	42		
	Brazeau ... " 73	11	3	14	......	1	24		
	Edmonton ... " 74	149	103	252	......	3	292		
	" ... " 75	174	102	276	6	2	371		
	" ... " 76	109	46	155	......	1	200		
	" ... " 77	151	53	204	1	5	286		
	" ... " 78	71	19	90	3	1	126		
	" ... " 79	86	53	139	1	......	200		
	" ... " 80	134	92	226	2	4	0		
	Stony Plain ... " 81	41	9	50	......	......	47		[1] Should be / *Devrait être* 44.
	Totals—*Totaux* ...	3,535	1,526	5,061	[1]45	[2]72	6,477		[2] Should be / *Devrait être* 73.

Majority for / Majorité pour F. Oliver, 2,009.

		A. J. Adamson.	Charles Craig.				
HUMBOLDT.	Macdonald ... No. 1	10	21	31	....	....	37
	Sleip Creek ... " 2	2	16	18	1	1	28
	Birson ... " 3	8	19	27	....	....	30
	Fort Lacorne ... " 4	6	2	8	....	....	5
	Glen Mary ... " 5	27	12	39	2	....	54
	McRories ... " 6	3	3	6	....	....	19
	Butler ... " 7	9	22	31	....	....	46
	Coxby ... " 8	5	15	20	....	....	37
	Tisdale, North (*Nord*) ... " 9	2	2	4	....	....	16
	" ... " 10	12	20	32	....	1	73
	" South (*Sud*) ... " 11	9	4	13	....	1	70
	Nut Lake, West (*Ouest*) ... " 12	2	0	2	....	....	8
	Brae ... " 13	11	11	22	....	....	49
	Star City, North (*Nord*) ... " 14	4	15	19	....	....	44
	" ... " 15	18	6	24	....	....	68
	" South (*Sud*) ... " 16	5	7	12	....	....	57
	Leather River ... " 17	5	5	10	....	....	21
	Metford, North (*Nord*) ... " 18	2	7	9	....	....	31
	" Town (*Ville*) ... " 19	40	35	75	....	....	109
	Pleasant Valley ... " 20	10	20	30	....	....	40
	Metford, South (*Sud*) ... " 21	15	24	39	1	....	62
	South Waterhen Lake ... " 22	3	3	6	....	....	13
	Fletts Springs ... " 23	21	10	31	....	....	52
	Ethelton ... " 24	9	15	24	....	....	35
	Lake Lanore ... " 25	5	0	5	....	....	3
	Dead Moose Lake ... " 26	2	0	2	....	....	6
	Kinistino ... " 27	23	20	43	....	....	98
	Gowan Brae ... " 28	14	11	25	1	....	43
	Birch Hills ... " 29	23	25	48	....	....	109
	Minto ... " 30	16	31	47	....	1	118
	Domremy ... " 31	21	11	32	....	1	47
	Bonne Madone ... " 32	31	0	31	....	....	38
	Beelue ... " 33	4	7	11	....	....	28
	Garonne ... " 34	18	13	31	....	....	43
	St. Laurent ... " 35	11	1	12	....	....	16
	Batoche ... " 36	38	9	47	....	....	74
	Lake La Rouge ... " 37	5	5	10	....	....	22
	Schafer ... " 38	43	0	43	....	....	46
	Madena ... " 39	10	6	16	....	1	84
	St. Louis ... " 40	13	18	31	....	....	39
	Watson ... " 41	1	4	5	....	....	....
	Norrie ... " 42	2	0	2	....	....	1

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* A. J. Adamson.	Charles Craig.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
HUMBOLDT. (Continued—*Suite.*)	Buffers Lake .... No. 43	42	10	52	.....	.. ..	93		
	Marcotte .... " 44	11	0	11	......	1	31		
	Nutana .... " 45	17	12	29	......	......	102		
	Thorel .... " 46	11	12	23	......	......	96		
	Lone Star .... " 47	4	3	7	.. ..	......	84		
	Aberdeen .... " 48	9	1	10	....	.....	241		
	Normandy .... " 49	3	0	3	....	.... .	22		
	Dundurn .... " 50	7	27	34	.....	......	66		
	Stone .... " 51	6	0	6	.....	1	24		
	Wakwa Lake .... " 52	17	0	17	.....	2	55		
	Crooked Lake .... " 53	30	0	30	......	1	49		
	Hanley .... " 54	15	3	18	2	..	38		
	Bonnington .... " 55	6	0	6	1	1	7		
	Davidson .... " 56	18	26	44	......	. ....	70		
	Girvin .... " 57	5	2	7	......	......	24		
	Trojca .... " 58	46	0	46	...	.... .	77		
	Halzxs .... " 59	119	0	119	....	......	136		
	Kolonzia .... " 60	123	3	126	5	1	163		
	Fish Creek .... " 61	93	0	93	1	1	94		
	Rolling Plain .... " 62	15	6	21	......	.....	42		
	Elbow .... " 63	4	1	5	...	.....	13		
	Touchwood Hills .... " 64	41	1	42	......	1	81		

HUMBOLDT. (Continued—*Suite*).

HUMBOLT. (Continued—*Suite.*)	Wishart .... " 65	15	6	21	..	....	60		
	Keetawa .... " 66	15	8	23	....	....	50		
	Little Manito .... " 67	0	0	0	....	....	7		
	Last Mountain, West (*Ouest*) .... " 68	1	4	5	....	....	10		
	" East (*Est*) .... " 69	3	0	3	....	....	13		
	Big Quill .... " 70	0	0	0	....	....	0		
	Arthur .... " 71	0	0	0	....	....	0		
	Waverley .... " 72	9	0	9	....	....	20		
	Basin Lake .... " 73	15	1	16	....	....	30		
	Totals—*Totaux*	1,218	581	1,799	14	15	3,617		

Majority for / Majorité pour } A. J. Adamson, 637.

		E. L. Cash.	Mike Gabera.	T. A. Patrick.					
MACKENZIE.	Mackenzie, Sturgeon River .... No. 1	20	0	1	21	....	....		
	" Cumberland House .... " 2	43	0	4	47	....	....		
	" The Pas .... " 3	0	0	0	0	....	....		
	" Cedar Lake .... " 4	26	0	1	27	....	....		
	" Moose " .... " 5	9	0	2	11	1	....		
	" Grand Rapids .... " 6	8	0	20	28	2	1		
	" Township of (*Canton*) .... " 7	6	0	3	9	....	....		
	" " .... " 8	33	1	3	37	....	....		
	" " .... " 9	11	0	2	13	2	1		
	" " .... " 10	188	0	29	217	1	2		
	" " .... " 11	43	0	1	44	1	2		
	" " .... " 12	26	1	2	29	....	1		
	" " .... " 13	4	1	3	8	....	1		
	" " .... " 14	39	0	3	42	....	1		
	" " .... " 15	8	0	19	27	....	....		
	" " .... " 16	29	0	2	31	....	....		
	" " .... " 17	12	0	9	21	....	....		
	" " .... " 18	12	0	5	17	....	1		
	" " .... " 19	9	0	6	15	....	....		
	" " .... " 20	20	0	8	28	....	1		
	" " .... " 21	17	1	12	30	....	....		
	" " .... " 22	62	0	16	78	....	....		
	" " .... " 23	78	0	16	94	5	1		
	" " .... " 24	16	0	8	24	....	....		
	" " .... " 25	101	0	12	113	1	10		
	" " .... " 26	14	0	6	20	....	....		

Return of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* E. L. Cash.	Mike Gabera.	T. A. Patrick.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
MACKENZIE. (Continued—*Suite.*)	Mackenzie, Township (*Canton*)....No. 27	24	0	14	38	...	...			
	" " .... " 28	6	0	3	9	...	...			
	" " .... " 29	40	0	2	42	...	...			
	" " .... " 30	107	0	3	110	...	1			
	" " .... " 31	66	0	6	72	...	...			
	" " .... " 32	93	0	7	100	...	3			
	" " .... " 33	29	1	3	33	...	...			
	" " .... " 34	36	0	11	47	...	...			
	" " .... " 35	19	0	9	28	...	...			
	" " .... " 36	35	0	8	43	...	1			
	" " .... " 37	10	0	11	21	...	...			
	" " .... " 38	25	0	20	45	1	1			
	" " .... " 39	38	0	9	47	...	...			
	" " .... " 40	25	0	27	52	...	1			
	" " .... " 41	14	0	3	17	...	...			
	" " .... " 42	31	0	0	31	...	1			
	" " .... " 43	49	0	2	51	...	1			
	" " .... " 44	34	0	22	56	2	2			
	" " .... " 45	24	0	11	35	...	...			
	" " .... " 46	38	0	20	58	...	...			
	" " .... " 47	123	0	85	208	6	...			
	" " .... " 48	79	0	46	125	1	...			

MACKENZIE. (Continued—*Suite.*)

MACKENZIE.
(Continued—*Suite.*)

" " .... " 49	24	0	15	39	.....	.....	
" " .... " 50	28	0	4	32	.....	.....	
" " .... " 51	64	1	13	78	1	.....	
" " .... " 52	27	0	2	29	.....	.....	
" " .... " 53	11	0	7	18	.....	..	
Totals—*Totaux*	1,933	6	556	2,495	24	33	....

Majority for / Majorité pour } E. L. Cash over (sur) { T. A. Patrick, 1,377 / M. Gabera 1,927

QU'APPELLE.

QU'APPELLE.		Richard Stuart Lake.	Levi Thomson.				
	Estevan .... No. 1	70	99	169	2	.. ..	244
	St. Achille .... " 2	14	9	23	.....	.....	45
	Murphy .... " 3	16	21	37	.....	1	91
	Macoun .... " 4	6	14	20	.....	.....	34
	Halbrite .... " 5	9	14	23	....	1	29
	Romford .... " 6	5	8	13	....	. ..	25
	Riverview .... " 7	36	32	68	1	.....	123
	Wegburn .... " 8	126	106	232	4	3	320
	Prospect .... " 9	8	23	31	1	1	81
	McTaggart .... " 10	32	40	72	.....	1	115
	Surprise Valley .... " 11	1	6	7	.....	... ..	13
	Yellow Grass .... " 12	87	118	205	2	3	300
	Bovair .... " 13	10	25	35	.....	1	88
	Lang .... " 14	9	20	29	.....	2	60
	Milestone .... " 15	69	73	142	1	.....	168
	Buck Lake .... " 16	13	8	21	.....	1	34
	Bayes .... " 17	2	4	6	.....	.....	7
	Rouleau .... " 18	42	37	79	1	1	97
	Long Creek .... " 19	21	13	34	1	1	74
	Kingsbury .... " 20	25	9	34	.....	.....	37
	Wilcox .... " 21	16	12	28	.....	1	42
	La Jord .... " 22	5	5	10	.....	....	24
	Sedley .... " 23	14	9	23	.....	....	46
	Francis .... " 24	42	30	72	.....	.....	93
	Tyran .... " 25	6	13	19	...	.. .	28
	Fillmore .... " 26	36	21	57	1	1	73
	Hudmore .... " 27	20	21	41	1	... ..	125
	Creelman .... " 28	22	30	52	...	... ..	88
	Heward .... " 29	24	51	75	2	.....	106
	Stoughton .... " 30	78	34	112	6	.....	186

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Richard Stuart Lake.	Levi Thomson.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
QU'APPELLE, (Continued—*Suite.*)	Forget	No. 31	9	56	65	.....	1	85		
	Gap View	" 32	5	4	9	.....	1	11		
	Gray Town	" 33	21	9	30	.....	.....	77		
	Beeston	" 34	16	8	24	.....	1	53		
	Williams	" 35	7	8	15	.....	.....	16		
	Brucefield	" 36	4	8	12	.....	.....	22		
	Fallowmead	" 37	4	18	22	1	1	80		
	Hilldale	" 38	5	5	10	.....	.....	20		
	Montmarte	" 39	6	41	47	.....	1	67		
	St. George	" 40	5	7	12	.....	.....	36		
	Blumenfeldt	" 41	7	40	47	.....	.....	67		
	Bulyea	" 42	21	35	56	.....	.....	72		
	Taché	" 43	37	17	54	.....	.....	104		
	McLean	" 44	64	31	95	4	1	123		
	Avonhurst	" 45	31	15	46	.....	.....	95		
	Qu'Appelle South (*Sud*)	" 46	15	10	25	1	.....	46		
	" North (*Nord*)	" 47	143	85	228	2	.....	300		
	Grassmere	" 48	9	7	16	.....	1	29		
	Wide-A-Wake	" 49	46	25	71	.....	.....	109		
	Indian Head North (*Nord*)	" 50	126	102	228	.....	2	288		
	" South (*Sud*)	" 51	131	101	232	1	.....	261		
	Sunny South (*Sud*)	" 52	14	16	30	2	.....	37		

QU'APPELLE, (Continued—*Suite.*)

QU'APPELLE,
(Continued—*Suite.*)

Glenn Lynn	" 53	26	23	49	.....	1	75	
Sintaluta	" 54	94	85	179	3	1	218	
Wolseley	" 55	95	179	274	.....	2	306	
Moffatt	" 56	44	53	97	.....	.....	146	
Summerbury	" 57	61	37	98	1	.....	120	
Fotheringham	" 58	40	11	51	.....	1	75	
Grenfell South (*Sud*)	" 59	104	43	147	1	4	184	
" North (*Nord*)	" 60	97	47	144	1	1	167	
Hyde	" 61	15	26	41	.....	1	53	
Tiree	" 62	14	17	31	2	.....	51	
Ellisboro'	" 63	57	36	93	.....	.....	120	
Hill Farm	" 64	41	22	63	.....	2	100	
Kenlis	" 65	43	36	79	.....	1	98	
Saltown	" 66	33	26	59	.....	.....	85	
Newdorf	" 67	47	71	118	.....	.....	187	
Lembeig	" 68	12	107	119	1	.....	108	
Chickney	" 69	8	23	31	.....	1	60	
Welsh	" 70	15	13	28	1	1	45	
Wyber	" 71	1	18	19	1	.....	20	
File Hills	" 72	17	28	45	.....	.....	67	
Lebret	" 73	11	18	29	.....	1	47	
Fort Qu'Appelle	" 74	69	47	116	1	.....	132	
Rooke	" 75	13	8	21	.....	.....	41	
Watson	" 76	9	21	30	.....	.....	36	
Headlands	" 77	7	12	19	.....	.....	34	
Kronsberg	" 78	18	16	34	.....	.....	47	
Lipton	" 79	9	9	18	.....	.....	22	
Parklands	" 80	2	1	3	.....	.....	15	
Dalrymple	" 81	20	17	37	.....	.....	49	
McDonald Hills	" 82	22	7	29	.....	1	44	
Springbrook	" 83	26	29	55	1	.....	64	
Abernethy	" 84	65	83	*158	1	1	175	*Should be / *Devrait être* 148.
Balcarres	" 85	53	40	93	1	.....	122	
Pheasant Forks	" 86	21	17	38	.....	.....	72	
Pheasant Hills	" 87	9	12	21	1	.....	42	
Boyle's Ranch	" 88	9	5	14	.....	.....	42	
Richardson's Ranch	" 89	13	6	19	.....	.....	23	
Totals—*Totaux*		2,830	2,802	5,632	†49	46	8,087	†Should be / *Devrait être* 50.

Majority for / Majorité pour } R. S. Lake, 28.

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SASKATCHEWAN.			JOHN HENDERSON LAMONT.	THOMAS MCKAY.						
SASKATCHEWAN.	Prince Albert	No. 1	171	123	294	4	5			
	" West (*Ouest*)	" 2	94	65	159	......	5			
	" East (*Est*)	" 3	46	43	89	3	1			
	" Nord (*Nord*)	" 4	23	2	25	1	......			
	Colleston	" 5	22	13	35	......	......			
	Willoughby and Red Deer	" 6	25	27	52	......	......			
	Island Lake	" 7	19	17	36	......	......			
	St. Leonards and Puckham	" 8	8	15	23	......	1			
	Halcro	" 9	19	26	45	2	......			
	Red Deer Hill	" 10	11	24	35	......	1			
	Kirkpatrick	" 11	23	20	43	2	......			
	Ste. Catherines and Lily Plain	" 12	12	12	24	......	1			
	Roddick	" 13	12	5	17	......	1			
	Carlton	" 14	21	6	27	5	2			
	Duck Lake	" 15	124	69	193	......	......			
	Tiefengrund	" 16	50	7	57	......	1			
	Stoney Hill	" 17	28	16	44	......	......			
	Rosthern	" 18	81	15	96	......	......			
	"	" 19	64	30	94	......	1			
	Galicia	" 20	55	2	57	......	......			

SASKATCHEWAN,
(Continued—*Suite.*)

Berghat	"	21	32	5	37	2	1
Figinham	"	22	29	2	31	......	....
Waldheim	"	23	22	3	25	......	......
Windom	"	24	42	2	44	...	......
Hague	"	25	54	13	67	......	......
Carson	"	26	33	4	37	...	1
Schmidtsburg	"	27	13	0	13	......	......
Moorehead	"	28	27	0	27	......	......
Lake Park	"	29	19	2	21	.....	...
Osler	"	30	39	9	48	1	......
Clark's Crossing	"	31	5	3	8	......	.....
Saskatoon, North (*Nord*)	"	32	44	47	91	......	2
" South (*Sud*)	"	33	125	124	249	7	.....
Wingard	"	34	23	23	46	.....	1
Sturgeon River	"	35	7	6	13	......	1
Shellbrook	"	36	29	16	45	......	......
Mistawasis	"	37	19	33	52	......	......
Muskeg Lake	"	38	10	3	13	......	......
Marceline	"	39	37	11	48	......	......
Swain	"	40	6	2	8	..	.....
Lovell	"	41	25	8	33	......	......
Kimpton	"	42	21	6	27	......	......
Richard	"	43	16	24	40	......	......
Deckkers	"	44	11	0	11	......	......
Park	"	45	5	3	8	......	.....
Johnstone	"	46	40	11	51	.....	......
Diova	"	47	16	15	31	1	...
Ashley	"	48	6	4	10	......	1
Eagle Creek	"	49	3	1	4	......	......
Peats	"	50	28	11	39	......	1
Sandy Lake	"	51	7	6	13	......	......
Big River	"	52	16	0	16	......	......
Sturgeon River	"	53	5	10	15	......	1
Green Lake	"	54	12	20	32	......	......
Meadow Lake	"	55	15	0	15	......	......
Midway	"	56	3	12	15	......	......
Eagle Hills	"	57	8	10	18	1	......
Sweet Grass	"	58	30	16	46	......	.....
Battleford, Centre (*Centre*)	"	59	73	62	135	2	5
" South (*Sud*)	"	60	26	37	63	......	......
" North (*Nord*)	"	61	28	11	39	....	1
Cameron	"	62	15	2	17	......	..
Meota	"	63	36	25	61	1	3
Stoney Lake	"	64	8	3	11	.....	......
North Banks	"	65	25	49	74	1	1
Jackfish	"	66	13	8	21	......	......
Bresaylor	"	67	39	53	92	......	......
Brittinnia	"	68	17	9	26	......	1
English River	"	69	7	8	15	....	......
Montreal Lake	"	70	1	8	9	...	......

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.*		Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
SASKATCHEWAN. (Continued—*Suite.*)		JOHN HENDERSON LAMONT.	THOMAS MCKAY.						
SASKATCHEWAN. (Continued—*Suite.*)	Davis No. 71	35	5	40	......	......			
	Bear Lake " 72	11	0	11	......	......			
	Angling Lake " 73	4	4	8	......	1			
	Shoal Lake " 74	12	29	41	......	......			
	Sanderson's Lake " 75	17	4	21	......	1			
	Bittern Lake " 76	4	8	12	......	......			
	Little Red River " 77	8	8	16	......	......			
	Snyder " 78	11	5	16	......	......			
	Doukhobor Villages " 79	3	7	10	......	......			
	Totals—*Totaux*	2,183	1,347	3,530	33	41			

Majority for / Majorité pour } J. H. Lamont, 836.

STRATHCONA.		O. Bush.	J. J. Gregory.	P. Talbot.					
STRATHCONA.	Strathcona, West (*Ouest*) ... No. 1	74	3	70	147		3		
	" " ... " 2	88	1	70	159	7	1		
	" East (*Est*) ... " 3	122	3	85	210	1	3		
	Salisbury ... " 4	24	1	9	34				
	Clapp's Place ... " 5	3	0	15	18				
	Cooking Lake ... " 6	2	0	5	7				
	Colchester ... " 7	14	1	58	73	1	1		
	Mill Creek ... " 8	5	3	37	45		1		
	Otoskwan ... " 9	11	0	29	40		2		
	White Mud ... " 10	8	0	40	48		1		
	Sprucedale ... " 11	8	0	58	66				
	Great West ... " 12	10	1	26	37				
	Beaumont ... " 13	19	3	66	88	1	1		
	Logan ... " 14	15	1	6	22		1		
	Tofield ... " 15	4	0	33	37				
	Beaver Lake, East (*Est*) ... " 16	20	1	10	31				
	Negreville ... " 17	30	2	61	93		4		
	Dinwoodie ... " 18	7	0	14	21				
	Cocksford ... " 19	2	0	15	17	1			
	Birch Lake ... " 20	5	0	4	9				
	Birch Creek ... " 21	5	0	12	17		1		
	Bowtell ... " 22	9	0	23	32		1		
	Custers ... " 23	13	0	12	25				
	Lloydminster ... " 24	72	1	97	170	1	2		
	Wetaskiwin, East (*Est*) ... " 25	28	2	99	129		1		
	" West (*Ouest*) ... " 26	108	1	163	272	11	1		
	Angus Ridge ... " 27	14	0	34	48		1		
	New Sweden ... " 28	3	0	20	23	2			
	New Berlin ... " 29	8	0	11	19		1		
	Rose Briar ... " 30	6	0	15	21				
	Duhamel ... " 31	8	0	54	62				
	New Norway ... " 32	2	0	38	40		1		
	Kensington ... " 33	3	0	39	42				
	Little Beaver Lake ... " 34	2	0	21	23		2		
	Edberg ... " 35	2	1	30	33	2	1		
	Heather Brae ... " 36	20	2	51	73				
	Spring Lake ... " 37	6	0	19	25	1	2		
	Wilson's Place ... " 38	5	0	5	10				
	Dick's Place ... " 39	8	1	19	28		1		
	Pigeon ... " 40	2	0	5	7				
	Wang ... " 41	0	0	13	13				
	Crooked Lake ... " 42	1	0	21	22				

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* O. Bush.	J. J. Gregory.	P. Talbot.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
STRATHCONA. (Continued—*Suite.*)	Rosenroll	No. 43	24	1	61	86	2	1			
	Thordenskold	" 44	11	1	36	48	1	1			
	Sifton	" 45	6	0	17	23	....	.....			
	Grand Forks	" 46	2	2	24	28	....	.....			
	Roundhill	" 47	6	1	37	44	1	1			
	Lake Demay	" 48	7	0	20	27	.....	.....			
	New Salem	" 49	8	0	37	45	....	1			
	Youngstown	" 50	1	0	10	11	.....	1			
	Pleasant Prairie	" 51	11	1	37	49	.....	3			
	Patience	" 52	4	0	15	19	1	.....			
	Millet	" 53	29	4	44	77	.....	1			
	Saron	" 54	10	0	70	80	.....	.....			
	Telfordville	" 55	2	0	3	5	.....	.....			
	Star	" 56	2	1	44	47	.....	.....			
	Edensville	" 57	1	1	21	23	.....	.....			
	Rimby	" 58	1	1	23	25	1	.....			
	Calmar	" 59	5	0	57	62	1	.....			
	Leduc	" 60	62	0	92	154	.....	.....			
	Plante	" 61	3	0	22	25	.....	.....			
	Buford	" 62	6	0	15	21	.....	.....			

STRATHCONA.
(Continued—*Suite.*)

....	" 63	16	2	27	45	.....	1		
Bentley Oxford	" 64	9	4	30	43	.....	.....		
Evart	" 65	13	0	54	67	.....	1		
Burnt Lake	" 66	4	0	29	33	2	2		
Carritt	" 67	3	0	11	14	.....	.....		
Blindman	" 68	32	9	52	93	.....	1		
Poplar Ridge	" 69	7	1	20	28	.....	.....		
Red Deer	" 70	161	8	165	334	3	3		
Lacombe, North (*North*)	" 71	52	14	122	188	6	2		
Abel	" 72	21	1	12	34	.....	.....		
Progressive	" 73	9	0	19	28	.....	.....		
Fairy Bank	" 74	3	1	40	44	.....	.....		
Crawford	" 75	1	0	11	12	.....	.....		
Morningside	" 76	24	1	43	68	.....	.....		
Ponoka	" 77	39	0	123	162	3	.....		
Browns	" 78	12	5	11	28	.....	.....		
Jones Valley	" 79	11	5	27	43	.....	1		
Brookfield	" 80	2	1	10	13	.....	.....		
Valley Centre	" 81	11	2	9	22	.....	1		
Ross Place	" 82	8	2	4	14	.....	.....		
North Star	" 83	7	0	17	24	.....	.....		
Harkness	" 84	3	0	33	36	.....	.....		
Westling	" 85	5	2	10	17	.....	.....		
Earlville	" 86	5	1	10	16	.....	1		
Magic	" 87	2	0	28	30	.....	.....		
Kalfting	" 88	7	2	33	42	.....	2		
Wilcox	" 89	1	0	27	28	.....	.....		
Nebraska	" 90	5	0	18	23	.....	.....		
Poolbz	" 91	2	0	5	7	.....	.....		
Gray	" 92	6	0	31	37	.....	1		
....	" 93	7	0	12	19	.....	2		
Goss	" 94	2	0	7	9	.....	.....		
Lamberton	" 95	26	4	24	54	.....	4		
White Brush	" 96	9	0	27	36	.....	1		
Liberal	" 97	3	0	9	12	.....	.....		
Content	" 98	11	2	27	40	.....	.....		
Baird	" 99	18	1	17	36	.....	.....		
South Lacombe	" 100	30	8	104	142	1	2		
Dorenlie	" 101	2	0	6	8	.....	.....		
Innisfail	" 102	92	6	68	166	.....	2		
Aberdeen	" 103	14	0	21	35	.....	1		
Penhold	" 104	50	2	56	108	.....	.....		
Calder	" 105	9	1	31	41	.....	.....		
Edwell	" 106	17	0	24	41	.....	.....		
Willowdale	" 107	20	1	33	54	.....	.....		
Windham	" 108	25	1	13	39	.....	.....		
Forrester	" 109	9	0	4	13	.....	.....		
Leckie	" 110	4	0	2	6	.....	1		
Sparks	" 111	3	0	6	9	.....	.....		
Martin's Place	" 112	5	1	69	75	2	2		

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* O. Bush.	J. J. Gregory.	P. Talbot.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
STRATHCONA. (Continued—*Suite.*)	Little Red Deer ... No. 113	25	0	18	43	......	2			
	Birds Place ... " 114	5	1	13	19	......	......			
	Markersville ... " 115	14	0	39	53	......	1			
	Pollette ... " 116	0	0	5	5	....	.....			
	Totals—*Totaux* ...	1,878	130	3,863	5,871	52	74			

Majority for / Majorité pour P. Talbot, 1,985 over (sur) O. Bush.
" " 2,733 " J. J. Gregory.

YUKON TERRITORY. (TERRITOIRE DU YUKON.)		No.	Frederick Tennyson Congdon.	Alfred Thompson.						
YUKON TERRITORY. (TERRITOIRE DU YUKON.)	Forty Mile	No. 1	13	20	33	..	2	60		
	North Dawson (Dawson Nord)	" 2	45	57	102	.....	1	171		
	" "	" 3	33	65	98	.....	1	171		
	" "	" 4	48	88	136	2	2	180		
	" "	" 5	10	76	86	.....	.....	152		
	South Dawson (Dawson Sud)	" 6	65	50	115	10	3	183		
	" "	" 7	68	59	127	2	2	190		
	" "	" 8	49	66	115	2	.....	176		
	" "	" 9	31	40	71	.....	1	110		
	" "	" 10	27	84	111	1	1	114		
	" "	" 11	50	21	71	.....	.....	91		
	" "	" 12	53	80	133	.....	.....	180		
	" "	" 13	4	10	14	..	.....	23		
	Glacier Creek	" 14	20	34	54	1	.....	72		
	Klondike	" 15	7	15	22	1	.....	29		
	"	" 16	20	44	64	2	1	84		
	"	" 17	37	126	163	2	2	199		
	"	" 18	28	70	98	.....	2	106		
	"	" 19	6	46	52	2	.....	56		
	Dominion	" 20	4	21	25	.....	1	26		
	"	" 21	21	19	40	.....	.....	40		
	"	" 22	35	51	86	.....	1	107		
	"	" 23	76	27	103	.....	3	123		
	"	" 24	23	29	52	1	.....	76		
	"	" 25	6	6	12	.....	1	51		
	"	" 26	8	12	20	.....	.....	29		
	Granville	" 27	7	8	15	.....	.....	27		
	"	" 28	70	84	154	.....	1	179		
	"	" 29	31	34	65	3	1	79		
	"	" 30	27	6	33	.....	.....	54		
	"	" 31	44	73	117	1	.....	170		
	Clear Creek	" 32	21	16	37	1	2	40		
	"	" 33	2	5	7	.....	1	7		
	Mayo	" 34	4	3	7	.....	.....	76		
	"	" 35	6	7	13	.....	1	76		
	"	" 36	6	12	18	..	.....	104		
	"	" 37	5	17	22	1	1	99		
	"	" 38	5	2	7	.....	..	104		
	Bonanza	" 39	41	106	147	2	..	194		
	"	" 40	4	7	11	.....	.....	25		
	"	" 41	25	130	155	.....	.....	200		

YUKON TERRITORY.
(TERRITOIRE DU YUKON.)

RETURN of the Tenth General Election for the House of Commons of Canada.

Rapport sur la Dixième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Polling Divisions. — *Arrondissements de votation.*	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Polling Division. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque arrondissement de votation.* Frederick Tennyson Congdon.	Alfred Thompson.	Total Number of Valid Votes polled in each Polling Division. — *Nombre total de votes valides donnés dans chaque arrondissement de votation.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque arrondissement de votation.*	Population in each Constituency as shown by the Census of 1901. — *Population de chaque collège électoral d'après le recensement de 1901.*	Remarks. — *Observations.*
YUKON TERRITORY. *(TERRITOIRE DU YUKON.)* (Continued—*Suite.*)	Eldorado .... No. 42	60	116	176	4	1	229		
	" .... " 43	15	29	44	......	1	82		
	" .... " 44	6	6	12	......	......	28		
	" .... " 45	1	6	7	......	......	31		
	" .... " 46	8	30	38	......	1	50		
	Stewart .... " 47	2	16	18	......	......	32		
	" .... " 48	17	21	38	......	......	50		
	" .... " 49	6	2	8	......	......	25		
	Grand Valley .... " 50	3	6	9	......	......	51		
	" .... " 51	3	2	5	......	......	51		
	" .... " 52	8	7	15	......	1	53		
	Pelley .... " 53	......	......	......	......	......	......		
	Selkirk .... " 54	0	9	9	......	1	23		
	" .... " 55	5	14	19	......	......	29		
	Tantalus .... " 56	4	5	9	......	2	45		
	" .... " 57	7	5	12	......	......	45		
	" .... " 58	6	5	11	......	......	45		
	Hootalingua .... " 59	9	4	13	1	......	21		
	" .... " 60	10	10	20	......	......	24		
	Kluahore .... " 61	24	11	35	......	1	57		

YUKON TERRITORY.
(TERRITOIRE DU YUKON.)
(Continued—*Suite.*)

YUKON TERRITORY. (*TERRITOIRE DU YUKON.*) (Continued—*Suite.*)	White Horse ..... " 62	9	6	15	......	......	29	
	" ..... " 63	10	3	13	1	1	39	
	" ..... " 64	87	53	140	2	1	184	
	" ..... " 65	110	21	131	...	4	164	
	Totals—*Totaux*	1,495	2,113	3,608	*41	45	†5,261	*Should be / *Devrait être* 42. †Should be / *Devrait être* 5,620.
	Majority for / Majorité pour } Alfred Thompson, 618.							

REPORT OF BY-ELECTIONS

HELD

DURING THE NINTH PARLIAMENT

RAPPORT DES ÉLECTIONS PARTIELLES

TENUES

PENDANT LE NEUVIÈME PARLEMENT

PROVINCE OF ONTARIO

(BY ELECTIONS)

PROVINCE D'ONTARIO

(ÉLECTIONS PARTIELLES)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Melzar Avery.	Mr. Wartman.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations..*
ADDINGTON.								
Date of Election, January 15, 1902. — *Date de l'élection, 15 janvier 1902.*	Clarendon and Miller, Township of (*Canton*) .... No. 1	23	64	87	..	......	137	
	" " " ...... " 2	55	23	78	......	1	117	
	Barrie, Township of (*Canton*) .... " 3	40	36	76	......	.....	145	
	Loughboro' " .... " 4	72	99	171	. .	......	224	
	" " .... " 5	51	43	94	1	......	140	
	" " .... " 6	34	46	80	....	. .	106	
	" " .... " 7	72	45	117	3	......	183	
	Portland " .... " 8	19	30	49	....	1	98	
	" " .... " 9	80	43	123	2	......	169	
	" " .... " 10	65	35	100	1	1	139	
	" " .... " 11	35	21	56	......	...	76	
	" " .... " 12	76	45	121	......	......	200	
	" " .... " 13	20	57	77	......	......	124	
ADDINGTON.	Bedford " .... " 14	67	56	123	......	......	207	
	" " .... " 15	29	10	39	......	......	66	
	" " .... " 16	31	6	37	......	.....	68	
	" " .... " 17	23	52	75	.. .	1	108	
	Hinchinbrooke " .... " 18	49	34	83	... ..	1	105	
	" " .... " 19	67	55	122	1	......	166	
	" " .... " 20	5	33	38	. .. .	.....	49	

ADDINGTON.
(Concluded—*Fin.*)

" " ...	" 21	29	12	41	....	....	57
Oso "	" 22	177	54	231	1	5	358
Olden "	" 23	165	56	221	6	....	262
Kennebec "	" 24	123	35	158	17	....	258
" "	" 25	48	21	69	11	....	111
Palmerston, North (*Nord*) and South (*Sud*) Canonto Township (*Canton*)	" 26	22	51	73	3	....	138
" " "	" 27	22	17	39	3	....	72
" " "	" 28	9	52	61	....	....	104
Kaladar, Anglesea and Effingham, Township of (*Canton*)	" 29	65	44	109	....	....	224
" " " "	" 30	10	27	37	....	....	72
" " " "	" 31	27	29	56	....	....	82
Sheffield, Township of (*Canton*)	" 32	30	89	119	....	2	189
" "	" 33	89	45	134	....	2	170
" "	" 34	96	47	143	....	2	190
" "	" 35	26	41	67	....	....	105
Camden "	" 36	56	64	120	1	....	169
" "	" 37	75	31	106	....	....	130
" "	" 38	57	108	165	....	....	186
" "	" 39	52	56	108	....	....	125
" "	" 40	38	81	119	....	....	133
" "	" 41	69	42	111	3	....	143
" "	" 42	65	45	110	1	....	140
" "	" 43	39	51	90	....	2	112
" "	" 44	31	17	48	....	....	70
" "	" 45	54	47	101	....	....	118
Newburg Village	" 46	64	65	129	....	2	156
Denbigh, Abinger and Ashby, Township of (*Canton*)	" 47	42	40	82	....	2	148
" " "	" 48	12	18	30	....	....	82
" " "	" 49	....	3	3	....	....	8
Totals—*Totaux*		2,505	2,121	4,626	54	22	6,739

Majority for / Majorité pour } Melzar Avery, 384.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* James J. Donnelly.	Alexander W. Robb.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
BRUCE, East Riding. (*Division Est.*)									
Date of Election, February 16, 1904. — *Date de l'élection, 16 février 1904.*	Brant, Township of (*Canton*)	No. 1	73	43	116	....	.....	177	
	" "	" 2	54	49	103	......	.....	141	
	" "	" 3	33	45	78	......	.....	115	
	" "	" 4	63	29	92	......	.....	116	
	" "	" 5	68	41	109	3	.....	145	
	" "	" 6	42	54	96	......	.....	139	
	" "	" 7	32	52	84	......	.....	113	
	" à	" 8	28	70	98	......	.....	123	
	" "	" 9	44	41	85	..	1	151	
BRUCE, E. R.	Carrick "	" 10	50	46	96	2	....	112	
	" "	" 11	98	57	155	.	1	202	
	" "	" 12	93	28	121	......	1	151	
	" "	" 13	37	40	77	2	1	117	
	" "	" 14	47	55	102	......	1	140	
	" "	" 15	49	41	90	1	......	126	
	" "	" 16	52	48	100	......	2	121	
	" "	" 17	31	37	68	. ..	.....	85	
	Culross "	" 18	29	17	46	.. .	.....	71	
	" "	" 19	21	61	82	......	1	147	
	" "	" 20	59	31	90	......	.....	107	
	" "	" 21	19	48	67	......	......	132	

BRUCE, E. R.
(Continued—*Suite*).

" "	" 22	23	56	79	....	1	138	
" "	" 23	14	16	30	....	....	65	
" "	" 24	22	42	64	....	....	111	
Greenock "	" 25	27	39	66	1	1	115	
" "	" 26	34	28	62	....	....	80	
" "	" 27	147	26	173	....	....	203	
" "	" 28	66	41	107	1	1	129	
" "	" 29	52	47	99	....	....	129	
" "	" 30	21	33	54	1	....	67	
" "	" 31	17	13	30	....	....	50	
Teeswater Village	" 32	56	53	109	....	....	140	
"	" 33	27	49	76	....	....	114	
Walkerton, Town of (*Ville*)—								
" East (*Est*) Ward (*Quartier*)	" 34	61	90	151	2	2	188	
" Centre " "	" 35	113	95	208	....	....	241	
" West (*Ouest*) "	" 36	71	56	127	3	....	157	
" South (*Sud*) "	" 37	48	33	81	....	1	95	
Totals—*Totaux*		1,821	1,650	3,471	(*a*) 14	14	4,753	(*a*)Should be (*devrait-être*) 16.

Majority for / Majorité pour } James Donnelly, 171.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.		Names of Candidates and Number of Votes Polled for each of them in each Subdivision. — *Nom des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Jas. E. Campbell	Jas. Halliday.	Total Number of Votes Polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
BRUCE, North Riding. (*Division Nord.*)	Lindsay and St. Edmunds	No. 1	49	33	82			98	
Date of Election, March 20, 1901.	" "	" 2	11	14	25			34	
Date de l'élection, 20 mars 1901.	" "	" 3	24	47	71			94	
	" "	" 4	33	36	69			91	
	" "	" 5	23	15	38			48	
	Eastnor	" 6	73	105	178		1	227	
	"	" 7	46	70	116	1		146	
	"	" 8	14	46	60			73	
	"	" 9	37	23	60			75	
BRUCE, N. R.	Albemarle	" 10	31	22	53	2		69	
	"	" 11	35	53	88			116	
	"	" 12	40	46	86			105	
	"	" 13	31	34	65	1		93	
	"	" 14	37	46	83	2		108	
	Amabel	" 15	48	40	88	1	1	93	
	"	" 16	56	60	116			132	
	"	" 17	54	46	100	1		111	
	"	" 18	71	27	98			127	
	"	" 19	35	74	109	2	1	144	
	"	" 20	27	34	61			78	
	"	" 21	76	44	120			146	

BRUCE, N. R.
(Continued—*Suite.*)

Arran	" 22	86	54	140	.....	1	160
"	" 23	23	131	154	.....	.....	168
"	" 24	44	92	136	.....	.....	157
"	" 25	25	64	89	.....	.....	97
"	" 26	32	64	96	1	.....	118
Elderslie	" 27	91	71	162	1	.....	188
"	" 28	62	58	120	.....	.....	154
"	" 29	78	112	190	.....	1	245
"	" 30	99	74	173	.....	.....	208
Wiarton	" 31	84	65	149	.....	.....	185
"	" 32	105	110	215	2	.....	264
"	" 33	63	81	144	.....	1	172
Tara	" 34	75	76	151	.....	.....	184
Chesley	" 35	120	57	177	.....	3	207
"	" 36	108	68	176	2	.....	214
Southampton	" 37	78	49	127	1	.....	175
"	" 38	121	60	181	1	.....	236
Paisley	" 39	72	55	127	2	.....	158
"	" 40	61	33	94	.....	1	118
Totals—*Totaux*		2,278	2,289	4,567	20	10	5,616

Majority for / Majorité pour } Jas. Halliday, 11.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Robert Beith.	Charles Jonas Thornton.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
DURHAM, West Riding. (*Division Ouest.*) Date of Election, January 15, 1902. — *Date de l'élection, 15 janvier 1902.*	Newcastle, East Ward (*Quartier, Est*)	No. 1	40	42	82			103	
	" West " " *Ouest*)	" 2	45	40	85		1	95	
	Cartwright	" 3	25	82	107			122	
	"	" 4	11	105	116			129	
	"	" 5	46	110	156			170	
	"	" 6	24	87	111			123	
	Bowmanville, South Ward (*Quartier, Sud*)	" 7	62	47	109		1	118	
	" " " "	" 8	40	58	98	1		107	
	" West " " *Ouest*)	" 9	64	29	93		1	108	
	" " " "	" 10	57	49	106	1		121	
	" North " " *Nord*)	" 11	79	49	128			152	
	" " " "	" 12	85	76	161	1		176	
	Clarke	" 13	72	68	140			159	
	"	" 14	41	42	83			99	
	"	" 15	47	40	87		1	98	
	"	" 16	39	83	122	2		137	
	"	" 17	80	64	144	2	1	157	
	"	" 18	48	67	115	1		126	
	"	" 19	19	74	93	2		98	
	"	" 20	49	64	113	2	1	130	
	"	" 21	78	61	139	1		148	

DURHAM, W. R.

DURHAM, W. R. (Continued—*Suite.*)	Darlington	22	122	32	154	4	1	174
	"	23	102	65	167	.....	.....	186
	"	24	81	36	117	1	1	129
	"	25	83	73	156	2	.....	169
	"	26	98	63	161	3	.....	183
	"	27	94	70	164	1	.....	201
	"	28	109	52	161	2	2	190
	Totals—*Totaux*		1,740	1,728	3,468	26	10	3,908
	Majority for / Majorité pour } Robert Beith, 12.							

GREY, North Riding (*Division Nord.*)			Matthew Kennedy.	T. J. Thomson.				
Date of Election, February 24, 1903. — *Date de l'élection, 24 février 1903.*	Owen Sound	No. 1	45	51	96	1	.....	162
	"	2	56	31	87	1	.....	159
	"	3	63	53	116	.....	.....	183
	"	4	71	76	147	.....	.....	255
	"	5	74	83	157	.....	.....	249
	"	6	63	81	144	.....	1	213
	"	7	76	87	163	.....	.....	211
	"	8	43	43	86	.....	1	253
	"	9	51	49	100	1	.....	161
	"	10	57	39	96	.....	.....	145
	"	11	40	45	85	.....	1	122
	"	12	67	61	128	.....	.....	185
	"	13	58	51	109	.....	1	150
GREY, N. R.	"	14	54	61	115	1	.....	221
	"	15	52	34	86	2	1	102
	"	16	73	65	138	.....	2	202
	Sullivan	17	74	82	156	1	.....	185
	"	18	101	48	149	1	.....	202
	"	19	46	104	150	2	.....	191
	"	20	87	41	128	2	.....	174
	"	21	49	130	179	2	.....	218
	Keppel	22	30	24	54	.....	.....	83
	"	23	50	36	86	.....	1	139
	"	24	55	43	98	.....	1	130
	"	25	18	62	80	.....	.....	107
	"	26	50	40	90	.....	.....	103
	"	27	55	50	105	.....	.....	138

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
GREY, North Riding. (*Division Nord.*) (Continued—*Suite.*)		MATTHEW KENNEDY.	T. J. THOMSON.					
GREY, N. R. (Continued—*Suite.*)	Keppel ... No. 28	51	59	110	.....	....	132	
	" ... " 29	50	32	82	.....	1	119	
	" ... " 30	89	78	167	....	1	209	
	Derby ... " 31	51	62	113	....	....	140	
	" ... " 32	76	70	146	....	.....	178	
	" ... " 33	65	50	115	....	1	144	
	" ... " 34	54	52	106	.....	.....	140	
	Sarawak ... " 35	64	88	152	.....	1	195	
	" ... " 36	29	51	80	.....	.....	108	
	" ... " 37	26	25	51	.....	.....	60	
	" ... " 38	24	47	71	....	1	87	
	Holland ... " 39	74	69	143	....	.....	215	
	" ... " 40	69	93	162	.....	....	255	
	" ... " 41	41	119	160	.....	.....	252	
	" ... " 42	73	58	131	....	1	175	
	" ... " 43	26	102	128	1	1	189	
	Sydenham ... " 44	72	74	146	.....	.....	178	
	" ... " 45	55	79	134	.....	1	152	
	" ... " 46	21	52	73	.....	....	100	
	" ... " 47	34	25	59	..	.....	75	
	" ... " 48	60	37	97	....	1	118	

	"	" 49	46	34	80			88
	"	" 50	52	42	94			121
	"	" 51	70	23	93			106
	"	" 52	25	27	52			66
	Totals—*Totaux*		2,855	3,018	5,873	15	18	8,245

Majority for / Majorité pour } T. J. Thomson, 163.

			John G. Frost.	Edward Guss Porter.				
HASTINGS, West Riding. (*Division Ouest.*)	Belleville, City (*Cité*)—							
Date of Election, January 15, 1902.	Foster Ward (*Quartier*)	No. 1	63	96	159	2		229
	Samson "	" 2	29	76	105			184
Date de l'élection, 15 janvier 1902.	" "	" 3	26	36	62		1	129
	Ketcheson "	" 4	36	55	91			174
	" "	" 5	38	51	89			159
	Baldwin "	" 6	50	76	126			244
	" "	" 7	36	62	98		1	197
	Bleecker "	" 8	37	51	88		1	167
	" "	" 9	32	43	75	1	1	147
	Coleman "	" 10	63	57	120			180
	" "	" 11	64	50	114		2	193
	Murney "	" 12	51	105	156			239
	" "	" 13	57	76	133	2		208
	" "	" 14	32	76	108			159
HASTINGS, W. R.	Sidney, Township of (*Canton*)	" 15	78	96	174	7	1	231
	" "	" 16	57	69	126			153
	" "	" 17	83	81	164		3	215
	" "	" 18	89	83	172	3	1	256
	" "	" 19	69	103	172		2	265
	" "	" 20	41	63	104	3		175
	Trenton, Town of (*Ville*)—							
	East Ward (*Quartier Est*)	" 21	55	73	128			229
	" "	" 22	58	81	139			266
	Centre Ward (*Quartier Centre*)	" 23	36	71	107		1	201
	" " "	" 24	47	60	107		1	216
	West Ward (*Quartier Ouest*)	" 25	63	74	137			255
	" "	" 26	40	67	107			189
	Totals—*Totaux*		1,330	1,831	3,161	18	15	5,260

Majority for / Majorité pour } Edward Guss Porter, 501.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.		Name of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Hon. Wm. Harty.	James H. Metcalfe.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
KINGSTON.									
Date of Election, January 15, 1902. — *Date de l'élection, 15 janvier 1902.*	Sydenham Ward (*Quartier*)	No. 1	114	41	155	2	4	186	
	" "	" 2	123	48	171	....	2	213	
	Ontario "	" 3	53	19	72	......	......	84	
	" "	" 4	91	42	133	5	.....	162	
	St. Lawrence "	" 5	60	33	93	......	2	108	
	" "	" 6	45	37	82	1	2	104	
	Cataraqui "	" 7	52	30	82	......	......	100	
	" "	" 8	124	55	179	.....	2	202	
	" "	" 9	115	47	162	....	5	193	
	" "	" 10	89	85	174	1	.....	235	
KINGSTON.	Frontenac "	" 11	137	90	227	......	......	279	
	" "	" 12	109	99	208	1	3	264	
	" "	" 13	108	92	200	2	.....	239	
	" "	" 14	80	55	135	1	......	176	
	Rideau "	" 15	84	112	196	.....	1	242	
	" "	" 16	88	49	137	4	2	168	
	" "	" 17	58	44	102	1	......	119	
	" "	" 18	134	88	222	3	2	289	
	" "	" 19	109	115	224	2	3	265	
	Victoria "	" 20	110	48	158	1	2	199	
	" "	" 21	92	37	129	1	1	164	

" " ... " 22	78	46	124	....	1	155
" " ... " 23	63	52	115	2	1	150
Totals—*Totaux* ...	2,116	1,364	3,480	27	33	4,296

Majority for / Majorité pour } Hon. Wm. Harty, 752.

LAMBTON, East Riding. (*Division Est.*)

Date of Election, February 16, 1904. — *Date de l'élection, 16 février 1904.*

LAMBTON, E. R.

	Joseph E. Armstrong.	Charles Jenkins.				
Enniskillen ... No. 1	21	22	43	1	.....	53
" ... " 2	24	19	43	....	1	55
" ... " 3	23	38	61	.....	....	75
" ... " 4	45	47	92	....	.....	106
" ... " 5	65	48	113	.....	1	132
" ... " 6	50	46	96	.....	....	114
" ... " 7	16	18	34	....	.....	40
" ... " 8	24	11	35	.....	....	42
" ... " 9	22	27	49	.....	.....	52
" ... " 10	56	21	77	.....	.....	88
" ... " 11	82	29	111	.....	.....	137
" ... " 12	89	36	125	.....	1	158
" ... " 13	29	22	51	.....	1	60
" ... " 14	28	24	52	....	.....	64
Warwick ... " 15	77	51	128	.....	....	141
" ... " 16	68	49	117	.....	.....	142
" ... " 17	72	72	144	....	....	176
" ... " 18	57	48	105	3	1	136
" ... " 19	32	53	85	....	.....	113
" ... " 20	29	38	67	...	.....	102
" ... " 21	50	45	95	.....	1	117
Brooke ... " 22	37	29	66	....	.....	86
" ... " 23	19	36	55	....	.....	89
" ... " 24	98	59	157	3	....	202
" ... " 25	34	63	97	....	.....	155
" ... " 26	29	27	56	....	.....	77
" ... " 27	9	28	37	....	.....	45
" ... " 28	105	54	159	....	.....	186
" ... " 29	89	58	147	1	.....	187
Alvinston ... " 30	36	30	66	.....	....	86
" ... " 31	51	57	108	....	1	141

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
		Joseph E. Armstrong.	Charles Jenkins.					
LAMBTON, East Riding. (*Division Est.*) (Continued—*Suite.*)								
LAMBTON, E. R. (Continued—*Suite.*)	Watford No. 32	84	60	144	......	3	182	
	" " 33	64	55	119	2	......	143	
	Arkona " 34	52	41	93	......	1	127	
	Bosanquet " 35	50	57	107	......	1	146	
	" " 36	71	38	109	2	2	163	
	" " 37	72	42	114	......	......	134	
	" " 38	39	44	83	1	......	121	
	" " 39	25	37	62	......	......	90	
	" " 40	9	43	52	2	......	88	
	" " 41	26	17	43	......	......	52	
	" " 42	12	12	24	......	......	32	
	Town of Petrolea " 43	55	48	103	1	......	117	
	" " 44	56	20	76	......	1	105	
	" " 45	37	17	54	......	......	62	
	" " 46	118	55	173	4	......	210	
	" " 47	76	53	129	1	......	158	
	" " 48	27	53	80	......	2	99	
	" " 49	82	35	117	1	......	147	
	" " 50	32	33	65	......	......	63	
	" " 51	33	24	57	1	......	71	
	Oil Springs " 52	69	48	117	......	2	140	

	"	No. 53	35	30	65	.....	1	80
	Thedford	" 54	69	63	132	.....	.....	160
	Totals—*Totaux*		2,659	2,130	4,789	23	20	6,047

Majority for / Majorité pour } Joseph E. Armstrong, 529.

ONTARIO, North Riding. (*Division Nord.*)			Geo. E. Foster.	Geo. D. Grant.				
Date of Election, March 10, 1903. — *Date de l'élection, 10 mars 1903.*	Brock Township (*Canton*)—							
	Pinedale	No. 1	41	43	84	.....	..	103
	Sunderland	" 2	154	33	187	...	1	216
	Vroomanton	" 3	84	37	121	2	.....	143
	Derryville	" 4	98	63	161	.....	.....	173
	Ellis School House	" 5	46	43	89	.....	.....	99
	Wilfred	" 6	62	21	83	.....	1	98
	Evan's House	" 7	39	16	55	.....	.	71
	Manilla	" 8	27	43	70	...	1	81
	Blackwater	" 9	41	37	78	.....	.....	94
	Thorah Township (*Canton*)	" 10	35	21	56	.....	.....	61
	" "	" 11	37	38	75	.....	.....	82
	" "	" 12	42	47	89	.....	1	113
	" "	" 13	74	85	159		.....	191
	" "	" 14	96	91	187	.....	3	225
	Scott Township (*Canton*)	" 15	38	60	98	....	1	115
	" "	" 16	41	33	74	.....	2	87
	" "	" 17	44	21	65	.....	....	80
	" "	" 18	84	96	180	.....	1	208
	" "	" 19	75	65	140	.	1	157
	Rama Township (*Canton*)	" 20	32	79	111	1	1	134
	" "	" 21	7	50	57	.....	.....	73
	" "	" 22	6	43	49	1	.....	61
	" "	" 23	28	17	45	.....	....	49
	" "	" 24	8	15	23	1	....	29
	Mara Township (*Canton*)	" 25	51	85	136	2	.....	160
	" "	" 26	38	118	156	1	.....	176
	" "	" 27	34	47	81	....	1	186
	" "	" 28	22	66	88	.....	.....	111
	" "	" 29	8	36	44	.....	.....	51
	" "	" 30	37	94	131	1	.....	156
	Bracebridge	" 31	63	55	118	.....	.....	147

ONTARIO, N. R.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Geo. E. Foster.	Geo. D. Grant.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Polling Division. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
ONTARIO, North Riding. *(Division Nord.)* (Continued—*Suite.*)								
ONTARIO, N. R. (Continued—*Suite.*)	Bracebridge .... No. 32	78	66	144	2	....	172	
	" .... " 33	84	87	171	....	....	239	
	" .... " 34	56	51	107	....	1	148	
	Draper Township *(Canton)* .... " 35	64	83	147	....	....	187	
	" " .... " 36	42	35	77	....	....	94	
	Cannington .... " 37	75	62	137	3	2	166	
	" .... " 38	40	65	105	2	....	....	
	Morrison .... " 39	39	54	93	....	....	132	
	" .... " 40	34	49	83	....	7	122	
	Macauley .... " 41	62	54	116	..	1	159	
	" .... " 42	22	28	50	....	....	61	(*a*) Should be *(de-*
	McLean .... " 43	65	41	106	....	....	138	*vrait être)* ... 2,395
	Ridout .... " 44	17	28	45	....	....	75	(*b*) " .. 4,660
	Oakley .... " 45	34	29	63	....	....	95	(*c*) " .. 5,667
	Ryde .... " 46	61	65	126	....	....	149	(*d*) " .. 130
	Totals—*Totaux.*	2,265	(*a*) 2,465 2,265	(*b*) 4,730	16	25	(*c*) 5,687	

Majority for / Majorité pour } Geo. D. Grant, (*d*) 200.

OXFORD, North Riding. *(Division Nord.)* Date of Election, January 29, 1902. *Date de l'élection, 29 janvier 1902.*	Hon. James Sutherland, acclamation.
RUSSELL. Date of Election, April 20, 1903. *Date de l'élection, 20 avril 1903.*	David Wardrope Wallace, acclamation.

YORK, West Riding. *(Division Ouest.)*			Archibald Campbell.	Thomas F. Wallace.				
Date of Election. 15th January, 1902 — *Date de l'élection, 15 janvier 1902.*	Vaughan, Township *(Canton)*	No. 1	66	50	116	..	1	160
	" "	" 2	83	32	115	......	....	153
	" "	" 3	91	49	140	...	1	176
	" "	" 4	90	74	164	......	.....	219
	" "	" 5	48	95	143	......	....	175
	" "	" 6	50	63	113	....	2	143
	" "	" 7	72	35	107	1	......	145
	" "	" 8	89	47	136	1	3	172
	Woodbridge Village	" 9	53	91	144	1	....	168
	Town *(Ville)* of Toronto Junction	" 10	18	47	65	2	.....	97
	" " "	" 11	46	57	103	......	3	166
	" " "	" 12	61	58	119	....	......	156
	" " "	" 13	33	66	99	.....	3	143
	" " "	" 14	54	32	86	.....	......	129
	" " "	" 15	74	66	140	......	1	236
	" " "	" 16	82	77	159	......	1	228
	" " "	" 17	66	49	115	......	......	178
	" " "	" 18	63	53	116	.....	1	174
	" " "	" 19	21	13	34	.....	......	46
	" " "	" 20	54	60	114	....	1	178
	York Township *(Canton)*	" 21	61	57	118	.....	.....	190
	" "	" 22	86	118	204	......	....	293
	" "	" 23	80	66	146	....	.....	232

YORK, W. R.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des élections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* ARCHIBALD CAMPBELL.	THOMAS F. WALLACE.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
YORK, West Riding. (*Division Ouest.*)								
YORK, W. R., (Continued—*Suite.*)	York Township (*Canton*) .... No. 24	60	56	116	....	....	173	
	" " .... " 25	25	49	74	....	1	101	
	" " .... " 26	53	40	93	....	1	120	
	" " .... " 27	60	104	164	....	....	201	
	" " .... " 28	50	43	93	1	1	132	
	" " .... " 29	38	32	70	....	....	102	
	Weston Village .... " 30	43	54	97	....	....	130	
	" .... " 31	63	52	115	1	....	151	
	Etobicoke, Township (*Canton*) .... " 32	104	86	190	....	1	235	
	" " .... " 33	62	69	131	....	4	191	
	" " .... " 34	33	90	123	....	1	169	
	" " .... " 35	67	61	128	....	1	170	
	" " .... " 36	47	48	95	....	....	121	
	" " .... " 37	79	29	108	....	....	131	
	Richmond Hill Village .... " 38	68	74	142	1	....	175	
	North (*Nord*) Toronto, Town (*Ville*) .... " 39	42	40	82	....	....	106	
	" " " .... " 40	30	29	59	....	....	76	
	Toronto City (*Cité*) .... " 41	17	4	21	....	....	29	
	" .... " 42	7	6	13	....	....	25	
	" .... " 43	12	2	14	....	....	27	
	" .... " 44	15	7	22	....	....	42	

YORK, W. R.,
(Continued—*Suite.*)

"	" 45	43	46	89	....	....	181
"	" 46	40	46	86	..	....	144
"	" 47	46	29	75	....	....	161
"	" 48	51	40	91	..	....	136
"	" 49	32	65	97	....	....	143
"	" 50	37	46	83	1	....	126
"	" 51	56	49	105	....	2	161
"	" 52	36	41	77	....	....	115
"	" 53	32	29	61	....	....	82
"	" 54	48	37	85	....	....	117
"	" 55	39	34	73	2	....	131
"	" 56	36	26	62	....	....	105
"	" 57	43	37	80	....	2	170
"	" 58	50	38	88	....	1	167
"	" 59	59	56	115	....	....	166
"	" 60	60	51	111	....	2	150
"	" 61	62	42	104	....	....	165
"	" 62	54	37	91	....	....	163
"	" 63	39	54	93	....	....	114
"	" 64	42	67	109	3	....	183
"	" 65	46	40	86	....	....	163
"	" 66	54	63	117	....	....	182
"	" 67	52	64	116	....	....	176
"	" 68	61	58	119	2	1	186
"	" 69	39	36	75	....	....	143
"	" 70	56	29	85	....	....	125
"	" 71	45	40	85	....	....	131
"	" 72	16	12	28	....	1	35
"	" 73	51	62	113	....	1	193
"	" 74	46	68	114	....	....	164
"	" 75	52	59	111	....	2	187
"	" 76	66	44	110	1	2	148
"	" 77	13	12	25	....	....	34
"	" 78	46	66	112	1	....	182
"	" 79	49	45	94	....	....	142
"	" 80	55	40	95	....	1	135
"	" 81	29	29	58	....	1	83
"	" 82	20	15	35	....	....	43
"	" 83	33	56	89	....	2	137
"	" 84	30	34	64	....	1	111
"	" 85	27	31	58	....	2	94
"	" 86	49	36	85	....	1	142
"	" 87	26	42	68	....	....	85
"	" 88	66	56	122	....	....	170
Totals—*Totaux*		4,348 4,237	4,237	8,585	18	49	12,635

Majority for / Majorité pour } A. Campbell, 111.

PART II

PROVINCE OF QUEBEC
(BY-ELECTIONS.)

PROVINCE DE QUEBEC
(ELECTIONS PARTIELLES.)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Thomas Christie.	George H. Perley.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque Subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
ARGENTEUIL.									
Date of Election, December 3, 1902. — *Date de l'élection, 3 décembre 1902.*	Lachute Town *(Ville)* West Ward *(Quartier ouest)*. No.	1	55	88	143	....	1	185	
	" " Centre " *(Quartier centre)* "	2	77	47	124	1	2	158	
	" " East " *(Quartier est)*... "	3	36	22	58	......	...	72	
	St. Jerusalem, South Side *(côté sud)*............ "	4	110	21	131	1	.....	169	
	" North Side *(côté nord)*........... "	5	46	24	70	......	......	84	
	St. Andrews.................................... "	6	53	72	125	1	1	162	
	" .... "	7	59	52	111	.....	1	140	
	Village of Carillon.................................. "	8	18	33	51	1	2	62	
	Township of *(Canton)* Chatham.................. "	9	44	52	96	.....	...	130	
	" " .... "	10	72	49	121	....	1	158	
	" " .... "	11	55	16	71	.....	3	113	
	" " .... "	12	49	41	90	4	1	123	
	" " .... "	13	68	25	93	....	2	115	
	Village of Grenville............................ "	14	43	37	80	.....	2	97	
	Township of *(Canton)* Grenville.................. "	15	54	63	117	......	2	155	
	" " " .... "	16	52	47	99	2	1	122	
	" " " .... "	17	35	38	73	......	...	97	
	" " Harrington.................. "	18	18	19	37	.....	....	43	
	" " " .... "	19	42	28	70	......	......	87	
ARGENTEUIL.	" " " .... "	20	30	14	44	......	1	54	

ARGENTEUIL, (Continued—*Suite.*)	" " Wentworth ... " 21	16	20	36	....	......	47
	" " " ... " 22	14	14	28	1	.....	32
	" " " ... " 23	22	3	25	....	.....	34
	" " " ... " 24	7	7	14	....	....	22
	" " Gore ... " 25	15	56	71	.....	......	92
	Mille Isles ... " 26	29	61	90	......	...	99
	Township of (*Canton*) Morin ... " 27	29	37	66	....	....	74
	" " Howard ... " 28	25	35	60	....	1	72
	" " Arundel ... " 29	88	49	137	3	......	163
	Totals—*Totaux* ...	1,261	1,070	2,331	14	21	2,961
	Majority for / Majorité pour } T. Christie, 191.						
BEAUCE. Date of Election, January 8, 1902. *Date de l'élection, 8 janvier 1902.*	Henri Sévérin Béland, M.D., acclamation.						

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. G. H. Bergeron.	George M. Loy.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre des bulletins rejetés.*	Number of spoiled ballots. — *Nombre des bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
BEAUHARNOIS.									
Date of Election, March 26, 1902.	Beauharnois	No. 1	91	37	128	2	2	155	
	"	" 2	59	33	92	3	2	110	
—	"	" 3	94	26	120	.....	.....	150	
Date de l'élection, 26 mars 1902.	St. Clément	" 4	100	55	155	.....	.....	199	
	"	" 5	99	48	147	.....	1	204	
	St. Etienne	" 6	57	33	90	.....	4	105	
	"	" 7	40	33	73	.....	.....	93	
BEAUHARNOIS.	St. Louis de Gonzague	" 8	51	85	136	1	.....	159	
	" "	" 9	82	98	180	1	.....	202	
	" "	" 10	28	96	124	.....	.....	141	
	St. Stanislas	" 11	43	79	122	1	2	149	
	"	" 12	38	57	95	.....	.....	113	
	Ste. Cécile	" 13	37	64	101	1	.....	173	
	"	" 14	52	71	123	1	.....	173	
	Valleyfield	" 15	55	66	121	1	.....	149	
	"	" 16	36	53	89	1	1	112	
	"	" 17	38	82	120	.....	1	151	
	"	" 18	61	71	132	.....	.....	159	
	"	" 19	67	84	151	.....	.....	193	
	"	" 20	43	75	118	6	1	147	

BEAUHARNOIS. (Continued—*Suite.*)	" 21	65	72	137	2	3	159
	" " 22	49	71	120	1	....	156
	" " 23	36	67	103	...	1	143
	" " 24	28	21	49	2	....	84
	" " 25	41	40	81	......	1	118
	" " 26	49	88	137	....	1	180
	" " 27	43	57	100	......	1	128
	St. Timothé " 28	98	73	171	......	.....	191
	" " 29	83	87	170	1	1	188
	Totals—*Totaux*	1,663	1,822	3,485	24	22	4,384
	Majority for / Majorité pour } George M. Loy, 159.						
GASPÉ.							
Date of Election, February 20, 1904. — *Date de l'election, 20 février 1904.*	Hon. Rodolphe Lemieux, acclamation.						

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
HOCHELAGA.		A. A. BERNARD.	L. A. A. RIVET.					
Date of Election, February 16, 1904. — *Date de l'élection, 16 février 1904.*	No. 1	12	30	42	.....	.....	70	
	" 2	29	70	99	1	1	168	
	" 3	20	30	50	..	2	75	
	" 4	24	44	68	1	...	101	
	" 5	12	31	43	.....	.....	104	
	" 6	20	45	65	4	2	118	
	" 7	31	56	87	.....	1	136	
	" 8	31	51	82	....	.....	137	
	" 9	30	35	65	2	1	115	
HOCHELAGA.	" 10	14	11	25	3	....	76	
	" 11	30	18	48	12	1	115	
	" 12	21	26	47	....	.....	85	
	" 13	25	35	60	...	....	103	
	" 14	30	52	82	.....	.....	158	
	" 15	37	38	75	.....	3	143	
	" 16	28	34	62	2	2	109	
	" 17	28	49	77	...	1	152	
	" 18	27	40	67	1	1	157	
	" 19	47	31	78	..	1	185	
	" 20	14	39	53		1	143	
	" 21	19	24	43	.....	....	88	

HOCHELAGA,
(Continued—*Suite.*)

" 22	27	25	52			127
" 23	14	17	31			81
" 24	32	48	80		2	140
" 25	29	22	51			112
" 26	22	20	42			98
" 27	22	18	40			76
" 28	21	35	56			109
" 29	26	49	75			133
" 30	37	32	69			134
" 31	45	48	93			138
" 32	37	35	72			123
" 33	60	60	120	1	3	185
" 34	74	82	156			225
" 35	52	53	105			185
" 36	34	26	60	1	3	112
" 37	38	25	63			96
" 38	72	46	118	1		180
" 39	40	65	105	3	1	183
" 40	47	60	107	7	1	166
" 41	55	56	111			155
" 42	48	44	92	2	2	136
" 43	56	57	113			172
" 44	41	40	81	1		116
" 45	37	55	92	2		134
" 46	24	44	68			95
" 47	36	61	97	2		171
" 48	35	46	81	9		130
" 49	51	37	88			126
" 50	32	38	70	2		126
" 51	58	37	95	3		158
" 52	59	54	113	2		193
" 53	89	42	131	1	2	222
" 54	49	24	73	5		122
" 55	55	29	84		3	126
" 56	60	58	118		1	195
" 57	43	58	101			157
" 58	33	48	81			129
" 59	31	50	81			135
" 60	47	40	87		1	133
" 61	41	49	90		1	137
" 62	46	34	80			117
" 63	37	42	79		1	114
" 64	39	60	99			129
" 65	31	42	73	1	3	112
" 66	31	55	86	3	2	122
" 67	28	44	72	2		113
" 68	56	71	127	1	1	196
" 69	42	63	105		10	178
" 70	54	21	75	1		166
" 71	44	14	58		4	110

Return of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. A. Bernard.	L. A. A. Rivet.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
HOCHELAGA, (Continued—*Suite.*)	No. 72	44	15	59			115	
	" 73	41	27	68			148	
	" 74	39	19	58		1	102	
	" 75	49	21	70	1		146	
	" 76	29	22	51	2		108	
	" 77	36	33	69		1	131	
	" 78	23	19	42			94	
	" 79	32	14	46		1	94	
	" 80	18	8	26			54	
	" 81	49	16	65			149	
	" 82	41	12	53			108	
	" 83	34	19	53			100	
	" 84	17	7	24		1	48	
	" 85	47	34	81		4	176	
	" 86	44	32	76		1	178	
	" 87	33	17	50			104	
	" 88	44	49	93	1		144	
	" 89	29	62	91			123	
	" 90	26	44	70		1	119	
	" 91	30	56	86	4		154	

	" 92	39	79	118	......	1	188
	" 93	33	69	102	......	......	175
	" 94	35	58	93	2	1	160
	" 95	42	70	112	1	7	166
	" 96	24	71	95	4	......	155
	" 97	53	53	106	2	2	168
	" 98	46	50	96	......	......	169
	" 99	63	66	129	......	3	195
	" 100	56	51	107	1	3	184
	" 101	74	53	127	1	......	243
	Totals—*Totaux*.	3,816	4,114	7,930	95	85	13,764
	Majority for / Majorité pour { L. A. A. Rivet, 298.						
KAMOURASKA. Date of Election, February 28, 1902. — *Date de l'élection, 28 février 1902.*	Hon. Henry George Carroll, acclamation.						
KAMOURASKA. Date of Election, February 12, 1904. — *Date de l'élection, 12 février 1904.*	Ernest Lapointe, acclamation.						

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* ARGENAS GOYER.	C. AVILA WILSON.	J. E. EMILE LÉONARD.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
LAVAL.										
Date of Election, January 15, 1902. — *Date de l'election, 15 janvier 1902.*	Ste. Rose	No. 1	0	45	105	150	....	1	183	
	"	" 2	0	30	74	104	1	....	176	
	"	" 3	0	19	95	114	..	1	136	
	"	" 4	4	51	64	119	1	.....	151	
	St. Martin	" 5	3	60	92	155	6	....	193	
	"	" 6	0	53	62	115	4	..	160	
	"	" 7	0	41	38	79	1	1	108	
	"	" 8	3	74	74	151	...	.....	185	
	St. Vincent de Paul	" 9	1	104	63	168	1	1	215	
	"	" 10	2	68	70	140	....	.....	178	
	"	" 11	0	84	33	117	....	1	156	
	St. François de Sales	" 12	1	69	94	164	2	2	208	
	Ste. Dorothée	" 13	0	84	91	175	.....	1	201	
	Villeray	" 14	4	59	35	98	2	3	157	
	"	" 15	0	34	27	61	....	.....	99	
	St. Léonard de Port Maurice	" 16	2	101	64	167	2	1	202	
	" "	" 17	1	23	39	63	1	2	90	
	Ahuntsic	" 18	5	59	27	91	...	1	148	
LAVAL.	"	" 19	0	41	22	63	1	1	120	

	Rivière des Prairies	" 20	3	52	69	124	.....	3	156
	Pointe aux Trembles	" 21	1	80	84	165	7	3	236
	"	" 22	1	10	24	35	.....	.....	40
	Sault-au-Récollet	" 23	0	53	26	79	.....	.....	111
	"	" 24	4	84	58	146	4	.....	213
	"	" 25	1	46	16	63	1	.....	89
	St. Joseph de Bordeaux	" 26	2	31	51	a82	1	4	149
	" "	" 27	2	35	38	75	2	.....	139
	Longue Pointe	" 28	3	44	36	83	1	.....	157
	Beaurivage de la Longue Pointe	" 29	4	99	78	181	2	3	249
	Totals—*Totaux*		47	1,633	1,649	3,327	40	29	4,605

a Should be (*devrait être*) 84.

Majority for / Majorité pour } J. E. Emile Léonard 16 over—sur C. A. Wilson.

L'ISLET.			Onésiphore Carbonneau.	Jos. Ed. Caron.				
Date of Election, January 15, 1902.	L'Islet	No. 1	65	21	86	.....	.....	105
Date de l'élection, 15 janvier 1902.	"	" 2	71	65	136	.....	.....	183
	"	" 3	106	15	121	3	.....	171
	St. Jean, Port Joli	" 4	28	82	110	2	.....	152
	" "	" 5	30	100	130	.....	1	176
	" "	" 6	14	46	60	.....	.....	90
	St. Roch des Aulnais	" 7	70	61	131	.....	1	187
	" "	" 8	31	38	69	1	1	107
L'ISLET.	Ste. Louise	" 9	28	35	63	.....	.....	99
	"	" 10	20	57	77	.....	.....	108
	"	" 11	10	24	34	.....	.....	48
	St. Aubert	" 12	24	46	70	6	1	149
	"	" 13	10	62	72	.....	.....	110
	St. Eugène	" 14	58	39	97	.....	1	166
	"	" 15	60	12	72	.....	.....	127
	St. Cyrille	" 16	91	18	109	.....	.....	176
	"	" 17	41	20	61	.....	.....	91
	"	" 18	28	7	35	.....	.....	55
	St. Pamphile	" 19	47	55	02	2	1	168

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts, — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
		ONÉSIPHORE CARBONNEAU.	JOS. ED. CARON.					
L'ISLET, (Continued—*Suite.*)	St. Pamphile ... No. 20	29	27	56	1	....	85	
	Ste. Perpétue ... " 21	72	34	106	1	3	155	
	St. Damase (Canton) Township of Ashford ... " 22	23	62	85	6	2	164	
	Totals—*Totaux* ...	956	926	1,882	22	11	2,872	
		926						

L'ISLET. (Continued.—*Suite.*)

Majority for / Majorité pour } Onésiphore Carbonneau, 30

Upon recount by a judge / Sur nouveau dépouillement par un juge }
Onésiphore Carbonneau, 953
Jos. Ed. Caron, 932
21

Majority for / Majorité pour } O. Carbonneau 21 { As declared by the judge. / Tel que déclaré par le juge.

MAISONNEUVE.		Jos. Raymond, Fournier, Préfontaine.	Alfred Labelle.					
Date of Election, 9th December, 1902. — *Date de l'Election. 9 Decembre, 1902.*	St. Jean Baptiste Ward (*Quartier,*) of the City of Montreal (*de la Cité de Montreal*)........ No. 1	50	26	76			169	
	" " .... " 2	26	28	54	1		114	
	" " .... " 3	40	24	64	5		136	
	" " .... " 4	45	26	71	2		151	
	" " .... " 5	19	9	28			60	
	" " .... " 6	31	28	59	4		116	
	" " .... " 7	31	28	59			158	
	" " .... " 8	24	13	37			103	
	" " .... " 9	24	17	41	5		126	
	" " .... " 10	30	29	59	1	1	148	
	" " .... " 11	22	20	42	1		80	
	" " .... " 12	42	26	68	2	1	144	
	" " .... " 13	35	18	53			152	
	" " .... " 14	21	11	32		1	97	
	" " .... " 15	30	32	62	1		134	
	" " .... " 16	27	28	55			126	
	" " .... " 17	27	27	54	2		150	
	" " .... " 18	43	22	65		1	154	
	" " .... " 19	37	28	65			140	
	" " .... " 20	35	32	67			131	
	" " .... " 21	25	20	45	1	1	142	
	" " .... " 22	28	26	54			130	
	" " .... " 23	24	16	40	3	2	103	
	" " .... " 24	33	13	46		1	105	
	" " .... " 25	27	13	40		1	78	
	" " .... " 26	44	29	73		2	178	
	" " .... " 27	36	15	51			106	
	" " .... " 28	40	22	62	1		139	
	" " .... " 29	37	20	57			140	
	" " .... " 30	43	44	87		1	201	
	" " .... " 31	35	28	63	2		153	
	" " .... " 32	25	17	42			112	
	" " .... " 33	31	21	52	1		105	
	" " .... " 34	37	15	52	2		132	
	" " .... " 35	46	14	60			142	
	" " .... " 36	39	21	60	2	2	157	
	" " .... " 37	29	5	34	1		86	
	" " .... " 38	32	21	53			103	

MAISONNEUVE.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des élections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et le nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
MAISONNEUVE, Continued—*Suite.*		JOS. RAYMOND FOURNIER PRÉFONTAINE.	ALFRED LABELLE.					
MAISONNEUVE, Continued—*Suite.*	St. Jean Baptiste Ward (*Quartier*) of the City of Montreal (*de la Cité de Montréal*)..... No. 39	38	24	62	....	....	116	
	" " ..... " 40	63	22	85	.. .	1	181	
	" " ..... " 41	51	18	69	. .. .	.....	170	
	" " ..... " 42	53	18	71	1	1	154	
	" " ..... " 43	42	17	59	. . .	. ..	108	
	" " ..... " 44	36	24	60	.....	......	129	
	" " ..... " 45	36	24	60	1	2	146	
	" " ..... " 46	46	9	55	1	......	151	
	Town of (*Ville*) St. Louis ..... " 47	45	21	66	1	3	177	
	" ..... " 48	38	29	67	.....	2	169	
	" ..... " 49	35	28	63	......	. ..	153	
	" ..... " 50	32	20	52	1	2	114	
	" ..... " 51	29	18	47	2	1	129	
	" ..... " 52	45	17	62	1	.....	139	
	" ..... " 53	32	36	68	......	1	162	
	" ..... " 54	41	29	70	....	2	143	
	" ..... " 55	32	30	62	......	. ....	125	
	" ..... " 56	32	27	59	......	. .	94	
	" ..... " 57	20	32	52	.. ...	1	108	

MAISONNEUVE.
(Continued—*Suite.*)

" "	58	26	17	43			108
" "	59	54	27	81		2	182
" "	60	54	29	83	1		194
" "	61	45	27	72		3	140
" "	62	36	11	47		1	115
" "	63	25	19	44		1	147
" "	64	24	13	37			171
" "	65	45	29	74		1	156
" "	66	42	21	63	2		139
St. Denis Ward (*Quartier*) of the City of Montreal (*de la Cité de Montréal*) "	67	38	10	48	3		165
" " "	68	42	23	65		2	144
" " "	69	60	22	82			188
" " "	70	47	18	65			133
" " "	71	18	20	38			109
" " "	72	46	28	74	2	3	149
" " "	73	56	10	66		2	163
" " "	74	34	18	52	1		175
" " "	75	48	29	77		1	174
" " "	76	34	15	49			117
" " "	77	45	10	55		1	151
" " "	78	53	29	82	2	1	200
" " "	79	44	18	62	10		167
" " "	80	18	13	31	1	1	69
" " "	81	44	23	67			152
Hochelaga Ward (*Quartier*) of the City of Montreal (*de la cité de* Montréal "	82	30	14	44			108
" " " "	83	75	17	92			183
" " " "	84	43	12	55			148
" " " "	85	56	20	76	2	1	142
" " " "	86	31	15	46			99
" " " "	87	36	12	48		1	129
" " " "	88	47	25	72	1		174
" " " "	89	49	35	84		2	168
" " " "	90	65	21	86	1		156
" " " "	91	53	32	85	3		146
" " " "	92	60	41	101		1	189
" " " "	93	62	32	94	2		178
" " " "	94	31	16	47	1	1	104
" " " "	95	60	22	82		1	159
" " " "	96	55	13	68			131
" " " "	97	52	25	77			180
" " " "	98	20	4	24			62
" " " "	99	62	29	91		4	197
Town of (*Ville de*) Maisonneuve "	100	68	45	113	2	4	223
" " "	101	36	20	56	1		126
" " "	102	57	54	111			201
" " "	103	52	29	81			133
" " "	104	74	69	143		2	274
" " "	105	55	48	103	2		172

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
MAISONNEUVE (Continued—*Suite.*)		JOS. RAYMOND FOURNIER PRÉFONTAINE.	ALFRED LABELLE.					
MAISONNEUVE, (Concluded—*Fin*).	Village Delorimier .... No. 106	81	58	139	......	......	259	
	" .... " 107	47	38	85	......	1	189	
	Village Petite Côte .... " 108	39	10	49	......	......	95	
	Totals—*Totaux*	4,370	2,510	6,880	83	67	15,502	
	Majority for / Majorité pour } Hon. J. R. Préfontaine, 1,860.							
MASKINONGÉ. Date of Election, March 3, 1903. — *Date de l'élection, 3 mars 1903.*	Hormisdas Mayrand, acclamation.							

MONTMAGNY.

Date of Election, February 16, 1904. — *Date de l'élection, 16 février 1904.*

Polling Division	No.	Armand Lavergne.	Maurice Rousseau.				
Montmagny Centre	No. 1	42	58	100	2	2	142
" West (*Ouest*)	" 2	86	83	169	......	4	228
" South (*Sud*)	" 3	28	38	66	1	2	100
St. Thomas	" 4	58	27	85	1	2	146
"	" 5	44	65	109	1	1	159
"	" 6	55	48	103	......	......	165
"	" 7	35	15	50	......	..	76
Cap St. Ignace	" 8	44	109	153	......	1	208
"	" 9	62	69	131	......	......	180
"	" 10	50	62	112	....	......	186
"	" 11	41	72	113	1	......	164
Ste. Apolline	" 12	12	13	25	......	......	60
Isle aux Grues	" 13	33	47	80	......	......	106
St. Pierre	" 14	122	64	186	......	2	236
Berthier	" 15	53	14	67	1	......	93
"	" 16	107	6	113	1	......	136
St. François	" 17	92	34	126	....	1	158
"	" 18	77	11	88	......	2	127
St. Paul de Montminy	" 19	77	36	113	......	......	160
"	" 20	60	16	76	3	......	109
Rolette and (*et*) Panet	" 21	25	13	38	......	1	68
Notre-Dame du Rosaire	" 22	48	17	65	.....	1	150
Totals—*Totaux*		1,251	917	2,168	11	19	3,157

Majority for / Majorité pour } Armand Lavergne, 334.

MONTMAGNY.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. G. H. Bergeron.	Jos. Brunet.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste révisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations..*
MONTREAL. St. James Riding. (*Division St-Jacques.*)								
Date of Election, January 15, 1902. — *Date de l'élection, 15 janvier 1902.*	St. James Ward (*Quartier St-Jacques*)............No. 1	22	20	42	...	2	102	
	" " .... " 2	24	20	44	......	1	70	
	" " .... " 3	15	23	38	....	....	116	
	" " .... " 4	32	42	74	3	....	130	
	" " .... " 5	39	53	92	....	2	183	
	" " .... " 6	35	35	70	1	3	145	
	" " .... " 7	29	39	68	.....	.....	211	
	" " .... " 8	38	28	66	1	1	144	
	" " .... " 9	8	20	28	3	.....	73	
	" " .... " 10	55	47	102	...	2	171	
	" " .... " 11	32	27	59	1	....	101	
	" " .... " 12	31	28	59	....	1	121	
	" " .... " 13	51	55	106	1	1	175	
	" " .... " 14	28	31	59	1	2	117	
	" " .... " 15	53	57	110	1	1	190	
	" " .... " 16	37	43	80	......	1	114	
	" " .... " 17	15	31	46	...	1	109	
	" " .... " 18	33	41	74	.....	......	137	
	" " .... " 19	12	31	43	.....	2	83	
	" " .... " 20	37	43	80	.....	....	142	
ST. JAMES R.	" " .... " 21	24	45	69	3	....	132	

"	"	.... " 22	38	37	75	.....	.....	124
"	"	.... " 23	28	37	65	.....	1	106
"	"	.... " 24	25	54	79	1	1	153
"	"	.... " 25	39	43	82	.....	3	138
"	"	.... " 26	21	18	39	.....	.....	66
"	"	.... " 27	44	74	118	.....	.....	191
"	"	.... " 28	38	58	96	.....	.....	180
"	"	.... " 29	36	40	76	.....	3	132
"	"	.... " 30	24	19	43	.....	2	74
"	"	.... " 31	25	50	75	.....	.....	116
"	"	.... " 32	40	39	79	1	1	129
"	"	.... " 33	24	49	73	1	.....	137
"	"	.... " 34	36	44	80	1	.....	145
"	"	.... " 35	4	90	94	.....	1	86
"	"	.... " 36	30	27	57	.....	1	121
"	"	.... " 37	38	49	87	.....	.....	158
"	"	.... " 38	30	39	69	2	.....	122
"	"	.... " 39	41	53	94	1	6	152
"	"	.... " 40	39	42	81	1	.....	141
"	"	.... " 41	19	43	62	2	.....	113
"	"	.... " 42	32	41	73	.....	1	149
"	"	.... " 43	35	37	72	1	.....	149
"	"	.... " 44	28	27	55	.....	2	101
"	"	.... " 45	13	37	50	2	1	99
"	"	.... " 46	41	55	96	.....	1	174
"	"	.... " 47	62	60	122	.....	3	213
"	"	.... " 48	39	64	103	.....	.....	158
"	"	.... " 49	12	12	24	2	.....	42
"	"	.... " 50	42	57	99	.....	1	174
"	"	.... " 51	24	32	56	1	1	120
"	"	.... " 52	19	31	50	.....	.....	94
"	"	.... " 53	32	60	92	1	.....	170
"	"	.... " 54	20	45	65	.....	.....	130
"	"	.... " 55	28	36	64	.....	.....	117
"	"	.... " 56	47	57	104	1	.....	145
"	"	.... " 57	36	46	82	.....	.....	138
"	"	.... " 58	27	31	58	2	.....	102
"	"	.... " 59	35	44	79	.....	.....	128
"	"	.... " 60	42	41	83	1	1	111
"	"	.... " 61	19	35	54	.....	1	105
"	"	.... " 62	34	38	72	.....	.....	129
"	"	.... " 63	26	31	57	3	1	113
"	"	.... " 64	29	33	62	.....	.....	143
"	"	.... " 65	30	40	70	.....	1	136
"	"	.... " 66	19	27	46	1	1	73
"	"	.... " 67	32	26	58	.....	.....	95
"	"	.... " 68	20	17	37	.....	.....	68
"	"	.... " 69	24	21	45	1	.....	83
"	"	.... " 70	19	27	46	1	.....	81
"	"	.... " 71	20	17	37	1	2	75

MONTREAL,
St. James Riding
(Division St-Jacques.).

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. G. H. Bergeron.	Jos. Brunet.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL, St. James Riding. *(Division St-Jacques)* (Continued—*Suite.*)	St. James Ward *(Quartier St-Jacques)* ....No. 72	38	25	63	....	1	80	
	" " .... " 73	23	32	55	....	......	95	
	" " .... " 74	15	27	42	....	....	104	
	" " .... " 75	14	12	26	2	......	42	
	" " .... " 76	20	29	49	2	.....	84	
	Totals—*Totaux*....................	2,265	2,914	5,179	47	57	9,270	

MONTREAL. St. James Riding. *(Division St-Jacques.)* (Continued—*Suite.*)

Majority for / Majorité pour } Jos. Brunet, 649.

Upon recount by a Judge:
(Sur nouveau dépouillement par un juge):—

JOSEPH BRUNET.................. 2,899
J. G. H. BERGERON.............. 2,252

Majority for / Majorité pour } Jos, Brunet, 647 { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

MONTREAL,
St. James Riding.
(*Division St-Jacques.*)

Date of Election, February 16, 1904.

Date de l'élection, 16 février, 1904.

	J. G. H. Bergeron.	Honoré Gervais.				
St. James Ward (*Quartier St-Jacques*)............No. 1	40	32	72	....	4	117
" " .... " 2	25	20	45	1	....	66
" " .... " 3	23	38	61	......	.....	117
" " .... " 4	44	46	90	....	2	133
" " .... " 5	45	47	92	......	2	193
" " .... " 6	30	40	70	.....	1	130
" " .... " 7	20	44	64	.....	.....	117
" " .... " 8	31	36	67	4	2	129
" " .... " 9	19	26	45	......	....	70
" " .... " 10	61	53	114	1	6	183
" " .... " 11	47	43	90	2	1	136
" " .... " 12	45	59	104	......	......	146
" " .... " 13	20	29	49	1	......	69
" " .... " 14	40	41	81	......	....	125
" " .... " 15	29	47	76	1	1	118
" " .... " 16	53	81	134	......	1	200
" " .... " 17	34	44	78	...	......	116
" " .... " 18	25	40	65	.....	......	116
" " .... " 19	35	35	70	......	.....	130
" " .... " 20	13	46	59	......	.....	98
" " .... " 21	40	42	82	.....	1	140
" " .... " 22	35	43	78	......	1	142
" " .... " 23	31	48	79	......	....	122
" " .... " 24	33	54	87	.....	....	119
" " .... " 25	38	50	88	1	1	145
" " .... " 26	41	47	88	.....	1	131
" " .... " 27	19	17	36	...	1	62
" " .... " 28	44	65	109	1	1	181
" " .... " 29	42	67	109	1	3	191
" " .... " 30	39	51	90	.....	1	127
" " .... " 31	25	26	51	1	2	81
" " .... " 32	33	49	82	.....	1	113
" " .... " 33	42	46	88	....	1	116
" " .... " 34	39	49	88	2	1	128
" " .... " 35	39	65	104	5	3	145
" " .... " 36	14	23	37	1	...	79
" " .... " 37	29	38	67	......	1	109
" " .... " 38	32	51	83	3	3	142
" " .... " 39	36	53	89	......	1	129
" " .... " 40	39	66	105	1	2	160

MONTREAL,
St. James Riding.
(*Division St-Jacques.*)

Return of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. G. H. Bergeron.	Honoré Gervais.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
MONTREAL, St. James Riding (*Division St-Jacques*) (Continued—*Suite.*)	St. James Ward (*Quartier St-Jacques*)........ No. 41	32	56	88	......	....	129	
	" " .... " 42	23	51	74	......	.....	112	
	" " .... " 43	32	42	74	8	4	146	
	" " .... " 44	35	48	83	......	.....	146	
	" " .... " 45	23	37	60	1	.....	96	
	" " .... " 46	17	32	49	......	.....	89	
	" " .... " 47	54	65	119	.	3	181	
	" " .... " 48	57	37	94	1	.....	138	
	" " .... " 49	29	23	52	...	...	82	
	" " .... " 50	35	69	104	......	..	159	
	" " .... " 51	28	10	38	......	.....	50	
	" " .... " 52	54	59	113	.....	3	190	
	" " .... " 53	31	33	64	.....	1	117	
	" " .... " 54	17	28	45	4	......	88	
	" " .... " 55	31	61	92	....	1	164	
	" " .... " 56	31	45	76	.....	......	133	
	" " .... " 57	29	41	70	.....	1	118	
	" " .... " 58	42	63	105	1	1	155	
	" " .... " 59	52	59	111	1	2	167	
	" " .... " 60	37	30	67	.....	..	110	

MONTREAL, St. James Riding (*Division St-Jacques*) (Continued—*Suite.*(

MONTREAL, St. James Riding. (*Division St-Jacques.*) (Continued—*Suite.*)	" " "	61	36	32	[1]98	1	....	125	[1]Should be / *Devrait être* 68
	" " "	62	48	38	86	..	....	116	
	" " "	63	35	42	77	....	4	117	
	" " "	64	40	44	84	....	....	136	
	" " "	65	36	48	84	....	....	118	
	" " "	66	38	33	71	....	1	135	
	" " "	67	38	37	75	....	....	138	
	" " "	68	16	35	51	....	2	78	
	" " "	69	22	33	55	1	....	85	
	" " "	70	27	20	47	....	....	77	
	" " "	71	25	19	44	....	1	71	
	" " "	72	21	22	43	....	....	64	
	" " "	73	23	22	45	..	3	79	
	" " "	74	37	23	60	....	....	80	
	" " "	75	19	33	52	1	1	85	[2]Should be / *Devrait être* 3,268
	" " "	76	23	46	69	....	5	103	
	" " "	77	15	10	25	1	..	39	[3]Should be / *Devrait être* 5,889
	" " "	78	34	45	79	....	1	110	
	Totals—*Totaux*		2,591	[2]3,269	[3]5,860	46	79	9,397	[4]Should be / *Devrait être* 677

Majority for / Majorité pour — Honoré Gervais, [4]678.

QUEBEC WEST. (*Ouest*). Date of Election, January 29, 1902. *Date de l'élection, janvier 29, 1902.*	William Power — Elected by Acclamation. / Elu par acclamation.
ROUVILLE. Date of Election, January 30, 1904. *Date de l'élection, janvier 30, 1904.*	Hon. Louis Philippe Brodeur — Elected by Acclamation. / Elu par acclamation.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. B. BLANCHET.	J. de L. TACHÉ.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
ST. HYACINTHE								
Date of Election, February 16, 1904. — *Date de élection, février 16, 1904.*	St. Hyacinthe City (*Cité*) .... No. 1	74	9	83	1	1	106	
ST. HYACINTHE.	" " .... " 2	97	42	139	..	2	179	
	" " .... " 3	97	68	165	1	2	203	
	" " .... " 4	85	35	120	......	1	166	
	" " .... " 5	104	40	144	2	1	182	
	" " .... " 6	60	38	98	2	......	132	
	" " .... " 7	96	43	139	......	......	182	
	" " .... " 8	76	36	112	......	......	143	
	" " .... " 9	74	74	148	1	1	206	
	" " .... " 10	76	98	174	2	5	248	
	" " .... " 11	85	48	133	......	1	178	
	" La Confesseur .... " 12	22	24	46	......	......	63	
	" " .... " 13	42	36	78	......	1	108	
	" Parish of (*Pariosse*) .... " 14	31	24	55	......	2	90	
	" " .... " 15	21	4	25	......	......	39	
	La Providence Village .... " 16	61	73	134	......	......	201	
	St. Thomas d'Aquin .... " 17	55	47	102	......	1	204	
	St. Damase .... " 18	33	17	50	......	......	63	
	" .... " 19	56	68	124	......	......	201	
	" .... " 20	20	38	58	......	3	99	

ST. HYACINTHE. (Continued—*Suite*.)

Ste. Marie Madeleine	" 21	63	23	86	1	1	119	
" "	" 22	70	21	91	1	.....	138	
St. Charles	" 23	58	72	130	.....	2	168	
"	" 24	16	32	48	.....	1	79	
La Presentation	" 25	45	57	102	.....	.....	180	
"	" 26	42	42	84	.....	.....	138	
St. Denis	" 27	15	75	90	.....	2	122	
"	" 28	10	112	122	1	3	151	
"	" 29	4	65	69	.....	.....	99	
"	" 30	5	64	69	.....	.....	95	
St. Judes	" 31	52	65	117	.....	.....	190	
"	" 32	42	32	74	.....	1	121	
"	" 33	21	19	40	.....	.....	85	
St. Barnabé	" 34	19	26	45	.....	.....	56	
"	" 35	58	58	116	2	1	168	
St. Joseph Village	" 36	56	20	76	.....	1	103	
Totals—*Totaux*		1,841	1,645	3,486	*a* 17	*b* 32	5,005	*a*Should be / *Devrait être* 14. *b*Should be / *Devrait être* 33.

Majority for / Majorité pour } J. B. Blanchet, 196.

TERREBONNE.

Date of Election, February 24, 1903.

Date de l'élection, février 24, 1903.

		Samuel Desjardins.	Henri A. Masson.				
Terrebonne Town (*Ville*)	No. 1	24	68	92	.....	1	116
" "	" 2	60	27	87	3	2	121
" "	" 3	55	64	119	.....	.....	142
" Parish of (*Pariosse*)	" 4	64	52	116	.....	.....	158
Ste. Thèrese Village	" 5	47	69	116	1	.....	148
" "	" 6	90	63	153	2	.....	195
" Parish of (*Pariosse*)	" 7	88	68	156	.....	.....	200
" "	" 8	66	48	114	1	.....	154
St. Janvier "	" 9	65	113	178	5	1	207
Ste, Anne des Plaines "	" 10	143	35	178	1	4	218
" "	" 11	115	45	160	2	4	184
Ste. Sophie "	" 12	73	54	127	.....	.....	161
" "	" 13	32	24	56	.....	.....	85
New Glasgow Village	" 14	16	10	26	.....	.....	32
St. Jerôme Town (*Ville*)	" 15	96	91	187	1	1	251
" "	" 16	88	45	133	2	1	176
" "	" 17	51	54	105	.....	.....	132
" "	" 18	119	67	186	.....	.....	222
" Parish of (*Pariosse*)	" 19	95	57	152	.....	.....	197

TERREBONNE.

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes Polled for each of them in each Subdivision. — *Nom des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Samuel Desjardins.	Henri A. Masson.	Total Number of Votes Polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
TERREBONNE. (Continued—*Suite.*)	St. Jérôme Parish of (*Paroissé*) ...... No. 20	72	40	112	1	1	149	
	" " ...... " 21	81	28	109	...	1	167	
	St. Hypolite " ...... " 22	36	46	82	...	...	102	
	" " ...... " 23	25	48	73	...	1	88	
	Ste. Marguerite " ...... " 24	42	48	90	...	...	128	
	Doncaster, Township of (*Canton*) ...... " 25	56	43	99	...	...	137	
	DeSalaberry and Grandison, Township of (*Canton*) " 26	61	85	146	1	2	208	
	" " ...... " 27	50	58	108	...	1	150	
	Wolfe, Township of (*Canton*) ...... " 28	84	89	173	...	...	261	
	Ste. Agathe des Monts Village ...... " 29	35	30	65	...	...	80	
	" " ...... " 30	90	65	155	2	...	220	
	" Parish of (*Pariosse*) ...... " 31	82	38	120	...	...	175	
	" " ...... " 32	74	49	123	1	1	201	
	Ste. Adele " ...... " 33	35	71	106	1	2	163	
	" " ...... " 34	48	53	101	...	...	150	
	St. Sauveur " ...... " 35	24	132	156	...	...	182	
	" " ...... " 36	43	52	95	...	1	116	
	Totals—*Totaux*	2,325	2,029	4,354	24	24	5,776	

Majority for / Majorité pour } Samuel Desjardins, 296.

TWO MOUNTAINS. (*DEUX MONTAGNES.*)

Date of Election, February 24, 1903.

Date de l'élection, 24 février, 1903.

TWO MOUNTAINS.

Polling Division	No.	Benjamin Beauchamp.	J. A. C. Ethier.				
Ste. Scholastique, Village	No. 1	34	135	169	1	......	190
" Parish of (*Paroisse*)	" 2	38	61	99	....	......	117
" "	" 3	34	104	138	1	1	162
" "	" 4	15	82	97	......	......	120
St. Placide	" 5	111	72	183	......	.....	222
St. Hermas	" 6	92	51	143	1	1	166
"	" 7	13	38	51	......	.....	62
St. Colomban	" 8	5	54	59	......	....	93
St. Canute	" 9	30	105	135	......	2	169
St. Joseph	" 10	78	47	125	2	......	166
"	" 11	29	45	74	....	.....	85
St. Augustin	" 12	77	76	153	1	1	203
"	" 13	70	46	116	1	....	133
Ste. Monique	" 14	51	44	95	......	1	117
"	" 15	57	27	84	1	......	95
St. Eustache, Parish of (*Paroisse*)	" 16	59	42	101	.....	1	134
" "	" 17	80	59	139	1	....	186
" "	" 18	59	42	101	....	1	114
" Village	" 19	21	68	89	......	.....	113
" "	" 20	29	65	94	......	......	125
L'Annonciation, Parish of (*Paroisse*)	" 21	85	31	116	......	2	134
" "	" 22	31	8	39	.. ..	......	74
St. Benoit, Village	" 23	44	11	55	......	1	67
" Parish of (*Paroisse*)	" 24	53	49	102	......	2	130
" "	" 25	73	30	103	.....	.....	149
Totals—*Totaux*		1,268	1,392	2,660	9	13	3,326

Majority for / Majorité pour } J. A. C. Ethier, 124.

PART III

PROVINCE OF NOVA SCOTIA
(BY-ELECTIONS.)

PROVINCE DE LA NOUVELLE ECOSSE
(ELECTIONS PARTIELLES.)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.		Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Samuel R. Giffin.	John H. Sinclair.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
GUYSBOROUGH.	Guysboro	No. 1	54	69	123	2		153	
Date of Election, March 16, 1904.	"	" 2	43	69	112	4		151	
Date de l'élection, 16 mars, 1904.	Intervale	" 3	78	83	161			189	
	Manchester	" 4	109	97	206	1	2	249	
	Melford	" 5	86	76	162	2		201	
	Crow Harbour	" 6	92	73	165			214	
	Canso	" 7	74	76	150			173	
	"	" 8	70	79	149			180	
	Country Harbour	" 9	64	60	124			165	
GUYSBOROUGH.	Sherbrooke	" 10	54	104	158	4		214	
	Sonora	" 11	18	42	60	1	1	69	
	Marie-Joseph	" 12	54	54	108		2	124	
	Glenelg (or Forks)	" 13	35	105	140			208	
	White Head	" 14	164	105	269		2	298	
	Indian Harbour	" 15	56	71	127			156	
	Caledonia	" 16	8	57	65			89	
	Salmon River	" 17	102	45	147			180	
	Isaac's Harbour	" 18	62	86	148	5	3	191	
	New Harbour	" 19	37	51	88		1	93	
	Tracadie	" 20	16	41	57		1	70	
	Goshen	" 21	15	60	75			97	

	Larry's River	" 22	42	162	204	2	......	236	
	Liscomb	" 23	73	46	119	......	1	150	
	Mulgrave	" 24	65	158	223	......	......	262	
	Hazel Hill	" 25	76	64	140	......	1	159	
	Goldboro	" 26	98	71	169	1	2	205	[1] Should be / Devrait être 1,645.
	Totals—*Totaux*		[1]1,643	2,004	3,649	22	16	4,476	[2] Should be / Devrait être 359.
	Majority for / Majorité pour John H. Sinclair, [2]361.								

YARMOUTH.			Bowman Brown Law.	Thomas Edgar Coming.					
Date of Election, December 3, 1902. — *Date de l'élection, 3 décembre, 1902.*	Carleton	No. 1	79	20	99	......	......	140	
	"	" 2	30	9	39	......	......	47	
	Tusket Lakes	" 3	29	27	56	......	......	88	
	Ohio	" 4	96	33	129	......	1	195	
	Port Maitland	" 5	128	40	168	......	......	235	
	Hebron	" 6	96	41	137	......	......	182	
	Chegoggin	" 7	91	58	[1]150	1	......	206	[1] Should be / Devrait être 149
	Milton	" 8	107	27	134	......	......	173	
	Yarmouth, Town (*Ville*)	" 9	115	72	[2]191	4	......	267	[2] Should be / Devrait être 187.
	" "	" 10	80	85	165	......	1	230	
	" "	" 11	108	102	[3]212	2	1	293	[3] Should be / Devrait être 210.
	" "	" 12	82	76	[4]163	5	......	207	[4] Should be / Devrait être 158.
	Rockville	" 13	64	39	[5]104	1	......	144	[5] Should be / Devrait être 103.
YARMOUTH.	Arcadia	" 14	137	27	[6]166	2	1	239	[6] Should be / Devrait être 164.
	Plymouth	" 15	48	44	[7] 95	3	......	149	[7] Should be / Devrait être 92.
	Tusket Wedge	" 16	58	44	[8]114	12	......	208	[8] Should be / Devrait être 102.
	Tusket	" 17	147	91	238	......	......	380	
	Belleville	" 18	110	65	[9]178	3	......	271	[9] Should be / Devrait être 175.
	Eel Brook	" 19	54	52	106	......	......	170	
	Argyle	" 20	52	30	82	......	......	127	
	"	" 21	26	14	40	......	......	69	
	Pubnico, East (*Est*)	" 22	48	30	78	......	......	124	
	" West (*Ouest*)	" 23	133	110	[10]246	3	1	279	[10] Should be / Devrait être 243.
	Kemptville	" 24	38	27	65	......	......	80	
	Pubnico Head	" 25	62	43	105	......	......	162	
	The Islands (*Isles*)	" 26	58	2	60	......	......	86	
	Totals—*Totaux*		2,076	1,208	[11]3,320	36	5	4,751	[11] Should be / Devrait être 3,284.
	Majority for / Majorité pour Bowman Brown Law, 868.								

PART IV

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

(BY ELECTIONS)

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

(ÉLECTIONS PARTIELLES)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des élections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
ST. JOHN CITY (*CITÉ.*)		JOHN WATERHOUSE DANIEL.	HARRISON ANDREW McKEOWN.					
Date of Election, 16th February, 1904. — *Date de l'election, 16 février, 1904.*	King's Ward (*Quartier*) No. 1	65	87	152	31	2	259	
	" " " 2	70	102	172	2	......	212	
	" " " 3	52	63	115	8	1	176	
	Wellington " " 4	95	126	221	7	6	296	
	" " " 5	95	91	186	4	......	255	
	" " " 6	74	96	170	3	1	235	
	" " " 7	88	90	178	4	......	251	
	Prince " " 8	88	129	217	......	.....	299	
ST. JOHN CITY (*CITÉ.*)	" " " 9	106	118	224	2	9	291	
	" " " 10	64	131	195	9	1	248	
	" " " 11	106	98	204	1	3	268	
	Queen's " " 12	91	94	185	6	1	263	
	" " " 13	126	129	255	10	......	377	
	" " " 14	37	39	76	......	4	119	
	" " " 15	83	52	135	1	....	189	
	Duke's " " 16	98	91	189	3	4	240	
	" " " 17	79	85	164	2	1	231	
	" " " 18	96	86	182	2	......	239	
	Sydney " " 19	116	109	225	5	1	292	
	" " " 20	116	111	227	4	1	284	

ST. JOHN CITY. (Continued—*Suite.*)	Guy's "	21	108	63	171	6	1	221	
	" "	22	102	63	165	4	......	210	
	" "	23	83	56	139	1	.....	198	
	Brook's "	24	92	64	156	......	......	200	
	" "	25	81	70	151	4	2	187	
	Lorne "	26	115	56	171	......	...	250	
	" "	27	82	69	151	6	...	211	
	" "	28	94	80	174	....	3	250	
	" "	29	82	51	133	...	8	212	
	Lansdowne "	30	94	78	172	2	......	243	
	" "	31	91	74	165	......	......	235	
	" "	32	91	88	179	5	....	258	
	" "	33	97	57	154	4	.....	217	
	Dufferin "	34	97	67	164	11	5	240	
	" "	35	76	71	147	5	....	241	
	" "	36	82	79	161	......	.....	205	
	" "	37	104	79	183	1	3	293	
	Victoria "	38	93	99	192	....	3	257	
	" "	39	111	97	208	3	2	279	
	" "	40	93	81	174	6	1	250	
	Stanley "	41	83	54	137	7	......	219	
	Non-residents "	42	9	10	19	......	......	134	
	" "	43	4	7	11	......	1	146	
	Totals—*Totaux*		3,709	3,440	7,149	169	*65	10,180	*Should be / *Devrait être* 64.
	Majority for / Majorité pour John Waterhouse Daniel, 269.								
WESTMORELAND. Date of Election, January 30, 1904. *Date de l'élection, 30 janvier, 1904.*	Hon. Henry Robert Emmerson, acclamation.								

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* ALEX. GIBSON, JR.	JOSEPH McLEOD.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre des bulletins rejetés.*	Number of spoiled ballots. — *Nombre des bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
YORK.								
Date of Election, December 28, 1901. — *Date de l'élection, 28 decembre, 1901.*	Fredericton City (*Cité*) No. 1	74	83	157	4	1	264	
	" " 2	78	76	154	.....	1	247	
	" " 3	80	48	128	.....	2	203	
	" " 4	72	74	146	.....	.....	227	
	" " 5	124	38	162	7	8	247	
	" " 6	104	42	146	2	2	229	
	" " 7	131	42	173	5	...	278	
	New Maryland " 8	22	32	54	1	2	90	
	Kingsclear " 9	57	30	87	4	.....	175	
	" " 10	75	30	105	.....	2	167	
	Cork " 11	18	.....	18	.....	.....	31	
	Brockway " 12	20	7	27	1	.....	33	
	Harvey " 13	70	114	184	.....	2	299	
	Blaney Ridge " 14	28	31	59	.....	.....	87	
	Prince William Front " 15	61	42	103	.....	.....	157	
	Dumfries " 16	51	60	111	.....	.....	156	
	McAdam " 17	31	45	76	.....	.....	171	
YORK.	Canterbury Front " 18	22	35	57	1	1	93	
	" Station " 19	84	48	132	.....	.....	198	
	" " " 20	79	45	124	.....	...	198	

YORK.
(Continued—*Suite.*)

North Lake	" 21	55	68	123	......	.....	181
Marysville Town (*Ville*)	" 22	142	18	160	...	....	215
" "	" 23	135	24	159	....	....	207
Nashwaak Village	" 24	68	28	96	.....	2	151
"	" 25	71	27	98	......	.....	159
Gibson	" 26	96	45	141	.....	3	234
"	" 27	135	59	194	2	.....	279
Douglas, North (*Nord*)	" 28	67	66	133	......	.	254
Mouth Keswick	" 29	47	36	83	......	.....	184
"	" 30	47	59	106	1	......	218
Bright, North (*Nord*)	" 31	43	41	84	......	.....	160
" South (*Sud*)	" 32	79	55	134	......	....	218
Queensbury, North (*Nord*)	" 33	48	40	88	......	......	145
" South (*Sud*)	" 34	78	82	160	......	....	247
Southampton Front	" 35	71	69	140	....	.....	199
Temperance Vale	" 36	66	72	138	1	1	226
Norton Dale	" 37	7	6	13	......	......	26
Millville	" 38	47	38	85	......	.....	159
Bloomfield Ridge	" 39	76	27	103	......	2	184
Stanley Village	" 40	75	111	186	....	2	243
"	" 41	66	83	149	......	......	225
Totals—*Totaux*		2,800	1,976	4,776	29	31	7,664

Majority for / Majorité pour } Alex. Gibson, jr., 824.

PART V

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

(BY-ELECTIONS)

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD

(ÉLECTIONS PARTIELLES)

Return of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
QUEEN'S, East Riding, (*Division Est*).		Donald A. McKinnon.	Alexander Martin.					
Date of Election, March 20, 1901. — *Date de l'élection, 20 mars, 1901.*	North Rustico No. 1	101	76	177	.....	.....		
	South Rustico " 2	69	86	155	.....	1		
	Wheatly River " 3	50	96	146	.....	.....		
	Brackley Point Road " 4	149	26	175	1	.....		
	Brackley Point " 5	78	29	107	.....	2		
	Covehead " 6	58	48	106	.....	3		
	Pleasant Grove " 7	17	37	54	.....	.....		
	Little York " 8	62	48	110	.....	.....		
	Bedford " 9	89	79	168	.....	.....		
QUEEN'S, E. R.	Tracadie " 10	55	61	116	.....	.....		
	Mount Stewart " 11	61	61	122	3	.....		
	Pisquid " 12	54	45	99	.....	.....		
	Monaghan " 13	44	63	107	1	.....		
	Fort Augustus " 14	46	64	110	.....	1		
	Johnston's River " 15	80	54	134	.....	5		
	Mount Herbert " 16	42	27	69	2	.....		
	Southport " 17	86	34	120	3	1		
	Pownal " 18	148	49	197	2	.....		
	Pisquid Road " 19	46	46	92	2	2		
	Cherry Valley " 20	65	55	120	1	1		

QUEEN'S, E. R., (Continued—*Suite.*)	Vernon River	" 21	111	57	168	1	.....	
	Grandview	" 22	67	116	183	3	1	
	Caledonia	" 23	28	48	76	.....	1	
	Orwell Cove	" 24	52	46	98	..	2	
	Eldon	" 25	83	97	180	.....	5	
	Point Prim	" 26	31	61	92	.....	1	
	Belle River	" 27	112	57	169	.....	4	
	Wood Islands	" 28	57	44	101	....	2	
	Surgeon	" 29	95	66	161	1	......	
	Murray Harbour, North (*Nord*)	" 30	78	79	157	.....	2	
	St. Mary's Road	" 31	60	38	98	1	....	
	Murray Harbour, South (*Sud*)	" 32	108	87	195	5	1	
	High Bank	" 33	78	83	161	.....	....	
	Glen William	" 34	73	76	149	1	2	
	Totals—*Totaux*		2,433	2,039	4,472	27	37	....

Majority for / Majorité pour } Donald A. McKinnon, 394.

			Donald Farquharson.	Angus A. McLean.				
QUEEN'S, West Riding, (*Division Ouest*). Date of Election, January 15, 1902. — *Date de l'élection, 15 janvier, 1902.*	Long River	No. 1	76	42	118	.....	......	
	French River	" 2	33	35	68	......	..	
	Clifton	" 3	68	45	113	......	....	
	Granville	" 4	49	75	124	.....	1	
	Hope River	" 5	68	73	141	1	1	
	Hazel Grove	" 6	41	41	82	.....	......	
	New Glasgow	" 7	80	92	172	1	1	
	Hunter's River	" 8	66	82	148	1	1	
	New Wiltshire	" 9	117	63	180	......	1	
	New Haven	" 10	83	30	113	......	......	
	Milton	" 11	53	54	107	.....	.....	
	North River	" 12	69	27	96	.....	1	
	Nine Mile Creek	" 13	125	52	177	1	......	
	St. Catherine	" 14	58	18	76	1	1	
	Charlottetown ... Ward (*Quartier*), East (*Est*)	" 15	96	68	164	1	......	
	" West (*Ouest*)	" 16	48	75	123	......	1	
	" East (*Est*)	" 17	55	49	104	1	1	
	" West (*Ouest*)	" 18	36	42	78	1	2	
	" East (*Est*)	" 19	69	43	112	.....	2	
	" West (*Ouest*)	" 20	52	45	97	5	....	

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*		Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
QUEEN'S West Riding. (*Division Ouest.*) (Continued—*Suite.*)		DONALD FARQUHARSON.	ANGUS A. McLEAN.					
QUEEN'S, W. R. (Continued—*Suite.*)	Ward (*Quartier*) East (*Est*)....No. 21	98	46	144	3	....		
	" Central (*Centre*)... " 22	69	48	117	2	1		
	" West (*Ouest*).... " 23	69	83	152	3	1		
	" East (*Est*).... " 24	158	48	206	......	1		
	" East (*Est*) Central (*Centre*).... " 25	98	60	158	2	2		
	" West (*Ouest*) " .... " 26	93	93	186	......	1		
	" " .... " 27	86	105	191	6	.....		
	Royalty, East (*Est*).... " 28	56	74	130	....	2		
	" West (*Ouest*).... " 29	39	25	64	....	...		
	Totals—*Totaux*....	2,108	1,633	3,741	29	21	....	

Majority for / Majorité pour } Donald Farquharson, 475.

QUEEN'S, West Riding. (*Division Ouest.*)

Date of Election, February 16, 1904.

Date de l'élection, 16 février 1904.

QUEEN'S, W. R.

	No.	Horace Haszard.	Angus A. MacLean.			
Long River	No. 1	78	47	125		1
French River	" 2	52	38	90		1
Clifton	" 3	87	60	147	1	
Granville	" 4	58	58	116		2
Hope River	" 5	54	79	133		2
Hazel Grove	" 6	29	49	78	1	
New Glasgow	" 7	86	73	159	1	
Hunter River	" 8	76	68	144	1	1
North Wiltshire	" 9	104	54	158	1	1
New Haven	" 10	79	41	120	2	
Milton	" 11	46	58	104	2	
North River	" 12	63	50	113	5	1
Nine Mile Creek	" 13	92	70	162	1	
St. Catherine	" 14	83	45	128		
Charlottetown Ward (*Quartier*), East (*Est*) No. 1	" 15	94	68	162	6	1
" " West (*Ouest*) " 1	" 16	59	71	130	1	
" " East (*Est*) " 2	" 17	66	76	142	1	3
" " West (*Ouest*) " 2	" 18	37	45	82		
" " East (*Est*) " 3	" 19	63	41	104		
" " West (*Ouest*) " 3	" 20	55	51	106	4	
" " East (*Est*) " 4	" 21	111	59	170		
" " Centre " 4	" 22	82	51	133		1
" " West (*Ouest*) " 4	" 23	86	83	169	2	11
" " East (*Est*) " 5	" 24	143	102	245	1	
" " " Centre " 5	" 25	79	79	158	3	1
" " West (*Ouest*) Centre " 5	" 26	106	107	213	1	1
" " " " 5	" 27	96	134	230	4	1
Royalty, East (*Est*)	" 28	83	93	176		
" West (*Ouest*)	" 29	43	29	72	1	
Totals—*Totaux*		2,190	1,879	4,069	39	28

Majority for / Majorité pour } Horace Haszard, 311.

PART VI

PROVINCE OF MANITOBA

(BY-ELECTIONS)

PROVINCE DU MANITOBA

(ÉLECTIONS PARTIELLES)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.*			Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
LISGAR.		R. L. Richardson.	D. A. Stewart.	J. M. Toombs.					
Date of Election, February 18, 1902. — *Date de l'élection, 18 février 1902.*	Polling Division (*Arr. de Votation*) ... No. 1	28	17	3	48	......	......	62	
	" " ... " 2	45	36	24	105	......	......	119	
	" " ... " 3	21	12	3	36	..	.....	47	
	" " ... " 4	51	46	22	119	....	......	143	
	" " ... " 5	38	13	16	67	....	.....	78	
	" " ... " 6	54	96	41	191	2	1	233	
	" " ... " 7	44	34	14	92	......	......	101	
	" " ... " 8	56	33	5	94	..	..	103	
	" " ... " 9	37	42	1	80	2	....	97	
LISGAR.	" " ... " 10	23	43	28	94	...	......	110	
	" " ... " 11	44	26	18	88	.....	.....	107	
	" " ... " 12	61	32	17	110	......	......	123	
	" " ... " 13	44	23	7	74	......	1	87	
	" " ... " 14	33	17	7	57	....	...	66	
	" " ... " 15	30	72	36	138	....	...	175	
	" " ... " 16	11	28	9	48	.....	...	58	
	" " ... " 17	76	47	40	163	......	3	184	
	" " ... " 18	17	23	10	50	.....	.....	57	
	" " ... " 19	41	27	9	77	....	.....	90	
	" " ... " 20	49	63	19	131	.....	1	152	

LISGAR.
(Continued—*Suite.*)

"	"	" 21	14	37	5	56		2	61
"	"	" 22	65	14	24	103			115
"	"	" 23	44	6	4	54			54
"	"	" 24	29	50	8	87			94
"	"	" 25	22	15	9	46			47
"	"	" 26	33	88	32	153		1	168
"	"	" 27	54	106	42	202			234
"	"	" 28	34	27	2	63			69
"	"	" 29	18	83	17	118		2	139
"	"	" 30	26	53	13	92			106
"	"	" 31	35	22	17	74			79
"	"	" 32	10	53	9	72		3	81
"	"	" 33	36	39	23	98			127
"	"	" 34	21	44	14	79		1	98
"	"	" 35	14	39	30	83			87
"	"	" 36	63	41	31	135	1		152
"	"	" 37	33	24	30	87			100
"	"	" 38	33	34	23	90			102
"	"	" 39	47	72	26	145			160
"	"	" 40	32	42	23	97			105
"	"	" 41	48	95	75	218	1		245
"	"	" 42	14	19	38	71		1	80
"	"	" 43	12	33	48	93			103
"	"	" 44	23	105	29	157			175
"	"	" 45	42	46	41	129			141
"	"	" 46	9	26	28	63			72
"	"	" 47	74	36	8	118		2	131
"	"	" 48	44	16	9	69			75
"	"	" 49	75	50	24	149	1	1	167
"	"	" 50	55	28	12	95	1	1	105
"	"	" 51	4	15	4	23			27
"	"	" 52	4	56	5	65		5	78
"	"	" 53	18	34	17	69			86
"	"	" 54	14	77	56	147			166
"	"	" 55	18	84	52	154		1	190
"	"	" 56	16	41	16	73		1	87
"	"	" 57	20	48	11	79			84
"	"	" 58	48	23	4	75	2	1	93
"	"	" 59	17	31	32	80		1	91
"	"	" 60	20	101	99	220		1	295
"	"	" 61	30	37	14	81			94
"	"	" 62	48	48	24	120			137
"	"	" 63		15	12	27			45
"	"	" 64	2	102	30	134	1	3	155
"	"	" 65	34	22	5	61		2	71
"	"	" 66	76	61	27	164			200
"	"	" 67	30	58	74	162		3	202
"	"	" 68	4	9		13			18
"	"	" 69	27	58	8	93			118
"	"	" 70	22	46	10	78			103

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* R. L. Richardson.	D. A. Stewart.	J. M. Toombs.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque Subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
LISGAR. (Continued—*Suite.*)	Polling Division (*Arr. de Votation*) .... No. 71	14	13	36	63	......	......	70	
	" " .... " 72	4	24	1	29	......	......	31	
	" " .... " 73	5	84	48	137	......	1	165	
	" " .... " 74	1	16	......	17	1	......	22	
	" " .... " 75	......	27	......	27	......	......	26	
	" " .... " 76	10	106	7	123	......	......	150	
	" " .... " 77	......	41	18	59	......	......	70	
	" " .... " 78	6	20	13	39	2	......	48	
	Totals—*Totaux*..........	2,354	3,370	1,646	7,370	14	39	8,586	

Majority for / Majorité pour D. A. Stewart over (sur) R. L. Richardson, 1,016; J. M. Toombs...... 1,724

LISGAR. (Continued—*Suite.*)

PART VII

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

(BY-ELECTIONS)

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

(ÉLECTIONS PARTIELLES)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Christopher Foley.	Robert George Macpherson.	Thomas Robert McInnes.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
BURRARD.									
Date of Election, February 4, 1903. — *Date de l'élection, 4 février 1903.*	Vancouver No. 1	61	51	10	122	1	......		
	" " 2	74	71	13	158	3	.....		
	" " 3	70	93	15	178	1	4		
	" " 4	75	76	13	164	......	3		
	" " 5	75	75	9	159	1	1		
	" " 6	62	57	6	125	......	3		
	" " 7	96	116	23	235	.....	3		
	" " 8	81	84	15	180	4	2		
	" " 9	132	98	29	259	2	......		
	" " 10	96	93	14	203	......	1	6,062	
	" " 11	64	56	8	128	4	1		
	" " 12	79	71	13	163	3	....		
	" " 13	63	45	11	119	2	......		
	" " 14	67	94	25	186	1	1		
	" " 15	43	69	27	139	1	1		
	" " 16	109	115	24	248	5	.....		
BURRARD.	" " 17	73	88	22	183	......	1		
	" " 18	121	139	23	283	1	5		
	" " 19	84	99	17	200	2	1		
	" " 20	145	111	20	276	2	10		

BURRARD.
Continued—*Suite.*)

South Vancouver (*Sud*)	" 21	6	3	0	9	0	2		
Hastings	" 22	0	0	0	0	0	0	509	
Barnett	" 23	1	9	0	10	....	....		
Coquitlan	" 24	8	8	0	16	....	1		
Port Moody	" 25	14	20	9	43	....	....	182	
North Vancouver (*Nord*)	" 26	12	34	4	50	....	1		
Squamish	" 27	1	16	3	20	....	1	*	
Gibson's, Howe Sound	" 28	10	8	0	18	....	....		* On same list as Barnett.
Texada Island (Marble Bay)	" 29	31	14	3	48	....	....	142	
Lund	" 30	0	24	0	24	....	2		
Whaletown	" 31	2	2	0	4	....	....		
Read Island	" 32	1	10	1	12	....	....		
Heriot Bay	" 33	1	17	0	18	....	2	382	
Shoal Bay	" 34	9	11	0	20	....	....		
Alert Bay	" 35	2	13	1	16	....	....		
Wadham's Cannery, River's Inlet	" 36	0	3	0	3	....	....		
Bella Coola	" 37	1	47	0	48	....	....		
Irving's, Skeena River	" 38	0	6	0	6	....	....		
Port Essington "	" 39	1	52	0	53	....	1	439	
Inverness Cannery, Skeena River	" 40	0	6	0	6	....	....		
Metlakatla	" 41	0	8	0	8	....	....		
Port Simpson	" 42	0	17	2	19	....	....		
Naas Harbour	" 43	0	3	0	3	....	....		
Atlin	" 44	53	44	0	97	....	1		
Bennett	" 45	0	0	1	1	....	....		
Discovery	" 46	43	29	1	73	2	....	374	
Surprise Lake	" 47	19	3	0	22	....	....		
Totals—*Totaux*		1,885	2,108	362	4,355	35	48	8,090	

Majority for / Majorité pour Robert George Macpherson, 223 over (*sur*) Christopher Foley.
" 1,746 " Thomas R. McInnes.

VICTORIA.

Date of Election, January 28, 1902.

Date de l'élection 28 janvier 1902.

		Frank Stillman Barnard.	George Riley.				
Victoria City (*Cité*)	No. 1	79	106	185	1	....	
"	" 2	74	105	179	1	....	
"	" 3	76	121	197	....	7	
"	" 4	79	99	178	2	1	
"	" 5	79	89	168	2	2	
"	" 6	74	107	181	....	....	
"	" 7	85	95	180	....	1	

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts, — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Frank Stilman Barnard.	George Riley.	Total number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
VICTORIA. (Continued—*Suite.*)	Victoria City (*Cité*) No. 8	56	107	163	1	....	4,325	
	" " 9	64	97	161	6	....		
	" " 10	77	111	188	....	1		
	" " 11	84	99	183	....	....		
	" " 12	66	94	160	....	3		
	" " 13	79	97	176	....	2		
	" " 14	74	125	199	1	....		
	" " 15	93	108	201	....	....		
	Speed's Cottage and Boleskin Rd. Div " 16	54	61	115	....	....	185	
	Agricultural Hall " 17	30	32	62	....	....	105	
	Cedar Hill Temperance Hall " 18	40	29	69	1	1	121	
	Esquimalt " 19	73	68	141	14	2	308	
	Parson's Bridge " 20	12	20	32	....	....	63	
	Metchosin " 21	30	27	57	....	3	95	
	Totals—*Totaux*	1,378	1,797	3,175	29	23	5,202	

Majority for / Majorité pour } George Riley, 419.

PART VIII

YUKON TERRITORY

(BY-ELECTION)

TERRITOIRE DU YUKON

(ÉLECTION PARTIELLE)

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	No.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Joseph A. Clark.	James H. Ross.	Total Number of Votes polled in each Sub-division. — *Nombre total de votes donnés dans chaque sub-division.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
YUKON TERRITORY. — *(TERRITOIRE DU YUKON.)*									
Date of Election, December 2, 1902. — *(Date de l'élection, 2 decembre 1902.)*	Tagish	No. 1	.....	5	5	.....	..	7	
	Caribou	" 2	18	110	128	.....	1	153	
	Dalton	" 3	1	6	7	.....	.....	8	
	Whitehorse, South (*Sud*)	" 4	30	64	94	5	.....	157	
	" North (*Nord*)	" 5	41	88	129	2	4	246	
	Upper Laberge	" 6	.....	4	4	.....	.....	8	
	Lower Laberge	" 7	2	10	12	.....	.....	20	
	Hootalinqua	" 8	5	5	10	.....	.....	18	
	Livingston	" 9	9	6	15	.....	1	18	
YUKON TERRITORY. *(TERRITOIRE DU YUKON.)*	Carmacks	" 10	4	39	43	.....	.....	48	
	Mackay's	" 11	.....	22	22	1	.....	29	
	Pelly River, South (*Sud*)	" 12	1	4	5	.....	.....	17	
	" North (*Nord*)	" 13	.....	9	9	.....	.....	15	
	Selkirk	" 14	10	9	19	.....	.....	31	
	Pelly River Crossing	" 15	2	28	30	.....	3	33	
	Selwyn	" 16	.....	9	9	.....	.....	18	
	Thistle	" 17	14	16	30	.....	.....	39	
	Duncan	" 18	15	45	60	.....	.....	207	
	"	" 19	13	133	146	3	2		
	Gordon Landing	" 20	3	37	40	1	.....	109	

YUKON TERRITORY.
(TERRITOIRE DU YUKON.)
(Continued—*Suite.*)

Clear Creek	"	21	2	31	33	.....	1	83
Scroggie	"	22	1	10	11	.....	.....	15
Stewart Landing	"	23	1	13	14	.....	1	28
McQuestion Town (*Ville*)	"	24	1	10	11	.....	.....	77
Stewart	"	25	10	23	33	1	3	51
Henderson	"	26	25	31	56	4	3	66
Ogilvie	"	27	5	21	26	.....	.....	32
Boucher	"	28	10	15	25	2	5	59
Indian	"	29	1	21	22	.....	2	24
Lower Dominion	"	30	38	31	69	3	1	90
Dominion	"	31	35	99	134	.....	.....	195
"	"	32	29	42	71	3	.....	85
"	"	33	35	21	56	.....	2	69
"	"	34	26	60	86	1	.....	111
"	"	35	17	14	31	1	.....	35
Gold Run, Lower	"	36	7	10	17	1	1	17
" Upper	"	37	30	43	73	2	.....	90
Eureka	"	38	17	28	45	1	2	52
Sulphur	"	39	77	59	136	1	1	176
Quartz	"	40	43	18	61	.....	.....	66
Hunker, Upper	"	41	24	32	56	.....	2	83
Gold Bottom	"	42	56	29	85	14	1	102
"	"	43	28	26	54	.....	.....	56
Hunker, Middle	"	44	47	27	74	.....	.....	83
Hunker, Lower	"	45	25	19	44	.....	.....	63
Last Chance	"	46	33	25	58	.....	9	79
"	"	47	33	15	48	2	.....	60
Bear Creek	"	48	28	11	39	.....	.....	53
Bonanza, Upper	"	49	46	22	68	.....	.....	68
Eldorado	"	50	36	37	73	2	1	125
Bonanza, Town (*Ville*)	"	51	82	67	149	8	2 }	345
"	"	52	69	64	133	2	3 }	
"	"	53	27	39	66	.....	2	107
"	"	54	41	19	60	2	3	89
"	"	55	32	21	53	2	4	78
"	"	56	50	36	86	3	1	113
Klondike	"	57	45	40	85	.....	7	104
Fortymile	"	58	2	19	21	1	.....	30
Glacier	"	59	15	161	176	1	1	245
All Gold	"	60	18	17	35	1	2	40
Dawson	"	61	77	64	141	.....	.....	185
"	"	62	72	57	129	4	5	189
"	"	63	16	7	23	4	.....	68
"	"	64	22	74	96	.....	2	172
"	"	65	25	57	82	.....	2	202
"	"	66	43	73	116 }	....	4	227
"	"	67	31	53	84 }			
"	"	68	41	50	91	4	.....	109
"	"	69	34	66	100	1	3	170

RETURN of the By-Elections held during the Ninth Parliament.

Rapport des Elections partielles tenues pendant le neuvième Parlement.

Electoral Districts. — *Districts électoraux.*	Subdivisions.	Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Joseph A. Clark.	James H. Ross.	Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total de votes donnés dans chaque subdivision.*	Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins rejetés.*	Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins gâtés.*	Number of Voters on the Revised Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste revisée des électeurs dans chaque subdivision.*	Remarks. — *Observations.*
YUKON TERRITORY. — *(TERRITOIRE DU YUKON.)* (Continued—*Suite.*)								
YUKON TERRITORY. *(TERRITOIRE DU YUKON.)* (Concluded—*Fin.*)	Dawson .... No. 70	35	59	94	......	......	393 (Nos. 70–71)	
	" .... " 71	46	62	108	1	......		
	" .... " 72	65	70	135	2	4	181	
	" .... " 73	58	60	118	3	4	162	
	" .... " 74	31	49	80	2	6	166	
	" .... " 75	39	34	73	5	3	280	
	" .... " 76	49	55	104	3	......	270	
	" .... " 77	25	40	65	......	1	133	
	" .... " 78	51	57	108	3	5	148	
	West Dawson .... " 79	4	9	13	......	......	17	
	Totals—*Totaux*	2,079	2,971	5,050	102	110	7,591	

Majority for / Majorité pour } James H. Ross, 892.

BY-ELECTIONS DURING 9TH PARLIAMENT.

ÉLECTIONS PARTIELLES TENUES PENDANT LE 9ÈME PARLEMENT.

LIST OF RETURNING OFFICERS—LISTE DES OFFICIERS RAPPORTEURS.

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE d'ONTARIO.

Electoral District. — District Electoral.	Returning Officer. — Officier rapporteur.	Occupation.	Residence.
Addington	B. S. O'Loughlin	Notary Public	Yarker.
Bruce East Riding (Division Est)	Daniel Sullivan	Merchant.	Malcolm P.O.
Bruce North Riding (Division Nord)	Archibald D, McCannel		Burgoyne.
Durham West Riding (Division Ouest)	S. J. Hall	Com. Merchant	Bowmanville.
Grey North Riding (Division Nord)	Charles H. Moore	Sheriff	Owen Sound.
Hastings West Riding (Division Ouest)	George F. Hope	Sheriff	Belleville.
Kingston	J. P. Gildersleeve	Registrar	Kingston.
Lambton East Riding (Division Est)	John W. Kingston		Watford.
Ontario North Riding (Division Nord)	George F. Bruce		Beaverton.
Oxford North (Nord)	James Brady	Sheriff	Woodstock.
Russell	Wm. Alex. Robillard		Russell.
York West Riding (Division Ouest)	Peter Ellis	Police Magistrate	Toronto Junction.

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUEBEC.

Argenteuil	Thomas Barron		Lachute.
Beauce	A. Fortier	Merchant.	St. François Northeast
Beauharnois	D. V. Bourgeault	Physician	St. Stanislas.
Gaspé	D. N. Labrie	Advocate	Percé.
Hochelaga	Jos. Ald. Robillard	Advocate	Montreal.
Kamouraska	Telesphore Lebel	Notary	Kamouraska.
Laval	Camille Paquet	Notary	Sault-au-Recollet.
L'Islet	Clèophas Leclerc	Notary	L'Islet.
Maisonneuve	Victor Gaudet	Advocate	Montreal.
Maskinongé	J. E. Charbonneau	Notary	Louiseville.
Montmagny	A. E. Michon.		Montmagny.
Montreal St. James Riding (Division St. Jacques)	Pierre Md. Durand	Advocate	Montreal.
Montreal St. James Riding (Division St. Jacques)	Rodolph D. Latulippe	Agent	Montreal.
Quebec West (Ouest)	Fergus Murphy	Advocate	Quebec.
Rouville	J. Élie Gaboury	Notary	St. Césaire.
St Hyacinthe	Joseph L. Cormier		St. Hyacinthe.
Terrebonne	J. A. Théberge	Registrar	St. Jerôme.
Two Mountains (Deux Montagnes)	Joseph Langlois	Registrar	Ste. Scholastique.

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Electoral District. — District électoral.	Returning Officer. — Officier rapporteur.	Occupation.	Residence.
Guysborough	A. J. O. Maguire	Sheriff	Guysboro'.
Yarmouth	George H. Guest	Sheriff	Yarmouth.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

St. John City (Cité)	Robert R. Ritchie	Sheriff	St. John.
Westmoreland	Jos. A. McQueen	Sheriff	Dorchester.
York	A. A. Sterling	Sheriff	Fredericton.

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND—PROVINCE DE l'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Queen's West Riding (Division Ouest)	Walter B. Robertson	Sheriff	Charlottetown.
Queen's East Riding (Division Est)	Charles C. Morrison	Farmer	Flat River.
Queen's West Riding (Division Ouest)	Ewen Macdougall	Sheriff	Charlottetown.

PROVINCE OF MANITOBA—PROVINCE DU MANITOBA.

Lisgar	Frank Schultz		Baldur, Man.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Burrard	Charles H. Mowat	Accountant	Vancouver.
Victoria	John Bell	Contractor.	Victoria.

YUKON TERRITORY—TÉRRITOIRE DU YUKON.

Yukon	Robert James Eilbeck	Sheriff	Dawson.

RÉPONSE

(53)

A une adresse de la Chambre des Communes, daté du 6 février 1905,—Copie de toute correspondance échangée depuis la prorogation du dernier Parlement entre le gouvernement du Canada, ou quelqu'un de ses membres, et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, ou quelqu'un de ses membres, au sujet d'accorder l'autonomie provinciale à ces Territoires.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

Ottawa, 19 mai 1904.

Au Très honorable
Sir Wilfrid Laurier, G.C.M.G.,

Monsieur,—Au cours d'une correspondance que j'échangeai avec vous, l'année dernière, au sujet de la création d'un gouvernement dans les Territoires, vous me dites que le retard apporté dans la formation d'une province avait valu aux Territoires une représentation plus considérable à la Chambre des Communes. Sans admettre la justesse des arguments sur lesquels vous étayiez cette opinion, et tout en considérant, encore aujourd'hui, que le plus important pour les Territoires est d'obtenir dans leur plénitude les pouvoirs d'une province, je voudrais vous montrer que si l'on peut opposer à notre demande d'autonomie l'augmentation de notre représentation aux Communes, la nouvelle loi relative à la répartition des sièges (*Redistribution Act*) ne nous a pas donné cette augmentation.

Vous faisiez observer dans votre lettre qu'en remettant à plus tard la concession des pouvoirs provinciaux, vous pouviez déterminer le nombre des députés des Territoires, indépendamment des termes de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, lesquels s'appliqueraient dans le cas d'une province. Permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que, suivant les chiffres fournis par le ministère de l'Intérieur, notre population est maintenant de 450,000 âmes, et que, sur la base actuelle de la représentation, cela nous donnerait dix-huit députés, au lieu des dix qu'on nous a attribués dans la nouvelle répartition des sièges. Cette représentation (10), qui est, je le répète, bien au-dessous de ce qui nous est dû, sera devenue plus insuffisante encore longtemps avant l'expiration du Parlement à être élu en vertu de la nouvelle loi.

Je vous prie donc de mettre à l'étude, avant les prochaines élections fédérales, la question de modifier la répartition des sièges de manière à donner aux Territoires au moins la représentation à laquelle ils ont droit à l'heure actuelle, sinon une représentation basée sur un calcul raisonnable du progrès que fera la population d'ici au prochain recensement. Si nous étions aujourd'hui une province, nous aurions droit à la représentation que je réclame.

F. W. G. HAULTAIN.

OTTAWA, 1er juin 1904.

Au Très honorable
Sir WILFRID LAURIER, G.C.M.G.

MONSIEUR,—A plusieurs reprises, depuis le 2 mai 1900, j'ai eu l'honneur d'attirer l'attention du gouvernement du Dominion, par votre entremise et par celle du ministre de l'Intérieur, sur le mémoire par lequel l'Assemblée législative du Nord-Ouest, à cette date, a demandé l'adoption de mesures préliminaires pour la création d'institutions provinciales dans cette partie du Canada. Vous vous rappelez, sans doute, la conférence qui eut lieu dans l'automne de 1901 entre un sous-comité du Conseil privé, dont vous faisiez partie, et M. A. L. Sifton (alors mon collègue) et moi-même, qui représentions le gouvernement des Territoires. Vous connaissez le contenu du volumineux mémoire où nous exposions nos vues, lesquelles prirent corps dans un projet de loi que je soumis le 7 décembre 1901, à votre demande. Je suppose que vous n'ignorez pas non plus la nature de la lettre que m'adressa l'honorable ministre de l'Intérieur en mars 1902, et dans laquelle on donnait à entendre que, dans l'esprit du gouvernement du Dominion, la question de la population, et les prétendues divergences de vues existant dans les Territoires sur certains détails du projet, justifiaient l'ajournement de toute discussion nouvelle. La correspondance ayant été déposée devant le Parlement, vous savez encore, je suppose, qu'en janvier 1903 j'écrivis à l'honorable M. Sifton une lettre où je faisais observer que j'avais sousmis la question de l'autonomie au peuple des Territoires en mai 1902, et que, comme résultat de cette consultation, les membres de l'Assemblée législative, quelles que fussent leurs divergences d'opinion sur tout autre sujet, étaient unanimes à reconnaître avec mon cabinet l'urgence de continuer les négociations et de prendre des mesures en vue de l'érection des Territoires en province. Cet avance est basé, entre autres, sur le fait que, le 12 novembre dernier, l'Assemblée législative a résolu à l'unanimité de répéter, dans une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur général en Conseil, les déclarations et la prière contenues dans ses adresses du 2 mai 1900 et du 24 avril 1903 à Son Excellence, au sujet de l'établissement d'un gouvernement provincial.

Les seules réponses que le gouvernement du Canada a daigné faire à toutes ces adresses et aux communications supplémentaires, ont été la lettre, ci-haut mentionnée, de l'honorable ministre de l'Intérieur, datée du 17 mars 1902, et une autre lettre de vous, datée du 8 juin 1903. Je crois nécessaire d'insister sur le fait que les membres de l'Assemblée législative sont les plus en état de connaître le sentiment du peuple de ce pays, et que, du premier au dernier, ils ont exprimé, au sujet de l'autonomie provinciale, une opinion absolument contraire à celle qui ressort de vos actes. De plus,—et je le dis à dessein,—la moitié des trente-cinq membres de l'Assemblée, partisans actifs de votre politique et de votre ministère, sont parfaitement d'accord avec leurs collègues sur ce point. Je pourrais ajouter qu'au moins un certain nombre des conventions politiques qui ont lieu à l'heure actuelle dans les Territoires pour le choix de candidats de votre parti, et où les membres de notre Assemblée législative exercent une grande influence, invitent votre ministère à prendre en main la question de l'érection de nos territoires en province, et à la mener à bonne fin.

Je crois convenable de rappeler ici ces choses, car, à mon sens, elles prouvent que l'avis que vous ont donné au Parlement certains de vos amis des Territoires, n'était pas conforme aux vœux exprimés par le peuple à ces députés.

Je n'ai pas besoin d'apporter d'autres raisons à l'appui de mon insistance, car je l'ai déjà fait aussi longuement que je pouvois le faire, et il ne me reste qu'à donner suite aux représentations de l'Assemblée législative, au nom du gouvernement des Territoires, en demandant respectueusement que votre cabinet reprenne les négociations au point où elles furent portées par ma lettre du 7 décembre 1901, et les continue jusqu'à la solution du problème en jeu. En vue de cette solution, nous demandons que, le plus tôt possible après la conclusion des négociations et le règlement des comptes entre le Dominion et les Territoires, il soit présenté au Parlement un projet de

loi tendant à constituer en province la partie des Territoires du Nord-Ouest comprise entre la frontière occidentale du Manitoba et le versant oriental des montagnes Rocheuses, et s'étendant vers le nord depuis la frontière internationale et la frontière septentrionale du Manitoba jusqu'à une limite à être fixée dans le district de l'Athabasca.

Nous demandons en outre que, à part tout ce qu'elle pouvait comporter par ailleurs, la loi accorde:

1° L'application la plus complète possible des dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord au territoire concerné ;

2° Représentation équitable dans les deux chambres du Parlement, eu égard au fait que la population s'accroît dans les Territoires plus vite que dans les parties plus densément peuplées du Canada;

3° Le gouvernement exécutif, la législature et l'administration de la justice;

4° Protection des droits acquis.

5° La cession du domaine public, avec tous les droits et bénéfices que la propriété de ce domaine comporte;

6° Une subvention basée autant que possible sur celle accordée aux autres provinces;

7° Une indemnité pour ce qu'il a été aliéné du domaine public pour des fins fédérales;

8° L'attribution à qui de droit du fardeau que constitue l'exemption d'impôts garantie au chemin de fer Canadien du Pacifique.

En terminant, je prends la liberté de répéter que ces questions ont été à plusieurs reprises soumises à l'attention de votre cabinet, et je formule l'espoir qu'elles seront maintenant l'objet d'une étude sérieuse de votre part.

F. W. G. HAULTAIN.

OTTAWA, 30 septembre 1904.

A l'honorable M. F. W. G. HAULTAIN.

CHER MONSIEUR,—Mon attention a été appelée sur le fait que vos lettres du 19 mai et du 1er juin sont restées sans réponse. Sur la question soulevée par votre lettre du 19 mai, permettez-moi de dire que je n'ai jamais, en quelque occasion que ce soit, donné à entendre que je regardais l'augmentation de la représentation du Nord-Ouest à la Chambre des Communes comme un dédommagement du refus opposé à la demande d'autonomie des Territoires du Nord-Ouest. J'ai déclaré tout simplement que le refus de mon cabinet de proposer l'érection du Nord-Ouest en province à l'époque où vous lui demandiez de le faire avait valu aux Territoires du Nord-Ouest une augmentation de représentation à la Chambre des Communes. Si nous vous avions accordé l'autonomie provinciale quand vous la désiriez, la représentation aurait été forcément déterminée par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord ; vous n'auriez aujourd'hui que six députés, et vous n'en pourriez avoir davantage avant le prochain recensement décennal. Parce que les Territoires du Nord-Ouest ne jouissent pas encore de l'autonomie provinciale, nous avons pu les traiter d'une manière plus libérale. Il n'a pas été question du droit prétendu des Territoires de faire proportionner leur représentation chaque année au progrès de leur population, et je ne crois pas qu'on puisse trouver dans l'histoire du droit constitutionnel un précédent à une pratique semblable. Le nombre de sièges attribués dans la dernière répartition a été basé sur un calcul assez libéral du chiffre de la population à la date du dépôt du projet. La question de la représentation à donner aux Territoires quand ils seront érigés en province, ou en provinces, devra faire le sujet d'une étude nouvelle quand se discutera toute la question de l'autonomie provinciale.

Quant aux faits allégués dans votre lettre du 1er juin, je ne crois pas devoir les discuter longuement. Je me contenterai d'exprimer l'opinion que les événements ont

justifié le cabinet de n'avoir pas voulu résoudre il y a longtemps les nombreux problèmes relatifs à l'entrée des Territoires du Nord-Ouest dans la Confédération comme une province ou comme plusieurs provinces. Les Territoires du Nord-Ouest se sont développés rapidement depuis, et je suis porté à croire que tous ceux qui auront à prendre part au règlement de la question de l'autonomie pourront le faire dans un avenir prochain en se basant sur des renseignements plus complets et plus positifs que ceux qu'il auraient eu à leur disposition il y a deux ans.

Quand cette lettre vous arrivera, vous aurez appris la dissolution du Parlement. La nouvelle Chambre des Communes renfermera non pas quatre, mais dix députés des Territoires du Nord-Ouest, lesquels, frais issus du suffrage populaire, pourront exposer fidèlement les opinions et les besoins de leurs commettants. Si mon ministères est victorieux, nous serons prêts, tout de suite après les élections, à entamer des négociations pour le règlement des diverses questions relatives à la concession de l'autonomie provinciale, et dans le but de soumettre ce problème au Parlement à sa prochaine session.

WILFRID LAURIER.

CONSEIL EXÉCUTIF, RÉGINA, 5 octobre 1904.

Au Très honorable sir WILFRID LAURIER, G.C.M.G.,
Président du Conseil privé,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 du mois dernier, par laquelle vous m'informez que votre attention a été appelée sur le fait que mes lettres du 19 mai et du 1er juin sont restées sans réponse; que le Parlement est dissous, et que, si votre ministère est victorieux, vous serez prêts, tout de suite après les élections, à entamer des négociations pour le règlement des diverses questions relatives à la concession de l'autonomie provinciale, et dans le but de soumettre cette question au Parlement à sa prochaine session.

F. W. G. HAULTAIN.

EMBARGO SUR LE BÉTAIL CANADIEN.

(56)

EXTRAIT d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, dont les conclusions ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général le 18 février 1905.

Vu un rapport daté du 14 janvier 1905, où le ministre de l'Agriculture déclare que son attention a été appelée sur la nouvelle qui a paru dans plusieurs journaux agricoles de la Grande-Bretagne, particulièrement dans le *Journal* d'Aberdeen (numéro du 26 octobre 1904), qu'à une réunion publique tenue à Buchlyvie, dans le Sterlingshire, en Ecosse, le 24 octobre dernier, le Très honorable comte d'Onslow, président du *Board of Agriculture,* aurait dit en parlant de l'embargo mis sur le bétail canadien :—

" Si le peuple canadien proteste fortement, cette protestation influera peut-être sur nos décisions, mais je lis avec beaucoup de soin ce qui se dit dans la presse canadienne sur ce sujet, et je crois y voir que les Canadiens sont satisfaits de l'abolition de la taxe qui pesait sur leur bétail. Ils souffraient qu'on prétendit—injustement, selon eux—que la maladie régnait parmi le bétail au Canada ; mais cette imputation disparue, ils ne demandent pas davantage, disent-ils."

Le ministre fait observer que si les paroles de lord Onslow ont été fidèlement rapportées, il est à peine besoin de démontrer combien il se trompe sur le sentiment canadien touchant l'embargo.

Le ministre est d'avis qu'on devrait prendre des mesures bien catégoriques pour détruire cette fausse impression.

Le comité prie donc Son Excellence le Gouverneur général de bien vouloir faire parvenir copie de cette délibération au Très honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, en vue de s'assurer de la fidélité du compte rendu du journal mentionné ci-dessus.

Le tout respectueusement soumis.

JOHN J. McGEE,
Secrétaire du Conseil privé.

RÉPONSE

(57)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES en date du 1er février 1905 :—Etat donnant les noms de tous les officiers, commis et employés sur le bordereau de paie du Bureau des Commissaires des chemins de fer du Canada à la date du 1er janvier 1905, et le chiffre des appointements de chacun d'eux.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

Officiers, commis et employés sur le bordereau de paie du Bureau des Commissaires des chemins de fer du Canada à la date du 1er janvier, et le chiffre des appointements de chacun d'eux.

Nom des officiers, etc.	Emploi.	Appointements.
Hon. M. E. Bernier	Commissaire en chef adjoint	$8,000 par année.
James Mills	Commissaire	8,000 "
A. D. Cartwright	Secrétaire	3,000 "
George A. Mountain	Ingénieur	4,800 "
James Hardwell	Expert en chef du trafic	3,500 "
A. G. Blair, jeune	Commis en lois	2,500 "
J. E. Duval	Inspecteur des accidents	2,200 "
G. A. Brown	Premier commis, département du trafic	2,000 "
E. C. Lalonde	Inspecteur des accidents	2,200 "
E. A. Pruneau	Registraire et comptable	1,800 "
J. H. Tessier	Ingénieur adjoint	1,800 "
T. L. Simmons	" "	1,800 "
H. W. Messenger	Commis	900 "
Normam Ham	Commis du département du trafic	900 "
B. Chevier	Commis et sténographe	800 "
F. C. McGee	" "	800 "
C. E. MacManus	" "	800 "
J. W. Thompson	Commis, département des archives	800 "
T. Chandler	Messager en chef et audiencier	700 "
L. J. Lewis	Commis et sténographe	600 "
L. M. Cameron	" "	550 "
D. Langelier	Messager	500 "
William Woodruff	Cuisinier du wagon officiel	60 par mois.

RÉPONSE

(62)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES en date du 13 février 1905 :—Etat indiquant les dates respectives de la nomination des commissaires du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique et du personnel employé par la Commission ; la somme totale dépensée au 31 décembre 1904 pour la dite Commission sous les rubriques (*a*) traitements des commissaires ; (*b*) appointements des employés ; (*c*) dépenses ; et (*d*) loyers de bureaux.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

COMMISSAIRES ET PERSONNEL DU BUREAU CENTRAL DE LA COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL, EMPLOIS ET DATES DES NOMINATIONS.

Noms.	Emploi.	Date de la nomination.
F. B. Wade	Président	20 août 1904
Robt. Reid	Commissaire	20 " 1904
C. A. Young	"	20 " 1904
Alfred Brunet	"	20 " 1904
Hugh D. Lumsden	Ingénieur en chef	20 " 1904
M. J. Butler	" " adjoint	8 sept. 1904
P. E. Ryan	Secrétaire	1er " 1904
H. A. Collins	" du président	5 " 1904
C. J. Jones	" de l'ingénieur	7 " 1904
P. Laroque	" du commissaire Brunet	8 " 1904
John Neighorn	" des commissaires Young et Reid	17 déc. 1904
A. T. Gow	Comptable	8 nov. 1904
R. M. J. McGill	" adjoint	9 déc. 1904
A. L. Ogilvie	Directeur des achats	12 oct. 1904
Fred. White	Adjoint du directeur des achats	9 déc. 1904
R. F. Uniacke	Dessinateur en chef	19 oct. 1904
A. W. H. Stimpson	"	9 déc. 1904
Jos. H. Roy	"	10 " 1904
O. P. Schreiber	"	21 oct. 1904
Jos. Clement	Payeur	10 janv. 1905
W. R. Saults	Teneur de livres	9 nov. 1904
Fred. Dillon	Comptable de l'ingénieur en chef	19 oct. 1904
Fred. McCourt	Sténographe	26 sept. 1904
Gustav Heidmann	"	14 oct. 1904
A. Beaudry	"	10 janv. 1905
H. R. Landry	"	24 " 1905
Rod. Lagimodière	Commis	9 déc. 1904
R. H. Lang	"	23 " 1904
Percy Wright	"	11 janv. 1905
R. Ronan	Préposé aux liasses	6 oct. 1904
George O'Reilly	Commis temporaire	18 janv. 1905
Mlle A. Seed	Commis de la papeterie	9 déc. 1904
John O'Malley	Messager	1er nov. 1904
E. Lefebvre	"	16 déc. 1904

(*a*) Traitements des commissaires	$10,540 22
(*b*) Appointements du personnel	8,292 40
(*c*) Dépenses	2,286 78
(*d*) Loyer de bureaux (3 mois)	2,125 00
Total des dépenses au 31 décembre 1904	$23,244 40

RÉPONSE

(62a)

A un ordre de la Chambre des Communes en date du 27 février 1905 :—Etat indiquant le nombre total d'officiers, ingénieurs civils et autres personnes actuellement employés aux études concernant le chemin de fer Transcontinental et les entreprises qui s'y rattachent, sous le contrôle de la Commission de construction du dit chemin de fer ; les noms et domicile de chacune des personnes ci-dessus mentionnées lors de leur nomination, et les fonctions et le salaire de chacune des dites personnes.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, ONT., le 8 mars 1905.

Les listes ci-jointes des officiers, ingénieurs et autres employés des commissaires du chemin de fer Transcontinental sont aussi complètes qu'on peut les fournir.

Sur les lignes de transport les hommes changent continuellement, et ceci s'applique aux bûcherons, aux emballeurs, etc., attachés aux partis, et spécialement à ceux dans l'intérieur.

F. B. WADE,
Président des commissaires du chemin de fer Transcontinental.

PERSONNEL DU BUREAU CENTRAL.

Nom.	Dernière résidence.	Emploi.	Date de la nomination.
Hugh D. Lumsden	Toronto	Ingénieur en chef	$6,000 par année.
M. J. Butler	Montréal	Sous-ing. "	375 " mois.
R. Fitzgerald Uniacke	Montréal	Dessinateur en chef	150 " "
A. M. H Stimpson	Ottawa	Sous-dessinat. en chef	125 " "
J. H. Roy	Ottawa	Dessinateur	100 " "
Owen P. Schreiber	Ottawa	"	80 " "
P. E. Wright	Ottawa	Commis aux impress. sur papier bleu	30 " "
C. J. Jones	Ottawa	Secrét. de l'ingén. en chef	80 " "
Fred Dillon	Montréal	Comptable "	80 " "
Fred. McCourt	Montréal	Sténographe	70 " "

LISTE DU PERSONNEL DU BUREAU CENTRAL DE LA COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

Nom.	Emploi.	Appointements.	Résidence lors de la nomination.	Date de la nomination.
Secrétariat—				
P. E. Ryan	Secrétaire de la commiss.	$2,500 par année	Toronto	1er sept. 1904.
G. Heidmann	Sténographe	$ 80 par mois	"	14 oct. 1904.
R. Ronan	Enregistreur	$ 70 "	Ottawa	6 oct. 1904.
Département des achats—				
A. L. Ogilvie	Directeur général des achats, Ottawa.	$150 "	Ottawa	12 oct. 1904.
F. W. White	Sous-directeur général des achats, Ottawa.	$100 "	Brockville	9 déc. 1904.
F. S. West	Direct. local des achats, Frédéricton.	$125 "	Halifax	16 sept. 1904.
G. Alton	Direct. local des achats, Winnipeg.	$100 "	Winnipeg	22 déc. 1904.
J. D. Jutras	Commis	$ 70 "	Beersville Qué	28 fév. 1905.
H. R. Landry	Sténographe	$ 70 "	Montréal	24 janv. 1905.
G. O'Reilly	Commis	$ 15 par semaine	Ottawa	19 janv. 1905.
Mlle A. Seed	Commis de la papeterie.	$ 25 par mois	"	9 déc. 1904.
Dép. de la comptabilité—				
A. T. Gow	Comptable	$150 "	"	8 nov. 1004.
R. M. J. McGill	Comptable adjoint	$125 "	Bridgewater, N.-E.	9 déc. 1904.
W. R. Saults	Teneur de livres	$ 75 "	Calgary, T.N.-O.	9 nov. 1904.
J. Clement	Payeur	$100 "	Sorel, P.Q	10 janv. 1904.
R. Lagimodière	Commis	$ 60 "	Winnipeg	9 déc. 1904.
R. H. Lang	Commis	$ 60 "	Ottawa	23 déc. 1904.
A. Beaudry	Sténographe	$ 70 "	Montréal	10 janv. 1905.
H. Charland	Commis	$ 70 "	Ottawa	7 mars 1905.
Secrétaires particuliers—				
H. A. Collins	Secrétaire du président.	$ 85 "	"	5 sept. 1904.
J. Neighorn	Secrétaire des commissaires Young et Reid.	$ 75 "	Winnipeg.	17 déc. 1904.
P. Larocque	Secrétaire du commissaire Brunet.	$ 75 "	Montréal	8 sept. 1904.
Messagers—				
J. O'Malley	Messager	$ 50 "	Ottawa	1er nov. 1904.
E. Lefebvre	Messager	$ 20 "	"	16 déc. 1904.

COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

Préposés au transport.	Endroit.	Appointements.	Résidence lors de la nomination.	Date de la nomination.
W. L. McGiverin	Maniwaki	$100 par mois	Ottawa	17 déc. 1904.
C. F. Ross	Québec	$100 "	Ancienne Lorette	6 oct. 1904.
R. H. Fraser	Lac Moore	$125 "	Port-Hope	31 déc. 1904.
D. G. Stewart	New-Liskeard	$100 "	Ottawa.	15 déc. 1904.
G. H. Stearnes	Témiscamingue-nord	$100 "	Montréal	10 oct. 1904.
L. O. Bailey	Entre North-Bay et Winnipeg.	$150 "	Winnipeg.	17 déc. 1904.
R. C. McDonald	Missinabi	$100 "	Winnipeg	23 janv. 1905.
Gardes-magasins.				
R. P. Strickland	New-Liskeard, pourvoyeur pour les partis nos 1 et 2, district C.	$ 40 "	Lakefield	2 déc. 1904.
L. J. Almon	Baie Stubb	$ 40 "	Halifax, N.-E	12 sept. 1904.
J. E. Lareau	Cache d'en h., Gatineau.	$ 40 "	Cie Richelieu, Qué.	28 janv. 1905.
R. C. Mayer, aide.	" "	$ 40 "	Montréal.	6 fév. 1905.
A. Ouellette	New-Liskeard	$ 70 "	Moul. de Pierreville.	3 fév. 1905.
J. E. Dowling	"	$ 40 "	Brockton, Man., ci-devant Lunenburg, N.-E.	28 janv. 1905.
F. Tighe.	Fourch. de la Gatineau.	$ 40 "	Kingston.	21 déc. 1904.
J. Richard, aide	Maniwaki	$ 60 "	London	21 déc. 1904.

DIVISION 'A'.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR DIVISIONNMIRE, FREDÉRICTON, N.-B.

Guy C. Dunn, ingénieur divisionnaire, Ottawa.......... $333.33 par mois.
W. P. Collins, comptable, Sydney-Nord, C.B.......... 70.00 "
J. A. McDougall, dessinateur, Scotch-Settlement, N.-E.......... 70.00 "
D. Barnett, sténographe, Moncton, N.-B.......... 60.00 "
C. G. Hobart, dessinateur, Sydney-Nord, C.-B.......... 60.00 "

DIVISION 'A'.

LISTE DES PARTIS D'ARPENTAGE EMPLOYÉS ACTUELLEMENT SUR LE CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

Parti.	Ingénieur dirigeant.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Weatherbe, Karl	200 00	Halifax, N.-E.
2	Burpee, D. W	200 00	Frédéricton, N.-B.
3	Balkam, H. M	200 00	Milltown, N.-B.
4	Foss, C. O	200 00	Frédéricton, N.-B.
5	Désorganisé		
6	Balloch G. R	200 00	Woodstock, N.-B.
7	McIntosh, K	200 00	St. George's Chl., N.-B.
8	Maxwell, D. F	200 00	Plaster-Rock, N.-B.
9	Longley, Horace	200 00	Windsor, N.-E.
10	Miles C. Le B	200 00	Andover, N.-B.
11	Brown Gilmor	200 00	Frédéricton, N.-B.
12	Désorganisé		

Parti.	Observateur.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Finlayson, M. D	110 00	Grand-River, C.-B.
2	Mack, J. F	110 00	Liverpool, N.-E.
3	Ryan, H. A	110 00	Chipman, N.-B.
4	Foster, A	110 00	Kingston, N.-E.
5	Désorganisé		
6	Millidge, E. R	110 00	Antigonish, N.-E.
7	Como, H. E	110 00	Joggin's-Mines, N.-E,
8	Dibblee, C. F. K	110 00	Woodstock, N.-B.
9	McNeil, H	110 00	Baddeck, C.-B.
10	Howie, George F	110 00	Pokiok, N.-B.
11	Rand, Wm	110 00	Canning, N.-E.
12	Désorganisé		

Parti.	Sous-ingénieurs dirigeants des partis.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	A. M. McGilvray	110 00	Antigonish, N.-E.
10	C. L. Hervey	110 00	Shelburne, N.-E.

DIVISION 'A'—*Suite.*

Parti.	Niveleurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Wilson, J. L	80 00	Bridgewater, N.-E.
2	Chapelle, J. F	80 00	Baie-Verte, N.-E.
3	Mackenzie, J. A	80 00	Sydney, C.-B.
4	Reid, George C.	80 00	Middleton, N.-E.
5	Disbanded	....	
6	Owen, J. F	80 00	Georgetown, I.-P.-E.
7	Lenihan, J. A	80 00	Frédéricton, N.-B.
8	Elliot, L. B	80 00	Dartmouth, N.-E.
9	Kinghorn, R. H	80 00	Frédéricton, N.-B.
10	McDonald, A	80 00	Antigonish, N.-E.
11	White, T. H	80 00	Shelburne, N.-E.
12	Désorganisé	....	

Parti.	Topographes.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
2	McLean, D. L	60 00	Ottawa, Ont.
3	Kieth, Grover	60 00	Sussex, N.-B.
4	Parker, E. B	60 00	Rivière-aux-Ours, N.-E.
5	Désorganisé	....	
6	Crawley, E. A	60 00	Wolfville, N,-E.
7	Armstrong, C. F	60 00	Middleton, N.-E.
8	Hill, Ernest S	60 00	St-Stephen, N.-B
9	....	....	
10	Rowland, John	60 00	N.-B.
11	....	....	
12	Désorganisé	....	

Parti.	Porte-mires.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Hutchinson, J	40 00	Bouctouche, N.-B.
2	Pyke, W. A	40 00	Lunenburg, N.-E.
3	Emmerson, G. C	40 00	Moncton, N.-B.
4	Roy, Leon	40 00	Elm Tree, comté de Gloucester.
5	Désorganisé	....	
6	Foster, William	40 00	Halifax, N.-E.
7	Kinney, A. W	40 00	Bridgetown, N.-E.
8	Chapman, David	40 00	Plaster-Rock, N.-B.
9	Christie, R. T	40 00	Windsor, N.-E.
10	Chisholm, Wm. F	40 00	Antigonish, N.-E.
11	Shaw, J. B	40 00	Moncton, N.-B.
12	Désorganisé	....	

DIVISION 'A.'—*Suite.*

Parti.	Porte-chaîne.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Crossdale, C. B	40 00	Moncton, N.-B.
	Mungall, A. H	40 00	Milltown, N.-B.
2	Thorne, S. J	40 00	Saint-Jean, N.-B.
	Heatherington, I. V	40 00	Cody's, comté de Queen, N.-B.
3	Barnes, James	40 00	Bouctouche, N.-B.
	Fraser, St. Clair	40 00	Chipman, N.-B.
4	Melanson, Hector	40 00	Bathurst, N.-B.
	Churchill, Robert	40 00	Sackville, N.-B.
5	Désorganisé	....	
6	Black, L	40 00	Villagedale, N.-E.
	McMinn, John	40 00	Bathurst-Village, N.-B.
7	McKeen, D. R	40 00	LaHave-ouest, N.-E.
	McCloskey, C. H	40 00	Boiestown, N.-B.
8	Struthers, A	40 00	Bridgewater, N.-E.
	McLean, Duncan	40 00	Sydney-nord, C.-B.
9	Downing, R. T	40 00	Windsor, N.-E.
	Allen, S. A	40 00	Port-Elgin, N.-B.
10	Terriault, Regis	40 00	
	Charest, E	40 00	
11	Balloch, J	40 00	Woodstock, N.-B.
	Costigan, M	40 00	Grand-Falls, N.-B.
12	Désorganisé	....	

Partie.	Jalonneurs.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Donald, A. S	40 00	Moncton, N.-B.
2	Livingston, R	40 00	Grand-Bras-d'Or, C.-B.
3	Kennedy, Willard	40 00	Minto, N.-B.
4	Foss, C. L	40 00	Amherst, N.-E.
5	Désorganisé	....	
6	....	....	
7	Taylor, E	40 00	Boiestown, N.-B.
8	....	....	
9	....	....	
10	....	....	
11	....	....	
12	Désorganisé	....	

DIVISION 'A'—*Suite.*

Parti.	Bûcherons ou porteurs.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Lewis, T.	40 00	Salisbury, N.-B.
	Beckwith, H.	40 00	"
	Ayles, C.	40 00	"
	Harris	40 00	Harrisville, N.-B.
	Taylor, G.	40 00	Harwood, N.-B.
2	Webster, C. S.	40 00	Bouctouche, N.-B.
	Carter, C.	40 00	"
	Colwell, S.	40 00	Douglas-Harbour, N.-B.
	Palmer, H.	40 00	" "
3	McCallum, Robt	40 00	Chipman, N.-B.
	McCallum, Jas.	40 00	"
	Lawney, Fred	40 00	Waasis, N.-B.
	Bailey, Hollie S.	40 00	Pont de Newcastle, N.B.
4	Guilford, Hammond	40 00	Frédéricton, N.-B.
	McKnight, George	40 00	"
	Spencer, Miles	40 00	Marysville, N.-B.
	Harris, Melville	40 00	Kingsclear, N.-B.
	Mullin, J. C	40 00	Frédéricton, N.-B.
5	Désorganisé	....	
6	Lackey, Clarence	40 00	Pennlyn, comté de Queen.
	Clark, Wilbur	40 00	Chipman, N.-B.
	Harding, W. A.	40 00	Pennlyn, comte de Queen
	O'Leary, M.	40 00	Quoddy-ouest, N.-E.
7	Fairley, Festus	40 00	Boiestown, N.-B.
	Chitteck, R.	40 00	"
	Fairley, Frank	40 00	"
	McCloskey, Leo	40 00	"
	Foster, Donald F.	40 00	Hartland Car Co., N.-B.
	Roulstin, David	40 00	Plaster-Rock, N.-B.
	Harris, Harry	40 00	" "
	Edgar, Arthur	40 00	" "
	Gillespie, Robt.	40 00	Birch-Bridge, Co. Vic., N.-B.
9	Wright, Norman	40 00	Plaster-Rock, N.-B.
	Burden C. Allen	40 00	Royalton Car Co., N.-B.
	Angew, Herbert	40 00	Centreville Car Co., C.-B.
	Gallagher, Frank	40 00	Plaster-Rock, N.-B.
	Wright, Jas. L.	40 00	" "
10	Ouelette, Arthur	40 00	Nouveau-Brunswick.
	Babin, Chas	40 00	" "
	Albert, Wm	40 00	" "
	Sylvan, Newel	40 00	" "
	Cyr, Mack	40 00	" "
11	Currier, Bert	40 00	Grand-Falls, N.-B.
	Burgess, John	40 00	" "
	Jones, Robert	40 00	Lakeville, N.-B.
	McEachern, Robt	40 00	Plaster-Rock, N.-B.
	Désorganisé	....	

Parti.	Cuisiniers.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Kaye, G.	50 00	Salisbury, N.-B.
	Kaye, C., aide	40 00	"
2	Oswald, G. W.	50 00	Frédéricton, N.-B.
3	McNamara, Jas.	50 00	Linton's, N.-B.
4	Shehan, Lewis	50 00	Frédéricton, N.-B.
5	Désorganisé	....	
6	Doucet, John D.	50 00	Bathurst-Village, Gloucester.
7	Fairley, J. C.	50 00	Boiestown, N.-B.
8	Craig, Mowbray	50 00	Rapides Rouges, N.-B.
9	Lewis, H. W.	50 00	Arthurette, N.-B.
10	Docité, Cyr.	....	
11	Thornton, Asa	50 00	Hartland, N.-B.
12	Désorganisé	.. ..	

DIVISION 'A'—*Fin.*

Parti.	Conducteurs d'attelage et attelages.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Taylor, R	80 00	Harwood, N.-B.
2	Clark, Robert	75 00	Iron-Bound-Cove.
3	Kennedy, J. R.	80 00	Minto, N.-B.
4	McGuivney, Garnett	80 00	Green-Hill, N.-B.
5	Congédié	....	
6	Briggs, Levi	80 00	Chipman, N.-B.
7	Leslie, E. G.	75 00	Grand-Falls, N.-B.
8	Edgar, Dawson	80 00	Plaster-Rock, N.-B.
9	Sisson, Manzer	80 00	Trois-Ruisseaux, N.-B.
10	Cyr, Regis	80 00	
11	Thornton, Frank	80 00	Hartland, N.-B.
12	Congédié	....	

NOTE.—Les travaux préliminaires étant terminés, les partis nos 6 et 7 ont été récemment désorganisés, et on en a formé un petit corps explorateur, composé de G. R. Balloch, ingénieur dirigeant, C. O. Maguire, niveleur, L. Black, porte-chaîne, D. R. McKeen, porte-chaîne, A. W. Kinney, porte-mire. On a transféré temporairement J. A. Lenihan au bureau de l'ingénieur divisionnaire à Frédericton, N.-B.

DIVISION 'B'.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR DIVISIONNAIRE, QUÉBEC, P.Q.

A. E. Doucet, ingénieur divisionnaire, Québec	$333 33	par mois.
S. R. Poulin, sous-ingénieur divisionnaire, Ottawa	250 00	"
A. E. Courchesne, dessinateur, Québec	80 00	"
G. A. S. Campbell, commis, Québec	50 00	"
T. C. Bradley, sténographe, Québec	50 00	"
C. F. Ross, agent fournisseur, Québec	100 00	"
Joseph Martel, agent fournisseur, P.Q.	100 00	"
Owen Morency, commis de la papeterie, P.Q	60 00	"

DIVISION 'B'.

LISTE DES PARTIS EMPLOYÉS ACTUELLEMENT SUR LE CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

Parti.	Ingénieur-dirigeant.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Pierce, E. H.	200 00	Ottawa, Ont.
1*a*	Macallam, A.	200 00	Toronto, Ont.
2	Talbot, P.C.	200 00	Montmagny, P.Q.
3	Garnett, C.	200 00	Ci-devant d'Angleterre; dernièrement observateur du parti 8 P.B.
4	d'Abbadie, C. A.	200 00	Winnipeg, Man.
5	Hibbard, F. A	200 00	Montréal, P.Q.
6	Mercier, Paul	200 00	Québec, P.Q.
7	Congédié	....	
8	Hunter, R. E.	200 00	Montréal, P.Q.
9	Bourgeois, B	200 00	Joliette, P.Q.
10	Congédié	....	

DIVISION 'B'—*Suite.*

Parti.	Observateurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Krum, J. C	110 00	Montréal, P.Q.
1*a*	Wilson, A	110 00	
2	Normandeau, E	110 00	Ste-Perpétue, P.Q.
3	Matheson, E	110 00	Québec, P.Q
4	Huestis, H. E	110 00	Ci-devant d'Halifax, N.-E.; dernièrement de St-Jean, Terre-Neuve.
5	de Lachevrotière, E	110 00	Lotbinière, P.Q.
6	Dessaulles, Henri	110 00	Montréal, P.Q.
7	Désorganisé		
8	Brayley, H	110 00	Montréal, P.Q.
9	Beaudry, D. S	110 00	Shaw-Falls, P.Q.
10	Désorganisé		

Parti.	Niveleurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Laferrière, J. A	80 00	New-Carlisle, Qué.
1a	Desmeules, S. A	80 00	
2	Simard, J	80 00	St-André, Qué.
3	Garneau, E	80 00	Montréal, Qué.
4	Lepage, J. S	80 00	"
5	Boucher, A	80 00	L'Islet, Qué.
6	Jodoin, E	80 00	Village de Belœil Qué.
7	Désorganisé		
8	Lippé, H	80 00	Joliette, Qué.
9	Pleau, J. O	80 00	Province de Québec.
10	Désorganisé		

Parti.	Topographes.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Paradis, Alf	60 00	Victoriaville, Qué.
1a	Goucher, A. L	60 00	Louisville, Qué.
2	Laberge, T. P	60 00	Ste-Perpétue, Qué.
3	Faribeault, C. E	60 00	Montréal, Qué.
4	Berthelot, G. E	60 00	"
5	Martin, B	60 00	Québec, Qué.
6	Jobidon, P. L	60 00	"
7	Désorganisé		
8	Scott, Hope	60 00	"
9	Genest, E	60 00	"
10	Désorganisé		

Parti.	Porte-mires.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Le Brun, Ludger	40 00	Rivière-Ouelle, Qué.
1a	Guimont, M	40 00	Plessisville, Qué.
2	Lessard, Jean	40 00	Berthier, Que.
3	Fournier, E	40 00	Montréal, Qué.
4	Dansereau, M. E	40 00	"
5	Plamondon, E	40 00	St-Raymond.
6	Barrett, W. D	40 00	Montréal, Qué.
7	Désorganisé		
8	McGie, Allan	40 00	Québec, Qué.
9	Thibaudeau, Henri		St-Maurice, Qué.
10	Désorganisé		

DIVISION 'B'.—*Suite.*

Parti.	Porte-chaîne.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Bérubé, Jos	40 00	Sainte-Anne-de-la-Pocatière.
	Paré, Eddy	40 00	Ottawa, Ont.
1a	Moreau, P.	40 00	Saint-Bernard-de-Dorchester.
	Roy, E.	40 00	Lachine, Qué.
2	Kirouac, Phil	40 00	Saint-Cyrille, Qué.
	Bélanger, Amédée	40 00	L'Islet, Qué.
3	Fredette, A	40 00	Saint-Damien.
	Bélanger, N	40 00	"
4	Côté, N	40 00	
	Larochelle, A.	40 00	
5	Martin, B	40 00	Québec, Qué.
	Gignac, —	40 00	Portneuf, Qué.
	Berrigan, J	40 00	Québec, Qué.
6	de la Chevrotière, E	40 00	Sainte-Anne-de-la-Pérade.
	Côté, Jules	40 00	Québec, Qué.
7	Disbanded		
8	Dubord, H	40 00	"
	Peters, F. H	40 00	"
9	Spénard, Arthur	40 00	Trois-Rivières, Qué.
	Bureau, Léon	40 00	"
10	Désorganisé		

Parti.	Jalonneurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Beauhier, Emilé	40 00	Mont-Carmel, Qué.
1a			
2			
3	Boivin, C.	40 00	Saint-Philémon, Qué.
4	Roy, Ben	40 00	Saint-Joseph-de-Lévis.
5	Richard D	40 00	Saint-Raymond, Qué.
6	MacKay, Ernest	40 00	Québec, Qué.
7	Disbanded		
8	Goudreau, Pierre	40 00	Saint-Stanislas, Qué.
9			
10	Désorganisé		

Parti.	Bûcherons ou porteurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Desjardins, Jos.	40 00	Saint-Pacome, Qué.
	Sirois, P.	40 00	Sainte-Anne de-la-Pocatière.
	St-Pierre, Wilfrid	40 00	Saint-Eleuth re.
	St-Pierre, François	40 00	"
	Gagné, Raphaël	40 00	Sainte-Anne-de-la-Pocatiere.
	Chamberland, Etienne	40 00	Saint-Bruno.
1a	Boucher, J	40 00	Rivière-Ouelle.
	Findlay, W	40 00	Saint-Eleuthere.
	Bernier, E	40 00	"
	Dubé, A.	40 00	Sainte-Anne-de-la-Pocatèire.
	Boucher. A	40 00	Saint-Eleuthère.
	Boucher, S.	40 00	Sainte-Anne-de-la-Pocatière.
	Roberge, S.	40 00	Québec, Qué.
	Cantin, —	40 00	Saint-Eleuthère.
	Sirois, J. P.	40 00	"
	Sirois, J	40 00	"
2	Létourneau, Jean	40 00	Saint-Paul de Montmagny.
	Pelletier, Télésphore	40 00	Saint-Marcel.
	Moron, Charles,	40 00	"
	Picard, Onésiphine	40 00	Saint-Paul-de-Montmagny.

DIVISION 'B'.—*Suite.*

Parti.	Bûcherons ou porteurs.	Salaire par mois.	Résidence.
	Legros, Jos	40 00	Saint-Pamphile.
	St-Pierre, Adélard	40 00	"
	Pelletier, Jos	40 00	Sainte-Perpétue.
	Mercier, Jos	40 00	Saint-Pamphile.
	Proulx, Jos	40 00	Saint-Paul-de-Montmagny
3	Thibault, Wm	40 00	
	Roy, Zéphirin	40 00	Saint-Capitan-d'Armagh
	Théberge, Néré	40 00	"
	Nicole, G	40 00	Saint-Philémon.
	Fortier, Théo	40 00	"
	Nadeau, O	40 00	"
	Hurtubise, F. X	40 00	Montréal, P.Q.
4	Jarland, Jos	40 00	
	Bergeron, Vic	40 00	Saint-Victor.
	Fortin, E	40 00	Saint-Germain.
	Roberge —	40 00	
	Ouellet, J	40 00	"
	Grenier, M	40 00	
5	Boyle, C. E. J	40 00	Québec, Qué.
	Santerre, A	40 00	"
	Marcotte, H	40 00	Saint-Basile, Qué.
	Magreau, N	40 00	
	Marcotte, T	40 00	Portneuf.
	Marcotte, Azarias	40 00	"
	Marcotte, A	40 00	Saint-Basile.
6	Panet, Bernard	40 00	Saint-Raymo
	LaHaye, Jos	40 00	
	Marchand, Hubert	40 00	
	Houde, Arthur	40 00	
	Marchand, Donat	40 00	
	Marchand, Lucien	40 00	
	Houd, Achille	40 00	
	Clouthier, Prosper	40 00	
	Rouleau, Philias	40 00	
	Authier, Arthur	40 00	Saint-Hilaire
7	Désorganisé	....	
8	Dumontier, D	40 00	Hull, Qué.
	Pépin, Jos	40 00	Saint-Stanisl s.
	Lavoie, M	40 00	"
	Lavoie, H	40 00	"
	Morin, Clovis	40 00	"
	Bisson, T	40 00	"
	Darbeau, Adolphe	40 00	"
	Bennet, James	40 00	"
9	Gauthier, R	40 00	Trois-Rivières.
	Béland, Arthur	40 00	"
	Bellemare, Johnny	40 00	"
	Dugal, Ernest	40 00	"
	Michelin, Phe	40 00	"
	Gérin, B. J	40 00	"
	Proteau, Edmond	40 00	La-Tuque.
	Proteau, Nap	40 00	
	Proteau, A	40 00	
	Malette, Phi	40 00	
	Dugré, Edouard	40 00	Trois-Rivières.
10	Désorganisé	....	

DIVISION 'B.'—*Fin.*

Parti.	Cuisiniers.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Cimon, Jos.	60 00	Sainte-Anne-de-la-Pocatière.
	LaBrie, Jos., aide	40 00	Rivière-Ouelle, Qué.
1a	Contois, L.	60 00	Ottawa, Ont.
2	Delagrave, Henri	60 00	Saint-Paul, Montmagny.
3	Protet, Isabel	60 00	Saint-Capitan-d'Armagh.
	Garant, Jean, aide	40 00	Saint-Damien.
4	Bouchard, A.	60 00	
	Besier, Louis, aide	40 00	
5	Jobin, N.	60 00	
	Brière, D., aide	40 00	
6	LaHaye, Isare	60 00	Québec, Qué.
	LaHaye, Octave, aide	40 00	"
7	Désorganisé	....	
8	Manger, Jules	60 00	Saint-Stanislas.
	Pepin, Arthur, aide	40 00	"
9	Lihoux, Pierre	60 00	Trois-Rivières.

PONT DE QUÉBEC.

E. A. Hoare, ingénieur dirigeant, Québec	$200 00	par mois.
H. B. Tourigny, observateur, Québec	110 00	"
E. H. Blockley, niveleur, Hamilton, Ont., et cinq hommes (bûcherons et porteurs)	80 00	"

DIVISION 'C'.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR DIVISIONNAIRE, OTTAWA, ONT.

A. N. Molesworth, ingénieur divisionnaire, Toronto.	$333 33	par mois.
A. T. Fraser, sous-ingén. divisionnaire, Ottawa	250 00	"
G. H. Garden, " " Montréal.	250 00	"
J. W. Peachy, sténographe, Ottawa	50 00	"

DIVISION 'C.'

LISTE des partis employés actuellement sur le chemin de fer Transcontinental.

Parti.	Ingénieur dirigeant.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Usborne, W.	200 00	Hamilton, Ont.
2	Ferguson, M	200 00	Kingston, Out.
3	Haycock, E. B.	200 00	Ottawa, Ont.
4	Hazelwood, R. A.	200 00	Port-Arthur, Ont.
5	Lewis, D. O	200 00	Toronto, Ont.
6	Wilgar, W. G	200 00	Cobourg, Ont.
7	Almon, M. B	200 00	Milwaukee (natif de la Nouvelle-Ecosse).
8	Pimm, J. P	200 00	Fort-William.

DIVISION 'C'—*Suite.*

Parti.	Observateurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Goodall, J. N	110 00	Ottawa ou Belmont.
2	Horsey, B. T.	110 00	Ottawa, Ont.
3	Read, H. E	110 00	Sackville, N.-B.
4	Steel, J	110 00	Ottawa, Ont.
5	Gourlay, W. A	110 00	Ottawa ou Toronto, Ont.
6	Tooker, N	110 00	Charlottetown, I.-P.-E.
7	Sullivan, E. A. E	110 00	Pointe-Hunter, Ont.
8	Lambert, F.	110 00	Ottawa, Ont.

Parti.	Niveleurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	O'Leary, H. G	80 00	Lindsay, Ont.
2	Vernon, A. A	80 00	Ottawa, Ont.
3	Balfour, H. M	80 00	Bath, Ont.
4	Harris, M	80 00	Calgary, Ala.
5	Bruce, H. W	80 00	Toronto, Ont.
6	Horsey, E	80 00	Kingston, Ont.
7	Pickering, A.	80 00	Halifax, N.-E.
8	Molesworth, P.	80 00	Toronto, Ont.

Parti.	Topographes.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Phillips, A. M	60 00	Ottawa, Ont.
2	Mohr, H	60 00	Quyon, P.Q.
3	Mayrand, G. L	60 00	Montréal, P.Q.
4	Monks, K. C. H	60 00	Westmount, P.Q.
5	Macdonald, H. F	60 00	
6	Sills, J. H	60 00	Belleville, Ont.
7	Murray, John	60 00	Montréal, P.Q.
8	Milden, A. J	60 00	Cornwall, Ont.

Parti.	Porte-mires.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	McCarthy, E	40 00	Ottawa, Ont.
2	Bainbridge, C. H	40 00	Ottawa, Ont.
3	....	....	
4	Gordon, G. H	40 00	Montréal, P.Q.
5	Dowling, J. E	40 00	
6	Tooker, Guy	40 00	Charlottetown, I.-P.-E.
7	Lambkin, H. J.	40 00	Ottawa, Ont.
8	Fellows, D. C	40 00	

DIVISION 'C.'—*Suite.*

Parti.	Porte-chaînes.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Hill, S. J.	40 00	Toronto, Ont.
	Barrand, H.	40 00	Ottawa, Ont.
2	Thomas, J. M.	40 00	Ottawa, Ont.
	Bradt, A.	40 00	York, Ont.
3	Semple, F. S.	40 00	Montréal, P.Q.
	Toynbu, F.	40 00	Youngs-Point, Ont.
4	Tighe, F.	40 00	Kingston, Ont.
	Roxborough, A.	40 00	Ottawa, Ont.
5	Moore, D. W.	40 00	Ottawa, Ont.
	Arnoldi, E. F.	40 00	
6	Hinesworth, G.	40 00	Ottawa, Ont.
	Dillon, B. St. G.	40 00	Montréal, P.Q.
7	Doncaster, P. E.	40 00	
	McDonough, A.	40 00	
8	Douglas, A. G.	40 00	
	Beaucage, L.	40 00	Ottawa, Ont.

Parti.	Jalonneurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Quinn, J. P.	40 00	Ottawa, Ont.
2	Casey, Thos.	40 00	Ottawa, Ont.
3	O'Neil, G.	40 00	Ottawa, Ont.
4	Plummer, A.	40 00	Toronto, Ont.
5	McPherson, J. A.	40 00	
6	Schwitzer, W. C.	40 00	Ottawa, Ont.
7	......	......	
8	Moore, P. R.	40 00	Ottawa, Ont.

Parti.	Bûcherons ou porteurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Blair, Chas.	40 00	Ottawa, Ont.
	Kelly, W. A.	40 00	
	Ryan, J. P.	40 00	Maniwaki, P.Q.
	Gagné, A.	40 00	Ottawa, Ont.
	Cusson, Urgel	40 00	"
	Fisher, L.	40 00	"
	Fisher, E.	40 00	"
	Dazé, F.	40 00	"
	Miles, A. D.	40 00	"
2	McGee, J.	40 00	Rivière-Désert, P.Q.
	Ethier, François	40 00	"
	Tessier, Sam.	40 00	Hull, P.Q.
	Kelly, Wm. A.	40 00	Maniwaki, P.Q.
	Sweeney, Dan	40 00	"
	Sweeney, Jack	40 00	"
	Odjict, A.	40 00	"
	Bainbridge, Alb.	40 00	Gracefield, P.Q.
3	O'Mara, Thos.	40 00	Old-Chelsea, P.Q.
	Burns, P.	40 00	Chelsea, P.Q.
	Dunn, M.	40 00	Old-Chelsea, P.Q.
	Ryan, J. S.	40 00	"
	Farrell, P. J.	40 00	Farrellton, P.Q.
	Lachance, F. C.	40 00	Ottawa, Ont.
	Lachance, J.	40 00	"
	Ryan, J. T.	40 00	Maniwaki, P.Q.
4	Cusson, F.	40 00	Ottawa, Ont.
	Ogilvie, S.	40 00	"
	Behan, J.	40 00	"

DIVISION 'C'.—*Fin.*

Parti.	Bûcherons ou porteurs.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
5	Robert, J. G	40 00	Ottawa, Ont.
	Potvin, C.	40 00	
	Paquette, L	40 00	Clarkstown, Ont.
	Lessard, A.	40 00	Ottawa, Ont.
	Brunette, A	40 00	Clarkstown, Ont.
6	Mahoney, J	40 00	Ottawa, Ont.
	Munson, S	40 00	"
	Ruler, Robt	40 00	"
	Nash, Jas	40 00	"
	Loupret, Arthur	40 00	"
	Denault, Fred	40 00	"
	Barden, A	40 00	"
7	St-Germain, T.	40 00	
	Dallair, Frank	40 00	
	Armstrong, A	40 00	
	Helmer, John	40 00	
	Clermont, A	40 00	
	Charpentier, Nap	40 00	
8	York, W. H	40 00	"
	Villeneuve, A	40 00	
	Couillard, A	40 00	"
	Mitchel, A. C	40 00	
	Doorley, P	40 00	
	McConnell, E	40 00	
	Graham, E	40 00	
	Campeau, P	40 00	
	Booth, G. E	40 00	

Parti.	Cuisiniers.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Boileau, Jos	60 00	Ottawa, Ont.
2	Canie, Chas	60 00	"
3	Hatherell, F	60 00	Hintonburgh, Ont.
4	.....	.....	
5	Ringrose, D	60 00	
6	Austin, J.	60 00	Cumberland, Ont.
7	Smallian, Robt	60 00	
8	Latremouille, N	60 00	Hull, P.Q.

DIVISION 'C', 1, 2, 3 ET 4.

SEPT HOMMES À ÊTRE DISTRIBUÉS DANS LES PARTIS.

Fortin, A	Bûcheron ou porteur	Comté de Bellechasse, P.Q.
Verrault, L	"	"
Blouin, J	"	"
Roy, Jos.	"	"
Blouin, Jos.	"	"
Brochu, A.	"	"
Brochu, G.	"	"

Salaire, $40 par mois.

DIVISION 'D'.

LISTE DES PARTIS D'ARPENTAGES EMPLOYÉS ACTUELLEMENT SUR LE CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

Parti.	Ingénieur dirigeant.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Armstrong, H. W. D.	200 00	Lindsay, Ont.
2	Moberley, Frank	200 00	Victoria, C.-B.

Parti.	Observateurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	McKenzie, H. J	110 00	Port-Hawkesbury, N.-E.
2	Robertson, D. F	110 00	Ottawa, Ont.

Parti.	Niveleurs.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Robinson, L	80 00	Brockville, Ont.
2	Laforest, J. A. L.	80 00	Montréal, Qué.

Parti.	Topographes.	Appointements par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Byrne, J.	60 00	Ottawa, Ont.
2	Cameron, H. H	60 00	"

Parti.	Porte-mires.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Emra, F. H	40 00	Ottawa, Ont.
2	Higgerty, J	40 00	

Parti.	Porte-chaînes.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Wright, S.	40 00	Ottawa, Ont.
	Moore, W. L.	40 00	"
2	Thompson, W	40 00	
	Armstrong, H.	40 00	Clinton, Ont.

DIVISION 'D'—*Suite.*

LISTE DES PARTIS D'ARPENTAGE EMPLOYÉS ACTUELLEMENT SUR LE CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL—*Suite.*

Parti.	Bûcherons ou porteurs.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Crilley, W	40 00	
	Mulvhill, D	40 00	
	Lapierre, A	40 00	
	Pilot, J	40 00	
	Malbœuf, D	40 00	
	Pelletier, O	40 00	
	Blais, F	40 00	
	O'Hara, W	40.00	Deux hommes, noms encore inconnus.
2	Murphy, P	40 00	
	Burke, P	40 00	
	Kileen, J	40 00	
	Kileen, Jas. N	40 00	
	Six hommes, noms encore inconnus	....	

Parti.	Cuisiniers.	Salaire par mois.	Résidence.
		$ c.	
1	Banning, S. L	60 00	
2	Johnston, Alex	60 00	

PARTI N° 3.

Nom.	Emploi.	Résidence.	Appointements par mois.
			$ c.
Heatherington, F. J	Ingénieur dirigeant	Québec, Qué	200 00
Parrott, A. D	Aide	....	110 00
Hurtubuise, Louis	Observateur	Cranbrook, C.-B	110 00
Perrin, Vincent	Niveleur	Ottawa, Ont	80 00
Goodman, B	P.-mire, p.-ch., bûch. ou port.	Saint-Jérôme, Qué	40 00
Poudrier, D	" "	Plessisville, Qué	40 00
McIntyre, Montague	" "	Montréal, Qué	40 00
Bélanger, Auguste	" "	Hull, Qué	40 00
Racicot, Adolphe	" "	Mt-St-Hilaire, Qué	40 00
Gaboury, Phil	" "	"	40 00
Berger, Jos	" "	"	40 00
Blanchet, Rodrigue	" "	"	40 00
Carignan, Alex	" "	"	40 00
Bessette, Adélard	" "	"	40 00
Lespérance, Arigne	" "	Village St-Hilaire	40 00
Chicoine, Lionel	" "	Mt-St-Hilaire, Qué	40 00
Chicoine, Alf	" "	"	40 00
St-Julien, Thos. L	Cuisinier	Ottawa, Ont	60 00

DIVISION 'D.'—*Suite.*

Parti n° 6.

Nom.	Position.	Domicile.	Appointements par mois.
			$ c.
Hanning, G. F.	Ingénieur dirigeant	Toronto, Ont.	200 00
Webster, W. G	Assistant	Oakwood, Ont	110 00
Girouard, R. A	Observateur	Smith's Falls, Ont	40 00
Holland, H	"	Ottawa, Ont	40 00
Chapman, W. H	Bûcheron ou emballeur	Woodstock, Ont	40 00
Johnston, Peter	"	Farewell, Ont	40 00
Allen, Jos	"	"	40 00
Joanisse, Cyril	"	Ottawa, Ont	40 00
Prévost, O	"	Bellechasse Co	40 00
Larochelle, A	"	"	40 00
Prévost, G	"	"	40 00
Larochelle, Alf	"	"	40 00
McDonald, John	Cuisinier	Ottawa, Ont	60 00

DIVISION 'E'.

Bureau de l'ingénieur divisionnaire.

C. E. Perry, ingénieur divisionnaire, Port-Arthur.. . . $333 33 par mois.
C. F. Hannigton, asst. ingén. divisionn., Victoria, C.-B. 250 00 "

Note.—Nous nous sommes arrangés pour avoir certains partis du Grand-Tronc-Pacifique, mais nous ne pouvons pas en donner les noms, tant que nous n'aurons pas reçu les rapports des ingénieurs divisionnaires après l'inspection qui est maintenant en cours.

DIVISION 'F'.

Dureau de l'ingénieur divisionnaire, Winnipeg, Man.

A. E. Hodgins, ingénieur divisionnaire, Ottawa....... $333 33 par mois.
J. S, Simonson, sténographe, Glace Bay, N.-E........ 75 00 "
A. B. Greig, commis, Winnipeg, Man................ 75 00 "

Note.—Nous nous sommes arrangés pour avoir certains partis du Grand-Tronc-Pacifique, mais nous ne pouvons pas en donner les noms, tant que nous n'aurons pas reçu les rapports des ingénieurs divisionnaires après l'inspection qui est maintenant en cours.

DIVISION 'F.'—*Suite*

Parti.	Ingénieur dirigeant.	Appointements par mois.	Domicile.
		$ c.	
3	Armstrong, Thos	200 00	Toronto.
4	McIntosh, Fred. James	200 00	Manitoba.
5	Sankey Villers	200 00	Toronto.
6	Bucke, H. L	200 00	Port Arthur.
7	Macfarlane, A. G	200 00	Almonte, Ont.
8	McTaggart, N. B	200 00	Toronto.

Parti.	Assistant.	Appointements par mois.	Domicile.
		$ c.	
3	Phillips, J. B	110 00	Manitoba.
4	Purdy, G. M	110 00	"
5	Jackson, H. F	110 00	Ottawa.
6	Ross, W. F	110 00	Manitoba.
7	McNaughton, A	110 00	North Bay.
8	Leask, N. B. (observateur) Fry, R. G. (niveleur)	110 00	Manitoba.

Parti.	Bûcherons ou emballeurs.	Appointements par mois.	Domicile.
		$ c.	
3	Pearse, H	40 00	Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.
	Walker, W. J	40 00	" "
	Cockburn, C. R	40 00	" "
	Owens, F. A	40 00	" "
	Black, H. McK	40 00	" "
	Ogilvie, R. J	40 00	" "
	MacMillan, J. A	40 00	" "
4	Edworthy, J	40 00	" "
	McDermott, T	40 00	" "
	Fiset, J	40 00	" "
	Alexander, W	40 00	" "
	McDougall, Colin	40 00	" "
	Youngman, W	40 00	" "
	Macfarlane, J. D	40 00	" "
5	McCulloch, D. D	40 00	" "
	McDonald, J. J	40 00	" "
	Hodgson-Smith, T. K	40 00	" "
	Thexton, T. R	40 00	" "
6	Ross, T. H	40 00	" "
	McLellan, W. D	40 00	" "
	Affleck, Harnet	40 00	" "
	Nurse, Alfred	40 00	" "
	Walsh, C. F	40 00	" "
	Mountford, H. D	40 00	" "
7	Hewitson, A	40 00	" "
	Hyde, F. J	40 00	" "
	McKenzie, K	40 00	" "
	Boyd, Wm	40 00	" "
	Billingsley, W. B	40 00	" "
	McKenzie, R. E	40 00	" "
8	Brown, H. W	40 00	" "
	Snow, J. A	40 00	" "
	Farmer, W. R	40 00	" "
	McGuish, Jno	40 00	" "
	Morgan, P. B.	40 00	" "
	Patterson, G. H	40 00	" "
	McDonald, J. J	40 00	" "

DISTRICT 'F.'—*Fin.*

Parti.	Cuisiniers.	Salaire par mois.	Domicile.
		$ c.	
3	Sanbourn, R.	60 00	
4	Clifton, F. N	60 00	
5	Squire, Job.	60 00	
6	Bolton, J	60 00	
7	Elmes, G. E.	60 00	
8	Downey, Geo	60 00	

Parti.	Porte-chaîne.	Salaire par mois.	Domicile.
		$ c.	
N° 8	McCreary, J. W	40 00	Winnipeg.
	Whitney, C. S	40 00	Toronto.

NOTE.—Partis nos 3, 4, 5, 6 et 7 sont des partis d'explorations. Parti n° 8, parti d'arpentage.

RAPPORT PROVISOIRE

DE LA

COMMISSION

DU

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1905

COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

Bureau du Président,
Ottawa, 26 avril 1905.

L'honorable Henry R. Emmerson, C.P.,
Ministre des Chemins de fer et Canaux,
Ottawa.

Monsieur.—Conformément aux instructions de la Commission du chemin de fer Transcontinental, j'ai l'honneur de transmettre, par votre entremise, à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, le rapport suivant destiné à renseigner le Parlement, et dans lequel sont consignées les recettes et les dépenses de la Commission se rattachant à la division Est du chemin de fer National Transcontinental jusqu'à la fin de mars 1905 ; aussi toutes les autres matières relatives au dit chemin de fer que la Commission croit être d'intérêt public.

F. B. WADE,
Président de la Commission du chemin de fer Transcontinental.

INDEX

PAGE.

RAPPORT DU PRÉSIDENT 3
Raison d'être de ce rapport 7
Organisation de la Commission 8
Assemblées de la Commission 8
Plan des travaux 8
Avancement des travaux 9
Travaux d'art 10
Négociations suivies dans l'achat des études de ligne, plans, etc., faits par la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique à l'est de Winnipeg 10
Copie du mémoire *re* achat des études du Grand-Tronc-Pacifique 10
Copie de la lettre contenant les instructions données aux auditeurs 11
Nomination d'ingénieurs des districts "F", "E" et "D" 14
Nouvelles explorations du territoire compris dans les études du Grand-Tronc-Pacifique 14
Plans 15
Moyens de transport 15
Approvisionnements 16
Partis du Grand-Tronc-Pacifique dont il a été pris contrôle 18
Approvisionnements achetés par la Commission 19
Rapport du secrétaire 19
Etudes de ligne 19
Division des achats 20
Employés 20
Soins de médecins 20
Mesures sanitaires 21
Feux 21
Malles 21
Nature du pays exploré 21
Devis, contrat, etc 21
Renseignements 22
Têtes de lignes à Québec et à Winnipeg 22
Mention spéciale de la ligne traversant le Nouveau-Brunswick et Québec 22
Dépenses 24
Prévisions pour l'exercice courant 24
Prévisions pour l'exercice 1905-1906 25
Copie du rapport des auditeurs *re* achat des études de lignes du Grand-Tronc-Pacifique 26
Etat des recettes, dépenses et obligations pendant le mois de mars 1905 97

INDEX—*Suite.*

Rapport de l'Ingénieur 57
Rapport de l'ingénieur, district " A " 58
Rapport de l'ingénieur, district " B " 63
Rapport de l'ingénieur, district " C " 81
Rapport de l'ingénieur en chef adjoint 77

8apport de Secrétaire 87
Relevé des recettes, dépenses et obligations jusqu'au 28 février 1905 93
Relevé des dépenses sous les différents chefs, de septembre 1904 au 28 février 1905 94
Relevé des dépenses des partis d'ingénieurs 95
Relevé des dépôts au crédit du receveur général 96
Relevé des existences en magasin le 28 février 1905 96

Devis 98

Instructions aux personnes qui se proposent de soumissionner 146

Formule de soumission 148

Formule de contrat 149

COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL

BUREAU DU PRÉSIDENT,
OTTAWA, 31 mars 1905.

L'honorable H. R. EMMERSON, C.P.,
Ministre des Chemins de fer et Canaux,
Ottawa.

MONSIEUR.—Conformément aux instructions de la Commission du chemin de fer Transcontinental, j'ai l'honneur de présenter, par votre entremise, à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, le rapport suivant destiné à renseigner le Parlement.

RAISON D'ÊTRE DE CE RAPPORT.

D'après les dispositions du chapitre 71 des Actes de 3 Edouard VII, cité comme "l'Acte du chemin de fer National Transcontinental", cette Commission est tenue, aux termes de l'article 28, comme vous le savez, de rendre au ministre des Chemins de fer et Canaux, mensuellement, ou plus souvent si le gouverneur en conseil l'exige, des comptes de la recette, de la dépense et de toutes les obligations se rattachant aux travaux du chemin de fer Transcontinental. Ces rapports vous ont été transmis de temps à autre conformément aux prescriptions de l'Acte.

L'article 30 du dit acte établit que la Commission fera au gouverneur en conseil, par voie du ministre des Chemins de fer et Canaux, un rapport annuel destiné à renseigner le Parlement, et dans lequel seront consignées les recettes et les dépenses de l'année et autres matières relatives à la division Est du chemin de fer National Transcontinental qui lui paraîtront d'intérêt public.

Cet article se lit ainsi :—

"La Commission fera au gouverneur en conseil, par voie du ministre des Chemins de fer et Canaux, un rapport annuel destiné à renseigner le Parlement, et dans lequel seront consignées les recettes et les dépenses de l'année et autres matières relatives au dit chemin de fer qui lui paraîtront d'intérêt public, ou que le gouverneur en conseil déterminera.

"Tout tel rapport annuel sera présenté à chacune des Chambres du Parlement dans les quinze jours après qu'il aura été préparé, ou dans les quinze jours qui suivront le commencement de la session alors prochaine du Parlement, suivant la priorité."

D'après cet article, il ne sera temps de préparer un rapport annuel que, le plus tôt, à la fin du présent exercice, le 30 juin prochain.

Ayant eu connaissance, cependant, par les délibérations du Parlement, que certains membres de la Chambre désiraient qu'il fut fait un rapport des actes de la Commission, je vous ai écrit, le 6 mars dernier, que si on le croyait opportun la Commission serait prête en tout temps à présenter un rapport sur ses travaux.

Le 10 mars, une lettre venant de vous comportait qu'il était à propos de préparer un rapport donnant tous les renseignements que la Commission avait obtenus, pour le présenter de suite au Parlement.

Au reçu de cette lettre, la Commission s'est immédiatement occupée à recueillir les matériaux nécessaires pour la préparation du rapport, qui vous est maintenant présenté, prenant le plus grand soin de communiquer à Son Excellence le gouverneur en conseil, par votre entremise, tous les renseignements en sa possession pouvant intéresser et le Parlement et le pays.

ORGANISATION DE LA COMMISSION.

Les commissaires et l'ingénieur en chef ont été nommés par décret de l'Exécutif en date du 20 août 1904, et le secrétaire par décret de l'Exécutif en date du 12 septembre 1904, ces nominations entrant en vigueur le 1er septembre.

Les commissaires et l'ingénieur en chef se sont réunis à Ottawa à la fin d'août, et le 29 de ce mois ont tenu une assemblée préliminaire dans le but de discuter l'organisation et le plan de campagne.

La première assemblée de la Commission, après la nomination d'un secrétaire, a eu lieu le 2 septembre.

Comme ils n'avaient pas de bureaux les commissaires et les employés s'installèrent dans des salles vacantes de la Chambre des Communes pour y demeurer du jour de leur première assemblée au 15 octobre, alors qu'ils se transportèrent dans les bureaux de l'édifice Corry.

Cet édifice est commodément situé, et les commissaires et le personnel y ont des bureaux très confortables.

On n'a d'abord loué que deux des étages de cet édifice, mais voyant bientôt qu'ils ne suffiraient pas, la Commission a cru bon de retenir deux autres étages, afin d'avoir assez d'espace pour loger dans le même édifice tout son personnel quand le nombre des employés augmenterait. En conséquence, nous occupons maintenant les premier, deuxième, troisième et sixième étages, pour lesquels nous payons un loyer de $8,500.

Les premier, deuxième et troisième étages sont occupés par nos employés, à l'exception d'un bureau qui a été sous-loué temporairement au ministère des Travaux publics. Présentement la Commission ne se sert que de deux des bureaux du sixième étage, mais a sous-loué temporairement une partie des autres bureaux à l'auditeur général. Nous aurons besoin dans un avenir rapproché de tout l'espace pour nous-mêmes. D'après le marché fait avec le ministère des Travaux publics et l'auditeur général, ces derniers doivent vider les lieux à demande. Nous leur faisons payer le même loyer que nous payons nous-mêmes.

ASSEMBLÉES DE LA COMMISSION.

La Commission s'assemble chaque jour de semaine quand il y a un quorum de deux commissaires en ville. L'ingénieur en chef assiste à toutes les assemblées de la Commission, prend part aux délibérations et donne aux commissaires son opinion et son avis sur toutes questions. Le secrétaire assiste également aux assemblées, et tient soigneusement note de toutes les affaires expédiées par la Commission.

PLAN DES TRAVAUX.

La Commission a d'abord étudié quel travail serait entrepris au cours de l'automne et de l'hiver alors prochains. Comme la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique avait en sa possession les études de lignes à partir de Winnipeg dans une direction est et jusqu'à un point quelque part au nord de North-Bay, et qu'il pouvait être à propos d'acheter et de se faire remettre ces études, il a été décidé que la Commission ferait bien de s'occuper d'abord d'envoyer des partis d'ingénieurs le long de la ligne depuis Moncton jusqu'au lac Abitibi.

Quant à la route à suivre dans la province du Nouveau-Brunswick, les opinions étant fort partagées si l'on pourrait obtenir une ligne traversant le centre de la province, on décida de faire les études à partir de Moncton jusqu'aux Grandes-Chutes par des routes alternatives, l'une *via* Chipman, Frédéricton et la vallée de la rivière Saint-Jean jusqu'aux Grandes-Chutes, et l'autre *via* ou près Chipman traversant directement le pays jusqu'aux Grandes-Chutes.

Les opinions étant également fort partagées si, pour la ligne plus à l'ouest, l'on devait choisir celle passant par la rivière Saint-Maurice et au nord du lac Abitibi, ou

par la rivière Mattawin et au sud du lac Abitibi, on a décidé d'explorer ces deux lignes.

Il a été aussi décidé de s'assurer si l'on pourrait faire un tracé à partir du lac Clair en descendant la rivière des Postes jusqu'à Saint-Michel et en continuant jusqu'à Joliette.

Pour donner suite à cette décision, on a divisé en quatre districts, à savoir, " A ", " B ", " C " et " D ", la partie de la division Est du chemin de fer Transcontinental à partir de Moncton jusqu'à l'ouest du lac Abitibi.

Le district " A " comprend la partie de la ligne de Moncton à la frontière séparant les provinces du Nouveau-Brunswick et de Québec.

Le district " B " s'étend à partir de la dite frontière provinciale jusqu'au lac Clair, en exceptant une portion située dans le voisinage du pont de Québec, mentionnée ci-après.

Le district " C " s'étend à partir du lac Clair jusqu'à ou près la frontière séparant les provinces de Québec et d'Ontario (à l'est du lac Abitibi).

Le district " D " part de la frontière ouest du district " C " pour se terminer près de la longitude 84° ouest.

On a cru opportun de former à même le district " B " une section distincte, comprenant cette partie de la ligne du côté sud du fleuve Saint-Laurent entre l'extrémité sud du pont projeté de Québec et la jonction de la ligne au chemin de fer Intercolonial, et à partir de l'extrémité nord de ce pont jusque dans la ville de Québec, et à partir de l'extrémité nord du dit pont en gagnant l'ouest jusqu'à la limite divisant les comtés de Québec et de Portneuf.

Il a été aussi décidé de commencer ces études le plus promptement possible, et de faire en sorte qu'elles fussent poursuivies pendant les mois d'hiver.

Peu de temps après on se décida d'organiser aussi le premier district à l'est de Winnipeg, et à y faire les travaux d'art aussi rapidement que possible, de façon à ne pas retarder la construction. Il ne restait donc à prendre des dispositions plus tard que pour une portion de la ligne dans le centre, que l'on a depuis mise à part comme district " E ", le district de Winnipeg étant désigné comme " F ".

AVANCEMENT DES TRAVAUX.

La Commission a eu à faire face à de nombreuses difficultés lorsqu'elle s'est mise à l'œuvre.

Il a fallu d'abord rassembler assez d'ingénieurs et d'hommes pour composer 34 partis.

Fournir ensuite à ces partis les instruments, attirails de cuisine, provisions, couvertures, etc.

Etablir des moyens faciles de transport dans un pays en grande partie comparativement inconnu, organiser le personnel du bureau, et tout coordonner de façon à bien administrer les affaires de la Commission.

Trouver un système de comptabilité permettant de fournir—

(*a*) Au ministère des Chemins de fer et Canaux un état mensuel détaillé des recettes, dépenses et obligations de la Commission.

(*b*) Au ministère des Chemins de fer et Canaux des factures et des bordereaux de paie régulièrement attestés, indiquant toutes les dépenses, avec un duplicata de ces documents pour l'usage de l'auditeur général.

(*c*) Au ministère des Finances un état mensuel de tous les chèques tirés sur les fonds destinés à la Commission.

En outre de cela et des livres de comptes ordinaires, il a été trouvé nécessaire de conserver une série complète des factures, borderaux de paie, etc., régulièrement attestés, pour servir lors du règlement de compte qui devra se faire avec la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, afin de connaître le coût de la division Est.

Il a fallu organiser une *division des achats* qui se chargerait de tous les achats à faire par la Commission, ainsi qu'une *division du transport,* contrôlant le transport des approvisionnements, des travailleurs et des malles aux endroits le long de la ligne où besoin en serait.

Ces divisions sont aujourd'hui organisées et la besogne marche bien.

Naturellement, cela a pris du temps à se faire, car il était facile de trouver les gens, ni de déterminer l'étendue et la nature des services à rendre.

Nous sommes heureux de pouvoir rapporter que nos employés ainsi que les méthodes adoptées donnent la plus grande satisfaction.

TRAVAUX D'ART.

Les travaux d'art ont été exécutés sous la surveillance de l'ingénieur en chef, M. Hugh Lumsden, dont nous demandons l'aide et les avis relativement à bon nombre de matières qui ne concernent pas strictement les travaux d'art, aide et avis qui nous ont toujours été de très grande valeur.

Les commissaires ont choisi le personnel des ingénieurs après s'être consulté avec l'ingénieur en chef.

On s'est aperçu qu'on avait nommé à tort certains ingénieurs, quand ces derniers eurent été mis à l'essai. L'erreur ainsi commise a été corrigée par le renvoi de ceux qui ne donnaient pas satisfaction et leur remplacement par de meilleurs employés.

Le rapport ci-joint de notre ingénieur, auquel sont annexés les rapports de l'ingénieur en chef adjoint et des ingénieurs de district Guy C. Dunn, A. E. Doucet, et le major Hodgins, contiennent un court historique des travaux faits depuis le commencement jusqu'à date.

Je puis dire que les rapports reçus des ingénieurs en campagne depuis la date du rapport de M. Lumsden sont très satisfaisants.

Je saisirai l'occasion plus loin d'attirer l'attention sur quelques-unes des matières traitées dans ces rapports.

NÉGOCIATIONS SUIVIES DE L'ACHAT DES ÉTUDES DE LIGNE, PLANS, ETC., FAITS PAR LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC-PACIFIQUE À L'EST DE WINNIPEG.

La Commission n'a pas tardé à examiner s'il ne serait pas à propos d'acheter les études, plans, etc., faits par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique sur la ligne principale à l'est de Winnipeg.

On a jugé opportun de retenir ces études, plans, etc., qui devaient de suite fournir à la Commission une multitude de renseignements précieux et lui permettre de poursuivre les travaux beaucoup plus rapidement.

En conséquence on entama des négociations avec la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, et le 26 novembre 1904 nous fîmes à la Compagnie une offre contenue dans un mémoire à elle adressé, et dont voici la copie :—

COPIE DU MÉMOIRE *RE* ACHAT DES ÉTUDES DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

1. Nous nous proposons d'acheter les études du Grand-Tronc-Pacifique à l'est de Winnipeg autres que celles ayant trait à des lignes d'embranchement projetées jusqu'à la Baie-du-Tonnerre et North-Bay, ainsi que ses dépôts, caches, tentes, attirails, provisions, instruments, etc.

2. Nous paierons le prix réel de ces choses, avec un intérêt au taux de 4 pour 100 à compter du moment où les comptes ont été réellement soldés par la Compagnie.

3. Le prix devra être déterminé par des comptables que nous nommerons, et qui examineront les livres et les pièces justificatives sous la surveillance de notre ingénieur. Les livres et les pièces justificatives devront être déposés à cette fin chez un comptable breveté de Montréal.

4. Toutes les cartes, les plans, les notes d'ingénieurs et les autres données se rattachant aux dites études devront nous être remis.

5. Le coût des dites études devra être calculé jusqu'au 30 novembre, et nous prendrons le contrôle de tous les partis et des matériaux sur le terrain et ailleurs le premier jour de décembre.

6. Le règlement des comptes commencera immédiatement et sera poursuivi aussi rapidement que possible.

7. Si la chose est nécessaire, une partie du paiement ne se fera qu'après que le Parlement aura voté un nouveau crédit à la Commission, ce paiement différé devant porter intérêt au taux de 4 pour 100.

8. Afin de faciliter l'audition, la compagnie devra fournir sans retard les renseignements suivants :

(*a*) Détails au sujet des partis en campagne.

(*b*) Leurs devoirs et la durée de leur emploi.

(*c*) Où se trouve chaque parti.

(*d*) Carte indiquant le terrain couvert par chaque parti.

(*e*) Compte indiquant le coût de tout le tracé.

(*f*) Un relevé des dépôts, équipages de campement et de tous les approvisionnements que la compagnie possède et se propose de remettre à la Commission, et de l'endroit où ils se trouvent.

(*g*) Un relevé du personnel des officiers et employés occupés présentement à faire les études en question, leurs appointements, et l'endroit où ils travaillent actuellement.

La Compagnie n'a pas accepté de suite notre proposition. Pendant un certain temps elle a insisté sur certaines conditions auxquelles la Commission ne pouvait donner son assentiment.

Finalement, la Compagnie accepta notre offre ; c'était à la date du 13 janvier 1905. La Commission nomma immédiatement ensuite MM. Kent et Turcotte, de Montréal, M. William Ainslie, de Hamilton, et M. G. A. Bell, adjoint du comptable-chef du ministère des Chemins de fer, pour auditer les livres et comptes des dépenses faites par la Compagnie pour ces études.

Les instructions suivantes furent données aux auditeurs :

COPIE DE LA LETTRE CONTENANT LES INSTRUCTIONS DONNÉES AUX AUDITEURS.

COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL,
BUREAU DU PRÉSIDENT,
OTTAWA, 20 janvier 1905.

MM. KENT ET TURCOTTE,
WILLIAM AINSLEY,
ET A. G. BELL.

MESSIEURS,—Les commissaires du chemin de fer Transcontinental me chargent de vous demander que vous vous rendiez sans délai à Montréal pour y auditer les livres, les pièces justificatives et les comptes de la dépense encourue par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique relativement au tracé de la ligne principale de la section Est du chemin de fer Transcontinental.

Je dois vous dire que la Commission est convenue d'acheter de la dite compagnie de chemin de fer toutes ses études, plans, coupes, livres, etc., autres que ceux ayant trait à ses lignes d'embranchement projetées jusqu'à la Baie-du-Tonnerre et North-Bay, de même que les dépôts, caches, tentes, attirails, provisions, instruments, etc., à sa dispjosition pour les fins de ces études, à leur prix réel, avec intérêt au taux de 4 pour 100 à compter du moment où les comptes ont été réellement soldés par la Compagnie, ce prix devant être déterminé par des comptables que la Commission devra nommer et qui examineront les livres, pièces justificatives, etc., de la compagnie sous la surveillance de notre ingénieur, et que nous vous avons nommés comptables à cette fin.

M. M. J. Butler, notre ingénieur en chef adjoint, a reçu instruction de surveiller l'audition de ces comptes.

Il nous fera plaisir que vous vous mettiez immédiatement à l'œuvre, pour continuer et compléter vos travaux avec toute la diligence possible. La Compagnie vous remettra ses livres, pièces justificatives et comptes, et vous donnera tous les renseignements dont vous pourrez avoir besoin. La Compagnie et la Commission avaient convenu que ce règlement de comptes se ferait au bureau du comptable de Montréal, mais la Commission a depuis consenti à ce qu'il ait lieu dans l'édifice du Grand-Tronc, rue McGill, pourvu que l'on vous fournisse un bureau convenable et pour votre usage exclusif.

Si vous avez des doutes relativement à toute question qui pourrait se présenter au cours de votre audition, vous me feriez plaisir en m'en donnant avis, et je veillerai à ce que la Commission vous fasse connaître de suite quelle est son opinion à ce sujet.

Les auditeurs devront bien se pénétrer des trois choses suivantes : (1) que la Commission ne paiera que le coût des études faites le long de la ligne principale, et qu'il leur faudra veiller avec soin à ne rien examiner de ce qui a été dépensé en dehors de cela ; (2) que la Commission est convenue de payer ce que les études *bona fide* coûtent à la Compagnie ; (3) que c'est le désir de la Commission qu'ils rapportent si l'inventaire des livres et effets disponibles, autres que ceux d'une nature périssable, contient tout ce qui est porté aux comptes présentés.

J'aurais dû vous dire au commencement de cette lettre que le coût de ces études doit tre calculé jusqu'au 30 novembre 1904 ; votre audition ne devra donc se faire que jusqu'à cette époque, et vous calculerez l'intérêt sur les paiements jusqu'à ce temps. La Compagnie et la Commission verront à régler ensemble ce qu'il en sera de cette date à aujourd'hui.

Vous devrez prendre l'avis de M. Butler pour l'endroit où ce qui est connu comme l'embranchement de North-Bay quitte ce que nous considérons la ligne principale.

F. B. WADE,
Président.

Bien qu'il eut été convenu que l'audition aurait lieu dans le bureau du comptable de Montréal, on a trouvé qu'il serait plus commode de la faire dans l'édifice du Grand-Tronc de cette ville, où l'on a fourni à chacun des auditeurs une salle séparée et toute facilité pour rendre cette audition parfaite.

Le rapport des auditeurs est annexé au présent et parle de soi-même.

L'audition s'est faite sous la surveillance de notre ingénieur en chef adjoint, M. M. J. Butler.

On remarquera, d'après les instructions données aux auditeurs, qu'on leur avait enjoint de prendre le plus grand soin de n'examiner que les dépenses encourues pour la ligne principale.

M. Butler nous a rapporté dans le cours de l'audition, qu'à son avis les quatre cinquièmes de la section 3 des études ne se trouvaient pas dans la zone des explorations que la Commission aurait faites sur la ligne principale, et il a été convenu en conséquence que la Commission se ferait remettre les caches, l'équipement et les attirails destinés à la dite section 3 et paierait un cinquième des études dans cette section, ce qui, au jugement de nos ingénieurs, couvrirait la partie comprise raisonnablement dans la zone de nos explorations. Nous avons convenu de plus que si notre ingénieur en chef était d'avis, après avoir fait d'autres explorations, qu'une plus grande partie de la section 3 se trouvait dans la zone qui aurait été explorée par la Commission, la différence en serait ajoutée au montant que nous paierions.

Comme on le verra par le rapport des auditeurs, le montant arrêté pour le coût de ces études, y compris les approvisionnements disponibles et un cinquième de la section 3 mentionné plus haut, est de $289,863.67, y compris l'intérêt jusqu'au 30 novembre 1904.

Le coût total payé à la Compagnie pour les dites études de la ligne principale à l'est de Winnipeg, y compris la section 3 en entier, s'est élevé à $318,308.24, y compris l'intérêt à compter de la date du paiement jusqu'au 30 novembre 1904.

On remarquera que les auditeurs ont préparé un état détaillé, expliquant comment l'on a obtenu ces chiffres, ainsi qu'un état des intérêts accrus. Ce renseignement se trouve dans l'annexe "A" de leur rapport. Annexés à ce rapport se trouveront les états " C ", " CC ", " D ", " F ", " G ", " H ", " K ", " L ", " M ", lesquels indiquent:

" C "—Récapitulation de l'équipage des ingénieurs, de l'équipage de campement, de la papeterie, de l'attirail de cuisine et des approvisionnements des différents partis disponibles le 30 novembre 1904, emmagasinés aux caches, entrepôts ou magasins, ainsi qu'aux bureaux des ingénieurs de division ou de district.

Coût du transport de ces articles à partir du chemin de fer, les frais de transport par chemin de fer, ainsi que la valeur de toutes les caches et autres bâtiments.

" CC."—Etat détaillé des approvisionnements disponibles le 1er décembre 1904, et le coût de ces articles aux caches n°s 8a, 9, 9a, 10, 10a, 11, pied du lac Long, 11a, 12, 13, entrepôt d'Ombabika, entrepôt de Montizambert, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, et par les partis sur le terrain 4, 5, 6 et 7. Aussi coût du transport des approvisionnements aux caches et entrepôts ci-dessus, et valeur des caches et entrepôts.

" D."—Etat des principaux articles d'équipage des ingénieurs et de l'équipage de campement achetés par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique pour ses études sur la ligne principale à l'est de Winnipeg; aussi quantité disponible le 30 novembre 1904 (suivant son inventaire).

" E."—Etat de l'équipage au bureau de l'ingénieur de division à North-Bay et au bureau de l'ingénieur de district à Népigon, et sa valeur.

" F."—Etat de la nourriture pour les chiens en magasin à différents endroits, à part ce qu'il y a dans les caches.

" G."—Etat de l'équipage des ingénieurs, de la papeterie, de l'attirail de cuisine et des armes à feu en la possession des partis sur le terrain dans les sections 8 et 9, et leur valeur.

" H."—Etat des approvisionnements et de l'équipage disponibles aux caches de Chien-Blanc et de la Rivière à-l'Aigle, et leur valeur ; aussi, valeur des bâtiments.

" K."—Etat indiquant d'après quelle base les appointements de l'ingénieur adjoint et des ingénieurs divisionnaires ont été établis.

" L "—Liste des ingénieurs de district et des ingénieurs adjoints employés sur la ligne principale à l'est de Winnipeg.

" M."—Etat indiquant le total des frais du parti n° 3 jusqu'au 30 novembre 1904 ; aussi le montant imputable sur le compte de la Commission du chemin de fer Transcontinental si les Commissaires ne se font remettre qu'un cinquième (extrémité ouest), y compris tous les approvisionnements, équipages d'ingénieurs, caches et entrepôts sur cette section.

La raison pour laquelle la Commission est convenue de se faire remettre les caches et les approvisionnements sur les autres quatre cinquièmes de la section 3, c'est qu'elle croyait à propos de garder ces approvisionnements dans cette partie du pays, d'où ils peuvent être facilement descendus par les cours d'eau au nord de sa ligne projetée.

Cette audition a pris quelque temps, et les Commissaires sont convaincus que les auditeurs ont fait un rapport juste et impartial. La Compagnie a remis à la Commission tous les articles et objets désignés dans l'état, autant qu'on le sache. La plus grande partie des plans a été remise antérieurement à l'achèvement de l'audition, et le reste tout récemment. Nous avons encore à recevoir divers rapports originaux, ainsi que les notes et carnets d'ingénieurs.

Instruction a été donnée à nos ingénieurs de districts respectifs de faire un inventaire soigneux de tous les approvisionnements, etc., contenus dans les différentes caches et entrepôts, et d'en faire un rapport, afin qu'on puisse le comparer autant que possible à l'inventaire de la Compagnie approuvé par les auditeurs.

Les caches 8a, 9, 10, 10a, 11, 11a, 11b, 12, 13, 14 et 15, et les entrepôts à Ombabika et Wabinosh, ont été examinés, et l'on a dressé une liste des approvisionnements qui s'y trouvaient. Il y avait 115,638 livres de provisions alimentaires, dont la plus grande partie était en bon état.

La plupart des autres caches dans l'ouest ont été examinées, mais nous n'en avons pas reçu les rapports.

Les autres caches dans l'est, à savoir: 6a, 7, 7a et 8, seront examinées sous peu. Quand nous aurons reçu tous ces rapports, nous les ferons vérifier et comparer aux états des approvisionnements, équipages, etc., annexés au rapport des auditeurs, pour être bien sûrs que nous avons reçu tout ce que nous avons acheté. Les représentations de Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique paraissent être exactes jusqu'ici.

La Commission est de plus convenue de payer les frais des partis en campagne sur cette partie de la ligne principale qu'elle s'est fait remettre à compter du 1er décembre 1904 jusqu'à la date à laquelle ils sont tombés sous notre contrôle. On n'a pas encore fixé d'une manière certaine ce que ces partis ont coûté. La Commission croit qu'elle aura les chiffres exacts dans quelques jours.

Le rapport du major Hodgins, ingénieur cahrgé du district "F", donne des renseignements détaillés au sujet des partis dont on a pris le contrôle.

Je puis dire en passant qu'à l'époque où le marché a été fait la Compagnie a congédié ses chefs de partis, et elle s'est engagé,e à les remplacer dans les soixante jours, mais il a été entendu depuis lors que nous pourrions retenir tous ceux que nous choisirions, s'ils voulaient rester à notre emploi. En prenant le contrôle des partis, nous ne nous sommes pas obligés à garder aucun des hommes employés à ces études, mais comme la plupart d'entre eux sont recommandables, nous avons décidé de garder tous ceux qui voudraient rester.

Les études et les plans faits par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique et que nous avons achetés sont d'une très grande valeur pour la Commission, et faciliteront beaucoup le tracé de la ligne dans cette extrémité de la division.

Naturellement, la convention d'achat de ces études a été faite sauf la condition qu'elle serait approuvée par le gouvernement, et que le Parlement voterait les deniers nécessaires à leur paiement. Le gouvernement a approuvé le marché.

NOMINATION DES INGÉNIEURS POUR LES DISTRICTS "F", "E" ET "D".

Avant l'achat de ces études on avait nommé le major A. E. Hodgins, ingénieur de district, lui confiant la surveillance du district "F", qui s'étend à partir de Winnipeg en gagnant l'est jusqu'à la longitude 89° et 30′′. Subséquemment, M. C. E. Perry fut nommé ingénieur du district "E", qui s'étend à partir de la limite ouest du district "D" jusqu'à la limite est du district "F". M. S. A. Poulin, I.C., ci-devant sous-ingénieur du district "B", a été nommé ingénieur du district "D".

Le chef-lieu des opérations du major Hodgins se trouvait d'abord à Winnipeg, mais on l'a transporté à Portage-du-Rat. M. Perry est posté à Nipigon, et le chef-lieu des opérations de M. Poulin sera à North-Bay.

Les districts "F" et "E", et une partie de "D", renferment le même territoire que celui dans lequel la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique a fait ses études, seulement nous ne nous proposons pas de détourner notre ligne aussi loin au sud dans la direction de North-Bay, mais de la maintenir autant que possible dans une ligne directe vers le lac Abitibi.

NOUVELLE EXPLORATION DU TERRITOIRE COMPRIS DANS LES ÉTUDES DE LA COMPAGNIE DU GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

Bien que les ingénieurs de la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique fussent très fortement d'opinion qu'ils avaient trouvé la meilleure ligne possible à travers le pays

à l'est de Winnipeg, les Commissaires, qui partageaient l'avis de l'ingénieur en chef, ont décidé qu'il ne serait pas à propos d'admettre la chose sans faire de nouvelles explorations.

Ce travail se poursuit très activement dans le district " F ".

Dans le district " E " se trouvent maintenant deux des partis de la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique dont nous avons pris le contrôle, et c'est notre intention d'y envoyer deux autres partis dès que l'état des lacs et des cours d'eau le permettra.

A part les partis qui sont actuellement dans le district " D ", nous nous proposons d'en envoyer trois autres aussitôt que les circonstances s'y prêteront. Nous y enverrons ces partis depuis la Rivière-de-la-Femme, ou station Ribout, sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, en descendant la rivière Ground-Hog, jusqu'aux endroits où ils commenceront leurs travaux. Ces derniers partis, joints à ceux qui sont déjà sur le terrain, parcourront tout le district " D ".

Quand ces partis seront à l'œuvre, l'entreprise entière de Moncton à Winnipeg sera bien en train, et toutes les dispositions ont été prises pour pousser activement les études jusqu'à ce qu'elles soient terminées.

Nous avons raison d'espérer de très fortement améliorer la ligne obtenue par la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique, mais c'est encore trop tôt pour chercher à rentrer dans des détails.

PLANS.

Nous présentons en même temps que les rapports des ingénieurs les plans dont ils font mention, à savoir :—

Plan de la ligne depuis la frontière qui sépare les provinces du Nouveau-Brunswick et de Québec jusqu'à la ville de Québec.

Plan des lignes depuis Québec jusqu'aux confins de l'ouest du district " B " (Waymontache).

Coupe de la ligne, district " B ".

Plan indiquant les explorations entre Winnipeg et le lac Népigon.

Nous envoyons de plus un plan indiquant les explorations entre Moncton et Québec.

Nous présentons aussi un plan indiquant le tracé approximatif de la ligne de Moncton à Winnipeg, sur lequel les lignes alternatives sont également marquées.

Naturellement, cetté carte ne représente pas exactement le tracé réel de la ligne, et on ne doit la considérer que comme une carte destinée à expliquer, d'une manière générale, les conditions existantes. On a marqué sur cette carte par des disques blancs les différents endroits sur la ligne où travaillent ou ont travaillé les partis d'ingénieurs, et par des disques rouges les différentes caches ; aussi les entrepôts, etc., et les différentes routes. La carte indique la ligne tracée par la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique, sa direction vers North-Bay, et la partie de la section 3 que nous avons acceptée ; aussi la partie que nous avons refusé d'accepter.

On pourra facilement se rendre compte de toute l'entreprise en examinant cette carte ; mais si l'on a besoin de renseignements détaillés, il faudra alors consulter les autres plans.

MOYENS DE TRANSPORT.

Comme il a été dit précédemment, la Commission a maintenant un personnel de transport bien organisé, dont le bureau principal se trouve à Ottawa, et qui est en état de délivrer, tout le long de la ligne, tous les approvisionnements dont les différents partis ont besoin. Nous pouvons présentement transporter nos approvisionnements dans l'intérieur avec aise et sûreté relatives, bien que les frais de ce transport soient considérables dans certaines sections.

Le transport, dans le Nouveau-Brunswick et à l'extrémité est de la province de Québec, jusqu'à la limite ouest du district " B ", s'est fait pour la plus grande

partie au moyen d'attelages, et nous avons éprouvé très peu de difficultés dans ces districts, à part celles provenant de l'abondance extraordinaire de la neige pendant l'hiver dernier.

Mais d'autre part nous avons eu beaucoup de peine à transporter les approvisionnements jusqu'aux sources nord des rivières Ottawa et Gatineau. La saison était avancée quand nous avons pu nous procurer les canots, bateaux et bateliers qu'il fallait. Dans quelques cas la glace s'est formée avant qu'on eût atteint les caches projetées devant servir de points de distribution. Le transport pendant l'hiver, dans le haut de la Gatineau, a été fait par des attelages jusqu'aux Fourches, à une grande cache qui s'y trouve, et de cet endroit les approvisionnements ont été distribués aux différents partis par des porteurs et des attelages de chiens. On a aussi employé avec profit des attelages de chiens à travers la partie nord de Témiscamingue jusqu'à l'est du lac Abitibi.

Nous avons dû ouvrir quarante-six milles de chemin à travers la forêt pour monter nos approvisionnements au nord et à l'ouest du lac Abitibi.

Bien que l'hiver ait été d'une rigueur extraordinaire, il n'est arrivé aucun accident grave, à l'exception du décès de M. Walter Leamy, notre préposé au transport dans le haut du pays, sur la route de Témiscamingue. Ce dernier allait en tête de son parti, cherchant la meilleure voie pour transporter ses approvisionnements, et l'on suppose qu'il aura enfoncé sous la glace et se sera noyé. La Commission a beaucoup regretté sa mort, car c'était un employé très capable et énergique.

La distance, depuis l'extrémité de la voie ferrée, à Maniwaki, jusqu'à l'endroit où les approvisionnements sont transportés par des attelages aux Fourches de la Gatineau, est d'à peu près 115 milles. De là à la ligne sud il y a environ 20 milles, et de la ligne sud à la ligne nord environ 50 milles. Comme il n'existe ni chemin ni sentier à partir des Fourches en gagnant le nord, on peut se faire une idée de la difficulté qu'ont éprouvée à transporter les approvisionnements les porteurs et les attelages de chiens.

Un des plus grands obstacles au transport des approvisionnements dans l'intérieur, c'est le gâchis (*slush*) qui se trouve sur les lacs. La glace formée sur les lacs s'affaisse sous le poids de la neige la première fois qu'il en tombe en quantité considérable, ce qui a pour effet de faire monter l'eau et de saturer la neige, laquelle dans cet état ne gèlera pas sauf si la glace est brisée. Ce gâchis ne peut ordinairement porter le poids d'un homme, et a quelquefois plusieurs pieds de profondeur. Chaque chute de neige excessive produit le même résultat, et rend parfois les lacs presque infranchissables.

APPROVISIONNEMENTS.

Il a été transporté et emmagasiné dans des endroits où il était à propos de les placer pendant l'hiver des approvisionnements en quantité suffisante, que l'on pourra facilement distribuer aux partis d'ingénieurs au fur et à mesure qu'il en sera besoin durant l'été. On utilisera dans le courant de l'été prochain toutes les voies navigables par canot ou autrement pour obtenir les approvisionnements pour servir l'hiver suivant.

Outre les approvisionnements achetés de la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique et qui se trouvent dans les différentes caches dans les districts "F", "E" et une partie de "D", nous y avons transporté 249 tonnes de provisions alimentaires, dont 182,000 livres dans le district "E", 122,000 livres dans le district "D", 81,650 livres dans la région du haut de l'Ottawa du district "C", et 113,081 livres aux sources de la Gatineau, dans le district "C".

Suit une liste des endroits où se trouvent ces approvisionnements :

District "C" (rivière Gatineau).

	Livres.
Campement Jumpers, à environ 23 milles au nord des Fourches sur la branche N.-O.	480
Cache entre le campement n° 1 et la rivière Coukee, à 3 milles au sud du n° 1.	656
Cache à l'embouchure de la rivière Coukee.	1,551
Campement n° 2, à 35 milles au nord des Fourches, sur la branche N.-O.	5,448
Poste Manuan, à 5 milles au nord du lac des Tombes. . . .	4,450
Dépôt des Fourches de la Gatineau.	100,496

Le parti n° 3 a des provisions qui dureront jusqu'au 1er mai, et il atteindra alors la cache n° 2 et la cache de la rivière Coukee.

Le parti n° 1 atteindra la cache n° 2 et la cache de la rivière Coukee le 1er juin; il s'approvisionnera alors des Fourches et du poste Manuan.

Les partis 3 et 4 ne sont pas à l'œuvre.

District "C" (en haut de l'Ottawa).

	Livres.
Grand lac Victoria, dépôt principal pour les partis 5 et 7. .	16,491
Cache de la rivière Bell, pour les partis 6 et 8.	12,659
Partis 5 et 7 ; ces partis ont des approvisionnements pour jusqu'au 1er juin.	......
Partis 6 et 8 ; ces partis ont des approvisionnements pour jusqu'au 1er juillet.	......
Approvisionnements emmagasinés au poste de la Baie-d'Hudson, Grand-Lac, pour les partis ci-dessus.	30,000
Aprovisionnements emmagasinés au dépôt de Moore pour les partis ci-dessus.	18,900
Approvisionnements à la cache du Grand lac Victoria, extrémité sud.	3,600
	81,650

District "D" (Abitibi).

	Livres.
Rapides de McDougall (pour le parti n° 3), dépôt principal.	34,000
Rapides de McDougall (pour le parti n° 5), cache de la rivière Noire.	26,000
Rapides de McDougall (pour le parti n° 6), dépôt principal.	16,000
Cache N.-O., lac Abitibi (pour le parti n° 4).	36,000
Cache S.-O., lac abitibi (pour le parti n° 4).	10,000

Le parti n° 1 est approvisionné jusqu'au 1er août 1905.
Le parti n° 2 est approvisionné jusqu'au 1er juillet 1905.
Le parti n° 3 est approvisionné jusqu'au 1er juillet 1905.
Le parti n° 4 est approvisionné jusqu'au 12 avril 1906.
Le parti n° 5 est approvisionné jusqu'au 1er janvier 1906.
Le parti n° 6 est approvisionné jusqu'au 1er juillet 1905.

District "E".

Lac Kabinagami, en route vers la cache 9.	62,000
Lac Népigon, en route pour les postes Wabinosh et Ombabika.	120,000
	182,000

Ci-suit une liste des provisions pour un parti de dix-huit hommes, indiquant les rations par jour, par semaine et par mois.

——	Rations quotidiennes par homme, en livres.	Livres par semaine.	Livres par mois.
Farine, en sacs de 100 liv.	1·20	150	600
Bacon et lard	1·00	125	500
Farine d'avoine, avoine roulée et farine de maïs	·36	45	180
Fèves	·32	40	160
Pois, fendus	·08	10	40
Thé, noir	·06	7	28
Café	·04	5	20
Sucre	·40	50	200
Mélasse, sirop, 2 gallons par semaine	·20	25	100
Beurre	·16	20	80
Riz	·12	15	60
Amidon	·28	02	8
Lait, condensé (boîte d'une pinte)	·24	30	120
Pommes, tapées, prunes, abricots, raisins et figues	·52	65	125
Sel	·16	20	80
Biscuit (de matelot)	·16	20	80
Savon	·06	07½	30
Jus de limon, en jarres et barillets, 2 gallons par mois	·04	05	20
Vinaigre, ½ gallon par mois	—	01¼	15
Poivre, gingembre, moutarde	—	01	04
Poudre à pâte	—	01	04
Levain en pain	—	01	04
Chandelles	—	05	20
Allumettes	—	01	04
	5·40	651¾	2,617

PARTIS RECRUTÉS PARMI LES HOMMES DU GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

La Commission a pris sous son contrôle les partis suivants de la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique aux dates suivantes :—

District " E ".

Parti n° 4, Coldwell—Du 21 février.
Parti n° 6, Tempest—Du 21 février.
Parti n° 5, Proctor—Du 21 février.

District " F ".

Parti n° 7, Macrone—Du 21 février.
Parti n° 8, Heaman—Du 1er février.
Parti n° 9, Darey—Du 1er février.

Nous continuons à maintenir d'une façon permanente les partis 4 et 6 dans le district " E ". Le parti n° 5 a été licencié le 26 mars. Les partis n°s 7, 8 et 9, dans le district " F ", ont été licenciés le 31 mars, le 28 mars et le 22 mars respectivement.

Nous n'avons donc présentement à notre emploi que deux des partis recrutés à l'origine parmi les hommes du Grand-Tronc-Pacifique, dont le personnel nous a donné jusqu'ici la plus entière satisfaction. Autant que nous pouvons voir, les chefs, les ingénieurs et autres employés de ces partis du Grand-Tronc-Pacifique étaient pour la plupart, sinon tous, des Canadiens.

PROVISIONS ACHETÉES PAR LA COMMISSION.

La nourriture fournie aux différents points a donné satisfaction presque universelle, sauf en quelques cas, où elle était de qualité inférieure.

Cependant, on a éprouvé beaucoup d'inconvénient à cause de la qualité inférieure des raquettes obtenues. Il était impossible, dans le temps où la Commission a commencé à faire ses achats, de se procurer un article de qualité supérieure, et nous avons été forcés d'acheter ce que nous avons pu trouver. Nous donnons actuellement nos commandes pour les raquettes dont nous aurons besoin l'hiver prochain, et nous nous assurerons certainement la meilleure qualité.

RAPPORT DU SECRÉTAIRE.

Ci-joint un rapport de notre secrétaire qui donne beaucoup de renseignements au sujet du fonctionnement interne et du travail de la Commission, et auquel est annexé un état de notre comptable en chef indiquant les recettes, les dépenses et le passif jusqu'au 28 février 1905 ; aussi un état indiquant les dépenses sous les différents chapitres depuis septembre 1904 jusqu'au 28 février 1905 ; et un état des dépenses pour le compte des partis d'ingénieurs en campagne pendant la même période, et donnant les dépenses par district ; aussi du service des transports, et un état indiquant les dépôts au crédit du receveur général pour le compte du chemin de fer Transcontinental National, s'élevant à $851.91. Il y a en outre un état indiquant le matériel en mains le 28 février 1905, en dehors du matériel acheté du Grand-Tronc-Pacifique, et qui s'élevait, tel que par l'état susdit, à $87,215.57.

Quand nous avons commencé à faire ce rapport nous avons décidé de le faire jusqu'à cette date, et les différents rapports ont été faits dans cette intention. Nous croyons cependant qu'il est mieux de donner un état financier pour le mois de mars, c'est-à-dire le montant des recettes en argent, des dépenses et du passif, qui seront trouvés dans un rapport supplémentaire du comptable en chef, ci-joint.

La Commission a fait au département des Chemins de fer et Canaux des rapports mensuels indiquant les recettes, les déboursés et le passif pour chaque mois. Ces rapports sont faits en duplicata, dont une série pour le département et l'autre pour l'auditeur général. Ces états donnent en détail chaque article qui a été acheté et chaque service qui a été rendu, et le prix payé. Et, chaque fois, des factures en double certifiées et les pièces justificatives ont aussi été déposées.

La comptabilité de la Commission est faite d'après un système moderne, avec la distribution ordinaire des comptes, et un registre exact est tenu de toutes les dépenses, arrangé de telle sorte qu'il n'y aura aucune difficulté à faire la vérification des comptes.

ÉTUDES.

Les travaux préliminaires d'exploration dans les districts "A" et "B" ont été complétés, et les hommes ont reçu ordre de revenir.

La Commission possède maintenant des renseignements suffisants pour pouvoir en venir à une décision afin de déterminer si la ligne par voie de Frédéricton et de la vallée de la rivière Saint-Jean, ou celle traversant le centre de la province, devrait être adoptée. Il s'écoulera quelque temps avant que nous ayons des renseignements suffisants pour être à même d'en arriver à décider si la ligne au nord ou au sud du lac Abitibi sera préférable, quoique nous ayons tous les renseignementsd nécessaires pour cet objet dans la partie est du district "B".

On se propose de commencer les études pour le tracé dans les districts "A" et "B" aussitôt que les conditions locales le permettront, probablement dans la première semaine de mai. On croit que les études du tracé dans les districts "A" "B" et "F" seront terminées, de sorte que les soumissions pourront être demandées au commencement de l'automne.

DÉPARTEMENT DES ACHATS.

Tous les achats, de quelque nature qu'ils soient, sont faits par l'entremise de notre département des achats, qui est sous le contrôle de M. A. L. Ogilvie. Ses ordres sont d'acheter où il peut avoir la meilleure valeur, et de distribuer ces achats aussi équitablement que possible dans les différentes provinces.

Au commencement et avant que nous eussions retenu les services de M. Ogilvie, nous avons eu quelques difficultés avec certaines gens qui avaient tarifé leurs marchandises à des prix excédant ceux du marché. Nous n'avons pu, naturellement, accéder à ces exigences. Nous croyons que, à très peu d'exceptions près, les marchandises fournies étaient d'excellente qualité, et que les prix en étaient justes et raisonnables. Ce département fonctionne d'une manière des plus satisfaisante, et nous croyons que nous pouvons en toute sûreté nous attendre que nous recevrons bonne valeur pour notre argent.

Pour ce qui est des aliments, nous cherchons la meilleure qualité, car nous jugeons que c'est meilleur marché à la longue. Il y a eu très peu de plaintes au sujet de la qualité des aliments fournis, et nous nous efforçons de voir à ce qu'on ne fournisse absolument rien à nos employés qui serait de qualité inférieure.

EMPLOYÉS.

Autant que nous sachions, tous les employés de la Commission sont des sujets britanniques, et tous, à très peu d'exceptions près, sont nés au Canada. Nous avons toutes raisons de croire que, pour les fins du travail de la Commission, le pays nous fournira toute la main-d'œuvre, expérimentée ou non, dont nous pourrons avoir besoin. Pendant l'organisation plutôt hâtive de nos effectifs, nous avons pris quelques ingénieurs, aides-ingénieurs et journaliers qui n'ont pas donné satisfaction. On pouvait s'attendre à cela. Nous nous sommes débarrassés de presque tous ceux-là, et nous croyons que nous avons aujourd'hui à notre emploi un corps d'ingénieurs, d'aides-ingénieurs et d'hommes aussi compétent qu'il soit possible d'en trouver pour les travaux publics. Nous avons établi cette règle—et nous y adhérerons—que la promotion devra se faire d'après le seul mérite, et dans une question de mérite le jugement des ingénieurs devra prévaloir, dans leur département.

Nous avons constaté que bon nombre des hommes qui avaient été d'abord engagés et qui allèrent à l'intérieur n'étaient pas en bonne condition physique, et nous avons décidé d'exiger que tous ceux qui demanderaient de l'emploi auraient à subir un examen médical. Les résultats ont démontré la sagesse de cette décision. La majorité des femmelettes et des gens maladifs qui étaient venus sont partis ou ont été congédiés, tandis que ceux qui ont pris leurs places et ceux qui ont été envoyés à d'autres endroits à l'intérieur sont tous des hommes d'un bon physique, au corps vigoureux. Ceci est une question d'importance très considérable, car il en coûte de $15 à $20 pour transporter chaque homme au fond de nos bois. Si là-bas on le trouve incapable, nous ne perdons pas seulement cette somme, mais la puissance de travail du parti auquel il est attaché en est affaiblie.

SOINS MÉDICAUX.

Nous n'avons qu'un seul médecin, se tenant au Grand-Lac-Victoria, et qui a le soin de quatre partis qui, avec ceux qui transportent, feront environ 100 hommes.

Chaque équipe, avant d'entrer en campagne, a été pourvue d'une boîte de médicaments assez complète. Nous avons compris cependant que pour une section aussi éloignée que le Grand-Lac-Victoria il serait bon de retenir les services d'un jeune médecin qui serait toujours prêt à l'appel, et qui, en plus, ferait des visites périodiques aux différents camps, et non seulement donnerait des soins aux malades, mais ferait généralement l'inspection de la condition sanitaire de ces camps.

L'expérience a été des plus satisfaisante, et nous nous proposons maintenant, aussitôt que possible, d'envoyer un autre jeune médecin sur notre ligne à la tête des eaux de la rivière Gatineau, et un autre aux ou près des Rapides-McDougall, à l'ouest du lac Abitibi. Ces médecins seront pourvus d'un bon assortiment de médicaments et de tous les instruments dont ils auront probablement besoin pour les opérations qu'ils peuvent être appelés à faire.

HYGIÈNE.

On est à communiquer à nos ingénieurs des copies des règlements sanitaires des provinces dans lesquelles ils travaillent, ainsi que les autres instructions qui pourront être jugées désirables, et tout sera fait pour tenir les hommes à notre emploi en bonne santé. Sans doute, quand la construction commencera, il sera nécessaire d'avoir quatre ou cinq hôpitaux temporaires le long des sections éloignées. Il sera pourvu à cela en temps voulu.

INCENDIES.

La Commission reconnaît la grande importance de se précautionner contre les feux de forêts. Des ordres très sévères ont été donnés à tous les hommes à notre emploi, exigeant d'eux une vigilance incessante pour empêcher les incendies et pour éteindre ceux qui auraient pu être allumés par eux ou par toute autre personne.

POSTE.

Le service ordinaire de la poste pour les districts "A" et "B", avec l'aide des hommes de transport, donne à nos camps des facilités de communication assez raisonnables. Nous avons établi un service bi-mensuel jusqu'à la tête des eaux des rivières Ottawa et Gatineau, et nous sommes à faire des arrangements pour desservir tous les autres camps plus à l'ouest tous les quinze jours aussitôt que les conditions le permettront, après que les lacs seront libres de glaces.

CARACTÈRE DU PAYS PARCOURU.

Nous ne sommes pas en mesure de faire un rapport sur tout le pays le long de la ligne. Une partie n'a pas été traversée par nos ingénieurs, et une autre lorsqu'elle était couverte par la neige. Mais des districts "A" et "B" nous pouvons parler avec certitude. Ce pays est d'une grande valeur, et il n'y a aucun doute que les colons y viendront en grand nombre quand il y aura communication par chemin de fer. La région du lac Abitibi et le pays s'étendant à l'ouest sont maintenant connus comme étant du caractère le plus invitant. Nous n'essaierons pas de faire un rapport sur toute cette région, car nos connaissances ne sont pas assez définies pour entrer dans aucun détail.

DEVIS, CONTRATS, ETC.

Nous jugeons désirable que, plusieurs mois avant que des soumissions soient demandées pour la construction, le public ait en mains—

(*a*) Les devis complets pour tous les travaux.

(*b*) Les formules et les conditions sous lesquelles les soumissions seront demandées.

(*c*) Les formules de contrat qui seront exigées.

Une correspondance considérable a été échangée entre la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique et la Commission, et le résultat en a été qu'on a convenu qu'il serait désirable qu'il y eût des devis uniformes pour les divisions Est et Ouest. Nos ingénieurs furent donc invités à préparer et à soumettre des devis

de ce genre, et c'est ce qu'ils ont fait. Nous avons approuvé ces devis, et une copie en sera trouvée ci-jointe.

En outre de la clause 7 de la convention entre Sa Majesté et la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, ces devis doivent être soumis à la Compagnie et être approuvés par elle. C'est ce qu'on a fait. Nous les avons aussi soumis à l'ingénieur en chef du département des Chemins de fer et Canaux, qui, sans qu'il soit tenu de les examiner, a exprimé son approbation. Nous présentons donc ces devis comme étant ceux en vertu desquels la division Est du chemin de fer Transcontinental National sera construite. Nous sommes en outre convaincus qu'ils seront adoptés sur la division Ouest par la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique.

Les conditions et formules de soumission, de cautionnement et de contrat ont aussi été préparées et adoptées et accompagnent ce rapport.

Je puis dire que l'approbation, par le bureau, des devis, formules et conditions de soumission, de cautionnement, contrat, etc., n'a été donnée qu'après que le tout eût été soumis à l'aviseur légal. Naturellement, il peut être jugé nécessaire de faire quelques modifications à ces documents, mais nous sommes certains que dans les grandes lignes on y adhérera, et que les changements seront communiqués au public en temps voulu. Avec ces renseignements donnés au public à cette date rapprochée, les entrepreneurs auront tout le temps voulu pour faire leurs calculs.

RENSEIGNEMENTS.

Dans le passé, le public a été tenu au courant de tout, et nous nous proposons de continuer cette politique à l'avenir, afin qu'aucun avantage injuste ne soit accordé à qui que ce soit, et que tous les concurrents aient absolument les mêmes chances, en tant que cela puisse dépendre de la Commission.

TÊTES DE LIGNE À QUÉBEC ET À WINNIPEG.

Les Commissaires se sont familiarisés autant que possible avec le pays. Nous avons visité Québec, Edmonton, Grand-Falls, Fredericton, Boiestown, Saint-Jean, Norton, Chipman, Minto, Moncton et Halifax. Nous avons aussi passé plusieurs jours à Winnipeg, y étudiant les conditions avec notre ingénieur en chef, et en même temps nous avons visité Selkirk et Port-Arthur.

Il sera nécessaire dans un avenir très rapproché de prendre une décision sur les questions se rattachant aux têtes de ligne à Québec et à Winnipeg. Nous serons prêts à donner notre manière de voir lorsque la question sera prise en considération.

RAPPORT SPÉCIAL SUR LA LIGNE PASSANT À TRAVERS LE NOUVEAU-BRUNSWICK ET LA PARTIE EST DE QUÉBEC.

La Commission croit qu'elle devrait faire une mention spéciale des études du tracé entre Moncton et la Chaudière. On a souvent affirmé et crié, pendant un grand nombre d'années, qu'aucun tracé n'était possible à travers le centre du Nouveau-Brunswick avec des rampes comme celles du chemin de fer Intercolonial, ou toutes rampes qui, au temps de la construction du chemin de fer Intercolonial, auraient été jugées raisonnables, et qu'il était impossible de contourner l'Etat du Maine sans encourir des frais pour ainsi dire prohibitifs.

On affirmait aussi qu'il serait nécessaire de se servir de rampes de 1 pour 100, ou plus fortes, pour le reste du chemin jusqu'à la Chaudière.

D'un autre côté, on prétendait que ces difficultés n'existaient pas ; que les ingénieurs qui les avaient apparemment constatées n'avaient pas suivi la bonne direction, ou n'avaient pas tout épuisé les ressources du territoire traversé.

En procédant à cette partie du travail, la Commission a décidé de faire une exploration minutieuse et complète de cette région, et d'obtenir et de présenter tout ren-

seignement qui réglerait et déterminerait d'une façon finale ces prétentions contradictoires. Nous avons jugé qu'il était préférable de s'assurer de façon indéniable où se trouvait la vérité, afin que l'opinion publique fu tranquillisée.

Dans ce but, nous avons ordonné à nos ingénieurs de redoubler de soins pour leurs études et leurs explorations, afin que, ayant devant eux tout ce qui avait été écrit ou dit, ils fussent en état de faire rapport de façon complète et décisive.

Les premiers partis se mirent à la besogne le 27 septembre dernier et continuèrent à travailler tout l'hiver (le plus rigoureux, avec la chute de neige la plus abondante dans cette partie du pays, de mémoire d'homme), et comme résultat nous sommes en mesure de déclarer que nous avons tracé une ligne de Moncton à la Chaudière avec une rampe maximum de .4 par opposition au trafic allant à l'est et de 6 par opposition au trafic allant à l'ouest, et avec une courbe maximum de 6 degrés, et nécessaire seulement en quelques endroits.

Cette ligne traverse une région de grande valeur, dont une partie est peuplée et le reste des plus avantageux pour la colonisation, et dont l'ouverture sera d'un grand avantage pour le pays.

La longueur probable de cette ligne, une fois terminée, et si la route à travers pays dans le Nouveau-Brunswick est adoptée, sera plus courte que l'Intercolonial entre les mêmes points ; mais nous ne pouvons dire encore de combien avant que nos études de tracés aient été complétées.

Si, cependant, les rampes existant sur le chemin de fer Intercolonial étaient employées, ou aurait un raccourcissement d'au moins 90 milles sur l'Intercolonial par la route de l'intérieur et presque autant par la route de la rivière. La valeur du chemin sur les lignes que nous avons tracées, avec les rampes et les courbes que nous avons obtenues, pourra être mieux comprise par une comparaison avec l'Intercolonial, avec ses rampes et ses courbes, et sous ce rapport nous demandons qu'il nous soit permis de nous reporter aux chiffres contenus dans le rapport ci-joint de notre sous-ingénieur en chef, M. M. J. Butler, d'où je tirerai quelques conclusions.

La même force motrice qui tirera 600 tonnes sur l'Intercolonial tirera par la ligne en question 1,260 tonnes allant vers l'esct et 990 tonnes allant vers l'ouest.

Si nous prenons les opérations des deux chemins avec dix trains de marchandises quotidiens sur l'Intercolonial dans chaque direction, nous trouvons qu'en 313 jours d'opérations sur l'Intercolonial on a transporté 4,131,600 tonnes de marchandises, et que pour la traction de ces trains il faudrait parcourir 3,089,310 milles par année. Le coût de tout cela, tel que par le rapport de l'Intercolonial pour 1903, se monte à $3,016,711.

Le Transcontinental n'aurait à faire circuler ses trains par la route du centre que sur un parcours de 1,825,415 milles par année pour transporter la même quantité de marchandises, ce qui, au même prix par mille parcouru que l'Intercoloial, se monterait à $1,782,518.72.

Ainsi, on voit que le coût annuel de l'exploitation de l'Intercolonial, pour la dite quantité de marchandises, est de $3,016,703.21, tandis qut le coût de l'exploitation du Transcontinental sera seulement de $1,782,518.72, soit une économie en faveur du Transcontinental de $1,237,192.47, qui, capitalisée à 4 p. 100, équivaut à $30,854,812.25. C'est-à-dire que nous prétendons que le Transcontinental, avec ses rampes et courbes plus faibles, et avec une voie aussi bien construite que celle de l'Intercolonial, aura une valeur de plus de $30,000,000 plus considérable. Avec l'augmentation du trafic la différence serait beaucoup plus grande

Si, cependant, nous donnons au Transcontinental dix trains chargés au complet par jour (et qui soient ses propres trains), au lieu de le restreindre à ce qui serait égal en tonnes à dix trains complètement chargés sur l'Intercolonial, la différence serait encore beaucoup plus grande, et l'économie annuelle nette s'élèverait à $2,157,544.52, somme qui, capitalisée à 4 p. 100, donnerait $53,938.613 comme plus-value de la ligne à faible rampe du Transcontinental sur l'Intercolonial.

Si les rampes sont raides comme celles de l'Intercolonial, la distance se trouvera diminuée, sur le Transcontinental, de 403.7 milles. Prenant la même comparaison de dix trains par jour, il y aurait une économie annuelle, en faveur du Transcontinental, de $548,937.52, ce qui, capitalisé à 4 p. 100 par an, équivaut à $13,723,438 comme représentant la plus-value du chemin de fer Transcontinental sur le chemin de fer Intercolonial pour cette quantité de trafic. Et à mesure que le trafic augmente, la différence augmente.

Ces calculs ont tous été faits pour la ligne du centre qui traverse le Nouveau-Brunswick. Ils peuvent facilement être appliqués à l'autre route.

Il y a diverses autres comparaisons dans le rapport de M. Butler auquel on devrait se rapporter pour estimer la valeur additionnelle de la ligne que nous construisons.

On a aussi suggéré que l'Intercolonial pourrait être utilisé pour la section est de cette ligne, mais l'opinion de la Commission, d'après les renseignements à notre disposition, est que si on essayait d'abaisser les rampes de l'Intercolonial au même type que celle du Transcontinental, la distance de la Chaudière à Moncton serait augmentée de beaucoup plus de 100 milles, et cette vaste étendue de riche pays ne serait pas ouverte à la colonisation.

Il y a deux endroits sur la ligne entre la Chaudière et Moncton où il pourra être désirable de mettre des rampes de 1 pour 100. Si cela est décidé, un raccourcissement de 25 milles peut être obtenu. Il s'agit tout simplement de calculer s'il serait on non plus économique d'avoir ces rampes.

Comme le trafic direct considérable à l'est de Québec ne durera environ que cinq mois de l'année, il y a beaucoup à dire en faveur de l'idée d'avoir ces deux rampes de 1 pour 100.

D'un autre côté, il y a le coût de la construction, de l'entretien et de l'exploitation durant toute l'année de 25 milles de ligne, contre un service avec rampes raides à deux endroits pendant environ cinq mois de l'année.

Nous ne pouvons estimer avec précision le coût de la ligne projetée de Moncton à la Chaudière, mais nous sommes certains d'être dans le vrai en déclarant qu'il n'excédera pas une moyenne de $33,000 par mille, et nous espérons pouvoir réduire ces chiffres d'une manière très considérable.

DÉPENSES.

Comme on le verra par les états ci-joints, nous avions dépensé, à la fin de mars, $440,462.03. Il ne reste donc plus que $59,537.97 du crédit voté à la dermnière session du Parlement qui ne soit pas dépensé.

De plus, on verra que le 31 mars nous avions des obligations pour $175,761.66, et les appointements du mois d'avril seront bientôt dus. Les dépenses et le passif dépassent donc le crédit voté. Les commissaires ont assumé ces responsabilités, car sans cela le travail aurait été virtuellement arrêté, et il en serait résulté une grande confusion et des dépenses supplémentaires.

Nous avons donc décidé d'aller de l'avant, avec l'espoir que le Parlement approuvera notre conduite et qu'il nous accordera l'argent nécessaire.

L'état estimatif suivant du crédit supplémentaire requis pour couvrir les dépenses jusqu'au 30 juin suffira pour liquider tout ce qui dépasse le crédit actuel de $500,000.

ÉTAT ESTIMATIF.

Pour l'année courante.

Le 3 mars 1905, je vous ai écrit pour vous dire que nous aurions besoin d'un crédit supplémentaire de $290,500 pour nous permettre d'atteindre la fin de l'exercice, exclusion faite du montant à être payé à la Compagnie du chemin de fer Grand-

Tronc-Pacifique pour études, plans, etc., et le coût de leurs partis d'ingénieurs en campagne depuis le 1er décembre jusqu'à l'époque où nous avons pris ces opérations à notre charge. Il est possible que ce montant ne soit pas suffisant. Nous sommes à faire préparer avec soin un état estimatif, et, au besoin, nous reviserons ces chiffres très prochainement.

Pour 1905-6.

Pour l'année suivante, nous estimons qu'il nous faudra $1,328,500 pour continuer notre travail. Nous espérons être en mesure de demander des soumissions de bonne heure cet automne, et, le cas échéant, nous croyons qu'il est désirable que la somme de $3,000,000 soit votée pour faire face à des paiements éventuels aux entrepreneurs. Le dit état estimatif est comme suit :—

Traitement des commissaires et appointements du personnel aux bureaux généraux	$100,000
Bureaux généraux, loyer	13,500
Bureaux généraux—papeterie, ameublement, lumière, téléphone, télégrammes, dépenses de voyages, incidentes et imprévues	25,000
Gages	600 000
Bureau principal, appointements des ingénieurs de district et divisionnaires	600,000
Approvisionnement et intendance	425,000
Equipement et instruments	20,000
Transport de marchandises et dépenses de voyage des ingénieurs, des porteurs et des employés	45,000
Paiements aux entrepreneurs	3,000,000
	$4,328,500

En faisant ce rapport, le but de la Commission a été de fournir tous les renseignements qui pourraient présenter de l'intérêt pour le Parlement et le pays. Nos affaires seront toujours gérées de telle sorte que les renseignements les plus complets pourront être fournis en tout temps qu'il sera jugé désirable.

En terminant, permettez-moi de dire que nous consacrons à ce grand travail nos meilleurs efforts et notre plus grand soin, et nous sommes confiants que nous pourrons le mener à bonne fin. Nous avons espoir que lorsque tout sera terminé nous aurons mérité l'approbation du peuple du Canada, qui paie les frais de cette grande entreprise.

F. B. WADE,

Président, Comm. chemin de fer Transcontinental.

COPIE DU RAPPORT DES AUDITEURS.

OTTAWA, 7 février 1905.

M. F. B. WADE, C.R.,
Président, Commissaires du chemin de fer Transcontinental,
Ottawa, Canada.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions contenues dans la lettre des Commissaires en date du 20 janvier 1905, les soussignés se sont rendus le même jour aux bureaux du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique à Montréal, et là, sous la direction de M. M. J. Butler, sous-ingénieur en chef, ont fait l'audition complète de la dépense de la dite compagnie pour les études sur la ligne principale de Winnipeg allant vers l'est jusqu'à la limite est du parti d'ingénieurs n° 3.

Les réquisitions pour les approvisionnements et l'équipement fournis ont été dûment comparées aux connaissements, et aussi aux factures de marchandises et au grand-livre et autres livres du système du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, et les pièces justificatives ont été dûment vérifiées, avec les résultats suivants :

Le montant total de cette dépense, y compris l'intérêt à 4 pour 100 (4%) au 30 novembre 1904, est de $318,308.24, tel que par tableau ci-joint, marqué " A ". Mais comme votre Commission a décidé de prendre à sa charge les approvisionnements du parti n° 3, et d'assumer seulement un cinquième de la balance du coût de ce parti, le montant total à être payé au chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique sera de $289,863.69, tel qu'établi par l'état annexé marqué "B". Dans le cas où votre Commission déciderait d'assumer le coût entier du dit parti n° 3, le montant additionnel à être payé au chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique sera de $28,444.57.

Les soussignés soumettent aussi les états additionnels suivants :—

Liste " C ".—Etat montrant l'équipement des ingénieurs et les approvisionnements en mains au 30 novembre aux différentes caches, ou ailleurs, avec leur coût, y compris le transport.

Liste " CC ".—Etat indiquant les approvisionnements en mains et leur coût aux caches 8a, 9, 9a, 10, 10a, 11, 11a, 12, 13, 13a, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, et avec les partis 4, 5, 6, 7.

Liste " D ".—Indiquant les principaux articles d'équipement d'ingénieurs et de camp achetés par le chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique pour les études sur la ligne principale, à l'est de Winnipeg, et la quantité en mains le 30 novembre 1904, tel que par leur inventaire.

Liste " E ".—Etat indiquant l'équipement en mains au bureau de l'ingénieur divisionnaire à North-Bay et au bureau de l'ingénieur de district à Nipigon.

Liste " F ".—Etat indiquant la nourriture des chiens en mains à différents endroits.

Liste " G ".—Etat indiquant l'équipement d'ingénieurs, la papeterie, les fournitures de campement et de cuisine avec les partis 8 et 9.

Liste " H ".—Etat indiquant l'équipement et les approvisionnements aux caches de Chien-Blanc (White-Dog) et à la Rivière-à-l'Aigle.

Liste " K ".—Etat indiquant la base pour proportionner les appointements du sous-ingénieur en chef et des ingénieurs de division.

Liste " L ".—Etat donnant les noms des sous-ingénieurs et des ingénieurs de district employés sur la ligne principale, à l'est de Winnipeg.

Liste " M ".—Etat indiquant le coût total du parti n° 3 au 30 novembre 1904 ; aussi le montant imputable à la Commission Transcontinentale si les Commissaires n'en prenaient à leur charge qu'un cinquième.

Le tout respectueusement soumis,

KENT et TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.
} Auditeurs.

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC,

Relevé des sommes dépensées pour les études du chemin de fer Transcontinental National à l'est de Winnipeg au 30 novembre 1904.

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
1903.				$ c.
26 février.	3917	Stephens, J. R..........	Part des appointements....	133 92
	53	Bordereau de paie.......	" personnel du bureau	4 17
31 mars.	8921	Hill, C. C.......	Dépenses............	9 65
	7156	Stephens, J. R..........	Part des appointements...............	416 66
	31	Bordereau de paie	" "	106 67
	628½	" "	Partis d'ingénieurs.................	146 78
	3 B.	Transport	Approvisionnements	6 88
	15 A.	"	Papeterie........................	43 52
31 avril...	11849	McKeown, D. J.........	Frais de transport................	22 62
	11904	Knowlton, G. A	Part des dépenses....	9 57
	10666	Stephens, J. R..........	" appointements...............	416 66
	31	Bordereau de paie.	" personnel du bureau	106 67
	887½	" "	Partis d'ingénieurs................	470 71
	10730	Kyle, G. A.............	Appointements	311 11
	10731	Knowlton, G. A	Part des appointements..............	60 00
	12740	Hill, C. C	Dépenses	9 22
	12800	Stephens, J. R..........	Part des dépenses.	24 51
	12801	"	" "	39 38
	3 B.	Transport	Approvisionnements..............	1,652 06
	15 A.	"	Papeterie........................	48 58
31 mai....	15225	Chemin de fer C. P. ...	Frais de transport..	100 00
	14166	Stephens, J. R.....	Part des appointements..............	416 66
	14167	Kyle, G. A.............	Appointements......................	333 33
	14168	Knowlton, G. A	Part des appointements...............	200 00
	33	Bordereau de paie.......	" personnel du bureau	106 67
	1543 à 1545	" "	Partis d'ingénieurs..................	1,344 37
	1546 à 1547	" "	" "	1,268 93
	16679	Cie Baie-d'Hudson......	Pour trouver des hommes	20 05
	16680	" "	Matériel, etc., etc........	91 75
	16690	" "	Usage d'attelage et conducteur...	4 50
	3 B.	Transport	Approvisionnements	30 00
	15 A.	"	Papeterie.........................	111 01
30 juin....	18155	Knowlton, G. A	Part des dépenses.....	157 97
	18154	Hill, C. C..........	Dépenses......	145 33
	18156	Kyle, G. A.............	"	137 09
	18157	McCarthy, W...........	"	17 00
	18158	Nutting, M. E..........	"	93 00
	18159	Rice, G. M.............	"	108 90
	18186	Kyle, G. A..	"	14 00
	18229	McKeown, W. J........	Frais de transport..	56 31
	19028	Rice, J. M	Dépenses..............	62 75
	19127	Allan, A. G	"	8 10
	19147	Kyle, G. A............	"	169 73
	19151	Mayer, W..............	"	211 04
	19133	DeMorest et Sylvester...	Cartes géographiques..........	10 00
	20013	Knowlton, G. A...	Part des dépenses	249 95
	20209	McCool, P..	" de loyer du bureau à North-Bay.....	13 33
	20287	Chemin de fer C. P.	Frais de transport..	64 00
	20393	Bawlf, R	Loyer de bureau à Winnipeg..........	30 00
	20901	Hôtel International.....	Pension de M. E. Nutting et de son parti..	40 50
	20902	Nutting, M. E....	Payé à la Cie de la B.-d'Hudson p. approv.	156 13
	20821	Canada Fish Co	Usage de bateaux, etc., etc.	80 00
	20822	"	Approvisionnements....	3 75
	21455	Cie Baie-d'Hudson......	"	49 25
	18077	Stephens, J. R..........	Part des appointements	416 66
	18078	Knowlton, G. A	" "	200 00
	18079	Kyle, G. A.	Appointements	333 33
	33	Bordereau de paie.	Part des appoint., personnel du bureau....	118 33
			A reporter..	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
				$ c.
			Report	....
1903.				
30 juin	1541 à 1547	Bordereau de paie	Partis d'ingénieurs	5,163 28
	3 R.	Transport	Approvisionnements	7,586 64
	15 A.	"	Papeterie	14 42
	20795	Bourke, J	Part d'éclairage électrique au bureau de North-Bay	1 20
31 juillet	22119	Hill, C. C	Dépenses	5 15
	22122	Stephens, J. R	Part des dépenses	39 58
	22266	Canada Fish Co	Approvisionnements, etc	60 45
	22215	Stephens, J. R	Part des dépenses	59 07
	23289	Hill, C. C	Dépenses	116 71
	23290	Knowlton, G. A	Part des dépenses	107 05
	23291	"	"	32 68
	23292	Kyle, G. A	Dépenses	76 57
	23293	McCool, P	Part de loyer du bureau de North-Bay	20 00
	23294	Ch. de fer Can. du Pac	Frais de transport	37 28
	23296	"	"	317 40
	23297	McKeown, D. J	"	132 00
	23734	Mayer, W	Dépenses	42 24
	23785	Nutting, M. E	"	124 92
	23786	Ord, L. R	"	92 13
	23068	Cie Baie-d'Hudson	Usage de canots, etc	50 94
	24101	"	Voitures, etc	21 00
	24102	"	Approvisionnements	241 53
	24882	Austin, J. McN	"	408 69
	22201	Stephens, J. R	Part des appointements	416 66
	22203	Knowlton, J. R	"	200 00
	32203	Kyle, G. A	Appointements	333 33
	33 et 1554-1560	Bordereau de paie	Part des appointements du personnel du bureau et des partis d'ingénieurs	4,809 98
	3 R.	Transport	Approvisionnements	4,907 70
	15 A.	"	Papeterie	23 96
31 août	25693	Agent, North-Bay	Frais de transport	212 60
	26775	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone, bur. de G. A. Kyle	29 15
	25776	Bawlf, N	Loyer de bureau à Winnipeg	30 00
	25876	Austin, J. McN	Approvisionnements	32 58
	25099	Bourke, J	Part d'éclairage au bureau de North-Bay	1 80
	25874	Cie de la Baie-d'Hudson	Approvisionnements	220 85
	26580	Sœurs de la Providence	Pension de D. D. Rankin	19 00
	26577	Drs Edmison et Laidlaw	Soins donnés à D. D. Rankin	25 00
	27061	Allen, A. G	Dépenses	14 86
	27062	Brennan, M. et Cie	Couvertures	71 25
	27063	Bourke, J	Part d'éclairage, bureau de North-Bay	1 80
	27064	Bawlf, N	Loyer de bureau à Winnipeg	30 00
	27065	Cie de la Baie-d'Hudson	Approvisionnements	109 50
	27066	"	"	554 70
	27068	"	"	10 50
	27069	"	"	89 35
	27070	"	Dépenses	50 13
	27072	Knowlton, G. A	Part des dépenses	52 74
	27073	"	Déboursés	141 39
	27074	Mayrand, G. C	Dépenses	22 20
	27076	McDonald et Hay	Approvisionnements	73 25
	27077	McLellan, A	Dépenses	304 10
	27078	Ord, L. H	"	179 40
	27716	Kyle, G. A	"	113 94
	28304	Mayer, W	"	50 50
	28804	Ch. de fer Can. du P	Frais de transport	96 00
	25864	Stepheos, J. R	Part des appointements	416 66
	25865	Knowlton, G. A	"	200 00
	25866	Kyle, G. A	Appointements	333 33
	1605-1620	Bordereau de paie	Partis d'ingénieurs	11,570 18
	33*	"	Part des appoint., personnel du bureau	96 24
	3 A.	Transport	Approvisionnements	4,236 10
	15 A.	"	Papeterie	136 99
			A reporter	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

Relevé des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
1903				
			Report..........	....
30 sept. ..	31316	Allan, A. G	Dépenses........	47 55
	31325	Hill, C. C........	"	65 70
	31328	Kyle, G. A........	"	69 29
	31329	"	"	88 08
	31330	"	Part des dépenses........	166 66
	31332	Mayer, W	Dépenses........	203 51
Sept.	31445	Nutting, M. E........	"	279 50
	31452	Agent, North-Bay	Frais de transport........	50 00
	31343	Austin, J. McN........	Approvisionnements........	200 37
	31345	Cie de la Baie-d'Hudson.	"	56 00
	31346	" ..	"	113 00
	31347	" ..	"	328 55
	31348	" ..	"	930 03
	31349	" ..	"	150 79
	31350	" .	"	215 09
	31351	McCool, P........	Part de loyer, bureau de North-Bay	200 00
Août.	31352	"	" " "	20 00
Sept......	31354	Ord, L. R........	Dépenses........	50 85
	31747	Knowlton, G. A........	Part des dépenses........	49 27
	31848	"	"	227 72
	32791	Austin, J. McN........	Approvisionnements........	142 88
	33795	Canada Fish Co........	Louage de bateau........	30 90
	32797	Cie de la Baie-d'Hudson.	Approvisionnements........	105 60
	32824	McKnewn, D. J........	Services rendus........	25 00
	29675	Stephens, J. R........	Part des appointements........	273 46
	29676	Knowlton, G. A........	"	200 00
	29677	Kyle, G. A	"	266 67
	23	Bordereaux de paye.	Part, personnel du bureau........	76 56
	1639-1655	" ...	Partis d'ingénieurs........	10,464 43
	3 A.	Transport........	Approvisionnements........	3,728 89
	15 A.	"	Papeterie........	47 45
31 oct	32838	Commission géologique.	Canot acheté........	35 00
	33842	Bourke, J........	Part d'éclairage électrique à North-Bay...	1 80
	33844	Cie de la Baie-d'Hudson.	Construction de magasin........	195 98
	33845	" ..	Transport d'approvisionnements........	343 00
	33846	Université McGill	Epreuve des baromètres........	15 00
	34325	Cie de la Baie-d'Hudson.	Approvisionnements........	127 83
	34038	Hogan, W........	Pension des hommes........	35 50
	34040	Agent, North-Bay .	Frais de transport........	1 74
	34365	Cie de la Baie-d'Hudson.	Transport d'approvisionnements........	11 45
	34364	" ..	Manutention et transport........	1,797 15
	34363	" ..	Magasinage........	14 09
	34366	McCarthy, W........	Dépenses........	175 06
	36246	Austin, S. McN........	Approvisionnements........	21 02
	46248	Borke, J........	Part d'éclairage électriq., bureau de North-Bay........	1 80
	36250	Donovan, D........	Camionnage........	3 15
	36255	Cie de la Baie-d'Hudson.	Camionnage, etc........	40 33
	36256	Kyle, G. A........	Part des dépenses........	156 08
	36257	Knowlton, G. A........	" "	44 89
	36258	"	" "	185 44
	36259	Mayer, W........	Dépenses........	26 60
	36264	McCool, P........	Part de loyer, bureau à North-Bay........	20 00
	36265	Nutting, M. E........	Dépenses........	21 15
	36266	Ord, L. R	"	131 50
	36267	Pim, J. P........	"	191 53
	36948	Ward, E........	Part de loyer, bureau de Winnipeg.......	58 50
	33776	Stephens, J. R........	Part des appointements........	273 46
	33778	Knowlton, G. A........	"	200 00
	33777	Kyle, G. A........	"	133 34
	33	Bordereaux de paye.	Part, personnel du bureau........	130 33
	1647-1664	"	Partis d'ingénieurs........	8,673 45
			A reporter........	.. ..

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
1903.				$ c.
			Report	....
	3 A.	Transport	Approvisionnements	4,451 08
	15 A.	"	Papeterie	401 78
30 nov.. ..	37408	Allan, A. G	Approvisionnements	234 10
	37409	Cie de la Baie-d'Hudson	Réparer le toit d'une cache	6 70
	37410	" "	Approvisionnements	404 71
	37411	Kyle, G. A.	Frais de transport	127 24
	37535	Cie de la Baie-d'Hudson	Usage de tentes	15 00
	37536	" "	" etc	64 43
	37537	" "	" "	70 55
	37538	" "	" "	87 80
	37539	" "	" "	148 50
	37957	" "	Salaires des bateliers, etc	816 50
	37958	" "	" "	78 00
30 nov. ...	37959	" "	" "	324 50
	37960	" "	" "	390 00
	38208	" "	Construction d'habitation	84 82
	38112	" "	Usage de canots	59 40
	38209	Ward, E.	Part de loyer, bureau de Winnipeg	45 00
	39470	Allan, A. G	Déboursés	31 20
	39471	Bourke, J	Part d'éclairage élect., bur. de N.-Bay	1 80
	39475	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone, bureau de Winnipeg	15 80
	39478	Kyle, C. A.	Frais de transport	9 53
	39479	"	Part des dépenses	51 46
	39480	Knowlton, G. A	Déboursés	69 64
	39481	"	Part des dépenses	6 87
	39485	Mann, W.	Déboursés	106 55
	39486	McCool, P.	Part de loyer, bureau de North-Bay	20 00
Août.	39489	Stephens, J. R.	Part des dépenses	71 15
Sept.	39490	"	" "	28 45
Octobre ..	39491	"	" "	27 25
Novembre	39492	"	" "	19 11
	39773	Cie de la Baie-d'Hudson	Frais de transport	8 20
	39774	" "	"	20 35
	33	Bordereaux de paye	Part des appointem., personnel du bureau	140 00
	1635–1652	" "	Partis d'ingénieurs	5,153 88
	37611	Stephens, J. R.	Part des appointements	273 46
	37612	Kyle, G. A.	" "	133 34
	37613	Knowlton, G. A	" "	200 00
	3 A.	Transport	Approvisionnements	1,989 15
	15 A.	"	Papeterie	88 40
31 déc.. ..	41062	McDougall, W. H	Frais de messagerie	3 00
	41196	Cie de la Baie-d'Hudson	Frais de transport	49 00
	41197	" "	Paiements faits	23 00
	41753	Knowlton, G. A	Part des dépenses	52 13
	41754	"	" des déboursés	349 70
	41756	Ward, E.	" de loyer, bureau de Winnipeg	45 00
	42398	Bourke, J	" d'écl. électr., bur. de N.-Bay	1 80
	42399	McCool, P.	" de loyer, bureau de North-Bay	20 00
	42407	Donovan, D	Camionnage	7 20
	42408	Austin, J. McN	Approvisionnements	11 48
	33	Bordereaux de paye	Part des appointem., personnel du bureau	124 39
	1621–1642	" "	Partis d'ingénieurs	12,202 31
	40820	Stephens, J. R.	Part des appointements	243 06
	40821	Hyle, G. A.	" "	166 66
	40822	Knowlton, G. A.	" "	200 00
	3 A.	Transport	Approvisionnements	1,929 06
	43268	Griffith, G, L.	Déboursés	62 77
	43270	Heaman, J. A.	"	41 25
	43271	Cie de la Baie-d'Hudson	Loyer de canots	6 75
	43272	" "	Transport d'approvisionnements	167 50
	43273	" "	Argent et marchandises	321 00
	43275	" "	Déboursés	28 70
	43276	" "	Payé un messager	3 00
			A reporter	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

Relevé des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
1903				$ c.
			Report........	....
	43277	McDougall, W. H	Soin des chiens, etc	8 60
	43278	McCarthy, W	Déboursés........	71 29
	43283	Spruce, S	Etablage de chevaux........	40 75
	15 A.	Transport	Papeterie........	35 39
1904.				
31 janvier.	612	Goodman, H. M........	Part des dépenses........	3 75
	741	Agent, North-Bay......	Frais de transport........	11 10
	814	Canada Fish Co	Pension........	124 15
	815	Kyle, G. A.	Déboursés	80 12
	825	Fraser, W..........	Pension........	149 24
	1000	Black, T..........	Magasinage........	149 24
	2311	Agent, North-Bay	Frais de transport	1 80
	2312	Pim, J. P	Déboursés........	180 50
	2141	Bourke, J	Part d'éclair. électr., bur. de North-Bay...	2 86
	2145	Knowlton, G. A........	Déboursés........	210 71
	2146	"	Part des dépenses........	26 78
Janvier..	2147	McDougall, W. H	Frais de messagerie........	22 45
	2149	McCool, P..........	Part de loyer, bureau de North-Bay	23 81
	2150	McLellan, A..........	Déboursés	172 80
	2151	Nutting, M. E..	"	12 00
	2154	Heaman, J. A..........	"	20 60
	2155	Cie de la Baie-d'Hudson.	Camionnage........	253 68
	2156	" " ...	Approvisionnements, etc........	36 10
	2157	" " ...	Télégrammes, etc........	8 00
	2158	" " ...	Divers........	12 50
	3261	Kyle, G. A.	Part des dépenses........	29 99
	3262	Kenny, F. L..	Peinturer des mires	10 00
	3265	Poile, Mme..........	Repas........	62 00
	3266	Shelling, H.	Chiens, etc........	48 00
	3314	Hogan, W......	Pension........	43 05
	3315	Cie de la Baie-d'Hudson.	Repas, etc........	16 85
	2650	McDonald, D	Nourriture pour les chiens........	10 00
	518	Stephens, J. R..	Part des appointements........	243 06
	549	Kyle, G. A..........	" "	95 24
	550	Knowlton, G. A........	" "	238 06
	1653 à 1656	Bordereaux de paye.	Partis d'ingénieurs........	4,011 58
	1658	" "	"	353 58
	1662 à 1665	" "	"	3,861 15
	33	" "	Part des appointem., personnel du bureau.	124 45
	3 A.	Transport	Approvisionnements........	1,977 61
	15 A.	"	Papeterie........	62 65
29 février.	3609	Boucher, C. R..........	Déboursés	36 60
	3610	Black, T..........	Part de loyer d'entrepôt	20 00
	3613	Ward, E..........	" bureau de Winnipeg	25 72
	3983	Ville de North-Bay......	Approvisionnement d'eau	3 06
	4025	Cie de la Baie-d'Hudson.	Argent pour billets de passage, etc.	5 55
	4158	" " ...	Tentes, etc........	36 00
	4159	" " ...	Loyer de canots	63 00
	4160	" " ...	Emballage d'approvisionnements........	7 00
	4161	" " ...	Transport " "	378 00
	4162	" " ...	Loyer........	30 00
	4163	" " ...	Port de lettre........	45 00
	4164	" " ...	Frais de transport	258 75
	4165	Kyle, G. A.	Déboursés........	1 20
	5431	Heaman, J. A..........	"	124 20
	5432	Cie de la Baie-d'Hudson.	Divers	87 39
	5435	" " ...	Frais de transport........	3 28
	5442	Tilden, B. P..........	Déboursés........	1 35
	5443	Ward, E..........	Part de loyer, bureau de Winnipeg........	25 72
	5435	Kyle, G. A.	Déboursés........	73 14
			A reporter........	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
				$ c.
			Report	....
1904.				
	6253	Agent, North-Bay	Frais de transport	5 22
	6255	Balloch, G. R.	Déboursés	67 20
	6256	Bourke, J	Part d'éclair. électr., bureau de North-Bay	2 86
	6258	Cie Baie-d'Hudson	Frais de transport	36 39
	6261	Knowlton, G. A	Déboursés	267 79
	6262	″	Part des dépenses	51 21
	6263	McCool, P.	Part du loyer, bureau de North-Bay	23 81
	6516	Cie Baie-d'Hudson	Camionnage	36 12
	6517	Hôtel International	Pension	109 30
	3701	Stephens, J. R	Part des appointements	218 75
	3702	Kyle, G. A.	″	95 24
	3703	Knowlton, G. A	″	238 09
	33	Bordereau de paie	″ personnel du bureau	112 00
	1680 et 1681	″	Partis d'ingénieurs	2,283 21
	1682	″	″	465 19
	1684 et 1685	″	″	2,558 33
	1686	″	″	357 40
	1687	″	″	1,024 48
	3B.	Transport	Approvisionnements	3,903 05
	15A.	″	Papeterie	168 30
31 mars...	6787	Cie Baie-dHudson	Frais de transport	2 85
31 mars...	6788	Poile, Mde E.	Pension	51 00
	7257	Cie Baie-d'Hudson	Frais de transport	60 14
Décembre	7258	Stephens, J. R.	Part des dépenses	34 30
	7259	″	″	43 75
Janvier	7285	Cie Baie-d'Hudson	Frais de transport	4 60
et	7545	Mellen, W. E.	Part de services supplémentaires	27 23
février..	9098	Bourke, J	Part d'éclairage électrique au bureau de North-Bay	2 86
	9099	Black, T.	Magasinage	20 00
	9103	Hannington, C. F	Déboursés	101 20
	9104	Heaman, J. A	″	2 00
	9106	Cie Baie-d'Hudson	Argent payé	3 00
	9109	Kyle, G. A.	Déboursés	93 42
	9111	Kenny, F. L.	Peinturer des mires	10 00
	9113	McLellan, A.	Déboursés	105 64
	9117	McCool, P	Part de loyer, bureau de North-Bay	23 81
	9118	Nutting, M. E	Déboursés	161 95
	9120	Pim, J. P	″	54 55
	9126	Unwin, etc.	Copier des notes d'ingénieurs	12 00
	9127	Ward, E	Part de loyer du bureau de Winnipeg	25 73
	9128	Cie Baie-d'Hudson	Argent payé	26 05
	9547	Balloch, G. R.	Déboursés	277 36
	9548	Knowlton, G. A	Part des dépenses	190 42
	9549	″	Déboursés	222 57
	9551	Nutting, M. E	″	117 58
	9874	Cie Baie-d'Hudson	Frais de transport	48 65
	7133	Stephens, J. R.	Part des appointements	218 75
	7134	Kyle, G. A	″	95 25
	7155	Knowlton, G. A	″	238 08
	7141	Hannington, C. F.	Appointements	250 00
	33	Bordereau de paie	Part des appointem., personnel du bureau..	112 00
	1641	″	Partis d'ingénieurs	285 72
	1644 à 1650	″	″	8,876 37
	1651	″	″	184 28
mars...	1654 à 1656	″	″	3,390 77
		Transport	Approvisionnements	1,486 81
		″	Papeterie	44 46
30 avril...	10744	Quinn, T. J	Pension, etc	5 50
	11047	Fraser, W.	Approvisionnements, etc	97 96
	11048	Hannington, C. F	Déboursés	56 50
	12536	Agent, North-Bay	Frais de transport	14 02
	12542	Ahlstrom, N. E.	Déblayer le chemin d'hiver	25 00
			A reporter	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant.
1904.				$ c.
			Report	....
	12543	Black, T.	Magasinage	10 00
	12544	Chapman, C	Surveiller cache	25 00
	12547	Cie Baie-d'Hudson	Usage du camp	5 00
	12548	"	Service de messager	12 00
	12549	"	Divers	8 40
	12550	"	"	17 45
	12551	"	Conduire les chiens à Dinorwie	21 26
	12552	"	Approvisionnements, etc	19 44
	12554	Jackson, R.	Frais de transport	7 61
	12557	McCool, P.	Part de loyer, bureau à North-Bay	23 81
	12558	Bourke, J	Part d'éclairage électrique, bureau à North-Bay	2 86
	12559	McDougall, W. H	Débarrasser la rivière	120 00
	12560	Ross Canoe Co	Canots	106 00
	12563	Ward, E	Part de loyer, bureau de Winnipeg	25 73
	13104	Cie Baie-d'Hudson	Camionnage	63 20
	13105	Heaman, J. S.	Déboursés	34 35
	13108	Kyle, G. A.	"	71 28
	13109	Knowlton, G. A.	"	46 68
	13110	"	Part des dépenses	35 11
	13111	Ord, L. R	Déboursés	53 04
	13097	Balloch, G. R.	"	12 90
	13099	Barnhill, B. E	"	29 52
	13101	Fraser, W	Magasinage	2 00
	13102	Cie Baie-d'Hudson	Argent payé	2 00
	13161	"	Divers	15 50
30 avril	13162	"	"	1 95
	13163	Ross Canoe Co	Canot	59 00
	13199	Locke, Rupert	Déboursés	23 30
	10573	Stephens, J. R.	Part des appointements	218 75
	10574	Kyle, G. A.	"	95 25
	10575	Knowlton, G. A	"	238 08
	10581	Hannington, C. F.	Appointements	250 00
	33	Bordereau de paie	Part des appointem., personnel du bureau	113 75
	1397	"	Partis d'ingénieurs	237 86
	1399 et 1400	"	"	1,484 40
	1401 et 1402	"	"	1,862 58
	1403	"	"	181 43
	1404 et 1405	"	"	1,997 30
	3A	Transport	Approvisionnements	11,715 07
	15A	"	Papeterie	90 16
31 mai	13660	Cie Baie-d'Hudson	Nourriture pour chiens	55 62
	13661	"	Frais de transport	1,740 00
	13662	"	Messageries	3 50
	13663	"	Bâtir magasin	876 98
	13664	"	Transport	650 00
	13931	Knowlton, G. A.	Dépenses	247 77
	13923	Cie Baie-d'Hudson	Frais de transport	3 82
	13925	"	"	228 43
	13929	Unwin, Murphy, etc.	Copier des notes d'ingénieurs	17 00
	14053	Canada Fish Co.	Loyer de bateau	585 00
	14208	Miller, J.	Travail	22 45
	14209	Poile, Mde	Pension	11 00
	14417	Cie Baie-d'Hudson	Approvisionnements	54 68
	14418	"	Divers	24 00
	14420	"	"	12 45
	14422	Agent, North-Bay	Frais de transport	12 52
	14423	"	"	1 67
	14510	Bourke, J	Part de l'éclair. élect., bur. de North-Bay	2 86
	14511	Fraser, Wm	Pension	12 25
	14512	"	Magasinage	2 00
	14513	Cie Baie-d'Hudson	Frais de transport	95 65
	14514	"	Argent pour acheter des chiens	1 50
			A reporter	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°	Nom.	Service.	Montant. $	c.
1904.					
			Report		
	14515	McCool, P.	Part de loyer du bureau de North-Bay	23	81
	14516	McDougall, W. H	Construction d'entrepôt	200	00
	14517	Nelson, J. D	Déboursés	250	89
	14914	Chambers, T.	Roulage	46	00
	14917	Quinn, T. J.	Pension	13	00
	15653	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone	4	29
	15656	Knowlton, G. A	Déboursés	69	23
	15657	"	Part des dépenses	78	04
	16610	Fraser, Wm	Pension	21	00
	16611	Gailor, C. F.	Déboursés	40	50
	16612	Cie de la Baie-d'Hudson	Frais de transport	238	00
	16613	" "	" "	10	93
	16614	Hannington, C. F.	Déboursés	94	54
		Approv. transf. de l'emb. de la Baie-du-Tonnerre		4,006	55
	14424	Ward, E.	Part de loyer du bureau de Winnipeg	25	73
	33	Bordereau de paie.	Part des appointem., personnel du bureau.	97	50
	1413	"	Partis d'ingénieurs	236	58
	1416 et 1417	"	"	2,426	26
	1418-1421	"	"	3,659	12
	1422	"	"	95	55
	1423	"	"	1,103	86
	14018	Stephens, J. R.	Part des appointements	187	50
	14019	Kyle, G. A.	" "	47	62
	14020	Knowlton, G. A	" "	238	03
	14026	Hannington, C. F.	Appointements	250	00
	3E	Transfert.	Approvisionnements.	4,601	52
	15A	"	Papeterie	97	60
30 juin.	17162	Barnhill, B. E.	Déboursés	37	19
	17163	Black, T.	Loyer	11	00
30 juin.	17164	Ch. de fer Can. du Pac.	Frais de transport	18	00
	17167	Cie de messag. Dominion	Frais de messagerie	30	00
	17168	Henderson, J.	Pension	18	00
	17171	Cie de la Baie-d'Hudson.	Frais de transport	5	66
	17173	" "	" "	656	05
	17176	Kyle, G. A	Déboursés	24	90
	17178	Mellen, W. E.	Part de services spéciaux	25	00
	17179	Miller, J.	Frais de messagerie	1	50
	17180	Ord, L. R.	Déboursés	28	40
	17760	Agent, North-Bay.	Frais de transport	17	28
	17761	Gzowski, C. S.	Déboursés	23	53
	17762	Hannington, C. F.	"	31	70
	17763	"	"	21	85
	17764	Cie de la Baie-d'Hudson.	Divers	6	00
	17765	" "	"	15	00
	17766	" "	"	55	94
	17769	Miller, J.	Dépenses pour les chiens	2	90
	17770	Pim, J. P.	Déboursés	169	94
	17771	Tempest, J. S.	"	83	95
	17772	Usborne, W.	"	76	61
	18821	Bourke, J.	Part de l'éclair. à l'élect., bur. de North-Bay	2	86
	19001	Gailor, C. F.	Déboursés	14	30
	19002	Cie de la Baie-d'Hudson.	Emmagasinage	5	00
	19003	" "	Frais de transport	92	79
	19004	" "	Dépenses du guide	8	00
	19006	McCool, P.	Part de loyer du bureau de North-Bay	23	80
	19956	Ahlstrom, N. E.	Louage de chiens	102	95
	19957	"	Soin des chiens	37	50
	19958	Cobb, W. H.	Transport des approvisionnements	278	10
	19962	Knowlton, G. A.	Part des dépenses	74	71
	19961	Cie de la Baie-d'Hudson.	Divers	8	44
	19963	Knowlton, G. A.	Déboursés	53	75
			A reporter		

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	N°.	Nom.	Service.	Montant.
1904.				$ c.
			Report..	......
	19964	Newton, J. S.	Poisson	4 20
	19965	Poiles, Mme.	Pension	6 75
	19966	Pim, J. T.	Débourses	7 50
	19967	Ward, E.	Part de loyer du bureau de Winnipeg	12 85
	17051	Stephens, J. R.	Part des appointements	167 50
	17052	Kyle, G. A.	" "	47 62
	17053	Knowlton, G. A.	" "	238 08
	17059	Hannington, C. F.	Appointements	250 00
	18591	Kelliher, B. B	Part des appointements	27 39
	32	Bordereau de paie	" " du personnel du bur.	97 50
	1452	"	Partis d'ingénieurs	232 00
	1453 et 1454	"	" "	1,438 54
	1457-1462	"	" "	5,047 13
	1463	"	" "	149 10
	1464	"	" "	1,140 00
	3 B	Transport	Appointements	4,938 04
	15 A	"	Papeterie	127 70
31 juillet..	20139	Kelliher, B. B	Déboursés	36 75
	20144	Ord, L. R.	"	60 53
Mai et avril..	21121	Stephens, J. R.	Part des dépenses	71 29
Juin	21122	"	"	85 33
	21120	Austin, J. McN.	Entreprise de transport des approvisionn..	2,041 60
	21130	"	Pension	29 70
	21131	"	Construction d'une cabane	150 00
	21133	Boucher, C. R	Mire	10 00
	21134	Caldwell, R. W.	Déboursés	23 89
	21135	Henderson, J.	Pension	22 50
	21136	Cie de la Baie-d'Hudson	Transport d'approvisionnements	6 25
	21137	Tempest, J. S.	Billets de chemin de fer	48 60
	22281	Bourke, Jno	Part de l'écl. à l'électr., bur. de North-Bay	2 85
	22282	Black, J.	Loyer	10 00
	22287	Gzowski, C. S., jeune	Déboursés	37 86
	22288	Cie de la Baie-d'Hudson	Approvisionnements	13 00
31 juillet..	22290	" "	Divers	236 00
	22291	" "	Charroi d'approvisionnements	414 00
	22293	Hannington, C. F.	Déboursés	38 65
	22298	Mitchell, C. A.	"	21 45
	22299	McCool, P.	Part de loyer du bureau de North-Bay	23 80
	22300	Ord, L. R.	Déboursés	35 37
	22306	Ward, E.	Part de loyer du bureau de Winnipeg	12 86
	22874	Knowlton, G. A.	Part des dépenses	84 14
	22875	"	Déboursés	110 33
	23259	Usborne, W.	"	40 05
	23263	Cie de la Baie-d'Hudson	Services d'un sauvage	3 10
	20818	Stephens, J. R.	Part des appointements	187 50
	20819	Knowlton, G. A.	" "	238 08
	20823	Hannington, C. F.	Appointements	250 00
	20824	Kelliher, B. B	Part des appointements	35 70
	20827	Kyle, G. A.	" "	47 62
	32	Bordereau de paie	Part des appointem. du personnel du bureau	129 96
	1498	"	Partis d'ingénieurs	289 85
	1499 et 1500	"	"	1,544 22
	1501-1508	"	"	6,683 52
	1516	"	"	76 02
	1517	"	"	1,138 02
	3 B.	Transport	Approvisionnements	1,229 20
	15 A.	"	Papeterie	14 24
31 août..	23402	Cie de la Baie-d'Hudson	Camionnage	2 95
	23403	" "	Divers	31 88
	23404	" "	Loyer, etc	6 50
	23405	" "	"	5 00
			A reporter	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

Relevé des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	Numéro.	Nom.	Service.	Montant.
1904.				$ c.
			Report	
	23406	Cie de la Baie-d'Hudson	Divers	3 35
	23407	"	Frais de transport	3 29
	23408	Kelliher, B. B	Déboursés	66 15
	23411	Masters, John	Réparer canot	8 00
	23413	Strong, W	Nourriture pour les chiens	24 95
	23663	Cie de la Baie-d'Hudson	Transport	10 75
	23664	"	Divers	3 50
	23842	Austin, J. McN	Transport	2,364 80
	23948	Cie de la Baie-d'Hudson	Louage de canots	31 50
	23949	"	Transport de canot	15 00
	23954	Agent, North-Bay	Frais de transport	12 33
	24082	Gailor, C. F	Dépenses	39 05
	24083	"	Déboursés	42 65
	24093	McLean, W. J	"	24 83
	24216	Cie de la Baie-d'Hudson	Entreprise de transport d'approvisionnem.	376 35
	24462	Ahlstrom, N. E	Soin des chiens	5 40
	24465	Austin, J. McN	Paiement d'avance du transp. d'approvis.	19 75
	24469	Bourke, Jno	Part d'éclair. à l'électr., bur. de North-Bay	2 85
	24475	Coldwell, R. W	Divers	95 05
	24485	Gzowski, C. S	Déboursés	41 82
	24490	McCool, P	Part de loyer du bureau de North-Bay	23 80
	24491	Macrone, Grieve	Déboursés	85 81
	24492	McDonald, D	Transport d'approvisionnements	499 38
	24493	McDougall, W. H	" "	1,485 00
	24498	Agent, North-Bay	Frais de transport	6 98
	25622	Kelliher, B. B	Déboursés	13 08
	25627	Ord, L. R	"	29 44
	25630	Strong, W	Nourriture pour les chiens	26 15
	25631	Ward, E	Part du loyer du bureau de Winnipeg	12 86
	26005	Nelson, J. D	Déboursés	128 65
	26257	Cie de la Baie-d'Hudson	Divers	12 50
	24042	Stephens, J. R	Part des appointements	187 50
	24043	Knowlton, G. A	"	238 08
	24045	Hannington, C. F	Appointements	250 00
	24046	Kelliher, B. B	Part des appointements	35 70
	32	Bordereau de paie	" " du personnel du bur.	106 50
	1536	"	Partis d'ingénieurs	285 00
	1539-1545	"	"	6,935 26
31 août	1546	"	"	101 08
	1547	"	"	1,185 80
	3B.	Transport	Approvisionnements	2,113 43
	15A.	"	Papeterie	58 71
		Embr. de B.-du-Tonnerre	Approvis. transférés de cet embranchem.	151 53
		" "	Raquettes	30 00
30 sept.	26894	Austin, J. McN	Frais de transport	10 58
	26895	"	Entreprise de transport	2,329 40
	26898	Hannington, C. F.	Déboursés	128 90
	26899	Cie de la Baie-d'Hudson	Divers	13 50
	26901	"	Entreprise de transport	198 30
	26902	Knowlton, G. A	Part des dépenses	57 85
	26903	"	Déboursés	84 44
	26904	Miller, J	Divers	20 75
	26905	Agent, North-Bay	Frais de transport	8 03
	26951	Cie de la Baie-d'Hudson	Entreprise de transport	1,291 92
	27093	MacFarlane, P. B	Dépenses	19 90
	27328	McDougall, W. H	Entreprise de transport	2,309 40
	27329	"	Pension	9 00
	27400	Silvester, G. E	Dépenses	51 70
	27401	Ward, E	Part de loyer du bureau de Winnipeg	12 86
	27714	Bourke, Jno	Part d'écl. à l'électr. du bur. de North-Bay	2 85
	27715	Coldwell, R. W	Déboursés	22 96
	27716	T. Eaton Co	Meubles	31 39
	27717	Gzowski, C. S	Déboursés	77 23
			A reporter	

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	Numéro.	Nom.	Service.	Montant.
				$ c.
			Report	....
1904.				
	27719	McCool, P	Part de loyer du bureau de North-Bay	23 80
	27721	Walbourn, W. H	Divers	7 50
	28673	Hamilton, W. B	Déboursés	85 78
	28676	Kelliher, B. B	"	68 33
	28680	Ord, L. R	"	189 61
	28725	Cie de la Baie-d'Hudson	Frais de transport	73 51
	28888	Stephen's, J. R	Part des dépenses	14 57
	29590	Cie de la Baie-d'Hudson	Approvisionnements	7 00
	29802	Hogan, W	Pension	81 37
	29803	Macrone, G	Déboursés	65 60
	27188	Stephens, J. R	Part des appointements	187 50
	27189	Knowlton, G. A	"	238 08
	27192	Hannington, C. F	Appointements	250 00
	27193	Kelliher, B. B	Part des appointements	35 70
	32	Bordereau de paie	" du personnel du bur.	106 50
	1531	"	Explorations	285 00
	1532	"	"	186 27
	1533 à 1541	"	"	7,070 34
	1544	"	"	156 90
	1545	"	"	1,135 21
	3B	Transport	Approvisionnements	4,198 77
	15A	"	Papeterie	104 66
31 oct.....	30084	Cie de la Baie-d'Hudson	Frais de messagerie	1 65
	30348	Knowlton, G. A	Déboursés	36 27
	30349	"	Part des dépenses	92 77
	30731	McCool, P	" loyer, bur. de North-Bay	23 60
	30424	Cie de la Baie-d'Hudson	Entreprise de transport d'approvisionnem.	186 95
	30426	Poile, Mme	Pension	35 75
	30676	Cie de la Baie-d'Hudson	Transport	6 75
	30675	"	Camionnage	10 20
	30997	Austin, J. McN	Transport d'approvisionnements	2,681 00
	31001	Cie de la Baie-d'Hudson	Repas	4 00
	31002	"	Transport payé d'avance	13 50
	31603	Hamilton, W. B	Part des dépenses	59 60
	31608	Cie de la Baie-d'Hudson	Bois de sciage	306 25
	31686	Austin, J. McN	Transport d'approvisionnements	2,354 60
	31688	Macrone, G	Déboursés	40 90
	32730	Cie de la Baie-d'Hudson	Loyer, etc	11 25
31 oct.....	32731	"	Gardien	50 00
	32732	"	Transport d'approvisionnements	3,847 58
	32734	"	Approvisionnements	15 71
	32735	"	"	39 93
	32736	"	"	174 16
	32738	Kelliher, B. B	Déboursés	11 91
	32741	North-Bay, L. H. & P. Co.	Part de l'éclairage à l'électricité	2 85
	32742	Ord, L. R	Déboursés	27 51
	32747	Ward, E	Part de loyer du bureau de Winnipeg	12 86
	32995	Coldwell, R. W	Déboursés	15 70
	33014	Hogan, W	Pension	86 70
	33016	Cie de la Baie-d'Hudson	Frais de transport	13 38
	33017	"	"	36 91
	33157	"	Camionnage	16 60
	33158	"	Entreprise de transport	127 68
	33160	"	Divers	3 78
	33440	Dohl, P. J	Soin des chiens	45 00
	33432	Coldwell, R. W	Déboursés	63 30
	33433	Hannington, C. F	"	134 95
	33435	Cie de la Baie-d'Hudson	Entreprise de transport	90 00
	30638	Stephens, J. R	Part des appointements	208 34
	30639	Knowlton, G. A	" "	238 08
	30624	Hannington, C. F	Appointements	250 00
	30623	Kelliher, B. B	Part des appointements	35 70
	32	Bordereaux de paie	" " personnel du bureau.	118 34
			A reporter	....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

Date.	Numéro.	Nom.	Service.	Montant.
				$ c.
			Report..........	....
1904				
	59	Bordereaux de paie......	Agent fournisseur........................	91 10
	1508	" "	Explorations..........................	275 93
	1511-1516	" "	"	3,262 67
	1517	" "	"	72 86
	1521	" "	"	1,241 77
	3 B.	Transport	Approvisionnements........................	5,282 59
	....	Emb. de la Baie-du-Ton're	Approvisionnem. transférés de l'embranch.	66 00
	.. ..	" "	" " " .	40 00
nov.....	33528	Knowlton, G. A........	Déboursés..............................	103 33
	33529	"	Part des dépenses	13 26
	33870	McDougall, W. H . ..	Transport d'approvisionnements..........	2,475 62
	33897	Cie de la Baie-d'Hudson.	Frais de transport........................	13 81
	33899	" " .	"	335 16
	33902	Agent, North-Bay	"	2 45
	33903	" "	"	2 10
	33968	Fanning, Geo	Rentrer les approvisionnements...........	25 75
	33969	Cie de la Baie-d'Hudson.	Gages, part des	170 25
	33970	" " .	Camionnage..............................	1 00
	34141	Browning, A. G........	Part du loyer de North-Bay...............	35 71
	34170	Cie de la Baie-d'Hudson.	Réparer raquettes........................	106 50
	34393	Austin, J. McN......	Transport d'approvisionnements...........	2,093 27
	34689	Hamilton, W. B........	Dépenses	155 00
	34717	Cie de la Baie-d'Hudson.	Transport d'approvisionnements....... ..	60 00
	34718	" " .	Réparer raquettes.........................	4 00
	34720	Mitchell, C. A..........	Dépenses..................................	27 10
	35588	Heaman, J. A..........	Déboursés	275 33
	35592	Kelliher, B. B	"	4 23
	35593	Knowlton, G. A........	"	75 79
	35594	"	Part des dépenses	18 94
	35598	Ward, E	" du loyer, Winnipeg	12 86
	35788	Cie de téléphone Bell....	" des services rendus, Winnipeg......	8 57
	34127	Stephens, J. R..........	" des appointements..................	197 36
	34128	Knowlton, G. A........	" "	238 08
	34131	Hannington, C. F... . .	Appointements............................	250 00
	34132	Kelliher, B. B....	Part des appointements..................	35 70
	32	Bordereaux de paie......	" " du person. du bur..	106 85
	59	" "	Agent fournisseur..	115 00
	1464 et 1465	" "	Explorations..............................	1,601 96
	1466	" "	"	244 64
	1469	" "	"	529 37
	1470	" "	"	78 42
	1472	" "	"	922 12
	3 B.	Transport	Approvisionnements	4,030 62
	15 A.	"	Papeterie (oct.)........................	81 08
	"	"	" (nov.)........................	15 69
				310,923 16

1903.	*A déduire les crédits :—*		
Avril	Remboursement du prix de passage sur chemin de fer	$ 3 00	
Juillet......	Remb. du prix du pas. sur ch. de fer Can.-N. et wagon pullman.....	12 80	
Août. . ..	Déduction sur bordereaux de paie pour approvisionnements..........	32 00	
Septembre..	" " " "	53 70	
Octobre.....	" " " "	110 00	
"	Paiement de traite annulé.	15 48	
Novembre...	Approvisionnements remis à la Cie de la Baie-d'Hudson	114 78	
Décembre ..	Déduction sur bordereaux de paie pour approvisionnements	39 50	
1904.			
Janvier	" " " "	22 58	
	Traite annulée..	50 00	
	A reporter		....

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

RELEVÉ des sommes dépensées pour les études, etc.—*Suite.*

1904.	*A déduire les crédits*—Fin.		$ c.
	Report		....
Février	Payé par J. R. Stephens pour approvisionnements	10 00	
Mars	Déduction sur bordereaux de paie pour approvisionnements	38 25	
	Traite annulée	9 03	
Mai	Gages transférés à l'embranchement de la Baie-du-Tonnerre	264 57	
	Déductions sur bordereaux de paie pour approvisionnements	5 61	
Juin	Gages transférés à l'embranchement de la Baie-du-Tonnerre	22 35	
	Rabais sur approvisionnements	22 00	
Août	Déductions sur bordereaux de paie pour approvisionnements	22 76	
	Correction de transf. d'approvision. de l'emb. de la Baie-duTonnerre	151 53	
Septembre	Traites annulées	106 94	
	Déductions sur bordereaux de paie pour approvisionnements	91 50	
Octobre	Traites annulées	45 00	
	Déductions sur bordereaux de paie pour approvisionnements	75 88	
	Remboursement, J. McN. Austin	2 41	
Novembre	Payé par J. R. Stephens pour approvisionnements	9 79	
			1,331 46
			309,591 70

Mois pendant lequel l'avance a été faite.	Montant.	Intérêt.		
		Nombre de mois.	Taux.	Montant.
1903.	$ c.			$ c.
Février	138 09	21	4%	9 67
Mars	730 16	20	"	48 68
Avril	3,171 09	19	"	200 83
Mai	4,027 27	18	"	241 64
Juin	15,711 99	17	"	890 35
Juillet	12,677 02	16	"	676 11
Août	19,525 58	15	"	976 28
Septembre	17,873 90	14	"	834 11
Octobre	17,925 03	13	"	776 92
Novembre	11,422 84	12	"	456 91
Decembre	16,219 79	11	"	594 73
1904.				
Janvier	12,560 22	10	"	418 67
Février	13,248 90	9	"	397 47
Mars	16,906 15	8	"	450 83
Avril	19,538 00	7	"	455 89
Mai	22,824 85	6	"	456 50
Juin	16,014 50	5	"	266 91
Juillet	15,533 83	4	"	207 12
Août	17,239 94	3	"	172 40
Septembre	21,252 96	2	"	141 69
Octobre	21,865 13	1	"	72 88
Novembre	14,511 92			
	310,923 16	....	....	8,746 59

SYSTEME DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

INTÉRÊT sur les crédits pour avances jusqu'au 30 novembre 1904, pour les études du chemin de fer Transcontinental à l'est de Winnipeg.

Mois.	Montant.	Intérêt.		
		Nombre de mois.	Taux.	Montant.
1903.	$ c.			$ c.
Avril	3 00	19	4%	0 19
Juillet	12 80	16	"	0 68
Août	32 00	15	"	1 60
Septembre	53 70	14	"	2 51
Octobre	125 48	13	"	5 44
Novembre	114 78	12	"	4 59
Décembre	39 50	11	"	1 45
1904.				
Janvier	72 58	10	"	2 42
Février	10 00	9	"	0 30
Mars	47 28	8	"	1 26
Mai	270 18	6	"	5 40
Juin	44 35	5	"	0 74
Août	174 29	3	"	1 74
Septembre	198 44	2	"	1 32
Octobre	123 29	1	"	0 41
Novembre	9 79			
	1,331 46	....	......	30 05

"A."

LA COMMISSION DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL, OTTAWA.

AU

RÉSEAU DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC. DT.

1904.		
31 décembre, somme dépensée en études de la ligne principale du chemin de fer Transcontinental, à l'est de Winnipeg, y compris tout le parti n° 3, jusqu'au 30 novembre 1904, suivant l'état détaillé ci-après..		$309,591 70
Intérêt sur le montant ci-dessus jusqu'au 30 novembre 1904, suivant l'état annexé..	$8,746 59	
A déduire—		
L'intérêt sur les crédits jusqu'au 30 novembre 1904, suivant l'état annexé..	30 05	8,716 54
		$318,308 24

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"B."

LISTE.

Somme dépensée en études, ainsi que l'intérêt jusqu'au 30 novembre 1904, d'après l'état "A"........			$318,308 24
Coût total du parti n° 3........		$44,067 44	
A déduire le coût des bâtiments, de l'équipage et de l'attirail que la Commission s'est fait remettre........	$ 9,485 38		
Un cinquième de la balance dont la Commission s'est chargée........	6,916 41		
	$16,401 79		
A déduire l'intérêt sur les autres quatre cinquièmes.	778 92	15,622 87	28,444 57
Montant dû à la Cie du Grand-Tronc-Pacifique........			$289,863 67

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"C."

Récapitulation de l'équipage des ingénieurs, de l'équipage de campement, de la papeterie, de l'attirail de cuisine et des approvisionnements des différents partis, disponibles le 30 novembre 1904, ou déposés aux caches, entrepôts ou magasins, et aux bureaux des ingénieurs de division et de district; frais de transport de ces approvisionnements à partir du chemin de fer, frais de transport par chemin de fer, et de plus, valeur de toutes les caches et autres bâtiments.

Equipage d'ingénieur—		
Liste "C"........	$ 2,023 25	
"E"........	182 00	
"G"........	1,286 00	
"M"........	445 34	
		$ 3,936 59
Equipage de campement—		
Liste "C"........	$ 4,918 52	
"E"........	483 70	
"G"........	1,337 06	
"H"........	137 58	
"M"........	728 90	
		7,605 76
Liste de la papeterie—		
Liste "C"........	$ 100 00	
"G"........	100 00	
		200 00
Attirail de cuisine—		
Liste "C"........	$ 200 00	
"G"........	50 00	
"H"........	21 90	
"M"........	25 73	
		297 63

"C."—*Suite.*

Approvisionnements—		
Liste "C"	$ 17,401 51	
"F"	72 66	
"H"	1,539 66	
"M"	2,242 70	
		$ 21,256 63
Transport, à partir du chemin de fer—		
Liste "C"	$ 26,517 24	
"G"	45 00	
"H"	2,019 80	
"M"	5,219 84	
		33,801 88
Frais de transport sur chemin de fer—		
Liste "C"	$ 759 79	
"F"	7 80	
"G"	0 90	
"H"	60 59	
"M"	97 87	
		5,935 00
Entrepôts, caches et autres bâtiments—		
Liste "C"	$ 4,910 00	
"H"	300 00	
"M"	725 00	
		5,935 00
		$ 73,960 34

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"CC."

ETAT des approvisionnements disponibles le 1er décembre 1904, et leur coût, aux caches n°s 8a, 9, 9a, 10, 10a, 11, pied du lac Long; 11a, 12, 13, entrepôt d'Ombabiba; ancienne cache 13 à Ombabika; entrepôt de Wabinosh, entrepôt de Montizambert, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, et partis 4, 5, 6 et 7, en campagne. Aussi coût du transport des approvisionnements aux caches et entrepôts ci-dessus, et valeur des caches et des entrepôts.

Approvisionnements.

Farine	liv.	68,210	$ 1,807 57
Gruau de maïs	"	5,245	89 17
Avoine écrasée	"	5,294	158 82
Sucre granulé	"	17,330	875 17
Sel fin	"	2,963	23 70
Poudre allemande	"	1,292	142 12
Gingembre moulu	"	89	24 92
Moutarde moulue	"	90	36 00
Cannelle moulue	"	57	15 96
Toute-épice, moulue	"	56	15 68
Muscade moulue	"	57	48 45
Poivre moulu	"	98	29 40
Porc, S. C.	"	13,836	1,604 98
Bacon, L. C.	"	11,063	973 54

"CC."—*Suite.*

Approvisionnements.—Suite.

Conserves de bœuf salé	"	16,781	1,594 20
Lait condensé	caisses	272	1,305 60
Café	liv.	1,010	252 50
Thé	"	1,894	435 62
Saindoux	"	4,931	608 16
Levure en gâteaux, à $1.10	caisses	64	70 40
Fromage	liv.	2,340	304 20
Fèves	"	15,238	457 14
Riz	"	3,363	134 52
Amidon de maïs	"	500	31 25
Macaroni	"	977	63 51
Orge perlée	"	416	15 22
Savon	"	2,203	137 69
Essence de citron	"	54	45 90
Essence de vanille	"	36	30 60
Raisins de Corinthe	"	360	21 60
Raisins	"	2,690	215 20
Pommes tapées	"	3,825	277 32
Pêches tapées	"	3,200	320 00
Pruneaux	"	3,035	242 80
Conserves au vinaigre, en barils de 5 gallons	barils	89	242 80
Vinaigre	gallons	55	33 00
Biscuit de matelot	caisses	243	332 91
Allumettes	gross.	93	41 85
Bougies, boîtes de 3 douzaines	boîtes	91	491 40
Beurre	liv.	6,574	2,235 16
Pommes de terre, séchées au four	"	7,858	569 71
Oignons, séchés au four	"	426	127 80
Cartouches, 38-55	"	1,740	63 51
Cartouches, 16-8	"	1,117	25 13
Cartouches, 16-4	"	1,775	40 00
Gruau de maïs, nourriture des chiens	"	9,620	177 97
Sagou	"	10	1 00
Suif, nourriture des chiens, 58 barils	"	2,900	203 00
Morue	"	108	6 48
Tapioca	"	50	5 00
Gros sel	"	300	3 00
Lessive	boîtes	29	2 50
Sarrasin	liv.	433	10 83
Soude à pâte	paquets	18	1 26
Blé-d'inde en boîtes	caisses	17	50 15
Sirop et mélasse	gallons	95	47 50
Tomates	caisses	11	39 60
Mélasse	gallons	85	42 20
Poires en boîtes	caisses	4	24 00
Pêches en boîtes	"	11	75 35
Pommes en boîtes	"	3	12 00
Cacao	boîte	1	1 50
Total			$17,401 51

"CC."—*Suite.*

Equipement aux caches et entrepôts, le 1er décembre 1904.

14 canots à $37.50	$525 00
15 traînes sauvages à $6	90 00
15 poêles à $2	30 00
16 avirons à $1.25	20 00
14 courroies de porteurs à $1.50	21 00
7 scies à $1.10	7 00
16 chiens à $10	160 00
16 harnais à $2.80	44 80
36 attirails de cuisine à $3	108 00
612 livres de papier goudronné	6 00
24 tentes à $20	480 00
18 moustiquaires de tentes à $9	162 00
2 pics et manches à $2	2 00
278 manches de haches à 25c	69 50
142 haches à 60c	85 20
5 meules à 30c	1 50
175 livres de corde à 14c	24 50
16 pelles à 60c	9 60
118 livres clous à 5c	5 90
45 livres de toile	7 20
34 cannes à pêche à 25c	8 50
34 gallons de peinture à 60c	13 80
12 paires de raquettes à $4.50	54 00
11 fusils, 16 ga., à $6.50	71 50
2 carabines Winchester, 38.55, à $13.75	27 50
	$2,035 20

Equipages d'ingénieurs, etc., des partis en campagne sur les sections 4, 5, 6 et 7 le 1er décembre 1904, et valeur de ces équipages, etc.

5 théodolites à $205	$1,025 00
4 niveaux à $125	500 00
4 rubans-mesures en acier, 100 pieds, à $11.25	45 00
5 chaînes, 100 chaînons, à $7.50	37 50
21 chaînes, chaînon extra	
5 rubans, 50 pieds, avec étui, à $2.50	12 50
3 rubans, 50 pieds, sans étui, à $1.25	3 75
6 mires à $9	54 00
8 jalons à $2.25	18 00
6 niveaux à main à $9	54 00
5 baromètres à $27	135 00
4 boussoles de poche à $15	60 00
4 passomètres à $7.50	30 00
65 haches à 60c	39 00
26 manches de hache à 25c	6 50
5 haches à mains à 60c	3 00
Papeterie	100 00
4 réveille-matin à $75	3 00
4 serpes à 60 cents	2 40

"CC."—*Suite.*

Equipages d'ingénieurs—

4	gobelets à 5c	0 20
20	chiens à $10	200 00
3	limes plates à 10c	0 30
1	tiers-point	0 10
4	meules à 75c	3 00
44	harnais à $2.80	123 20
3	clefs anglaises à 30c	0 90
1	coffre à plats	2 00
6	livres de clous à 5c	0 30
11	verges de toile cirée à 40c	4 40
65	courroies de porteurs à $1.50	97 50
4	cadenas à 25c	1 00
16	poêles "Queen-Heaters" à $3,50	56 00
96	feuilles de tuyau de poêle à 7c	6 72
2	pelles à 60c	1 20
1	bêche	0 75
3	égohines à $1.10	3 30
4	scies à deux mains à $1.50	6 00
1	tourne-vis	0 20
85	paires de raquettes à $4.50	400 50
23	tentes à $20	460 00
5	moustiquaires de tentes à $9	45 00
6	tables à $1.50	9 00
26	traînes sauvages à $6	156 00
32	couvertures de traînes sauvages à $6	192 00
1	cuve à lessive	0 60
1	planche à laver	0 10
9	cuvettes à 10c	0 90
4	seaux à eau à 25c	1 00
25	canots à $37.50	937 50
50	avirons à $1.50	62 50
5	pinceaux à 20c	1 00
4	coffres pour médicaments à 75c	3 00
1	verge de sonde à $1.70	1 70
	Attirail de cuisine	200 00
615	cartouches à 3c	18 45
4	fusils à plomb à $6.50	26 00
4	carabines "Winchester" à $13.75	55 00
		$5,206 57
	Frais de transport des équipages ci-dessus	640 00
		$5,846 57

"CC."—*Suite.*

Sommaire.

Approvisionnements	$17,401 51
Frais de camionnage des approvisionnements à partir du chemin de fer jusqu'aux différentes caches, 253,263 livres	25,877 24
Frais de transport par chemin de fer des dits approvisionnements à 30 cts par quintal	759 79
Equipage disponible aux caches et aux entrepôts	2,035 20
Valeur des caches et des entrepôts	4,910 00
Valeur des équipages d'ingénieurs, de campement et de la papeterie	5,206 57
Frais de camionnage des équipages ci-dessus	640 00
	$56,830 31

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"D"

ETAT des principaux articles d'équipage des ingénieurs et de campement achetés par la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique pour ses études sur la ligne principale à l'est de Winnipeg ; aussi quantité disponible le 30 novembre 1904 (suivant son inventaire).

Articles.	Nombre acheté.	Nombre en magasin.	Nombre manquant.	Observations.
Canots, de toutes sortes	99	54	45	M. Knowlton rapporte que les canots ne valent plus grand chose.
Traîneaux et traînes sauvages	116	51	65	Usés.
Couvertures de traînes sauvages	70	57	13	Usées.
Raquettes	364	179	185	"
Couvertures, paires	300	86	214	Vendues et usées.
" (peau de lièvre)	12	—	12	Vendues.
" (caoutchouc)	3	—	3	Usées.
Carabines	9	8	1	Perdue en chavirant.
Fusils à plomb	13	7	6	Manquant.
Poêles, de cuisine et de campement	127	51	76	Usés.
Chiens	160	49	111	On a relâché un grand nombre de chiens au printemps pour épargner les frais de leur entretien.
Couvertures en toile goudronnée	15	1	14	Usées.
Echelle de corde	1	—	1	Manquant.
Tentes	117	63	54	Usées.
Théodolites	9	9	—	
Niveaux	8	8	—	
Niveaux à main	15	12	3	Perdus.
Baromètres	9	8	1	"
Mires Gurley	11	11	—	
Chaînes	8	8	—	
Passomètres	5	5	—	
Binocles	1	—	1	Perdu en chavirant.

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"E."

ETAT de l'équipement au bureau de l'ingénieur divisionnaire à North-Bay et au bureau de l'ingénieur de district à Nipigon, et sa valeur.

Couvertures, paires, 16 à $3	$ 48 00
Couvertures, simples, 9 à $1.50	13 50
Bâtons de jauge en acier, 16 à $2	32 00
Mires, 15 à $9	135 00
Rubans mesures métalliques, 3 à $2.50	7 50
Rubans mesures en acier, 3 à $2.50	7 50
Couvertures de traînes sauvages, 20 à $6	120 00
Canot, 1 à $30	30 00
Traînes sauvages, 3 à $6	18 00
Poêle, 1	3 00
Avirons, 19 à $1.25	23 75
Courroies de porteurs, 4 à $1.50	6 00
Scie, 1	1 10
Chiens, 9 à $10	90 00
Harnais pour chiens, 5 à $2.80	14 00
Attirails de cuisine pour 6 hommes à $3	18 00
Tentes, 3 à $20	60 00
Haches, 6 à 60 cents	3 60
Pelles, 1	0 75
Cannes à pêche, 2 à 25 cents	0 50
Raquettes, 6 paires à $4.50	27 00
Fusils à plomb, 16 ga., 1	6 50
	$665 70

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"F."

ETAT de la nourriture pour les chiens en magasin à différents endroits, à part ce qu'il y a dans les caches.

—	Suif.	Gruau de maïs.	Avoine écrasée.
	Liv.	Liv.	Liv.
Bureau de l'ingénieur de division, North-Bay		300	480
" " Nipigon	200	160	200
Cie de la Baie-d'Hudson, Biscotasing		100	80
Entrepôt, Ridout		100	80
Cie de la Baie-d'Hudson, Missanabi		100	80
Gare du C. C. P., Grassett		100	80
" Jackfish		100	80
Entrepôt, Asaquan		100	80
Cie de la Baie-d'Hudson, Dinorwic		100	80
	200	1,160	1,240

200 liv. de suif à 75 cts	$ 14 00
1,160 " de gruau de maïs à $1.95	21 46
1,240 " d'avoine écrasée à $3	37 20
2,600 liv	$ 72 66
Frais de transport de 2,600 liv. à 30 cts	7 80
	$ 80 46

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"G."

Relevé de l'équipement des ingénieurs, de la papeterie, de l'attiral de cuisine et des armes à feu en la possession des partis sur le terrain dans les sections 8 et 9, et leur valeur.

Théodolites, 2 à $205	$410 00
Niveaux, 2 à $125	250 00
Chaînes, 2 à $7.50	15 00
Rubans-mesures, 50 pieds, avec étuis, 4 à $2.50	10 00
Rubans, 50 pieds, sans étuis, 2 à $1.25	2 50
Mires, 4 à $9	36 00
Jalons, 4 à $2.25	9 00
Niveaux à main, 5 à $9	45 00
Baromètres, 2 à $27	54 00
Boussoles de poche, prismatiques, 6 à $15	90 00
Haches, 25 à 60c	15 00
Manches de haches, 30 à 25c	7 50
Haches à main, 9 à 60c	5 40
Manches de haches à main, 24 à 25c	6 00
Marteau d'enclume, 1	0 60
Papeterie	100 00
Equipage de campement—	
Courroies de porteurs, 16 à $1.50	24 00
Réveille-matin, 2 à 75c	1 50
Gobelets, 2 à 10	0 20
Limes plates, 4 à 10c	0 40
Meules, 2 à 75c	1 50
Couvertures, 63 paires à $3	189 00
Harnais pour chiens, 34 à $2.80	95 20
Chaînes pour chiens, licou, 1	0 50
Hachettes, 1	0 50
Lampes, 1	0 25
Bricoles, 16 à $1.50	24 00
Chiens, 24 à $10	240 00
Toile cirée, 6½ verges à 50c	3 25
Poêles, 3 à $3	9 00
Poêles de chauffage, 4 à $3.50	14 00
Poêles de cuisine, 2 à $18	36 00
Feuilles de tuyaux à poêle, 54 à 7c	3 78
Feuilles de tuyaux à poêle, avec clefs, 6 à 15c	0 90
Egohines, 1	1 10
Scie à deux mains, 1	1 50
Tourne-vis, 2 à 20c	0 40
Tentes, 12 x 14, 10 onc., 2 à $10	20 00
Tentes, 12 x 14, 12 onc., 4 à $20	80 00
Tentes, 14 x 16, 2 à $20	40 00
Tentes, cordes, 8 x 10, 1	15 00
Tentes, marquise, 1	30 00
Tentes, moustiquaires, 2 à $9	18 00
Cuve à lessive, 1	0 60
Planches à laver, 2 à 10c	0 20
Cuvettes, 2 à 10c	0 20
Seaux à eau, 2 à 50c	1 00
Canots (Peterboro), 5 à $37.50	187 50
Raquettes, 50 à $4.50	225 00

Attirail de cuisine—		
Attirail de cuisine	$ 50	00
Armes à feu—		
Cartouches, 300 à $3.65	10	95
Fusils à plomb, D.B., 1, 6.50	6	50
Carabines (Winchester), 2 à $13.75	27	50
Cartouches, 50 à $2.25	1	13
Au bureau du sous-ingénieur en chef, Montréal—		
Théodolite, 1	205	00
Niveau, 1	125	00
	$2,773	06
Camionnage à partir du chemin de fer, 300 liv. à 15c la liv.	45	00
Frais de transport à 30c par 100 liv.	0	90
	$2,818	96

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

ETAT des approvisionnements et de l'équipage disponibles aux caches du Chien-Blanc et de la Rivière-à-l'Aigle, et leur valeur ; aussi valeur des bâtiments.

Approvisionnements—		
Farine, 3,000 liv. à $2.65	$ 79	50
Farine de sarrasin, 200 liv. à $2.50	5	00
Bacon (English Breakfast), 290 liv. à 8⅘c	80	96
Bacon, D.S., 400 liv. à 8⅘c	35	20
Jambon, 790 liv. à 16c	126	40
Bœuf salé, 250 liv. à $9.50	23	75
Bœuf gras, 260 liv. à $3.50	8	75
Bœuf rôti, 200 liv. à 20c	40	00
Avoine écrasée, 360 à $3	10	80
Sucre granulé, 800 liv. à $5.05	40	40
Cassonade, 450 liv. à $4	18	00
Riz, 500 liv. à $4	20	00
Thé, 117 liv. à 22c	25	74
Café, 95 liv. à 25c	23	75
Crème, caisses, 3 à $4,80	14	40
Fèves, 650 liv. à $3	19	50
Beurre, 400 liv. à 34c	136	00
Poudre à pâte de boulanger, 90 liv. à 11c	9	90
Levure en gâteaux, boîtes, 4 à $1.10	4	40
Pommes tapées, 700 liv. à $7.25	50	75
Pêches tapées, 550 liv. à 10c	55	00
Pruneaux, 400 liv. à 8c	32	00
Saindoux, 315 liv. à 12⅓c	38	85
Fromage, 80 liv. à 13c	10	40
Savon, 110 liv à $3.75 par 60 liv.	6	88
Macaroni, 95 liv. à 6½c	6	17
Sel, 150 livres à $\frac{8}{10}$c	$ 1	20

ETAT des approvisionnements et de l'équipage à Chien-Blanc, etc.—*Suite.*

Approvisionnements—Suite.

Allumettes, 6½ grosses à 45c.	2 93
Confitures, 84 livres à 20c.	16 80
Marmelade, 49 livres à 20c.	9 80
Poivre, 5½ livres à 30c.	1 65
Gingembre, 5½ livres à 28c.	1 54
Muscade moulue, 1½ livre à 85c.	1 28
Tomates en conserves, 6 boîtes à $2.88.	17 28
Maïs en conserves, 2 caisses à $2.88.	5 76
Raisins, 150 livres à $8.	12 00
Pommes de terre séchées au four, 700 livres à 15c.	105 00
Oignons séchés au four, 45 livres à 30c.	135 00
Chandelle, 160 livres à 13½c.	21 60
Orge, 50 livres à 3¾c.	1 88
Farine de maïs, 2,000 sacs à $1.85.	37 00
Biscuit de mer, 6 boîtes à $1.37.	8 22
Raisins de Corinthe, 6 livres à 6c.	3 60
Extrait de citron, 9 bouteilles à 85c.	7 65
Extrait de vanille, 10 bouteilles à 85c.	8 50
Pois fendus, 200 livres à $2.75.	5 50
Vinaigre, 2 gallons à 60c.	1 20
Mélasse, 30 gallons à 50c.	15 00
Suif, 1,700 livres à 7c.	119 00
Lait condensé, 9 boîtes à $4.80.	43 20
Bacon L. C., 200 livres à 8¾c.	17 60
Conserves de citrouille, 2 caisses à $2.88.	5 76
Soude à pâte, 12 livres à 7c.	0 84
Tapioca, 40 livres à 10c.	4 00
Sacs sans couture, 4 douzaines à $1.20.	4 80
Amidon, 25 livres à 6½c.	1 57

Equipement—

Hache, 1.	0 60
Manches de haches, 6 à 25c.	1 50
Hachette, 1.	0 60
Manches de hachettes, 2 à 25c.	0 50
Encrier, 1.	0 25
Cadenas, 1.	0 25
Câble, 120 verges à 14c.	16 80
Câble, 36 verges à 14c.	5 04
Petits poêles en tôle, 2 à $2.50.	5 00
Tuyaux, 17 feuilles à 7c.	1 19
Poignée d'égoine, 1.	1 10
Scies de travers, 2 à $1.50.	3 00
Scie à dossière, 1.	0 50
Couvertures, 3 paires à $3.	9 00
Toile goudronnée.	6 00
Balance, 30 livres, 1.	15 00
Marteau, 1.	0 25
Marteau, à dents, 1.	0 25
Canot (Peterboro, 16 pieds), 1.	25 00
Canots (Peterboro, 18 pieds), 2 à $15.	30 00
Balai, 1.	0 25

ETAT des approvisionnements et de l'équipage à Chien-Blanc, etc.—*Fin.*

Equipement—Suite.

Poêle de cuisine, 1	18 00
Tasse, 1	0 05
Gobelet, 1	0 05
Fourchettes, 2 à 5c	0 10
Couteau de boucher, 1	0 25
Couteaux de table, 2 à 5c	0 10
Marmite en fonte, 16 pouces, 1	0 60
Ouvre-boîtes de conserves, 1	0 10
Assiettes, 2 à 5c	0 10
Casseroles, grandeur moyenne, 2 à 20c	0 40
Plat, 4 pintes, 1	0 15
Plat, 6 pintes, 1	0 20
Plat, émaillé, grandeur moyenne, 1	0 25
Cuillers à thé, 3 à 5c	0 15
Cuillers à soupe, 3 à 5c	0 15
Théière en granit, 1	0 50
Cafetière en granit, 1	0 50
Carabine Winchester, 1	13 75
Meule, 1	0 75
Cheminées de lampe, 7	0 35
Clous, 4 livres	0 20
Cuvette, 1	0 20
Seaux, 2	0 50
	$1,699 14
Transport du chemin de fer à destination, 20,198 liv. à 10.	2,019 80
Fret à 30c par quintal	60 59
Valeur des constructions	300 00
	$4,079 53

G. A. BELL.
KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE.

"K."

RELEVÉ indiquant les bases de l'échelle des appointements du sous-ingénieur en chef et des ingénieurs divisionnaires.

J. R. Stephens, sous-ingénieur en chef—

Du 19 février 1903 au 1er septembre 1903—
6 partis du Transcontinental.
2 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er septembre 1903 au 1er décembre 1903—
7 partis du Transcontinental.
9 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er décembre 1903 au 1er février 1904—
7 partis du Transcontinental.
11 partis du Grand-Tronc-Pacifique.

Du 1er février 1904 au 1er mai 1904—
7 partis du Transcontinental.
13 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er mai 1904 au 1er octobre 1904—
6 partis du Transcontinental.
14 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er octobre 1904 au 1er novembre 1904—
6 partis du Transcontinental.
12 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er novembre 1904 au 30 novembre 1904—
6 partis du Transcontinental.
13 partis du Grand-Tronc-Pacifique.

Geo. A. Knowlton, ingénieur de division—

Du 20 avril 1904 au 1er janvier 1904—
3 partis du Transcontinental.
2 partis à North-Bay.
Du 1er janvier 1904 au 30 novembre 1904—
5 partis du Transcontinental.
2 partis à North-Bay.

Geo. A. Kyle, ingénieur de division—

B. B. Kelliher, successeur, 1er juin 1904—

Du 3 avril 1903 au 1er septembre 1903—
4 partis du Transcontinental.
Du 1er septembre au 1er octobre 1903—
4 partis du Transcontinental.
1 parti à la Baie-du-Tonnerre.
Du 1er octobre 1903 au 1er décembre 1903—
2 partis du Transcontinental.
1 parti à la Baie-du-Tonnerre.
2 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er décembre 1903 au 1er janvier 1904—
4 partis du Transcontinental.
1 parti à la Baie-du-Tonnerre.
3 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er janvier 1904 au 1er mai 1904—
2 partis du Transcontinental.
2 partis à la Baie-du-Tonnerre.
3 partis du Grand-Tronc-Pacifique.
Du 1er mai 1904 au 1er novembre 1904—
1 parti du Transcontinental.
3 partis à la Baie-du-Tonnerre.
3 partis du Grand-Tronc-Pacifique.

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"L."

Liste des ingénieurs de district et des sous-ingénieurs employés sur la ligne principale, à l'est de Winnipeg.

Sous-ingénieur.	Date de la nomination.	A quitté l'emploi.
PARTI N° 3.		
McLellan, Alex.	15 mars 1903	9 mai 1904.
Usborne, Wm.	9 mai 1904.	31 juillet 1904.
Mitchell, C. A.	6 juillet 1904.	
PARTI N° 4.		
Hill, C. C.	25 mars 1903.	4 octobre 1903.
Boucher, C. R.	1er octobre 1903.	31 décembre 1903.
Nelson, J. D.	1er janvier 1904.	31 mai 1904.
Coldwell, R. W.	8 juin 1904.	
PARTI N° 5.		
McCarthy, Wm.	26 mai 1903.	8 janvier 1904.
Balloch, G. R.	1er janvier 1904.	1er juin 1904.
Gzowski, C. S.	2 juin 1904.	30 septembre 1904.
Proctor, A. F.	5 octobre 1904.	
PARTI N° 6.		
Nutting, M. E.	11 mai 1903.	10 avril 1904.
Tempest, J. S.	1er avril 1904.	
PARTI N° 7.		
Mayer, Wm.	1er mai 1903.	30 septembre 1903.
Pim, J. P.	6 septembre 1903.	24 juin 1904.
Gailor, C. F.	12 mai 1904.	31 juillet 1904.
Macrone, G.	1er août 1904.	
PARTI N° 8.		
Rice, G. M.	1er mai 1903.	6 juillet 1903.
L. Ord, R.	1er juillet 1903.	

PARTI N° 9.

Allan, A. G	6 juin 1903	22 novembre 1903.
Heaman, J. A	23 novembre 1903	
Ingénieur de district.		
Hannington, C. F	1er janvier 1904	31 janvier 1905.

BAIE-DU-TONNERRE—PARTI N° 2.

Mitchell, W. H., inspecteur des partis 7 et 8	1er janvier 1904	31 mars 1904.
Griffith, C. L.	10 juillet 1903	28 février 1904.
Mann, Wm	octobre 1903	décembre 1903.

Kyle, G. A., Winnipeg, ingénieur divisionnaire chargé des partis 8 et 9, remplacé le 1er juin 1904 par D. B. Kelliher.

Knowlton, G. A., North-Bay, ingénieur divisionnaire, chargé des partis 3, 4, 5, 6 et 7.

KENT ET TURCOTTE,
WM. AINSLIE,
G. A. BELL.

"M."

RELEVÉ indiquant ce qu'a coûté le parti n° 3 jusqu'au 30 novembre 1903. Aussi montant devant être porté au compte de la Commission du Transcontinental dans le cas où les commissaires ne prendraient à leur charge que les dépenses de la cinquième partie de cette section (l'extrémité occidentale), comprenant tout les approvisionnements, l'équipement des ingénieurs, les caches et les entrepôts.

APPROVISIONNEMENTS EN MAINS.

Articles.	Quantité.	Valeur.	Valeur totale.
		$ c.	$ c.
Farine	7,850	2 65	208 02
Farine de blé-d'inde	850	1 70	14 45
Avoine roulée	816	3 00	24 48
Sucre granulé	2,550	5 05	128 78
Sel de table	340	0 08$\frac{1}{10}$	2 72
Poudre à pâte	170	0 11	18 70
Gingembre moulu	17	0 28	4 76
Moutarde moulue	17	0 40	6 80
Cannelle moulue	8½	0 28	2 38
Poivre de la Jamaïque moulu	8½	0 28	2 38
Muscade	8½	0 85	7 23
Poivre noir	17	0 30	5 10
Porc S. C	1,700	11 60	197 20
Bacon L. C.	2,040	0 08⅘	179 52
Bœuf salé, en boîtes	1,428	9 50	135 66
Lait condensé	34	4 80	163 20
Café	85	0 25	21 25
Thé	255	0 22	58 65
Saindoux	510	0 12⅓	62 90
Gâteaux de levure	8½ caiss.	1 10	9 35
Fromage	340	0 13	44 20
Fèves	2,550	3 00	76 50
Pois fendus	850	2 75	23 38
Riz	425	0 04	17 00
Macaroni	68	0 06½	4 42
Orge perlé	68	0 03¾	2 55
Amidon de maïs	85	0 06¼	5 32
Savon, par 60 liv.	255	3 75	15 94
Extrait de citron	8½ chop.	0 85	7 23
Extrait de vanille	8½	0 85	7 23
Raisins de Corinthe	85	6 00	5 10
Raisins	425	8 00	34 00
Pommes tapées	425	7 25	30 28
Pêches tapées	425	0 10	42 50
Prunes	425	8 10	34 00
Marinades, par 5 galls	8½	2 50	21 25
Vinaigre	8½ galls.	0 60	5 10
Biscuit de mer	17 caiss.	.....	23 37
Allumettes	8½ gross.	0 45	3 82
Chandelles	680	0 13½	91 80
Beurre	850	0 34	289 00
Pommes de terre séchées au four	850	0 15	127 50
Oignons " "	85	0 30	25 50
Cartouches (Winchester)	415	3 65	15 15
" (plomb—16-8)	210 "	2 25	4 72
" (plomb—16-4) pour 75	425 "	1 69	
			9 57
Farine de maïs (pour les chiens)	1,200 liv.	1 85	22 20
			2,242 70

ÉQUIPAGES D'ING NIEURS ET DE CAMPEMENT.—(EN MAINS).

1 lunette méridienne	$ 205 00	1 sonde	$ 1 70
1 niveau	125 00	1 poêle de cuisine	18 00
1 galon d'acier, 100 pds	11 25	36 tasses à café à 95c. la douz	2 85
1 chaîne d'acier, 100 pds	7 50	21 fourchettes à $1.20 la douz	2 10
1 galon de 50 pds, avec étui	2 50	1 tamis pour la farine	0 15
1 galon de 50 pds, sans étui	1 25	2 couteaux à pain à 30c	0 60
1 mire	9 00	18 couteaux de table à $1.20 la douz	1 80
2 mâts de pavillon à $2.25	4 50	10 casserolles à 45c	4 50
1 niveau portatif	9 00	2 chaudrons en fonte à $3	6 00
1 baromètre	27 00	1 cuiller à pot	0 15
1 compas de poche (prismatique)	15 00	12 plats à 7c	0 84
1 pédomètre	7 50	2 petits poêlons à 25c	0 50
21 haches à 60c. chacune	12 60	29 assiettes en granit à $1.20 la douz	2 90
1 table à dessin et tréteau	1 49	14 cuillers à thé à 55c. la douz	0 64
1 rapporteur métallique	3 00	24 cuillers à soupe à $1.10 la douz	2 20
1 équerre en acier	3 75	1 fusil	0 50
1 boîte à papeterie	1 50	12 vgs de grosse toile à 10c	1 20
20 vgs toile à calquer à $4.70	9 40	1 fusil à plomb	6 50
2 réveille-matin à 75c	1 50	1 carabine Winchester	13 75
1 serpe	0 60	1 canot	30 00
8 chiens à $10	80 00	1 traîne sauvage (*toboggan*)	6 00
1 meule	0 75	1 poêle	2 00
8 paires de harnais pour chiens à $2.80	22 40	2 courroies de porteurs à $1.50	3 00
12 courroies de porteurs à $1.50	18 00	2 batteries de cuisine à $1.50	3 00
1 serrure	0 25	1 tente, 12 x 14	20 00
4 poêles Queen à $3.50	14 00	8 haches à 60c	4 80
25 feuilles de tuyau de poêle à 7c	1 75	10 manches de hache à 25c	2 50
1 bêche	0 75	2 lignes à pêche	0 10
1 scie	1 10	2 paires raquettes	9 00
1 scie de trovers	1 50	1 fusil, calibre 16	6 50
5 tournevis à 20c	1 00	1 bâtiment, cache n° 6a	150 00
20 paires raquettes à $1.50	90 00	2 " " 7	225 00
4 tentes à $20	80 00	1 " " 7a	150 00
1 moustiquaire	9 00	2 " " 8	200 00
6 traînes sauvages à $6	36 00	Frais de transport des approvision. dans les caches ci-dessus mentionnées, 32,624 liv. à 16c	5,219 84
5 couvertures de traînes sauvages à $6	30 00	Fret à 30c. par quintal	97 87
5 canots à $37.50	187 50		
1 cuvette	0 60		$ 7,242 68
10 avirons à $1.25	12 50		
1 boîte à médicaments	0 75		

Montant dépensé pour le parti n° 3		$ 41,984 86	
Ajoutez part du bureau de North-Bay		1,450 48	
" " Montréal		632 10	
			$ 44,067 44
Déduire :—		44,067 44	
Approvisionnements dans les caches	$ 2,242 70		
Frais de transport par le C.C.P.	97 87		
Transport d'approvisionnements	5,219 84		
Bâtiments et fournitures	1,924 97		
		$ 9,485 38	
		$ 34,582 06	
⅕ Transcontinental		6,916 41	
		$ 27,665 65	
Ajoutez intérêt sur les dépenses		778 92	
			28,444 57
Montant dû à la Compagnie du Grand-Tronc par les commissaires du ch. de fer Transcontinental			$ 15,622 87

Détails sur le coût du parti n° 3 jusqu'au 30 novembre 1904 :—

Salaires	$ 20,058 37	
Approvisionnements	18,873 51	
Equipage	1,768 40	
Faux frais	1,284 58	
Part du bureau de North-Bay	1,450 48	
" " Montréal	632 10	
		$ 44,067 44

KENT ET TURCOTTE,
WM. ANISLIE,
G. A. BELL.

RAPPORT DE L'INGENIEUR EN CHEF.

31 mars 1905.

Aux Commissaires du chemin de fer Transcontinental National,
Ottawa, Ont.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport qui suit sur les explorations et les études préliminaires qui ont été faites pour ce chemin de fer entre Moncton et Winnipeg jusqu'au 1er mars 1905; on évalue la distance entre Moncton et Winnipeg à 1,890 milles.

ORGANISATION.

L'organisation de ces explorations a été faite comme suit :—

M. M. J Butler a été nommé sous-ingénieur en chef. Tout le parcours a été divisé en six districts, ce qui fait pour chacun une moyenne de 315 milles, quoique réellement on ait augmenté considérablement cette distance pour les districts dont l'accès est facile et qu'on l'ait diminuée beaucoup pour celles dont l'accès est très difficile.

Les districts sont répartis à peu près comme suit :—

District " A ", à partir de Moncton jusqu'à la limite qui sépare la province du Nouveau-Brunswick de la province de Québec, est sous le contrôle de M. Guy C. Dunn, ingénieur de district, dont le bureau est à Frédéricton, N.-B.

District " B ", à partir de l'endroit mentionné plus haut jusque près du 74° de longitude ouest, est sous le contrôle de M. A. E. Doucet, qui a son bureau à Québec, et de M. S. R. Poulin, son aide en campagne. La partie située prés du pont de Québec, à partir de Saint-Jean-Chrysostôme, jusqu'à la ligne de comté qui sépare Québec de Portneuf, soit une distance de 17 milles, qui serait supposée être comprise dans le district " B ", a été placée sous le contrtôle de M. E. A. Hoare, dont le bureau est à Québec.

District " C ", à partir des environ du 74° de longitude jusque près de la limite provinciale qui sépare Québec de l'Ontario (à l'est du lac Abitibi), est sous le contrôle de M. A. W. Molesworth, ingénieur de district, dont le bureau est à Ottawa, Ont., et de MM. A. E. Fraser et G. H. Garden, ses aides en campagne.

District " D ", à partir de la limite provinciale susmentionnée jusque près du 84° de longitude ouest, est sous le contrôle de M. John Aylen, sous-ingénieur suppléant, dont le bureau est à Liskeard, Ont.

District " E ", à partir des environs du 84° de longitude jusque près de la longitude 89° 30′, est sous le contrôle de M. C. E. Perry, ingénieur, qui a son bureau à Nipigon, Ont., et de M. C. F. Hannington, son aide en campagne.

District " F ", à partir des environs du 89° 30′ de longitude jusqu'à Winnipeg, sous le contrôle du major A. E. Hodgins, qui a son bureau à Winnipeg, Man.

INSTRUCTIONS DONNÉES AUX INGÉNIEURS.

Les ingénieurs de district ont reçu des instructions imprimées, avec détails complets sur leurs diverses attributions et sur les devoirs des ingénieurs qui ont des équipes sous leurs ordres. On leur a aussi recommandé de voir à ce que les rampes n'aient pas plus de 0.4 pieds pour 100 en allant dans le sens contraire à l'est, ou 0.5 en allant

dans le sens contraire à l'ouest, bien que pour ce qui regarde ce dernier on ait changé cela à 0'6 pour 100 dans une ou deux circonstances exceptionnelles. On a fixé le maximum des courbes à 4°.

ORGANISATION.

District " A ".—Le 27 septembre, M. Guy C. Dunn, qui avait été nommé ingénieur suppléant pour ce district, a organisé et fait partir six partis d'explorateurs, et dans le cours du mois suivant il en a fait partir six autres ; cependant deux de ces partis ont été congédiés avant la fin de décembre.

Une grande étendue de pays, à partir de Moncton jusqu'à la limite de Québec, a été explorée, et des études préliminaires ont été faites jusqu'à Chipman, sur la rivière au Saumon; de là, suivant la route connue sous le nom de Route de l'Intérieur, en montant la vallée de la rivière Gaspereau et passant au sud de Boisetown, jusqu'à la source des rivières Texas et Miramichi ; de là, jusqu'aux environs de Plaster-Rock, puis jusqu'aux Grandes-Chutes et Edmundston, rejoignant à un endroit situé à environ 20 milles plus haut que la ligne provinciale les études faites dans le district "B".

On a aussi fait le levé d'une autre route qui s'embranche avec la précédente près de Chipman, atteint la vallée de la rivière Saint-Jean et la traverse à Frédéricton, de là suit la rive ouest de la rivière jusqu'à Woodstock et Andover, et retraverse la rivière à ce dernier endroit, pour de là se continuer jusqu'aux Grandes-Chutes, où elle rejoint la route de l'intérieur.

Tout en parcourant ces deux routes, on a exploré plusieurs parties des lignes alternatives. La distance totale à partir de Moncton jusqu'à la limite de Québec. en passant part la route intérieure, est d'environ 294 milles ; cette distance sera probablement diminuée lorsque le tracé du chemin aura été fait. La distance, en passant le long de la rivière, est de 311 milles, mais sera probablement plus considérable lorsque le tracé aura été fait.

Des explorations barométriques ont été faites sur un parcours de 2,900 milles, et des lignes préliminaires ont été tirées sur une étendue de 1,320 milles.

On a obtenu des rampes de 0.4 en sens contraire du trafic dirigé vers l'est, et de 0.6 du côté opposé au trafic dirigé vers l'ouest, et un maximum de 0.4 pour les courbes, excepté lorsque la courbure exigera plusieurs courbes de 6°.

Dans le rapport ci-dessous, M. Dunn, donne beaucoup de détails sur ces études, ainsi qu'un état comparatif de ces routes.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR, DISTRICT " A ",
FREDERICTON, N.-B., 20 mars 1905.

M. HUGH D. LUMSDEN,
Ingénieur en chef, Commission du chemin de fer Transcontinental,
Ottawa, Canada.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les explorations et les études préliminaires qui ont été faites dans le district " A " depuis l'époque de l'organisation et le début des travaux dans les premiers jours de septembre 1904 jusqu'au 1er mars de cette année.

ORGANISATION.

Je suis arrivé à Moncton, N.-B., pour prendre charge des travaux dans ce district, le 24 septembre dernier, après avoir reçu de vous l'ordre de faire une étude préliminaire à partir de Moncton, en suivant la ligne la plus directe possible, jusqu'à un point dans la province de Québec au sud-ouest du lac Long; aussi de tirer une ligne à partir de la rivière au Saumon, ou de quelque point dans les environs, jusqu'à Frédéricton, passant ensuite par la vallée de la rivière Saint-Jean et rejoignant la

première ligne aux Grandes-Chutes. Le 27 du même mois j'ai organisé et mis en campagne six partis d'arpentage, et six autres le mois suivant, ce qui faisait en tout douze partis, dont un, peu nombreux, travaillait aux traverses et aux contours de la rivière au Saumon; ce dernier, de même qu'un des principaux partis, ont été congédiés à la fin de décembre, et un autre à la fin de février.

Sur ces douze partis, neuf ont campé tout le temps. Ceux qui faisaient partie de la petite équipe travaillant sur la rivière ont pris leur pension chez les cultivateurs, et ceux des deux autres équipes dans les hôtels pendant un certain temps ; à part cela ils ont campé.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR.

Dans le mois d'octobre un bureau principal a été établi à Frédéricton pour moi et mon personnel. Ce dernier endroit a été choisi à cause de sa situation centrale pour nos opérations.

ÉTUDES TOPOGRAPHIQUES.

Le 28 février, une ligne ininterrompue avait été tirée à partir de Moncton tn allant vers l'ouest jusqu'à un point près de Chipman, sur la rivière au Saumon, pour se dirige ensuite vers Frédéricton après avoir traversé la rivière Saint-Jean à cet endroit ; puis continuant de Fredericton jusqu'à Andover en passant le long de la rivière, du côté ouest, traversant la ville de Woodstock et retraversant la rivière Saint-Jeant à Andover, pour continuer le long de la rivière du côté est jusqu'aux Grandes-Chutes. Une ligne alternative avait aussi été tirée à partir d'Andover du côté ouest de la rivière, mais il fallait traverser la rivière Aroostook et retraverser la rivière Saint-Jean aux Grandes-Chutes. Il est démontré par les études dans cette dernière partie, à partir d'Andover jusqu'aux Grandes-Chutes, que cette ligne serait beaucoup moins avantageuse que celle du côté est de la rivière.

La ligne précédente, entre Chipman et les Grandes-Chutes, telle que décrite, est ordinairement appelée " tracé de la rivière ".

Une autre ligne a été tirée à partir du point susdit près de Chipman sur la rivière au Saumon jusqu'en haut de la vallée de la rivière Gaspereau ; de là, elle se dirige vers l'ouest, puis traverse le chemin de fer Intercolonial au sud de Boisetown et passe en haut des rivières Texas et Miramichi jusqu'à la rivière Tobique près de Plaster-Rock, puis, à partir de ce point jusqu'aux Grandes-Chutes. Ce dernier tracé est connu sous le nom de " route de l'intérieur ".

A partir des Grandes-Chutes, point commun aux deux tracés, une ligne continue a été tirée jusqu'à Edmonton, puis en allant vers l'ouest et en suivant la rive sud du lac Long jusqu'à un point situé à environ 20 milles dans la province de Québec, au point où elle rejoint les études du district " B ".

Outre ces travaux, on est actuellement à tirer une ligne plus droite entre Moncton et le haut de la rivière Texas, et qui raccourcira la distance de la ligne de l'intérieur de plusieurs milles. On est aussi à tirer une autre ligne au nord du lac Long à partir de la limite du Nouveau-Brunswick jusqu'à ce qu'elle rejoigne les études du district " B " dans la province de Québec. De même que pour la ligne principale décrite plus haut, plusieurs autres lignes ont été explorées et abandonnées ensuite, mais le nombre de milles parcourus et dont le relevé paraît plus loin a été inclu dans la somme d'ouvrage faite jusqu'au 1er mars.

RAMPES.

Je suis heureux de pouvoir dire que vos istructions au sujet des rampes et des courbes ont été suivies à la lettre, et que le maximum en allant vers l'ouest n'excédera pas 0.6 pour 100, ou 31.68 par mille, et en allant vers l'est 0.4 pour 100, ou 21.12 par mille.

Le pour-cent des courbes sera faible pour les deux routes, mais beaucoup plus pour celle de l'intérieur que celle de la rivière, et il ne sera pas nécessaire d'avoir une seule courbe excédant 6°, et très peu de ces dernières.

La ligne une fois tracée, la distance, à l'exception d'un ou deux points, sera considérablement raccourcie pour la route dans les terres et augmentée pour celle le long de la rivière.

SABLONNIÈRES.

On trouve partout dans ce district du gravier de bonne qualité, et bien qu'il ait été difficile de déterminer la nature exacte du sol que les équipes sont à parcourir, à cause de la grande quantité de neige qui le recouvrait cet hiver, je crois que l'on trouvera du ballast en quantité et sans trop s'éloigner des tracés.

NATURE DU PAYS EXPLORÉ.

A partir de Moncton jusqu'à la rivière au Saumon, près de Chipman, sauf quelques milles, la ligne traverse des terrains cultivés ou qui seront propres à la culture lorsque les épinettes, les cèdres et le bois franc qui y croissent seront enlevés ; le sol varie de la marne argileuse au gravier léger, il y a très peu de roches à la surface, et l'on trouve des traces de houille dans plusieurs endroits près de la rivière au Saumon.

A partir de Chipman jusqu'à Frédéricton on traverse très peu de pays sous culture, mais la plus grande partie en est cultivable. Les mines de houille Minto sont près du tracé et à environ quatorze milles de Chipman. La ligne, après avoir traversé la rivière Saint-Jean, atteint la ville de Frédéricton, et se continue, en passant par la vallée de la rivière, par la ville de Woodstock et le village d'Andover jusqu'aux Grandes-Chutes, et traverse une riche contrée agricole et bien colonisée.

Sur la ligne dans les terres, entre les rivières au Saumon (près de Chipman) et Tobique, les tracés passent par une contrée sauvage couverte de bois franc, d'épinette, de bouleau et de cèdre, ayant une étendue de cinq à dix milles au moins (et beaucoup plus dans certains endroits) de chaque côté de la ligne projetée ; j'y ai vu du bouleau de bonne taille et de qualité supérieure. Le sol, dans cette section, sauf quelques milles de terrain sablonneux, est cultivable, bien arrosé, et c'est probablement la contrée où l'on trouve le plus beau gibier de tout le Canada ; l'orignal, le cerf et le caribou y abondent, et il arrive assez souvent de rencontrer quatorze ou quinze de ces derniers en troupeau. Les rivières au Saumon, Miramichi et Tobique sont peuplées de saumons.

De la rivière Tobique aux Grandes-Chutes le sol est excellent pour l'agriculture, près de la moitié de la distance étant maintenant colonisée. Des Grandes-Chutes à quelques milles plus haut qu'Edmonton, là où la ligne s'éloigne de la rivière Saint-Jean, les terres sont toutes prises et cultivées par des Canadiens français à l'aise.

La ligne se continue, après avoir laissé la rivière, jusqu'à la frontière entre le Nouveau-Brunswick et Québec, près de la source du lac Baker. Cette région n'est presque pas habitée, sauf une colonie prospère dans les environs du lac.

DISTANCES PARCOURUES.

Route de la rivière.

	Milles.
De Moncton aux Grandes-Chutes, *via* la rivière au Saumon (près de Chipman), Fredericton, Woodstock et Andover..	249
Des Grandes-Chutes à Edmundston..................	37
D'Edmundston à la limite entre le Nouveau-Brunswick et Québec..................................	25
De la limite à la jonction, par les équipes du district "B".....	22
Total de la distance.........................	333

Route dans les terres.

	Milles.
De Moncton aux Grandes-Chutes	232
Des Grandes-Chutes à Edmundston	37
D'Edmundston à la limite entre le Nouveau-Brunswick et Québec	25
De la limite à la jonction, par les équipes du district "B"	22
Total de la distance	316
Différence en faveur de la route dans les terres	17

QUANTITÉS DE TERRE ET DE ROCHE.

Dans tout le district, la quantité de roche par mille, ainsi que le démontrent les profils, sera faible, et pour la route dans les terres elle sera beaucoup moindre, par mille, que pour celle le long de la rivière. On n'a pu faire qu'un calcul approximatif, à cause de l'épaisseur de la neige, mais je puis affirmer positivement qu'il y aura peu de roc solide.

PRINCIPAUX COURS D'EAU À TRAVERSER.

Sur la route le long de la rivière, entre Moncton et les Grandes-Chutes, il faudrait un pont de 150 pieds pour traverser la rivière Canaan. Il faudrait aussi un pont de 300 pieds pour la traverse de la rivière au Saumon, à un endroit près de Chipman.

	Pieds.
Newcastle	100
Petite-Rivière	150
Cours d'eau du moulin de Burpee	150
Cours d'eau du moulin de Bartlett	100
Rivière Saint-Jean (1re traverse)	1,800
Shogomoc	150
Rivière à l'Anguille	200
Maduxanakeag	200
Guisiguit, en haut	100
Guisiguit, en bas	100
Rivière de la Chute	150
Rivière Saint-Jean (2me traverse)	1,200
Petite-Rivière	150
Rivière au Saumon	200

Pour la route dans les terres, la traverse de la rivière Canaan entre Moncton et les Grandes-Chutes est de 125 pieds.

La traverse de la rivière au Saumon (près de Chipman) est de 150 pieds.

Celle de la rivière Caïn, de 150 pieds.

Celle du ruisseau de Jewett, de 100 pieds, et il faudrait un viaduc considérable pour l'approche de la rive ouest.

Celle du sud-ouest de Miramichi, près des fourches de la branche nord, est de 200 pieds.

Celle de la rivière Tobique, de 300 pieds, et nécessite une traverse à niveau élevé.

Celle de la rivière au Saumon (près des Grandes-Chutes) est de 300 pieds, et demande un fort viaduc.

Celle de la Petite-Rivière demande un viaduc de 1,200 pieds.

Celle de la Grande-Rivière, des Grandes-Chutes à Edmundston, demande un pont de 100 pieds, et celle de la rivière Verte en demande un de 125 pieds. La rivière Mada-

waska à Edmunston nécessite un pont de 300 pieds, avec un viaduc considérable de chaque côté; à partir d'Edmundston jusqu'à la jonction avec le district de Québec il n'y a aucun cours d'eau important à traverser. L'état estimatif donné plus haut du nombre de pieds des ponts reste sujet à changements, suivant le tracé de la ligne.

PETITES CONSTRUCTIONS REQUISES.

Les petits ponts et les ponceaux pour la ligne dans les terres sont comparativement peu nombreux et de petites dimensions. Cependant, pour la route le long de la rivière, tel qu'il arrive toujours, lorsqu'une ligne suit le rivage d'un grand cours d'eau, les petits ponceaux sont beaucoup plus nombreux et les ouvertures seront plus grandes, la moyenne sera probablement de cent pour cent par mille en plus que pour la route dans les terres. A partir des Grandes-Chutes jusqu'au district de Québec les cours d'eau ne sont ni considérables ni nombreux.

PASSAGES DES AUTRES CHEMINS DE FER.

Sur la route le long de la rivière entre Chipman et Frédéricton il faudra deux passages à niveau sur la ligne de la Compagnie houillère et de chemin de fer du Nouveaux-Brunswick, un passage à niveau du chemin de fer du Pacifique Canadien à Woodstock, et un passage à haut niveau à Andover. Pour la route dans les terres, il faudra un passage sur le chemin de fer Intercolonial à quelques milles au sud de Boisetown, et ce passage devra être, je crois, au-dessus de la voie. Notre ligne préliminaire actuelle indique deux passages à niveau du chemin de fer du Pacifique Canadien, entre les Grandes-Chutes et Edmundston, qui pourront, je crois, être retranchés lorsque la ligne sera tracée ; à Edmundston, le chemin de fer Témiscouata sera traversé par un passage au-dessus de la voie.

NOMBRE DE MILLES PARCOURUS.

Le nombre total de milles parcourus par les équipes depuis le commencement des travaux au mois de septembre dernier jusqu'au 1er mars 1905, est comme suit :—

Etudes préliminaires avec instruments, 1,320.2 milles.

Explorations barométriques, 2,970 milles.

OBSERVATIONS SUR LE PERSONNEL.

Je ne puis parler en termes trop flatteurs des ingénieurs et des aides nommés pour ce district. L'ouvrage s'est fait dans des conditions très difficiles et exceptionnelles, et de manière à attirer les éloges ; il est bon de se rappeler que l'hiver de 1904 à 1905 a été le plus froid qu'il y ait eu dans cette province, le thermomètre ayant été au-dessous de zéro pendant des semaines consécutives, descendant jusqu'à 45° à Frédéricton, et 10° encore plus bas aux Grandes-Chutes. Dans plusieurs endroits, plus particulièrement dans le centre de la province, il y avait au delà de cinq pieds de neige, et une neige molle et sans croûte qui rendait les déplacements, les explorations et les travaux ordinaires sur la ligne excessivement difficiles et pénibles, surtout pour les équipes qui étaient obligées de transporter leurs effets de campement au moyen de traîneaux et de traînes sauvages.

La conduite des hommes a été excellente sauf en quelques rares cas, où il a fallu en congédier quelques-uns.

GUY C. DUNN.
Ingénieur de district.

Bureau de l'Ingénieur, district " A ",
Ottawa, 31 mars 1905.

M. Hugh D. Lumsden,
Ingénieur en chef, chemin de fer Transcontinental,
Ottawa, Ont.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter ce qui suit comme supplément à mon rapport général du 28 mars.

Je crois que si la rampe était de 1 pour 100 en général sur la ligne dans les terres dont les mesurages ont été faits l'hiver dernier, la distance pourrait être raccourcie de 57 milles, comme suit :

De Moncton aux Grandes-Chutes	50
Des Grandes-Chutes à la frontière de Québec	7
	57

Le tracé de la ligne à faible rampe sur la route dans les terres raccourcira probablement la distance d'au moins 12 milles, soit une distance totale entre Moncton et la frontière de Québec de 288 milles.

GUY C. DUNN.
Ingénieur de district.

DISTRICT " B ".

ORGANISATION.

Le premier des sept partis d'ingénieurs de ce district a été envoyé le 10 octobre 1904. A partir de cette date jusqu'au 1er mars 1905, une grande étendue de pays a été parcourue et explorée. Ces explorations couvrent 677 milles, et les tracés préliminaires 540 milles.

RAMPES.

Les résultats de ces tracés ont démontré que pour toute la distance (423 milles) à partir de la frontière entre la province du Nouveau-Brunswick et Québec, près du lac Baker, jusqu'à la limite de ce district, près de la longitude 74° ouest, on a obtenu des rampes n'excédant pas 21.12 pieds par mille pour la direction opposée au trafic de l'est, et 31.16 pieds par mille pour celle opposée au trafic de l'ouest, et cette dernière n'a été que dans de rares circonstances. La courbe a été limitée à 4° ; mais on a jugé nécessaire, en deux ou trois circonstances exceptionnelles, de faire usage de courbes de 6°.

M. A. E. Hoare a été chargé de la partie comprise entre Saint-Jean-Chrysostôme, sur la rive sud, et la frontière entre les comtés de Québec et Portneuf, sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent, et sa section comprend aussi les approches et les têtes de ligne de la ville de Québec.

Le rapport ci-dessous de M. Doucet, de même que les plans et profils, vous fourniront les détails complets de ces calculs.

Québec, 21 mars 1905.

M. Hugh D. Lumsden,
Ingénieur en chef, chemin de fer Transcontinental,
Ottawa, Ont.

Monsieur,—Conformément à la demande que vous m'avez faite de vous tenir au courant de l'ouvrage accompli dans le district " B " depuis le commencement des études jusqu'au 1er de mars, j'ai l'honneur de présenter le rapport suivant :

ORGANISATION.

Les Commissaires se réunirent le 3 octobre, et après avoir délibéré pendant deux jours ils me donnèrent l'ordre, le 5, de me mettre à l'œuvre le plus tôt possible pour organiser et préparer onze équipes d'ingénieurs et tirer une ligne préliminaire de la frontière de Québec à l'ouest d'Edmunston, près du lac Baker, ou dans les environs, jusqu'à environ cinquante milles à l'ouest de la rivière Saint-Maurice, la section occidentale, entre mon district " B " et le district " C ", sous la surveillance de M. Molesworth, étant une ligne imaginaire nord et sud traversant le lac Clair.

Comme suite à ces instructions, je me mis à l'œuvre avec toute la diligence possible, et le 10 octobre j'étais en lieu de vous annoncer que le 11 les équipes n°s 1 et 1A partaient de Québec pour Saint-Alexandre, comté de Kamouraska ; l'équipe n° 2, pour Saint-Jean-Port-Joli ; l'équipe n° 3, pour l'Islet ; l'équipe n° 4, pour Saint-Jean-Chrysostôme ; l'équipe n° 5, pour Bélair ; le 12, l'équipe n° 6, pour Sainte-Geneviève ; le 13, l'équipe n° 7, pour les Grandes-Piles ; le 11, l'équipe n° 8, pour Sainte-Geneviève ; le 13, l'équipe n° 9, pour La-Tuque, et l'équipe n° 10, pour Joliette.

SOUS-INGÉNIEUR.

Comme suite à un arrangement antérieur avec vous, j'avais eu votre assentiment à la nomination de M. S. R. Poulin comme mon aide pour la partie orientale de mon district. Connaissant toutes les difficultés que nous aurions à rencontrer dans cette région, par suite de l'abaissement abrupte du pays, à partir de la hauteur des terres jusqu'au lac Pohenegamook, je considérais qu'il était très important d'envoyer en avant des équipes prêtes à commencer les opérations à cet endroit, un ingénieur en qui j'avais pleine confiance pour explorer le pays avant leur arrivée, afin qu'il fût en mesure de les renseigner sur la meilleure direction à prendre pour tirer leurs lignes préliminaires.

PRÉPOSÉS AU TRANSPORT.

J'ai aussi pris des arrangements pour avoir quatre agents ou officiers préposés au transport pour distribuer les approvisionnements et être sûr qu'ils fussent délivrés aux différentes équipes en campagne. Un agent a été assigné pour les équipes 1, 1A et 2 ; un autre pour les équipes 3 et 4 ; un troisième pour les équipes 5, 6, 8 et 10, et un quatrième pour les équipes 7 et 9.

RENSEIGNEMENTS.

Comme vous ne l'ignorez pas, avant de commencer ces opérations j'étais convaincu, par ce que je savais déjà des particularités géographiques de mon district, que je connaissais à fond par les arpentages dont j'avais été chargé autrefois pour le chemin de fer Transcontinental, que l'on pouvait avoir une ligne conforme à toutes les conditions essentielles stipulées dans les instructions que nous avions reçues de vous pour ce qui regarde les rampes et les courbes. J'étais donc en position de pouvoir assigner à chaque équipe une section de pays sur laquelle j'étais parfaitement renseigné, de sorte qu'après avoir atteint le point de départ les hommes étaient prêts à commencer les travaux sans perte de temps. Des instructions verbales ont été données à chaque ingénieur en fonction avant son départ de Québec, et des circulaires écrites ont été distribuées à chaque chef d'équipe, afin d'être sûr que les ordres fussent exécutés d'une manière satisfaisante. La lettre suivante adressée à l'ingénieur de l'équipe 3B en est un modèle.

" Conformément aux instructions que je vous ai données verbalement, avant votre départ de Québec, au sujet de la tâche de faire un levé préliminaire, et qui vous a été confiée par les Commissaires du chemin de fer Transcontinental, votre section sera, à

partir de la frontière occidentale du canton de Buckland, deux milles au nord de Notre-Dame Auxiliatrice, ou à travers le canton d'Armagh, à quelques six milles plus loin au nord et s'étendant vers l'est, là où la route principale, conduisant vers le sud, en partant de la gare de l'Islet, sur le chemin de fer Intercolonial, traverse le canton d'Arago, dans le voisinage du lac de la Fontaine-Claire. On vous a donné une carte générale du district et les plans cadastraux des différents cantons que la ligne doit traverser, ainsi que les instructions générales émises par l'ingénieur en chef et une carte modèle du plan profilé.

"La limite des rampes est de quatre dixièmes en allant soit vers l'est ou vers l'ouest, et le maximum des courbes ne doit pas dépasser quatre degrés. Bien qu'on vous ait indiqué la direction générale que la route devra suivre, vous explorerez le pays à droite et à gauche de la ligne avec beaucoup de soin, et ne négligerez aucune ligne possible, à moins qu'un minutieux examen vous ait démontré qu'une telle ligne est impraticable, par suite des rampes et des courbes trop fortes. On vous a donné les provisions qu'il vous faut pour un mois, et on vous en enverra d'autres par le préposé au transport avant que celles-ci soient épuisées. Vous devrez me faire rapport en écrivant à Québec, au moins deux fois par mois, et plus souvent si c'est possible, afin que je sois toujours au courant de ce que vous faites, et que je sois en état de vous aviser si c'est nécessaire. Je compte que vous verrez à maintenir l'ordre parmi les membres de votre équipe, et que vous vous occuperez du confort et du bien-être des hommes sous votre surveillance, tout en exigeant que chacun s'acquitte de sa tâche fidèlement. Mon adjoint, M. Poulin, vous visitera de temps à autre et vous donnera toute l'aide possible.

" A l'extrémité occidentale de votre section, vous rejoindrez la ligne tirée par l'équipe n° 4, qui a opéré à partir de Saint-Jean-Chrysostôme en allant vers l'est, et à l'est de la limite de votre section jusqu'à la ligne tracée par l'équipe n° 2. Au cas où ces équipes n'auraient pas atteint avant vous le terminus indiqué, vous aurez le soin de laisser des poteaux et des bornes de repère, tel qu'indiqué dans les instructions générales, de façon à ce que ces ingénieurs puissent les trouver facilement.

" Le degré d'élévation devrait être pris sur celui du chemin de fer Intercolonial vis-à-vis la gare de l'Islet, qui est à 104 pieds au-dessus du niveau de la mer, et cette ligne de niveaux devrait être gardée tout le long du grand chemin jusqu'au point de départ.

" Je suis sûr que les connaissances que vous avez déjà des études de chemins de fer vous mettront en état d'accomplir votre travail à la satisfaction des commissaires et de l'ingénieur en chef, et je serai toujours heureux de vous aider autant que je le pourrai."

DIVISION DE SECTIONS.

Mon district a été divisé en sections réparties comme suit :—

La section à partir du haut du lac Long jusqu'à un endroit du chemin de Saint-Alexandre, situé à une vingtaine de milles au sud de la station du chemin de fer Intercolonial, soit une étendue de 36 milles, a été assignée à l'équipe 1A.

L'équipe 1 a reçu l'ordre de commencer son travail à partir de ce dernier point et de continuer en allant vers l'ouest pour rejoindre l'équipe 2 au chemin de Saint-Philippe, soit une distance de 23.5 milles.

L'équipe 2 avait à tracer une ligne à partir du chemin de Saint-Philippe en allant vers l'ouest jusqu'à Saint-Marcel, où elle devait rejoindre l'équipe 3, soit une distance de 40 milles.

L'équipe 3 a eu l'ordre de commencer à partir d'un point près de Saint-Marcel et de continuer en allant vers l'ouest pour rejoindre l'équipe 4 à Saint-Philémon, soit une distance de 34 milles.

L'équipe 4 a reçu l'ordre de commencer les opérations à Saint-Jean-Chrysostôme, sur la ligne de l'Intercolonial, et de tirer une ligne le long de la rivière Etchemin, en

allant vers le sud, jusqu'à un point quelconque vis-à-vis la rivière des Abénaquis ; de là en montant la rivière des Abénaquis jusqu'à Saint-Damien, Notre-Dame et Saint-Philémon, soit une distance de 74 milles.

L'équipe 5 a eu instruction de partir des environs du chemin de fer du Pacifique Canadien à la frontière entre les comtés de Portneuf et Québec, et de continuer en allant vers l'ouest en ligne parallèle avec le chemin de fer du Pacifique Canadien au sud jusque vis-à-vis Saint-Basile, où il fallait traverser ce chemin de fer et ensuite aller vers l'ouest jusqu'à Saint-Alban, sur la rivière Sainte-Anne, en continuant dans la même direction jusqu'à la rivière Batiscan, où la jonction devait se faire avec les équipes 6 et 8, soit une distance de 60 milles.

L'équipe 8 devait partir à deux milles au nord de Saint-Stanislas, sur la rivière Batiscan, longeant cette rivière pendant une quinzaine de milles, pour ensuite se diriger vers le nord-ouest jusqu'au camp de Reed, sur le chemin de fer Grand-Nord, qu'il fallait traverser à ce point. Puis la route devait se continuer en passant par la rivière à l'Eau-Morte jusqu'au lac du Brochet, ensuite jusqu'à la rivière Saint-Maurice et La-Tuque, où la lgne doit rejoindre celle de l'équipage 9, soit une distance de 56 milles.

L'équipe 9 avait l'ordre de commencer ses opératios à partir du haut des chutes La-Tuque de la rivière Saint-Maurice, de traverser la rivière à ce point, et de suivre le bord ouest de la rivière jusqu'à la Vermillon, qu'il fallait remonter jusqu'à la hauteur des terres entre cette dernière et la rivière Flamand. La Flamand devait être traversée à un certain endroit où elle se réunit avec la rivière Saint-Maurice, et il fallait longer cette dernière jusqu'à Waymontachene, où l'on devait placer des poteaux et bornes de repère afin que l'équipe du district " C ", qui devait terminer ses opérations à Waymontachene, pût les trouver facilement. Cette section comprenait une distance de 81 milles. Comme les commissaires avaient cru qu'il serait à propos de tirer deux lignes à partir de la rivière Saint-Maurice en allant vers l'ouest, l'une au sud du lac Abitibi et une autre au nord, je devais, d'après vos instructions, en tirant la première ligne, traverser la rivière Saint-Maurice dans les environs des Grandes-Piles, et continuer vers l'ouest en passant par la rivière Mattawin. Par conséquent, je fis commencer les opérations par l'équipe 6 à la rivière Batiscan, en allant vers l'ouest jusqu'aux Grandes-Piles, traversant la rivière Saint-Maurice à cet endroit, et longeant la rivière jusque dans les environs des embranchements des rivières Mattawin et Saint-Maurice, rejoignant à cet endroit l'équipe 7.

L'équipe 7 avait reçu l'ordre de partir de l'embouchure de la rivière Mattawin, et de la remonter jusqu'à la rivière du Castor-Noir. On devait longer cette rivière jusque près de la hauteur des terres; de là, il fallait se diriger vers l'ouest en longeant une suite de lacs dans la direction du lac Clair, où des poteaux et des bornes de repère devaient être établis afin que l'équipe du district " C ", qui avait l'ordre de relier ses opérations au point où avait commencé l'équipe 7, pût les trouver facilement.

On calcule que cette section a une longueur de 48 milles; cependant, elle peut être rendue plus longue par les difficultés que je prévois devoir se rencontrer sur cette route.

L'équipe 10 a cherché à s'assurer de la possibilité de faire un tracé de chemin de fer, à l'ouest de la rivière Saint-Maurice, depuis le lac Clair, le long de la rivière du Poste, jusqu'à Saint-Michel, et de là à Joliette, faisant un embranchement de ce point sur Montréal, et suivant la direction, vers l'est, du chemin de fer Grand-Nord par la jonction de Garneau et de la rivière Batiscan, se réunissant à ce point à la ligne tirée de Québec par le parti 5; il a été jugé nécessaire d'envoyer un parti d'ingénieurs de Joliette, suivant le nord de la rivière l'Assomption jusqu'à la ligne de partage entre les sources de l'Assomption et de la rivière Mattawin, en longeant cette dernière jusqu'à Saint-Michel, où l'on devait opérer un croisement, et de là la ligne devait se continuer le long de la rivière du Poste jusqu'au lac Clair, faisant jonction à ce point avec le parti 7, cette section entière étant estimée être de 112 milles.

On voit par là facilement que mon district a été divisé et réparti de manière à ce qu'aucun moyen de trouver une route de l'est à l'ouest ne reste inconnu. Le seul

moyen de passer à travers la chaîne des Laurentides pour atteindre la ligne de partage entre le rivière Saint-Laurent et les eaux de la baie James est de suivre les grandes rivières qui ont leur source à la ligne de partage à une hautur de 1,200 à 1,450 pieds au-dessus du niveau de la mer; et quoique les explorations précédentes faites dans ce district m'aient convaincu que la vallée du Saint-Maurice offre les plus grands avantages pour les travaux d'art, le seul moyen de régler définitivement cette question était de tirer des lignes qui pussent démontrer péremptoirement quelle était, de Québec vers l'ouest, la route la plus facile à suivre.

Vos instructions à cet égard ont été fidèlement suivies, et j'espère avoir bientôt tous les renseignements nécessaires pouvant vous aider à prendre une décision basée sur la connaissance exacte de la topographie de la partie du pays que nous avons explorée.

DESCRIPTION.

De l'extrémité est de mon district, la hauteur de la ligne est d'environ 600 pieds au-dessus du niveau de la mer. Entre ce point et la rivière Saint-Laurent, à Québec, le tracé s'est poursuivi jusqu'à 1,580 pieds de hauteur, pour descendre ensuite à 150 pieds au-dessus du niveau de la mer au pont de Québec. La ligne entre le lac Pohenegamook et la rivière Etchemin est tirée à travers les Allegany, où une magnifique chaîne de collines suit le cours du Saint-Laurent à une distance de 10 à 25 milles au sud de la rivière, et ces collines sont assez bien boisées et entrecoupées de rivières et de ruisseaux qui, ordinairement, contiennent beaucoup de poissons. En plusieurs endroits les grands arbres sont tombés sous la hache du bûcheron, c'est-à-dire les pins et les épinettes; mais à l'exception du voisinage immédiat des villages situés près du chemin de fer, tout le terrain est couvert d'érables, de bouleaux, de hêtres, tandis que par intervalles il se rencontre encore des bosquets de pins et d'épinettes. On trouve aussi du cèdre de bonne qualité sur tout le parcours. En faisant ma tournée d'inspection, j'ai vu des cultivateurs défricher la terre et brûler des épinettes mesurant 12 pouces à la souche et dont ils ne tiraient aucun profit, vu que ces colons sont trop éloignés de tout marché pour écouler leur bois de construction.

Pour obtenir les rampes faciles nécessaires, nous avons dû suivre les vallées des différentes rivières et cours d'eau autant que possible, et le point le plus élevé atteint, entre le lac Pohenegamook et Québec, se trouve près de Saint-Paul, dans le comté de Montmagny, où la ligne atteint une hauteur de 1,580 pieds au-dessus du niveau de la mer, ce qui constitue le point de partage des eaux qui se jettent dans la rivière Saint-Jean et de celles qui descendent au Saint-Laurent. Bien que le terrain soit élevé, il est en général d'une bonne qualité, comme le démontrent les différents établissements de cultivateurs le long de la route. D'ordinaire, les meilleures terres sont situées sur les coteaux éloignés des vallées, et j'ai entendu dire que la saison de culture est un peu plus longue dans l'intérieur que sur les bords du Saint-Laurent. Il y a de cela assez longtemps, dans les premières années de la Confédération, le gouvernement de Québec, dans le but de coloniser cette partie du pays, entreprit de construire une grande route de l'ouest à l'est à environ 25 milles en arrière du chemin parallèle au fleuve Saint-Laurent. Cette ligne a son point de départ à Notre-Dame-de-Buckland, dans le canton de Buckland, et traverse les cantons de Patton, Arago, Garneau, Lafontaine, Chapais, Painchaud et Pohenegamook. Cette route n'a pas été entretenue dans ces deux derniers cantons. Comme cette grande route sera très utile, je pourrais même dire nécessaire, à la construction du chemin de fer Transcontinental, il faudrait que la deuxième pousse d'arbres, sur les derniers quinze milles, fût coupée, et le chemin empierré à neuf, afin qu'une communication directe soit établie par la route de Taché depuis le lac Pohanegamook jusqu'à la rivière Etchemin. D'après mes calculs, une somme de $15,000 sera suffisante pour cette fin. Des établissements de colons ont été fondés le long de la route; mais, naturellement, on ne devait s'attendre qu'à une prospérité médiocre, vu que cette région n'a pas eu de chemin de fer, et que la dis-

tance séparant ces établissements de l'Intercolonial empêche de vendre les produits de la ferme et le bois à des prix rémunérateurs pour le cultivateur. La construction de notre nouveau chemin de fer déterminera, j'en suis certain, la création de plusieurs établissements florissants, parce que rien ne manque de ce qui est nécessaire: bonne terre, bon bois et bonne eau.

De Québec, vers l'ouest, le chemin de fer traverse une région déjà colonisée jusqu'à la rivière Batiscan, à peu près 70 milles; et dans cette partie les travaux d'art ne sont pas difficiles; les rampes et les courbes sont douces et les rivières Jacques-Cartier, Sainte-Anne et Batiscan sont les seuls points où la construction exigerait des frais supplémentaires. Au nord du camp de Reed il n'y a pas d'établissements de colons, et le pays est encore le domaine du bûcheron et du trappeur. Sur le Saint-Maurice, aux alentours et en amont des chutes La-Tuque, environ 5,000 bûcherons sont employés tout l'hiver, et les scieries de Grand'Mère, des Chutes-Shawinigan et de Trois-Rivières reçoivent leur bois de ce point. Les coupes de bois concédées atteignent le nord-ouest de Waymontachene, mais plus haut, le terrain et le bois de construction appartiennent au gouvernement de Québec. On nous avait dit qu'il ne poussait, dans la région de la ligne de partage, que de très petits arbres ; cependant, nos ingénieurs ont pu constater que l'épinette, depuis Waymontachene en allant au nord, atteint une circonférence de 36 pouces à la souche. Sous le rapport de la culture, je n'ai pu jusqu'ici me procurer de renseignements précis de cette partie de la ligne, car la neige l'a recouverte depuis l'arrivée de nos partis en ces endroits, au mois de janvier; mais les rapports antérieurs démontrent que la majeure partie du terrain est propre à la culture, et que la construction d'un chemin de fer y attirera sans doute de nombreux colons, et qu'il y aura des établissements florissants dans tous les endroits où se trouvent de la puissance hydraulique, et l'on sait s'il en abonde sur le Saint-Maurice. Depuis la rivière Batiscan vers l'ouest jusqu'à la rivière Mattawin, le pays est peu établi et le terrain est sablonneux. Aucun moyen facile de traverser le Saint-Maurice n'a jusqu'ici été trouvé, et bien que celui que nous ayons choisi puisse être quelque peu amélioré, il sera encore très dispendieux, peut-être impraticable. A cet endroit, la vallée du Saint-Maurice demande la construction de coûteux viaducs, car elle est là sillonnée de larges et profonds ravins. En se servant de rampes de 52 pieds au mille, la ligne serait encore peu coûteuse, mais nous devons nous servir de rampes de 21 pieds au mille pour traverser ces nombreux ravins à une grande hauteur, et le Saint-Maurice à une hauteur de 200 pieds et une largeur de 100 pieds.

La vallée de la rivière Mattawin est très étroite et les eaux en sont très rapides, car les chutes se succèdent fréquemment sur peu de parcours. Nous avons cru bon de changer de direction au plus tôt, c'est-à-dire quitter cette rivière pour remonter celle du Gros-Castor-Noir, et ainsi trouver un terrain assez plan, et qui s'étend, me dit-on, de cette rivière au lac Clair. Jusqu'au mois d'avril, il ne me sera pas possible de vous renseigner suffisamment au sujet de cette région pour vous faire accepter ou rejeter ce tracé, mais vers ce temps-là j'espère que nos ingénieurs seront rendus au lac Clair.

Je passe maintenant aux détails concernant les partis appartenant à mon district.

TRAVAIL FAIT PAR LES PARTIS D'INGÉNIEURS.

Le parti 1 A, sous les ordres de M. C. A. Macallum, a tiré une ligne provisoire depuis l'extrémité nord du lac Long, dans le canton de Cabano, jusqu'au lac Pohenegamook, traversant la rivière Saint-Maurice à cet endroit. La vallée de la rivière a environ un mille de largeur, et un viaduc de 125 pieds de hauteur et d'environ un mille de longueur sera nécessaire pour permettre de traverser la vallée à cet endroit. La ligne alors contourne le cours d'eau du Chat-Sauvage et remonte le lac Pohenegamook jusqu'à la rivière La-Boucane, qui est traversée par un viaduc ayant 1,000 pieds

de longueur et 175 pieds de hauteur, et se continue jusqu'à la route de Saint-Alexandre, qu'elle traverse à un point marqué "A" sur le plan, à environ 20 milles au sud de la gare de Saint-Alexandre, sur le chemin de fer Intercolonial.

Une ligne a aussi été tracée du point "A" ci-haut mentionné jusqu'au lac Des Cèdres, afin de reconnaître le sommet entre la route de Saint-Alexandre et la rivière Saint-Maurice, et on a trouvé qu'il est de 1,360 pieds.

Dans le cas où l'on se déciderait de niveler, depuis la rivière Saint-François jusqu'au lac Pohenegamook, cette route deviendrait utilisable, mais tout de même il resterait encore les deux traverses défectueuses de la rivière La-Boucane et de la vallée Saint-François. Les rampes qui gênent les opérations vers l'ouest sont de 6.10, et celles vers lest de 4.10; une courbe de six degrés serait nécessaire sur ce parcours, là où la ligne contourne le ruisseau du Chat-Sauvage.

Afin d'éviter les deux traverses ci-haut signalées, M. S. R. Poulin, après une minutieuse inspection du pays avoisinant et après s'être entendu avec moi, a décidé de traverser la vallée Saint-François à une hauteur de dix à douze pieds au-dessus du niveau du fond de la vallée, et de dresser la rampe ouest du lac Pohenegamook au point du plan indiqué par un "B". A cet endroit, une ceinture ayant six degrés de courbe est tracée et la montée se continue graduellement vers le sud jusqu'à l'extrémité du lac Pohenegamook, où la route s'incline vers l'ouest et suit le tributaire sud du ruisseau du Chat-Sauvage jusqu'à sa source et atteint ensuite la vallée de la rivière Noire.

La ligne se dirige alors vers le nord-ouest, suivant la vallée de la rivière Noire, qu'elle traverse au point indiqué sur le plan par un "C", et où se rencontre la ligne que trace le parti 1. Les lignes qui ont été tracées sur le sol sont indiquées sur le plan par une ligne continue, et les tracés non achevés par une ligne brisée.

Je suis heureux de pouvoir assurer que nous avons obtenu, dans cette section, une route comparativement facile et peu dispendieuse, et que nous n'avons jamais dépassé les limites pour rampes et courbes qui nous ont été assignées.

Le lac Pohenegamook est une magnifique nappe d'eau, et sur ses bords sont les habitations coquettes des cultivateurs. Il y a encore quantité de bon bois dans les cantons de Chabot, de Pohenegamook et de Bungay; et le cèdre de Bungay, surtout, sera bien propre à la construction du chemin de fer.

A la fin de décembre, il a été jugé à propos de réorganiser le parti "A", vu que l'ingénieur en chef, l'observateur et le topographe n'avaient pas donné satisfaction. Ce n'est pas que nous ayons eu à nous plaindre de leur manque d'activité, mais leur inexpérience dans les études en matière de chemin de fer les a empêchés d'obtenir les résultats les plus satisfaisants dans le plus court délai et aux meilleurs conditions possibles. Le parti réorganisé donne de très bons résultats, et la première et la seconde lignes préliminaires seront terminées en temps voulu pour faire le tracé immédiatement après la fonte des neiges.

Parti 1.

Sous la direction de M. E. H. Pierce, ce parti a travaillé à partir de la route de Saint-Alexandre jusqu'au point "A" sur la carte, en se dirigeant vers l'ouest et passant au nord du lac Rocheux; là la ligne atteint une hauteur de 1,360 pieds au-dessus du niveau de la mer. La montée continue et gagne le sommet entre la rivière Saint-François et la rivière Noire, où la hauteur en est de 1,430 pieds. A partir de là, la ligne retourne à la rivière Noire, qu'elle traverse à 1,300 pieds de hauteur, puis elle prend une direction nord-ouest et atteint ainsi l'extrémité sud du lac aux Loutres. A cet endroit la ligne tourne au sud-ouest et se continue jusqu'à ce que la jonction s'effectue avec le parti 2 sur la route du gouvernement qui conduit à Saint-Pascal, sur le chemin de fer Intercolonial, et marqué "D" sur la carte. Quoique la construction de cette partie de la route sera relativement peu dispendieuse, cependant le tracé en sera difficile, vu que les collines et les hauteurs se superposent; et ce serait par hasard si on réussissait du premier coup à trouver la ligne voulue. Nous avons obtenu les rampes et la

courbe sur la partie terminée, et nous avons exploré avec le plus grand soin les derniers sept milles de cette section, de sorte que nous avons la certitude d'obtenir le même résultat sur tout le parcours.

Dans Painchaud, le sol est propre à la culture, et les bosquets d'érables qu'on rencontre jusqu'au sud de la route Taché sont des plus superbes. Cependant, il n'y a pas en cet endroit d'établissement, parce qu'on a laissé se fermer la grande route; mais en la refaisant, il n'y a pas de doute que cette partie du pays se peuplerait rapidement, à cause du voisinage du chemin de fer.

Ce parti ne fut pas, non plus, organisé tout d'abord d'une manière satisfaisante, et il a fallu prendre un autre ingénieur. Depuis la nomination de M. Pierce, au commencement de janvier, les résultats ont été très satisfaisants, et nous pourrons continuer notre tracé aussitôt après la fonte des neiges.

Parti 2.

Ce parti, sous la direction de M. P. C. Talbot, a commencé son travail à l'ouest de Saint-Marcel, dans le canton d'Arago, sur la route qui commence à l'Islet, sur le chemin de fer Intercolonial, au point marqué " E " sur la carte. La route suivie passe à travers la savane indiquée sur la carte, et se trouve à une hauteur de 1,170 pieds au-dessus du niveau de la mer; elle suit ensuite la rivière de la Grande-Coulée sur 7 milles de parcours, et descend dans la vallée de la rivière Ouelle, traversant la route qui conduit de Saint-Jean, sur le chemin de fer Intercolonial, à Sainte-Perpétue, soit un mille au nord, à une hauteur de 1,260 pieds. La direction de la ligne est alors nord-est et passe à un mille au sud du lac Sainte-Anne. De ce point elle suit la même direction de un à trois milles au nord de la route Taché, le point culminant entre le lac Sainte-Anne et la route du gouvernement, au terminus des sections 1 et 2, étant de 1,420 pieds au-dessus du niveau de la mer; et de là la ligne s'abaisse à 1,340 pieds au point de rencontre des deux partis. De Saint-Michel au lac Sainte-Anne, le pays est assez bien établi, et les villages de Sainte-Perpétue et Saint-Pamphile sont ou seront des centres d'un grand commerce de bois de construction et de produits agricoles. De Sainte-Perpétue à la route du gouvernement le pays n'est pas établi, mais la terre est propre à la culture et l'on y trouve encore d'excellent bois de charpente. Le lac Sainte-Anne est une belle nappe d'eau, et une belle maison pour le club de chasse et de pêche a été construite et confiée aux soins d'un gardien. Le lac de l'Est, plus au sud, est aussi un beau lac, et j'ai l'intention d'explorer cette partie du pays pour m'assurer si l'on peut tracer une ligne directe partant de la rivière Noire, à l'endroit où la ligne tirée par le parti 1A atteint cette vallée, jusqu'au lac de l'Est, et en remontant le lac à la Truite jusqu'au lac Sainte-Anne. A cause de sa profondeur, je crains que la vallée de la rivière Noire ne présente de graves empêchements. Mais l'exploration réglera cette question, et j'espère être parfaitement fixé à ce sujet avant que la neige ne soit disparue.

A part les six derniers milles à l'est, la ligne préliminaire de cette section est terminée. Ces six milles étant finis, le parti examinera de nouveau sa ligne préliminaire à deux ou trois points importants.

Parti 3.

Sous la direction de M. C. Garnet, ce parti a commencé ses opérations à un point situé à deux milles au nord de Saint-Marcel, et a tiré une ligne jusqu'au lac du Violon ; mais comme le terrain s'élève trop rapidement pour notre rampe, le parti fut rappelé et renvoyé du sud de Saint-Marcel à la savane ci-haut désignée. La ligne a alors suivi la vallée de la rivière Noire jusqu'au lac McKim (hauteur 1,260 pds) et a remonté la rivière du Veau, qui est traversée à une hauteur de 1,500 pieds; la ligne contourne le côté sud en passant par le lac Joly, et de là au lac Boilard, qui se trouve à une hauteur de 1,640 pieds. Comme ce sommet n'a que 1,500 pieds de longueur, on pourrait faire une profonde tranchée de manière à réduire l'altitude à 1,600 pieds entre le lac

Pohenegamook et Québec. Du lac Boilard, la ligne se continue vers Saint-Paul, qui se trouve à une hauteur de 1,540 pieds, et Saint-Philémon, marqué "F", à 1,360 pieds; à ce point une jonction est faite avec le parti 4, qui opère à l'est de Saint-Jean-Chrysostôme jusqu'au chemin de fer Intercolonial. Dans le but de savoir s'il ne serait pas possible d'obtenir une élévation moindre que celle du lac Boilard, une ligne préliminaire a été tirée par ce parti le long de la rivière du Veau jusqu'au lac Long, qui est à une hauteur de 1,580 pieds. De ce point, la ligne se dirige vers la rivière du Moulin et rejoint la première ligne préliminaire à Saint-Paul. La ligne, bien que plus longue, sera de 60 pieds plus basse; et j'attends de nouveaux renseignements pour savoir quelle ligne devrait être finalement choisie. Le pays entre Saint-Marcel et Saint-Philémon est assez bien établi, et l'apparence des moissons le long de la route Taché démontre que les habitants vivent confortablement. Les terres paraissent bien cultivées, et l'avantage d'avoir de meilleures routes et des communications plus faciles avec le chemin de fer Intercolonial rend plus accessible le marché de Québec pour l'écoulement des produits. J'ai pu constater que le sol est de bonne qualité, bien pourvu d'eau, et que les bas-fonds jusqu'au nord de la rivière Etchemin sont encore bien boisés.

Comme je n'étais pas satisfait des progrès de ce parti en octobre, novembre et décembre, j'ai dû changer l'ingénieur dirigeant. M. Garnet fut nommé le 1er janvier, et depuis ce temps-là tout a bien été.

Parti 4.

Le parti 4, sous les ordres de C. A. d'Abbadie, s'est mis à l'œuvre à Saint-Jean-Chrysostôme, sur le chemin de fer Intercolonial, près de Lévis, point indiqué par "G" sur le plan, et a tiré une ligne jusqu'à la rivière Etchemin, à un endroit en face de la rivière Abénaquis. Alors, ils sont montés jusqu'au point culminant du lac Vert (hauteur de 1,249 pieds), et descendirent vers l'ouest sur la rivière des Abénaquis, avec une pente de quatre dixièmes.

Cette pente les a conduits à la rivière Etchemin, à environ 4 milles au sud de Saint-Malachie, où ils ont pu effectuer leur traversée, et la pente s'est continuée sur le côté ouest de la rivière Etchewin jusqu'à la rencontre de la ligne précédemment tracée jusqu'au passage du chemin de fer Québec-Central. Nous avons ainsi une pente continue de quatre dixièmes sur environ 40 milles, de Saint-Jean-Chrysostôme au lac Vert. Du lac Vert, la ligne fait un grand contour en suivant la rivière aux Orignaux, parce que le terrain entre le lac Vert et Saint-Philémon s'abaisse beaucoup trop pour notre pente.

Cette partie du pays est bien établie, Notre-Dame et Saint-Damien sons de grands villages possédant des églises, des écoles, des scieries, etc.

Sur le parcours de la longue pente descendant à la rivière Etchemin, il nous faudra passer les cours d'eau et les ravins au moyen de traverses dont la construction, quoique assez coûteuse, ne dépassera pas la moyenne. Il n'y a plus que quelques milles de cette section restant inachevés; mais pour faciliter le travail il faudra cependant faire des retouches à beaucoup d'endroits. Le parti ayant fini son travail sur le côté nord de la rivière Saint-Laurent, je l'ai envoyé examiner la ligne préliminaire partant de Saint-Jean-Chrysostôme jusqu'à la traverse du Québec-Central, car je suis certain que nous pouvons trouver une ligne beaucoup plus facile à partir de la rivière Etchemin, pour passer près de Saint-Isidore et de Sainte-Hénédine.

M. Hoare touche à mon district à Saint-Jean-Chrysostôme vers l'est, et à la limite des comtés de Québec et de Portneuf à l'ouest.

Parti 5.

Sous la direction de M. F. A. Hibbard, ce parti a fait un travail très satisfaisant, et son parcours entier, qui était de 60 milles, a été terminé avec succès. On a obtenu un tracé dont les rampes ne dépassent pas quatre dixièmes soit à l'est soit à l'ouest, et les courbes ne sont que de 4 degrés. Le coût de la construction ne sera pas trop élevé ;

les seuls points exigeant des dépenses au-dessus de la moyene sont Jacques-Cartier, Sainte-Anne et Batiscan. Cette région est bien habitée, et le sol est partout propre à la culture. On rencontre des villages importants, et comme la ligne est parallèle au chemin de fer Canadien du Pacifique, au moins sur une longueur de 36 milles, nous devons naturellement nous attendre à une certaine concurrence. Les rampes sur le Canadien du Pacifique ont cependant un maximum de 52 pieds au mille, et comme nos rampes les plus raides ne sont que de 21 pieds au mille, nous pouvons lutter avec avantage. Comme ce parti a fini son travail provisoire et que vous n'avez pas voulu que le tracé fût commencé avant la fonte des neiges, je lui ai donné instruction d'aller examiner la partie du tracé jalonnée par le parti 4. M. Hibbard mérite des félicitations pour les résultats de son excellent travail.

Parti 8.

Cette section est comprise entre la rivière Batiscan et La-Tuque, sur la rivière Saint-Maurice. Sur les 56 milles, il n'en reste à faire que 15, et nous avons obtenu les rampes et les courbes demandées. La partie de la ligne entre les rivières Batiscan et le chemin de fer Grand-Nord à Reed's-Camp est fixée, mais de Reed's-Camp à La-Tuque le pays est encore dans son état primitif, si ce n'est que les plus beaux arbres ont déjà été abattus. Cependant, il reste encore une grande quantité de bois à pulpe. On y trouve de grandes quantités de bouleaux, qui, équarris, fourniront du trafic au chemin de fer. J'ai vu aussi des cèdres au nord de Reed's-Camp qui pourront servir de traverses, car ils sont trop petits pour autre chose. Le pays ne paraît pas favorable à la culture et diffère complètement de celui sur la rive sud du Saint-Laurent. On rencontre bien peu de rochers nus sur le côté sud, tandis que lorsqu'on arrive à la chaîne des Laurentides on ne voit partout que rochers escarpés. Les chutes La-Tuque ont une puissance hydraulique de 90,000 chevaux, et il y a de quoi contribuer au développement d'industries qui éclipseront celle du Grand-Nord et des chutes Shawinigan et de Grand-Mère, parce que le bois de charpente y est plus à la main. Il est difficile d'obtenir un tracé dans cette section, et ce parti mérite des félicitations pour avoir atteint de si bons résultats.

Parti 9.

Ce parti est sous la direction de M. B. Bourgeois, et la section qui lui est confiée s'étend des chutes La-Tuque à Waymontachene, sur la rivière Saint-Maurice, soit une distance de 81 milles. La route choisie part des chutes La-Tuque et suit la rivière Saint-Maurice sur environ six milles, jusqu'à la rivière au Lait, se jetant dans le Saint-Maurice à cet endroit. Il fallut remonter la rivière au Lait jusqu'à sa source, et le tracé descendit alors jusqu'au point où la rivière Flamand rencontre le Saint-Maurice, afin d'éviter la grande courbe de cette dernière rivière. A partir de là, la ligne devait suivre le Saint-Maurice jusqu'à Waymontachene. Toute cette section a été tracée avec le plus grand succès, et le parti est revenu à La-Tuque, où il trace maintenant une ligne à niveau plus bas sur les deux bords du Saint-Maurice jusqu'à la rivière Vermillon, où une montée sera faite et le tracé préliminaire rejoint, à environ 24 milles de La-Tuque, dans le but de raccourcir la ligne et de retrancher un mauvais bout de chemin près de La-Tuque. Nous aurons à tenir compte du sol très rocheux pour les 15 premiers milles de cette section, mais le coût de construction, pour tout le parcours, ne sera pas beaucoup au-dessus de la moyenne.

Le bois a été brûlé sur la première partie de la ligne, depuis La-Tuque jusqu'à la rivière Flamand ; mais à partir de là, et en gagnant l'ouest jusqu'à la ligne de partage, les rapports démontrent qu'il y a là les plus belles essences d'épinettes et de cyprès qui puissent se rencontrer, ces arbres ayant fréquemment 36 pouces de circonférence à la base. Au point de vue de la culture, la nature du sol n'offre rien de rassurant, mais sur le versant de la baie James les apparences sont meilleures.

La rivière Saint-Maurice offre un moyen facile de distribuer les provisions et les matériaux de construction en haut de La-Tuque, et le nouveau chemin de fer que construit la Compagnie du chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean jusqu'à La-Tuque mettra ce point de la province de Québec à six heures de chemin de fer. C'est pourquoi il faudrait pousser la construction du chemin de fer au moins jusqu'à la ligne de partage des eaux du Saint-Laurent et de la baie James. J'ai l'intention d'essayer un autre tracé partant de la rivière Saint-Maurice en aval de La-Tuque, à l'endroit où la rivière au Rat se jette dans le Saint-Maurice, car on m'a dit qu'il y a un bon chemin du Saint-Maurice à la ligne de partage. A cette fin j'ai donné ordre à M. Bourgeois de transporter tout le surplus des provisions qu'il aura à la fin de l'hiver au lac Clair, qui serait le point de rencontre du tracé de la rivière au Rat avec la première ligne préliminaire.

Parti 6.

Cette section, dirigée par M. P. E. Mercier, s'étend de la rivière Batiscan au lac Clair, qui forme la limite ouest de mon district. J'avais d'abord deux partis pour cette distance, mais comme le parti 7 ne donnait pas satisfaction, j'ai recommandé de le supprimer et de confier tout ce parcours aux soins de M. Mercier.

Les premiers 15 milles à l'ouest de la rivière Batiscan sont d'un travail facile. Mais il en est autrement quand on cherche à atteindre le niveau de la vallée du Saint-Maurice avec une rampe de 4-10. Il ne semble pas possible d'obtenir un bon passage à niveau de la rivière Saint-Maurice au sud de La Tuque, et le pont que nous avons à faire sur la rivière, si l'on choisit le tracé au sud du lac Abitibi, sera d'environ 1,000 pieds de longueur et de 200 pieds de hauteur. De chaque côté de la rivière il y a plusieurs ravins qui exigeront des viaducs longs et coûteux. Une fois qu'on a quitté la rivière Saint-Maurice le pays est plus uni. Il faudra atteindre la rivière Mattawin à environ cinq milles de sa rencontre avec la rivière Saint-Maurice, car la partie la plus basse demanderait des rampes de 2 pour 100, et il y a là une succession continuelle de chutes et de rapides. Ce parti est maintenant sur la rivière du Gros-Castor-Noir, à la recherche d'un pays moins accidenté à quelque 16 milles en arrière de la rivière Mattawin, et on suppose que ce niveau continue jusqu'au lac Clair. M. Mercier est allé examiner le terrain, et il a fait savoir qu'il espère atteindre le lac Clair avec le tracé vers le mois d'avril.

La vallée de la Mattawin est étroite et rocheuse, et, selon moi, laisse fort à désirer pour y faire passer un chemin de fer transcontinental. Cependant, avant longtemps, nous saurons définitivement s'il est possible de trouver par cette route une ligne avec les rampes et courbes faciles voulues.

Tous les ans on abat beaucoup d'arbres le long de cette rivière. Le transport des approvisionnements de Joliette à Saint-Michel-des-Saints se fait en voiture, parce que la rivière Mattawin est trop rapide pour offrir un moyen économique de transport. Les billes sont descendues sur la rivière Saint-Maurice et débitées aux scieries de Grand'-Mère.

A Saint-Michel-des-Saints le sol est propre à la culture, mais il s'appauvrit dès qu'on se dirige vers le nord.

Parti 10.

Ainsi que je l'ai déjà dit, le but de ce parti était de prouver si un tracé pouvait être obtenu à partir de la ligne du chemin de fer Transcontinental au lac Clair et se prolongeant vers le sud jusqu'à Joliette, et de là vers l'est en passant par Québec. Une ligne provisoire d'environ 48 milles a été tirée, et j'ai constaté que les rapports ne donnaient aucun renseignement utile ; et que, à cause du manque d'expérience pratique de l'ingénieur dirigeant en fait d'études de chemin de fer, le travail laissait à désirer. J'ai donc cru sage de désorganiser ce parti. Il avait parcouru la distance entre

Joliette et Sainte-Anne sur la rivière l'Assomption, et, si cela vous est agréable, le travail pourrait être repris quand le parti 6 aura atteint le lac Clair; de là il pourra se diriger vers le sud pour rencontrer le tracé fait par le parti 10 jusqu'à Saint-Côme.

COMPARAISON DES DISTANCES.

La distance, du pont de Québec à Edmundston, d'après les études actuelles du chemin de fer Transcontinental, est la suivante :—

Du pont de Québec à Saint-Jean Chrysostôme..	6	milles.
De Saint-Jean-Chrysostôme à la frontière de Québec au lac Baker..	210	"
De la frontière de Québec au lac Baker à Edmundston.	25	"
Total..	241	"

En prenant le chemin de fer Intercolonial à la Rivière-du-Loup et le chemin de fer Témiscouata depuis la Rivière-du-Loup jusqu'à Edmundston, la distance serait la suivante :

Du pont de Québec à la jonction de la Chaudière.. ..	5.5	milles.
De la jonction de la Chaudière à la Rivière-du-Loup (chemin de fer Intercolonial)..	122.5	"
Rivière-du-Loup à Edmundston (chemin de fer Témiscouata)..	81·0	"
Total..	209·0	"

Il faut se rappeler cependant que les rampes de 125 par 100 pieds sur le chemin de fer Intercolonial sont beaucoup plus raides que celles qui nous sont permises, et que le chemin de fer Témiscouata a des rampes maxima de 105 pieds au mille. Donc, afin de pouvoir établir une comparaison juste entre les deux voies, il faudrait ajouter aux chemins de fer Intercolonial et Témiscouata une largeur telle qu'elle pût être une compensation pour la réduction des rampes à notre mesure. Si nous estimons que 33 pour 100 est une addition raisonnable, cela ferait 278 milles par voie des chemins de fer Intercolonial et Témiscouata jusqu'à Edmundston, au lieu de 241 entre les deux mêmes points d'après notre comparaison. La grande perte en distance sur notre chemin de fer se trouve entre Saint-Jean-Chrysostôme, près de Québec, et le lac Vert, à la source de la rivière des Abénaquis, la différence de niveau entre ces deux endroits étant de 1,034 pieds. Comme une semblable rampe serait un obstacle sérieux pour le trafic vers l'est, nous ne pouvons prendre que des rampes de 21 pieds au mille, ce qui nous obligerait à parcourir une distance de 49 milles, tandis qu'en employant des rampes de 6.10 nous n'aurions que 32 milles pour atteindre le lac Vert. La distance est encore augmentée au lac Pohenegamook, où il faut descendre 613 pieds sur un parcours de 10 milles. Ces rampes de 6·10 étant trop raides pour le trafic à destination de l'ouest, il nous faudra contourner les vallées afin d'arriver à une distance de 19.4-10. Si l'on pouvait se servir d'une rampe de 8-10 à cet endroit, la distance serait réduite de 4.4-10 milles. Entre les deux points indiqués plus haut nous devons compter 21 milles de plus. Je ne pense pas, cependant, qu'il nous serait sage de changer l'unité de rampe adoptée pour gagner 21 milles sur la distance, car je suis certain que le gain résultant dans l'exploitation du chemin compensera amplement l'augmentation de la dépense de construction.

CONCLUSION.

Je me permets de faire remarquer que les résultats obtenus jusqu'à présent nous autorisent à dire que nous avons fait un excellent tracé à partir de la frontière de Québec au lac Baker près d'Edmundston, par voie du lac Pohenegamook, lac Sainte-Anne,

Sainte-Perpétue, Saint-Pascal, Saint-Philémon, Notre-Dame, Saint-Damien et la rivière Etchemin au pont de Québec, et de cet endroit vers l'ouest par voie de la rivière Batiscan, La-Tuque et la rivière Saint-Maurice jusqu'à Waymontachene, soit une distance de 423 milles. En aucun cas les rampes allant vers l'est ne dépassent 4-10, soit 21.12 pieds du mille, et dans très peu d'endroits il sera nécessaire d'employer des rampes de 6-10, ou 31.6 pieds du mille en allant vers l'ouest. Les courbes de 6 degrés au mille ne seront de rigueur que dans peu d'endroits. La ligne, d'un bout à l'autre, traverse un pays qui, s'il n'est pas favorable à l'agriculture dans certains districts, fournira une bonne qualité de bois de charpente au trafic du chemin de fer; et bien que l'on ne doive pas s'attendre à ce que le coût d'une ligne à rampes et courbes si modérées ne soit pas un peu élevé, je suis d'opinion que le prix moyen ne dépassera pas beaucoup $30,000 par mille.

Je joins à ce rapport, à titre de renseignements, un tableau approximatif des distances, en milles, de lignes tracées, et de milles de lignes provisoires tirées et rejetées. Je vous envoie aussi, mais séparément, une carte dont l'échelle est de un mille au pouce, sur laquelle les différentes sections sont marquées; les lignes tracées ou à tracer sont indiquées; les premières au moyen de traits continus, les dernières en lignes brisées.

Conformément aux ordres que vous m'avez donnés, je ne commencerai pas de tracé avant la fonte des neiges, et j'occuperai mes partis, après qu'ils auront fini de tracer les lignes préliminaires, à revoir leur travail partout où je croirai qu'une nouvelle inspection sera nécessaire.

A. E. DOUCET,
Ingénieur de district.

TABLEAU APPROXIMATIF DES DISTANCES ET DU PARCOURS.

TRACÉS PRÉLIMINAIRES.

Parti.	De	A	Ingénieur dirigeant.	Distance approximative.	Explorée.	Parcourue.	Abandonnée
				Milles	Milles	Milles	Milles
1 A	Frontière de Quebec	Chemin St-Alexandre...	A. F. Macallum	52·0	19·0	68·5	14·2
1	Chemin St.-Alexandre...	Chemin St-Philippe. ..	E. H. Pierce.........	23·5	32·0	45·0	32·0
2	Chemin St-Philippe.....	St-Marcel..............	P. C. Talbot.	40·5	60·0	31·0	16·5
3	St-Marcel	St-Philémon..	C. Garnet	34·0	19·3	25·0	15·5
4	St-Philémon	St-Jean-Chrysostôme....	C. A. d'Abbadie	60·0	28·5	63·9	18·5
..	St-Jean-Chrysostôme....	Frontière, co. Portneuf..	E. A. Hoare.........	16·0	......	......	.....
5	Frontière, co. Portneuf..	Rivière Batiscan........	F. A. Hibbard.......	60·0	29·6	59·9	22 2
8	Rivière Batiscan	La-Tuque......	R. E. Hunter........	56·0	163·2	68·8	28·8
9	La-Tuque	Waymontachene.......	B. Bourgeois.........	81·0	148·0	81·6	.... .
	Total de la distance, de la frontière de Québec au Lac Baker à Waymontachene.			423·0	499·6	443·7	147·7
6	Rivière Batiscan........	Lac Clair...............	P. E. Mercier	78·0	165·5	37·8	14·2
7	Rivière St-Maurice......	"	S. Lepage(désorganisé)	.....	.....	11·0	11·0
10	Joliette...............	"	P. du Tremblay "	112·0	12·0	48·0	. ..
	Totals....	....	....	.....	677·1	540·5	172·9

OTTAWA, le 28 mars, 1905.

M. HUGH D. LUMSDEN,
Ingénieur en chef, chemin de fer Transcontinental.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande, savoir, quelle longueur de chemin l'on pourrait gagner dans mon district entre le pont de Québec et le Nouveau-Brunswick,

dans le cas où nous aurions employé des rampes de 1 pour 100 pour les deux directions est et ouest, je vous envoie le tableau suivant qui vous donnera à ce sujet tous les renseignements demandés.

A. E. DOUCET,
Ingénieur de district.

Distances avec les rampes actuelles.	Points entre lesquels les distances peuvent être raccourcies.	Distances avec rampes de 1 pour 100
Milles.		Milles.
31·0	Lac Baker au lac Pohenegamook	29·0
18·3	Ceinture au lac Pohenegamook	11·0
9·5	Rivière Noire	6·5
7·5	Sommet au chemin du Gouvernement	7·0
24·0	Lacs Anne à St-Marcel	21·5
20·5	Lac Boilard à St-Philémon	15·0
18·5	St-Philémon à St-Damien	12·5
32·5	St-Damien au Québec-Central	17·5
16·5	Québec-Central à St-Chrysostôme	15·0
178·3		135·0
	Gain en distance à parcourir	43·3

PONT DE QUEBEC ET TETES DE LIGNE.

Cette section, confiée aux soins de M. E. A. Hoare, comprend la partie principale de cette ligne, depuis la ligne principale du chemin de fer Intercolonial près de Saint-Jean-Chrysostème jusqu'à l'extrémité sud-ouest de la cour de la Compagnie du Pont de Québec et de chemin de fer au sud du fleuve Saint-Laurent, et depuis l'extrémité nord du pont jusqu'à la ligne de comté entre Québec et Portneuf. Elle comprend en outre les embranchements projetés et les têtes de ligne de la ville de Québec.

Les longueurs des lignes principales sont les suivantes :

Ligne 1 avec viaduc au-dessus de la rivière du Cap-Rouge.

Du chemin de fer Intercolonial à la cour de la Compagnie du P. et chemin de fer	5.33
Pont et ligne de la Compagnie du P. et chemin de fer	2.40
Du pont à la ligne du comté	7.60
Total	15.30

Rampe de 0.4 en chaque sens.

Ligne 2, en évitant le viaduc.

Du chemin de fer Intercolonial à la cour de la Compagnie du P. et chemin de fer	5.33
Pont et ligne de la Compagnie du P. et chemin de fer	2.40
Du pont à la ligne du comté	13.14
Total	20.87

Rampe, direction est, 0.4—direction ouest, 0.6.

Approches de la ville, du pont au marché Champlain, 6.40 milles.

Rampes contraires au trafic à destination de l'ouest, environ 53 pieds au mille.

Distance totale depuis la ligne de comté jusqu'au marché Champlain par voie de la ligne, 1.14 mille.

Embranchement de la ligne 2, évitant le viaduc au bassin Louise, 6.40 milles.

Maximum de rampe, 0.4.

Distance totale depuis la limite de comté jusqu'au bassin Louise par voie de la ligne 2, 12.75.

Rampe maximum, direction ouest, 0.6.

Longueur totale du tracé et des lignes tirées provisoirement dans cette section, 85 milles.

J'ai demandé à M. Butler, sous-ingénieur en chef, qui a dernièrement parcouru en grande partie les districts "A" et "B", de faire un rapport comparatif des distances par le chemin de fer Intercolonial, de Saint-Jean-Chrysostôme à Moncton, et par notre ligne provisoire ; quelle serait la distance approximative d'un dernier tracé entre ces points par la ligne du chemin de fer Transcontinental, et quelle serait la différence dans ces distances si l'on se servait de rampes de 1 pour 100 dans les deux directions, et de comparer ce que peuvent rapporter ces diverses lignes en exploitation, en supposant que dix trains de marchandises par jour feraient le trajet de chaque côté, et quelle serait alors la différence dans le compte du capital.

Je désire joindre ce qui suit à ce rapport :—

M. Hugh D. Lumsden,

Ingénieur en chef, Ottawa, Canada.

Monsieur,—En réponse à votre demande du 20 courant, pour renseignements sur les points suivants :—

1. La longueur du chemin de fer Intercolonial avec rampe de 1 pour 100 dans chaque direction de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme, où il coupe la ligne du tracé du chemin de fer Transcontinental.

2. La longueur de la ligne provisoire tirée dans les districts "A" et "B" du chemin de fer Trancontinental, avec des rampes de 4-10 de 1 pour 100 (21 1-10 pds par mille) en allant vers l'est, et de 6-10 de 1 pour 100 (31 68-100 pds par mille) en allant vers l'ouest, entre Moncton et Saint-Jean-Chrysostôme.

3. La diminution approximative de la ligne provisoire, que nous obtiendrons probablement dans le tracé final, en conservant les rampes qui ont été établies.

4. La diminution approximative de la ligne provisoire qui sera probablement rendue possible si les rampes sont augmentées de 1 pour 100.

5. Pour comparer le coût des opérations des différentes lignes, en se basant sur la marche de dix trains par jour allant dans les deux directions, ceci sur le chemin de fer Intercolonial.

6. Pour capitaliser le coût annuel, en mettant le taux de l'argent à 4 pour 100 par année.

Je veux vous communiquer ce qui suit :—

1. La distance de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme par le chemin de fer Intercolonial est de 493.5 milles.

2. La distance de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme par voie des lignes provisoires tirées pour le chemin de fer Transcontinental, est de 504 milles.

3. La diminution qu'on croit pouvoir obtenir sur la ligne provisoire dans le tracé final est de 18 milles, ce qui porte la distance de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme, par voie de la ligne du Transcontinental, à 486 milles. Pour ces chiffres, j'ai tenu conseil avec M. Guy C. Dunn, ingénieur du district "A", et M. A. E. Doucet, ingénieur du district "B", et ces distances ont été établies d'après leurs calculs. Ma propre connaissance du travail et des plans, appuyée sur une inspection faite dernièrement de cette ligne à travers le Nouveau-Brunswick et une partie de Québec, me porte à croire qu'un tracé final déterminera une diminution plus considérable de ces lignes. C'est pourquoi j'ai pris la distance de 486 milles pour toute comparaison, pour la longueur du chemin de fer Transcontinental, de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme.

4. Le raccourcissement relevé d'après les lignes provisoires, en se servant de rampes de 1 pour 100 des deux côtés, se trouve être de 100.3 milles, ce qui met la distance de

Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme à 403.7 milles. Cette distance est indiquée dans des rapports supplémentaires faits par M. Guy C. Dunn, ingénieur du district " A ", et par M. A. E. Doucet, ingénieur du district " B ", qui sont ci-joints.

DIMENSIONS DES LOCOMOTIVES.

5. Pour établir mes calculs, j'ai pris la locomotive n° 310 du chemin de fer Intercolonial, qui est une machine ordinaire construite dernièrement par la " Canadian Locomotive Co.", à Kingston, Ont., et qui, je crois, est en service sur le chemin de fer Intercolonial. Ses dimensions principales sont les suivantes :

Diamètre du cylindre, 21 pouces; longueur de jeu du piston, 28 pouces; hauteur des roues de traction, 56 pouces; pesanteur des roues de traction, 150,000 livres; pesanteur de la machine prête à fonctionner, 165,000; pesanteur du tender pour alimenter la locomotive, 120,000 livres; pesanteur totale de la locomotive et du tender, 285,000 livres, soit 142.5 tonnes. La pesanteur du fourgon ou cabouse est de 14.5 tonnes.

Je présume que des wagons d'une capacité de 30 tonnes, qui, chargés pèsent 46.15 tonnes, formeront le train. Les différents convois que la locomotive en question peut tirer à une vitesse de 15 milles à l'heure sur les diverses rampes que je vais citer sont les suivants :

Chemin de fer Intercolonial, rampe 1 pour 100, 22 wagons, équivalant à 660 tonnes de poids net.

Chemin de fer Transcontinental allant vers l'ouest, rampe 4-10 de 1 pour 100, 42 wagons, donnant un poids net de 1,260 tonnes.

Chemin de fer Transcontinental allant à l'ouest, rampe 6-10 de 1 pour 100, 33 wagons, donnant un poids net de 990 tonnes.

Le chemin de fer Intercolonial, à 10 trains de marchandises dans chaque direction par jour, traînera dans une année de 313 jours de travail (distance de 493.5 milles), 600 x 2 tonnes nettes, trains 2 x 10 x 313 jours=4,131,600 tonnes, poids net; et la traction faite par ces trains sera une longueur de 493.5 x 2 milles, 2 x 10 trains, 313 jours, 3,089,310 milles parcourus par année.

Le coût par mille de traction sur le chemin de fer Intercolonial pour l'année 1903, d'après le rapport du département des Chemins de fer et Canaux, est de 97.65 cts, et ce montant servira de base aux comparaisons. De là, 3,089,310 milles de trajet x 97.65 cts=$3,016,711.21, ce qui représente le coût annuel des trains par jour circulant sur le chemin de fer Intercolonial.

Le chemin de fer Transcontinental, avec ses faibles rampes, peut transporter le même poids, sur 7 trains allant à l'est et 5 à l'ouest, sans que ceux-ci soient chargés au maximum. La proportion du trafic est et ouest équivaut à environ 6 à 4. (Longueur de ligne 486 milles.) De là nous avons 486 milles x 12 trains x 313 jours=1,825,-415 milles de parcours par année, ce qui, calculé au même taux par mille de parcours, c'est-à-dire 97.65 cts, donne $1,782,518.72, représentant la dépense annuelle de la marche de douze trains sur le chemin de fer Transcontinental.

Les frais annuels d'exploitation du chemin de fer Intercolonial étant de....................	$ 3,016,711 21
Les frais annuels d'exploitation du chemin de fer Transcontinental étant de................	1,782,518 72
Il s'ensuit pour le chemin de fer Transcontinental une économie annuelle de....................	$ 1,234,192 49
Laquelle somme, étant capitalisée à 4 pour 100 par an, représente..........................	=$30,854,812 25

En cette somme est le surplus provenant de la ligne à faibles rampes du Transcontinental, comparée avec le chemin de fer Intercolonial, et en prenant pour moyenne dix trains par jour dans chaque direction sur le chemin de fer Intercolonial.

L'augmentation du commerce rendra cette différence encore plus considérable.

Par exemple, avec la moyenne de dix trains complètement chargés allant dans chaque direction et tous les jours sur le Transcontinental, nous obtenons 486 milles de ligne x 10 x 2 trains x 313 jours=3,042,360 milles de parcours qui coûteront par année, à 97.65 cts, $2,970,864.54, et transporteront 7,042,500 tonnes nettes.

Pour obtenir le même chiffre d'affaires sur le chemin de fer Intercolonial, il faudrait 34 trains par jour, et nous obtenons 493.5 milles x 34 trains x 313 jours=3,042,360 milles de parcours, qui, par année, coûteront, à 97.65 cts, $5,128,409.06.

L'économie annuelle nette provenant du chemin de fer Transcontinental d'après cette moyenne est de $2,157,544.52, laquelle somme capitalisée à 4 pour 100 par année donne $53,938,613. C'est là le surplus provenant de la ligne à faibles rampes du Transcontinental, comparée avec le chemin de fer Intercolonial avec moyenne de dix trains par jour dans chaque direction sur le chemin de fer Transcontinental.

L'autre point de comparaison qu'il s'agit d'obtenir est entre la rampe projetée de 1 pour 100 sur le chemin de fer Transcontinental et d'autres lignes, la charge des trains devant être la même que celle des trains du chemin de fer Intercolonial, les rampes étant aussi les mêmes, et le coût ne différant qu'en comparaison de la distance.

Longueur de la ligne de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme, 403.7 milles ; dix trains par jour, en chaque sens, pendant 313 jours de travail; 403.7 milles x 10 x 2 trains x 313 jours=2,527,162 milles de trajet par année.

Le tonnage transporté, le même que sur l'Intercolonial, à savoir : 4,131,600 tonnes nettes; 2,527,162 milles parcourus à 97.65, $2,467,773.69.

Comme le coût du même service fait par l'Intercolonial est de $3,016,711.21, le profit net annuel réalisé par le 1 pour 100 du Transcontinental serait de $548,937.52 ; cette somme capitalisée à 4 pour 100 représente $13,723,438, et ce montant représente la plus-value du 1 pour 100 projeté de la ligne du Transcontinental, en comparaison avec l'Intercolonial, et avec dix trains par jour dans chaque direction.

La comparaison entre les deux rampes projetées du chemin de fer Transcontinental s'établit comme suit:—Avec dix trains par jour dans chaque direction, et rampe de 1 pour 100, le coût du parcours serait de $2,467,773.69.

Le coût du parcours du Transcontinental avec sa rampe facile pour le même service serait de $1,782,518.72.

Profit net annuel, $685,254.97.

Capitalisé à 4 pour 100, $17,131,374.75.

Ce montant représente le gain obtenu au moyen des rampes faciles sur la ligne des rampes de 1 pour 100.

Dans les calculs précédents il n'a pas été parlé de la réduction du coût de la mise en exploitation des trains de voyageurs.

Il est évident que l'emploi de locomotives légères pour la traction des mêmes trains de voyageurs sera d'une grande économie. Il faudra moins de combustible, moins d'huile, etc. Des locomotives plus légères endommageront moins la voie et les ponts et donneront aussi une plus grande régularité de vitesse.

Pour terminer, le coût par tonne, sur les différentes lignes, en se basant sur les chiffres ci-haut donnés, est le suivant :—

	Cents.
Chemin de fer Intercolonial, de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme, par tonne.	73
Chemin de fer Transcontinental, rampe de 1 pour 100, de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme.	$5\frac{7}{10}$
Chemin de fer Transcontinental, rampe de 0.4 et 0.6, de Moncton à Saint-Jean-Chrysostôme, par tonne.	43

Le tout respectueusement soumis.

M. J. BUTLER,
Sous-ingénieur en chef.

DISTRICT "C".

CARACTÈRE DU PAYS.

La ligne de ce district passe à travers un pays tout à fait inhabité, sauf par quelques postes de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, ou de commerçants de fourrures, et quelques sauvages. Rien n'a encore été étudié, si ce n'est quelques explorations géologiques et autres le long des principales rivières, et ces explorations généralement à angle droit de la ligne projetée. Pour ce qui est de la région entre les cours d'eau, il est impossible de savoir ce qui en est. Suivant les renseignements qui nous ont déjà été donnés, ce pays est accidenté, les lacs sont nombreux, et on y trouve de l'épinette, du cyprès, du bouleau, du peuplier, de la petite épinette rouge et du cèdre.

ORGANISATION.

Huit partis ont été organisés et expédiés dans ce district dans le mois d'octobre, quatre par voie de Maniwaki, P.Q., et les autres par Kippewa, P.Q. Comme la saison était avancée, ces partis ont pris beaucoup de temps pour se rendre à destination ; cela est dû aux difficultés qui se sont élevées pour faire le portage de provisions en dehors des routes battues, et surtout à l'eau basse des rivières et aux gelées précoces qui sont survenues.

OUVRAGE ACCOMPLI.

Le travail est commencé depuis déjà quelque temps, mais à certains endroits il a fallu abandonner la besogne sur plusieurs milles, par suite du grand nombre de lacs et des nombreuses étendues de pays où il devenait impraticable d'obtenir les rampes voulues.

Les derniers rapports démontrent des progrès satisfaisants, mais il s'écoulera encore quelque temps avant que nous sachions laquelle des deux lignes, nord ou sud, offrira le plus d'avantages.

CACHES.

Des caches contenant des vivres pour les prochains dix mois ont été établies aux fourches de la Gatineau et au nord du Grand lac Victoria. Quand les rivières et les lacs seront libres de glaces nous pourrons, grâce à ces caches, distribuer les approvisionnements aux différents partis opérant à l'est, à l'ouest et au nord.

Les rapports reçus jusqu'ici sont de nature à montrer que c'est la ligne nord qui est la plus avantageuse, tant pour les frais de construction que pour les fins de la colonisation.

DISTRICT "D".

PAYS.

Le caractère du pays et du bois de ce district est à peu près semblable à celui du district "C", et le long de la ligne projetée il n'y a pas d'autres établissements que les postes de la Baie-d'Hudson et ceux des marchands de fourrures sur le lac Abitibi, auprès duquel passeront les lignes.

Deux partis sont en campagne dans ce district, l'un sur la ligne qui doit passer au nord et l'autre sur celle qui doit passer au sud du lac Abitibi. Il paraît que le parti qui travaille sur la ligne sud trouvera sur une longueur d'au moins 30 milles à l'ouest de son point de départ, qui se trouve à environ un mille et demi de l'extrémité supérieure du lac Agotawekami, un pays non défriché et très accidenté. A venir jusqu'à présent et en allant vers l'est ce parti n'a pas eu de difficultés.

ORGANISATION.

Trois nouveaux partis viennent d'être envoyés, un se dirigeant sur la ligne nord à partir d'un endroit non loin de la baie nord-ouest du lac Abitibi et s'en allant vers l'ouest; un second parti descendant la rivière Abitibi jusqu'aux environs de cette ligne nord projetée et se dirigeant vers l'est sur un parcours d'environ six milles et ensuite vers l'ouest ; le troisième parti contournant le coin nord-est du township de Beatty et se dirigeant alors vers l'est jusqu'à la rivière du Revenant, pour de là revenir à son point de départ et ensuite se diriger vers l'ouest au delà de la rivière Frederichouse. On s'attend que ces partis seront tous à l'ouvrage avant la fin de mars.

DISTRICT "E".

Les études dans ce district ont jusqu'ici été sous le contrôle de M. J. R. Stephens, ingénieur du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, et une ligne a été tirée sur toute la distance ; mais depuis un point à environ 110 milles à l'est de l'extrémité du lac Nipigon, cette ligne descend trop rapidement vers le sud, surtout après le passage de la rivière Missanabi près des rapides d'Albany, là où elle se dirige vers le sud-est dans la direction de North-Bay. Au dernier point mentionné, près des rapides d'Albany, la ligne projetée passerait à 18 ou 20 milles au sud d'une ligne directe au nord du lac Abitibi.

Je fais maintenant des arrangements pour que les partis qui ont travaillé pendant l'hiver pour le Grand-Tronc-Pacifique dans cette région soient envoyés explorer cette ligne directe et ensuite rejoindre les partis qui viennent d'être envoyés dans le district "D" dans le même but. Les études dans ce district, jusqu'à présent, démontrent que le pays est inégal et accidenté par endroits; en outre, une ou deux traversées de rivières seront coûteuses, surtout celle de la rivière Pgutchwan ; mais comme la nouvelle ligne projetée se trouve à quelque distance au nord de celle déjà tirée, et que j'ai appris que l'on peut trouver un meilleur passage au nord de la dite ligne, il est probable que le coût de cette traversée peut être réduit de beaucoup. La ligne tracée dans ce district traverse des terres qui seront favorables à la culture sur une grande étendue. Çà et là se rencontrent des brûlés. Les endroits qui n'ont pas été ravagés par le feu sont couverts d'épinette, de cèdre et de mélèze, avec çà et là quelques boujets de plus gros bois pouvant servir à faire des traverses de chemins de fer, etc.

DISTRICT "F".

Les études dans ce district, jusqu'en janvier dernier, étaient dirigées par les ingénieurs du Grand-Tronc-Pacifique, qui, en novembre, commencèrent un travail exigeant par endroits beaucoup de travail. D'après leurs renseignements, j'étais d'avis que le pays n'avait pas été suffisamment exploré pour continuer les travaux; mais avec le temps je me suis convaincu que le tracé qu'ils ont fait était le meilleur qu'ils pouvaient obtenir dans cette partie du pays. Par conséquent, en janvier dernier, j'ai envoyé un parti provisioire et cinq autres partis pour explorer le pays, sous la direction du major A. E. Hodgins, ingénieur de district, et examiner des parties du pays autres que celles déjà parcourues par les parties du Grand-Tronc-Pacifique. Ce qui suit est le rapport du major Hodgins, montrant au complet le travail accompli dans ce district.

WINNIPEG, MAN, 18 mars 1905.

M. HUGH D. LUMSDEN,
Ingénieur en chef, Commission du chemin de fer Transcontinental,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant des études et de l'exploration de mon district, conformément aux demandes contenues dans votre lettre du 11 mars 1905.

ORGANISATION.

L'organisation d'un parti provisoire et de cinq partis d'explorateurs était terminée le 12 janvier, et je ne m'attendais pas à faire mon rapport avant leur retour au printemps, et avant d'avoir reçu leurs rapports et tracés, et les données qu'ils ont recueillies. J'espère que ces rapports seront envoyés au commencement d'avril. J'ai été très désappointé, d'abord, de n'avoir pas pu visiter les campements des ingénieurs du Grand-Tronc-Pacifique dans ce district, et ensuite, de ne pas avoir eu les plans et profils de leur travail, que j'aurais voulu montrer aux ingénieurs qui dirigent les partis avant que ceux-ci se mettent en route. Ces difficultés ont été aplanies, et je possède à présent des copies de presque tous les plans et profils préparés depuis les deux dernières années par les ingénieurs du Grand-Tronc-Pacifique. Une autre difficulté à signaler, c'est qu'il n'y a pas de cartes exactes de ce pays; à peine quelques-uns des cours d'eau navigables ont-ils été relevés, et le reste du pays, laissé en blanc sur les cartes, est rempli de lacs, de cours d'eau et d'autres particularités topographiques.

J'indique, sur la carte annexée à ce rapport, un tracé direct de Winnipeg à un point sur le côté nord du lac Nipigon, et le tracé du Grand-Tronc Pacifique est indiqué au nord de cette ligne.

Il faut remarquer que ce tracé est fait dans plusieurs endroits sur la rive sud de la rivière des Anglais. En plusieurs endroits on a dû creuser des tranchées pour éviter des détours, mais aucune autre partie du pays n'a offert aux explorateurs de ligne plus droite au sud de ce tracé à venir au mois de janvier de cette année. Six partis ont été envoyés au sud de la ligne dans cette région, avec instruction de chercher à trouver une route plus directe et peut-être moins dispendieuse, en passant au loin des bords des grands cours d'eau.

Partis 1 et 2.

Les partis 1 et 2 n'étaient pas organisés.

Partis 3 et 4.

Les partis 3 et 4 ont été envoyés à l'extrémité nord du lac aux Esturgeons, par voie d'Ignace, pour explorer l'est et l'ouest, dans le but de raccourcir sensiblement la distance qu'indique le relevé de la route du Grand-Tronc-Pacifique se dirigeant vers le nord à partir du voisinage de Frenchman's-Head, près de la jonction de l'embranchement de la Baie-du-Tonnerre. Ces partis sont encore à l'ouvrage, et je n'ai pas encore reçu le rapport de février, mais d'après les renseignements que j'ai recueillis d'autres sources, je suis d'avis que leur rapport sera favorable; et il sera peut-être possible de gagner deux milles de distance.

Parti 5.

Le parti 5 fut envoyé de Dinorwic, à l'extrémité nord du lac Minnetaki, afin d'examiner tous les endroits où il serait possible de traverser la rivière des Anglais depuis la chute Abram au nord jusqu'au lac Seul, pour continuer de là à l'ouest le long du prolongement est du lac Perdu. Six traverses ont été tracées et environ 12 milles de pays explorés, et si les explorations et les lignes d'essai nous donnent satisfaction, j'espère pouvoir démontrer qu'on pourra se dispenser de construire environ 8 milles de l'embranchemnt du Grand-Tronc-Pacifique qui se rend à la Baie-du-Tonnerre (*voir* l'esquisse). Je ne puis, dans le moment, garantir qu'il en sera ainsi avant qu'on ait fait un mesurage à l'aide d'instruments. Jusqu'à présent, les explorations n'ont pas révélé d'obstacles insurmontables.

Parti 6.

Le parti 6 s'est rendu au nord de Dryden et a fait des explorations vers l'ouest. Ce parti a déjà parcouru 40 milles et continuera jusqu'à la rivière du Canon, alors que

j'espère recevoir un rapport. D'après le rapport fait par ce parti, il sera possible de faire un tracé provisoire.

Parti 7.

Ce parti s'est dirigé au nord de Portage-du-Rat, sur la rivière Winnipeg, à la recherche d'un passage praticable au sud de la traverse de Chien-Blanc. Aux Dalles, environ 12 milles au nord de Portage-du-Rat, il y a un passage possible, et un autre à quatre milles au nord. Ce dernier sera large, mais pourra servir si une ligne plus courte peut être tirée de cet endroit à un point de rencontre du parti 6 sur la rivière du Canon. On rapporte un changement de configuration topographique au large passage appelé la rivière Noire, et on explore maintenant cet endroit. L'ingénieur suggère qu'une ligne d'essai devrait être tirée, et il ne s'attend pas à rencontrer de difficulté pour obtenir une bonne ligne de Winnipeg à la rivière du Canon. Ces explorations ont été interrompues lors de la translation des partis du Grand-Tronc-Pacifique.

J'ai rappelé M. Macfarlane pour prendre charge du parti de M. Heaman, mais trouvant que M. Heaman voulait continuer un peu plus longtemps, j'ai pu laisser M. Macfarlane en fonctions, et quand il est revenu au point qu'il avait quitté, il s'est aussi rendu sur le terrain offert par la délégation de Portage-du-Rat pour l'entrée de cette ville. Ce parti a opéré sur un parcours d'environ 36 milles, et il a examiné deux passages de rivière.

Parti 8.

Ce parti a été envoyé de Whitemouth et a fait passer 21 milles de ligne provisoire à travers les marais. Les sondages ont démontré que ces marais étaient moins profonds que les autres plus au nord qui se sont trouvés dans le tracé du Grand-Tronc-Pacifique quand on fait la translation des études de ce dernier.

J'ai envoyé ce parti sur la frontière du Manitoba pour faire une exploration sommaire du lac Travers et y rencontrer M. Heaman et son parti, que j'avais mis sur une nouvelle ligne pour éviter la construction de trois tunnels.

Parti du Grand-Tronc-Pacifique.

Un autre parti du Grand-TroncPacifique, autrefois sous les ordres de M. Ord, travaillait au jalonnement dans le voisinage de Winnipeg. L'entrée dans Winnipeg n'ayant pas encore été déterminée, et mes explorations à l'est n'étant pas achevées, j'ai jugé nécessaire de suspendre leur travail, et j'ai envoyé l'observateur avec quelques hommes pour reconnaître la position du lac du Rocher-Rouge et le cours de la rivière à la Vase, à l'est du lac Travers ; l'ingénieur dirigeant, M. Darey, et son topographe, sont venus à mon bureau pour achever leurs notes et leurs plans. Ce travail étant maintenant terminé, j'ai prévenu M. Darey que son parti sera licencié. Ce parti a tracé et jalonné 37.2 milles dans la prairie.

Parti de M. Heaman.

J'ai trouvé le parti de M. Heaman opérant à l'est du lac des Sables, où il éprouvait de sérieuses difficultés à suivre la ligne originairement tracée. En conséquence, j'ai suspendu le travail qu'il exécutait et l'ai renvoyé pour effectuer un tracé qui permettrait la suppression de trois tunnels et réduirait les traverses de la rivière Winnipeg et du lac du Cygne. Cette ligne est susceptible d'être développée si le tracé du Grand-Tronc-Pacifique était adopté.

J'inclus le plan et le rapport de M. Heaman.

Le parti de M. Heaman ayant été en campagne pendant les seize derniers mois, il ne désirait pas recommencer une nouvelle exploration ; aussi, ai-je dû le congédier.

Parti du Grand-Tronc-Pacifique de M. Macrone.

En ce qui concerne le parti du Grand-Tronc-Pacifique dirigé par M. Macrone, j'étais en route pour le relever, ainsi que les caches dans son voisinage, lorsque je reçus une lettre de M. Knowlton m'informant qu'il avait donné ordre à M. Macrone de venir, sans délai, lui faire son rapport, et que celui-ci et son parti quittaient leur travail. Nous avons une copie de cette lettre. J'ai jugé sage de ne pas intervenir, et j'ai écrit à M. Macrone de remettre ses plans et son matériel de campement à l'un de ses subordonnés, que j'envoyais à la tête du lac à l'Esturgeon. J'ai également invité M. Bailey d'aider M. Macrone à se rendre à Ignace par les voitures de transport qui revenaient à vide. J'ai aussi demandé à M. Macrone de m'envoyer un rapport de ses opérations aussitôt qu'il pourrait le faire.

ROUTE.

J'estime, d'après les renseignements que j'ai reçus des ingénieurs en campagne, qu'il existe une route possible qui est indiquée sur le plan ci-inclus.

Ce plan préparatoire montre une ligne directe, et aussi le tracé du Grand-Tronc-Pacifique.

En partant de la limite orientale de mon district, on pourra épargner une distance considérable, quand on aura fait une étude exacte et précise entre cette limite orientale et la jonction à l'embranchement de la Baie-du-Tonnerre.

En me dirigeant au sud de la jonction de l'embranchement de la Baie-du-Tonnerre avec la ligne principale, près de Frenchman's-Head, je puis, en traversant à Sioux-Outlook ou à Pelican-Falls, éviter au Grand-Tronc-Pacifique la construction des huit derniers milles de son embranchement, à la condition que l'on puisse trouver un endroit convenable pour une cour. Au nord de Dryden, je touche aux seules terres reconnues cultivables entre la frontière du Manitoba et le lac Nipigon.

Je m'attends à rencontrer quelques difficultés pour traverser la rivière Winnipeg, mais j'espère faire une économie de distance suffisante pour compenser et au delà ces inconvénients. Il y a trois tunnels, au nord de ce point, prévus par le tracé du Grand-Tronc-Pacifique (*voir* le plan Heaman).

J'ai encore à faire l'exploration à l'ouest, entre la rivière Winnipeg et la frontière du Manitoba, mais j'enverrai incessamment un ingénieur dans cette région.

La prairie et le sol marécageux seront sensiblement de même nature, les marécages étant peut-être moins profonds, et ma ligne à travers les fermes arpentées, près de Winnipeg, suivra, à quelque distance, la limite d'un township. Cela sera agréable aux cultivateurs, qui n'aiment pas voir leur terre coupée en portions inégales.

PARTIS D'EXPLORATION PRÉLIMINAIRE.

Je propose d'organiser, au mois d'avril, des partis d'exploration préliminaire, et de les envoyer sur la ligne que j'ai indiquée, à moins que les rapports définitifs des ingénieurs ne démontrent qu'elle est impraticable.

BOIS.

Je crois qu'il y aura suffisamment de bois pour faire des traverses (*ties*) pour la totalité de mon district et de l'embranchement de la Baie-du-Tonnerre. Il y aura fort peu de bois pour les pilotis et la construction.

DESCRIPTION DU PAYS.

Cette région se compose principalement de monticules rocheux entourés de nombreux lacs ; de temps à autre la ligne traverse des étendues de terrain sablonneux ou de terrain marécageux.

Sur les versants rocailleux croissent différentes essences d'arbres, notamment l'épinette ; quelques-uns de ces arbres atteignent 12 pouces de diamètre.

Les bourbiers sont généralement boisés ; on y trouve de la petite épinette, de 4 à 8 pouces de diamètre, et même parfois des arbres de la grosseur de 8 à 14 pouces.

Il n'y aura pas besoin de beaucoup de matériaux pour faire les remblais, si ce n'est du roc.

A. E. HODGINS,
Ingénieur de district.

WINNIPEG, 15 mars 1905.

M. A. E. HODGINS,
Ingénieur de district pour le tracé du Grand-Tronc-Pacifique,
Winnipeg, Man.

MONSIEUR.—Sur votre demande, je vous soumets le rapport suivant des opérations du parti sous mes ordres durant les mois de février et mars.

Depuis la fin de novembre jusqu'à la fin de février, le parti a été occupé au tracé sur la section 8. Le 18 du mois dernier j'ai reçu votre communication de Chien-Blanc, et j'ai eu le plaisir de vous rencontrer en cette localité et de converser avec vous sur la situation.

Comme je vous l'ai expliqué à Chien-Blanc, j'avais déjà travaillé du mille 10 au mille 20 depuis le 20 janvier, et j'avais constaté la nécessité d'étudier non seulement le tracé proposé, mais encore de tracer une seconde ligne, bénéficiant, pour l'exécution de ce travail, de tous les renseignements que j'avais acquis en opérant sur la première ligne. La raison essentielle de la nécessité de l'étude d'une seconde voie était la grande différence existant entre la profondeur réelle des marécages et fondrières traversés par le premier projet, et leur profondeur indiquée par les travaux préliminaires. Dans un grand nombre de cas cette profondeur, marquée 5 ou 6 pieds, était beaucoup plus considérable, à tel point que le fond de ces marécages ne pouvait être atteint avec une sonde de 36 pieds.

Du mille 10 au mille 20, dont les plans et profils vous ont été envoyés, le travail de la première ligne a été complètement achevé, tandis que celui de la seconde ligne n'a été conduit que jusqu'au mille 18. De l'autre côté de ce point, j'ai fait 4 milles de travaux préliminaires nécessités par la grande distance existant, à certains endroits, entre la première voie et la seconde.

Après le rapport verbal que je vous fis à Chien-Blanc, j'ai conduit mon parti à l'ouest jusqu'au lac des Sables, conformément à vos ordres, et après avoir traversé une partie de la rivière Winnipeg j'ai tracé une ligne d'exploration à l'ouest de Winnipeg jusqu'à un point situé à 4 milles à l'ouest de la frontière du Manitoba. Cette ligne, outre qu'elle est plus directe que vous ne l'espériez, offre en outre l'avantage de supprimer trois tunnels et deux longues traversées de la rivière Winnipeg.

Par la carte (avec profil) de cette exploration que je vous ai envoyée, vous pourrez constater que les petites cartes sur lesquelles vous avez basé votre opinion sur la ligne proposée sont inexactes, tant à la rivière Winnipeg que pour la section comprise entre le lac Jadel (ou Split-Rock) et la rivière Scott. Je me suis assuré que ce lac, au lieu de décharger ses eaux dans la rivière Scott, les déverse dans la rivière Winnipeg, à 4 ou 5 milles au nord de la rivière Scott. Cette rivière est connue dans le pays sous le nom de rivière Waterfall. Les seuls points de la rivière Winnipeg où il soit possible de la traverser sont marqués B et C. Ce dernier point, en utilisant l'île indiquée sur la carte, donnerait une longueur totale de 900 pieds de traversée. Des quelques sondages que j'ai pu pratiquer, il résulte que, sauf pour les 50 ou 100 pieds immédiatement à l'est de l'île, la profondeur de l'eau ne doit pas dépasser 30 pieds, la moyenne étant de 10 à 20 pieds. Pour les 50 ou 100 pieds ci-dessus mentionnés, cette profondeur attendrait, je crois, 40 pieds. Le courant est d'environ 4 milles à l'heure.

A la traverse B, il ne m'a pas été possible d'opérer de sondages, en raison de l'état de la glace, mais par la force du courant et par les renseignements que j'ai obtenus, je puis juger que la profondeur ne doit pas être considérable. Du point C au point A on peut construire une bonne ligne, sans travaux extraordinaires, et au point A cette ligne rejoindrait celle déjà tracée par les ingénieurs du Grand-Tronc-Pacifique. Cette dernière ligne, quoique nécessitant d'important travaux avant d'arriver à son point d'intersection avec la ligne qui passerait au nord du lac des Sables, éviterait toutefois un tunnel de 900 pieds, que comporte la ligne maintenant proposée.

La région traversée par une ligne droite entre le point C et l'extrémité sud du lac du Cygne, est dans son ensemble beaucoup trop élevée pour que l'on puisse la traverser sans dépasser les rampes permises, et la seule alternative possible est de suivre les rives, de la baie de la rivière Winnipeg jusqu'au point D, et de là à travers le lac du Cygne, en suivant, de plus ou moins près, la ligne marquée " portage ". La ligne d'exploration suit une ligne plus directe vers l'extrémité méridionale du lac du Cygne, mais elle atteint une trop grande élévation pour être praticable.

De l'extrémité du lac du Cygne à la rivière Waterfall, la ligne suit les vallées de deux creeks se jetant, l'une dans le lac du Cygne et l'autre dans la rivière Waterfall, mais le sommet est tout à la fois trop élevé et trop long pour que cette ligne soit praticable. Cette route suit cependant les terrains les plus bas que l'on rencontre en ligne droite, et la seule alternative est encore de longer les rives du lac du Cygne et de la rivière Winnipeg jusqu'à la rivière Waterfall, de F à G. Ces rives sont très abruptes et rocheuses, spécialement depuis la rivière Waterfall, le long de la baie de la rivière Winnipeg, et il est impossible de dire, sans plus amples travaux d'exploration, si les travaux à exécuter ne dépasseraient pas les limites raisonnables.

La traversée du lac du Cygne, quoique longue, ne serait pas sur une grande profondeur, et l'on y trouverait un fonds d'argile.

De la rivière Waterfall au lac Jabel (ou Rocher-Fendu) le sol est argileux, et assez épaissement boisé de peupliers. La ligne traverse quelques fondrières et marécages, mais sans grande profondeur.

Au sud du lac Jadel, sur la frontière du Manitoba, le pays est très accidenté, les crêtes rocheuses atteignant une élévation de 75 à 100 pieds au-dessus du niveau du lac. Au nord de ce lac, j'ai trouvé l'une des lignes du Grand-Tronc-Pacifique, et si vous jugez avantageux l'établissement d'une ligne préliminaire, je pense que la meilleure s'obtiendra en traversant la rivière Waterfall un peu plus près de son embouchure, en continuant plus au nord jusqu'à l'extrémité est du lac Jadel, et en rejoignant cette ligne à un point quelconque le long de sa rive septentrionale.

J. A. HEAMAN,
Sous-ingénieur.

La carte annexée montre le tracé approximatif des routes qui sont maintenant étudiées à travers l'entière distance qui sépare Moncton de Winnipeg.

Je joins aussi une copie du devis général qui a été approuvé par M. W. A. Woods, au nom du Grand-Tronc-Pacifique, et M. Collingwood Schreiber, ingénieur en chef du gouvernement au département des Chemins de fer et Canaux.

En terminant, j'ai le regret de vous annoncer que le 28 novembre 1904, M. W. T. Leamy, qui était chef du service des transports pour les partis 1 et 2, district " D ", disparut, et qu'il ne put être retrouvé malgré d'actives recherches qui durèrent plusieurs jours; le soir de sa disparition, on suivit ses traces sur la glace pendant plusieurs milles à partir du camp, qui était situé près de l'extrémité est du lac Opasatica. Il n'y a aucun espoir raisonnable de le retrouver vivant. Sa perte doit être très regrettée, car, d'après les renseignements fournis, il avait fait d'excellente besogne.

HUGH D. LUMSDEN,
Ingénieur en chef.

RAPPORT DU SECRETAIRE.

OTTAWA, 31 mars 1905.

M. F. B. WADE,
Président de la Commission du chemin de fer Transcontinental,
Ottawa.

MONSIEUR,—En exécution des instructions que j'ai reçues, je vous soumets le présent rapport sur l'organisation de nos différents services autres que celui du génie, et sur le fonctionnement de chacun d'eux.

DIVISION DES TRANSPORTS.

Les études et le tracé de la ligne du chemin de fer Transcontinental s'accomplissent dans des régions fort étendues, éloignées des centres d'approvisionnement et dépourvues de moyens de transport. En conséquence, des mesures ont dû être prises pour le transport des provisions nécessaires aux partis en campagne, et l'on admettra que l'organisation d'un service de transports efficace n'était pas le moins important des devoirs incombant à la commission chargée de cette organisation. Non seulement des routes praticables ont dû être ouvertes, souvent au milieu des bois ou fourrés, des caches établies aux points convenables, confiées aux soins de gardes-magasins, et les approvisionnements distribués aux partis qui en avaient besoin, mais encore les hommes chargés du transport et les gardes-magasins devaient recevoir les instructions les plus détaillées sur la manière et les conditions de la remise des marchandises, de même que sur les rapports qu'ils avaient à fournir, pour éviter tout gaspillage et donner à la Commission les renseignements les plus complets sur l'emploi de tous les approvisionnements.

INSTRUCTIONS POUR LES GARDES-MAGASINS.

Les gardes-magasins seront pourvus d'un livre dans lequel ils entreront toutes les marchandises reçues par eux, et d'un autre livre dans lequel ils mentionneront toutes les marchandises délivrées aux entrepreneurs ou autres personnes autorisées à les recevoir pour en effectuer le transport.

Un état mensuel des approvisionnements reçus et délivrés, accompagné d'un inventaire des marchandises en magasin, doit être envoyé au directeur des transports de leur district le premier jour de chaque mois.

Les gardes-magasins devront exiger un reçu en duplicata de toutes les marchandises par eux délivrées; les originaux de ces reçus devront être joints à l'état mensuel ci-dessus, et le duplicata sera conservé et classé dans le bureau du garde-magasin.

Des formules de reçus seront remises aux gardes-magasins, qui devront, en tout temps, en avoir à leur disposition.

Les gardes-magasins seront sous la direction du préposé au transport de leur district, à qui ils adresseront leurs rapports, et celui-ci fera rapport à la Commission de toutes les matières concernant les magasins et l'expédition des provisions.

S'il existait un contrat pour le transport des provisions, d'un entrepôt quelconque à un camp, ou à une cache, ou à un autre entrepôt, le garde-magasin devra se tenir constamment au courant des progrès de l'exécution de ce contrat et de la livraison des marchandises à leur destination, par l'entrepreneur, et presser cet entrepreneur d'apporter toute la diligence possible à la livraison, à leur point de destination, des marchandises qui devront être déchargées en route.

Les gardes-magasins recevront les marchandises transportées d'un autre entrepôt, vérifieront soigneusement les marchandises reçues, et remettront à l'entrepreneur ou

au préposé au transport un reçu en double, sur la formule dont ils seront pourvus, des marchandises à eux livrées; un duplicata de ce reçu devra être remis par l'entrepreneur ou le préposé au transport au garde-magasin du lieu d'expédition, et l'original en sera conservé par l'entrepreneur ou le préposé au transport.

Les gardes-magasins des points d'expédition, outre qu'ils recevront du préposé au transport ou de l'entrepreneur un reçu en double du matériel à lui confié pour être transporté, lui remettront un bordereau en double énumérant, en détail, ce matériel. L'original d ce bordereau doit tre remis au garde-magasin destinataire et le duplicata conservé par le préposé au transport ou l'entrepreneur. Des formules de ces bordereaux seront fournies aux gardes-magasins, qui ne devront jamais en être démunis.

S'il survenait un accident et que les marchandises fussent perdus pendant le voyage, ou s'il devenait évident que l'entrepreneur ne pourrait pas exécuter son contrat, un rapport spécial devra être adressé promptement au directeur du transport du district.

Les gardes-magasins qui seront requis d'expédier des fournitures pour subvenir aux besoins des partis d'arpentage ne devront délivrer ces provisions que sur la présentation d'une réquisition en duplicata signée par l'ingénieur chef du parti. Les originaux de ces réquisitions seront annexés aux états mensuels des marchandises livrées et envoyées au directeur du transport, et les doubles seront conservées par les gardes-magasins.

Les gardes-magasins obligés de tenir un stock de provisions devront, en tout temps, avoir en mains un approvisionnement suffisant, et, quand cela deviendra nécessaire, réquisitionneront le directeur du transport du district de renouveler leurs provisions.

Les gardes-magasins informeront promptement le directeur du transport de leur district de tout déficit ou de tout excédent des marchandises de mauvaise qualité ou arrivées en mauvaise condition, en donnant, dans chaque cas, les plus minutieux détails.

Tous les employés coupables de négligence de leurs devoirs, d'insubordination ou d'ivrognerie dans le service, seront révoqués.

Approuvé: Par ordre,

F. B. WADE, P. E. RYAN,
Président, Secrétaire.

Commissaires du chemin de fer Transcontinental.

OTTAWA, 27 décembre 1904.

INSTRUCTIONS POUR LES DIRECTEURS DU TRANSPORT.

Les directeurs du transport à Maniwaki et à l'ouest de ce point seront pourvus de fonds nécessaires pour prendre et payer, quand on les leur présentera, tous les chèques donnés aux hommes congédiés, et dont le montant n'excédera pas $40, en faisant acquitter ces chèques, comme il est requis, en triplicata. Dans le cas de chèques de décharge excédant $40, ils paieront aux possesseurs de ces chèques la somme qui leur sera nécessaire pour atteindre un point où ils pourront être payés, telle avance ne devant jamais excéder $40 sur chaque chèque présenté. En faisant ces avances, le directeur du transport exigera la formule d'acquittement, en triplicata, qui figure au dos du chèque, jusqu'à concurrence de l'avance reçue, et en outre de ce reçu (qui, étant au dos de chaque chèque restera en la possession du détenteur) le directeur du transport prendra un autre reçu en triplicata de la somme avancée, lequel reçu en triplicata devra être annexé à son état de déboursés.

Les directeurs du transport prenant livraison de marchandises à une station quelconque du chemin de fer, devront en faire le pointage sur le bordereau et ne donner décharge que pour les marchandises reçues. Tout déficit devra être immédiatement signalé à l'agent de la station et à A. L. Ogilvie, l'agent acheteur de la Commission, à Ottawa.

Les lettres de voiture pour provisions expédiées aux directeurs du transport seront envoyées par l'agent acheteur à l'officier destinataire, pour certification de leur réception.

Les directeurs du transport contrôleront très soigneusement les provisions, qu'ils pointeront sur la lettre de voiture, et s'il en manque l'agent acheteur devra en être promptement avisé. Si les marchandises ont été reçues, les lettres de voiture seront estampées en triplicata " Je certifie que les marchandises ci-dessus ont été treçues ", et retournées à l'agent acheteur. Des estampes portant ces mots seront envoyés aux directeurs du transport.

Toute la diligence possible devra être exercée pour faire parvenir ces marchandises à leur destination, et quand les provisions sont emmagasinées en caches entre la station du chemin de fer et le point de destination, le directeur du transport doit, sans aucun délai, les transmettre à leur destinataire. Toutes pertes doivent être rapportées promptement à la Commission par l'intermédiaire du secrétaire.

Les directeurs du transport de chaque district sont tenus de rester en contact avec leur garde-magasin, qui est obligé de leur remettre un état mensuel des marchandises reçues et délivrées, accompagné d'un inventaire du contenu de leur magasin.

Les directeurs du transport feront rapport à la Commission de toutes les matières concernant les magasins et l'expédition des approvisionnements. Les gardes-magasins ont reçu instructions de signaler au directeur du transport de leur district tous manquants ou excédents, les marchandises de mauvaise qualité ou reçues en condition défectueuse, en donnant dans chaque cas les plus minutieux détails, et les directeurs du transport transmettront ces rapports au secrétaire de la Commission.

Lorsque les gardes-magasins ne reçoivent pas les marchandises directement du chemin de fer, le directeur du transport tiendra un compte exact et précis de toutes les marchandises reçues et de toutes les marchandises délivrées, et prendra un reçu en duplicata pour chaque livraison effectuée; l'original sera conservé par le directeur du transport et le double sera annexé à son rapport à la Commissio.

Les employés coupables de négligence de leurs devoirs, d'insubordination ou d'ivresse pendant le service, seront révoqués.

Approuvé : Par ordre,

F. B. WADE, P. E. RYAN,
Président, Secrétaire.

Commissaires du chemin de fer Transcontinental.

OTTAWA, 27 décembre 1904.

Dans le but d'obtenir une surveillance plus parfaite du service de transport, un département spécial a été récemment établi, et M. Cécil Doutre, de Montréal, nommé commis des transports, avec $125 d'appointements par mois. M. Doutre parle, lit et écrit couramment le français et l'anglais. On se propose de placer ce département sous la direction d'un fonctionnaire chef des transports, qui sera responsable envers la Commission de son fonctionnement.

Ci-dessous est une liste des directeurs du transport et des gardes-magasins employés par la Commission, indiquant les appointements de chemin d'eux :—

Directeurs du transport.	Où postés.	Appointements.
W. L. McGiverin	Maniwaki, Qué.	$100.00 par mois.
C. F. Ross	Québec, Qué.	100.00 " "
R. H. Fraser	Lac Moore	125.00 " "
D. G. Stewart	New-Liskeard	100.00 " "
G. H. Starnes	Temiscamingue-nord	100.00 " "
R. C. Macdonald	Missinabi	100.00 " "
L. O. Bailey	Entre North-Bay et Winnipeg	150.00 " "

Gardes-magasins.	Où postés.	Appointements.
L. J. Almon	Grand Lac Victoria	$40.00 par mois.
Frank Braun	" " "	40.00 " "
J. J. Rickard	Maniwaki, Qué	60.00 " "
F. J. Tighe	Fourches de la Gatineau	40.00 " "
J. E. Lareau	Cache du haut de la Gatineau	40.00 " "
R. C. Mayer, aide	" " "	40.00 " "
A. Ouellette	New-Liskeard	70.00 " "
J. E. Dowling	Cache du nord, lac Abitibi	40.00 " "
R. P. Strickland	Temiscamingue-nord	40.00 " "
G. E. Fordyce	Cache entre Grassett-Station et lac Kabinakagami	40.00 " "
W. E. McIntyre	Cache entre Grassett-Station et lac Kabinakagami	40.00 " "

Sur la route de Maniwaki il y a neuf conducteurs d'attelages de chiens et neuf bûcherons employés, recevant un salaire de $40 par mois ; un contremaître à $50 ; un autre à $60, et deux cuisiniers à $60 par mois. Environ 93 tonnes de provisions ont été transportées par cette route.

Sur la route du lac Moore, il y a dix porteurs à $1.50 par jour, huit porteurs et bateliers à $2 par jour, et deux cuisiniers à $55 par mois.

Via les routes du lac Moore et de Kippewa au Grand lac Victoria, il est passé environ 65 tonnes d'approvisionnements.

Dans le district "D", une entreprise a été adjugée à Samuel McChesney, de New-Liskeard, pour transporter 30 tonnes de provisions, depuis l'extrémité de la ligne du chemin de fer T. et N.O., environ 25 milles au nord de New-Liskeard, jusqu'aux caches qui seront construites, l'une à la baie sud-ouest du lac Abitibi et l'autre à la baie nord-ouest du même lac, et aussi pour ouvrir tous les chemins nécessaires, ces chemins devant passer à l'angle nord-est du township de Bowman, le tout pour la somme ronde de $4,400. Au-dessus de 30 tonnes, le transport de l'excédent de marchandises lui sera payé en sus à raison de $75 la tonne. Le directeur du transport D. G. Stewart surveille ce travail. Approximativement, 25 tonnes de provisions ont été transportées *via* Témiscamingue-nord et 84 tonnes *via* New-Liskeard.

De la station de Grassett, sur la ligne du Pacifique, on a transporté environ 30 tonnes de provisions à l'endroit connu sous le nom de "cache n° 9", sur le tracé du Grand-Tronc-Pacifique, juste au nord du lac Kabinakagami. L'entreprise pour le transport de ces fournitures a été adjugée à J. McN, Austin, de Chapleau, moyennant $7 par cent livres. Un entrepôt et magasin doit être construit à l'extrémité nord du lac ci-dessus mentionné, aux termes du contrat de M. Austin, pour le prix de $150. Tout cela s'exécute sous la surveillance du directeur du transport, R. C. Macdonald.

Dans le district "E", une convention est intervenue entre les commissaires et la Compagnie de la Baie-d'Hudson pour transporter de 30 à 60 tonnes de Nipigon, sur la ligne du Pacifique, à South-Bay, sur le lac Nipigon, et, à l'ouverture de la navigation, pour transporter ces approvisionnements à Wabinach, au nord-ouest du lac Nipigon; puis de là à l'embouchure de la rivière à la Vase, au nord du lac Nipigon, et à Amabika, au nord-est du lac Nipigon, et pour délivrer les dites marchandises aux magasins des Commissaires, à ces différents points, pour la somme de $2.50 par cent livres. Ces provisions (environ 30 tonnes) voyagent sous la surveillance du directeur du transport, L. O. Bailey.

Dans les districts "A" et "B", le service des transports s'exécute sous la direction immédiate des ingénieurs de district.

Depuis que ce qui précède a été disté, M. R. F. Fraser a été nommé directeur-chef des transports, aux appointements de $150 par mois.

SERVICE DES ACHATS.

Etant donné le caractère colossal de l'entreprise et l'importance de faire disparaître tout malentendu pouvant exister parmi le public sur les pouvoirs discrétionnaires et la liberté d'action accordés au chef de ce département, un mot d'explication sur la raison d'être de ce département et sa manière d'opérer sera certainement aussi opportun qu'instructif.

A première vue, il semble que la conduite d'une œuvre aussi gigantesque que la construction d'une ligne de chemin de fer de 1,875 milles de longueur doive entraîner d'énormes dépenses pour l'achat du matériel de construction et les mille et un articles dont la nécessité se présente à l'improviste, et qu'en conséquence l'agent général préposé aux achats devrait être un homme de grande expérience, ayant déjà donné des preuves de sa capacité dans une situation similaire, et qu'il devrait être entouré d'un personnel considérable et expérimenté. Et cette opinion serait évidemment exacte si tout ce matériel devait être acheté par l'intermédiaire de l'acheteur général, comme cela se pratique quelquefois par arrangement spécial lorsque des chemins de fer en exploitation reconstruisent des portions de leurs lignes ou ajoutent à leur réseau quelque embranchement.

Dans le cas de la division Est du chemin de fer Transcontinental, toutefois, comme le travail sera fait exclusivement à l'entreprise, tel qu'il est prévu par l'Acte du chemin de fer Transcontinental, tout le matériel de construction et les fournitures des entrepreneurs seront nécessairement achetés et amneés au lieu d'emploi par les entrepreneurs dont les soumissions ont été acceptées.

Les seuls achats à faire par les agents seront confinés aux provisions et à l'équipement pour les partis d'exploration ou d'arpentage en campagne, et au service du transport, et nous avons la ferme conviction que le personnel actuel du service des achats, augmenté de quelques employés si la nécessité s'en fait sentir, suffira parfaitement à sa tâche. M. A. L. Ogilvie, l'agent général des achats pour la Commission, possède une grande expérience comme acheteur, et son aide, M. F. W. White, fut pendant de longues années au service du chemin de fer Pacifique Canadien, qui lui avait confié les mêmes attributions.

FONCTIONNEMENT DU DÉPARTEMENT.

Pour les provisions nécessaires aux partis d'ingénieurs, une réquisition approuvée par l'ingénieur en chef doit être soumise au bureau de direction pour approbation, avant que le matériel puisse être acheté, excepté dans les cas d'urgence excessive, causée par une situation imprévue, ou l'ingénieur du district peut obtenir par télégraphe la permission d'acheter les marchandises, mais, dans tous les cas, une réquisition doit être envoyée pour couvrir les approvisionnements achetés.

Après l'approbation du bureau, les réquisitions sont envoyées à l'agent général acheteur. Un ordre officiel, écrit, est émis par ce dernier pour chaque achat, lequel ordre contient les instructions utiles pour l'expédition. Les factures relatives à ces achats doivent porter, sur leur recto, une référence aux réquisitions et à leurs numéros d'ordre. Des factures en triplicata sont envoyées, pour chaque achat, à l'agent général acheteur, par qui les prix sont vérifiés et certifiés raisonnables et normaux. Elles sont alors envoyées, par l'intermédiaire du département des transports, au parti destinataire des marchandises, qui pointe les marchandises reçues avec ces factures, lesquelles, si tout est exact, sont certifiées par lui : " Je certifie avoir reçu les marchandises ci-dessus." Quand les factures ont été dûment certifiées, elles sont transmises au département de la comptabilité, où les additions et chiffres sont vérifiés, et les pièces justificatives préparées. Elles sont alors remises au secrétaire de la Commission pour son approbation, et si tout est trouvé en bon nordre, sont passées à la Commission, qui en approuve le paiement, après quoi les chèques sont émis, et un bordereau en triplicata pour chaque chèque émis est envoyé au bénéficiaire du chèque, et par lui retourné à la Commission. De la sorte, la Commission est en mesure de fournir au dé-

partement des Chemins de fer et Canaux et à l'auditeur général un bordereau acquitté pour chaque chèque émis, ainsi qu'une copie du compte ou des comptes couverts par chacun de ces bordereaux acquittés.

L'agent général acheteur me fait rapport que les achats, jusqu'à la fin de février 1905, s'élèvent à $139,020.14. Ceci représente les dépenses pendant une période de six mois, ce qui donne environ $23,170 de dépenses par mois.

Les achats sont répartis entre les provinces de la manière suivante :

Nouvelle-Ecosse	$ 2,561 28
Nouveau-Brunswick	10.069 04
Québec	54,514 82
Ontario	55,475 00
Manitoba	16,400 00
Total	$139,020 14

En considérant ces achats, il ne faut pas perdre de vue que beaucoup de ces provisions n'ont pas été consommées ou utilisées, étant emmagasinées dans les différents entrepôts, ou en cours de transport pour subvenir aux besoins futurs des partis d'ingénieurs en campagne. En ce moment, le personnel du service des achats est le suivant, avec appointements en regard :—

Nom.	Emploi.	Appointements.
A. L. Ogilvie	Agent général acheteur	$200.00 par mois.
F. W. White	Aide " "	100.00 " "
F. S. West	Agent local acheteur à Fredericton, N.-B.	125.00 " "
H. G. Alton	Agent local acheteur à Winnipeg, Man.	100.00 " "
H. R. Landry	Sténographe	70.00 " "
O'Reilly	Garçon de bureau	60.00 " "
D. Jutras	Commis	70.00 " "
Mlle A. Seed	Commis et préposé à la papeterie	25.00 " "

DÉPARTEMENT DE LA COMPTABILITÉ.

Ce département est maintenant complètement organisé et fonctionne bien. Son personnel est le suivant :

Nom.	Emploi.	Appointements.
A. T. Gow	Comptable-chef	$150.00 par mois.
R. M. J. McGill	Aide-comptable	125.00 " "
J. C. Clément	Commis	100.00 " "
W. R. Saults	"	75.00 " "
H. Charland	"	70.00 " "
R. H. Lang	"	60.00 " "
R. Lagimodière	"	60.00 " "
A. Beaudry	Sténographe	70.00 " "

Les états suivants accompagnent ce rapport :

(1) Etat des recettes, dépenses et comptes impayés au 28 février 1905.

(2) Etat des dépôts au crédit du receveur général, au compte du chemin de fer National Transcontinental.

(3) Etat indiquant les dépenses, divisées par catégories, de septembre 1904 au 28 février 1905.

(4) Etat des dépenses occasionnées par les partis d'exploration en campagne, de septembre 1904 au 28 février 1905.

(5) Etat des existences en magasin au 28 février 1905.

P. E. RYAN,
Secrétaire.

ETAT des recettes, dépenses et dettes au 28 février 1905.

Recettes.

1904—	
26 septembre—Montant de lettre de crédit..........	$100,000 00
27 décembre— " " "	100,000 00
1905—	
30 janvier—Montant de lettre de crédit..........	$100,000 00
9 février—Somme reçue du département des Travaux publics pour l'usage de bureaux occupés par le canal de la baie Georgienne dans l'édifice Corry, et déposée au crédit du receveur général..........	108 36
	$300,108 36

Dépenses.

Montant des dépenses, suivant état annexé..............	$323,846 77
Moins diverses sommes non dépensées remises et déposées au crédit du receveur général, suivant état annexé....	859 91
	$322,986 86

Dettes.

Appointements et salaires......................	$40,444 14
Comptes de fournitures, dépenses, etc................	40,305 52
	$80,749 66

A. T. GOW,
Comptable.

ETAT indiquant les dépenses, classifiées par catégories, de septembre 1904 au 28 février 1905.

Personnel du bureau principal et comptes généraux.

Traitement des commissaires et du personnel. . . .	$22,722 09	
Dépenses de voyage, commissaires et personnel. . . .	4,148 84	
		$26,870 93
Appointements des ingénieurs, au bureau principal.	8,313 35	
Dépenses des ingénieurs, au bureau principal. . . .	950 26	
		9,263 61
Loyer, bureau principal.	4,250 00	
Mobilier de bureau et installation.	7,971 30	
Télégraphe et téléphone.	750 92	
Assurance.	195 70	
Fret et messagerie.	638 37	
Dépenses diverses du bureau général et nettoyage. .	300 22	
Frais de port.	200 00	
Instruments.	16,446 26	
Papeterie.	4,313 02	
Existences—fournitures non délivrées.	3,856 76	
Fournitures du bureau des dessinateurs.	1,905 78	
Equipements d'ingénieurs en campagne, en magasin.	365 00	
Livres de référence et tables pour les ingénieurs. .	283 65	
Audition des comptes du Grand-Tronc-Pacifique. .	802 10	
		42,279 08
		$ 78,413 62
Coût des partis d'ingénieurs, suivant état annexé.		245,433 15
		$323,846 77

A. T. GOW,
Comptable.

ETAT des dépenses portées au compte des partis d'ingénieurs en campagne.

Septembre 1904 au 28 février 1905.

District " A "—		
Appointements et gages	$37,057 58	
Matériel de campement, provisions, etc	21,893 67	
		$58,951 25
District " B "—		
Appointements et gages	37,959 35	
Matériel de campement, provisions, etc	26,857 70	
		64,717 05
Pont de Québec et approches—		
Appointements et gages	2,468 06	
Dépenses de pension, etc	966 00	
		3,434 06
District " C "—		
Appointements et gages	28,721 97	
Matériel de campement, provisions, etc	35,086 87	
		63,808 84
District " D "—		
Appointements et gages	6,477 20	
Matériel de campement, provisions, etc	10,737 48	
		17,214 68
District " F "—		
Appointements et gages	4,733 55	
Matériel de campement, provisions, etc	9,906 77	
		14,640 32
Service des transports—		
Appointements et gages	7,298 32	
Dépenses, transport, etc	15,368 63	
		22,666 95
		$245,433 15

A. T. GOW,
Comptable.

DÉPÔTS au crédit du Receveur général, compte du chemin de fer National Transcontinental.

1904—	
26 octobre—Balance non dépensée par M. R. Ried, sur $500, pour dépenses en octobre 1904..	$160 00
7 novembre—Réduction sur train spécial (*voir* R. Reid, $500, octobre 1904).	24 50
16 novembre—Réduction sur droits de douane (*voir* percepteur des douanes, $642.25 et $352.50, octobre 1904). .	27 25
1905—	
4 janvier—Balance non dépensée du chmèque en faveur de F. Dillon, pour $1,800, du 19 décembre 1904.	634 30
20 janvier—Réduction sur jambon, etc., par Bauld Bros. & Co.	13 86
	$859 91

A. T. GOW,
Comptable.

ETAT des existences en magasin au 28 février 1905.

Mobilier de bureau et installation à Ottawa.	$ 7,971 30
" " Fredericton.	900 00
" " Québec.	600 00
" " Winnipeg.	800 00
Papeterie en magasin à Ottawa.	2,838 75
Fournitures pour les dessinateurs à Ottawa.	1,851 86
Approvisionnement de matériel de campement à Ottawa. .	3,915 60
Instruments d'arpentage à Ottawa.	4,694 26
Instruments entre les mains des ingénieurs en campagne.	11,752 00
Canots et avirons, 23.	1,025 80
Bateaux et rames, 4.	168 00
Matériel de campement—District "A", 11 partis.	7,625 00
Provision en main—District "A".	1,630 00
Matériel de campement—District "B", 11 partis.	7,865 00
Provisions en main—District "B".	2,722 00
Matériel de campement—District "C", 8 partis.	5,720 00
Provisions en main—District "C".	19,210 00
Matériel de campement—District "D", 2 partis.	1,430 00
Provisions en main—District "D".	5,156 00
Matériel de campement—District "F".	4,140 00
Provisions en main—District "F".	5,200 00
	$87,215 57

A. T. GOW,
Comptable.

ETAT des recettes, dépenses et dettes pour le mois de mars 1905.

Recettes.

Mars 4—Lettre de crédit..	$200,000 00

Dépenses.

Montant des dépenses, suivant état détaillé envoyé au département des Chemins de fer et Canaux..	$116,615 26

Dettes.

Appointements et gages..	$ 49,410 01
Comptes pour provisions, dépenses, etc...	45,601 99
	$95,012 00

A. T. GOW,
Comptable.

DEVIS GENERAL POUR LA CONSTRUCTION DU CHEMIN DE FER NATIONAL TRANSCONTINENTAL.

Division Est.

GÉNÉRALITÉS.

Alignement.

1. Le centre de la voie devra s'aligner exactement sur les jalons du milieu.

Base.

2. La ligne du profil indique le pied ou base de la voie, et ce terme signifie le sommet des remblais ou le fond des excavations prêtes à recevoir le ballast.

Coupe transversale.

3. La voie sera construite d'après le profil, les pentes et les dimensions indiqués sur les dessins étalons, ou d'après des modifications de ces dessins qui pourront être nécessaires, dans des cas spéciaux, selon les intructions qui seront données de temps en temps.

Largeur de la voie.

4. Quand elle sera terminée et aura subi les effets du tassement, la voie devra couvrir l'espace existant entre les jalons extérieurs et aura, à sa base, les dimensions suivantes (pour voie simple), savoir :—

Sur les remblais de moins de 16 pieds de hauteur, la largeur sera de 16 pieds. Sur toutes les autres élévations, elle sera de 18 pieds.

Déblais de terre, 22 pieds à la base.

Déblais de roc, 20 pieds de largeur à la base.

Pentes.

Les pentes des remblais et excavations devront avoir les inclinaisons suivantes, exprimées dans la proportion de la distance horizontale à l'élévation verticale :—

Remblais :
- Terre—Un et demi à un.
- Roc—Un à un.

Déblais.
- Terre—Un et demi à un.
- Roc détaché—Un à un.
- Roc solide—Un quart à un.

Déboisement et essartage.

6. La totalité de la largeur de la voie, ou telle partie qui en sera désignée par l'ingénieur, sera entièrement débarrassée de tous arbres, souches, broussailles et autres matière susceptibles de destruction ; tout cela sera brûlé, ou il en sera disposé conformément aux instructions de l'ingénieur, à moins que le bois ne soit spécialement réservé pour faire des traverses, du bois de service ou du bois de corde. A moins que l'ingénieur, par écrit, ne donne des ordres contraires, les arbres et les broussailles

ne doivent pas être rejetés sur les terres contiguës à la voie, mais brûlés ou entassés le long de la voie, sur le terrain du chemin de fer. Les arbres qui tomberont inévitablement sur les terrains adjacents devront être rejetés sur les accôtements de la voie, où il en sera disposé.

Tous les arbres, les souches et repousses, dans les limites de ce déboisement, doivent être abattus de façon à ce que les têtes ne dépassent pas dix-huit pouces au-dessus de la surface du sol.

Il ne sera pas donné d'indemnité pour la coupe et l'enlèvement du grain, de l'herbe, des mauvaises herbes ou autres plantes annuelles, poussant sur l'emplacement de la voie, le prix conventionnellement établi pour le nivellement étant censé et admis couvrir tous ces item.

Arbres dangereux.

7. Tous les arbres en dehors de l'emplacement de la voie que l'ingénieur considère dangereux, doivent être abattus, et il en est disposé comme "autre déboisement", mais il ne sera pas coupé d'arbres s'ils ne sont marqués pour cette fin par l'ingénieur.

Mode de paiement.

8. Le déboisement se paie à l'acre quand il a réellement eu lieu, et les arbres dangereux abattus en dehors de l'emplacement de la voie, au taux spécifié à tant par arbre.

Abatage à fleur de terre.

9. Sur le terrain qui doit être recouvert de remblais plus élevés que deux pieds, tous les arbres et les souches doivent être coupés à fleur de terre et enlevés; le prix payé pour le déboisement couvre cet abatage.

Essartage.

10. Dans toutes les tranchées, y compris les fosses d'emprunt sur tout terrain qui doit être recouvert de remblais de moins de deux pieds d'élévation, et de tous fossés, drains, nouvelles conduites d'eau, et autres endroits où ce sera nécessaire, il faudra essarter toutes les souches et les grosses racines et les enlever.

Mode de paiement.

1. L'essartage est évalué et payé à tant l'acre, quand il a eu lieu dans la tranchée de moins de quatre pieds de profondeur, sous les remblais de moins de deux pieds d'élévation, et dans les fosses d'emprunt, les fossés, drains et nouvelles conduites d'eau dans les limites de la surface déboisée, mais il ne sera pas tenu compte de l'essartage sur les pentes d'une coupe dont la profondeur, à la distance de onze pieds de l'un ou de l'autre des côtés de la ligne centrale, excède quatre pieds.

Nivellement, définition.

12. Sous ce chef sont compris les tranchées et les remblais pour l'établissement du lit de la voie, tous les détournements de chemins et cours d'eau, toutes les fosses d'emprunt et fossés, les chevalets, ponceaux, constructions et structures, et tous les ouvrages de même nature se rapportant à la construction du lit de la voie et en relevant.

Grosses mines.

13. L'emploi de la poudre ou d'autres substances explosives dans les grosses mines est interdit s'il n'est autorisé par écrit par l'ingénieur. Advenant la perte de roche par suite de ces mines, l'entrepreneur devra, s'il est besoin de ces matériaux dans

le voisinage pour faire des remblais, ce dont l'ingénieur sera le juge, fournir à ses frais une proportion équivalente de matériaux pour ces remblais. Une verge de roche en place étant comptée comme équivalant une verge et demie de terre.

Responsabilité pour dommages.

14. Tout dommage provenant du pétardement des roches au cours des travaux, à toute personne, et tous torts causés par l'entrepreneur ou ses employés aux rails, au matériel roulant, aux produits de la terre, clôtures, bâtiments ou autres biens des commissaires, ou des propriétaires ou occupants voisins, seront défrayés par l'entrepreneur, ou peuvent l'être par les commissaires et portés au compte de l'entrepreneur.

Chemins publics et particuliers.

15. Chaque fois que la ligne est croisée par des chemins publics ou particuliers, l'entrepreneur doit tenir ouverts, à ses propres frais, des passages convenables. Tous les endroits dangereux doivent être convenablement protégés par les signaux d'avertissement d'habitude, et de clôtures quand il le faut.

Enlèvement de la glace et de la neige.

16. L'entrepreneur doit, à ses propres frais, enlever la neige et la glace de toute partie de l'ouvrage, quand l'ingénieur le jugera nécessaire.

Traction.

17. La limite de la traction gratuite sera de cinq cents pieds. Pour toute traction dépassant ce chiffre, l'entrepreneur sera payé au taux de un cent la verge cube par cent pieds. La surface soumise à la traction se mesure et s'estime toujours dans la tranchée.

Dans tous les cas l'ouvrage s'évalue de façon à faire le moins de dépense; c'est-à-dire que, s'il le faut, la terre venant des tranchées sera estimée comme si elle avait été transportée, sans égard au fait que l'entrepreneur pourra avoir préféré abandonner les matériaux provenant des coupes et en emprunter d'autres pour le remplissage, mais cet abandon et cet emprunt doivent être assujétis à l'approbation par écrit de l'ingénieur.

PONT TEMPORAIRE OU CHEMIN DE TRACTION.

Quand l'ingénieur des commissaires l'ordonne, les matériaux doivent être charroyés au-dessus ou au delà de toute ouverture de pont, et l'entrepreneur doit construire ce pont temporaire ou ce chemin de traction pour passer au-dessus ou autour de cette ouverture, et il recevra de ce chef le coût réel de ce pont ou de cette voie, y compris la main-d'œuvre et les matériaux, plus 10 pour 100. Cette stipulation ne comprend pas la construction des chemins qui doivent être fournis par l'entrepreneur au gré de l'article 244.

TRANCHÉES ET REMBLAIS.

Finition des pentes.

18. Les pentes de toutes les tranchées doivent être coupées franches et droites, et toutes les pierres détachées ou se projetant sur les pentes doivent être enlevées.

Surplus ou manque de matériaux.

19. Le surplus des matériaux provenant des tranchées sera utilisé à l'élargissement des terrassements dans les limites de la traction. Il ne sera permis d'en jeter au

rebut que sur l'autorisation écrite de l'ingénieur. Si la masse provenant des excavations ne suffit pas pour faire le terrassement dans les limites de la traction, le manque se compense par l'élargissement des coupes, ainsi qu'il est prévu. Il ne sera permis de faire des emprunts que lorsque cette manière de se procurer des matériaux sera épuisée.

Réserve de matériaux et paiement de leur coût.

20. Chaque fois qu'il se trouve dans une excavation du gravier propre au ballastage, l'entrepreneur doit, s'il en est requis par l'ingénieur, y ouvrir une tranchée assez large pour donner passage à un train, le reste du gravier étant réservé pour le régallage et le ballastage. Le prix stipulé à l'annexe pour les excavations ordinaires couvre l'ouverture d'une tranchée dans le gravier, le reste passe à titre de ballast. Quand la pierre qui convient pour des usages particuliers se trouve dans une tranchée elle doit, si l'ingénieur le requiert, être réservée pour ces usages particuliers, et être empilée à proximité, de façon à ce qu'on puisse convenablement la charger sur les wagons. Le prix à payer pour l'empilement et le rechargement de cette pierre réservée est celui de l'annexe pour cette pierre.

Fossés collecteurs.

21. Il doit être construit, ainsi qu'il est requis, sur la crête des excavations, des fossés collecteurs pour empêcher l'eau de couler dans la tranchée. La situation et la coupe transversale de ces fossés seront déterminées par l'ingénieur, et, si on l'exige, seront faits avant l'ouverture de la tranchée.

Drains en tuiles.

22. Au besoin, et sur demande à cet effet, on emploiera des drains en tuiles de quatre (4″) pouces; leur situation sera celle indiquée par l'ingénieur. Les tranchées pour ces drains doivent être creusées jusqu'au-dessous de la ligne de la gelée et être de niveau. Les tuiles seront posées bout à bout, et recouvertes de branches, d'herbe, de foin ou de paille, sur lesquels on déposera du gravier ou autre matériel convenable approuvé par l'ingénieur.

Précautions contre l'affaissement.

23. Chaque fois qu'il faudra se prémunir contre l'affaissement futur des remblais, la hauteur et la largeur du lit de la voie seront augmentées de la façon prévue.

Précautions sur le sol des côtes latérales.

24. Quand le terrassement doit être fait sur une côte latérale à pic, la surface doit en être profondément labourée et disposée en gradins ou marches. S'il est construit sur du terrain humide ou spongieux sur lequel l'eau peut avoir de l'action, l'entrepreneur doit enlever tout le matériel qui ne convient pas, et s'il en est requis, drainer au moyen de tuiles, de pierre cassée ou de drains debout, ainsi qu'il en sera requis.

Chemins de travers.

25. Quand il y en aura besoin, dans les marais et les fondrières, on établira des chemins de travers. Ces chemins seront construits de billes de la longueur que prescrira l'ingénieur, et de pas moins de six (6) pouces de diamètre. La profondeur de la partie du chemin de travers construite en billes ne sera pas moindre qu'un pied. Ce chemin de travers sera recouvert de branches et de broussailles sur une profondeur d'au moins (18) dix-huit pouces. Ce chemin de travers sera payé aux prix de l'annexe à tant l'acre. (Si les chemins de travers ont deux pieds ou plus de profondeur, y com-

pris les dix-huit pouces de broussailles qui les couvrent, le prix en sera celui porté en l'annexe pour deux acres ou plus, suivant le cas.) Il ne sera pas fait de fossés latéraux sur les chemins de travers, si ce n'est d'après les ordres de l'ingénieur.

Terrassements contre le maçonnerie.

26. Les terrassements au-dessus des ponceaux-aqueducs en maçonnerie ou en béton, ou en fer ou en tuyaux vitrifiés, doivent être construits des meilleurs matériaux que l'on pourra se procurer. La partie qui touche aux côtés du ponceau ou du tuyau doit être bien damée. La partie au-dessus de l'arceau ou couronne y être déposée aussi librement que possible, avec toutes les précautions qu'il faut pour éviter des dommages à la construction ou au tuyau. Le prix payé pour le creusage ordinaire couvre le coût de ce travail.

Pentes où l'un emploie le maçonnerie sèche.

27. Lorsque nécessaire, les remblais ou les pentes qui doivent être recouverts de maçonnerie sèche devront taluter de 2 à 1.

FOSSÉS LATÉRAUX, FOSSES D'EMPRUNT, ETC.

Fossés latéraux en prairie.

28. En prairie ou sur un terrain plan, où les terrassements dépassent de beaucoup les déblais, les matériaux pour construire les remblais proviendront habituellement de fossés latéraux parallèles; ces fossés doivent être continus, de coupe transversale uniforme, et avoir une pente régulière pour faciliter l'égouttement.

Situation des fosses d'emprunt.

29. Les fosses d'emprunt seront situées aux endroits qu'approuvera l'ingénieur. Elles devront être de largeur régulière, à moins que l'ingénieur ne le permette autrement, et sur demande, elles devront se relier aux fossés et s'égoutter dans le cours d'eau le plus rapproché.

Bermes.

30. Il doit être laissé entre les jalons des pentes et le bord des fosses d'emprunt ou des fossés, des bermes de la largeur qui suit :

Pour des remblais de moins de trois pieds d'élévation, des bermes de six pieds de largeur.

Pour des remblais de 3 à 10 pieds d'élévation, des bermes de 8 pieds de largeur.

Pour les reublais de plus de 10 pieds d'élévation, des bermes de 10 pieds de largeur.

Pentes des fosses d'emprunt.

31. Les pentes des fosses d'emprunt sur l'emplacement de la voie le plus près du terrassement ne doivent pas être moindres que de 1½ à 1, et celles des fosses qui avoisinent la ligne extérieure de l'emplacement de la voie pas moindres que de 1½ à 1; il doit toujours y être laissé une berme suffisante pour empêcher la clôture de l'emplacement de la voie de s'abattre, mais qui ne doit jamais être moindre que de quatre pieds.

Emprunt aux gares.

32. Il ne sera pas permis d'emprunter de l'un ou de l'autre côté de la ligne centrale, à moins de huit cents (800) pieds d'un bâtiment de gare, ou d'un emplacement proposé pour une gare, sauf si l'ingénieur en ordonne autrement.

CLASSIFICATION.

33. Le nivellement est communément classifié sous les chefs qui suivent: "Déblai dans le roc solide", "roche détachée" et "déblai ordinaire".

Déblai dans le roc solide.

34. Le déblai dans le roc solide comprend tout le roc trouvé en bancs ou en masses de plus d'une verge cube et qui, dans l'opinion de l'ingénieur, peut mieux s'enlever à la mine.

Roche détachée.

35. Toutes les grosses roches et tous les cailloux qui mesurent plus qu'un pied et moins qu'une verge cube, et toute roche détachée, soit en place soit autrement, qui peut s'enlever à la main, au pic ou à la pince, tout le gravier solidifié, la glaise durcie, et les autres matières qui, au dire de l'ingénieur, ne peuvent pas être labourées par une charrue à nivellement de 10 pouces, mue par six bons chevaux, convenablement menés, et sans être forcés de revenir à la mine, bien que l'on puisse parfois avoir recours à la mine, sont classifiés comme "roche détachée".

Déblais ordinaires.

36. Les déblais ordinaires comprennent toute la terre, le gravier libre ou les autres matières de quelque sorte qu'elles soient non classifiées comme roc solide ou pierre détachée.

Eboulements.

37. Les matières dans les glissades, les éboulis et les affaissements s'étendant au delà des pentes des coupes ne seront pas payées, à moins que les événements qui les amènent ne soient, de l'avis de l'ingénieur, en dehors du contrôle de l'entrepreneur, et n'aient pas pu être empêchés malgré toute la précaution et la vigilance voulues.

Classification des éboulements.

38. La classification des matières provenant des éboulements sera faite par l'ingénieur, et se conformera aux conditions existantes au moment de l'éboulement, sans égard aux conditions antérieures.

Mesurages (mode des).

39. Les mesurages se feront habituellement dans la tranchée, et dans les remblais que lorsqu'il n'est possible d'avoir que des fosses d'emprunt de grande irrégularité, et où il n'est pas praticable de mesurer la matière dans la tranchée. En pareil cas, les déductions suivantes des mesurages des remblais seront faites, savoir : quand le terrassement est formé au jet latéral ou à la pelle, 10 pour 100, quand il est fait avec des tombereaux et à la houe à cheval, 7 pour 100, et quand il est fait à l'ébouer, 5 pour 100.

FONDATIONS.

Dimensions.

Les tranchées de fondations seront de la dimension et de la profondeur qu'indiquent les plans, et si demandé, seront creusées de la grandeur et de la profondeur nécessaires pour garantir la solidité de la construction à ériger suivant les instructions de l'ingénieur, mais elles ne seront jamais moindres que les dimensions indiquées sur les plans, sauf sur l'ordre écrit de l'ingénieur.

Dépôts de déblais.

41. Les déblais tirés des tranchées de fondations devront être déposés dans les remblais, à moins d'instruction contraire. Les excavations pour tranchées de fondations, y compris celles pratiquées sous l'eau, sans toutefois requérir de caissons, de batardeaux ou autres appareils spéciaux, seront payées au prix de l'annexe, à tant la verge cube de creusage. Cette excavation devra être tenue à sec, et le prix de l'annexe comprendra le pompage ou l'épuisement de l'eau. Les fondations qui requièrent des batardeaux et du pompage à fond seront faites à sec, c'est-à-dire que l'entrepreneur devra fournir une puissance de pompe suffisante pour garantir des travaux à sec, et le prix des excavations à tant la verge cube comprendra le coût du pompage ou de l'épuisement de l'eau.

Construction suivant les plans étalons.

42. Les fondations doivent être en conformité absolue des plans généraux ou spéciaux. Le matériel employé à leur construction doit en tous points être conforme aux devis des commissaires.

Damage.

43. Il doit être pris grand soin de bien damer et solidifier le terrain du pied des tranchées de fondations pour les ponts, chevalets, ponceaux, bâtiments et autres constructions. Quand il s'emploie des semelles en terre, il faut les fixer de niveau en les damant à coups de lourde hie.

DEVIS POUR LE CIMENT DE PORTLAND.

Marque.

44. Il ne sera permis d'employer en ciment que les espèces reconnues de ciment de Portland de bonne qualité déjà employées avec succès dans des conditions climatériques analogues.

Poids.

45. Le poids moyen par baril ne doit pas être inférieur à 350 livres nettes. Quatre sacs devront contenir un baril de ciment. Si le poids tel que déterminé par le pesage d'essai se trouve inférieur à 350 livres nettes par baril, le ciment peut être rejeté.

Noms.

46. Les soumissionnaires déclareront la marque du ciment qu'ils entendent fournir, le nom du fabricant, l'endroit où se trouve la fabrique, etc.

Empaquetage.

47. Le paquet doit être clairement étiqueté du nom de la marque et du fabricant, et le ciment doit être contenu dans de bons barils sains et forts, bien doublés de papier, et au cas où il y a avantage à se servir de sacs, dans de bons sacs de tissu ou de toile bien étanches.

Essais.

48. Des essais peuvent être faits de temps en temps de la finesse, de la gravité spécifique, de l'état sain, du temps qu'il faut pour prendre, de la force de tension, et de la composition chimique.

Finesse.

49. Quatre-vingt-quatorze pour cent du ciment doivent passer à travers un tamis fait avec du fil métallique n° 40, mesure de Stubb, ayant 10,000 ouvertures au pouce carré.

Gravité spécifique.

50. La gravité spécifique du ciment, telle que déterminée au moyen d'un échantillon que l'on aura soigneusement fait sécher, doit être de 3.10 à 3.25.

Etat sain.

51. Pour faire l'essai de l'état sain du ciment, on fera sur du verre au moins deux masses de ciment propre mêlé pendant cinq minutes avec 20 pour 100 d'eau en poids, chaque masse d'environ trois pouces de diamètre et d'un demi-pouce d'épaisseur au centre et s'amincissant vers les bords. Il faudra le bien agiter à la truelle de façon à en expulser toutes les bulles d'air et le surplus d'humidité. Il faut tenir les masses sous une toile humide jusqu'à ce qu'il y ait prise définitive; alors on en mettra une dans de l'eau fraîche pour un espace de vingt-huit (28) jours. La seconde est placée sur le récipient du réservoir à air chaud de Faija au-dessus de la vapeur d'eau chauffée à 70° Farenheit, et on la laisse en cet état de 3 à 4 heures, après quoi on la place dans l'eau chaude à la température de 170° F., où elle doit rester le reste des vingt-quatre heures pour ensuite être laissée à refroidir. En certain cas on juge utile d'élever la température de l'eau jusqu'au point d'ébulition, 212° F. Ni l'un ni l'autre des échantillons ne devrait présenter de retrait ou de fendillements.

Temps de faire prise.

52. Le ciment ne peut faire sa première prise en moins de 45 minutes, et doit être pris définitivement en dix heures.

On estime que le ciment a fait sa première prise quand la masse supporte, sans en être marquée d'une façon appréciable, un fil métallique de $\frac{1}{12}$ de pouce de diamètre chargé d'un poids d'un quart de livre. La prise définitive est atteinte quand la masse peut supporter sans en être marquée d'une façon appréciable un fil métallique de $\frac{1}{24}$ de pouce de diamètre chargé d'un poids d'une livre.

Force de tension.

53. Des briquettes faites de ciment propre, après être restées à l'air sous une toile humide pendant 24 heures, et le reste du temps dans l'eau, doivent développer une force de tension au pouce carré ainsi qu'il suit :—

Après 7 jours, 450 livres; après 28 jours, 540 livres. Les briquettes faites d'une partie de ciment et de trois parties de sable net et pur, au poids, doivent développer une force de tension par pouce carré ainsi qu'il suit : après 7 jours, 140 livres; après 28 jours, 290 livres.

Epreuve dirigeante.

54. Le plus haut résultat obtenu de chaque groupe de cinq briquettes, faites au même moment, doit être tenu comme étant l'épreuve dirigeante. Tout le ciment qui ne donne pas une augmentation de résistance dans les 28 jours qui suivent l'épreuve de 7 jours sera rejeté.

Fabrication des briquettes.

55. Dans la fabrication des briquettes, on mêle du ciment net avec 20 pour 100 d'eau au poids, et du sable et du ciment avec 12½ pour 100 d'eau, au poids. Après l'avoir mêlé et malaxé pendant cinq minutes, on met le ciment ou mortier dans le moule à briquettes en cinq lits égaux, et chaque lit est frappé et comprimé de trente coups d'un mouton de laiton mou ou de cuivre d'un diamètre de $\frac{3}{4}$ de pouce (ou de $\frac{7}{10}$ de pouce carré avec coins arrondis) pesant une livre. Il faut qu'il tombe sur le mélange d'une hauteur d'environ un demi-pouce. Quand le battage est terminé on enlève le surplus

du ciment, et l'on nivelle le lit supérieur au moyen d'un truelle tenue dans une position horizontale et retirée avec une pression suffisante pour permettre au rebord de suivre la surface du moule. Les briquettes doivent être tenues à l'air sous un linge mouillé jusqu'à prise. alors qu'on les dépose dans de l'eau propre et fraîche où elles restent jusqu'à ce qu'elles soient cassées.

Analyse chimique.

56. Les fabricants doivent fournir une analyse chimique qui donne la composition moyenne du ciment qu'ils fournissent.

DEVIS POUR SABLE DE BÉTON ET DE MAÇONNERIE.

57. Lt sable doit être net, pur, de grosseurs diverses, en grande partie silicique, et libre de marne, de mica ou d'autres substances délétères.

DEVIS POUR PIERRE À BÉTON.

58. La pierre pour le béton doit se composer de pierre dure forte, de granit, de gniess ou pierre mêlée, de pierre calcaire ou autre pierre solide, ou de gravier convenable accepté par l'ingénieur. Dans aucun cas on n'emploiera d'argile schisteuse, d'ardoise ou autres roches friables.

DEVIS POUR PIERRE À MAÇONNERIE.

59. La pierre employée pour la maçonnerie doit être la plus forte, la plus dure et de la meilleure espèce qui se puisse trouver, telle que pierre à chaux saine et dure, granit, pierre de sable (quand elle est égale à la pierre de Wallace), ou autre pierre approuvée. On doit prendre un soin tout particulier d'en exclure les roches contenant des " nœuds ", des stratifications fissurées, ou des plans de clivage irréguliers. Toute la pierre doit être posée sur son lit de carrière et doit être de la pierre saine et bien choisie. On doit prendre un soin particulier d'exclure toute la pierre éclatée par la mine. On n'emploiera pour la maçonnerie ou le béton aucune pierre tant qu'elle n'aura pas été approuvée par l'ingénieur du district.

PONCEAUX ET CONDUITES EN BÉTON.

Les ponceaux en béton doivent être construits en stricte conformité des plans régulièrement reconnus, et le béton servant à leur construction doit être strictement conforme aux devis admis.

DEVIS POUR LE BÉTON.

On emploiera du béton chaque fois que la pierre à maçonnerie ne peut s'obtenir à un prix de revient raisonnable ; on l'emploiera toujours aux fondations, à faire le cœur des piles, au remplage des culées, aux petits ponceaux, et généralement partout où de l'avis de l'ingénieur en chef on en peut faire un travail plus satisfaisant que par d'autres moyens. Les proportions à employer pour faire le béton varient suivant la nature du travail à accomplir, ainsi qu'il est spécifié ci-après. Les proportions doivent se compter à la mesure, le baril compte comme unité, étant le volume d'un baril de 350 livres.

Béton de surface.

62. Le béton de surface s'emploie dans tous les cas où la structure est exposée à l'air ou à l'eau, et quand le corps de la structure est fait en béton, il doit se composer d'une partie de ciment de Portland, de deux parties de sable bien mêlées ensemble à sec, puis on y ajoute de l'eau claire pour donner au mortier la consistance d'un épais

mortier de plâtrier. (Une boule de ce mortier pris à la main garde sa forme et l'empreinte des doigts.)

Béton mêlé à la machine.

Le béton de surface est en moyenne de deux pouces et demi d'épaisseur et se pose convenable.

Le béton de surface est en moyenne dedeu x pouces et demi d'épaisseur et se pose autant que possible en même temps que le béton de masse du corps de la pile ou de la structure. Un excellent plan pour s'assurer d'une masse homogène est de déposer le matériel de la surface contre la forme en morceaux triangulaires, plus haute de deux pouces que le lit régulier du corps de la pile, puis de battre toute la masse simultanément.

Béton de corps pour les piles, les culées et les grosses masses—Mêlé à la main.

64. Le béton doit se composer d'une partie de ciment de Portland, de trois parties de sable et de six parties de pierre concassée; la pierre varie en grosseur, les plus gros morceaux doivent passer dans un cercle de deux pouces et demi, les plus petits peuvent être de la grosseur d'une fève de Lima.

Le sable et le ciment doivent être bien mêlés ensemble à sec, puis la pierre y est ajoutée; le tout est ensuite bien mouillé et bien mêlé ensemble au moyen de pelles.

Mêlé à la machine.

65. Le béton mêlé à la machine doit être gâché en fournées, dans des machines à mêler approuvées, et tous les éléments du mélange peuvent être déposés en masse en une seule fois dans les machines, pourvu que la proportion des matériaux ait été dûment versée au préalable. Il est proposé d'obtenir du béton humide ; toute la masse une fois bien mêlée ainsi qu'il est dit plus haut, sera déposée en place, *au sec.* Ce n'est que par exception qu'il sera permis de déposer du béton au-dessous de l'eau, et seulement lorsque l'autorisation en aura préalablement été obtenue de l'ingénieur, approuvant la manière dont on doit le déposer et les quantités à employer. Dans tous les cas où l'on dépose de grandes quantités de béton, sauf l'approbation de l'ingénieur en chef ou des inspecteurs, on peut se servir de gros blocs de pierre approuvée, espacés de douze pouces dans tous les sens et à dix pouces de la face—effet des " prunes dans le pudding ". En déterminant la taille de la pierre à déposer ainsi, on tiendra compte de la masse de la structure; en général, on en trouvera la grosseur en examinant le dessin de la structure.

Epaisseur des lits.

66. En règle générale, le béton ne doit pas être placé en lits plus épais que 12 pouces; tout le lit devra être bien et complètement battu à la hie. Il faut prendre grand soin de s'assurer de l'homogénéité de la masse. En déposant du béton sur un lit qui a pris définitivement ou partiellement, il faut nettoyer complètement et mouiller le lit. Il ne faut pas battre un lit ou une surface de façon à les rendre unis. Il est désirable de laisser la surface aussi inégale et aussi rude que le comporte l'action d'affermir comme il convient le lit formé.

Béton pour ponceaux arqués.

67. Le béton qui compose l'arceau doit comprendre une partie de ciment, trois de sable, cinq parties de pierre concassée mêlées et déposées de la manière ci-dessus exprimée, sauf que l'arceau doit être construit en montant des deux côtés simultanément.

Couronnement et assiettes de ponts.

68. Le béton pour ces travaux doit être une partie de ciment, deux parties de sable et quatre parties de pierre dure choisie, concassée, les gros morceaux ne devant

pas dépasser trois quarts de pouce et devant diminuer jusqu'à la grosseur d'un pois. L'assise du couronnement devra avoir au moins six pouces d'épaisseur. On exige un soin tout particulier pour s'assurer du gâchage complet et de la mise en place de cette assise, qui doit être posée avant que la masse qui se trouve au-dessous n'ait pris. Toute la surface doit être égalisée et rendu parfaitement plane au moyen d'une règle en bois.

Fondations des réservoirs.

69. Le béton doit se composer des mêmes qualités que celles stipulées pour les piels et les culées, sauf qu'on n'emploiera pas de blocs de pierre dans les murs.

Fondations de tables tournantes.

70. Le béton doit posséder les mêmes qualités que celles spécifiées pour les piles et les culées.

Fondations ordinaires de bâtiments.

71. Le béton doit se composer d'une partie de ciment, de quatre parties de sable et de huit parties de pierre ou de gravier concassé. La pierre concassée ou le gravier varie, quant à la grosseur, de deux pouces et demi de diamètre à la grosseur d'un pois. La méthode du gâchage et du posage seront ainsi que ci-dessus exprimé.

Remplage.

72. Le remplage au-dessus et autour des ponceaux ne doit dans aucun cas être fait avant que le béton n'ait pris. Le temps minimum accordé est de deux semaines, mais on peut s'il en est besoin le prolonger.

Mode de paiement.

73. Le prix des ponceaux en béton sera acquitté au taux spécifié à tant la verge cube, ce qui doit couvrir le coût de la main-d'œuvre et des matériaux pour leur construction, sauf la préparation des fondations, payable aux taux spécifié de tant la verge cube.

Jointoyage.

74. Les joints au-dessous de la surface du sol doivent être jointoyés à fond, avec une truelle, à mesure que l'ouvrage avancera, mais ils n'ont pas besoin d'être grattés. Les joints au-dessus de la surface du sol doivent être grattés avec soin à la profondeur d'un pouce et jointoyés avec du mortier frais composé d'une partie de ciment de Portland et de deux parties de sable.

Si la construction est exposée à l'eau courante, le mortier à jointoyage doit se composer d'une partie de ciment de Portland et d'une partie de sable—et les joints seront grattés à la profondeur d'un pouce et demi.

Avant de remplir les joints, avoir soin qu'ils soient bien nettoyés par l'enlèvement de tout ce qui s'y trouve à l'état libre, et bien humides. Appliquer le mortier à la truelle et calfeutrer les joints de façon à ce qu'ils soient entièrement remplis.

Si le jointoyage se fait par un temps beau et chaud, il faut prendre grand soin de bien mouiller les pierres pour que le mortier n'y sèche pas trop rapidement. Il ne doit pas être fait de jointoyage à la gelée.

Posage.

75. Toute la pierre, que ce soit de la pierre de face, de couronnement ou de remplage, doit être posée en lits pleins et bien remplis de mortier frais gâché pour l'ouvrage en cours. Il ne sera jamais permis de mettre pierre sur pierre. Il ne sera pas

permis de caler les pierres avec des fragments ou éclats de pierre. Il ne sera pas déposé de mortier sur une pierre déjà posée tant que celle-ci n'aura pas été balayée propre puis bien mouillée. Toutes les pierres doivent être libres d'éclats, bien nettoyées au lavage ou autrement, libérées de sable ou de terre, et bien mouillées avant d'être posées. Tous les joints d'arrière doivent être bien remplis de mortier et posés aplomb à mesure que le mur s'élève.

Qualité de la pierre.

76. Les assiettes de ponts, le couronnement, le revêtement de l'extrados, les arches, les clefs de voûte et les moëllons ou pierres de parement doivent être saines et durables, de la meilleure qualité, exemptes de tout défaut et acceptées par l'ingénieur.

Le remplage doit se composer de pierres de bonne forme, saines, durables, exemptes des défauts qui sont un obstacle à leur durabilité ou à leur force, et se composer de grosses pierres qui d'ordinaire exigent l'emploi de la grue.

Couronnement et assiettes des ponts.

77. L'assise de l'assiette des ponts comprend l'assise en pierre de taille sur laquelle repose la superstructure. Chaque pierre des assiettes des ponts doit être posée à la hauteur strictement voulue pour recevoir le pont, elle ne doit pas avoir moins de vingt (20) pouces d'épaisseur, deux pieds et six pouces (2″ 6″) de longueur, et une largeur suffisante pour pénétrer de douze pouces dans le mur d'arrière ou le parapet. Les piles de sept (7) pieds, ou moins, sous l'assiette du pont, devront avoir des assiettes de pont qui traversent le sommet de la pile en un seul morceau. Elles devront être finement layées au sommet de façon à présenter une surface unie et plane, exemptes de creux ou de vides, et posées à joints ne dépassant pas un demi-pouce d'épaisseur. Elles seront posées dans des pleins lits de mortier, vu que le jointoiement ne sera pas permis.

Le couronnement comprend l'assise du sommet des murs de soutènement. Les pierres ne seront pas de moins de douze pouces d'épaisseur, de trois (3) pieds de longueur, et de largeur suffisante pour s'étendre d'un côté à l'autre du mur sur toute son épaisseur. Les surfaces de dessus seront layées avec arêtes proprement tracées en lignes droites. Les joints des pierres de couronnement ne dépasseront pas un demi ($\frac{1}{2}$) pouce d'épaisseur.

Revêtement des arches et clefs de voûte.

78. Le revêtement pour les ponceaux arqués se composera de grosses pierres, avec lits radiaux et des joints s'étendant à travers toute l'épaisseur de l'arceau, et dressées à la boucharde ou au ciseau de façon à permettre des joints d'un demi-pouce. Le revêtement devra être posé par assises continues, en ayant soin de briser les joints de neuf pouces en neuf pouces au plus, afin que l'arceau soit bien lié. Nulle pierre ne doit avoir moins de huit (8) pouces de largeur à l'intrados.

Les cintres ne seront enlevés que lorsque l'inspecteur l'ordonnera.

Les clefs de voûte seront préparées de la taille et de la forme qu'indiquent les plans ou que déterminera l'ingénieur, et seront posées avec joints d'un quart de pouce et bien reliées avec le revêtement. Les joints doivent avoir des lignes absolument radiales. Les faces seront à parement brut et pourvues d'un chanfrein au ciseau d'un pouce et demi ($1\frac{1}{2}$) sur la marge courbe.

Le sommet de la maçonnerie de blocaille et l'arceau devront être munis d'une couche d'au moins un pouce d'épaisseur de mortier de ciment de Portland, d'une partie de ciment et de quatre parties de sable (1 à 4), sur laquelle il faudra appliquer une couche d'environ un quart ($\frac{1}{4}$) de pouce d'épaisseur de brai de goudron de houille. S'il n'est pas possible de se procurer le goudron, alors il faudra se servir d'un mortier plus riche d'une partie de ciment contre deux parties de sable (1 à 2). Le coût en sera compris dans le prix du revêtement des voûtes et des clefs de voûte.

Maçonnerie de première classe.

79. *Description générale.*—On doit se servir de maçonnerie de première classe quand l'ingénieur le demande, pour les culées, piles et murs de soutènement; elle doit se composer d'ouvrage en moëllons à parements bruts, avec remplage brut.

Les arêtes doivent être vives, les lits parallèles et les joints rectangulaires.

Les pierres de face sont disposées sur leurs lits naturels comme boutisses et panneresses, en assises continues et régulières de pas moins de seize (16) pouces ni de plus de terente-six (36) pouces d'épaisseur, et l'épaisseur d'aucune assise ne dépassera pas l'épaisseur de celle au-dessous.

Dimensions de la pierre.

80. Les panneresses ne doivent pas avoir moins de deux pieds et demi ($2\frac{1}{2}$) de longueur, ni moins d'un pied et demi ($1\frac{1}{2}$) de largeur, et ne doivent jamais avoir moins de largeur que une fois et quart ($1\frac{1}{4}$) leur épaisseur.

Les boutisses ne doivent pas avoir moins de quatre pieds de longueur quand le mur est d'épaisseur suffisante, et au moins deux (2) pieds de plus long que la largeur des panneresses avoisinantes, pas moins d'un pied et demi de largeur ni moins de largeur qu'ils n'ont de profondeur dans l'assise. Dans les murs de cinq pieds ou moins d'épaisseur les boutisses doivent en pénétrer toute la profondeur.

Les degrés des murs en ailes devront être de toute l'épaisseur de l'assise.

Taillage.

81. Chaque pierre doit être posée sur son lit naturel. Toutes les pierres de face de façon à s'étendre sur toute la longueur et la largeur de la pierre. Les lits et les côtés des pierres de face doivent être taillés avant d'être placés dans l'ouvrage de manière à former des joints ne dépassant pas une largeur d'un demi-pouce. Il ne sera pas permis de boucharder les pierres une fois posées, mais s'il se présente des irrégularités, il faudra les enlever au ciseau. Les joints verticaux ne doivent pas s'étendre à moins de dix (10) pouces de la face, et doivent aller à une profondeur plus grande si la pierre le permet. Tous les angles et les lignes de fruit doivent être tirés au ciseau avec un chanfrein propre d'un pouce et demi de largeur à chaque angle. La projection de la face de carrière ne doit pas dépasser de plus de quatre (4) pouces la ligne du chanfrein. Le dessus des degrés des murs en aile devra être layé en surface unie.

Liaison.

82. La maçonnerie doit se composer de boutisses et de panneresses alternativement disposées de façon à bien lier ensemble la pierre de face et le massif de la maçonnerie, et chaque boutisse doit être immédiatement superposée sur la panneresse inférieure. Les pierres de chaque assise doivent être disposées de façon à constituer une liaison d'au moins un pied avec la pierre de l'assise inférieure. Il faut avoir grand soin de s'assurer que les pierres de l'assise inférieure venant immédiatement au-dessous de l'assiette des ponts sont grandes et bien posées.

Massif de maçonnerie.

83. Le massif de la maçonnerie doit se composer de grosses pierres de bonne forme placées de façon à briser les joints et à bien lier l'ouvrage dans tous les sens et à ne pas laisser d'espaces de plus de six pouces de largeur entre les pierres; autant que possible ces espaces seront remplis de béton. Ls assises doivent concorder avec les pierres de face, mais deux assises doivent remplir une assise de face, pourvu qu'on n'emploie pas de pierre de moins que six pouces d'épaisseur. Le lit le plus large doit être placé en dessous et doit bien porter sur la pierre de dessous. Les deux tiers du lit supérieur doivent être de toute l'épaisseur de l'assise.

Deuxième classe.

84. *Description générale.*—La maçonnerie de deuxième classe se compose d'ouvrage en moëllons à parements bruts. Elle servira pour les petits ponceaux arqués, les fosses à bestiaux, les culées, les piles et les murs de soutènement que l'ingénieur aura déterminés, et comprendra la partie de la structure qui excède les assises de base en béton.

Pierres de parement.

85. Les pierres de parement doivent être de qualité supérieure, libres de tous défauts, tels que veines argileuses, veines sèches, fissures par température, etc.; elles doivent avoir la face brute, avec arêtes vives, sans projections qui excèdent quatre (4) pouces, et avoir des lits parallèles et des joints rectangulaires. Les lits et les joints d'extrémité, sur six pouces en dedans de la ligne de face, seront dressés à la boucharde ou à la pointe avec joints de trois quarts ($\frac{3}{4}$) de pouce. Nulle pierre de parement n'aura moins que huit pouces d'épaisseur, non plus qu'une largeur moindre que douze pouces ni une longueur inférieure à sa largeur. Les degrés sur les murs en aile seront de toute l'épaisseur de l'assise, et les sommets en seront layés en surface unie. Tous les angles ou fruits doivent être tirés au ciseau avec un chanfrein d'un pouce et demi ($1\frac{1}{2}$) à chaque angle.

Assises.

86. Les pierres n'ont pas besoin d'être placées en assises, mais elles doivent être placées de niveau sur leurs lits naturels, et disposées en boutisses et panneresses avec joints bien brisés.

Liaison.

87. Au moins un quart ($\frac{1}{4}$) des pierres de face doivent être des boutisses d'au moins (3) pieds (6) six pouces de longueur, sauf quand l'épaisseur du mur est moindre que ce chiffre, et pénétrer dans le mur d'un côté à l'autre quand il a quatre pieds d'épaisseur ou moins, et avoir au moins deux pieds de plus en longueur que la largeur de la panneresse voisine, et être distribuées de manière à faire la meilleure liaison. La pierre de chaque assise de pierre de parement doit être disposée de manière à faire une liaison d'au moins un pied avec la pierre de l'assise inférieure, sauf dans les cas de remplissage dans l'ouvrage par assises irrégulières.

Massif de maçonnerie.

88. Le massif sera composé de pierres de bonne forme, saines et durables, d'au moins six pouces d'épaisseur, et dont la moitié au moins devront mesurer trois pieds cubes, placées à proximité les unes des autres, à joints et lits à plein mortier, bien liées avec les pierres de face et avec joints brisés. Tous les espaces entre le massif et la pierre de surface doivent être remplis de béton.

Troisième classe.

89. *Description générale.*—On emploiera de la maçonnerie de blocaille pour les petits ponceaux, les fondations de gares, les piles, les extrémités de tuyaux, ainsi que pour le massif des reins des arches et autres constructions que l'ingénieur indiquera.

Conditions générales.

90. Toutes les pierres doivent être saines et durables, et les pierres de parement exemptes de veines argileuses, de fissures sèches, de fissures par suite de la température, etc. Elles seront posées sur leurs lits naturels et de grandeur suffisante pour cons-

tituer un bon ouvrage, bien lié et fort; elles seront posées de façon substantielle et aussi proprement que le permettra le genre d'ouvrage.

Grandeur des pierres.

91. On n'emploiera pas de pierre à parement qui ait plus d'épaisseur que de largeur de lit. On ne permettra pas de mettre des cales dans les joints des lits.

Liaison.

92. Tout le mur sera lié ensemble avec des boutisses occupant le cinquième de l'étendue de la face du mur, avant et arrière, et pénétrant à travers les murs de trois pieds d'épaisseur ou moins.

Assises.

93. Les murs doivent être mis de niveau et disposés par assises longitudinales au moins à tous les quatre (4) pieds de leur hauteur.

Pierre grossièrement équarrie.

94. La pierre sera grossièrement équarrie aux joints; les lits et les faces seront posés de façon à briser les joints et noyés dans du mortier.

Espaces verticaux.

95. Tous les espaces verticaux d'intérieur seront remplis de mortier puis bourrés de cales. Il ne sera pas permis de coulis.

Tous les joints d'arrière seront bien remplis et tirés unis à mesure que le mur montera.

Angles.

96. On emploiera de la pierre choisie pour tous les angles, et on la posera en lignes droites, et sur des lits dressés à la boucharde.

Ponceaux couverts—Pierres de couvertures.

97. Tous les ponceaux en pierre couverts devront avoir une ouverture d'au moins deux pieds et demi sur trois pieds. Les murs latéraux ne devront pas avoir moins de deux pieds d'épaisseur et seront construits de pierres saines et durables, d'au moins six (6) pouces d'épaisseur, posées au mortier de ciment (habituellement une partie de ciment de Portland contre trois de sable). Les murs devront être faits en assises horizontales de niveau, mais si l'assise est plus épaisse que douze (12) pouces, on pourra parfois employer deux (2) pierres pour parfaire l'épaisseur. Les murs devront être disposés de façon à être entièrement liés, et au moins le quart (¼) de la surface de chaque assise devra être en boutisses qui traverseront toute l'épaisseur du mur. L'assise supérieure devra avoir au moins la moitié de sa surface en boutisses, et le reste se composera de pierres qui traverseront au moins la moitié du mur en partant de la face intérieure. Les pierres de face de chaque assise devront être taillées à vive arête et posées en lignes droites. Toutes les pierres de couronnement de murs de tête devront être des boutisses, et avoir la surface supérieure layée d'équerre et le parement tiré en ligne droite avec chanfrein au bord. Les pierres de couverture devront avoir une épaisseur d'au moins douze (12) pouces par ouverture de trois (3) pieds, et d'au moins quatorze pouces par ouverture de quatre pieds. Elles devront être soigneusement choisies et avoir une longueur suffisante pour être appuyées d'au moins un pied sur l'un ou l'autre des murs.

Les lits et les joints verticaux des pierres de face, jusqu'à une profondeur de six (6) pouces de la face du mur, seront taillés de façon à n'exiger un joint de mortier que d'au plus trois quarts de pouce d'épaisseur. Les oints entres les pierres de couverture ne doivent pas être de plus de trois quarts de pouce d'épaisseur, et la surface d'appui des pierres de couverture sur les murs latéraux doit être taillée de façon à ne pas requérir un joint de mortier d'une épaisseur plus forte qu'un (1) pouce.

Pierres de pavage.

Le pavage se composera de pierres plates, posées de champ à angle droit avec la ligne du ponceau, de pas moins de douze pouces d'épaisseur, et posées au mortier de ciment.

Maçonnerie des plaques tournantes.

98. Elle se composera de maçonnerie de seconde classe, telle que plus haut décrite.

Fondations et murs pour réservoirs à eau.

99. Ils se composeront de maçonnerie de troisième classe telle que ci-dessus décrite.

Murs.

100. Les murs circulaires seront parallèles et en ligne exacte, et se composeront de maçonnerie de troisième classe telle que ci-dessus.

TUYAU EN FONTE FOUR PONCEAUX.

Qualité—Ponceaux en fonte.

101. Ces tuyaux devront être fondus debout dans des moules de sable gras, avec des noyaux secs, et enduits, lorsque chauds, des solutions du docteur Smith, et seront de la meilleure qualité de métal employée pour la fonte des tuyaux.

Dimensions.

102. La grosseur, la largeur, l'épaisseur et le poids seront ainsi que définis au tableau qui suit :—

Diamètre,	Longueur,	Epaisseur,	Poids.
16″	12″	$\frac{11}{16}$″	1,380 livres
18″	12″	$\frac{3}{4}$″	1,800 "
20″	12″	$\frac{3}{4}$″	2,200 "
24″	12″	$\frac{11}{16}$″	2,400 "
30″	12″	$\frac{3}{4}$″	2,900 "
36″	12″	$\frac{7}{8}$″	4,100 "
36″	6″	$\frac{3}{4}$″	1,800 "
42″	8″	$\frac{7}{8}$″	3,200 "
48″	6″	1″	3,000 "
54″	6″	$1\frac{1}{8}$″	3,900 "
60″	6″	$1\frac{1}{4}$″	4,850 "

TUYAUX VITRIFIÉS DE DOUBLE FORCE VERNIS AU SEL.

Tuyaux de ponceaux vernis au sel.

12″, 14″, 15″, 18″ } Devront être en argile vitrifiée bien cuite, avec surface unie bien vernissée, de diamètre exact, droits, en longueurs de trois (3) pieds, avec évasement et bout mâle.

Drains de souterrains.

103. Les tuiles agricoles de quatre pouces de diamètre devront être droites, bien cuites, de diamètre exact, et exemptes de fissures et gerçures.

Tuyaux de ponceaux en ciment renforcés.

104. Le béton se composera d'une partie de ciment, de deux parties de sable et de cinq parties de pierre concassée de 1½ pouce de diamètre. Le métal renforcissant doit être conforme au meilleur système moderne, et tout le gâchage du ciment, les modes de renforcer, la grosseur du tuyau, sa longueur et les autres éléments qui s'y rapportent, devront être approuvés par l'ingénieur.

Extrémités de le maçonnerie.

105. Elles devront toutes avoir des extrémités en béton ou en maçonnerie pour les murs de protection.

Fondations pour tuyaux.

106. On devra prendre grand soin d'avoir un lit solide et uniforme pour les tuyaux de ponceaux, et la matière dont on se servira devra être exempte de pierre.

Joints.

107. Les joints des tuyaux en fer et de ceux en argile devront être bien et dûment bourrés, ainsi que l'indiquent les plans étalons. Les tuyaux en fonte de trente pouces de diamètre et plus devront être étayés et couronnés par des supports ainsi que l'indiquent les plans étalons.

Les supports ne seront pas enlevés tant qu'il n'y aura pas eu tassement suffisant dans la levée. En général ceci ne se fera pas à moins d'un an après le parachèvement du remplage.

Fondations pour tuyau vitrifié.

108. Quand du tuyau vitrifié est posé dans du terrain dur, le fond de la tranchée où doit reposer le tuyau doit être arrondi de façon à s'adapter autant que possible au tuyau, afin que celui-ci puisse reposer à l'aise et solidement dans son lit. Si le terrain est mou, il y sera fait une fondation acceptée par l'ingénieur.

PIERRE PERDUE.

Pierre de maçonnerie sèche doit être angulaire.

109. Quand le requièrent les plans spéciaux ou généraux, ainsi que l'ordonne l'ingénieur comme protection contre l'action de l'eau, il sera déposé ou fait sur les terrassements ou autour des fondations, ou extrémités des ponceaux ou de la maçonnerie à d'autres endroits, ainsi qu'il sera ordonné, des pierres angulaires mises à la main ou de la maçonnerie sèche ou à pierre perdue. On n'emploiera pas de cailloux à moins d'un ordre écrit de l'ingénieur.

Grosseur—Posage.

On emploiera les pierres les plus grosses que l'on pourra trouver, et elles ne devront jamais mesurer moins qu'un pied cube. Les plus grosses pierres seront placées au fond et à l'endroit ou le courant est le plus fort. Elles seront placées aussi rapprochées que possible, afin d'éviter les grandes ouvertures.

Tranchées.

110. Sur demande à cette fin, il sera creusé une tranchée au pied de la pente à une profondeur suffisante pour assurer une fondation solide, et on en enlèvera tout le sable ou la glace ou toute autre matièrè instable.

Dimensions générales.

111. En général, la profondeur de la maçonnerie sèche à la base devra être de trois pieds à angle droit de la pente, et devra graduellement s'amoindrir à une profondeur de deux pieds ; mais elle doit, si l'ingénieur l'ordonne, être faite de toute épaisseur requise.

Paiement.

112. La maçonnerie sèche devra se payer au taux spécifié de tant la verge cube, en place, pour chaque classe.

PAVAGE.

Endroits où il est employé.

113. Quand le requièrent les plans généraux ou spéciaux, ainsi qu'ordonné par l'ingénieur, les extrémités de la maçonnerie ou des ponceaux en béton, les tuyaux en fer ou en argile, la base des ponceaux en bois et autres endroits, seront protégés avec du pavage.

Description.

114. Le pavage se fera en pierres plates, posées sur le champ, les dimensions les plus grandes à angles droit du cours d'eau, de manière à laisser entre elles le moins d'espace possible, et de grandeur suffisante pour atteindre toute la profondeur du pavage.

Affouillement.

115. On doit prendre grand soin aux extrémités de toute pièce de pavage pour en assurer la solidité, de façon à en empêcher l'affouillement par les eaux qui s'écoulent au-dessous. L'extrémité inférieure doit être l'objet d'attentions spéciales pour empêcher cet affouillement. Il sera pourvu un tablier en béton quand le requerra l'ingénieur.

Paiement.

116. Le pavage se paiera au taux spécifié à tant la verge cube en place.

TUNNELS.

Mode de construction.

117. Tous les tunnels devront tre construits en conformité stricte des plans généraux ou spéciaux.

Revêtement.

118. Les tunnels qui n'ont pas besoin de revêtement devront être creusés de l'ouverture et des dimensions qu'indiquent les plans étalons pour " Tunnels, section de roche ".

Revêtement en bois, en béton ou en maçonnerie.

119. Les tunnels qui ont besoin de revêtement en bois, en maçonnerie ou en béton seront creusés de l'ouverture et des dimensions indiquées aux plans étalons pour "Tunnels, section boisée".

Roches dangereuses.

120. L'entrepreneur devra enlever à ses frais toute la pierre instable ou brisée qui est détachée ou peut le devenir.

Tunnels dans le roc.

121. Les tunnels dans le roc seront creusés jusqu'à un pied de profondeur au-dessous du niveau de profil, et remplis jusqu'à ce niveau avec des éclats de pierre ou d'autres matières approuvées.

Substances explosives.

122. L'entrepreneur devra restreindre l'emploi des substances explosives pour éviter de faire éclater la voûte ou les côtés du tunnel, ou d'endommager le revêtement, et l'ingénieur aura le droit de restreindre l'usage de ces substances explosives.

Où il faudra du revêtement.

123. Où il faudra du revêtement, l'emploi en sera conforme aux plans étalons ou spéciaux.

Revêtement.

124. Le revêtement se fera en bois de charpente, en béton ou en maçonnerie, suivant que requis.

Revêtement en bois de charpente.

125. Quand on se servira de bois, ce devra être du sapin rouge ou jaune, du cèdre, du chêne, de l'épinette rouge, ou du pin blanc ou du pin jeune, ainsi qu'on peu le requérir, et il doit être de la meilleure qualité de l'essence requise. Il doit être taillé ou scié et de grosseur voulue. Il doit être exempt de nœuds lâches, gros et non sains, d'aubier, de fissures causées par le soleil, de gerçures, de flâches et autres imperfections ou défauts qui en atténueraient la durabilité.

Couchis.

126. Les couchis seront en pièces de 4 pouces d'épaisseur sur 6 pouces de largeur.

Paiement—Les prix payés pour le bois comprennent le coût du fer requis.

127. Le bois de charpente employé pour le revêtement sera payé au taux spécifié à tant le mille pieds, mesure de planche, de bois de charpente posé dans la structure complète, et le prix payé par mille pieds comprendra le coût du fer requis et le prix total de toute la main-d'œuvre qui est occasionnée par le posage tant du bois que du fer.

Emploi du béton et de le maçonnerie.

128. Quand on emploie du béton ou de la maçonnerie pour le revêtement, ce béton ou cette maçonnerie doivent être faits en conformité stricte du profil et des dimensions qu'indiquent les plans étalons ou spéciaux, et ils doivent être absolument en conformité des devis pour béton ou pour maçonnerie.

Protection du revêtement contre les mines.

129. L'entrepreneur sera requis à ses propres frais de protéger le revêtement, une fois posé, contre les effets des mines, en le recouvrant de dosses ou autrement, à sa convenance.

Il sera également tenu de remplacer, à ses propres frais, tout revêtement intérieur endommagé ou mis en pièce par suite d'explosions ou d'autres causes dépendant de lui.

Cavités en arrière du revêtement.

130. Où les tunnels auront un revêtement, l'entrepreneur devra, à ses propres frais, remplir toute cavité qui se trouvera en arrière du revêtement, quelque soit la cause qui l'ait produite, de manière à ce que le plafond et les côtés reposent en juxtaposition dans tous les cas, avec solidité, sur le cintrage ou le revêtement. Dans les tunnels en bois de charpente, ce remplissage se fera au moyen de bois ou de pierres. Quand le revêtement sera en béton ou en maçonnerie, le remplissage se fera avec des pierres bien juxtaposées.

Arceaux.

131. Les matériaux employés dans la construction des arceaux seront payés d'après le taux des matériaux employés pour le revêtement dans le tunnel.

Renfoncements ou retraites.

132. Des renfoncements ou retraites pour la protection ou la convenance des employés du chemin de fer seront construits lorsque l'ordre en sera donné.

Drainage.

133. Le drainage sera établi en la manière indiquée sur les plans types ou spéciaux, ou selon les instructions reçues, et tous les drains et les sources d'eau seront traités selon les instructions reçues, et le coût des travaux y relatifs sera inclus dans le prix du pied linéaire d'excavation.

Puits.

134. Le nombre, l'emplacement et les dimensions de tous les puits seront conformes aux plans ou aux instructions reçues, et le prix mentionné pour chaque verge cube d'excavation de puits devra comprendre l'enlèvement de toutes les matières entre la surface du sol et la section du tunnel, tel qu'indiqué sur les plans types ou spéciaux, ainsi que le coût de toute la main-d'œuvre et des matériaux en rapport avec leur construction.

Puits ou puisards.

135. Tous les puits d'épuisement ou puisards nécessaires pour le parachèvement du tunnel seront construits en la manière indiquée et seront payés au même taux par verge cube que l'excavation des puits mentionnés à l'article précédent.

Excavation du tunnel.

136. L'excavation du tunnel sera payée d'après le taux spécifié aux chapitres "Tunnels, section de roc", et "Tunnels, section de bois". Le taux ainsi spécifié par pied linéaire devra comprendre le coût total de la main-d'œuvre et des matériaux en rapport avec l'excavation du tunnel, et l'enlèvement et le dépôt des matières dans les remblais aux extrémités du tunnel, ainsi qu'il sera ordonné.

Coupe absolue.

137. Il ne sera rien accordé pour l'enlèvement de matériaux au delà de la section théorique indiquée sur les plans types ou spéciaux.

Dimensions.

138. Si la chose est jugée nécessaire ou avantageuse, on pourra se départir des dimensions types du tunnel. Si par là la superficie de la section n'est pas augmentée, il ne sera rien accordé de plus à l'entrepreneur par suite de tel changement. Si la superficie de la section se trouve par là augmentée ou diminuée, le taux spécifié par pied linéaire sera augmenté ou diminué en proportion.

CONSTRUCTIONS EN BOIS DE CHARPENTE.

Devront être conformes aux plans.

139. Toutes les constructions devront être strictement conformes au plan général ou aux plans spéciaux.

Qualité.

140. Tout le bois de charpente, scié ou avivé à la hache, devra être de la meilleure qualité de l'espèce voulue. Selon les instructions de l'ingénieur, il devra être scié ou équarri à la hache de manière à avoir les dimensions requises. Il ne devra avoir aucun nœud lâche, gros ou non sain, être débarrassé de tout aubier, et n'avoir aucune gerçure, fente, flâche ou autre imperfection qui nuirait à sa solidité ou durabilité.

Qualité et description.

141. La qualité et l'espèce du bois de charpente employé dans chacune des diverses constructions devront être conformes au devis. Les solives devront être de pin jaune (à longue feuille), de pin Douglas, de pin blanc ou d'autre bois approuvé par l'ingénieur.

Déblaiement du terrain.

142. Avant de commencer une construction en bois, il faudra enlever du sol tout morceau de bois rond, toutes broussailles et tout arbre sur toute la largeur de la voie, et durant le cours des travaux il faudra enlever tout bout de bois, copeau et branches d'arbres et les brûler, ou en disposer autrement selon les ordres de l'ingénieur.

Charpente.

143. Il ne sera pas permis de se servir de coins. Il faudra voir avec beaucoup de soin dans tous les assemblages de bois de charpente à ce que toutes les pièces soient bien ajustées. A la fin de l'ouvrage, le tout devra être parfait d'alignement et de surface.

Construction des ponts précédant celle de la voie.

144. Dans tous les cas les ponts devront être construits en avance de la voie, mais la distance maximum au delà de l'extrémité de la voie à laquelle l'entrepreneur sera tenu de transporter le bois de charpente ou autres matériaux sans paiement extra ne devra pas dépasser quatre milles.

PILOTAGE POUR FONDATIONS.

Pilotis.

145. Les pilotis pourront être de chêne, d'orme de montagne, de pin Douglas, d'épinette rouge, de cèdre, de pruche, de pin gris et d'épinette, être droits ou avoir le grain

suffisamment droit, de bois vif et sain, non endommagé par des mauvais nœuds, des fentes ou d'autres défauts. Tous les diamètres doivent être mesurés non compris l'écorce, laquelle devra être enlevée avant livraison.

Dimensions.

146. Les dimensions types pour les pilotis sont les suivantes : longueurs minima en pieds, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, et plus de 50 ; le diamètre en pouces au petit bout, 10, 9, 9, 9, 9, 9, 8, 8, au-dessus de 7½. Le diamètre au gros bout ne devra pas être de moins de 12 pouces, ou de plus de 20 pouces à cinq pieds du bout.

Longueurs.

147. Les pilotis ne seront acceptés et payés que pour des longueurs qui sont des multiples de cinq.

Manière de les enfoncer.

148. A moins qu'il ne soit autrement ordonné, tous les pilotis seront appointis et enfoncés le petit bout en bas. L'autre bout sera protégé par un cercle en fer, selon ce qu'ordonnera l'ingénieur, afin d'empêcher qu'il s'étende ou se fende pendant le battage, et, si l'ingénieur l'exige, la partie appointie sera chaussée d'un sabot en fer de forme approuvée.

Battage.

149. On battra les pilotis jusqu'à ce qu'un mouton pesant 2,000 livres, ayant une chute libre de 25 pieds, ou jusqu'à ce qu'un coup de force équivalente ne fasse plus enfoncer le pilotis de plus de 10 pouces en dix coups, ou plus encore selon les instructions reçues.

Pilotis rompus.

150. Si un pilotis se rompt durant le battage, on en battra un autre le long de celui-ci, qui le remplacera.

Pilotis inclinés.

151. Tous les pilotis devront être enfoncés verticalement, à moins que le plan montre une position différente. Quant aux pilotis inclinés, il faudra les enfoncer selon l'angle marqué sur les plans.

Longueurs additionnelles, manière d'y arriver.

152. Lorsqu'il est nécessaire d'atteindre une grande profondeur, et que l'on ne peut se procurer des pilotis ayant la longueur requise, on superposera un deuxième pilotis sur le premier. Le premier pilotis ayant été enfoncé aussi loin que possible, il sera coupé d'équerre pour recevoir le second, qui lui aussi sera coupé d'équerre et posé sur le sommet du premier. On se servira d'un goujon d'un pouce de diamètre, chassé dans le centre des deux pilotis, de manière à ce qu'il pénètre d'au moins 8 pouces dans chaque pilotis. Si la chose est nécessaire, les deux extrémités devront en plus être entées ensemble d'une manière approuvée.

Mode de paiement.

153. Pour paiement, les pilotis seront classifiés sous deux chefs, savoir : "Pilotis livrés" et "Pilotis enfoncés".

La qualité de pilotis ordonnée par l'ingénieur sera seule payée.

Sous la rubrique "Pilotis livrés" on comprendra les pilotis fournis par l'entrepreneur et livrés à l'endroit où le pont devra être construit, selon l'ordre donné par

l'ingénieur. Ils seront payés à tant du pied linéaire, mais l'entrepreneur ne recevra pas de paiement pour ceux qu'il aura pu livrer au delà de la quantité ordonnée par l'ingénieur.

Les "Pilotis enfoncés" seront payés d'après le taux spécifié par pied linéaire en œuvre; ce qui comprendra tout le travail de quelque nature que ce soit en rapport avec l'ouvrage.

Cercles et sabots, mode de paiement.

154. Les cercles ne seront pas payés, mais les sabots le seront d'après le taux spécifié pour chaque sabot.

PALPLANCHES.

Pointes.

155. Les palplanches seront taillées à l'un des bouts, de manière à former une pointe sur l'un des côtés mais pas au milieu. En les enfonçant, il faudra que le côté taillé soit placé près de la palplanche qui a été enfoncée précédemment, afin d'arriver à une bonne juxtaposition. Si l'ingénieur l'exige, on se servira de la palplanche du type Wakefield.

Joints brisés.

156. Là où il y a deux ou plus de deux rangées de palplanches, elles seront enfoncées de manière à ce que les joints d'une rangée se brisent sur ceux de l'autre rangée.

Mode de paiement.

157. Les palplanches seront payées d'après le prix spécifié par mille pieds, mesure de planche, mises en œuvre.

CHEVALETS EN CHARPENTE.

Cèdre pour les seuils de fond.

158. Les seuils de fond, n'ayant pas moins de dix pouces d'épaisseur, devront, dans tous les cas, être de cèdre sain et vif, à moins que l'ingénieur ne donne permission de se servir de bois autre que le cèdre pour cette fin, et l'on ne se départira de cette règle que dans les cas de nécessité.

Seuils et poteaux non recouverts.

159. Il faudra éviter avec soin de recouvrir de terre quelque partie que ce soit des seuils ou poteaux. Toutes les tranchées destinées à recevoir les fondations des chevalets doivent être faites de manière à n'en pas gêner le drainage.

Ajustements.

160. Tout ajustement dans la hauteur des diverses parties de la charpente, nécessité par suite de tassement ou d'autres causes, devra se faire en élevant les œuvres basses à la hauteur voulue.

Ponceaux en bois.

161. Les ponceaux en bois seront construits de bois de charpente scié ou équarri à la hache, sain, et conformément aux plans types. Ils auront les dimensions voulues pour permettre d'y poser des tuyaux en fonte ou autres tuyaux selon les ordres de l'ingénieur. On en fera le décompte et ils seront payés d'après le prix spécifié par mille pieds, mesure de planche.

Pavage.

162. Le fond des ponceaux en bois sera pavé jusqu'au niveau des seuils en pierre à arêtes vives, lorsqu'il sera possible de s'en procurer dans les tranchées adjacentes; autrement, on se servira de gros cailloux si l'ingénieur le permet.

CAISSONS.

Caissons en charpente—Mode de paiement.

163. Les caissons en charpente qui serviront à supporter les travées seront construits en bois semblable sous le rapport de la qualité à celui des chevalets, conformément aux plans fournis par l'ingénieur, et de manière à rencontrer son approbation, quant à la nature du travail et aux matériaux. On en fera l'estimation et ils seront payés à tant le mille pieds, mesure de planche, sur les comptes préparés par l'ingénieur. Le fer employé dans leur construction sera payé à la livre. Ils seront remplis de pierres à arêtes vives des dimensions et de nature approuvées par l'ingénieur. Ces pierres seront déposées dans les caissons de manière à n'endommager aucune partie de la structure, et conformément aux instructions de l'ingénieur.

Caissons en bois de grume pour servir de protection.

164. Des caissons en bois de grume seront construits conformément aux plans généraux fournis par l'ingénieur, sous sa direction et à son entière satisfaction quant à la dimension des matériaux, à leur qualité et à l'ouvrage.

Qualité.

165. Le bois devra être du sapin rouge ou blanc, du cèdre, du pin, de l'épinette rouge ou d'autre espèce, bon, sain, vif, selon ce que l'ingénieur décidera. Il devra n'avoir aucune fente, aucun nœud lâche ou pourri, ni aucune autre imperfection.

Mode de paiement.

166. Le bois employé dans ces caissons sera payé à tant le pied linéaire, la longueur seule, et non les différentes épaisseurs, étant mesurée; mais on n'emploiera que du bois de la meilleure qualité, selon que le décidera l'ingénieur.

Mode de remplissage.

167. Les caissons en bois de grume destinés à soutenir ou à protéger le remblai, ou à faire dévier le chenal des cours d'eau, seront de préférence remplis de pierres à arêtes vives provenant des excavations adjacentes, et il faudra voir à ce que les plus grosses de ces pierres soient déposées près des parements. Si toutefois l'on n'a pu retirer des excavations des pierres convenables, il faudra en aller quérir plus loin.

Tranchées.

168. Là où la chose sera nécessaire, il faudra pratiquer, à la base du talus, une tranchée assez profonde pour arriver à une fondation solide, et il faudra enlever tout le sable, la glace ou autres matières instables.

Caissons à pièces jointives.

169. Quand les caissons sont destinés à protéger la voie contre l'action des vagues ou des cours d'eau, l'ingénieur pourra exiger que les pièces de bois en grume soient avivées sur deux côtés, ou il pourra, selon ce qu'il croira nécessaire, avoir recours à tout autre mode propre à rendre les caissons compacts.

Qualité des matériaux.

170. Les matériaux employés dans toutes les structures en bois de charpente devront être tels qu'ils soient approuvés par l'ingénieur, et le travail devra être de premier choix, afin de retirer des matériaux employés la plus forte somme possible d'utilité et de solidité; le tout devra rencontrer l'approbation de l'ingénieur.

DEVIS DESCRIPTIF DES TRAVERSES.

Traverses de première classe.

171. Les traverses seront faites du meilleur bois que l'on puisse se procurer près de la ligne choisie.

Qualité et description du bois.

172. Toutes les traverses devront provenir d'arbres sains et vifs, libres de nœuds gros ou non solides, de fentes ou d'autres défauts qui pourraient en amoindrir la durabilité ou la force. Les bois suivants seront acceptés, leur valeur respective étant déterminée par l'ordre dans lequel ils sont mentionnés : chêne, cèdre, épinette rouge, pin Douglas, pin, pruche. (On ne se servira d'épinette grise que là où l'ingénieur de district le permettra.)

Dimensions.

173. Elles seront sciées ou avivées à la hache de manière à avoir deux faces parallèles, suffisamment droites, mesurant exactement huit pieds de longueur, ayant une épaisseur pleine de sept pouces et huit pouces de face. Elles seront sciées d'équerre aux bouts.

Traverses de seconde classe.

174. Elles seront de la même qualité quant au bois, mais les dimensions pourront être les suivantes : longueur, exactement huit pieds; épaisseur, six pouces en plein; face, six pouces. On ne s'en servira pas pour les voies principales.

Construction de la voie.

175. La construction de la voie embrassera les travaux suivants : charger, transporter et décharger la terre, etc., du remblai; faire le remblai de la voie principale, des tronçons, des voies de chargement et de déchargement, des voies convergentes et autres voies permanentes ; poser les coussinets à rails croisés, les aiguilles, les attaches, les traverses, etc.; poser et clouer les madriers aux traverses des chaussées; poser les jalons ou signaux des voies; niveler temporairement la surface en employant la terre, etc., des côtés; faire disparaître les inégalités du remblai de manière à permettre la circulation des convois, sans danger de dommages aux rails ou au matériel roulant, jusqu'à ce que le ballastage soit terminé.

Traverses de seconde classe.

176. On pourra se servir pour les voies de garage et les tronçons de voie de traverses de seconde classe, pourvu qu'elles soient saines et propres d'ailleurs au service.

Ecorce.

177. Avant la mise en œuvre, il faudra écorcer toutes les traverses.

Nombre de traverses.

178. Sur chaque 30 pieds de voie, il faudra mettre seize (16) traverses, ou dix-huit (8) par 33 pieds sur les tangentes, plus deux traverses de plus dans les courbes, selon que l'indiquera l'ingénieur.

Espaces entre les traverses.

179. Les traverses à la jonction des rails, et celles qui portent les coussinets, auront toutes les dimensions types. Les traverses portant les coussinets ne seront pas à plus de 10 pouces de celles sur lesquelles les rails s'aboutissent. Les autres traverses seront séparées par espaces égaux. Toutes les traverses devront être placées de manière à former angle droit avec la voie.

Alignement.

180. Les bouts des traverses d'une simple voie doivent se trouver en alignement du côté sud et du côté est.

Entailles.

181. Il ne faut jamais faire d'entaille dans les traverses, mais, si la chose est nécessaire, on aura recours à l'herminette afin de procurer une assiette bien de niveau et bien unie pour recevoir les coussinets ou la base des rails.

Usages du pic.

182. En déplaçant les traverses au moyen d'un pic, la pointe devra les frapper sur le côté et non sur les faces avivées.

Traverses d'aiguilles.

183. A moins d'une permission écrite de l'ingénieur, on ne devra se servir que de traverses sciées à tous les points où se trouvent des aiguilles permanentes, des croisements de voies, des traverses de chemins de fer, des angles aigus. Elles seront posées espacées et alignées conformément aux plans types.

Boulonnage et forage.

184. Tous les abouts devront êtres solidement boulonnés et les rails devront être forés là où il sera nécessaire. Les écrous devront être serrés jusqu'au degré voulu par l'ingénieur.

Attaches de combinaison.

185. Là où des rails de poids différents, ou de coupes différentes se rejoignent, il faudra se servir de plaques d'attache faites de manière à s'adapter aux deux rails différents ainsi qu'aux trous percés pour recevoir les boulons.

Carvelles et rainures.

186. Il faudra enfoncer une carvelle dans chaque rainure, tant du côté intérieur que du côté extérieur du rail, ainsi que pour les barres d'angle, excepté sur les ponts et les chevalets, où il est défendu d'enfoncer des carvelles dans les rainures, ou contre les bouts des barres d'angle, ou d'assujettir de quelque manière que ce soit les rails au pont.

Ecrous.

187. Tous les écrous employés sur la voie devront être placés sur le côté extérieur du rail.

Joints chevauchant.

188. Les rails seront posés à joints chevauchant sur la voie principale et les embranchements importants partout où l'on se servira de rails d'acier neufs ; ou encore sur les embranchements moins importants où l'on remplacera les anciens rails par de nouveaux rails d'acier neufs.

Place des joints chevauchant.

189. Quand les rails sont posés à joints chevauchant, ceux-ci ne doivent pas se trouver à plus de dix-huit (18) pouces du milieu du rail opposé.

Rails courts.

190. On se servira de rails courts pour le côté intérieur de la voie sur les courbes en tangente d'un grand angle central, afin de maintenir la position des joints près du centre du rail extérieur.

Carvelles.

191. Il faudra employer tout le nombre de carvelles nécessaire, et suivre le mode appelée "pose croisée" (cross spiking), c'est-à-dire de manière à ce que l'une et l'autre se trouvent de chaque côté de la ligne centrale de la traverse. Elles devront être éloignées de cette ligne centrale selon ce que la face avivée et le caractère de la traverse détermineront.

Carvelles, manière de les enfoncer.

192. La pointe de la carvelle devra être placée à un éloignement égal à la moitié de sa largeur du bord du rail, enfoncée verticalement jusqu'à ce que la tête se juxtapose pleinement sur la base du rail, et être maintenue dans cette position. Il est défendu d'enfoncer les carvelles d'une manière inclinée, et de les ramener ensuite par un coup final à la juxtaposition contre le rail.

Usage de jauge de voie.

193. Au moment de l'enfoncement des carvelles, il faut toujours se servir de la jauge de voie.

Chevilles spéciales.

194. On se servira de chevilles de 8 pouces x $\frac{5}{8}$ de pouce pour clouer les coussinets à rails croisés et les coussinets d'aiguille sur les traverses.

Déviation du niveau.

195. L'exhaussement du rail extérieur devra être conforme aux instructions reçues, et il faudra voir avec soin à l'uniformité de l'exhaussement. Le niveau de la voie devra être conservé sur le rail intérieur, et l'exhaussement devra être produit sur le rail extérieur. Le joint extrême de l'exhaussement devra se trouver au centre de la courbe centrale, ne pas être prolongé ou delà de ce point, mais être diminué graduellement et uniformément, sous la direction de l'ingénieur, d'après la règle générale du demi-pouce en 30 pieds, jusqu'au point de tangence où les deux rails doivent être de niveau.

Exhaussement sur les courbes absolues.

196. Quant aux courbes suivant la mesure du rayon sans expansion vers les extrémité, l'exhaussement devra être prolongé jusqu'à l'extrémité de la courbe, de manière

à diminuer graduellement par la tangente jusqu'au niveau du rail intérieur, d'après la règle du demi-pouce en 30 pieds, excepté dans le cas où les tangentes sont trop courtes pour permettre d'en agir ainsi.

Rails de niveau.

197. Sur toutes les tangentes, les sommets des rails doivent être de niveau conjoint, excepté dans les commencements de courbes où le rayon n'a pas été prolongé.

Niveau de voie.

198. On devra se servir du niveau de voie pour déterminer la hauteur de la surface scit des courbes, soit des tangentes.

Largeur de la voie.

119. La largeur de la voie doit être exactement et uniformément conforme aux instructions reçues.

Largeur étalon.

200. La largeur étalon est de 4 pieds 8½ pouces. Le surplus à ajouter dans les courbes est comme suit :—

Courbes de 3 et 4 degrés.. .. .. ⅛ de pouce.
Courbes de 5 et 6 degrés.. .. .. ¼ "

Largeur additionnelle.

201. L'augmentation de largeur doit se prendre à partir du rail intérieur et aller en diminuant graduellement, sur la courbe d'adoucissement, depuis l'extrémité de la courbe centrale jusqu'au point de tangence.

Maniement des rails.

202. Il faut manier avec soin les rails avant de les poser sur le remblai, et elles doivent être supportées dans toute leur longueur de niveau une fois posées. Quand on les décharge pour les empiler, il faut invariablement se servir de poutrelles. A tout événement, il faut avec le plus grand soin éviter de les endommager en les laissant tomber sur des substances dures, ou sur des surfaces inégales.

Forage.

203. Quand il sera nécessaire de percer des trous dans les rails pour les boulons, ces trous devront être forés au moyen d'outils convenables qui seront fournis pour cette fin.

Marque.

204. L'endroit de la marque sur le rail ne porte pas à conséquence, que ce soit à droite ou à gauche, à l'intérieur ou à l'extérieur, mais on devrait choisir un point uniforme pour tous les rails d'une même sorte. Quand on pose de nouveaux rails, il importe de ne pas mêler différentes marques.

Rails courbés.

205. Tous les rails destinés aux courbes de plus de 2 degrés doivent, avant d'être mis en place, être courbés au moyen d'un appareil approuvé pour cette fin. Il n'est pas permis de se servir de la masse, ni de faire tomber de haut les rails sur les traverses.

Soin à apporter en courbant les rails.

206. Il faut apporter un soin tout particulier afin d'arriver à une courbe uniforme des rails dans toute leur longueur, d'après la table suivante :

Pour une courbe de		2 dégrés,	en 30 pieds,	½ pouce;	33 pieds,	⅝ de pouce			
"	"	4	"	"	¾	"	"	⅞	"
"	"	5	"	"	1¼	"	"	1⅜	"
"	"	6	"	"	1½	"	"	1¾	"

Dilatation.

207. Il faut pourvoir à l'espace requis pour la dilatation des rails, en tenant compte de la température au moment de leur pose. Quand le thermomètre marque en moyenne la température suivante, les rails étant de 30 ou 33 pieds de longueur, l'espace à laisser est comme suit :

90°	Fah.,	0	d'espace libre.
70° à 90°	"	$\frac{1}{16}''$	"
50° à 70°	"	$\frac{1}{8}''$	"
30° à 50°	"	$\frac{3}{16}''$	"
10° à 30°	"	$\frac{1}{4}''$	"
0° à 10°	"	$\frac{5}{16}''$	"

208. Il ne faut pas, en posant les rails, les frapper avec force l'un contre l'autre.

Coins de fer.

209. Pour pourvoir aux espaces à laisser pour la dilatation, on se servira de coins de fer ayant les dimensions mentionnées ci-dessus, excepté dans le cas où la voie suit une rampe raide ; dans ce dernier cas on pourra se servir de blocs de bois scié ayant l'épaisseur voulue. Ils devront être laissés entre les rails jusqu'à ce que les carvelles aient été enfoncés et les boulons assujettis, après quoi ils seront enlevés.

Coussinets.

210. Là où il sera nécessaire de mettre des coussinets, ils devront être placés en paires, l'un à chaque bout de la traverse. Le bout du coussinet qui a le plus de volume devra être placé à l'extérieur du rail.

Carvelles des coussinets.

211. Sur les tangentes, deux carvelles suffiront pour chaque coussinet; dans les courbes, trois ou quatre seront nécessaires. En général, dans les courbes de moins de 6°, on devrait employer 3 carvelles, et 4 dans les courbes plus prononcées.

Pose des coussinets.

212. Les coussinets devront être posés d'une manière solide dans une entaille faite dans la traverse avant que l'on permette le passage des convois.

Tirant des rails.

213. Pour les rails de garde et ceux des aiguilles, on emploiera des tirants, tels que l'indiquent les plans types. Il en sera de même pour les courbes, lorsque l'ordre en sera donné.

Aiguilles.

214. Les aiguilles seront placées sur le parcours de la voie conformément aux plans types. Les aiguilles automatiques ne seront pas tolérées sur la ligne mère ou les raccordements.

Aiguilles automatiques.

215. Là où les aiguilles automatiques seront permises, les tringles de connexion devront être placées entre deux traverses, placées à six pouces de distance l'une de l'autre.

Rails en rainure.

216. Les rails en rainure dans toutes les déviations de voie devront être courbés séparément au moyen de l'appareil spécial avant d'être posés. Les interstices étroits entre les rails dans les coussinets à rails croisés, pour les rails de garde et les aiguilles, devront être remplis au moyen de blocs de bois d'après le modèle fourni.

Rails de poids différents.

217. Si les rails de la voie principale sont plus pesants que ceux des voies de garage, il faudra se servir de rails d'égale pesanteur pour le commencement de la voie de garage, au moins jusqu'aux dernières traverses spéciales requises pour l'aiguillage.

Aiguilles de déraillement.

218. Il faudra placer, si l'ordre en est donné, une aiguille de déraillement type, un bloc d'arrêt ou aiguille de sûreté, là où la voie de garage se dégage de la voie principale.

Rails de garde.

219. Aux coussinets à rails croisés, aux aiguilles, et, si l'ordre en est donné dans les courbes raides et sur les ponts, il faudra placer un rail auxiliaire ou de garde.

Jalons de voie.

220. Tous les jalons et autres points de repère indiquant la direction de la voie devront être placés strictement en conformité avec les plans types.

Ce qui sera payé.

221. On ne paiera que les voies de garage, les voies de chargement et de déchargement, les courbes et les voies convergentes qui auront été ordonnées, et seulement les longueurs commandées.

Régalage.

222. Le régalage sera terminé avec de la terre, etc., prise sur les côtés, ou amenée sur des trucks, selon les ordres de l'ingénieur, mais, à tout événement, le dessous des traverses ne devra pas être élevé de plus de 3 pouces au-dessus de la première surface de pose.

Régalage avec matières sur place.

223. L'ouvrage requis pour le " régalage A " comprendra le travail nécessaire pour enlever la terre, etc., des fossés latéraux ou d'autres points à proximité de la voie, approuvés par l'ingénieur, la déposer au lieu d'emploi, la niveler, et tous les autres travaux incidents en rapport avec la préparation de la voie pour le passage des trains de construction.

Régalage avec matières amenées par trains.

224. L'ouvrage requis pour le " régalage B " comprendra le coût de toutes les matières, non compris le ballast, transportées par des trains au lieu d'emploi, le dépôt

et le nivellement de ces amtières, et tous les autres travaux incidents en rapport avec la préparation de la voie pour le passage des trains de construction. Ce travail doit, autant que possible, marcher de pair avec la pose des traverses et des rails. On doit amener aussi près que possible d'un bon niveau temporaire toutes les nouvelles voies, et faire le tassement avant d'y laisser passer des trains. Les rails qui seraient endommagés par suite de la négligence de l'entrepreneur seront remplacés à ses frais.

BALLASTAGE.

225. Le ballastage comprendra le chargement, le transport et le déchargement le long de la voie ainsi que le transport de tous les matériaux amenés par des trains pour les fins du ballastage de la voie; les dits matériaux devront rencontrer l'approbation de l'ingénieur pour la fin à laquelle ils sont destinés. Le ballast se composera de pierre cassée, de gravier ou de sable grossier, le tout sujet à l'approbation de l'ingénieur.

Fossés.

226. Tous les fossés de la voie et de surface seront laissés libres et sans obstacles, et être disposés de manière à permettre l'écoulement prompt et libre de l'eau de la voie ferrée. Tous les fossés latéraux devront remplir les mêmes conditions.

Talus.

227. Les talus et les fossés devront être laissés avec une surface unie, et libres de tout obstacle, débris et matières de rebut.

On ne devra pas prendre à même les talus de matériaux pour le ballastage.

Terrains.

228. Les terrains pour les sablonnières, ainsi que leurs approches, seront fournis par les commissaires et devront rencontrer l'approbation de l'ingénieur. En choisissant ces terrains, on donnera toujours la préférence à ceux qui peuvent fournir les meilleurs matériaux, tout en étant à une distance raisonnable, ce dont l'ingénieur sera juge. Si au cours de l'excavation de ces matériaux il est trouvé qu'ils ne sont pas propres au ballastage, l'ingénieur forcera l'entrepreneur de n'y plus excaver, et d'installer son outillage dans un terrain plus propice.

Distribution du ballast pour le remblai.

229. La surface de la fosse d'où il faudra extraire le ballast devra être débarrassée de sa couche de sol, s'il y en a, et l'on ne déposera sur le remblai que du bon gravier net. Le maximum de la grosseur du gravier ne devra pas être de plus de trois (3) pouces de diamètre.

Premier lit.

230. Il faudra déposer le long de la voie assez de matériaux pour le premier lit de six pouces. Les rails seront alors soulevés de manière à permettre de déposer une épaisseur moyenne de six pouces de matériaux en dessous et le long des traverses. A mesure que les travaux progresseront, cet exhaussement devra s'étendre à la fois sur la longueur d'au moins trois rails, et avant de permettre le passage d'un train de construction il faudra rendre bien solide la partie inclinée, afin d'empêcher que les rails ne plient ou que les joints ne soient tordus.

Deuxième lit.

231. On se servira exactement de la même méthode pour le deuxième lit, de manière à arriver à une épaisseur uniforme de douze (12) pouces sous les traverses. Le

ballast devra remplir complètement tout l'intervalle entre les traverses et être conforme à la coupe marquée sur le plan type.

Tassement.

232. Sur une longueur de trois pieds à l'extrémité de chaque traverse, le tassement devra se faire complet, mais à la partie centrale le tassement pourra être moins rigide. Après le dépôt du deuxième lit, la voie devra être mise parfaitement dans la position voulue, avec nivellement exact, et être parachevée sous tous les rapports.

Travaux conjoints.

233. Le ballastage devra autant que possible suivre la pose des traverses et des rails. Toute nouvelle partie de la voie devra être ramenée au niveau et le tassement devra être fait avant le passage des trains. Les rails endommagés par suite du défaut de l'entrepreneur de remplir ces conditions seront remplacés à ses frais.

Alignement.

234. Quand le nivellement de la surface et le ballastage seront terminés, la voie doit être parfaite, la surface doit en être parfaitement unie et la largeur exactement ce que les plans et les devis exigent. Elle doit être maintenue en cet état jusqu'à ce que les commissaires l'acceptent comme prête à l'exploitation. Mais cet article comprend un second ajustement et de l'alignement et du niveau qu'elle pourrait requérir après l'effet que pourra produire le trafic au commencement de l'exploitation.

DEVIS DESCRIPTIF DES CLÔTURES.

Clôture.

235. La clôture sera en fil de fer bien tendu, d'un modèle approuvé, bien attaché à des poteaux en cèdre, ainsi qu'il est spécifié plus loin, avec des crampes convenables, et sera construite selon les règles de l'art sous tous rapports, de manière à rencontrer l'approbation de l'ingénieur. Elle aura au moins 4 pieds 6 pouces de hauteur. Les poteaux seront de cèdre sain et vif, ayant un diamètre de 5 pouces au sommet, et une longueur de 8 pieds 6 pouces. Ils devront être raisonnablement droits, dressés de manière à enlever les branches et les nœuds, et l'écorce devra en être enlevée. Ils seront placés à seize pieds et demi de centre à centre, enfoncés de trois pieds six pouces dans le sol, la terre étant bien tassée autour des poteaux. Partout où se rencontreront des passages de routes, traverses de ferme, déviations de la ligne générale, et de plus, de 20 perches en 20 perches, il faudra faire une travée avec contre-fiches. Cette travée se composera de deux poteaux, espacés de huit pieds, avec une contre-fiche diagonale mesurant au moins cinq pouces de diamètre à la tête. Elle s'arcboutera à un pied au-dessus du sommet du poteau extérieur à un bout, et de l'autre s'appuiera sur le poteau voisin un peu au-dessus du niveau du sol. La pièce diagonale sera fixée dans une entaille faite dans le poteau, auquel elle sera bien clouée au moyen de clous ronds de 6 pouces. Les poteaux employés pour ces travées devront être choisis avec soin, ne pas avoir moins que 8 pouces de diamètre au sommet, et seront longs de dix pieds. On les enfoncera de quatre pieds dans le sol, et la terre devra être bien tassée à leur pied. Après que le fil de fer aura été tendu, on coupera les poteaux à la hauteur voulue, en leur donnant un angle de 45 degrés pour renvoyer l'eau de pluie.

Poteaux dans un sol mince.

236. Là où l'épaisseur du sol ne permettra pas de creuser les trous destinés à recevoir les poteaux à la profondeur mentionnée plus haut, il faudra se servir d'un poteau vertical, ou incliné avec étais (Λ), tel que le montre le plan type, pris dans une

petite charpente au pied ; on y mettra assez de pierre pour qu'il demeure en la position dans laqulle on l'aura placé.

Clôtures à l'intersection du chemin public.

237. Partout où la voie ferrée traverse le chemin public, la clôture fera angle et viendra s'abouter à la barrière aux bestiaux. Les poteaux seront espacés également de manière à permettre d'y clouer au sommet une planche de 16 pieds, d'un pouce d'épaisseur et de 8 pouces de largeur. Cette planche sera posée sur champ et elle suivra la clôture jusqu'aux barrières à bestiaux.

Barrières mobiles.

238. Les barrières mobiles seront faites d'après un type approuvé ; le cadre sera fait de tuyau à gaz tendu de fil de fer. Elles devront être munies de gonds et d'appareils de fermeture convenables.

Barrières à bestiaux.

239. On placera des barriè,res à bestiaux à chaque traverse de chemin public. Elles seront construites d'après un modèle approuvé, et en parties détachées, afin de pouvoir les déplacer sans les endommager. Le plan et la coupe de ces clôtures devront être approuvés par l'ingénieur.

TRAVERSES DE CHEMIN DE FER.

Rampe.

240. Les approches jusqu'aux rails devront être arrangées de manière à avoir une rampe de pas plus de cinq (5) pour cent, avec une largeur de pas moins de 20 pieds.

Signaux.

241. Partout où la voie ferrée traverse à niveau le chemin public, on mettra en vue un écriteau portant les mots "Railway Crossing" sur les deux côtés (et de plus, dans la province de Québec, les mots, "Chemin de fer"), en lettre noires de six pouces de hauteur sur fond blanc. Cet écriteau devra être porté par un poteau de cèdre fermement enfoncé d'au moins quatre pieds dans le sol, et s'élevant à au moins 13 pieds au-dessus de la surface de la voie.

Planchéiage.

242. Là où un chemin public traverse la voie ferrée à niveau, il faudra placer des madriers jointifs de trois pouces ajustés au moyen de blocs de 2 x 3 pouces reposant sur les traverses. Quatre madriers seront placés entre les rails; ils auront 12 pouces de largeur. Il faudra également placer deux autres madriers, un de chaque côté à l'extérieur du rail, de niveau avec la voie. Si la voie est simple, les madriers devront avoir 20 pieds de longueur, et ils formeront angle droit avec le chemin public.

Traverse de fermes, mode d'arranger la rampe.

243. La rampe des approches sera arrangée de manière à former un bon chemin. S'il est possible, cette rampe ne devra pas excéder 5 pour 100, et la largeur du chemin terminé sera de douze pieds. La traverse sera construite au moyen de quatre madriers, deux à l'intérieur et deux à l'extérieur des rails. L'intervalle entre les madriers placés en dedans des rails sera rempli de pierres dures ou de gravier bien tassé.

CONDITIONS GÉNÉRALES.

Chemins pour voitures de roulage, etc.

244. L'entrepreneur devra, à ses propres frais, construire tous les chemins charretiers pour arriver aux travaux ou les exécuter; il devra aussi fournir tout l'outillage de quelque nature que ce soit et tous les approvisionnements nécessaires à l'exécution des travaux.

Le prix de construction des bâtiments devra comprendre les fondations.

245. Les différents prix qui seront payés pour les bâtiments, les réservoirs, les plates-formes tournantes, les dépôts, les maisons de cantonniers et autres bâtiments types, seront ceux qui sont mentionnés dans le cahier des charges.

Matériaux fournis par les Commissaires.

246. A moins qu'il n'y soit autrement pourvu, il est entendu que les Commissaires fourniront aux entrepreneurs tous les rails, toutes les attaches, tous les coussinets, les boulons, les carvelles, les traverses et les pièces pour les ponts en acier, soit sur des trucks à l'endroit le plus rapproché où l'on puisse se rendre sur les rails, ou aux débarcadères des bateaux, ou à des endroits le long de la voie à construire qui pourront être déterminés en vertu d'un contrat spécial.

Autres matériaux.

247. Tous les autres matériaux requis pour la construction du chemin de fer seront fournis par l'entrepreneur d'après les taux et prix du cahier des charges.

Maniement des matériaux par l'entrepreneur.

248. L'entrepreneur sera tenu de manier, à ses propres frais, tous les matériaux, y compris le chargement et le déchargement des trucks. Les trucks devront être débarrassés de tous les matériaux qui y sont chargés dans le cours des trois jours qui suivent leur arrivée, à moins d'une permission spéciale donnée par l'ingénieur. Toute transgression de cette règle rendra l'entrepreneur passible de payer l'indemnité ordinaire pour surestarie (*demurrage*).

Charroyage.

249. Chaque fois que des traverses, des pilotis, du bois de charpente ou d'autres matériaux seront livrés le long de la ligne, l'entrepreneur devra faire le charroyage pour amener ces matériaux sur place, y compris le travail du changement des trucks, si c'est nécessaire.

DEVIS DESCRIPTIF TYPE POUR LES RAILS D'ACIER.

Comment fabriqués.

1. (*a*) L'acier pourra être préparé par le procédé Bessemer ou celui du fourneau ouvert.

(*b*) Tout le procédé de la manufacture et des épreuves devra être conforme aux meilleures méthodes courantes, et il faudra spécialement observer les instructions suivantes.

(*c*) Les lingots seront tenus dans une position verticale dans le haut-fourneau.

(*d*) Il ne sera posé dans le haut-fourneau aucun lingot non compact. Il faudra enlever assez de matières de la partie supérieure des lingots pour s'assurer d'un métal homogène pour les rails.

Composition chimique.

2. Pour les rails du poids mentionné plus loin, la composition chimique devra être en rapport avec la proposition suivante, savoir : pour les rails de 80 livres :—

Carbone	0.43 — 0.53
Phosphore, n'excédant pas	0.10
Silicium, pas plus de	0.20
Manganèse	0.80 — 1.10

Caractère physique.

3. Une épreuve par chute sera faite sur un bout de rail de pas plus de 6 pouces de longueur, choisi à chaque cinquième chauffe. La pièce servant à l'épreuve sera prise parmi les rails fabriqués avec le métal de la partie supérieure du haut-fourneau. Le rail sera placé, cap en haut, sur les supports, et les sections seront soumises aux épreuves suivantes : la hauteur de chute du corps pesant sur le rail, pour ceux de 80 livres, devra être de dix-huit pieds. Si un rail se rompt sous le coup, il faudra faire deux autres épreuves sur des rails provenant de la même chauffe, et si les rails ne résistent pas, il faudra rejeter tous les rails provenant de cette chauffe. Si les deux épreuves supplémentaires donnent un bon résultat, tous les rails provenant de cette chauffe seront acceptés. Si les rails d'une chauffe sont rejetés à l'épreuve, comme il vient d'être expliqué, on soumettra à la même épreuve deux autres rails, dont l'un provenant de la chauffe qui a précédé celle qui a été défectueuse, et l'autre provenant de la chauffe subséquente. Si l'épreuve de ces rails, dans l'un ou l'autre cas, a un mauvais résultat, l'acceptation ou le rejet des rails sera déterminé d'après la règle mentionnée plus haut quant à la première épreuve. Si les rails de cette seconde série d'épreuves sont rejetés, on éprouvera les rails provenant des autres chauffes antérieures et subséquentes jusqu'à ce que les rails du groupe complet de cinq chauffes aient été éprouvés. L'acceptation ou le rejet de tous les rails provenant d'une même chauffe dépendront du résultat des épreuves.

Réglementation de la chaleur.

Le nombre des convois et leur rapidité devront être tels qu'après le passage du dernier convoi la température des rails n'excédera pas celle qui, à la coupe à la scie, produira une contraction de six pouces pour les rails de 85 livres, et de 6½ pouces pour ceux de 100 livres; et l'on n'aura recours à aucun moyen artificiel de refroidir les rails entre le dernier finissage et l'opération de la coupe à chaud.

Appareil et mode d'épreuve.

4. La machine servant aux épreuves aura un bélier du poids de 2,000 livres, dont la face de frappe aura un rayon de pas plus que cinq pouces. Le rail soumis à l'épreuve sera placé, cap en tête, sur des supports solides espacés de 3 pieds. Le bloc d'enclume pèsera au moins 20,000 livres, et les supports formeront partie de l'enclume, ou y seront fermement assujettis.

Analyse.

5. Le manufacturier fournira quotidiennement à l'inspecteur un rapport de la teneur en carbone de chaque chauffe, et, à chaque vingt-quatre heures, une analyse chimique complète de la moyenne des éléments contenus dans l'acier. Ces analyses seront faites au moyen de limailles provenant de petites gueuses d'épreuve.

Fini.

6. A moins qu'il ne soit autrement spécifié, la coupe du rail devra être exactement conforme au type recommandé par la Société Américaine des Ingénieurs Civils,

et autant que possible au modèle fourni par les Commissaires, en tenant compte de la règle du paragraphe n° 7 quant au poids spécifié. Une déviation en moins de 1-64 de pouce, et en plus de 1-32 de pouce dans la hauteur spécifiée, sera tolérée. Mais au point de jonction de deux rails la hauteur doit être parfaitement identique pour les deux rails.

Poids.

7. Autant que possible, il faudra s'en tenir au poids spécifié dans le contrat, tout en observant la règle du paragraphe n° 6. Sur une commande totale, une variation d'un demi de un pour cent sera toléré. Les rails seront payés d'après leurs poids réel.

Longueurs.

8. La longueur type des rails sera de 33 pieds. Cependant on acceptera, lors d'une commande en bloc, des rails plus courts, si cette moindre longueur jusqu'à 27 pieds décroît par pieds pleins, sans fraction de pieds. Les bouts de rails qui ont moins de 33 pieds de longueur seront peinturés en vert.

Trous pour les plaques d'attache.

9. Des trous ronds pour les plaques d'attache seront forés en la manière indiquée dans le devis. Les trous devront être conformes aux dessins et avoir les dimensions requises sous tout rapport et être libres d'ébarbures.

Redressement des rails.

10. Les rails seront redressés à froid, sciés d'équerre, à surface unie aux bouts, et avant d'être expédiés, il faudra enlever l'ébarbure causée par la coupe de la scie. Les rails n° 1 ne devront avoir aucune défectuosité ni aucune paille.

Marque.

11. Le nom du fabricant, le mois et l'année de la production seront marqués en lettres soulevées sur le plat du rail, et le numéro d'ordre de chauffe sera étampé sur chaque rail.

Inspection.

12. Le fabricant devra fournir à l'inspecteur représentant l'acheteur toute facilité raisonnable de s'assurer que les rails commandés sont conformes aux exigences de ce devis. Toutes les épreuves et les inspections se feront à l'usine avant expédition.

Rails n° 2.

13. Les rails qui ont quelque défectuosité physique, ou qui, pour quelque raison que ce soit, ne peuvent être classifiés n° 1, seront censés appartenir à la classe n° 2, pourvu toutefois que tout rail affecté de quelque défectuosité physique de nature à en compromettre la force soit rejeté. Les bouts de tous les rails n° 2 seront peinturés en blanc, afin de les distinguer. On n'emploiera, en aucun cas, de rails n° 2 sur la ligne mère.

Garantie.

14. Le fabricant fournira aux Commissaires une garantie de cinq (5) ans en la forme déterminée.

DEVIS TYPE POUR LES PLAQUES D'ATTACHE EN ACIER.

Mode de fabrication.

1. L'acier pour les plaques d'attache pourra être fait par le procédé Bessemer ou par celui du haut-fourneau ouvert.

Composition chimique.

2. L'acier pour les plaques d'attache devra être conforme aux proportions suivantes dans sa composition chimique :—

Carbone, pas plus de.	0.15	pour 100.
Phosphore, pas plus de. . . . .,	0.10	"
Manganèse. . . . . .de 0.30 à	0.60	"

Qualités physiques.

3. L'acier pour les plaques d'attache devra avoir les qualités physiques suivantes :—

Force de tension, en livres au pouce carré, de 54 à 64,000 ; limite de fléchissement, en livres par pouce carré, 32,000; dilatation, le pour-cent dans 8 pouces ne devra pas être moindre que 25.

Echantillon d'épreuve.

4. (*a*) Un échantillon d'épreuve coupé à la tête de la plaque d'attache devra pouvoir être plié de 180°, ou replié sur lui-même, sans qu'il se produise de gerçure sur la partie extérieure du pli.

(*b*) Si on le préfère, l'épreuve pourra se faire avec une plaque d'attache non trouée, qui, s'il est nécessaire, sera rendue plane, puis pliée à 180°, ou repliée sur elle-même, sans fracture ou gerçure sur la partie extérieure du pli.

Propriétés physiques.

5. On se servira d'un échantillon d'épreuve de huit pouces de longueur, coupé à même la plaque d'attache, pour s'assurer des propriétés physiques mentionnées dans le paragraphe n° 3.

Echantillon de tension.

6. On prendra un échantillon d'épreuve de tension dans les plaques d'attache laminées de chaque chauffe ou fonte, mais si le résultat de l'épreuve amène des gerçures en dehors du tiers central de la longueur, il peut être mis de côté, et l'épreuve se fera avec un autre échantillon.

Epreuve de courbure.

7. On coupera un échantillon d'épreuve de courbure à la tête d'une des plaques d'attache laminées de chaque chauffe ou fonte, ou, si on le préfère, l'épreuve de courbure se fera avec une plaque d'attache, non trouée, qui, si c'est nécessaire, sera aplatie avant l'épreuve. L'épreuve de courbure se fera soit par pression, soit par coups.

Limite de fléchissement.

8. Pour les fins de ce devis, la limite de fléchissement sera déterminée en examinant avec soin la dépression du rail ou le point d'arrêt sur le registre de l'appareil d'épreuve.

Analyse.

9. Afin de s'assurer si la composition chimique est conforme aux proportions prescrites dans le paragraphe n° 2, il faudra analyser les limailles de forage provenant d'un petit échantillon d'épreuve.

Laminage.

10. Les plaques d'angles devront être laminées et avoir strictement le forme des modèles qui seront préparés pour chacune des différentes dimensions et

coupes requises, d'après les dimensions montrées sur les dessins et les copies sur le papier bleu que fourniront les Commissaires. Il faudra veiller avec soin à ce que la hauteur des plaques, telle que déterminée par les angles de l'assiette, soit à la distance voulue de la ligne centrale de la coupe du rail, selon ce que montrent les dessins types fournis par les Commissaires, attendu que de l'observance de ce détail important dépend l'exacte juxtaposition des plaques sur les rails. Les plaques doivent être laminées de manière à présenter une surface bien unie, et libre de fentes ou de parties rugueuses sur les bords.

Avant de couper les barres à la longueur voulue pour barres d'attache, les barres totales devront passer dans le fourneau pyromètre et de là subir un refroidissement graduel aussi uniforme que possible.

Marque.

11. Le nom ou les initiales du fabricant, la date et l'année du laminage, ainsi que la désignation de la coupe spéciale du rail, conformément aux desseins types, devront être marqués en lettres soulevées sur le biseau de chaque plaque d'attache, de manière à ce que les lettres ne se trouvent pas cachées par les têtes ou les écrous.

Coupe de métal.

La machine à couper le métal devra être en parfait ordre, toujours bien aiguisée, et produire la pièce sans déchirure et sans bavures.

Forage.

Dans toutes les plaques, tous les trous devront être forés en même temps, de manière à ne pas faire dévier la surface plane de la plaque ou des angles ; le forage ne devra laisser aucune ébarbure. Les trous devront être percés suivant les modèles que fourniront les Commissaires. Les poinçons devront être toujours maintenus en bon ordre. Il est strictement défendu de ne percer qu'un trou à la fois, et les plaques ainsi percées seront rejetées.

Entailles.

Toutes les entailles pour les carvelles dans chaque pièce d'attache devront être enlevées en un seul coup, et devront être conformes, sous tous les rapports, avec les dessins types qui s'y rapportent.

Inspection.

Toutes les plaques devront être droites et n'avoir aucun faux pli.

Epreuves et inspections.

12. L'inspecteur représentant les Commissaires devra examiner tous les modèles et les mesures, afin de s'assurer s'ils sont conformes avec les dessins types dans chaque cas. S'il constate qu'il y a eu des changements, il devra rejeter les matériaux. Toutes les épreuves et les inspections devront être faites à l'usine des fabricants avant expédition.

DEVIS RELATIF AUX LIGNES DE TÉLÉGRAPHE.

Ligne.

1. La ligne sera construite en suivant les jalons posés.

Poteaux.

Les poteaux seront posés au nombre de trente-cinq (35) au mille.

Description des poteaux.

2. Pour les poteaux, on choisira des arbres de lente croissance, propres à mettre en œuvre, dont l'écorce aura été enlevée immédiatement après qu'on les aura abattus. Ils seront coupés durant l'hiver, seront raisonnablement droits, et libres de mauvais nœuds et de fentes. Ils devront être sains dans toute leur longueur, et être de cèdre.

Les dimensions et profondeurs dans le sol devront être comme dans le tableau suivant :—

Hauteur du poteau.	Diamètre au sommet.	Diamètre à 6 pieds de la base.	Dimensions du poteau dans le sol dans des conditions moyennes.
Pieds.	Pouces.	Pouces.	Pieds.
30	6	11	5½
35	6	12	5½
40	7	12½	6
45	7	13½	6½
50	7	14½	7
55	7	16	7
60	7	17	8
65	7	19	8

Comment procéder.

Les poteaux seront placés dans le sol à la profondeur indiquée dans le tableau ci-dessus; les trous pour les poteaux seront creusés à la profondeur entière exigée, et ils devront avoir un diamètre d'au moins quatre pouces de plus que le poteau. La terre autour du poteau sera tassée avec soin, deux hommes étant mis à cette besogne pour chaque homme qui creusera. La terre devra être entassée au moins un pied plus haut que la surface du terrain à la base du poteau.

Liens et ancres.

4. Les poteaux devront, à tous les angles, être retenus à des ancres par des câbles, comme l'indiquent les devis officiels.

Fondations.

5. Là où le sol est bourbeux et marécageux les poteaux devront être fixés par des attaches à la base, ou taillés en forme de pieux, selon que l'indiquera l'ingénieur. Dans le roc, le trou sera miné à la profondeur voulue.

Construction des poteaux.

6. Les poteaux seront coupés carrés à la base, le sommet sera préparé et entaillé pour les croisillons d'après les formes indiquées sur les devis officiels.

Croisillons.

7. Seront faits dans la forme indiquée sur le devis officiel, et auront généralement six pieds de longueur, et 3¼ x 4¼ pouces, percés pour six fils.

Chevilles.

8. Les chevilles en chêne devront être celles indiquées sur le devis officiel.

Isolateurs en verre.

9. Des isolateurs en verre approuvés seront fournis.

Hauteur au-dessus du sol.

10. On devra redoubler de prudence en traversant les grands chemins et les voies ferrées ; le fil le moins élevé sera au moins à 25 pieds du sol ou du niveau des rails, selon le cas. En traversant les ravins, on choisira de grands poteaux, afin de faciliter le posage des fils autant que le permettra la nature du pays.

Comment attacher le fil aux isolateurs.

11. Pour attacher le fil à l'isolateur cn emploiera le mode indiqué sur le devis officiel. Le fil qui sera employé pour ce travail devra être un bout de fil de ligne.

Epissure du fil.

L'épissure du fil sera faite avec soin de la façon la plus approuvée. Le joint à manchon McIntyre ou tout autre bon joint approuvé par l'ingénieur sera employé.

Tension du fil.

13. Le fil sera tendu fermement avec les crampons dits "Come along", qui ne tordront pas ni n'endommageront le fil. La tension sera déterminée par la courbe du fil de fer au centre de l'espace libre, selon le tableau suivant :

Température de l'air en deg. Fah.	Espace en pieds.					
	75	100	115	130	150	200
	Courbe en pouces.					
30	1	2	2½	3⅛	4½	8
10	1¼	2½	3	3¾	5	9
10	1½	2⅝	3½	5⅛	5¾	10¼
30	1¾	3	4	7	6¾	12
60	2½	4¼	5½	7	9	15⅜
80	3⅛	5⅜	7	8⅝	11¼	18¾
100	4⅓	7	9	11	14	22¼

FIL DE FER POUR LES LIGNES DE TÉLÉGRAPHE ET DE TÉLÉPHONE.

Description du fil.

14. (*b*) Le fil devra être malléable et souple, et susceptible de s'allonger de 15 pour 100 sans se rompre après avoir été galvanisé.

(*b*) Il n'est pas nécessaire que le fil ait une grande capacité de tension, mais il ne devra pas se rompre sous une moindre pesée que 2½ fois son poids, en livres, par mille.

(*c*) On devra éprouver sa ductilité de la façon suivante : le fil sera attaché à deux vis à 6 pouces de distance et tourné. Le nombre entier de tours devra être distinctement visible sur le bout du fil de six pouces entre les vis, et le nombre de tours ne devra pas être moins que 15.

(*d*) La pesanteur par mille des différentes espèces de fil devra être : pour le n° 4, B.W.G., 730 livres ; n° 6, 540 livres ; n° 8, 380 livres ; n° 9, 320 livres ; n° 10, 250 livres ; ou aussi près de ces chiffres que possible.

(e) La résistance électrique du fil en ohms par mille, à une température de 68° Fah., ne devra pas excéder le quotient provenant de la division du constant 4,800 par la pesanteur du fil en livres, par mille. Le coëfficient .003 sera autorisé pour chaque degré Fah. dans la réduction à la température type.

(f) Le fil devra être bien galvanisé et pouvoir soutenir l'épreuve suivante. Plusieurs échantillons du fil seront pris au hasard et plongés dans une solution saturée de sulfate de cuivre durant une minute. Ils seront alors essuyés bien secs et bien propres, et l'opération sera répétée quatre fois. Si, à la fin de la quatrième immersion il n'y a pas d'apparence de dépôt de cuivre sur le fil, l'échantillon qui sera demeuré noir comme après la première immersion sera considéré comme satisfaisant. Si, cependant, on remarque un dépôt de cuivre, le fil devra être rejeté.

(g) La qualité de fil de fer qui devra être employé est celle connue sous le nom de " Extra Best Best ", et la pesanteur par mille ohms sera de 4,700 à 5,000 livres.

(h) Le fil de la ligne consistera généralement en fil de fer galvanisé n° 8 B.W.G., tel que spécifié ci-dessus. Lorsque l'ingénieur en chef le jugera nécessaire et désirable, le fil de cuivre durci n° 12 B. & S. pourra y être substitué.

Paratonnerres.

14. Sur chaque cinquième poteau et chaque poteau de bureau, des paratonnerres seront placés. Ils consisteront en un fil de fer n° 8 B. W. G. fortement galvanisé ; au moins six pieds de ce fil seront enroulés à plat dans le trou sous le pied du poteau, et le fil sera hissé et fixé au poteau sur le côté opposé aux croisillons. Ce fil dépassera de quatre pouces environ le sommet du poteau.

Outillage.

15. L'entrepreneur fournira toutes les batteries, instruments, tableau de commutation, et tous les accessoires nécessaires dans tous leurs détails pour une installation de première classe; il devra prêter l'attention voulue aux exigences du service, le tout devant être accompli d'une façon pouvant faire honneur à des ouvriers expérimentés, et cela à la satisfaction de l'ingénieur en chef.

PLAQUES TOURNANTES.

Les plaques tournantes seront du type des poutres en plaques d'acier moyen, de soixante-quinze pieds de longueur, avec une capacité de 200 tonnes.

BALANCES SUR LA VOIE.

Les balances sur la voie seront de la capacité de 100 tonnes, ayant 64 pieds de longueur; elles seront placées dans des bâtiments pour être protégés contre les intempéries, et elles seront du modèle le plus autorisé sur les chemins de fer, avec fondations en ciment ou en maçonnerie, le tout à la satisfaction de l'ingénieur.

BÂTIMENTS.

Les ateliers, les dépendances, les maisons des cantonniers, les gares pour les voyageurs, ou les gares pour les voyageurs et les marchandises, les hangars à marchandises, les remises à locomotives, les ateliers de réparation de wagons et locomotives, et autres bâtiments dont on pourra avoir besoin, seront construits d'après les plans et devis détaillés qui seront fournis de temps à autre par l'ingénieur en chef.

RÉSERVOIRS.

Les réservoirs seront coustruits à l'épreuve de la gelée, avec une capacité minimum de 50,000 gallons, sur fondations en ciment ou en maçonnerie, d'après des plans et devis détaillés, et à la satisfaction de l'ingénieur en chef.

PONTS EN FER.

Les ponts en fer seront établis et construits d'après les données générales pour les ponts de chemins de fer publiées par le département des Chemins de fer et Canaux, édition 1905. La classe adoptée pour tous les ponts sera celle qui porte la désignation " massive ".

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

(Division Est.)

District.....................Section........

.........................Entrepreneur.

Estimation de l'ouvrage fait et des matériaux fournis durant le mois de........190..

Item.	Description du travail.	Mesure.	Quantité.	Taux.	Montant.
				$ c.	$ c.
1	Abatage..................................				
2	Arbres coupés en dehors de l'emplacem. de la voie	acre.			
3	Essartage..................................	chaque.			
4	Roc solide..................................	acre.			
5	Roc détaché et autres matières, sec. 35.........	v. c.			
6	Déblai ordinaire, 500 pds de traction..........	"			
7	Déblai de fondations, sans caissons, 500 pieds de traction..........................	"			
8	Déblai de fondations, en dedans des caissons, 500 pieds de traction........................	"			
9	Triage de toutes les matières par vge cube par 100 pieds, plus de 500 pieds de traction.......	"			
10	Pilots délivrés selon le compte de l'ingénieur.....	"		0 01	Un centin.
11	Pilots enfoncés..............................	pds lin.			
12	Palplanches, par mille pieds, mesure planche....	"			
13	Type Wakefield, par mille pieds.............	....			
14	Entrecroisement de billes à un pied de profondeur avec 18 pouces de fascinages................	....			
15	Drains....................................	acre.			
16	Pierrées..................................	pds lin.			
17	Pavage de ponceaux........................	"			
18	Remplissage de caissons avec de la pierre.....	"			
19	Enrochement fait à la main..................	"			
20	Enrochement à pierres perdues...............	"			
21	Empilement de pierres mises de côté dans le minage du roc..........................	"			
22	Billes rondes dans les caissons...............	....			
23	Seuils en cèdre par mille pds, mesure pl..........	....			
24	Chevalet, par mille pieds, mesure pl., excepté les longrines............................	pds lin.			
25	Chapeaux, lisses et liens pour chevalets par mille pieds, mesure pl.........................	....			
26	Traverses et garde-fous pour ponts, par mille pieds, mesure pl........................	....			
27	Longrines, par mille pieds, m. p.............	....			
28	Bois de charpente en cèdre pour les ponceaux, 8 pcs x 12 pcs, 10 pcs x 12 pcs, et 12 pcs x 12 pcs, par mille pieds, m. pl..................	....			
29	Madriers pour les traverses des grands chemins et chemins particul., par mille pds, m. pl......	....			
30	Bois de charpente, meilleure qualité, pour ponceaux, par mille pds, m. p..................	....			
31	Conduit vitrifié pour ponceaux, 12 pcs de diam..	pds lin.			
32	" " 14 " ..	"			
33	" " 15 " ..	"			
34	" " 18 " ..	"			
35	Conduit en ciment renforcé, 12 pcs de diam.....	"			
36	" " 14 " ...	"			
37	" " 16 "	"			
38	" " 18 "	"			
39	" " 20 "	"			
40	" " 24 "	"			
41	" " 30 " ...	"			
42	" " 36 "	"			
43	" " 42 "	"			
44	" " 48 "	"			
45	" " 54 "	"			
46	" " 60 " ...	"			
47	Drains agricoles en tuiles de 4 pouces..........	"			
48	Conduit en fonte pour ponceaux, 16 pcs de diam.	"			
49	" " 18 " .	"			

Item.	Description du travail.	Mesure.	Quantité.	Taux.	Montant.
				$ c.	$ c.
50	Conduit en fonte pour ponceaux, 20-pcs de diam.	pds. lin.			
51	" " 24 " ..	"			
52	" " 30 " ..	"			
53	" " 36 " ..	"			
54	" " 42 " ..	"			
55	" " 48 " ..	"			
56	" " 54 " ..	"			
57	" " 60 " ..	"			
58	Revêtement en béton (1–2), 2½ pcs d'épaiss......	v. cub.			
59	Couronn. en béton de 1–2–4, 6 pcs d'épaisseur ..	"			
60	" 1–3–5..................	"			
61	" 1–3–6	"			
62	Béton 1–3–5 dans les ponceaux arqués, y compris bordure	"			
63	" 1–3–6 " " ..	"			
64	" 1–3–6 dans les ponc. couverts, y compris la bordure........................	"			
65	" 1–4–8 dans les fond. ord., y compr. bordure.	"			
66	" 1–4–8 murs de constr., "	"			
67	Maçonnerie de 1re classe........................	"			
68	" 2e "	"			
69	" 3e "	"			
70	" sèche...........................	"			
71	" arquée, y compris cintrage	"			
72	Posage des rails sur la voie principale avec les pointes de croisement, aiguilles et voies d'évitement, y compris léger régalage 'A'......	mille.			
73	Posage des rails dans les cours des têtes de lignes.	"			
74	Charge d'un wagon de terre à régalage 'B'.....	v. cub.			
75	Ballastage	"			
76	Traverses, 1re classe...........................	chaque.			
77	" 2e classe............................	"			
78	" pour aiguilles, coupées suivant les dimensions voulues p.M. pds m. p..	....			
79	Ecriteaux de chemins publics....	chacun.			
80	Poteaux indicat. de milles, pot. avertisseurs et indicateurs de chemins......	"			
81	Sémaphores aux gares, complets.................	"			
82	Appareils d'enclanchement complets, 8 leviers..	"			
83	Chaque levier additionnel......................	"			
84	Clôturage	perche.			
85	Barrières......................................	chaque.			
86	Tunnels, section de roc (sans revêtement)	pds lin.			
87	" avec revêtement....	"			
88	" " en béton........... ...	v.cub.			
89	" " en maçonnerie	"			
90	Tranchées pour tunnels, 4 vgs cub. par pied....	1 pd.			
91	Ligne télégraphique.	mille.			
92	Réservoirs, 50,000 galls.	chaque.			
93	Plaques tournantes..........................	"			
94	Balances.......................................	"			
95	Puits de tunnel	v. cub.			
96	Repoussoirs en fer.............................	liv.			
97	Boulons en fer............................	"			
98	Carvelles en fer forgé ou coupé.........	"			
99	Rondelles et séparateurs en fonte.............	"			
100	Fosses-bestiaux (3 sections)...........	chaque.			
101	Sabots en fonte pour les pilotis................	"			

Approuvé. HUGH D. LUMSDEN,
Ingénieur en chef, division Est, chemin de fer Transcontinental.

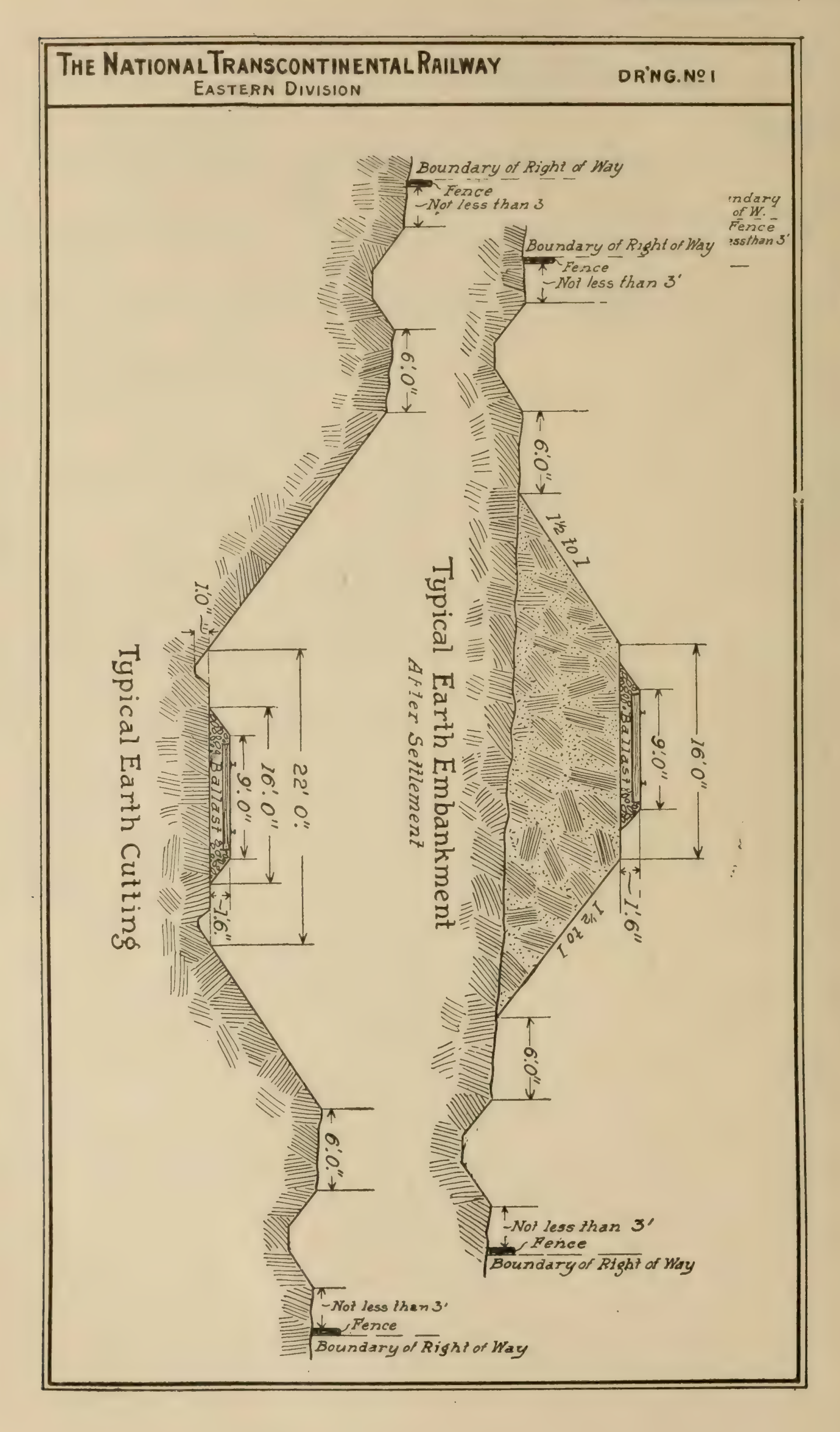
Approuvé. H. A. WOODS,
Sous-ingénieur en chef, chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique.

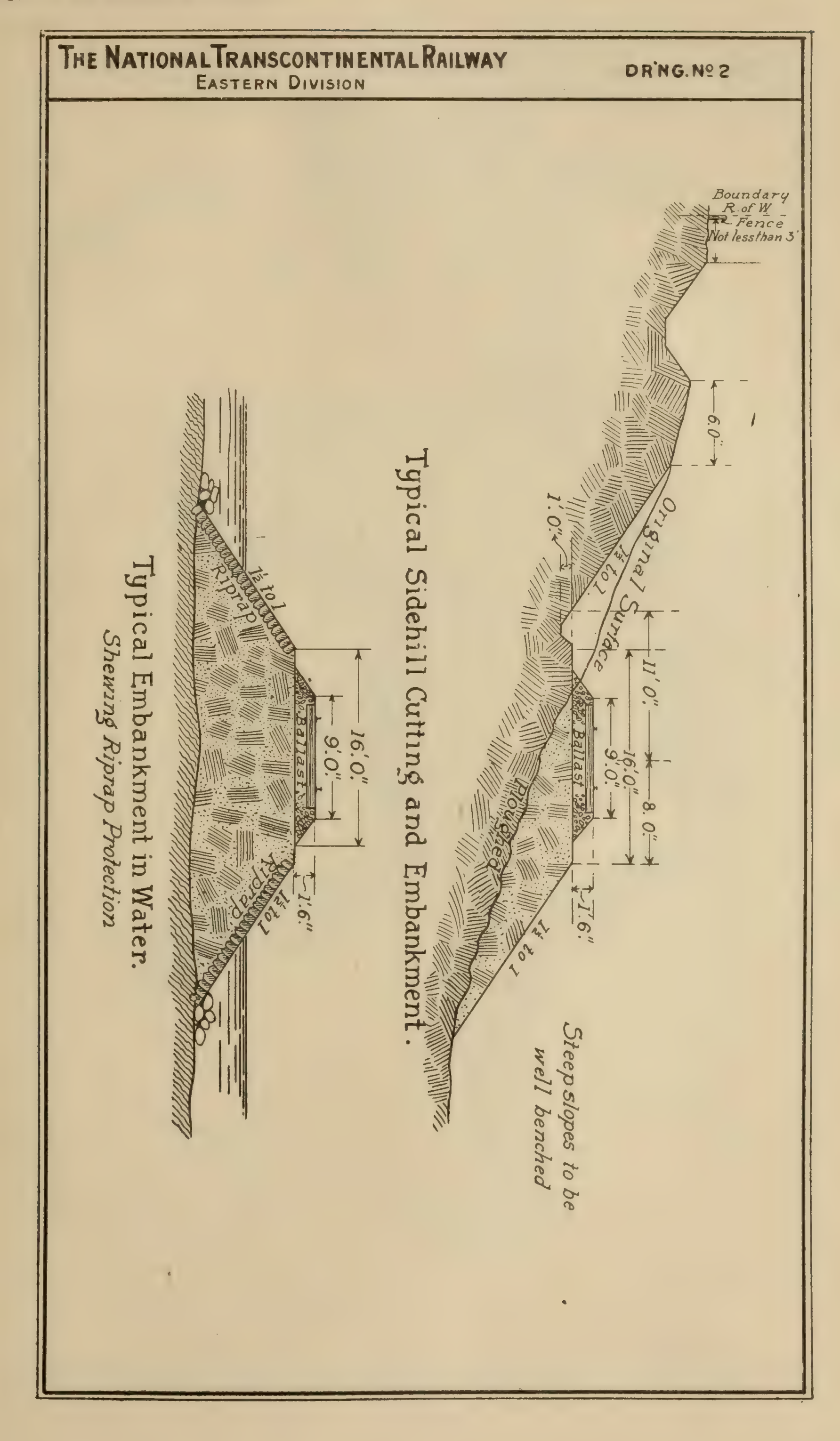
Approuvé. FRANK W. MORSE,
Vice-président et gérant général, chemin de fer du Grand-Tronc-Pacifique.

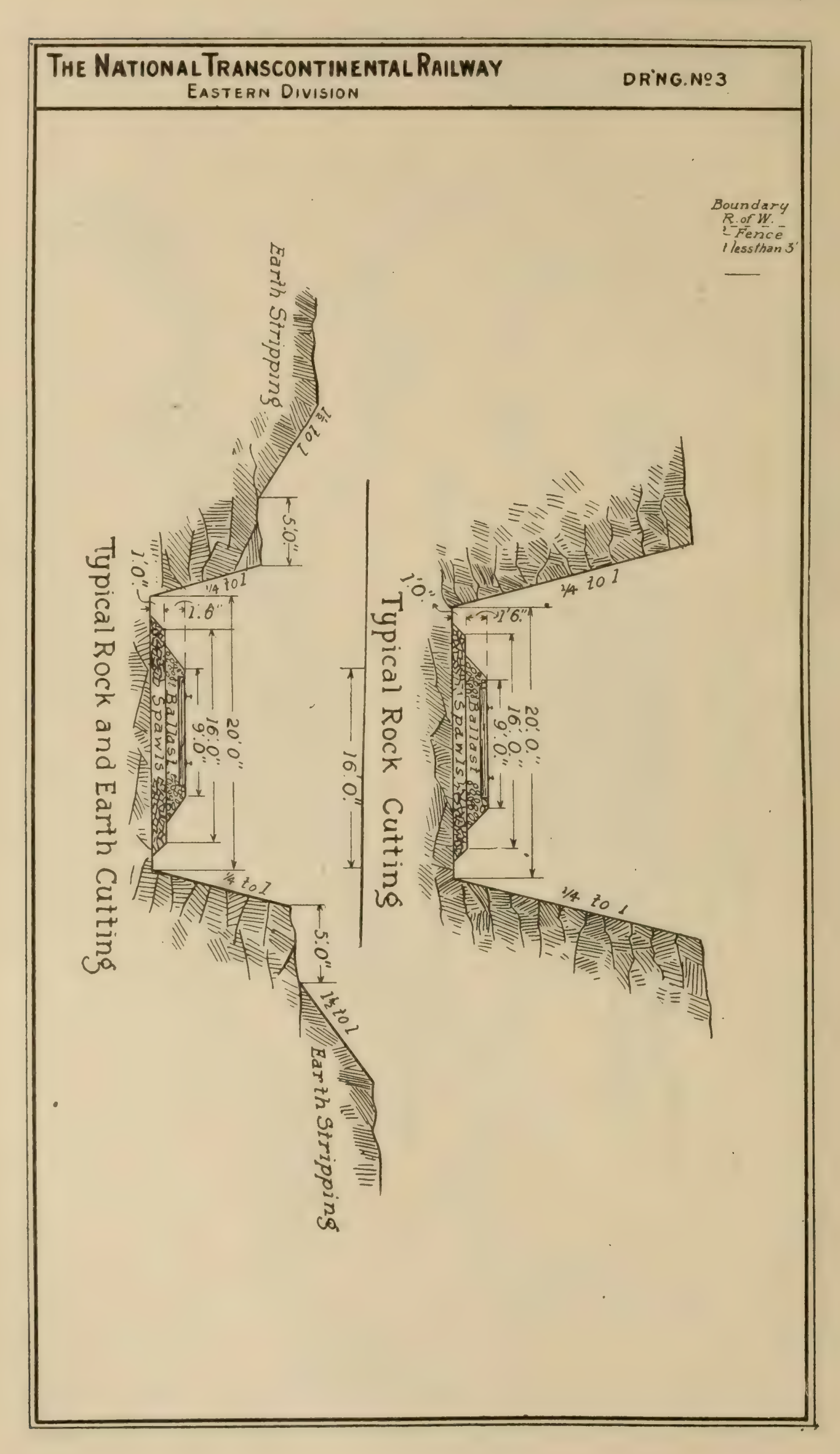
Approuvé par la Commission, 27 avril 1905.

F. B. WADE,

P. E. RYAN,
Secrétaire.


THE NATIONAL TRANSCONTINENTAL RAILWAY
EASTERN DIVISION
DR'NG. No 1
Typical Earth Cutting
Typical Earth Embankment
After Settlement
Boundary of Right of Way
Fence
Not less than 3'
6'.0"
1'.0"
22'.0"
16'.0"
9'.0"
Ballast
1'.6"
1½ to 1


THE NATIONAL TRANSCONTINENTAL RAILWAY
EASTERN DIVISION
DR'NG. No 2
Boundary R. of W.
Fence
Not less than 3'
6.0"
Original Surface
1.0"
1½ to 1
11'0"
16'0"
9'0"
8.0"
Ballast
Ploughed
1'6"
1½ to 1
Typical Sidehill Cutting and Embankment.
Steep slopes to be well benched
1½ to 1
Riprap
16.0"
9.0"
Ballast
Riprap
1½ to 1
1'6"
Typical Embankment in Water.
Shewing Riprap Protection

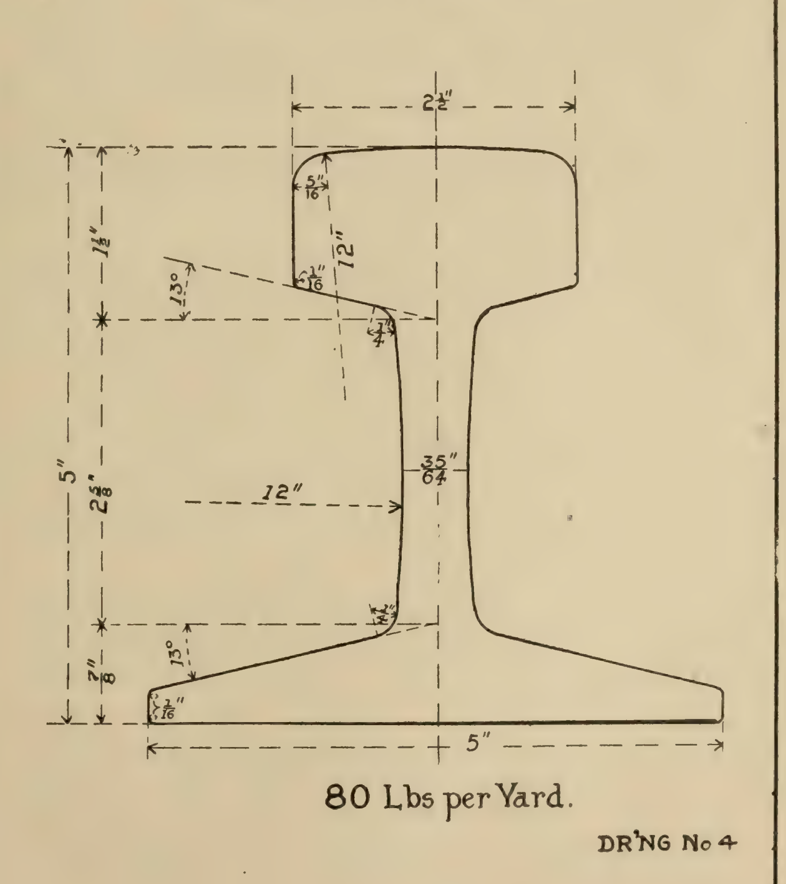

THE NATIONAL TRANSCONTINENTAL RAILWAY
EASTERN DIVISION
DR'NG. No 3
Boundary
R. of W.
Fence
less than 3'
Typical Rock Cutting
Typical Rock and Earth Cutting
Earth Stripping
Earth Stripping
Ballast
Spawls
1/4 to 1
1/4 to 1
1/4 to 1
1/4 to 1
1¼ to 1
1¼ to 1
5'.0"
5'.0"
1'.0"
1'.0"
1'.6"
1'.6"
20'.0"
16'.0"
9'.0"
20'.0"
16'.0"
9'.0"
16'.0"

THE NATIONAL TRANS-CONTINENTAL RAILWAY.

EASTERN DIVISION

STANDARD RAIL SECTION

(Am. Soc. C.E. Pattern)



....
Chief Engineer

INSTRUCTIONS AUX FUTURS SOUMISSIONNAIRES.

1. *Les blancs doivent être gardés intacts.*—Aucune soumission ne sera acceptée si elle est détachée des autres blancs auxquels elle est attachée. Tout le dossier doit être remis intact et en bon ordre, complet sous tous les rapports.

2. *On doit employer les blancs qui sont fournis.*—Les soumissionnaires sont priés, en faisant leurs soumissions, de se servir des blancs préparés et fournis par les Commissaires. On peut s'en procurer avec les blancs de contrat, y compris les devis, en s'adressant au bureau des Commissaires.

3. *Les soumissions doivent être faites en triplicata.*—Toutes les soumissions doivent être faites en triplicata sur les blancs imprimés et adressés : " Les Commissaires du chemin de fer Transcontinental ", Ottawa, Canada; elles doivent être accompagnées d'une copie de l'annonce.

4. *Les soumissions non balancées non acceptables.*—Toute soumission dont les prix indiqués pour les différents item ne sont pas balancés peut être refusée.

5. *Evaluation de quantités.*—Les soumissions seront comparées d'après l'état estimatif de l'ingénieur pour quantités approximatives, l'ouvrage à faire, les matériaux à être fournis, tels qu'indiqués dans le tableau ci-joint.

6. *L'évaluation est approximative.*—Les quantités ci-dessus mentionnées ne sont données que pour des fins de comparaison, et toutes les soumissions sont reçues aux conditions expresses suivantes, lesquelles s'appliqueront à chaque soumission reçue et en feront partie.

(*a*) Les soumissionnaires doivent déterminer eux-mêmes les quantités, et ils devront eux-mêmes se renseigner sur l'endroit où doivent se faire les ouvrages projetés, et ils prendront tous les moyens qu'ils jugeront convenables pour vérifier l'exactitude des quantités, classification, etc., de l'ingénieur, et se renseigner sur la nature et l'étendue de l'ouvrage qui doit être accompli d'après les plans et devis.

(*b*) *L'entrepreneur devra faire un examen personnel.*—Avant de soumettre une proposition, l'entrepreneur devra examiner avec soin les plans et devis reçus, le blanc de contrat qui doit être employé, et prendre lui-même des renseignements complets sur la quantité et la qualité des matériaux et le caractère de la main-d'œuvre requise. Il devra visiter l'endroit où l'ouvrage doit être fait et examiner aussi avec soin le lieu où les matériaux doivent être délivrés, et tous les autres faits matériels dans le but de déterminer la nature et le coût de l'ouvrage.

7. *Additions, omissions et altérations à l'échelle des prix.*—On est prié de faire attention aux clauses du contrat donnant le pouvoir à l'ingénieur d'ordonner des travaux supplémentaires et de faire toute addition, omission, changement ou altération dans l'alignement ou le niveau du chemin de fer, ou dans les dimensions, nature, position ou situation des travaux.

8. *Les soumissionnaires doivent être compétents.*—Les soumissionnaires devront donner satisfaction aux Commissaires, quant aux moyens dont ils peuvent disposer pour fournir les matériaux et exécuter les travaux pour lesquels ils soumissionnent.

9. *Chèque certifié.*—Chaque soumission doit être signée et cachetée par toutes les parties intéressées dans la soumission et devant témoins ; elle doit être accompagnée d'un chèque accepté approuvé par les Commissaires pour une somme égale à un dixième du montant de la soumission, comme liquidation des dommages et garantie que le soumissionnaire exécutera en toute fidélité le contrat dans la limite de dix jours après l'acceptation de la dite soumission. Dans le cas où la soumission sera acceptée, l'entrepreneur complétera et exécutera, dans la limite de dix jours, le contrat en signant les conventions, le devis et autres documents requis par les Commissaires, et il dé-

posera entre les mains des Commissaires un chèque accepté approuvé par les Commissaires, pour une somme égale à pour cent du montant de la somuission, ou donnera quelque autre garantie qui sera approuvée par les Commissaires comme garantie de l'accomplissement fidèle du contrat conformément à ses conditions.

10. *Taux de garantie de la soumission.*—La garantie requise pour l'exécution fidèle du contrat ne dépassera pas (¼) un quart du montant du contrat, mais les Commissaires se réservent le droit d'augmenter le montant de la dite garantie après l'ouverture des soumissions jusqu'à une somme n'excédant pas (⅓) un tiers de l'évaluation du prix total du contrat.

11. Des renseignements seront fournis et des conditions imposées lorsque le contrat sera exécuté.

(*a*) Le domicile de chaque soumissionnaire, avec l'adresse du bureau de poste, doivent être indiqués après sa signature, qui doit être écrite au long.

(*b*) Toutes les signatures doivent être écrites devant témoins, et être accompagnées de sceaux en cire ou en pains à cacheter.

(*c*) Lorsqu'une société soumissionne, les noms individuels et les adresses de ses membres seront donnés et signés au long, avec les prénoms, mais les signataires pourront, s'ils le préfèrent, ajouter à leur nom celui dans lequel ils font affaires ainsi que leur titre de société.

(*d*) Si une soumission est faite par une corporation, la soumission doit être signée avec le nom au long de chaque officier de la corporation, et leurs adresses doivent être données en plus de la signature de la corporation, avec en même temps le sceau officiel de la corporation.

(*e*) Quiconque signera une soumission en qualité d'agent d'un autre ou d'autres, devra insérer avec sa soumission une preuve légale comme quoi il est autorisé à agir ainsi.

12. Les Commissaires, s'ils le jugent à propos dans le meilleur intérêt des travaux, se réservent le droit de refuser toute soumission qu'il leur plaira.

13. Les Commissaires ouvriront toutes les soumissions reçues le jour du mois de , A.D., 190 , et pas après cette date.

FORMULE DE SOUMISSION.

CONSTRUCTION DE CHEMIN DE FER.

Aux Commissaires du chemin de fer Transcontinental, Ottawa, Canada.

MESSIEURS,—(Je, ou nous), soussigné, offre par la présente aux Commissaires de fournir tous les matériaux, la main-d'œuvre, les instruments, outils et machines pour exécuter et compléter tous les travaux mentionnés et décrits dans les plans et devis annexés pour la construction de conformément aux dits plans et devis, aux termes et conditions établis dans le blanc imprimé de contrat, aux et pour les prix fixés pour les différents item dans le tableau suivant, et de (me ou nous) tenir prêt, si (ma ou notre) soumission est acceptée, d'exécuter un contrat pour la due exécution et le dû accomplissement des dits travaux.

. . . .

N° des item.	Description des item.	Taux.
	(D'après le tableau.)	

Accompagnent cette soumission est un chèque accepté sur la banque. pour la somme de dollars, et nous déclarons par la présente et consentons que, en cas de refus ou de défaut d'exécuter le dit contrat, et de fournir la garantie requise par les Commissaires dans la limite de dix jours après l'acceptation de cette soumission, le dit chèque sera confisqué par les dits Commissaires en liquidation de dommages causés par ce refus ou défaut.

Le nom en entier et le domicile de toutes les personnes intéressées dans la soumission comme parties principales sont comme suit :—

(*Avis.*—Donnez votre nom de famille aussi bien que vos prénoms, et quand il s'agit d'une corporation, signez le nom du président, du trésorier et du gérant. Les noms des soumissionnaires peuvent être publiés, mais les noms de toutes les parties intéressées avec eux, étant exigés pour le renseignement et l'utilité des Commissaires, peuvent n'être pas rendus publics.)

Cette soumission, conformément aux stipulations de l'article 19 du chapitre 71 des statuts du Canada, 1903, est sujette à la réserve expresse qu'aucun membre du Sénat ni de la Chambre des Communes du Canada ne sera partie ni concerné ni intéressé dans aucun contrat avec les Commissaires pour la construction d'aucune partie de la division Est du chemin de fer National Transcontinental, ni sera actionnaire dans aucune compagnie constituée en corporation possédant aucun contrat de cette nature.

Daté à

. . . .

Signatures actuelles des parties soumissionnaires.	Occupation.	Domicile.

. . . .

FORMULE DE CONTRAT.

(CONSTRUCTION DE CHEMIN DE FER.)

Ce contrat fait (en triplicata) le jour de 190

Entre :

(ci-après appelé "l'entrepreneur")

d'une part,

et

Les Commissaires du chemin de fer Transcontinental (ci-après appelés "les Commissaires")

d'autre part:

FAIT FOI comme suit :

Conventions générales.

En considération des conventions et ententes ci-après stipulées et devant être exécutées par les Commissaires et du prix ci-après mentionné, l'entrepreneur par le présent convient de ce qui suit avec les Commissaires :

Signification du mot "ouvrage".

1. Dans ce contrat le mot "ouvrage" ou "ouvrages" signifiera, à moins que le contexte n'exige une signification différente, l'ensemble des travaux et des matériaux, les affaires et les choses qui devront être faites, fournies et accomplies par l'entrepreneur d'après ce contrat.

"L'ingénieur" et l'"Ingénieur en chef".

2. Les mots "ingénieur" ou "ingénieur en chef", lorsqu'ils seront employés dans ce contrat ou dans le devis ci-contre annexé, signifieront l'ingénieur en chef des Commissaires, pour le temps présent, agissant comme tel soit personnellement soit par l'entremise du sous-ingénieur en chef, de l'ingénieur de district, de l'ingénieur de division, de l'ingénieur ou de l'inspecteur local, ayant la direction immédiate d'une partie de ces travaux limitée par les devoirs particuliers qui lui incombent. Toutes les instructions et directions, et les certificats donnés ou décisions prises par toute personne agissant en vertu de l'autorité de l'ingénieur en chef, seront sujets à son approbation et pourront être cancellés, modifiés et changés comme il le jugera à propos. Dans tous les cas où l'entrepreneur ne sera pas satisfait de la décision de l'ingénieur ou de l'inspecteur dirigeant immédiatement les travaux, il pourra en appeler à l'ingénieur en chef.

Détermination des clauses du contrat.

3. Chaque fois que dans ce contrat il est stipulé qu'une chose sera faite ou exécutée par l'une des parties ici mentionnées, cela aura le même effet et sera interprété comme si la dite partie avait fait un contrat avec l'autre partie pour faire ou exécuter la chose, et comme si tout contrat de la part de l'entrepreneur avait été expressément fait non seulement de sa propre part, mais aussi de la part de ses exécuteurs, administrateurs et mandataires, et comme si tout contrat de cette nature de la part des Com-

missaires avait été fait expressément de la part d'eux-mêmes et de leurs successeurs. Chaque fois que cette entente sera acceptée par plus d'une partie comme parties d'une part, le mot "entrepreneur" se lira "entrepreneurs", et tous les pronoms dans ce contrat ou dans les plans et devis ci-annexés, se rapportant à l'entrepreneur, se liront au pluriel, et chaque fois qu'une corporation sera la partie d'une part, les dits pronoms se liront en conséquence.

Exécution par l'entrepreneur.

4. L'entrepreneur fournira à ses propres dépens toutes et chaque espèce de main-d'œuvre, machines et autres outillages, tous les services et matériaux quelconques nécessaires à la due exécution et au dû accomplissement de tous et de chacun des travaux requis ou mentionnés dans les plans et devis ci-annexés, ou indiqués dans les plans et devis préparés et à préparer relativement aux travaux, et il construira et complétera ces travaux de la manière la plus complète, la plus habile et la plus substantielle sous tous rapports, à la satisfaction et à l'approbation de l'ingénieur en chef, de la façon ci-spécifiée, et limités et conformément aux plans et devis ci-annexés, lesquels, pour des fins d'identification, ont été signés par l'entrepreneur et le secrétaire de la Commission et font partie de ce contrat, et le ou avant le jour de prochain compléteront finalement et délivrevront aux Commissaires le travail suivant, à savoir, tout l'abatage, le déboisement, l'essartage, le nivellement, la protection des remblais, les ponts à fermes, sur piles et sur chevalets, les ponceaux en maçonnerie et en béton, les conduits souterrains, les piles, les culées, les traverses des routes, le posage des rails avec garde-bestiaux, le remplissage, le ballastage, tous les travaux nécessaires pour la construction des gares, maisons de cantonniers, réservoirs, détournements de cours d'eau, ateliers, rotondes, plaques tournantes, clôtures, barrières et autres constructions, et tous les travaux pour lesquels les prix sont ci-après spécifiés, y compris tous autres travaux supplémentaires pouvant être requis pour compléter et terminer finalement, prête pour être mise en exploitation, une voie simple de chemin de fer, avec les voies de garage, cours, y compris cours de têtes de ligne, terrains de gares, éperons, et autres voies nécessaires et juxtaposées s'étendant de

Temps de l'essence du contrat.

5. Le temps fera partie de l'essence du contrat.

Manière d'exécution.

6. Tous les dits travaux seront exécutés avec les meilleurs matériaux et par les meilleurs ouvriers, et en stricte conformité avec les plans et devis qui s'y rapportent, ou ceux qui pourront de temps à autre être fournis (lesquels dits plans et devis qui doivent être fournis ci-après sont par le présent déclarés faire partie de ce contrat), et à la complète satisfaction de l'ingénieur en chef.

Les différentes clauses du contrat doivent être lues en même temps.

7. Les différentes parties de ce contrat se compléteront l'une l'autre, afin d'en faire un tout homogène; et si l'on s'aperçoit que quelque chose a été omis ou mal rédigé, de ce qui est nécessaire à la propre exécution et au propre accomplissement d'aucune partie des travaux mentionnés et décrits, l'entrepreneur, à ses propres dépens, exécutera ces travaux comme si tout ce qui s'y rapporte avait été convenablement exposé, et la correction de toute erreur ou omission de cette nature ne sera pas considérée être une addition ou déviation des travaux au sujet desquels ce contrat est fait.

Commencement et continuation des travaux.

8. Les dits travaux seront commencés immédiatement après l'exécution de ce contrat, et ils seront continués d'une façon ininterrompue et diligente, et sous la surveil-

lance personnelle de l'entrepreneur, jusqu'à ce qu'ils soient complétés. Les travaux seront commencés et continués dans toutes leurs différentes parties de la manière et aux endroits qui seront indiqués de temps à autre par l'ingénieur et à sa satisfaction, mais toujours conformément aux stipulations de ce contrat, et si aucune instruction n'est donnée, alors de façon consciencieuse, prompte et habile, conformément à ce contrat. L'entrepreneur fera et tiendra en bon état d'opération toutes les traverses et approches en quelque endroit que la ligne de chemin de fer traverse un chemin public ou privé, et il changera et améliorera ces routes, traverses et approches chaque fois que cela sera demandé par l'ingénieur chargé des travaux, tandis que se poursuivra la construction de la ligne.

Le contrat ne sera pas transporté.

9. Ce contrat ne sera pas transporté, et les dits travaux ou aucune partie des dits travaux ne seront pas donnés en sous-entreprise sans le consentement par écrit de l'ingénieur en chef pour aucun transport ou sous-entreprise de cette nature.

Contrôle des travaux par l'ingénieur.

10. L'entrepreneur, en toutes choses, se conformera et se soumettra aux instructions de l'ingénieur. Tout travail et le matériel seront sujets à l'approbation de l'ingénieur, et aucun ouvrage ou matériel qui, d'après l'opinion de l'ingénieur, n'est pas du caractère, de la qualité, des dimensions ou du dessin requis par les plans ou devis, ou qui d'après le jugement de l'ingénieur est en aucune manière défectueux, imparfait ou insuffisant, sera remplacé ou corrigé lorsque l'ingénieur l'aura fait remarquer à l'entrepreneur, et sera rendu bon et suffisant par l'entrepreneur, à ses propres dépens, et à la satisfaction de l'ingénieur, qui aura le pouvoir, et dont le devoir sera de faire recommencer et reconstruire ou remplacer aux dépens de l'entrepreneur tout ouvrage ou matériel défectueux. Aucune omission de l'ingénieur de désapprouver ou de refuser aucun ouvrage insuffisant ou imparfait au moment d'une évaluation ne sera considérée comme une acceptation du dit ouvrage ou matériel.

Changements et travaux supplémentaires.

11. L'ingénieur aura la liberté en aucun temps, soit avant le commencement ou durant la construction des travaux ou d'aucune partie des dits travaux, d'ordonner tout ouvrage supplémentaire qu'il lui plaira, et de faire tout changement quelconque qu'il jugera bon dans l'alignement ou le nivellement du chemin de fer, ou dans les dimensions, nature, emplacement des travaux ou d'aucune partie ou parties des dits travaux, ou dans toute autre chose se rapportant aux travaux, quoique ou non ces changements augmentent ou diminuent l'ouvrage à faire, ou le coût de cet ouvrage, et l'entrepreneur se soumettra immédiatement à toutes les demandes par écrit de l'ingénieur à ce sujet, mais l'entrepreneur ne fera aucun changement dans les, ou addition aux, ou omission, ou déviation des travaux, et n'aura droit à aucun paiement pour aucun changement, addition, déviation ou aucun travail supplémentaire, à moins que ces changement, addition, omission, déviation à l'ouvrage supplémentaire aient au préalable été ordonnés par écrit par l'ingénieur et notifiés par écrit à l'entrepreneur, ni à moins que le prix qui doit être donné pour toute addition à l'ouvrage supplémentaire ait d'abord été fixé par écrit par l'entrepreneur; et la décision de l'ingénieur dans la question de savoir si un semblable changement ou une semblable déviation augmente ou diminue le coût de l'ouvrage, et si le montant qui doit être payé doit être augmenté ou diminué selon le cas, sera finale, et l'obtention de la décision par écrit quant à ce montant sera une condition l'emportant sur le droit de l'entrepreneur à être payé pour cela. Si aucun changement ou altération, dans l'opinion du dit ingénieur, doit affecter matériellement le coût d'exécution de l'ouvrage, il fixera ou déterminera le prix qui doit être payé soit au-dessus ou au-dessous des prix ci-devant stipulés comme

devant être payés pour le dit ouvrage, selon le cas, de façon à donner justice substantielle aux deux parties, et sa décision quant au montant à être fixé pour le prix du dit ouvrage sera finale.

Clauses du contrat devant s'appliquer aux changements et travaux supplémentaires.

12. Toutes les clauses de ce contrat s'appliqueront à tous changements, additions, omissions, déviation, ou travaux supplémentaires, de la même manière et dans les mêmes limites que pour les travaux pour lesquels l'entreprise a été accordée, et aucuns changements, additions, déviations, omissions ou travaux supplémentaires n'annuleront ou invalideront ce contrat.

Pas de réclamations pour perte de profits.

13. Si, par suite de changements, de déviations ou d'omissions des travaux, il arrive que la quantité de travail à faire soit diminuée, l'entrepreneur n'aura le droit de réclamer aucune compensation pour la perte de profits sur lesquels il avait compté relativement à ces travaux.

Les réclamations pour travaux supplémentaires devront être présentées à la fin de chaque mois.

14. Toutes les réclamations pour travaux ou matériaux supplémentaires devront être soumises à l'approbation de l'ingénieur à la fin du mois durant lequel ces travaux auront été faits ou ces matériaux auront été fournis, et si ces réclamations sont approuvées par l'ingénieur, le prix en sera inclus dans les estimations pour ce mois, faute de quoi l'entrepreneur sera censé avoir formellement renoncé à ces réclamations, et les Commissaires ne seront obligés ni de les admettre ni de les payer, à moins qu'ils ne soient d'avis que, vu les circonstances, il est raisonnable et à propos de le faire.

L'ingénieur sera le seul juge.

15. L'ingénieur sera le seul juge des travaux et des matériaux tant en ce qui concerne la quantité que la qualité, et sa décision sur toutes les questions en litige au sujet des travaux et des matériaux sera finale, et nul travail, travail supplémentaire ou changement ne sera censé avoir été exécuté, et l'entrepreneur n'aura pas droit au paiement à moins que le travail n'ait été exécuté à la satisfaction de l'ingénieur, tel qu'attesté par son certificat écrit, et ce certificat sera l'une des conditions préalables au droit de l'entrepreneur à se faire payer pour les travaux.

Les prix du cahier des charges comprennent toutes les choses nécessaires pour l'exécution et l'achèvement de l'entreprise.

16. Les prix devant être payés pour les diverses espèces de travaux décrits ou mentionnés au cahier des charges sont destinés à comprendre et comprendront non seulement l'espèce particulière de travaux ou matériaux mentionnée dans le dit cahier des charges, mais aussi toutes et chacune des espèces de travaux, main-d'œuvre, outils, matériaux, articles et choses quelconques nécessaires à l'entière exécution et à l'achèvement, prêt pour l'exploitation, des parties respectives des travaux, à la satisfaction de l'ingénieur. Et en cas de différend sur la question de savoir quels travaux, matériaux, outils et outillage, y sont ou n'y sont pas compris, la décision de l'ingénieur sera finale et concluante.

Contremaître.

17. L'entrepreneur emploiera sur les lieux, durant toutes les heures de travail, un contremaître compétent pour recevoir les ordres de l'ingénieur, et si le contremaître nommé par lui était considéré par l'ingénieur comme étant incompétent, ou s'il se conduisait d'une façon inconvenante, l'ingénieur pourrait le congédier et en nommer un

autre à sa place ; ce contremaître sera considéré comme le représentant légitime de l'entrepreneur, et il aura plein pouvoir de faire droit à toutes les demandes de l'ingénieur et de se conformer à ses instructions.

Les matériaux non acceptés devront être enlevés.

18. Au cas ou certains matériaux ou autres choses ne seraient pas, dans l'opinion de l'ingénieur, conformes aux diverses parties de ce contrat, ou ne seraient pas suffisamment sains, ou, pour d'autres causes, ne seraient pas convenables pour les travaux et seraient employés aux travaux ou amenés sur les lieux pour y être employés à une partie quelconque des travaux, ou au cas où des travaux ne seraient pas exécutés d'une façon convenable, l'ingénieur pourra obliger l'entrepreneur à enlever ces matériaux ou autres choses et à en fournir qui soient acceptables, ou à refaire convenablement le travail, selon le cas; et là-dessus l'entrepreneur devra se conformer et se conformera immédiatement à l'ordre de l'ingénieur, et s'il s'écoule vingt-quatre heures sans qu'il se soit conformé à cet ordre, l'ingénieur pourra faire enlever les matériaux ou autres choses, ou faire démolir les travaux, et en pareil cas l'entrepreneur paiera aux Commissaires tous les dommages ou frais qui seront causés par l'enlèvement de ces matériaux ou autres choses, ou par la démolition de ces travaux, ou les Commissaires pourront, à leur discrétion, retenir et déduire ces dommages et frais de toute somme payable à l'entrepreneur.

Machines et outillage devant être la propriété des Commissaires durant la construction.

19. Toutes les machines et autres parties de l'outillage, tous les matériaux et choses quelconques fournis par l'entrepreneur pour l'entreprise adjugée par les présentes, et qui n'auront pas été refusés en vertu du dispositif contenu dans la clause précédente, deviendront et, jusqu'à l'achèvement de la dite entreprise, seront la propriété des Commissaires pour les fins de la dite entreprise, et pour aucune raison ils ne seront enlevés, employés ni utilisés à d'autres fins qu'à celles de la dite entreprise sans le consentement par écrit de l'ingénieur, et les Commissaires ne seront responsables d'aucune perte ou dommage quelconque que pourraient subir ces machines ou autre outillage, matériaux ou choses ; pourvu, toujours, que lors de l'achèvement de l'entreprise et sur paiement par l'entrepreneur des sommes, s'il y en a, qu'il pourrait devoir aux Commissaires, la partie des dites machines ou autre outillage, matériaux et choses qui n'auront pas été employés à l'entreprise ni transformés au cours des travaux et dont on n'aura pas disposé soient, sur demande, livrés à l'entrepreneur.

Pouvoir d'enlever l'entreprise à l'entrepreneur.

20. Au cas où l'entrepreneur négligera d'exécuter les travaux ou tardera à les continuer avec la diligence requise par l'ingénieur, et où cette omission ou ce retard persistera durant six jours après que l'ingénieur aura donné à l'entrepreneur un avis par écrit lui enjoignant de mettre fin à cette négligence ou à ce retard, ou au cas où l'entrepreneur deviendra insolvable, ou fera cession de ses biens au bénéfice de ses créanciers, ou négligera de surveiller les travaux, soit personnellement soit par l'entremise d'un agent habile et compétent, dans chacun de ces cas les Commissaires pourront enlever l'entreprise à l'entrepreneur et employer les moyens qu'ils jugeront convenables pour achever l'entreprise, et l'entrepreeur n'aura aucun droit de réclamer des paiements ultérieurs pour travaux exécutés, mais restera néanmoins responsable de toute perte ou dommage pouvant résulter du fait qu'il n'aura pas exécuté les travaux; et tous les matériaux et choses quelconques, et tous les chevaux, machines et autre outillage fournis par lui pour les fins des travaux, resteront et seront considérés comme étant la propriété des Commissaires pour les fins énumérées dans les stipulations et conditions contenues dans le paragraphe 22 du présent contrat et conformément à ces stipulations et conditions.

Abandon des travaux par l'entrepreneur.

21. Si les travaux devant être faits en vertu de la présente convention sont abandonnés, ou s'ils sont transportés par l'entrepreneur sans le consentement des Commissaires, ou si l'entrepreneur, pour quelque cause que ce soit, cesse d'avoir la direction de l'entreprise, à moins que ces causes ne soient dues à l'intervention de la Providence ou de l'ennemi de l'Etat, ou chaque fois que l'ingénieur en chef sera d'avis, et certifiera par écrit aux Commissaires que l'entrepreneur viole volontairement et avec persistance les conditions et stipulations du présent contrat, ou qu'il n'exécute pas fidèlement ces conditions, les Commissaires pourront enlever l'entreprise à l'entrepreneur et pourront employer les moyens qu'ils jugeront convenables pour achever les travaux, et toutes les dispositions de l'article 20 de la présente convention s'appliqueront alors et les Commissaires auront en ce qui concerne la dite entreprise tous les pouvoirs qui y sont énumérés.

Pouvoir d'employer un plus grand nombre d'hommes, de chevaux, un outillage plus considérable, etc.

22. Chaque fois que l'ingénieur considérera que le nombre d'ouvriers, de chevaux, ou la quantité des machines ou autre outillage, ou la qualité de matériaux convenables, employés respectivement, offerts ou fournis par l'entrepreneur sur ou pour les dits travaux, sont insuffisants pour l'exécution des travaux en vue de leur achèvement dans le délai prescrit, ou que les travaux, ou certaine partie des travaux, ne sont pas exécutés avec la diligence requise, dans chacun de ces cas l'ingénieur pourra, en donnant à l'entrepreneur un avis par écrit à cet effet, lui enjoindre d'employer ou de fournir le nombre supplémentaire d'ouvriers, de chevaux, de machines ou autre outillage ou matériaux jugés nécessaires par l'ingénieur, et, au cas où, sur réception de cet avis, dans un délai de trois jours ou tout autre délai plus long qui aura pu être fixé dans le dit avis, l'entrepreneur ne se conformerait pas sous tous les rapports à cette injonction de l'ingénieur, alors celui-ci pourra, au nom des Commissaires, s'il le juge à propos, comme agent de l'entrepreneur et pour le compte de ce dernier, mais dans l'un ou l'autre cas aux frais de l'entrepreneur, se procurer et employer le nombre supplémentaire d'ouvriers, de chevaux, de machines et autre outillage, ou une partie de ce nombre supplémentaire, ou les matériaux supplémentaires, respectivement, qu'il jugera à propos d'avoir, et payer à ces ouvriers supplémentaires les gages, et pour les chevaux, machines ou autre outillage et matériaux supplémentaires, les prix qu'il jugera convenable, et tous ces gages et prix respectivement seront alors immédiatement remboursés par l'entrepreneur, ou ils pourront être retenus et déduits de toute somme qui pourra alors être due ou devenir due plus tard par les Commissaires à l'entrepreneur, et les Commissaires pourront employer à l'exécution et à l'avancement des dits travaux non seulement les chevaux, machines et autre outillage et matériaux ainsi procurés par qui que ce soit pour leur usage, mais aussi tous ceux qui pourront avoir été ou qui pourront être fournis par le dit entrepreneur ou en son nom.

Travaux aux risques de l'entrepreneur jusqu'à leur achèvement.

23. L'entrepreneur courra tous les risques et subira toutes les pertes ou dommages quelconques, de quelque cause qu'ils proviennent, qui pourront arriver aux travaux ou à toute partie des travaux, jusqu'à ce que ces travaux aient été complètement et finalement achevés, livrés aux Commissaires et acceptés par eux, et si ces pertes ou dommages se produisent avant cet achèvement final, cette livraison et cette acceptation, l'entrepreneur devra immédiatement, à ses propres frais, réparer, restaurer et refaire les travaux ainsi endommagés.

Dommages en général.

24. L'entrepreneur et ses agents, journaliers, et tous ceux qui seront employés par lui ou sous sa direction, auront bien soin d'éviter qu'aucune personne ne soit lésée,

qu'aucune propriété ne soit endommagée et qu'aucun droit ne soit violé au cours de l'exécution des travaux, et l'entrepreneur sera responsable de tous dommages-intérêts pouvant être réclamés par toute personne ou société quelconque relativement à des torts causés à des personnes ou à des propriétés par suite de quel empiétement sur un droit quelconque, y compris les dommages causés par le feu et provenant de l'exécution des dits travaux, ou de quelque négligence ou méfait ou omission de sa part ou de la part de ses serviteurs ou employés, et il devra prendre et prendra, à ses propres frais, les mesures provisoires qui pourront être nécessaires pour la protection des personnes, ou des terres, bâtiments, animaux ou autres propriétés, ou pour prévenir l'interruption de la circulation sur tout chemin public ou privé, ou pour la jouissance non interrompue de tous les droits des particuliers ou des compagnies durant l'exécution des dits travaux.

Suspension des travaux et réduction du personnel.

25. Les Commissaires auront le droit de suspendre de temps à autres les opérations à tout endroit particulier ou sur tout l'ensemble des travaux, ou d'ordonner que l'équipe employée sur les travaux soit diminuée, et, sur un ordre écrit des Commissaires à cet effet, l'entrepreneur suspendra les travaux ou réduira le nombre des employés, selon le cas, conformément au dit ordre par écrit, et l'entrepreneur n'aura le droit de réclamer aucun dommage en raison de cette suspension ou de cette réduction. Cet écrit sera signé par l'ingénieur et livré à l'entrepreneur, ou à quelqu'un sur les travaux représentant l'entrepreneur, au moins dix jours avant la suspension des travaux ou la réduction du personnel.

Prolongement du délai en cas de suspension des travaux.

26. S'il y a suspension des dits travaux sur l'ordre écrit des Commissaires, ou si leurs progrès sont sensiblement retardés faute de tracé ou de jalonnement de la ligne ou des travaux, ou faute de s'être assuré le droit de passage par suite de quelque acte ou négligence de la part de l'un des ingénieurs, agents ou employés des Commissaires, le délai spécifié par les présentes pour achever la dite entreprise sera prolongé pour un laps de temps égal à cette suspension ou à ce retard, et l'entrepreneur n'aura pas le droit de réclamer d'autre compensation pour cela, ni pour autre chose provenant de ce fait. L'entrepreneur sera censé avoir renoncé au droit d'obtenir ce prolongement de délai s'il n'a pas produit une réclamation par écrit alléguant la nature et l'occasion de sa demande, et si cette réclamation n'a pas été livrée aux Commissaires lors de la suspension des travaux ou du retard susdit. En tout temps après la suspension complète des travaux, ceux-ci pourront être repris de nouveau et suspendus et repris, selon que les Commissaires le jugeront à propos, et l'entrepreneur, sur réception d'un avis par écrit de la part des Commissaires à l'effet que les travaux suspendus doivent être repris, se remettra immédiatement à l'exécution des travaux en vertu de ce contrat et poussera ces travaux avec diligence.

Suspension totale avec le consentement des Commissaires.

27. Dans le cas d'une suspension totale de tous les travaux entrepris en vertu de la présente convention, sans qu'il y ait faute, défaut, collusion ni entremise de la part de l'entrepreneur, durant un laps de temps dépassant   jours, à moins que cette suspension n'ait été causée par la saison d'hiver ou par l'inclémence prolongée de la température, il sera du devoir de l'ingénieur de faire une estimation finale des travaux exécutés conformément aux termes de la présente convention, et d'en faire rapport aux Commissaires, et le montant alors constaté par l'ingénieur comme étant dû pour travaux exécutés, ainsi que toutes les sommes retenues jusqu'alors, sauf dans les cas où les présentes pourvoient à ce qu'il en soit autrement, seront payés à l'entrepreneur.

28. Nul retard n'atteignant pas ou dépassant la période spécifiée dans les présentes pour l'achèvement des dits travaux n'aura pour effet de vicier ou d'entraîner la nullité du présent contrat, ni d'aucune de ses parties, ni de l'obligation imposée par les présentes à l'entrepreneur, ni de rendre nul, diminuer ou affecter aucune valeur courante ou autre caution ou garantie pour l'exécution du présent contrat, et toutes les conventions et stipulations contenues dans ce contrat et dans le dit devis s'appliqueront à ce contrat jusqu'à ce que la dite entreprise soit finalement achevée et acceptée, nonobstant le fait que cette entreprise ne serait pas achevée dans le délai spécifié dans les présentes pour son achèvement.

L'entrepreneur devra promptement payer la main-d'œuvre.

29. L'entrepreneur paiera promptement pour tous les travaux, services et matériaux devant servir ou contribuer à l'exécution de l'entreprise, et tous les paiements à ce sujet seront faits par l'entrepreneur au moins aussi fréquemment que les paiements seront faits par les Commissaires à l'entrepreneur, et au cas où l'entrepreneur négligerait de faire ces paiements, les Commissaires pourront retenir sur tout les deniers dus ou devant être dus à l'entrepreneur le montant d'argent que l'ingénieur pourra juger suffisant pour faire ces paiements. Si l'ingénieur fait rapport qu'il y a lieu de croire que l'un de ces paiements ne sera pas fait promptement par l'entrepreneur, les Commissaires pourront payer pour ces travaux, services et matériaux à partir de toute date jusqu'à toute date et jusqu'à concurrence de tout montant qui pourra être payable et pourront porter le dit montant au débit de l'entrepreneur, et l'entrepreneur s'engage envers les Commissaires à rembourser immédiatement chaque somme ainsi payée. Avant qu'un règlement final soit effectué entre les parties au présent contrat pour travaux exécutés et matériaux fournis en vertu du contrat, l'entrepreneur produira et fournira, à la satisfaction des Commissaires, la preuve que les dits travaux et toute autre propriété des Commissaires sur laquelle les dits travaux auront été exécutés et toutes les constructions sont libres et exemptes de tout nantissement pour main-d'œuvre, ouvrage, matériaux, etc., et qu'il n'existe alors aucune réclamation pouvant donner lieu à une saisie ou mainmise sur les dits travaux ou la dite propriété des Commissaires. Et l'entrepreneur protégera les Commissaires et leur propriété et les garantira contre toute espèce de nantissement résultant des travaux exécutés et des services rendus, des matériaux fournis, etc., et de tous et chacun d'eux, ayant servi ou contribué à l'exécution de la dite entreprise.

Dommages par le feu.

30. Tout dommage qui pourra être causé par le feu aux constructions durant l'exécution des travaux devra être réparé par l'entrepreneur, lequel devra faire assurer ces constructions pour le plein montant de leur valeur, et maintenir cette assurance en vigueur jusqu'à ce que ces constructions aient été achevées et acceptées par les Commissaires. L'exploitation ou l'occupation par les Commissaires d'une partie de l'entreprise avant l'achèvement de tous les travaux, ne devra pas être considérée comme une acceptation de l'entreprise par les Commissaires. Les primes d'assurances contre le feu seront payables par l'entrepreneur, et les polices devront être faites payables aux Commissaires ou de la manière indiquée par ceux-ci, la perte étant faite payable selon la manière dont les intérêts de l'entrepreneur et des Commissaires, respectivement, pourront être définis, et la police ou les polices seront déposées entre les mains de l'ingénieur en chef des Commissaires jusqu'à l'achèvement et l'acceptation des travaux.

Liqueurs enivrantes.

31. L'entrepreneur n'apportera et ne permettra d'apporter nulle part sur les dits travaux aux environs des dits travaux aucune liqueur spiritueuse ou enivrante, et si quelque contremaître, journalier ou autre employé ou tâcheron, de l'avis de l'ingé-

nieur, est intempérant, tapageur, incompétent, volontairement négligent ou malhonnête dans l'exercice de ses fonctions, il sera, sur l'ordre de l'ingénieur, immédiatement congédié, et l'entrepreneur n'emploiera et ne tolérera sur les travaux aucune personne qui aura été renvoyée des dits travaux pour l'une des causes susdites.

32. Lors de l'achèvement de l'entreprise, l'entrepreneur enlèvera toutes les constructions provisoires, remplira tous les trous et les fossés, aplanira toutes les buttes et les monceaux de terre qui auront pu être creusés ou amoncelés par lui au cours de l'exécution des travaux, et enlèvera et déblaiera tous les matériaux de rebut ou les déchets de quelque nature qu'ils soient restant sur les travaux ou dans les environs, et il déposera ces déchets aux endroits que l'ingénieur pourra désigner.

Les Commissaires s'engagent à payer.

33. En considération de l'exécution fidèle de la part de l'entrepreneur de toutes et chacue des stipulations et conventions contenues dans les présentes, les Commissaires s'engagent par les présentes envers l'entrepreneur à lui payer loyalement et fidèlement, lors de l'entier achèvement de tous les travaux spécifiés et limités par les présentes pour l'achèvement de ces travaux à leur satisfaction et sujets à l'acceptation par leur ingénieur en chef, et sujets aussi, tel que stipulé dans les présentes, aux sommes et prix suivants, savoir :—

34. Des paiements en argent égalant environ quatre-vingt-dix pour cent de la valeur des travaux exécutés, établis approximativement d'après les relevés des mesurages provisoires et calculés aux prix convenus ou déterminés en vertu des stipulations de la présente convention, seront faits à l'entrepreneur chaque mois, sur certificat par écrit de l'ingénieur à l'effet que les travaux pour lesquels ou au sujet desquels le certificat est donné ont été dûment exécutés à sa satisfaction, et déclarant la valeur de ces travaux calculés comme susdit, et sur approbation de ce certificat par les Commissaires; et le dit certificat et l'approbation de ce certificat seront une condition préalable au droit de l'entrepreneur à recevoir les dits quatre-vingt-dix pour cent ou une partie d'iceux. Les dix pour cent qui resteront seront retenus jusqu'à l'achèvement final de toute l'entreprise à la satisfaction de l'ingénieur en chef alors chargé de la direction des travaux ; et dans un délai de deux mois après l'achèvement des travaux les dix pour cent qui restaient seront payées; et le certificat par écrit du dit ingénieur, certificat que les dits travaux ont été finalement achevés à sa satisfaction, sera une condition préalable au droit de l'entrepreneur à recevoir le paiement du dit solde de dix pour cent ou une partie quelconque de ce solde.

Prix pour travaux supplémentaires

35. En sus du prix de l'entreprise ci-dessus stipulé, les Commissaires paieront à l'entrepreneur pour travaux supplémentaires ou pour travaux faits en vertu d'ordres par écrit de l'ingénieur et non mentionnés dans la présente convention, mais faits en vue de l'exécution convenable du présent contrat, et pour lesquels aucun prix n'est mentionné dans les présentes, le coût réel de ces travaux, avec un supplément de dix pour cent sur le coût de la main-d'œuvre et des matériaux, pour l'usage des outils et du matériel de l'entrepreneur, pour sa surintendance et pour son profit, mais ce coût réel ne dépassera pas la valeur courante et raisonnable de cette main-d'œuvre et de ces matériaux, selon le cas.

36. Lorsque, de l'avis de l'ingénieur en chef, les travaux faits ne seront pas, en tenant compte de la nature des travaux qui resteront à faire, d'une valeur suffisante pour justifier le calcul des prix convenus et déterminés en vertu des stipulations de la présente convention, il sera loisible à l'ingénieur en chef, en certifiant la valeur des travaux en vue du paiement, de considérer comme non avenus les prix ainsi déterminés et convenus, et de calculer et certifier leur valeur relative et proportionnelle en tenant compte de la nature des travaux qui restent à faire ; et dans ce cas l'entrepreneur n'aura le droit de recevoir que quatre-vingt-dix pour cent de la valeur des travaux faits

tel que déclaré dans ce certificat, et on ne lui paiera pas la différence entre quatre-vingt-dix pour cent de la valeur des dits travaux aux prix stipulés pour eux en vertu des dispositions de la présente convention, avant le temps où l'ingénieur en chef, à raison de l'exécution de travaux additionnels d'une valeur relative plus considérable, certifiera que l'entrepreneur a droit à cette différence.

37. Il est entendu que chaque allocation à laquelle l'entrepreneur a droit en équité sera comprise dans les certificats mensuels de l'ingénieur ; mais s'il se présente des cas où l'entrepreneur aurait des réclamations d'une nature quelconque qu'il considérerait comme n'ayant pas été comprises dans les certificats provisoires, il serait nécessaire pour lui de faire et de répéter ces réclamations en s'adressant à l'ingénieur dans un délai de trente jours après l'envoi à l'entrepreneur de tous et chacun des certificats dans lesquels il alléguerait qu'il y aurait eu omission de ces réclamations.

38. L'entrepreneur, en présentant des réclamations du genre décrit dans le paragraphe précédent, devra les accompagner d'une preuve satisfaisante de leur exactitude, et des raisons pour lesquelles il croit qu'elles devraient être reconnues. A moins que ces réclamations ne soient ainsi produites au cours de l'exécution des travaux dans un délai de trente jours tel que prescrit dans le paragraphe précédent, et répétées par écrit, chaque mois, jusqu'à ce qu'elles soient finalement réglées ou rejetées, l'entrepreneur n'aura pas le droit d'en réclamer le paiement de la part des Commissaires.

39. Ni les mesurages mensuels ni les certificats mensuels ne seront en aucune manière considérés comme liant les Commissaires, ni comme des mesurages définitifs, ni comme fixant les sommes finales ; ils seront sujets à être revisés par l'ingénieur lorsque celui-ci fera son certificat final, et ils ne seront en aucune manière considérés comme une acceptation des travaux, ni comme la libération de l'entrepreneur en ce qui concerne sa responsabilité au sujet des travaux, mais lors de l'achèvement des travaux l'entrepreneur devra livrer ces travaux en bon ordre, selon la véritable intention et interprétation du présent contrat.

Renseignements de l'entrepreneur.

40. Cette convention est faite et conclue par l'entrepreneur moyennant la considération exprimée dans les présentes, seulement d'après sa propre connaissance, ses renseignements et son appréciation de la nature et de la configuration de la région, de ses cours d'eau, bassin d'écoulement, quantité de pluie, et sujette à ces conditions, et d'après les renseignements tirés d'autres sources que ceux qui pourraient être fournis par les Commissaires, leurs employés ou agents, relativement à la nature et à la formation de la propriété sur laquelle les dits travaux doivent être faits, ou à la nature, aux quantités ou à la situation des matériaux qu'il faura déblayer ou fournir afin de former le terrassement de la voie pour le dit chemin de fer, et l'entrepreneur ne compte sur aucun renseignement ou représentation de la part des Commissaires ou d'aucun de leurs employés ou agents au sujet de la dite entreprise. L'entrepreneur déclare de plus et admet que les plans, cartes et profils de la dite entreprise fournis par les Commissaires, et les quantités y estimées, sont donnés dans l'unique but d'établir une comparaison entre les soumissions.

41. L'entrepreneur n'aura le droit de faire et ne fera aucune réclamation ou demande et ne produira aucune pétition de droit contre les Commissaires pour tout dommage quelconque qu'il pourrait subir par suite de tout retard apporté à l'exécution des travaux résultant des actes d'aucun agent des Commissaires, et il est convenu que dans le cas où pareil retard se produirait, il sera accordé à l'entrepreneur pour l'achèvement des travaux un délai qui pourra être fixé par les Commissaires à raison de ce retard.

42. Aucune action ne sera intentée contre les Commissaires à raison de la présente convention, ni pour une violation des stipulations contenues dans les présentes, ni pour aucun travail fait ou censé avoir été fait, ni pour dommages résultant ou provenant de la présente convention, mais le seul recours de l'entrepreneur sera au moyen de la pétition de droit contre Sa Majesté le Roi représenté par le gouvernement fédé-

ral du Canada ; et il est convenu par les présentes que tous les différends qui pourront se produire entre les parties contractantes sur toute question relative à la présente convention ou résultant de cette convention, et dont le règlement n'est pas par les présentes spécialement attribué à l'ingénieur, sera soumise à la cour d'Echiquier du Canada.

43. Conformément aux dispositions de l'article 19 du chapitre 71 des Statuts du Canada, 1903, le présent contrat est par les présentes assujetti à la condition expresse que nul membre du Sénat ou de la Chambre des Communes du Canada ne sera partie ni intéressé à, ni concerné dans un contrat conclu avec les Commissaires pour la constructioo d'aucune partie de la division Est du chemin de fer National Transcontinental, ou ne sera actionnaire dans aucune compagnie légalement constituée ayant conclu un pareil contrat.

44. Les entrepreneurs protégeront et n'enlèveront ou ne détruiront pas, ou ne permettront pas que l'on enlève ou détruise les jalons, bouées et autres marques placées sur les ou autour des dits travaux par les ingénieurs préposés aux travaux, et fourniront toute l'aide nécessaire pour corriger ou replacer tout jalon ou marque qui, pour une cause quelconque, pourront avoir été enlevés ou détruits.

Tout avis ou autre communication mentionnés dans le présent contrat comme devant être signifié à l'entrepreneur sera jugé avoir été dûment et suffisamment signifié et donné s'il a été laissé au bureau de l'entrepreneur ou déposé à tout bureau de poste au nom de l'entrepreneur ou du contremaître, et adressé à l'adresse mentionnée dans le présent contrat ou au bureau d'affaires le plus récemment connu de l'entrepreneur.

46. Tous les artisans, journaliers ou autres ouvriers travaillant à l'exécution des travaux qui font l'objet du présent contrat recevront les gages qui sont généralement acceptés comme étant les gages courants pour des ouvriers compétents dans la région où les travaux seront en voie d'exécution, et s'il n'y a pas de prix courants dans cette région, ils recevront un prix juste et raisonnable, et au cas où il s'élèverait un différend sur la question de savoir ce qui est le prix courant ou un prix juste et raisonnable, la question sera réglée par les Commissaires, dont la décision sera finale.

47. Cette convention est sujette aux règlements maintenant en vigueur ou qui pourront à l'avenir être en vigueur durant l'exécution des travaux dont l'entreprise est par les présentes adjugée, règlements faits sous l'autorité du département du Travail et qui sont ou seront applicables à de pareils travaux.

48. Tous les travaux exécutés en vertu de cette convention seront sujets aux dispositions de l'Acte concernant la préservation de la santé dans les chantiers des travaux publics, et à tous les règlements faits ou devant être faits à l'avenir conformément au dit Acte, ou par toute autre autorité légitime, et applicables à ces travaux, et à tous les règlements qui pourront être adoptés par les Commissaires relativement à l'hygiène et à la préservation de la santé dans les chantiers publics de construction.

49. L'entrepreneur fera, à ses propres frais, les arrangements nécessaires pour la surveillance médicale et sanitaire de tous ses employés, et emploiera dans ce but en nombre suffisant des médecins ayant l'expérience et les aptitudes requises ; il fournira tous les remèdes, instruments chirurgiques et installation d'hôpital nécessaires à la satisfaction de l'ingénieur en chef.

Les devoirs du personnel médical comprendront non seulement les soins à donner aux ouvriers malades ou blessés, mais encore l'inspection des dispositions sanitaires de tous les camps, logements et travaux, inspection qui aura lieu une fois par mois ou plus fréquemment si l'ingénieur est d'avis que cela est nécessaire.

Afin de s'indemniser de cette surveillance, l'entrepreneur déduira des gages de chaque homme à son emploi dans le district ou les districts où cette entreprise est située la somme de   centins par mois, ou un taux proportionnel pour un laps de temps plus court.

Si les Commissaires le jugent à propos, il leur sera loisible de se charger de la surveillance médicale et sanitaire de tous les ouvriers, camps, logements et travaux, et s'ils décident de s'en charger, l'entrepreneur déduira des gages de tous les employés

comme susdit la somme de centins par mois, ou un taux proportionnel pour un laps de temps moins long, et fournira aux Commissaires à la fin de chaque mois un relevé complet et exact de toutes ces déductions, et les Commissaires soustrairont le montant total de ces déductions des deniers dus ou devant être dus à l'entrepreneur à compte des estimations pour ce mois.

50. L'entrepreneur se conformera à tous les règlements faits par toute autorité légitime, à tous les règlements établis par les Commissaires, et aux instructions de l'ingénieur des dits travaux, faits et donnés de temps à autres durant la construction relativement à la prévention et à l'extinction des incendies, et paiera tous les gages et autres dépenses occasionnées par ces règlements et instructions.

51. Il est formellement déclaré qu'aucun contrat implicite de quelque nature que ce soit, par les Commissaires ou au nom des Commissaires, ne résultera par induction de ce qui est contenu dans le présent contrat, ni d'aucune position ou situation des parties en quelque temps ou circonstance que ce soit; il est clairement entendu et convenu que les contrats, stipulations et conventions explicites contenus dans les présentes, et faits par les Commissaires, sont et seront les seuls contrats, stipulations et conventions sur lesquels tous droits contre eux devront être basés.

En foi de quoi, les parties à ce contrat ont fait signer et sceller les présentes le jour et an en premier lieu mentionnés ci-dessus.

Signé, scellé et livré par l'entrepreneur
en présence de :

Signature de l'entrepreneur.

Signé, scellé et livré par les Commissaires en présence de :

RÉPONSE

(66)

A un ORDRE de la Chambre des Communes en date du 6 février 1905 :—Etat donnant le nombre total d'acres de terres publiques dont en n'a pas encore disposé dans les divers districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest.

R. W. SCOTT,
Secrëtaire d'Etat.

ETAT indiquant lès terres dont il n'a pas encore été disposé dans les districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest, tel que demandé par un ordre de la Chambre des Communes du 6 février 1905 :—

District provisoire.	Etendue dont il n'a pas été disposé.
Alberta	38,190,964 acres.
Assiniboïa	32,285,876 "
Saskatchewan	51,832,246 "
Athabaska	155,622,704 "
Franklin	320,000,000 "
Mackenzie	340,886,420 "
Total	938,818,210 "

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
18 février 1905.

RÉPONSE

(77)

Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes daté du 1er février 1905,—Etat donnant (1) les noms de tous les agents commerciaux du Canada; (2) le lieu où ils sont employés; (3) leur domicile antérieur, profession et aptitudes; (4) le traitement de chacun; (5) le chiffre des autres dépenses relatives à leur emploi; (6) l'espèce de produits qu'ils sont chargés de placer sur les marchés; (7) leur manière de procéder dans les divers endroits où ils se trouvent; (8) les résultats particuliers ou généraux qu'ils ont obtenus.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

Ministère du Commerce,
Ottawa, 23 février 1905

Joseph Pope, C.M.G.,
Sous-secrétaire d'Etat,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous renvoyer ci-inclus votre pièce n° 10, soit un ordre de la Chambre des Communes, sur motion de M. Martin, de Queen's, demandant certains renseignements relatifs aux agents commerciaux du Canada. Je m'empresse de vous faire parvenir un état préliminaire. Il est impossible pour le présent d'obtenir d'autres renseignements; nous nous sommes abouchés pour cela avec les agents commerciaux.

F. C. T. O'HARA,
Sous-ministre intérim.

MINISTERE DU COMMERCE.

LISTE DES AGENTS COMMERCIAUX DU CANADA À LA DATE DU 1ER JANVIER 1905.

Nom.	Traitement.	Dépenses casuelles au 30 juin 1904.	Poste.	Date de la nomination.
	$ c.	$ c.		
J. S. Larke	3,000 00	836 10	Sydney (Australie)	25 août 1894
D. H. Ross	3,000 00	1,205 94	Melbourne (Australie)	7 mars 1903
*J. G. Jardine	3,000 00	1,125 54	Afrique	11 " 1902
A. Poindron	3,000 00	697 38	France	29 août 1902
P. B. Ball	3,000 00	1,534 12	Birmingham	1er fév. 1903
J. B. Jackson	3,000 00	2,557 13	Leeds	1er nov. 1903
P. B. MacNamara	3,000 00	1,026 81	Manchester	1er " 1903
Alex. MacLean	3,000 00	1,310 30	Japon	1er mars 1904
W. A. MacKinnon	3,000 00		Bristol	15 juillet 1904
A. W. Donly	3,000 00		Mexique	1er janv. 1905
C. E. Sontum	400 00		Norvège	
G. E. Burke	500 00		Jamaïque	3 mars 1892
Edgar Tripp	500 00		Trinidad	3 " 1892
S. L. Horsford	250 00		St-Kitts	3 " 1892
R. Bryson	250 00		Antigua	3 " 1892

* A démissionné depuis.

NATURE DES PRINCIPAUX PRODUITS QUE LES AGENTS COMMERCIAUX SONT CHARGÉS DE PLACER.

MM. Sontum, Burke, Tripp, Horsford et Bryson sont des marchands à commission, et ils sont peut-être chargés de vendre certains articles sur leurs places respectives. D'une manière générale, tous les agents commerciaux ont reçu ordre de faire tout leur possible pour accroître nos exportations de produits canadiens, chacun pour les articles qu'il peut placer.

LA MANIÈRE DE PROCÉDER DANS CHAQUE ENDROIT.

La manière de procéder des agents commerciaux varie suivant le pays où ils se trouvent. Les agents de première classe, par exemple, ont, dans les quartiers du centre, des bureaux aménagés par le ministère, où l'on peut consulter des journaux et des ouvrages canadiens. Ils répondent de leur mieux aux questions qui leur sont posées sur le commerce canadien. Ils font au ministère du Commerce, tous les mois, parfois même plus fréquemment, des rapports où ils signalent tout nouveau débouché qui s'offre aux exportateurs canadiens. Le ministère publie chaque semaine les rapoprts reçus, et il les distribue gratuitement à ceux qui lui en font la demande.

Confidentiellement, les agents sont priés de porter à la connaissance du ministère les vices de fabrication, d'emballage, etc., qui pourraient venir à leur connaissance. Ils doivent aussi observer les méthodes suivies par les autres nations pour le placement de leurs produits sur les marchés étrangers, et faire part de leurs observations au ministère

RÉSULTATS PARTICULIERS OU GÉNÉRAUX.

Jusqu'ici, les résultats ont été satisfaisants. Des cas sont venus à la connaissance du ministère où des agents commerciaux ont amené des maisons étrangères à envoyer au Canada des représentants qui s'en sont ensuite retournés dans leur pays après avoir commandé des quantités considérables de produits canadiens. D'autres maisons ont établi des succursales au Canada sur les instances des gouvernements provinciaux.

Les enquêtes instituées à l'étranger par les agents commerciaux, et les rapports transmis au ministère, nous obligent à entretenir une correspondance quotidienne considérable, par circulaires et autrement, avec les maisons canadiennes intéressées.

REPONSE SUPPLEMENTAIRE

(77*a*)

A UN ORDRE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 1er jour de février 1905, demandant un état donnant les noms de tous les agents commerciaux du Canada ; le lieu où ils sont employés; leur domicile antérieur, profession et aptitudes; le chiffre des appointements de chacun ; le chiffre des autres dépenses en rapport avec leur emploi ; la classe des produits qu'ils sont chargés de placer sur les marchés ; leur manière de procéder dans les divers endroits où ils se trouvent ; et les résultats pratiques ou autres qu'ils ont obtenus.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

MINISTÈRE DU COMMERCE,
OTTAWA, 27 avril 1905.

M. JOSEPH POPE, C.M.G.,
Sous-secrétaire d'Etat,
Ottawa.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 23 février, vous expédiant certains renseignements au sujet des agents commerciaux, requis en réponse à un ordre de la Chambre des Communes, proposé par M. Martin (Queen), j'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus sur ce point des détails additionnels qui complètent la réponse dont il s'agit.

Je vous adresse aussi copies des deux derniers numéros du rapport hebdomadaire (*Weekly Report.*)

Depuis ma lettre du 23 février, M. C. M. Kittson a été nommé au Sud-africain, et M. E. D. Arnaud à une nouvelle agence commerciale à Chicago, aux appointements de $2,500, avec dépenses contingentes.

WM. G. PARMELEE,
Sous-ministre.

A. W. DONLY (ETABLI A MEXICO, D.F., MEXIQUE).

DOMICILE ANTÉRIEUR ET OCCUPATION.

Résidait à Simcoe, comté de Norfolk, depuis sa naissance en 1866 jusqu'en 1889. En 1889 est allé au Mexique, où il a demeuré depuis, avec résidence en la cité de Mexico.

De 1882 à 1884, il était employé à l'agence de Simcoe de la Banque Fédérale. De 1884 à 1886 a été sous-régistrateur du comté de Simcoe. De 1886 à 1888 a suivi l'université Victoria à Cobourg. A partir de 1888 jusqu'à son départ pour le Mexique en juillet 1889, a été instituteur à l'institut collégial de Woodstock, Ontario. De 1889 à 1889, occupé à la publication et la vente de livres de souscription dans cette république. En 1902 et en 1903 était le gérant de l'imprimerie et librairie de F. P. Hoeck et Cie, à Mexico. Depuis lors jusqu'à sa nomination au poste d'agent commercial, il a été piqueur-contrôleur pour les chemins de fer du Mexique.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

L'expérience et les aptitudes qu'il possède sont celles qu'il a acquises dans ces divers emplois.

P. B. MacNAMARA (ETABLI A MANCHESTER, ANGLETERRE).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

M. MacNamara a débuté dans les affaires à Brockville en 1874 dans les nouveautés, en société avec son frère, sous la raison sociale de M. J. MacNamara et frère. Ce commerce s'est dissous en 1887, et il a ensuite continué les affaires seul jusqu'au moment de sa nomination à Manchester.

EXPÉRIENCES ET APTITUDES.

En affaires, M. MacNamara a été occupé pendant trois ans à la conduite de la fabrication d'explosifs ; et pendant deux ans à la fabrication du bois de teinture. Durant une période de trente ans il a eu beaucoup d'expérience aux ministères des Douanes et de l'Accise. Son expérience et ses aptitudes pour l'emploi d'agent commercial proviennent de sa longue expérience des affaires du Canada.

A. F. A. POINDRON (ETABLI A PARIS, FRANCE).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

De 1881 à 1888, avec la Compagnie des chemins de fer de l'Ouest. Il était breveté comme l'un des surintendants du trafic depuis 1886, et à ce titre, aide d'un surintendant général à Paris, quand, en 1888, il fut proposé par les chefs de la compagnie pour remplir la charge qui suit : De 1888 à 1891, chef du service central au bureau principal de Paris, et secrétaire-trésorier de la Compagnie du chemin de fer de Dakar à Saint-Louis (Senégal), corporation française subventionnée par le gouvernement français. Il est parti en 1891 pour prendre la situation qui suit : Directeur-gérant à Paris de la Compagnie des tramways de Saint-Maur-des-Fosses et de ses prolongements, et de la Compagnie Bordelaise de tramways et chemins de fer. La Compagnie Saint-Maur s'est ensuite fusionnée avec la Compagnie des tramways de l'Est Parisien, et la Compagnie de Bordeaux a dû cesser ses affaires par suite du manque des capitaux nécessaires pour construire. En 1895 il fut nommé par le gouverneur de l'Indo-Chine française, et avec l'approbation du gouvernement français, pour s'enquérir spécialement en Indo-Chine et en Chine, avec bureau principal à Hanoi, des perspectives commerciales et des possibilités de trafic du réseau de chemin de fer dont on avait alors conçu le projet, et qu'on a construit depuis ou que l'on est à construire, et de tracer un plan d'exploitation du réseau. En 1897 il était agent général de fabricants français à Montréal et agent général pour l'Amérique de la ligne de paquebots Franco-Canadienne.
Nommé agent commercial canadien en France et pour ce pays en 1902.

APTITUDES.

Bachelier ès-arts, licencié en droit. Une année de service militaire. D'abord capitaine des sections techniques d'ouvriers de chemin de fer de Champagne. Obligations de service militaire terminées en novembre 1903. Conseiller du commerce extérieur de France. Membre de la Chambre de Commerce du district de Montréal.

G. EUSTACE BURKE (ETABLI A KINGSTON, JAMAIQUE).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

Depuis quelque temps, et aussi au moment de sa nomination au poste d'agent commercial canadien, il était associé aîné de la maison d'affaires G. Eustace Burke et Frère, de Kingston, Jamaïque, et il occupe encore la même position.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

A une connaissance parfaite, acquise par l'expérience pratique du monde commercial et agricole de la colonie, tant au point de vue de ses importations et exportations qu'à celui de ses besoins de consommation, et connaît aussi dans l'intimité des commerçants et importateurs de marque.

J. B. JACKSON (ETABLI A LEEDS, ANGLETERRE ; AUSSI CHARGE DU BUREAU DE HULL).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

M. Jackson a été instituteur dans le comté de Grey, Ontario, de 1872 à 1876. Gradué de l'université de Toronto en 1881. A étudié le droit à Toronto de 1881 à 1884. A pratiqué le droit à titre d'avocat et solliciteur à Ingersoll, Ontario, de 1884 à 1903. Nommé conseil du Roi en 1899.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

A titre d'instituteur, M. Jackson a suivi un cours spécial de sujets mercantiles et commerciaux. Il a eu une expérience considérable et variée dans la pratique du droit environ vingt années durant dans les affaires mercantiles et commerciales. Il a aussi suivi un cours spécial au sujet des tissus, désigné par l'un des professeurs du collège de tissage à Leeds, ce qui l'a désigné plus parfaitement pour les lignes spéciales de marchandises qui se fabriquent dans ce district.

M. Jackson a reçu une éducation complète en affaires. Il connaît très bien le Canada, son climat, ses produits et ses industries ; il connaît aussi particulièrement les denrées du Canada, ayant été élevé dans une ferme et y ayant passé chaque année une partie de son temps, et s'étant trouvé en rapports étroits pendant plusieurs années avec les industries du beurre, du fromage et du lard fumé à Ingersoll et dans les environs. Il possède aussi de bonnes connaissances sur les industries meunières et manufacturières de l'ouest de l'Ontario.

P. B. BALL (ETABLI A BIRMINGHAM, ANGLETERRE).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

Commissionnaire, avec bureau principal à Toronto.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

Il a fait son apprentissage en la ville de Guelph, avec la maison Stewart et Thompson, grand magasin de nouveautés, commençant en 1865 ; il y est resté trois ans ; est allé au magasin de Sampson, Kennedy et Gemmell, nouveautés en gros à Toronto, en 1869, le quitta en 1870, et s'en vint à la maison Gordon, McKay et Cie, nouveautés en gros, où il fut occupé comme vendeur et voyageur, et pendant quelques années comme acheteur, allant en Angleterre et le continent deux fois par an. En 1878 il entra dans le commerce général à commission, et visita la Grande-Bretagne et le con-

tinent huit fois. En 1885 il est allé aux Etats-Unis, en partie aux fins de compléter ses connaissances des détails du commerce tel qu'il s'y fait ; a résidé à Boston pendant trois ans comme agent, représentant de grandes fabriques ; a aussi été commissionnaire voyageur dans les Etats de l'ouest. Il est revenu au Canada en 1891 et y a ouvert une maison d'affaires à commission, qu'il a tenue jusqu'à la date de sa nomination par le gouvernement.

C. E. SONTUM (ETABLI A CHRISTIANIA, NORVEGE).

M. Sontum est membre de la maison C. E. Sontum et Cie, agents d'importation et d'exportations, Christiana, Norvège, établie en 1890. Il a été nommé agent commercial du Canada en 1893. Jeune homme, M. Sontum était à l'emploi de M. B. T. Babbitt, de New-York, et dans les derniers temps de son emploi il a rempli le rôle d'agent général de cette maison pour le Canada, emploi qui lui a fait visiter toutes les villes et tous les villages de l'Ontario et de Québec.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

Vu l'expérience de M. Sontum dans le commerce du Canada et des Etats-Unis, il a été deux fois (en 1893 et en 1894) choisi pour être l'agent commercial du gouvernement norvégien au Canada et aux Etats-Unis.

Il a aussi été spécialement engagé par messieurs Hiram Walker et fils, de Walkerville, Ontario, et par la Compagnie da radiateurs Dominion, de Toronto, à ouvrir leur commerce dans le nord de l'Europe.

S. L. HORSFORD (ETABLI A SAINT-CHRISTOPHE (ST-KITTS).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

M. Horsford habite Saint-Christophe (St-Kitts) depuis 31 ans ; il y a fait des affaires comme marchand général et à commission et comme agent de sucession et d'expéditions maritimes. Pendant environ 20 ans de cette période il a aussi fait des affaires analogues à Névis. Jusqu'en 1874 il demaurait à Antigua, où il s'occupait également d'affaires commerciales.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

Connaissance approfondie des Indes occidentales anglaises, et une expérience longue et variée dans le commerce. Pendant plusieurs années, M. Horsford a été membre du Conseil législatif local de St-Kitts, et du Conseil général législatif de la colonie fédérale. Il est aussi membre du Conseil exécutif de la présidence.

R. BRYSON (ETABLI A ST-JOHN, ANTIGUA).

RÉSIDENCES ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

Au moment de sa nomination au service des agences commerciales, M. Bryson était directeur-gérant de la maison Geo. W. Bennett, Bryson et Cie, limitée, agents de succession et d'expéditions maritimes et marchands généraux à commission à St-John, Antigua. Il était associé à la dirtction de cette maison avec l'honorable H. O. Bennett, qui était agent commercial du Canada à l'époque de sa mort, et auquel M. Bryson a été appelé à succéder dans cette charge.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

La maison dont M. Bryson est le gérant est agente de la Compagnie de steamers Pickford et Black, et d'autres compagnies de navigation océanique, et conséquemment il est en rapports étroits avec les importateurs et les exportateurs.

EDGAR TRIPP (ETABLI A PORT-D'ESPAGNE, TRINIDAD).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

Né en Angleterre. D'abord dressé pour l'état légal au bureau de son père, avocat de Londres; a changé d'état pour le commerce, et s'est occupé pendant trois ans d'une grande maison de gros à Londres; il s'est ensuite, en 1872, mis dans les affaires d'expéditions maritimes et de commission, est devenu associé en 1875, et est resté depuis dans le même genre d'affaires.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

A représenté la colonie dans une expédition au Canada en 1890 pour faire rapport des perspectives de commerce entre le Canada et les Indes occidentales, et semi-officiellement, à Caracas, en 1901, a négocié un règlement d'une réclamation anglaise contre le gouvernement du Vénézuéla (arrangement satisfaisant), et subséquemment il a représenté la Chambre de Commerce de la Trinidad à des congrès des chambres de commerce de l'empire à Londres en 1896 et en 1900, à Montréal en 1903 et à Philadelphie en 1899.

M. Tripp a été membre du comité de la Chambre de Commerce, avec de courtes intermissions depuis 1886 jusqu'à cette date, et il a été pendant onze ans secrétaire honoraire de ce corps.

CHAS. M. KITTSON (ETABLI A CAPE-TOWN, AFRIQUE-SUD).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

De 1890 à 1893, M. Kittson a été employé à titre de commis à la Compagnie Gault Brothers, de Montréal. Pendant un an, en 1894, il a été teneur de livres chez Law, Young et Cie, à Montréal. Durant l'année 1895 il a été employé comme commis par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique, à Montréal, et les deux autres années, en 1896 et 1897, en même qualité par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc, à Montréal. De cette date à sa nomination comme agent commercial du Canada, M. Kittson a été à l'emploi de la Compagnie meunière du Lac-des-Bois, comme teneur de livres pour les trois premières années, directeur local pendant deux ans, et finalement comme agent général de cette maison dans l'Afrique-Sud.

E. D. ARNAUD (ETABLI A CHICAGO, ILL., E.-U.A.).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

Les affaires de M. Arnaud se bornent exclusivement aux banques. Il est entré au service de la Banque de l'Amérique Britannique du Nord à Londres, en Angleterre, et vint au Canada en 1868. Depuis cette date jusqu'au moment de sa nomination au poste d'agent commercial du Canada, M. Arnaud a constamment été occupé au même travail, et a agi à titre de directeur pendant vingt-quatre ans. Il a été fixé à Montréal, à Toronto, à Ottawa, à Brantford, à Arnprior et à la Banque Royale d'Antigonish à la Nouvelle-Ecosse.

Durant ce temps il a acquis des connaissances considérables sur l'état du commerce en général au Canada.

ALEX. MACLEAN (ETABLI A YOKOHAMA, JAPON).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

Avant sa nomination au poste d'agent commercial du Canada, M. MacLean était manufacturier, et pendant quelque temps il a été entrepreneur de pavage en la ville d'Ottawa.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

Au début de la vie, M. MacLean a été cinq années de dressage dans le commerce. Il a aussi eu plusieurs années d'expérience dans le journalisme comme publiciste et écrivain, et quatorze ans d'expérience comme entrepreneur pour les impressions parlementaires et départementales à Ottawa.

D. H. ROSS (ETABLI A MELBOURNE, AUSTRALIE).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

M. Ross est né à Englishtown, N.-E., en 1864; il a reçu son instruction à Halifax, où il a suivi le High School, et plus tard les classes d'un collège de commerce.

Pendant trois ans et demi il a été employé au service de Burns et Murray, nouveautés en gros, à Haliafx, N.-E., et au bout de ce temps il partit pour la Nouvelle-Zélande, pour entrer au service dans une maison de Auckland qui faisait de grandes affaires d'exportation avec les îles du sud du Pacifique. Pendant son service pour cette maison, M. Ross a fait un voyage de trois mois aux îles Fiji, où il vendit du bois de service, des produits de la Nouvelle-Zélande et des marchandises importées à des commerçants, et établit des relations commerciales dans tout le groupe Fiji. Durant la même époque, également, M. Ross alla au golfe de Cambridge, Australie occidentale, et y ouvrit une succursale de magasin général pour l'approvisionnement des mineurs à l'El Dorado présumé de l'Australie.

En 1887, la maison où était employé M. Ross résolut de se retirer des affaires, et celui-ci les continua pour son propre compte—approvisionnement des navires et steamers—pendant dix ans. Pendant ce temps, il établit aussi et exploita une fabrique de conserves de poisson sur la côte ouest, et une station de chasse à la baleine sur la côte est de la Nouvelle-Zélande.

En 1897, M. Ross disposa de ses intérêts dans ce commerce, et s'unit à titre d'associé à une agence de Brisbane, Queensland, qui graduellement devint une maison de gros pour la fourniture de drogues et médicaments aux hôpitaux et aux médecins.

En 1903 M. Ross établit une succursale à Sydney, Nouvelle-Galles du Sud, et fit le commerce de drogues d'Angleterre, d'Amérique et du continent européen, etc. En mai de la même année, il abandonna les affaires pour accepter l'emploi d'agent commercial canadien, avec bureau principal à Melbourne, pour les Etats de Victoria, de l'Australie méridionale, de l'Australie occidentale, et de Tasmanie.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

Pendant qu'il s'occupait de l'approvisionnement des navires, M. Ross a passé pour les marcahndises anglaises et américaines tous les contrats nécessaires, et ses chefs les ont très rarement modifiés. Pendant qu'il était au même service, il a occupé pendant des mois à faire l'évaluation des scieries, d'hôtels, de magasins, etc., dont ils possédaient le contrôle.

En affaires pour son propre compte à Auckland, il employait environ 27 hommes à la manutention de la quincaillerie, de la ferronnerie de marine, des cordages, de la voilure, etc., de Yarmouth, N.-E. M. Ross a souvent voyagé par toute la Nouvelle-Zélande et dans les principaux ports de l'Australie ; c'est ainsi qu'il s'est mis au courant des besoins de cette partie de l'Australie où il faisait son commerce.

En l'année 1901, M. Ross est venu au Canada, et y passé quelques mois à visiter les fabriques, etc., ainsi qu'aux Etats-Unis.

J. S. LARKE (ETABLI A SYDNEY, NOUVELLE-GALLES DU SUD).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

M. Larke a été à un certain moment professeur au High School, à Ottawa, puis éditeur de plusieurs journaux dans le comté d'Ontario; plus tard président de la Compagnie de poêles d'Ottawa, puis propriétaire de l'établissement ; directeur depuis sa fondation de la Compagnie de prêt et d'épargnes de l'Ontario, et il était intéressé dans d'autres établissements manufacturiers et mercantiles ; il était l'organisateur de l'Association des fermiers du sud de l'Ontario, d'où nous est venu le système des instituts d'agronomes devenu général au Canada; il a été préfet du comté d'Ontario et pendant plusieurs années maire de la ville d'Oshawa, et président du conseil d'instruction publique. Au moment où il a été nommé agent commercial du Canada, M. Larke était commissaire exécutif pour le Canada à l'exposition colombienne à Chicago.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

M. Larke a eu de l'expérience dans l'industrie meunière, dans les postes, et au service du chemin de fer Grand-Tronc, en outre des charges qu'il a occupées ainsi qu'il est dit plus haut. Lors du parachèvement du chemin de fer du Pacifique, M. Larke a préparé des pièces pour le premier ministre du pays sur l'importance qu'il y avant de faire du Canada une route internationale entre les peuples habitant près le Pacifique et l'Atlantique, et de prendre des mesures spéciales pour étendre le commerce d'exportation du Canada. Il a une bonne connaissance des produits canadiens, soit naturels soit fabriqués, et des principaux manufacturiers. Le temps qu'a duré son travail à l'exposition colombienne, M. Larke s'est beaucoup intéressé à l'avancement du commerce d'exportation du Canada, et s'est efforcé de recueillir des renseignements sur les possibilités d'un commerce avec l'Australie.

W. A. MACKINNON (ETABLI A BRISTOL, ANGLETERRE).

RÉSIDENCE ET OCCUPATIONS ANTÉRIEURES.

M. MacKinnon a suivi les cours du High School de Brampton et l'institut collégial de Parkdale, et s'est qualifié pour l'université de Toronto en 1892, avec honneurs en langues modernes ; il est passé premier de la province et a gagné la première bourse Blake dans cette branche des études. Il a suivi l'école de droit à Osgoode-Hall, il a gagné une bourse dans l'examen de la première année, et fut appelé au barreau en 1901.

M. MacKinnon a passé un an et demi dans le commerce de gros et détail en quincaillerie avec une maison de Toronto, et resta de 1892 à 1899 sur une ferme fruitière de Grimsby, la plupart du temps chargé de la direction des affaires, y compris le triage, l'empaquetage, l'expédition et la vente tant pour le marché local que pour le marché étranger.

En 1899, M. MacKinnon avait la surveillance des expéditions d'essai par l'Etat en magasinage froid, des fruits tendres en Grande-Bretagne, et il fut plus tard attaché au travail de l'exposition de Paris. En 1901, il fut nommé chef de la division des fruits, au département de l'Agriculture à Ottawa.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES.

Au cours de son travail à l'exposition de Paris, M. MacKinnon a surveillé la disposition des objets exposés, et a tenu une correspondance considérable avec les exposants dans le but d'avancer' le commerce du Canada en Grande-Bretagne et sur le continent européen.

Comme chef de la division des fruits, M. MacKinnon a dirigé le travail de l'instruction des inspecteurs, y compris les réunions d'instituts de cultivateurs en hiver, les assemblées de vergers en été, les démonstrations d'empaquetage de fruits

aux foires et expositions d'automne, et la mise à exécution du système d'arrosage mécanique dans les différentes parties du pays. Il a aussi passé près d'un an aux marchés à fruits de la Grande-Bretagne à en étudier les conditions et les besoins, et à rencontrer les courtiers, les marchands de fruits en gros et en détail dans le but de se rendre plus complètement à leurs demandes, d'éviter les pertes et d'avancer le commerce canadien. De cette façon, M. MacKinnon a acquis une précieuse expérience des méthodes du commerce des vieux pays, outre qu'il s'est procuré une connaissance considérable de ceux qui conduisent ce commerce.

RAPPORT HEBDOMADAIRE N° 65.

(*Weekly Report.*)

25 AVRIL 1905.

AGENCES COMMERCIALES.

Le ministère du Commerce invite les importateurs et les exportateurs à correspondre sur toutes les affaires du commerce, et fera faire des investigations spéciales par les agents commerciaux sur tous les sujets d'intérêt général.

Les agents commerciaux du Canada devraient être constamment munis de catalogues, de listes de prix, de taux d'escompte, etc., et des noms et adresses de représentants du commerce, par les exportateurs canadiens. Les catalogues devraient indiquer si les prix sont ceux des endroits de fabrication, l. à b. au port d'embarquement, ou, et ceci est préférable, c.e.f. au port étranger.

Les agents canadiens dont les noms suivent répondront aux lettres au sujet des affaires commerciales et du trafic, et donneront des renseignements aux intéressés quant aux besoins locaux du commerce dans les districts qu'ils représentent.

Agents commerciaux du Canada.

Australasie	J. S. Larke, The Exchange, agent pour la Nouvelle-Galles du Sud, Queensland et la Nouvelle-Zélande. D. H. Ross, B.P. Boîte 140, Melbourne, agent pour Victoria, Australie Méridionale, Australie Occidentale et Tasmanie.
France	A. Poindron, 101 rue Réaumur, Paris.
Grande-Bretagne	P. B. Ball, chambres 20 et 40, Central House, Birmingham. J. B. Jackson, coin East-Parade and Greek Street, Leeds, agent pour Leeds et Hull. P. B. MacNamara, Canada Chambers, 36 Spring Gardens, Manchester. W. A. MacKinnon, Sun Buildings, Bristol.
Japon	Alex. MacLean, n° 14 Bund, chambre B, Yokohama.
Mexique	A. W. Donly, Apartado 2029, Mexico, D.F., Mexique.
Norvège et Suède	C. E. Sontum, Grubbegd, n° 4, Christiania, Norvège, agent aussi pour le Danemark.
Afrique du Sud	C. M. Kittson, Rhodes Building, Cape-Town, Colonie du Cap.
Etats-Unis *	E. D. Arnaud, Chicago, Ill.
Indes occidentales	G. Eustace Burke, Kingston, Jamaïque. R. Bryson, St-John, Antigua, agent pour Antigua, Montserrat et Saint-Dominique. S. L. Horsford, St-Kitts, agent pour St-Kitts, Nevis et les îles de la Vierge. Edgar Tripp, Port-d'Espagne, Trinidad, agent pour le Trinidad et Tobago.

Bureau du Haut-Commissaire canadien.

Grande-Bretagne	W. L. Griffin, secrétaire, 17 Victoria Street, S.O. Londres. Harrison Watson, représentant canadien, division du commerce urbain, 73 Basinghall Street, Londres, S.O., Angleterre.

* Toute correspondance destinée à M. Arnaud devrait être adressée, jusqu'à avis contraire, au ministère du Commerce, Ottawa.

Agents d'immigration canadiens.

Belgique	D. Tréau de Cœli, 29 rue de Souci, Anvers.
France	Paul Wiallard, 10 rue de Rome, Paris.
Grande-Bretagne	W. T. R. Preston, 11 et 12 Charing Cross, Londres, W.C., Angleterre. G. H. Mitchell, Newton Chambers, 43 Cannon Street, Birmingham. Angleterre. Alfred Jury, Old Castle Buildings, Preeson's Row, Liverpool, Ang. Bruce Walker, 52 St. Enoch Square, Glasgow, Ecosse. John Webster, 17 Westmoreland Street, Dublin, Irlande. Edward O'Kelly, 13 Queen's Square, Belfast, Irlande. H. M. Murray, Western Mail Building, Cardiff, Pays de Galles.

LE BEURRE ET LE LARD FUME CANADIENS CONTRE LE BEURRE ET LE LARD FUME DANOIS.

Dans la suite de la série spéciale de rapports concernant la position relativement élevée du Danemark dans l'énumération des pays exportateurs en Grande-Bretagne de beurre et de lard fumé publiée dans le rapport hebdomadaire n° 61, les rapports publiés aux présentes contiennent des renseignements précieux pour l'exportateur canadien.

OTTAWA, 18 avril 1905.

BIRMINGHAM.

RAPPORT DE L'AGENT COMMERCIAL.

(M. P. B. Ball.)

39 ET 40 CHRISTCHURCH BUILDINGS,
BIRMINGHAM, ANG., 1er avril 1905.

EXPOSÉ DES COMPARAISONS.

D'après l'étude la plus accidentale des rapports anglais (*voir* la relation au rapport hebdomadaire n° 61) on peut voir que les importations de beurre en Grande-Bretagne continuent à augmenter. Le Danemark, en quatre ans, a fourni au marché britannique une somme de produit beaucoup supérieure à celle de tous ses concurrents. Durant cette période l'Australie et la Nouvelle-Zélande ont accusé les augmentations les plus remarquables. Ceci est attribuable à la grande attention donnée par ces pays à tout ce qui concerne l'empaquetage, et à la régularité constante de la qualité et de la quantité. Pour 1904, le Canada accuse une augmentation considérable sur les chiffres de 1903, mais une diminution comparativement à la somme de 1902.

EXPÉDITION SANS SOIN DU CANADA.

Dans mon rapport de mars 1904 (rapport hebdomadaire, n° 10)), j'attire l'attention sur l'absence de soin qui caractérise les expéditions de beurre du Canada. On peut à peine comprendre les commerçants de la Grande-Bretagne, qui en achètent des quantités aussi énormes, tout en prêtant autant d'attention aux plus petits détails; mais ce sont les petites choses qui comptent en Grande-Bretagne. Tous les pays, sauf les Etats-Unis et le Canada, donnent une attention spéciale à ces petites choses.

UNIFORMITÉ DE LA QUALITÉ.

Ce n'est pas à la qualité du beurre canadien bien empaqueté et bien fait que l'on trouve à redire, mais on se plaint du manque d'uniformité dans la qualité. Un commerçant en reçoit une expédition qui porte une certaine marque, et elle est tout particulièrement bonne—il en obtient le prix et il en est tout à fait content, et il en ouvre un commerce régulier ; arrive l'expédition suivante, portant la même marque, mais la comparaison en est impossible avec l'expédition antérieure. Il y a différence dans la salaison, la couleur et sur d'autres points, et on ne saurait facilement se rendre compte du tort que fait au commerce une ligne de conduite pareille.

L'importateur ou le commerçant britannique, désire naturellement mener ses affaires avec aussi peu de peine qu'il le peut, et ce manque d'uniformité dans la qualité lui est un inconvénient. Il faut qu'il traite avec les expéditeurs sur lesquels il peut compter au point de vue de la régularité, et c'est là une des circonstances qui empêche le Canada de donner plus de développement à ses exportations de beurre en Grande-Bretagne.

EXPÉDITIONS DE TOUTE L'ANNÉE.

Une autre chose qui compte contre le Canada, c'est que les expéditions n'en viennent pas toute l'année. L'Irlande et le Danemark expédient toute l'année, et leur production mensuelle est à peu près égale. Les Canadiens ne peuvent le faire, et les expéditions d'été ont à lutter contre la chaleur. Naturellement, il y a au Canada de grandes facilités d'emmagasinage à froid. Tout épicier de détail a sa glacière, mais je ne crois pas qu'il y ait en Angleterre un seul détailleur qui en soit pourvu. Les variations de la température s'y opposent.

ENTASSEMENT DU BEURRE SUR DES QUAIS SURCHAUFFÉS

En sortant de l'emmagasinage à froid à bord des navires océaniques, à moins qu'il y ait arrangement, au contraire, le beurre est entassé sur des quais qui sont de beaucoup surchauffés, et nécessairement ceci n'ajoute pas beaucoup à sa qualité. Cependant, tous les pays exportateurs, à l'exception de l'Irlande et du Danemark, ont à lutter contre le même inconvénient.

PRÉFÉRENCE POUR LE BEURRE EN BARILS.

Les acheteurs britanniques préfèrent le beurre en barils. Les Irlandais leur envoie des barils d'un demi-quintal (56 livres) ou d'un quintal (112 livres), mais les Danois en envoie de un quintal. La marque de la laiterie est toujours placée sur le côté, de sorte qu'elle ne peut être enlevée. Chaque laiterie a une marque de commerce, et ceci est presque la moitié de la vente.

SURVEILLANCE DES LAITERIES PAR L'ÉTAT.

La surveillance de l'Etat sur toutes les beurreries du Danemark tend à assurer la régularité, et les fabricants de beurre Danois ont un orgueil spécial pour le prix qui se donne tous les ans pour la perfection dans les beurreries.

LARD FUMÉ.

Le Canada améliore sensiblement ses exportations de lard fumé en Grande-Bretagne. Sa production ne commande pas un prix aussi élevé que celle de l'Irlande ou du Danemark. Certaines qualités qui viennent du Canada se vendent ici comme bacon anglais de première qualité.

PERTE DE COMMERCE POUR DÉFAUT DE MARQUAGE.

Le Canada a beaucoup à souffrir du fait qu'il ne marque pas le bacon " Canadien ". Il arrive très souvent qu'il ne se fait ici aucune distinction entre le bacon américain et le bacon canadien, et je crois que le bacon américain est moins coûteux, la marchandise molle produite par la nourriture au maïs est de beaucoup inférieure aux qualités plus fermes et plus dures du Canada.

DEMANDE ILLIMITÉE DU BACON CANADIEN.

Il y a en Grande-Bretagne demande illimitée de bacon canadien, maintenant que les Canadiens semblent se rendre compte du fait que les Anglais ne désirent que les meilleures marchandises. Une déclaration publiée dans le rapport hebdomadaire, n° 61, fait voir les exportations britanniques de bacon pour les années 1901, 1902, 1903 et 1904.

TOUS LES ARTICLES FABRIQUÉS AU CANADA DEVRAIENT ÊTRE MARQUÉS.

Je ne puis trop fortement recommander aux Canadiens de marquer leurs colis du mot " Canadien ". Il y a ici un merveilleux sentiment qui attire les acheteurs vers la marchandise canadienne, et les Anglais, s'ils le savaient, préféreraient de beaucoup acheter les produits canadiens, mais dans les magasins de détail tout semble se vendre à titre " américain ".

EXPÉDITIONS DIRECTES AUX VILLES DE L'INTÉRIEUR.

Il serait plus profitable pour les Canadiens de faire leurs expéditions directement aux villes de l'intérieur, que d'entasser autant de produits à Liverpool, à Londres, à Bristol et aux autres ports. Ils commanderaient de meilleurs prix, et ils s'assureraient de taux de transport de plein parcours à meilleur marché. J'ai aidé bien des gens en ce sens dans des expéditions directes de pommes, et ils en parlent avec tant de faveur que je sais qu'on pourrait adopter la même méthode relativement à d'autres produits canadiens.

LES EXPÉDITIONS DEVRAIENT SE FAIRE RÉGULIÈREMENT.

Les commerçants de ce district m'assurent qu'ils préféreraient de beaucoup recevoir leurs expéditions directement s'ils pouvaient compter sûrement sur des consignations régulières, et, personnellement, je crois qu'il en résulterait un avantage pour les prix, si, au lieu de tout entasser dans ces marchés, quand tout le monde en fait autant, les expéditeurs canadiens faisaient régulièrement des expéditions de chaque semaine ou de chaque quinzaine.

COTES COURANTES.

Le tableau qui suit de cotes courantes peut intéresser les expéditeurs canadiens des divers articles :—

Beurre, les 112 livres (1 quintal).	s.	d.		s.	d.
Danois, 1er choix	112	0	à	116	0
Sibérien	106	0		108	0
Nouvelle-Zélande	108	0		111	0
Australie	106	0		109	0
République Argentine	106	0		107	0
Fromage, les 112 livres (1 quintal).					
Fin	57	0		59	0
Bacon, les 112 livres (1 quintal).					
Irlandais	63	0		67	0
Danois	59	0		64	0
Canadien—					
Wiltshire coupé	48	0		54	0
" longue côte	43	0		47	0
" Cumb. coupé	43	0		47	0
Américain—					
Long clair	38	6		41	0
Côte courte	40	6		43	0
Cumb. coupé	39	0		42	0
Flancs clairs	39	0		44	0
Dos clairs courts	38	0		39	0
Epaules—					
New-York coupés	31	0		32	0
Carrées	32	6		34	0
Carrées pique-nique	28	0		32	0

Jambon, les 112 livres (1 quintal).	s.	d.		s.	d..
Longues coupes	44	0	à	48	0
A. C. 12-16 livres	43	0		47	0
A. C. sans peau	45	0		49	0
Longues coupes canadiennes	45	0		50	0

P. B. BALL.

LEEDS ET HULL.

RAPPORT DE L'AGENT COMMERCIAL.

(M. J. B. Jackson.)

NORTH BRITISH AND MERCANTILE BUILDINGS,
EAST-PARADE, LEEDS, 6 avril 1905.

SYSTÈME D'IMPORTATION DU BEURRE DU DANEMARK.

La place prépondérante du beurre danois dans le marché anglais provient de l'organisation et de la coopération des intéressés.

En 1903, les beurreries coopératives du Danemark étaient au nombre de 1,057, avec 150,000 membres. Les plus grandes beurreries ont une capacité suffisante pour fabriquer en beurre le lait de 1,000 à 2,000 vaches chacune. Elles ont produit 1,580,000 quintaux de beurre qui s'est vendu $47,860,000. Sur cette énorme quantité 95 pour 100 ont été exportés en Grande-Bretagne, soit 43.4 pour 100 de tout le beurre importé.

BEURRERIES COOPÉRATIVES.

Les beurreries coopératives sont des sociétés de production où tous les actionnaires ont des droits égaux, sans égard au fait qu'ils possèdent une seule vache ou cent vaches, les profits sont proportionnels à la quantité et à la qualité du lait livré, et toutes les dépenses sont également réparties suivant la même mesure.

EXPÉDITIONS HEBDOMADAIRES DE BEURRE.

Ces beurreries danoises coopératives sont organisées et dirigées presque suivant les mêmes principes que les crémeries et les fromageries au Canada, sauf une seule exception notable, que la production est expédiée toutes les semaines par l'entremise d'une organisation centrale, quelque soit, du reste, l'état du marché. Le beurre est expédié à Copenhague ou au port de livraison le mercredi de chaque semaine, et réexpédié de là le jeudi soir aux ports de Hull et de Newcastle par steamers construits et équipés expressément pour le commerce du beurre. A l'arrivée de ces steamers aux ports susmentionnés le samedi soir ou le dimanche, des convois rapides spéciaux pour le beurre sont mis en réquisition, afin que le beurre soit livré dans tous les grands centres de l'Angleterre de bonne heure le lundi suivant.

Presque tout le beurre est expédié à deux fortes compagnies ici, l'Association coopérative, limitée, et la *Maypole Butter Company,* limitée, et distribué par elles, et ces institutions, au moyen de leurs nombreuses succursales dans toutes les villes de quelque importance de l'Angleterre, se trouvent en état de placer et de distribuer le beurre au prix d'une dépense *minima.*

GRANDEUR DE L'INDUSTRIE DU BEURRE.

L'importance de cette industrie se peut le mieux apprécier quand on sait que des flottes spéciales de steamers luttent ensemble pour le transporter en Angleterre, et, quand il est délivré ici, les chemins de fer qui touchent le littoral de l'ouest, tels que le North-Eastern, le Lancashire et Yorkshire, le London and North-Western, et le Midland pourvoient à ce qu'il soit rapidement distribué par des trains à beurre spéciaux à grande vitesse.

Le prix en est établi à Copenhague par une autorité centrale à tant les cent livres le mercredi de chaque semaine, et le prix du beurre à Copenhague en fixe le prix ici de la même manière que le marché aux céréales de Chicago fixe le prix des céréales en Amérique. Tout le beurre danois est empaqueté en kiels (barils) de 112 livres.

MARQUAGE DU BEURRE.

En 1900, l'Association des Beurreries Danoises pour le marquage du beurre danois a été établie, son but étant de protéger et de sauvegarder le commerce danois d'exportation. Afin de prévenir les falsifications et de protéger leurs marchandises contre les substitutions, une marque de commerce, la "Lurmarke" (marque de la corne) a été enregistrée tant au Danemark que dans la Grande-Bretagne. L'association fournit les douves portant cette marque à toutes les crémeries, de façon à ce que chaque baril soit pourvu d'une de ces douves. L'association exerce un contrôle attentif, les douves sont numérotés, et chaque crémerie possède son numéro particulier.

MARQUAGE DES BARILS.

L'association comprend actuellement plus de 1,300 crémeries, ou plus de 30 pour 100 de toutes les crémeries danoises, et l'on demande actuellement au gouvernement de rendre obligatoire pour tous les producteurs de beurre pour l'exportation le marquage des barils avec cette marque.

BEURRERIES PARTICULIÈRES.

A part les crémeries coopératives, il y a de plus 188 beurreries ordinaires exploitées par des propriétaires particuliers, dont chacune achète généralement le lait de cent vaches, et le transforme en beurre, et 63 crèmeries appartenant à de grandes propriétés où les cultivateurs travaillent le lait de leurs propres vaches.

Une grande proportion de ces crémeries appartient aussi à l'association pour le marquage du beurre danois et se sert de la marque "Lurmarke", et il est tout à fait exceptionnel de voir en Angleterre du beurre danois qui ne porte pas cette désignation caractéristique de "marque de la corne".

MANIÈRE DE COTER ET D'EXAMINER LE BEURRE.

Un grand nombre de ces beurreries sont aussi unies en une association commune connue sous le nom de "*The Cooperative Jyske Dairy Association*". Outre qu'elle est une société d'exportation et d'inspection, elle publie un journal hebdomadaire qui traite des questions du bénéfice mutuel pour l'avancement de l'œuvre de la société.

PROGRÈS DES PAYSANS DANOIS.

Cette application très heureuse de la coopération dans l'agriculture, la plus prospère que le monde ait jamais vue, n'en est que plus remarquable, si l'on se rappelle qu'il n'y a qu'un peu plus de cent ans la masse des paysans danois était toute composée de serfs.

Le développement social de cette classe, et les causes qui ont mis son énergie en éveil et activé son intelligence, ont été d'abord le soulèvement d'un puissant mouvement national parmi le peuple danois, et ensuite l'aboutissement de ce mouvement à la formation de l'école supérieure populaire du Danemark, institution tout à fait nationale, qui a grandi et s'est développée, à l'avantage particulier de l'industrie agricole, et a implanté des écoles techniques d'agriculture dans les différentes parties du pays. C'est à ces écoles techniques que les Danois doivent leur merveilleux développement en agriculture. L'instruction technique saine est la base de tout ceci.

J. B. JACKSON.

MANCHESTER.

RAPPORT DE L'AGENT COMMERCIAL.

(M. P. B. MacNamara.)

CANADA CHAMBERS, 36 SPRING GARDENS,
MANCHESTER, ANG., 31 mars 1905.

FONDS DE PROVISIONS À LIVERPOOL.

Estimation du fonds de provisions, etc., à Liverpool, le 31 mars 1905, ainsi que chiffres à la date correspondante de l'an dernier et du mois dernier.—

—	31 mars 1905.	28 fév. 1905.	31 mars 1904.
Bacon.... boîtes.	18,104	23,042	24,802
Jambon .... "	6,666	9,350	6,353
Epaules .... "	5 ,372	5,278	2,188
Beurre.... qtx.	2,195	2,458	5,137
Fromage.... caisses.	58,785	83,583	88,884
Saindoux (de l'ouest à la vapeur première qualité)........tierçons.	6,082	7,265	5,197
Saindoux (pur raffiné importé, en tierçons, tinettes ou autres colis).... tonnes.	2,360	3,385	2,757
Lardine et composé.... "	169	485	150

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU COMMERCE DU CANADA.

Depuis la publication du dernier rapport hebdomadaire, il a été reçu au ministère du Commerce les demandes qui suivent relatives au commerce canadien. Les noms des maisons qui font ces demandes, avec leurs adresses, peuvent s'obtenir sur demande au "SURINTENDANT DES AGENCES COMMERCIALES, MINISTÈRE DU COMMERCE, OTTAWA".

Les personnes qui désirent avoir quelques-unes de ces adresses sont priées de citer le numéro de renvoi.

643. Un marchand de provision de Londres a demandé d'être mis en rapport avec des maisons canadiennes exportatrices de *fromage*, d'*œufs*, de *bacon*, etc.

644. Une maison de Copenhague désire être mise en relations directes d'affaires avec des emballeurs de confiance au Canada pour les *pommes fraîches*, en barils, pour l'exportation.

645. Une maison de fabricants de cuirs désire faire des affaires au Canada, dans les *cuirs à semelle* et à *harnais* de provenance anglaise et les cuirs à harnais australiens.

649. Une maison d'importateurs, d'établissement ancien, possédant des relations dans le commerce de papier, désire avoir l'agence pour le Royaume-Uni d'une manufacture canadienne de première classe de *papier à journaux* en rouleaux ou en rames.

647. Une maison de Londres qui fabrique des *tentes*, des *toiles cirées*, des *auvents* et divers articles en toile aimerait à faire des affaires au Canada.

648. Un maison de Hambourg aimerait à représenter quelques-uns des grands *exportateurs de produits* du Canada, et serait prête à devenir *agents acheteurs* en Allemagne. La maison donne aussi à titre de recommandation la banque Norddeutche, à Hambourg, outre Bradstreet et Dun.

RAPPORT HEBDOMADAIRE N° 64.

MEXICO.

RAPPORT DE L'AGENT COMMERCIAL.

(M. A. W. Donly.)

CITÉ DE MEXICO, MEXIQUE, 31 mars 1905.
Apartado 2029.

POMMES.

Les pommes d'hiver du Canada trouvent un marché bon et grandissant à Mexico. Cependant, pour donner satisfaction, il faut qu'elles soient triées et empaquetées avec soin. Si l'on ne peut atteindre ces conditions, il vaudrait mieux ne pas les expédier. Il n'y a que la marchandise la plus ferme et la mieux triée qui puisse se transporter en bon état vers le sud à Mexico à travers et dans la direction des climats torrides des tropiques. Le marché d'ici préfère une pomme grosse à une pomme petite, et ceux qui ne sont pas au courant des variétés du nord préfèrent généralement un fruit de couleur vive.

EMPAQUETAGE.

Quant à l'empaquetage, je recommanderais que les pommes de même espèce soient autant que possible triées de même grosseur, que chaque pomme soit enveloppée de papier de soie, et qu'elles soient invariablement empaquetées en boîtes de taille moyenne, et jamais en barils. Une maison d'ici a reçu, l'automne dernier, un chargement de wagon de pommes de l'Ontario. Les instructions avaient été expresses quant au triage des fruits et quant à l'empaquetage. On ne s'y est pas conformé, surtout quant au triage, et il en est résulté que les importateurs n'ont pas pu se débarrasser du chargement ; tandis que si l'on s'y était conformé, les importateurs se seraient non seulement sentis encouragés à répéter leur commande initiale, mais les pommes du Canada seraient actuellement favorablement connues dans ce marché-ci.

Le succès de ce commerce devrait sans aucun doute dépendre grandement de l'établissement d'une ligne directe de steamers rapides sur le littoral est, et ce serait y aider naturellement que de pourvoir les navires de moyens de faire de l'entreposage froid.

CAISSES ET MERRAINS POUR CAISSES.

D'après les statistiques les plus récentes, celles de 1905, la valeur totale des caisses et des merrains importés dans cette république a été de $304,000. Sur cette somme la contribution des Etats-Unis a été de $299,000, et celle du Canada de $1,634. Je crois que je suis bien près d'être exact en plaçant l'importation de la présente année à $400,000, attendu que la consommation va beaucoup en augmentant.

A l'heure actuelle, une maison canadienne est à obtenir ce commerce, et même avec le désavantage de taux de transport élevés et l'obligation d'expédier par New-York, elle y a un succès considérable. Je suis informé de source de confiance que si l'on pouvait obtenir des taux de transport de vingt-cinq cents de moins les cent livres, les Canadiens pourraient virtuellement contrôler ce marché. Les taux de transport sont actuellement d'un peu plus de quatre-vingt-dix cents les cent livres, ce qui rend impossible la concurrence de l'article canadien, sauf dans les ports du golfe et les villes qui les avoisinent. A une distance aussi minime que celle où se trouve cette ville de la côte, il lui est impossible de lutter contre l'article américain.

BÉTAIL.

La valeur du bétail importé ici durant l'année 1902 s'est élevée à $216,000, et sur cette somme $200,000 s'en sont allés payer les importations venues des Etats-Unis.

Ceci vient tout à fait à part des taureaux et vaches de sang importés pour l'élevage. Les éleveurs sont constamment à acheter des bêtes pour améliorer la race de leurs troupeaux, et virtuellement toutes les beurreries situées dans un rayon restreint auprès des grandes villes comptent sur le bétail importé, le bétail du pays coûte presque aussi cher à nourrir et donne des résultats bien inférieurs en lait.

BANANES.

Les planteurs des environs de Tampico s'occupent encore de la culture des bananes pour l'exportation. Il y a quelques années des navires partaient régulièrement de Tampico avec des cargaisons de bananes, mais par suite de l'abaissement des prix et d'autres inconvénients, le commerce en est tombé et la production s'en est en conséquence arrêtée. A l'heure qu'il est, cependant, ceci se relève, et l'on pourrait voir le commerce reprendre avant longtemps son ancienne physionomie. La banane du Mexique est de qualité supérieure, et elle devrait trouver au Canada un marché tout prêt.

ANANAS.

De grandes quantités d'ananas se cultivent dans l'Etat de Vera Cruz pour exportation aux Etats-Unis. Depuis quelques mois les expéditions en ont été particulièrement fortes. Les fruits sont de qualité particulièrement élevée, et sont originaires de la Guyane française. Les ananas de production mexicaine ont souvent atteint aux Etats-Unis des prix aussi élevés que $1.50 ou $2 la pièce.

LA FIÈVRE JAUNE.

Depuis quelques années la fièvre jaune a plus ou moins régné en maître dans toutes les parties du littoral du golfe. Mais grâce à l'action énergique des autorités hygiéniques fédérales, on en est venu à bout, et il est probable qu'à l'avenir elle ne fera jamais assez de progrès pour devenir épidémique.

A. W. DONLY.

LA TRINIDAD ET TOBAGO.

RAPPORT DE L'AGENT COMMERCIAL.

(M. Edgar Tripp.)

PORT-D'ESPAGNE, TRINIDAD, 29 mars 1905.

FARINE.

La situation du blé aux Etats-Unis provoque indubitablement une grande attention du dehors, et même dans notre marché relativement restreint, on y regarde avec intérêt. Le moment paraît s'en venir où la consommation va atteindre le chiffre de la production dans la grande république. Déjà de grandes quantités de blé canadien, moulu et exporté en entrepôt ont gonflé l'exportation de la farine des Etats-Unis. Mais ce qui donne un aspect plus significatif à la question c'est le fait que l'on reçoit actuellement aux Indes occidentales de la farine d'Europe.

De petites expéditions de ce que l'on appelle "Patent English Milled Family Flour" nous viennent actuellement avec régularité, et d'autres quantités nous sont venues de France et d'Autriche. La qualité en est bonne et le produit se vend bien ici. Si le blé venait du Canada, n'y a-t-il pas là, concurremment avec ce qui se présente aux Etats-Unis, suggestion que l'industrie meunière du Dominion ne se tient pas au niveau de la production du blé.

EDGAR TRIPP.

BRISTOL.

Rapport de l'agent commercial.

(M. W. A. MacKinnon.)

Sun Buildings,
Bristol, Ang., 31 mars 1905.

BRISTOL ET LE COMMERCE CANADIEN.

Le port de Bristol, outre qu'il dessert sa nombreuse population, est un des meilleurs centres de distribution pour les Midlands et l'ouest de l'Angleterre. Comme les facilités de transport sont extrêmement importantes pour le développement du commerce, je donne ici quelques renseignements concernant le chemin de fer Midlands, un des deux grands systèmes qui dessert ce port.

FACILITÉS D'EXPÉDITION.

Comparé à d'autres ports, celui de Bristol est un de ceux où les droits et charges sont les moins élevés, bien qu'il offre à l'expéditeur toutes les facilités possibles de mouillage et de déchargement des navires.

CHEMINS DE FER.

Le chemin de fer Midland a sa gare sur les quais de Bristol et, au moyen d'allèges de première classe, transporte gratuitement les marchandises des navires à ses wagons. C'est là souvent un avantage marqué pour les expéditeurs, car ils peuvent à meilleur compte descendre leurs marchandises sur les allèges que les débarquer sur les quais et les transporter de là aux wagons de chemin de fer. Il y a de là un excellent service de trains express qui transportent et livrent les marchandises à destination de presque tous les points dans les 24 heures de leur arrivée au port.

ENTREPOSAGE ET QUAIAGE.

La Compagnie de chemin de fer Midland a d'excellents entrepôts pour l'emmagasinage du grain et de la farine, à des taux exceptionnellement bas. Il s'y trouve fréquemment entreposé jusqu'à 250,000 sacs de farine en même temps. Des entrepôts spéciaux, bien ventilés et pouvant loger 50,000 boîtes, servent à l'emmagasinage du fromage, du bacon, des œufs, etc., à des taux modérés. Les wagons pénètrent dans les entrepôts, de sorte que le chargement et le déchargement peuvent se faire avec sûreté dans tous les temps. Pour l'emmagasinage de l'huile et d'autres articles en barils, il y a de grandes caves dans le roc, où l'on entretient une température uniforme de 54 degrés.

AVONMOUTH.

Avonmouth fait partie intégrale du havre de Bristol ; les facilités d'accès au quai par chemin de fer y sont de première classe et la compagnie de messagerie "Midland Railway Company" transporte les marchandises de ce quai avec la même diligence et aux mêmes taux que de Bristol même.

Les villes importantes qui suivent sont à une courte distance du port et font un commerce considérable de grain, de farine et de comestibles, dans lequel les exportations canadiennes devraient compter pour une plus grande proportion :

Nom de la ville.	Milles de Bristol.	Population.	Description des marchandises.
Birmingham	100	478,110	Consomme d'immenses quantités de farine, grain, fromage, œufs, dindons et comestibles en général.
Bath	12	51,800	Importations, volaille, fromage, beurre, bacon, fruits, bois, etc.
Cheltenham	32	42,900	Fruits, œufs, bacon, beurre, volaille, etc.
Coventry	90	52,700	Œufs, beurre, bacon, fromage, graisse, grain, farine et comestibles en général.
Derby	140	100,000	" " "
Exeter	70	45,800	" " "
Gloucester	30	41,000	" " "
London	120	4,232,000	" " "
Leicester	130	175,000	" " "
Nottingham	150	214,000	" " "
Plymouth	130	154,000	" " "
Worcester	60	43,000	" " "

W. A. MacKINNON.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS RELATIVES AU COMMERCE CANADIEN.

Depuis la publication du dernier rapport hebdomadaire, l'on a reçu au ministère du Commerce les demandes de renseignements suivantes relatives au commerce canadien. Les noms des maisons de commerce qui font ces demandes, ainsi que leurs adresses, seront donnés, sur demande au " Surintendant des agences commerciales, ministère du Commerce, Ottawa."

Les personnes qui désirent obtenir ces adresses voudront bien donner le numéro de référence.

630. Une fabrique de *biscuits* désire un bon agent canadien pour introduire ses marchandises.

631. Une maison de Londres cherche une bonne maison canadienne pour la vente d'*huiles à lubrifier* et autres *huiles*, *lubrifiants solidifiés*, *gelées de pétrole* et articles similaires.

632. Une maison de Sheffield qui fabrique de l'*acier à outils, pour outils à haute vitesse*, désire nommer un bon agent local.

633. Un fabricant de *machines-outils* de diverses espèces, de Glasgow, veut s'assurer les services d'un agent qui a des relations avec les chemins de fer, les tramways et autres entreprises similaires.

634. Un fabricant d'*allumettes* du Lancashire, qui peut employer de grandes quantités de *planches à boîtes*, désire entrer en correspondance avec des expéditeurs canadiens.

635. Une grande maison de gros de Liverpool, dont le commerce s'étend à toute l'Angleterre, désire entrer en correspondance avec des *fabricants de conserves canadiens*.

636. Une maison de Lancashire, qui fabrique des *allumettes*, et qui, présentement, obtient ses fournitures du continent, serait heureuse d'entrer en correspondance avec des fabricants canadiens d'*éclisses pour allumettes* (*match splints*).

637. Une maison de Manchester en position de faire un gros commerce de buffets *(sideboards)*, désire correspondre avec des fabricants canadiens, donner des devis et obtenir des prix.

638. Une maison de Lancashire et de Cheshire engagée dans la fabrication et le commerce d'*accessoires de moulins*, désire correspondre avec des fabricants de *brochettes pour filatures de coton.*

639. Une maison de Manchester faisant un commerce de *bois* très étendu, désire correspondre avec un fabricant canadien de *roues en bois* complètes et leurs diverses *parties.*

640. Une maison anglaise est maintenant en état de fournir des *fournaises brevetées spéciales* et accessoires de *fours crématoires*, ou ériger des *fours crématoires* complets, et désire communiquer directement avec les cités, villes ou corporations du Canada, ayant l'intention d'ériger les dits *fours crématoires.*

641. Une maison de Bristol fabricant des *essences*, *huiles essentielles*, *sirops de fruits* et *cordiaux*, ainsi que divers *ingrédients chimiques* et *drogues*, désire obtenir les services d'un agent compétent résidant au Canada.

642. Une maison de commerce en gros de *thé*, faisant l'importation directe des Indes, de Ceylan et de Chine, désire former une association pour la vente du *thé* au Canada.

RÉPONSE

(85)

RÉPONSE à une ADRESSE du SÉNAT, datée du 5 août 1904,—Etat indiquant les noms de toutes les mixtures liquides, connues comme médecines brevetées, supposées guérir les maladies les plus variées du corps humain et rendre à celui-ci sa force et sa vigueur première s'il est affaibli par quelque maladie, abus, mauvaise habitude ou accident; aussi les sommes payées au gouvernement par l'importateur, le fabricant ou le vendeur de ces mixtures, à titre de taxe spéciale ou de licence, et à qui elles ont été payées; si le gouvernement connaît les ingrédients employés dans la fabrication de ces médecines, et si cette connaissance lui est venue des déclarations des propriétaires des formules, ou d'une analyse qualitative et quantitative de l'analyste fédéral ou quelque autre chimiste pratiquant; enfin, quelles quantités des ingrédients suivants contient une quantité déterminée, soit une once liquide, de la médecine analysée :—

1. Eau;

2. Alcool, sous toute forme autre que l'alcool absolu, méthylique ou de preuve; essences, éthers ou tout autre dissolvant; matières colorantes ou aromatiques, et enfin, ingrédients solides.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 16 janvier 1905.

JOSEPH POPE, C.M.G.,
Sous-secrétaire d'Etat,
Ottawa.

MONSIEUR,—En vous retournant le dossier n° 17 de 1904, soit un ordre du Sénat pour production de détails concernant les ingrédients qui entrent dans les médecines brevetées fabriquées au Canada ou importées, j'ai l'honneur de vous dire, conformément aux instructions de l'honorable ministre du Revenu de l'Intérieur, que notre ministère n'a aucune donnée à ce sujet, les médecines en question n'étant pas sujettes à l'application de la loi contre la falsification des substances alimentaires.

Le ministère est sous l'impression qu'aucune loi ne l'autorise à contrôler l'importation, la fabrication ou la vente de ces articles.

WM. HIMSWORTH,
Sous-ministre par intérim.

OTTAWA, 14 février 1905.

M. WILLIAM HIMSWORTH,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur par intérim,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 29071, dans lequelle, le 16 du mois dernier, vous m'avez remis un ordre du Sénat pour la production de détails concernant les médecines brevetées.

Le secrétaire d'Etat est surpris d'apprendre que vous ne possédez aucune donnée sur ce sujet, et il me prie de vous demander si votre lettre veut bien dire que des médecines brevetées contenant 25 et jusqu'à 50 pour 100 d'alcool, ou d'autres ingrédients délétères, seront importées au Canada et vendues sans que le ministère du Revenu de l'Intérieur puisse intervenir.

JOSEPH POPE,
Sous-secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 15 février 1905.

M. JOSEPH POPE,
Sous-secrétaire d'Etat,
Ottawa.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 du courant relative aux médecines brevetées, je dois vous dire que je n'ai rien à ajouter à ma communication du 16 janvier. Les médecines brevetées ne sont en rien sujettes à l'application des lois de l'accise. A titre d'importations, elles tombent sous le coup des règlements douaniers.

WM. HIMSWORTH,
Sous-ministre par intérim.

RÉPONSE

[94]

Réponse à un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES daté du 6 mars 1905 :—État indiquant toutes les puissances hydrauliques concédées par bail sur le canal Welland, à part celles indiquées en vertu d'un ordre du 3 avril 1901 ; les noms des locataires, la force stipulée dans chaque bail, le chiffre du loyer, la durée du bail, et la balance s'il y en a, due sur le loyer.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'État.

PUISSANCES HYDRAULIQUES CONCÉDÉES PAR BAIL SUR LE CANAL WELLAND DEPUIS LE 3 AVRIL 1901.

N° du bail.	Concessionnaire.	Quantité de force motrice.	Emplacement de la concession.	Loyer annuel.	Durée du bail.	Exploitants actuels.	Arrérages.	Observations.
14,320	La "Thorold Pulp Co., Ltd."	Limitée à 100 chevaux.	En amont de l'écluse 22......	$4 par cheval ...	21 ans	Les mêmes.	....	Annule le bail Dobbie, n° 3,254.
14,330	Robert Cooper......	40 chevaux..........	Ville de Welland............	$245 par année..	21 ans......	Le même....	....	
14,682	La "Penman Manufacturing Co., Ltd."	Limitée à 150 chevaux.	En amont de l'écluse 22......	$4 par cheval ...	21 ans......	Les mêmes .	$600 00	Annule le bail n° 2,502, daté du 1er janvier 1851.
14,816	La "Hamilton Electric Light & Cataract Power Co., Ltd."	700 pieds cubes par seconde.	De la prise d'eau de l'usine, au sud de la contre-écluse d'Allanburg, jusqu'à trois milles de là, sur le canal, ou du niveau du lac Erié jusqu'à une distance raisonnable au-dessus du barrage de la prise d'eau.	$30 par pied cube par année.	21 ans, avec privilège de renouvellement.	"National Trust Co., Ltd.	... .	Bail cédé à la "Hamilton Cataract Power Light and Traction Co., Ltd.", par n° 14,991, daté du 8 juin 1903. Cédé de nouveau à la "National Trust Co., Ltd.", par n° 14,992, daté du 8 juin 1903.
15,259	James Wilson......	25 chevaux..........	Merritton, (Ont.).	$135 par année..	21 ans, renouvelable.	Le même ...	....	Renouvellement du bail n° 6,484, daté du 8 août 1881.

TABLEAU

[97]

Indiquant les superficies des Districts Provisoires des Territoires du Nord-Ouest.

TABLEAU indiquant les superficies des districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest

Districts provisoires.	Terres, acres.	Eaux, acres.	Superficie totale.
Alberta	64,973,212	232,000	65,205,212
Assiniboïa	56,498,546	384,000	56,882,546
Saskatchewan	66,460,859	2,414,500	68,875,359
Athabasca	155,622,704	5,635,120	161,257,824
Franklin	320,000,000	....	....
Keewatin	292,478,010	8,588,260	301,066,270
Mackenzie	340,886,420	18,910,080	359,796,500
Ungava	223,429,600	3,745,440	227,175,040

NOTE—Les superficies sus-mentionnées sont prises au recensement de 1901.

PROVINCE DE MANITOBA.

Tableau indiquant la superficie de la province originale de Manitoba telle que définie au Statut 33 Vict., chapitre 3 ; ainsi que la superficie des terres aliénées à l'époque de l'Union, (15 juillet 1870).

SUPERFICIE DE LA PROVINCE.

Superficie totale, 8,910,000 acres. Eaux, acres, 433,000. Terres, acres, 8,477,000·00

TERRES ALIÉNÉES

1. Terres de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, 1-20	423,850·00	
2. Dotations aux écoles, 1-18	470,944·44	
3. Terres concédées sous l'empire de l'Acte du Manitoba (33 Vict., chap. 3)	445,812·00	
4. Terres octroyées aux enfants métis	1,461,360·00	
5. Réserves des sauvages	100,460·80	
		2,902,427·24
Superficie, après déduction faite des terres aliénées		5,574,572·76

NOTE.—Outre l'octroi de 1,461.360 acres aux métis (item 4), il a été concédé, sous l'empire de l'Acte 37 Vict., chap. 20, aux métis chefs de famille, des certificats (scrip), recevables en paiement pour l'achat de terres, au montant de $512,477.84, de même qu'aux premiers colons blancs, au montant de $129,508.55, soit un total de $641,986.39,—une certaine quantité de ces certificats a été appliquée sur des terres dans les limites de la vieille Province, mais il est impossible à cette date avancée d'en établir le nombre.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 25 janvier 1905.

SUPERFICIE des terres concédées par lettres patentes pour des fins de colonisation dans les futures provinces d'Alberta et de Saskatchewan, respectivement, au 23 janvier 1905.

Alberta	1,393,500 acres.
Saskatchewan	2,474,220 "
Total	3,867,720 acres.

ETAT indiquant les terres dévolues à la couronne dans les futures provinces d'Alberta et de Saskatchewan, respectivement.

Province d'Alberta	129,556,903 acres.
Province de Saskatchewan	120,880,366 "

NOMBRE de colons arrivés dans les territoires du Nord-Ouest du 1er avril 1901 au 1er février 1905.

Année.	Nombre de colons.
1er avril 1901 au 1er juillet 1901	12,213
Exercice 1901-02	44,070
" 1902-03	79,357
" 1903-04	75,042
1er juillet 1904 au 1er février 1905	29,908
Total	240,590

[Copie.]

Mémoire pour M. Cory.

Vous m'avez fait parvenir dernièrement une communication de l'honorable Ministre de la Justice au sujet de certains renseignements demandés par M. R. L. Borden à la Chambre des Communes, le 21 février dernier, concernant les terres dans les nouvelles futures provinces.

En ce qui regarde cette partie de la demande concernant les terres des chemins de fer, je crois qu'il peut y être répondu comme suit :—

Le nombre total des acres de terres concédées aux compagnies de chemins de fer, dans les nouvelles provinces peut être établi comme suit :—

Alberta	13,151,264
Saskatchewan	12,874,573

Le choix des terres fait par différentes compagnies de chemins de fer d'après les subsides qui leur sont octroyés, est presque fini, et des lettres patentes ont été émises quant à celles de ces terres qui ont été arpentées. Comme quelques-unes des terres n'ont pas été arpentées et que le choix n'en est pas déterminé, les chiffres mentionnés dans le relevé ci-dessus n'est pas définitif.

Des lettres patentes ont été émises pour à peu près 20,000,000 d'acres de terres de chemins de fer, et d'autres lettres patentes sont émises au fur et à mesure que se fait l'arpentage des terres choisies.

R. E. YOUNG.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Tableau indiquant les superficies respectives des districts provisoires d'Alberta, d'Assiniboïa et de Saskatchewan ; ainsi que la superficie approximative des terres aliénées jusqu'au 8 janvier 1905, dans chacun de ces districts provisoires.

DISTRICT PROVISOIRE D'ALBERTA.

Superficie.

Superficie totale, acres	Eaux, acres.	Terres, acres.
65,205,212	232,000	64,973,212

TERRES ALIÉNÉES.

	Acres.	
1. Réserves des sauvages	1,221,935	
2. Terres de la compagnie de la Baie-d'Hudson	1,632,000	
3. Terres des écoles *	3,609,622	
4. Parc des montagnes Rocheuses	2,880,000	
5. Parc de la forêt Waterton	34,560	
6. Homesteads, préemptions, ventes, etc	6,170,560	
7. Concessions aux compagnies de ch. de fer	11,233,571	
		26,782,248
Terres non concédées		38,190,964

* Terres des écoles.—Au 1er janvier 1905 il y avait 1,754 acres des terres de vendues. Les 3,609,622 acres sus-mentionnées (item 3) forment la superficie totale approximative des terres réservées, comprenant les sections 11 et 29 de chaque township, comme dotation pour des fins scolaires.

DISTRICT PROVISOIRE D'ASSINIBOIA.

Superficie.

Superficie totale, acres.	Eaux, acres.	Terres, acres.
56,882,546	384,000	56,498,546

TERRES ALIÉNÉES.

	Acres.	
1. Réserves indiennes	676,195	
2. Terres de la compagnie de la Baie-d'Hudson	2,880,000	
3. Terres des écoles *	3,138,808	
4. Concessions aux compagnies de ch. de fer	8,604,067	
5. Homesteads, préemptions, ventes, etc	8,913,600	
		24,212,670
Terres non-concédées		32,285,876

* Terres des écoles.—Il y avait au 1er janvier 1905, 144,594 acres des terres des écoles vendues. Les 3,138,808 acres sus-mentionnées à l'item 3 forment la superficie approximative des terres réservées, comprenant les sections 11 et 29 dans chaque township, comme dotation pour des fins scolaires.

DISTRICT PROVISOIRE DE SASKATCHEWAN.

Superficie.

Superficie totale, 68,875,359. Eaux, acres, 2,414,500. Terres, acres, 66,460,859

TERRES ALIÉNÉES.

	Acres.	
1. Réserves indiennes	721,024	
2. Terres de la compagnie de la Baie-d'Hudson	1,312,000	
3. Terres des écoles *	3,692,270	
4. Concessions aux compagnies de chemin de fer	6,188,199	
5. Homesteads, préemptions, ventes, etc	2,715,120	
		14,628,613
Terres non concédées		51,832,246

* Terres des écoles.—Il y avait au 1er janvier 1905,237 acres des terres des écoles vendues. Les 3,692,270 acres sus-mentionnées à l'item 3 forment la superficie approximative des terres réservées, comprenant les sections 11 et 29 dans chaque township, comme dotation pour des fins scolaires.

RÉCAPITULATION.

DISTRICTS PROVISOIRES D'ALBERTA, D'ASSINIBOIA ET DE SASKATCHEWAN.

Superficie.

District provisoire.	Superficie totale.	Eaux, acres.	Terres, acres.	Superficie totale des terres.
Alberta	65,205,212	230,000	64,973,212	
Assiniboïa	56,882,546	384,000	56,498,546	
Saskatchewan	68,875,359	2,414,500	66,460,859	
				187,932,617

TERRES ALIÉNÉES.

	Acres.		
Alberta	26,782,248		
Assiniboïa	24,212,670		
Saskatchewan	14,628,613		
		65,623,531	

TERRES NON CONCÉDÉES.

Alberta	38,190,964		
Assiniboïa	32,285,876		
Saskatchewan	51,832,246		
		122,309,086	
			187,932,617

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
SERVICE TECHNIQUE,
OTTAWA, 3 MARS 1905.

(*Mémorandum.*)

La carte ci-annexée indique, d'après mon opinion, les limites des terres favorables à la culture du grain dans les nouvelles provinces de Saskatchewan et d'Alberta ; elle indique aussi les limites de la région semi-aride d'après la délimitation que nous en avons faite, monsieur J. S. Dennis et moi. La région semi-aride, suivant la définition qu'en donne M. Dennis, est une région dont le sol demande l'arrosement artificiel pour devenir fertile. Les deux limites qui sont attribuées à M. Dennis sont prises dans les rapports de 1897 et 1899 sur l'Irrigation. Pour localiser ces limites il s'est servi des tableaux de précipitation publiés par le service météorologique. Quant à celles qui sont indiquées par moi, elles ne sont qu'approximatives. Les superficies de ces régions sont :

	Saskatchewan.	Alberta.
Etat estimatif de l'arpenteur général	32,000 m. c.	41,000
" J. S. Dennis, 1897	57,000	46,000
" J. S. Dennis, 1899	44,000	49,000

Les parties des deux provinces qui ne sont pas favorables à la culture du grain ou qui ne sont pas susceptibles d'être irriguées peuvent être utilisées comme *ranches* ou exploitées d'autre manière lorsque le défrichement en aura été fait : ces terres ne sont pas bien connues mais rien n'indique qu'elles ne peuvent pas être exploitées avec profit.

Le tableau suivant donne, suivant état estimatif que j'ai fait, la superficie des trois catégories de terres dans chacune des nouvelles provinces. Si les données de M. Dennis sont acceptées relativement à la région semi-aride, un changement correspondant devra être fait quant aux superficies des terres favorables à la culture du grain.

La superficie des eaux n'est qu'approximative.

Le tout respectueusement soumis,

E. DEVILLE,
Arpenteur général.

Le sous-ministre de l'Intérieur.

SUPERFICIE DES EAUX ET DES TERRES DANS LES PROVINCES DE SASKATCHEWAN ET D'ALBERTA

D'APRÈS LES DONNÉES DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

	Saskatchewan.	Alberta.
Terres propres à la culture du grain....	86,000 m. c.	80,000
Terres exigeant l'irrigation...........	32,000	41,000
Terres convenables pour ranches ou autres genres d'exploitations	106,887	113,559
Eaux	27,000	20,000
Superficie total des provinces.	251,887	254,559

REPONSE

(102)

A un Ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905, demandant :Copie de toutes pétitions, mémoires et résolutions de l'Assemblée législative du Manitoba et de l'exécutif de cette province, et de toute correspondance, relativement à l'extension des limites du Manitoba vers l'ouest ou le nord.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
WINNIPEG, 19 janvier 1905.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer que je vous transmets ce jour un mémoire du gouvernement du Manitoba adressé à Son Excellence le gouverneur général en conseil, relativement à une extension des limites de la province du Manitoba.

. D. H. McMILLAN,
Lieutenant-gouverneur.

A Son Honneur sir Daniel Hunter, McMillan, C.C.M.G., lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba, etc., etc., etc.

PRÉSENTS :

L'honorable M.Roblin (au fauteuil), M. McFadden, M. Campbell, M. Rogers, M. Agnew.

SUR QUESTIONS D'ÉTAT.

Plaise à Votre Honneur:—Sur la recommandation de l'honorable président du conseil,

LE COMITÉ RECOMMANDE

Que le président du conseil et le secrétaire provincial soient autorisés à signer au nom du gouvernement exécutif du Manitoba une copie grossoyée, suivant la formule ci-annexée, d'une adresse à Son Excellence le gouverneur général en conseil relativement à une extension des limites de la province, et que la dite adresse, lorsqu'elle aura été préparée et signée comme dit ci-dessus, soit transmise par le secrétaire provincial à l'honorable Secrétaire d'Etat du Canada.

Respectueusement soumis,

R. P. ROBLIN,
Président.

Je certifie que la pièce ci-dessus est une copie fidèle et exacte de l'original de l'arrêté du conseil n° 9662.

C. GRABURN,
Greffier du conseil exécutif.

Approuvé et ordonné le 18 janvier 1905

D. H.McMILLAN,
Lieutenant-gouverneur.

A Son Excellence le Très honorable sir Albert Henry George, Comte Grey, Vicomte Howick, Baron Grey de Howick, dans le comté de Northumberland, dans la pairie du Royaume-Uni, et Baronnet ; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, etc., etc., Gouverneur général du Canada:

L'humble adresse du gouvernement exécutif de la province du Manitoba, conformément à l'autorisation donnée par l'assemblée législative de la dite province par résolution adoptée le seizième jour de janvier A.D. 1905, expose ce qui suit:—

1. Que, dans le cours de l'année 1870, la contrée connue sous le nom de Terre de Rupert a été érigée en une province appelée "La Province du Manitoba," comprenant une superficie de 13,000 milles carrés, avec une population d'environ 12,000 âmes, dont 2,000 blancs et 10,000 métis français.

2. Que, après la formation de la dite province et jusqu'à l'année 1881, grâce à la qualité et la fertilité de son sol, les colons sont venus s'y établir en nombre bien plus considérable qu'ils ne le font généralement dans les pays nouveaux; et, en 1891, comme il était évident que la surperficie de la province était de beaucoup trop petite pour permettre l'expansion et le développement, le Parlement du Canada en étendit les limites de manière à comprendre le territoire suivant, savoir :—

Les townships 1 à 44, rangs 1 à 29 à l'ouest, et à l'est jusqu'à la limite occidentale de la province d'Ontario, laquelle limite occidentale devant être une ligne tirée vers le franc nord à partir de la limite internationale et passant à quelque distance à l'est de Port-Arthur, ayant pour effet d'augmenter la superficie de la province de 13,500 milles carrés à 154,411 milles carrés; mais malheureusement, par suite d'un differend entre la province du Manitoba et la province d'Ontario au sujet de la ligne limite exacte entre les deux provinces (différend décidé finalement en faveur de la province d'Ontario), cette superficie fut réduite de près de 100,000 carrés, laissant la superficie de la province, à cette époque comme elle l'est actuellement, (y compris les eaux) à 73,732 milles carrés ou, non compris les eaux, 64,327 milles carrés.

3. Que, à l'ouest et au nord de la province du Manitoba, il y a une vaste contrée comprenant plusieurs millions de milles carrés, dont une grande partie n'est pas développée et ne compte que de rares établissements.

4. Que, en 1881, à l'époque où les limites de la province furent étendues comme dit ci-dessus, la population de la province était de 62,600 âmes, de 152,506 en 1891, de 154,-947, en 1901, et qu'elle est aujourd'hui estimée à 350,000 âmes; que la population des Territoires du Nord-Ouest était de 158,947 âmes en 1901 et qu'elle est aujourd'hui approximativement de 350,000 âmes.

5. Que l'augmentation considérable de la population de la province du Manitoba durant les périodes ci-dessus mentionnées, et particulièrement durant ces dernières années, indique clairement que la province a fait des progrès rapides depuis sa formation, et l'on allègue que ses limites restreintes actuelles sont un sérieux empêchement à son entier développement.

6. Que l'on croit que l'extension des limites de la province de manière à y comprendre une partie du territoire situé à l'ouest de la province et s'étendant vers le nord jus-

qu'à la baie d'Hudson serait grandement à l'avantage matériel tant de la province du Manitoba que de ceux qui habitent actuellement ce territoire ou pourraient s'y établir das l'avenir.

7. Que la province du Manitoba possède des pouvoirs législatifs et des avantages par rapport à l'éducation et au commerce que ne possèdent par les Territoires du Nord-Ouest.

8. Que la similarité d'intérêts, agricoles et autres, entre la province du Manitoba et le territoire que l'on propose d'y joindre rend l'accomplissement de cette extension, comme dit ci-dessus, d'une importance majeure pour les deux.

9. Que l'extension de ce projet ne présente aucune difficulté, financière au autre, qui ne soit susceptible d'une règlement amical, satisfaisant et équitable.

10. Que l'extension des limites actuellement trop étroites de la province du Manitoba non seulement fournirait le moyen de développer un territoire qui ne donne aujourd'hui aucune valeur, mais serait dans les meilleurs intérêts du Dominion du Canada généralement.

1. Ci-annexée se trouve une copie de la motion adoptée par l'assemblée législative du Manitoba:

Le gouvernement exécutif de la province du Manitoba demande donc humblement: Qu'il plaise à Votre Excellence en conseil de prendre en considération toutes et chacune des propositions ci-dessus et de baser sur elles toute mesure qui aura pour effet l'étendre bientôt les limites de la province du Manitoba, de manière à y comprendre telle partie ou portion des Territoires du Nord-Ouest, à l'ouest de la province du Manitoba, et vers le nord jusqu'à la baie d'Hudson, que Votre Excellence jugera juste et équitable, et qu'une date prochaine soit fixée pour une conférence entre les aviseurs de Votre Excellence et l'exécutif du gouvernement de la province du Manitoba, au nom du dit exécutif.

Le tout respectueusement soumis.

D. H. McFADDEN,
Secrétaire provincial.

R. P. ROBLIN,
Président du conseil exécutif du gouvernement du Manitoba.

RESOLUTION.

Attendu que, en l'année 1901, cette chambre a adopté à l'unanimité la résolution suivante:—

Considérant que la superficie territoriale de la province du Manitoba est petite comparativement à celle de la plupart des autres provinces du Canada, tandis que son système gouvernemental est aussi complet que nécessaire pour la gouverne et l'administration des affaires d'un territoire beaucoup plus considérable; et

Considérant qu'il y a des districts adjacents à la province du Manitoba qui devraient être compris dans les limites de cette province pour les fins de l'autonomie provinciale, leurs intérêts agricoles, commerciaux et éducationnels étant communs dans une grande mesure, et qu'une union tendrait à les développer et affirmer; et

Considérant que, en constituant le dit territoire adjacent en provinces, il serait à propos, dans l'intérêt public, de comprendre dans la province du Manitoba autant de ce territoire que peut le permettre une administration économique.

A ces causes, qu'il soit résolu qu'un mémoire soit présenté au parlement du Canada, demandant que les limites de la province du Manitoba soient étendues de manière à comprendre, pour les raisons énoncées ci-dessus, autant du territoire adjacent que peut le permettre une administration économique et efficace, pour la prospérité et le développement de la population qui habite ce territoire, ayant en vue, comme l'un des objets à atteindre, l'extension des limites du Manitoba vers le nord jusqu'à la baie d'Hudson; et

Considérant que, en l'année 1902, cette chambre a adopté à l'unanimité une autre résolution qui se lit en partie comme suit:—

Considérant que, en l'année 1870, la province du Manitoba a été créée, comprenant ce qui peut maintenant être désigné comme township 1 à 17, rangs 1 à 11, à l'est, et à l'ouest du premier méridien principal, suivant l'arpentage fédéral; et

Considérant que, en l'année 1881, les dites limites de la province furent étendues ou agrandies de manière à comprendre comme tous les townships 1 à 44, rangs 1 à 29 à l'ouest, et à l'est jusqu'à la limite occidentale d'Ontario, laquelle limite occidentale devant être une ligne tirée vers le franc nord à partir de la limite internationale et passant à quelque distance à l'est de Port-Arthur, et donnant ainsi à la province du Manitoba un port sur le lac Supérieur et augmentant sa superficie de 13,464 milles carrés à 154,411 milles carrés; mais malheureusement, par suite du litige concernant la limite entre cette province et la province d'Ontario, la dite superficie fut réduite de plus de 100,000 carrés de celle que demandait la province; et

Considérant que les Territoires du Nord-Ouest comprennent tout le territoire ci-devant connu sous le nom des Terre de Rupert et Territoire du Nord-Ouest, sauf l'étendue comprise dans le Manitoba et les districts de Keewatin et du Yukon, autrement et plus amplement désignés comme district d'Assiniboïa, Saskatchewan, Alberta, Athabasca, Mackenzie et Franklin; et

Considérant que la superficie de la province du Manitoba, eaux non comprises, est approximativement de 60,000 milles carrés, et que dans la superficie totale des Territoires du Nord-Ouest sont compris des millions de milles carrés; et

Considérant que les documents officiels font voir que la population de la province du Manitoba était de 17,000 âmes en 1870; de 62,600 en 1881; de 152,506 en 1891, et de 254,947 en 1901; et que la population des Territoires du Nord-Ouest en 1901 était de 158,941, ou, avec les districts non organisés, de 184,467 ; et

Considérant que l'augmentation considérable de la population du Manitoba indique clairement que la province a fait des progrès rapides depuis sa création, et que le peu d'étendue de superficie peut être, jusqu'à ce qu'une expansion soit effectuée par l'addition d'un nouveau territoire, un empêchement sérieux à son développement futur; et

Considérant que l'on croit que l'extension des limites de la province de manière à embrasser et comprendre une portion de la partie orientale des districts d'Assiniboïa et de Saskatchewan, dans les Territoires du Nord-Ouest et, vers le nord, jusqu'à la baie d'Hudson serait grandement à l'avantage matériel, tant du Manitoba que les personnes qui habitent ces districts ou qui pourraient ci-après s'établir dans le territoire que l'on propose d'étendre; et

Considérant que la province du Manitoba possède des pouvoirs législatifs et des avantages par rapport à l'éducation et au commerce que ne possèdent par les Territoires du Nord-Ouest ; et

Considérant que la très grande étendue des Territoires du Nord-Ouest, la dissémination des établissements, la diversité des intérêts, l'insuffisance du revenu pour opérer un développement important, les facilités limitées des chemins de fer ne peuvent que nuire sérieusement au progrès et à la prospérité de cette région et les retarder; qu'il est en conséquence désirable qu'une partie de ces territoires soit unie à, et devienne partie de la province du Manitoba où, comme il a été dit ci-dessus, les conditions sont plus favorables pour l'avancement matériel; et

Considérant que la similarité d'intérêts, agricoles et autres, entre la province du Manitoba et le territoire que l'on propose d'y joindre rend l'accomplissement de cette extension, comme dit ci-dessus, d'une importance majeure pour les deux; et

Considérant que l'addition d'une portion des Territoires du Nord-Ouest à la province du Manitoba, comme dit ci-dessus, ne présente aucune difficulté d'un règlement amical, satisfaisant et équitable.

Qu'il soit en conséquence résolu,

1. Que cette Chambre est d'avis qu'il est désirable pour les intérêts et le progrès, tant de la province du Manitoba que des Territoires du Nord-Ouest, que la superficie

de la première soit augmentée par une extension des limites de manière à embrasser et comprendre une partie des districts d'Assiniboïa et de Saskatchewan et, vers le nord, jusqu'à la baie d'Hudson; et

Considérant que cette Chambre désire réaffirmer la résolution ci-dessus, croyant que l'extension prochaine des limites de la province du Manitoba vers l'ouest et vers le nord jusqu'à la baie d'Hudson est de la plus grande importance pour les intérêts de la province et du territoire que l'on se propose d'y ajouter,

Qu'il soit en conséquence résolu,

1. Qu'une humble adresse, énonçant les allégations contenues dans les résolutions ci-dessus, adoptée au préalable par cette Chambre et accompagnée de toutes autres données requises par l'exigence de la question, soit préparée par les membres de cette Chambre qui forment partie de l'exécutif et présentée à Son Excellence le gouverneur général, pour prier Son Excellence en conseil de vouloir bien prendre des mesures pour l'extension, dans un avenir prochain, des limites de la province du Manitoba vers l'ouest et vers le nord jusqu'à la baie d'Hudson.

2. Qu'un comité de cette Chambre, composé comme dit ci-dessus, soit nommé pour s'enquérir des meilleurs moyens pour accomplir cet objet et des termes et conditions les plus favorables auxquels ce projet peut être exécuté; le dit comité pouvant à cette fin adopter les moyens qu'il jugera nécessaires ou avantageux.

3. Que le dit comité ait le pouvoir et l'autorisation de conférer avec l'exécutif des gouvernements du Canada et du Nord-Ouest et avec toutes personnes ou tout comité de personnes sur toutes matières relatives à cette enquête ou s'y rattachant, qu'il jugera nécessaires.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE PROVINCIAL, MANITOBA,
WINNIPEG, 20 janvier 1905.

Au très honorable sir Wilfrid Laurier, G.C.M.G.,
Président du Conseil privé du Roi pour le Canada,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—Le gouvernement du Manitoba, sur motion de l'assemblée législative, a, ce jour, transmis à Son Excellence le gouverneur général un mémoire relatif à l'extension des limites de la province et je suis chargé de vous écrire, pour vous demander de vouloir bien fixer une date prochaine pour la réception d'une députation du gouvernement du Manitoba en rapport avec cette question. On aimerait que cette date pût être fixée à la première ou à la seconde semaine de février.

D. H. McFADDEN,
Secrétaire provincial.

OTTAWA, 23 janvier 1905.

A Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba,
Winnipeg, Man.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre dépêche du 19 courant, transmettant un mémoire de vos ministres, adressé à Son Excellence le gouverneur général, relativement à l'extension des limites de la province du Manitoba, et de vous dire que ce mémoire sera dûment soumis à Son Excellence le gouverneur général en conseil.

JOSEPH POPE,
Sous-secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 24 janvier 1905.

A l'honorable D. H. McFADDEN,
Winnipeg, Man.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 courant, m'informant que l'assemblée législative a transmis à Son Excellence le gouverneur général en conseil un mémoire relatif à l'extension des limites de la province du Manitoba et demandant qu'une date soit fixée pour la réception d'une députation du gouvernement du Manitoba en rapport avec cette question.

Le mémoire n'a pas encore été reçu au bureau du Conseil privé. Je soumettrai votre demande à l'attention du gouvernement le plus tôt possible après sa réception, et je vous écrirai de nouveau plus tard.

WILFRID LAURIER.

OTTAWA, 6 février 1905.

A l'honorable J. P. WHITNEY,
Procureur général d'Ontario, Toronto, Ontario.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande adressée au très honorable sir Wilfrid Laurier, j'ai l'honneur d'inclure sous ce pli copie de la demande du Manitoba d'une extension de ses limites.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

Honorable D. H. McFADDEN,
Winnipeg, Man.

(Télégramme.)

OTTAWA, 13 février 1905.

Relativement à votre dernier mémoire *re* extension de limites, serai prêt à recevoir vos délégués à telle date qui vous conviendra.

WILFRID LAURIER.

(Télégramme.)

15 WINNIPEG, MAN., 13 février 1905.

Sir WILFRID LAURIER,
Ottawa, Ont.

En réponse à votre télégramme de même date, honorables MM. Rogers et Campbell ont été nommés pour conférer avec votre gouvernement relativement à l'extension des limites. Ils partent d'ici demain, arriveront à Ottawa jeudi. Veuillez les informer à l'hôtel Russel de l'heure et du lieu qui vous conviendront pour l'entrevue.

D. H. McFADDEN.

OTTAWA, 16 février 1905.

A l'honorable COLIN CAMPBELL,
The Russel, Ottawa.

CHER MONSIEUR,—Sir Wilfrid Laurier sera heureux de vous recevoir demain, 17 courant, à 12.30 heures, en son bureau, Conseil privé.

RODOLPHE BOUDREAU,
Secrétaire particulier.

CABINET DU PREMIER MINISTRE,
TORONTO, 2 mars 1905.

Au très honorable sir WILFRID LAURIER,
Ottawa.

MON CHER SIR WILFRID LAURIER,—J'ai remarqué qu'il a été fait mention plusieurs fois dans la presse de la province, au cours de la semaine dernière, d'un prétendu projet de division entre les provinces, par le Dominion, du territoire situé au sud et à l'ouest de la baie de James et de la baie d'Hudson, et connu sous le nom de territoire de Keewatin.

Je présume que la province d'Ontario devrait avoir droit à une large portion de ce territoire et qu'elle devrait être entendue relativement à tout projet de division de cette contrée.

En supposant que l'on se propose de faire une telle division, je demande respectueusement et instamment qu'il soit permis à la province d'Ontario, avant que les détails de cette division ne soient fixés, ou avant même que celle-ci ne soit prise en considération, de soumettre au gouvernement fédéral ses titres à la portion de ce territoire qui doit en justice lui être assignée.

J. P. WHITNEY.

OTTAWA, 4 mars 1905.

A l'honorable J. P. WHITNEY,
Toronto.

MON CHER M. WHITNEY,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 mars. Vous m'avez prévenu dans ce que j'ai l'intention de faire. La province du Manitoba nous a demandé d'étendre son territoire jusqu'à la baie d'Hudson. Il me semble que c'est là une question dans laquelle la province pourrait être intéressée. Je demanderai au Secrétaire d'Etat de vous faire parvenir une copie officielle de la réclamation du Manitoba. En attendant, je vous en adresse une sous pli.

WILFRID LAURIER.

OTTAWA, 4 mars 1905.

A l'honorable R. W. SCOTT,
Ottawa.

CHER M. SCOTT,—J'ai reçu de l'honorable J. P. Whitney, premier ministre d'Ontario, une lettre demandant une copie de la requête du Manitoba pour une extension de son territoire. Veuillez lui en adresser une copie officielle aussitôt que vous le pourrez.

WILFRID LAURIER.

EXTRAIT *d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par le gouverneur général, le 21 mars, 1905.*

Le comité du Conseil privé a eu sous sa considération un mémoire, en date du 19 janvier 1905, du gouvernement provincial du Manitoba, demandant une extension des limites de la province vers l'ouest, pour inclure une partie des districts actuels d'Assiniboïa et de Saskatchewan, et vers le nord jusqu'à la baie d'Hudson.

Le comité fait observer que cette demande n'est pas nouvelle et il désire rappeler que, il y a plus de vingt ans, la législature du Manitoba a adressé au Gouverneur général en conseil un mémoire comprenant plusieurs pétitions, dont l'une se rapportait à l'extension des limites de la province vers l'est.

Le comité fait observer que le ministère du jour s'est déclaré incapable d'entretenir cette proposition. Les raisons de cette décision sont énoncées dans une minute du Conseil, en date du 1er avril 1884, qu'il est à propos de reproduire ici :

" Les limites du Manitoba furent originairement fixées à la demande des délégués de cette province, venus à Ottawa dans le cours de l'année 1870 pour établir avec le gouvernement du Canada les conditions auxquelles le Manitoba devait entrer dans la confédération des provinces nord-américaines de Sa Majesté.

" Les limites dont on convint alors comprenaient une superficie d'environ 9,500,000 acres. En 1881, ces limites furent étendues par une addition de territoire à l'ouest et au nord qui porta la superficie totale de la province à 96,000,000 d'acres, ou 150,000 milles carrés.

" Dans le cours de la même année, la limite occidentale exacte d'Ontario fut fixée à la limite orientale du Manitoba, ce qui peut ajouter considérablement à la superficie de la province. . . . . . .

Le nouvel agrandissement que demande aujourd'hui le Manitoba ajouterait environ 180,000 milles carrés à la superficie déjà considérable de la province et serait vue avec défaveur tant par les anciennes provinces que par les nouveaux districts d'Assiniboïa, Saskatchewan, Alberta et Athabaska, qui ont été créés dans les Territoires du Nord-Ouest et qui deviendront finalement des provinces du Dominion. Il ajouterait considérablement aux dépenses du gouvernement sans augmenter les ressources du Manitoba, que le gouvernement de la province à déjà déclarées insuffisantes pour faire face à ses dépenses normales et nécessaires.

Le comité, dans ces circonstances, soumet humblement à Votre Excellence qu'il n'est pas à propos de changer les limites des provinces comme on le demande.

Le comité soumet que ces considérations, qui ont paru concluantes au gouvernement du Canada en 1884, n'ont pas à la vérité une grande valeur au point de vue de la condition présente des affaires. La fixation de la limite d'Ontario n'a pas produit l'augmentation anticipée de la superficie du Manitoba et l'on n'a pas jugé sage d'ériger en quatre provinces séparées les districts provisoires d'Alberta, Assiniboïa, Saskatchewan et Athabasca. Au contraire, la mesure actuellement soumise au parlement pourvoit à la division de ces territoires en deux provinces, laissant ainsi une différence indéniable entre la superficie des deux provinces sur le point d'êtres créées et celle de la province du Manitoba.

Le comité du Conseil privé soumet que, bien qu'il sympathise au plus haut degré avec la province du Manitoba dans son désir d'agrandir sa superficie, il faut admettre que les circonstances ont grandement changé depuis 1881. Lorsque le territoire connu sous le nom de " territoire additionnel " fut ajouté à la province du Manitoba, en 1881, il n'existait alors aucun obstacle sérieux à l'extension de la limite du Manitoba de cent à deux cents milles plus à l'ouest. Malheureusement pour la solution de la question en la manière que désire la province du Manitoba, les conditions ont matériellement changé depuis cette époque. La portion de territoire située dans la province projetée de Saskatchewan, dans le voisinage immédiat de la limite occidentale du Manitoba, est l'un des districts les plus peuplés des Territoires du Nord-Ouest. Ce territoire n'est pas dans la même situation qu'en 1881, mais au contraire c'est aujourd'hui une contrée colonisée, avec des institutions définies et bien établies, occupée par une population qui, pour la plus grande partie, a résidé assez longtemps sur les terres pour devenir propriétaire des immeubles qu'elle occupe.

Le comité soumet de plus que tous les renseignements qu'il possède ou que l'on peut obtenir indiquent que la population qui occupe la partie du territoire en question se refuse presque unanimement et avec détermination à une union avec la province de Manitoba.

Le comité n'est pas prêt à discuter les raisons de l'existence de ce sentiment, ni à rechercher s'il y a ou non de justes motifs pour son existence.

Le comité soumet que, en corroboration des vues ci-dessus exprimées, une résolution de l'assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, adoptée le 20 mai 1901, peut être citée ici. Je ne prétends pas que la résolution de l'assemblée doive être considérée comme réglant la question finalement pour le gouvernement du Canada ; mais cette résolution peut être citée comme une indication de ce que l'assemblée législative pensait de la proposition maintenant sous considération:

" Cette Chambre est fortement opposée à toute nouvelle extension de la limite occidentale de la province du Manitoba, et elle est d'avis que toute telle extension serait contraire aux désirs et préjudiciable aux intérêts non seulement de cette partie des territoires qu'elle affecterait plus directement, mais à ceux des territoires comme ensemble."

Le comité désire néanmoins faire observer que les arguments offerts ci-dessus et la résolution de la législature du Nord-Ouest ci-dessus mentionnée n'ont rapport qu'à une extension vers l'est. Ces objections ne paraissent pas avoir été faites à l'encontre d'une extension des limites du Manitoba vers le nord; et c'est en vue de la considération future d'une proposition de cette nature que les aviseurs de Votre Excellence n'ont pas, dans la mesure maintenant soumise au parlement, compris dans les limites projetées de la nouvelle province de Saskatchewan la partie nord-est du district provisoire de ce nom, ni la partie orientale d'Athabasca.

Le comité est aussi d'avis que le désir de la province du Manitoba d'étendre ses limites jusqu'aux rives de la baie d'Hudson n'est pas déraisonnable; et il suggère que lorsqu'on aura disposé des mesures actuellement soumises au parlement pour la formation des deux provinces d'Alberta et de Saskatchewan, la question d'une telle extension des limites du Manitoba pourra avantageusement être prise en considération.

Il est possible que, à ce propos, il se soulève des questions qui concernent d'autres provinces, en autant que les territoires situés au nord d'autres provinces pourraient faire le sujet de demandes d'un caractère semblable à celle de la province du Manitoba dans le cas présent.

Le comité recommande en conséquence que, à une date convenable après la formation des provinces d'Alberta et de Saskatchewan, la demande de la province du Manitoba d'une extension vers le nord soit prise en considération avec l'entente d'en venir à une prompte conclusion; et il espère que cette suggestion puisse être agréable au gouvernement de la province du Manitoba, dont le ministère actuel désire aider le progrès et le développement par tous les moyens compatibles avec ses obligations envers les autres provinces du Dominion.

Le comité recommande qu'une copie de cette minute soit communiquée aux lieutenants-gouverneurs du Manitoba et d'Ontario et, à une date ultérieure, au lieutenant-gouverneur de Saskatchewan, pour l'information de leurs gouvernements respectifs.

Le tout respectueusement soumis pour approbation.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
WINNIPEG, MAN., 28 mars, 1905.

A l'honorable Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception d'une lettre de votre ministère, en date du 24 mars 1905, me transmettant une copie d'une minute du Conseil privé, approuvée par le Gouverneur général le 21 courant, en réponse au mémoire du gouvernement du Manitoba demandant une extension des limites de cette province.

J'ai l'honneur de vous informer que j'ai transmis une copie de la minute du Conseil privé à l'honorable secrétaire provincial pour l'information de mes ministres.

D. H. McMILLAN,
Lieutenant-gouverneur.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
TORONTO 25 mars, 1905.

Au sous-secrétaire d'Etat,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je suis chargé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur d'accuser réception de copie d'une minute du Conseil privé, réponse à un mémoire du gouvernement provincial du Manitoba.

T. P. MACDONALD, CAP., O.C.C.,
Secrétaire officiel du lieutenant-gouverneur d'Ontario.

RÉPONSE

(102*a*)

A l'honorable Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
WINNIPEG, 1er avril 1905.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli copie certifiée d'un arrêté du Conseil, ainsi que le rapport y annexé, en réponse à un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé *re* l'extension des limites de la province du Manitoba.

D. H. McMILLAN,
Lieutenant-gouverneur.

A Son Honneur sir Daniel Hunter McMillan, C.C.M.G., lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba, etc., etc.

RAPPORT d'un comité du Conseil exécutif sur des questions soumises à sa considération.

PRESENTS :

L'honorable M. Roblin (au fauteuil) ; M. McFadden, M. Campbell, M. Rogers, M. Agnew.

Plaise à Votre Honneur:

Sur la recommandation de l'honorable président du Conseil,

LE COMITÉ RECOMMANDE

Que le rapport ci-annexé, en réponse à un rapport de l'honorable Conseil privé, *re* l'extension des limites de la province du Manitoba, soit approuvé.

Respectueusement soumis,

(Signé) R. P. ROBLIN,
Président.

Je certifie que la pièce ci-dessus est une copie fidèle et exacte.

(Signé) C. GRABURN,
Greffier du Conseil exécutif.

Approuvé et ordonné, 31 mars 1905.

(Signé) D. H. McMILLAN.

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF,
31 mars 1905.

Le Conseil exécutif du gouvernement du Manitoba a eu sous sa considération la réponse du Conseil privé du Canada, en date du 21 mars 1905, au mémoire du gouvernement de la province du Manitoba, en date du 19e jour de janvier 1905, et désire réaffirmer la position prise par lui au nom de la province du Manitoba et protester énergiquement contre le délai d'action maintenant proposé par la dite minute du Conseil, en date du 21e jour de mars 1905, et porte objection à l'intervention de parties non intéressées dans le territoire demandé.

L'exécutif du gouvernement fait de plus observer que le territoire à l'ouest et au nord maintenant demandé par la province du Manitoba est entièrement compris dans l'étendue acquise du gouvernement impérial après la cession des droits de la Compagnie de la baie d'Hudson et ne faisait pas partie de l'ancien Canada, et nous contestons le droit de chacune des anciennes provinces du Canada d'augmenter son étendue par addition de ce territoire aux dépens du Manitoba ou d'être consultée relativement à la manière d'en disposer.

Le gouvernement du Manitoba fait de plus observer que le très honorable sir Wilfrid Laurier, dans son discours présentant les bills à l'effet de créer les provinces projetées de Saskatchewan et Alberta, s'est servi du langage suivant :

"Mais il y a une autre demande de la province du Manitoba qui, à mon avis, mérite considération. Le Manitoba a demandé que son territoire soit étendu jusqu'aux rives de la baie d'Hudson; et cette demande mérite d'être entendue. Mais la province du Manitoba n'est pas la seule dont le territoire pourrait être étendu jusqu'à la baie d'Hudson. La province d'Ontario aurait le même droit; la province de Québec aurait le même droit; et la nouvelle province de Saskatchewan aurait un droit égal à voir son territoire étendu jusqu'aux rives de la baie d'Hudson. C'est pourquoi, dans les projets que nous avons à présenter à la Chambre aujourd'hui, au lieu d'inclure dans la province de Saskatchewan cette portion de territoire située au nord des lacs Winnipigosis et Manitoba, nous nous proposons de la laisser de côté, de ne la comprendre ni dans Saskatchewan ni dans Manitoba. Et je puis dire de suite que j'ai l'autorisation de mes collègues pour déclarer que nous nous proposons d'inviter la province d'Ontario, la province de Québec, la province du Manitoba et la province de Saskatchewan à nous rencontrer ici pour décider s'il est ou non à propos d'étendre les limites de quelqu'une de ces provinces jusqu'aux rives de la baie d'Hudson et, dans l'affirmative, de quelle manière cela devrait se faire."

Le gouvernement du Manitoba ne peut admettre que ces provinces aient un droit quelconque à décider les mérites de la réclamation faite par la province du Manitoba, pour entre autres raisons les suivantes:—Le territoire ne formait par partie de l'ancien Canada ; Québec et Ontario bordent maintenant cette partie de la baie d'Hudson appelée baie de James, et la province projetée de Saskatchewan est maintenant créée en grande partie à même le territoire que le Manitoba a réclamé en 1884 et qui lui a été refusé parce que le Manitoba était alors supposé s'étendre vers l'est jusqu'au 90e méridien.

La province du Manitoba considère qu'il y aurait autant de raison de la convoquer en conférence avec la province de Québec pour discuter la cession de l'Ungava qu'il y en a d'appeler Québec ou Ontario à conférer avec nous au sujet de la manière de disposer du territoire que demande actuellement la province du Manitoba.

L'exécutif fait de plus observer que, en 1881, lorsque les limites du Manitoba furent étendues, la détermination bien arrêtée du gouvernement du Canada était de donner à la province du Manitoba une superficie à peu près égale à celle des provinces de l'est, environ 150,000 milles carrés, la limite orientale présumable étant le 90e méridien.

Et l'exécutif fait de plus observer que, au cours de l'année 1882, la province du Manitoba a de nouveau instamment demandé l'extension de ses limites; qu'à la date de la minute du conseil ci-dessus mentionné, le 1er avril 1884, la limite orientale de la

province du Manitoba n'avait pas été déterminée et le territoire du Manitoba n'avait pas été diminué par la décision relative aux limites; que, dans l'opinion de l'exécutif, la minute, au lieu d'offrir une justification de l'action projetée du gouvernement, constitue au contraire un fort argument en faveur du règlement immédiat de la réclamation de la province du Manitoba et de sa demande d'extension de limites.

La province du Manitoba, par sa population et son gouvernement, a largement contribué au développement et à l'avancement du territoire qu'elle réclame aujourd'hui; la colonisation s'y est faite lorsqu'il était connu de tous que le Manitoba demandait une extension de son territoire, et le gouvernement ne peut protester trop énergiquement contre l'injustice commise dans le Manitoba à cet égard; l'inégalité dans le territoire est évidente à tous.

La disposition du territoire est une matière absolument de la compétence du gouvernement du Canada, qui peut déterminer quel territoire devra être ajouté, et nous devons respectueusement presser le gouvernement du Canada de donner sa décision à ce sujet.

Le gouvernement du Manitoba ne peut voir aucune bonne raison justifiant la conférence proposée et il se réserve, ainsi qu'à l'assemblée législative du Manitoba, toute action constitutionnelle au cas où il ne serait pas remédié promptement à cette injustice et cette inégalité.

Le gouvernement du Manitoba, en terminant, regrette profondément que, à son jugement, les circonstances l'obligent à se servir de termes aussi énergiques et pressants.

Je certifie par les présentes que la pièce ci-dessus est une copie fidèle et exacte du rapport annexé à l'original de l'arrêté du Conseil, n° 9800 K.

C. GRABURN,
Greffier du Conseil exécutif du Manitoba.

RÉPONSE

(106)

A un ORDRE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES en date du 27 février 1905 :—Etat indiquant les causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est venu en force, donnant par district (1) le nombre de causes instituées ; (2) le nombre de demandes interlocutoires et (b) de procès ; (3) les montants compris dans les causes.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 31 mars 1905.

M. E. L. NEWCOMBE, C.R.,
Sous-ministre de la Justice,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer ci-inclus le document n° 71 du département du Secrétaire d'Etat se rapportant à l'ordre ou résolution de la Chambre des Communes en date des 27 et 28 février 1905, au sujet des causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est entré en vigueur.

En sus de la copie de chaque état original reçue des différents districts d'amirauté, vous y trouverez un tableau sommaire des dits états contenant les renseignements demandés.

L. A. AUDETTE,
Registraire.

TABLEAU RÉCAPITULATIF

Indiquant les causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est entré en vigueur ; donnant par district (1) le nombre de causes instituées ; (2a) le nombre de demandes interlocutoires et (b) de procès ; (3) les montants compris dans les causes ; le tout conformément à la résolution de la Chambre des Communes en date du 27 février 1905.

District.	Nombre de causes instituées.	Nombre de demandes interlocutoires	Nombre de procès.	Montant compris dans les causes.
				$ c.
Québec	155	189	48	637,874 00
Nouvelle-Ecosse	174	195	59	928,683 51
Nouveau-Brunswick	123	50	62	181,683 00
Ile-du-Prince-Edouard	10	7	3	29,368 00
Toronto	311	366	118	301,220 36
Colombie-Britannique	153	213	50	909,555 41
Yukon	Lettre envoyée le 2 mars 1905, demandant un état au sujet du district d'amirauté du Territoire du Yukon ; mais comme on n'a pas encore reçu de réponse, et comme le nombre des causes qui y ont été instituées est probablement petit, on n'a pas cru désirable de retarder plus longtemps ce tableau pour attendre la réponse de ce district.			

Bureau du Registraire,
Cour de l'Echiquier du Canada,
Ottawa, 31 mars 1905.

L. A. AUDETTE,
Registraire.

ETAT indiquant les causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada, district d'amirauté de Québec depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est entré en vigueur, donnant (1) le nombre de causes instituées ; (2a) le nombre de demandes interlocutoires et (b) de procès ; (3) les montants compris dans les causes.

Causes instituées.	Demandes interlocutoires.	Procès.	Montant compris dans les causes.
Registre nº 1			$ 400 00
2	1	1	£ 600 0 0 stg.
3			$ 30 00
4			200 00
5			£ 200 0 0 stg.
6			$ 1,700 00
7			1,000 00
8			50,000 00
9			500 00
10			120 00
11			200 00
12	2	1	150 00
13			150 00
14	4	1	500 00
15			Navire condamné en vertu du statut.
16			$ 5,000 00

ÉTAT indiquant les causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est venu en force, etc.—*Suite.*

Causes instituées.	Demandes interlocutoires.	Procès.	Montant compris dans les causes.
Registre n° 17	8	1	14,500 00
18	3		1,700 00
19	1		540 00
20	9	1	541 00
21	3	1	333 00
22	7	1	25,000 00
23			300 00
24	1		250 00
25			300 00
26	1		200 00
27			30,000 00
28	4	1	9,375 00
29			300 00
30	3	1	200 00
31	3	1	300 00
32	2	1	220 00
33	1		250 00
34			120 00
35	4	1	3,000 00
36			200 00
37			100 00
38			100 00
39	1		1,000 00
40	4	1	250 00
41	7	1	500 00
42			250 00
43			100 00
44			100 00
45			250 00
46	2	1	150 00
47			200 00
48			150 00
49			125,000 00
50			100 00
51			5,000 00
52	1		4,000 00
53			600 00
54			125 00
55	1		4,000 00
56	1	1	5,000 00
57	2	1	200 00
58	2		75 00
59			200 00
60			800 00
61	4	1	600 00
62			400 00
63			100 00
64	6	1	500 00
65	5	1	15,000 00
66	2		500 00
67	1		500 00
68		1	500 00
69			200 00
70	2		300 00
71	2		250 00
72	1		300 00
73	1		350 00
74	1	1	500 00
75			500 00
76			500 00
77			500 00
78			500 00
79			500 00
80			500 00
81			500 00
82			500 00

ETAT indiquant les causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est venu en force, etc.—*Suite.*

Causes instituées.	Demandes interlocutoires.	Procès.	Montant compris dans les causes.
Registre n° 83			500 00
84			500 00
85			225 00
86	3	1	5,500 00
87	7	1	1,300 00
88			30,000 00
89			30,000 00
90			5,500 00
91	1		$ 1,150 00
92			Possession.
93			$ 1,000 00
94			1,000 00
95			1,000 00
96			1,000 00
97	15	4 (plaidés séparément).	9,665 94
98	1	1	787 50
99			3,000 00
100			1,450 00
101			10 10
102			6 10
103			500 00
104	2		1,000 00
105	3	1	800 00
106	1	1	10,000 00
107	1	1	5,000 00
108	3	1	14 73
109	3	1	40 00
110	4	1	2,000 00
111			
112			500 00
113	2	1	400 00
114			207 00
115	2	1	200 00
116		1	240 00
117			Caveat.
118			2,500 00
119			3,500 00
120	4	1	5,500 00
121	1		10,000 00
122			Caveat.
123	3		2,500 00
124	1		4,500 00
125	4	Jugés avec n° 127	1,500 00
126	4	"	2,000 00
127	2	1	8,500 00
128	2	Jugés avec n° 127	500 00
129	1		273 00
130			Possession.
131 (causes réservées pour être instituées à Montréal mais elles n'ont pas été instituées.)			
132 " " "			
133 " " "			
134 " " "			
135 " " "			
136	3	1	500 00
137	1	1	148 90
138	2	1	200 00
139			
140			1,690 00
141			125 00
142			150 00
143	1	1	500 00

TABLEAU indiquant les causes portées devant la cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est entré en vigueur, etc.—*Fin.*

Causes instituées.	Demandes interlocutoires.	Procès.	Montants compris dans les causes.
144 (réserve pour action a été prise à Montréal mais non employée)....	....	....	....
145....	....	....	....
146....	4	1	500 00
147....	....	....	250 00
148....	....	....	Caveat.
149....	....	....	"
150....	3	1	150,000 00
151....	....	....	Caveat.
152....	....	....	200 00
153....	....	1	100 00
154....	....	1	300 00
155....	2	....	3,718 40

J. DUNBAR.
Registraire du district.

QUÉBEC, 4 mars 1905.

EDIFCE ROY, 75 RUE BARRINGTON,
HALIFAX, N.-E., le 18 mars 1905.

M. L. A. AUDETTE,
Registraire de la Cour de l'Echiquier du Canada.

CHER MONSIEUR,—Suivent les statistiques demandées dans votre lettre du 2 mars à L. W. DesBarres, registraire du district d'amirauté de la Nouvelle-Ecosse.

(1) Nombre de causes.................... 174
(2) Nombre de demandes interlocutoires.............. 195
(3) Montants compris dans les causes.............. $928,683.51

Au sujet de l'item n° 3, ceci ne comprend pas quatorze causes pour pénalités pour infractions aux actes des douanes, ni huit causes pour confiscations pour lesquelles il n'y a pas de registre du montant adjugé, en tant que j'ai pu m'en assurer.

FRANK W. RUSSELL,
Sous-registraire du district.

EDIFICE ROY, 75 RUE BARRINGTON,
HALIFAX, N.-E., le 18 mars 1905.

M. L. A. AUDETTE,
Registraire de la Cour de l'Echiquier.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 21 mars, le nombre des procès est de 59.

Je regrette d'avoir oublier cela dans l'état précédent.

FRANK W. RUSSELL,

SAINT-JEAN, N.-B., le 11 mars 1905.

M. L. A. AUDETTE,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—Vous trouverez (conformément à votre lettre du 2 courant) un état indiquant les causes qui ont été portées devant la Cour de l'Echiquier du district d'amirauté du Nouveau-Brunswick depuis ma nomination de registraire quelques mois après l'entrée en vigueur de l'Acte de 1891. Il appert au registre que 123 causes ont été instituées. Il y a eu 62 procès, dont 5 sont encore en suspens, et environ 50 demandes interlocutoires. Le montant compris dans les causes est de $181,683. Dans les causes pour possession, retour des vaisseaux sains et saufs au port, mauvaise administration et reddition de comptes entre les co-propriétaires, les montants compris n'apparaissent pas toujours.

Croyant que cela sera satisfaisant.

R. O. STOCKTON.

ETAT ou tableau préparé par le registraire du district d'amirauté de l'Ile-du-Prince-Edouard conformément à la résolution de la Chambre des Communes.

(1) Nombre de causes instituées dans le district en amirauté de l'Ile-du-Prince-Edouard depuis l'entrée en vigueur de l'Acte de 1891	10
(2*a*) Nombre de demandes interlocutoires	7
(*b*) Nombre de procès	3
(3) Montant total réclamé dans les dix causes instituées comme ci-dessus	$29,368 00
Montant total pour lequel jugement a été rendu dans trois des causes	$17,429 06

J. LONGWORTH,
Registraire du district d'amirauté, I.-P.-E.

Charlottetown, 13 mars 1905.

TORONTO, CANADA, 6 mars 1905.

M. L. A. AUDETTE,
Registraire de la Cour de l'Echiquier du Canada, Ottawa.

CHER MONSIEUR,—Conformément à votre lettre du 2 mars je vous envoie l'état demandé.

1. Nombre de causes instituées dans le registre du district d'amirauté de Toronto depuis l'entrée en vigueur de l'Acte de 1891 jusqu'à la cloture de l'année 1904	311
2. Nombre de demandes interlocutoires	366
3. Nombre de procès	118
4. Montant compris dans les causes	$301,220 36

Je regrette de n'avoir pas pu envoyer l'état plus tôt, mais ce n'était pas une petite tâche que de recueillir les renseignements susdits, couvrant une période de quatorze années.

JOHN BRUCE,
Registraire du district.

DANS LA COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA.

District d'Amirauté, C.-B.

Causes instituées.	Nombre de demandes interlocutoires.	Nombre de procès.	Montant compris dans les causes.
1891.			$
N° 1	10	1	30,000
2	2	..	10,000
3	.	..	220
4	..	1	100
Totaux. 4	12	2	
1892.			
N° 1	..	..	1,540
2	..	..	462
3	..	..	771
4	..	..	800
5	..	..	4,000
6	..	..	214
7	..	..	945
8	..	..	2,679
9	..	..	1,054
10	..	..	7,141
11	..	..	206
12	..	..	1,971
13	..	..	3,525
14	1	1	8,222
15	6	1	1,515
16	6	1	Confiscation de goëlette en vertu de l'Acte de la mer de Behring.
17	4	1	5,000
Totaux. 17	19	4	
1893.			
N° 1	1	..	1,000
2	..	..	1,189
3	..	..	4,020
4	..	..	9,020
5	..	..	1,924
5a	..	1	4,757
6	..	..	1,000
7	..	..	118
8	..	..	150
9	..	..	300
10	4	..	268
11	2	1	Confiscation en vertu de l'Acte de la mer de Behring.
12	6	1	" "
13	..	..	514
14	1	1	365
15	..	..	185
16	1	1	5,000
Totaux. 17	15	5	
1894.			
N° 1	..	..	269
2	3	1	1,194
3	2	..	2,389
4	2	1	231
5	..	..	417
6	..	..	10,000
7	4	1	2,500
8	5	1	916
9	..	..	250
10	..	..	1,441

DANS LA COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA.

District d'Amirauté, C.-B..

Causes instituées.	Nombre de demandes interlocutoires.	Nombre de procès.	Montant compris dans les causes.
1894.			
11	..	..	2,500
12	..	..	146
13	1	1	996
Totaux. 13	17	5	
1895.			
N° 1	2	1	445
2	..	..	500
3	1	1	1,200
4	5	1	Confiscation en vertu de l'Acte de la mer de Behring.
5	2	1	" "
6	4	1	" "
7	..	..	5,000
8	1	..	163
Totaux.. 8	15	5	
1896.			
N° 1	..	..	643
2	1	1	Confiscation en vertu de l'Acte de la mer de Behring.
3	2	1	" "
4	3	1	" "
5	1	1	" "
6	2	1	267
Totaux. 6	9	5	
1897.			
N° 1	1	..	1,000
2	10	1	17,916
3	..	..	1,000
4	1	..	2,847
5	..	.	300
6	1	..	5,000
7	2	..	10,500
Totaux. 7	15	1	
1898.			
N° 1	3	..	100,000
2	1	..	23,500
3	..	..	225
4	..	..	Compte des gains.
5	1	..	5,000
6	2	1	5,975
7	10	1	3,057
8	7	1	2,875
9	2	1	Confiscation en vertu de l'Acte de la mer de Behring.
10	2	..	54
11	..	..	5,050
12	1	1	3,026
13	2	1	775
14	4	..	41,000
Totaux. 14	35	6	

DANS LA COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA.

District d'Admirauté, C.-B.

Causes instituées.	Nombre de demandes interlocutoires.	Nombre de procès.	Montants compris dans les causes.
1899.			
N° 1	..	..	Jugement infirmé.
2	3	1	158
3	4	..	50,000
4	..	..	952
5	..	..	1,117
Totaux.. 5	7	1	
1900.			
N° 1	..	..	502
2	3	1	950
3	..	1	3,750
4	1	1	300
5	..	..	30
6	..	..	750
7	..	..	390
8	14	1	35,000
9	1	1	325
Totaux.. 9	19	5	
1901.			
N° 1	..	..	2,743
2	1	..	75,000
3	2	1	2,000
4	..	..	835
5	..	..	1,567
Totaux.. 5	3	1	
1902.			
N° 1	..	..	133
2	..	..	138
3	..	..	56
4	3	1	500
5	1	..	5,000
6	4	1	3,516
7	3	1	2,280
8	1	..	3,500
9	..	..	112
Totaux.. 9	12	3	
1903.			
N° 1	2	..	75,000
2	..	..	372
3	8	1	25,000
P'rsuites de Vancouver.	3	1	800
Totaux.. 3	13	2	
1904.			
N° 1	..	..	750
2	1	..	500
3	..	..	100,000
Totaux.. 3	1	..	

ETAT indiquant les causes portées devant la cour de l'Echiquier du Canada du district de Vancouver, C.-B., en vertu de sa juridiction en Amirauté depuis que ce district est établi.

Année.	Nombre des causes instituées.	Nombre des demandes interlocutoires.	Nombre des procès.	Montants compris dans les causes.
				$ c.
1900	7	3	2	1,781 59
1901	11	9	1	27,890 08
1902	5	1	1	39,983 75
1903	9	8	1	70,131 99
1904	1	.....	.....	5,000 00

A. E. BECK,
Sous-registraire du district.

RÉPONSE.

(111)

A UN ORDRE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES en date du 15 février 1905,—Etat indiquant séparément les sommes dépensées par le gouvernement fédéral depuis le 1er juillet 1873, pour construire, outiller et subventionner les chemins de fer et les canaux au Canada, la valeur des terres données à titre de subventions, sur le pied d'une piastre l'acre, et l'estimation des obligations totales contractées par le Canada pour la construction du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique;

Aussi, état indiquant séparément les dépenses faites ou à faire, comme susdit, pour les chemins de fer et canaux, dans chaque province du Canada et dans les Territoires du Nord-Ouest, abstraction faite des sommes qui ont pu être portées au débit de ces provinces ou de ces Territoires dans le compte de leur dette envers le gouvernement du Canada.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

ETAT indiquant séparément les sommes dépensées par le ministère des Chemins de fer et Canaux pour la construction, l'outillage et la subvention des chemins de fer et des canaux, au Canada, du 1er juillet 1873 au 1er février 1905:

1. Construction et outillage des chemins de fer.. .. $88,310,791 48
2. Subventions des chemins de fer.. .. .. 59,287,995 32
3. Construction et outillage des canaux.. .. .. 66,966,699 17
4. Il est encore impossible de fournir une estimation officielle des obligations contractées par le Canada pour la construction du Grand-Tronc-Pacifique.

LEONARD SHANNON,
Comptable.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
BUREAU DU COMPTABLE, OTTAWA, 2 mars 1905.

Note.—Le ministère, ne tenant pas compte des dépenses par provinces, ne peut fournir le renseignement mentionné dans la deuxième partie de l'ordre ci-dessus.

Mémoire.

OTTAWA, 21 mars 1905.

Au sujet de l'ordre de la Chambre, daté du 15 février 1905, par lequel on demande un état indiquant séparément les sommes dépensées par le gouvernement du Dominion

pour la construction, l'outillage et la subvention des chemins de fer et des canaux au Canada, et la valeur des terres données à titre de subventions, sur le pied d'une piastre l'acre, qui a été transmis avec prière de fournir les chiffres relatifs aux terres. En réponse, j'ai l'honneur de dire que l'étendue des terres obtenues dans les diverses provinces et dans les Territoires du Nord-Ouest par les compagnies de chemins de fer à titre de subventions pour la construction de leurs réseaux, sous l'autorité des lois du Parlement et d'arrêtés ministériels, correspond aux chiffres suivants:—

	Acres.
Ontario	4,551,747
Manitoba	9,124,524
Territoires du Nord-Ouest	13,970,076
Colombie-Britannique	2,923,007
	30,569,354

Ces terres, ou du moins celles qu'on a déjà pu choisir, ont été prises dans les domaines du gouvernement du Canada dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.

RÉPONSE

[128]

A une ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 13 mars 1905, demandant copie de toute correspondance et de tous décrets en conseil, arrangements, rapports etc., concernant l'offre faite par le gouvernement fédéral de se charger de la défense d'Halifax et d'Esquimalt.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

COPIE d'un rapport d'un comité l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 20 janvier 1905.

Le comité du Conseil privé a délibéré sur le sujet de la défense.

Votre Excellence se rappellera qu'à la conférence coloniale tenue à Londres en 1902, le ministre de la Marine et le ministre de la Guerre suggérèrent que les différents gouvernements coloniaux contribuassent pour quelque partie des frais d'entretien de l'armée et de la marine impériales. Pour des raisons énoncées en un mémorandum publié dans le rapport de la conférence, les ministres canadiens présents dirent qu'ils ne pouvaient pas partager cet avis. En même temps, ils reconnurent qu'il convenait que le Canada, à mesure qu'il avancerait en population et en richesse, fît plus ample provision pour sa propre défense, ajoutant que le gouvernement du Dominion était prêt à se charger de tenir garnison dans Halifax et Esquimalt, et, dans cette mesure, soulager le gouvernement impérial de ce que lui coûte la protection du Canada. Ils jugent maintenant à propos de renouveler cette offre d'une manière plus régulière et plus précise.

Si cette proposition était favorablement accueillie par les autorités impériales, les conseillers de Votre Excellence seraient prêts à en demander la ratification au parlement du Canada, et, cette ratification obtenue, à faire les préparatifs nécessaires pour entreprendre de former toute la garnison d'Halifax et d'Esquimalt avec des troupes levées et payées sous l'autorité du parlement canadien.

En faisant cette offre, les conseillers de Votre Excellence désirent exprimer de nouveau leur désir et leur intention de mettre à profit, dans toutes questions militaires, les avis et l'expérience d'officiers impériaux, en tant que cela pourra être compatible avec le principe du *self-government* local, qui a été si avantageux non seulement pour les colonies, mais pour tout l'empire.

Le comité recommande que copie du présent rapport, s'il est approuvé, soit communiquée au Très honorable ministre des Colonies pour la gouverne du gouvernement de Sa Majesté.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

Dépêche télégraphique.

DE M. LYTTELTON A LORD GREY.

LONDRES, 8 février 1905.

Le gouvernement de Sa Majesté apprécie grandement et accepte avec reconnaissance l'offre patriotique faite par vos ministres de se charger de la défense d'Halifax et d'Esquimalt. Le gouvernement de Sa Majesté reconnaît qu'il serait difficile pour le gouvernement canadien de remplacer les troupes d'ici à quelque temps, et suggère l'idée qu'il pourrait être pris des arrangements à l'effet des garder les troupes impériales pour le présent, le Canada se chargeant de payer les frais d'entretien, qui sont d'environ £200,000 par année, en sus du montant pour lequel le gouvernement fédéral contribue déjà à l'égard d'Esquimalt, avec l'entente que la contribution du Canada diminuera à mesure que le gouvernement fédéral pourra remplacer les troupes impériales par des troupes canadiennes. Pour que le budget d'armée du prochain exercice puisse être préparé à temps, il est essentiel que cet arrangement entre en vigueur au commncement de cet exercice-là, le 1er avril ; et comme le recrutement pour le *Royal Garrison Regiment* sera suspendu, le gouvernement fédéral devra s'efforcer de combler aussitôt que possible les vides de ce bataillon au moyen de troupes canadiennes.

LYTTELTON.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,
OTTAWA, 15 février 1905.

Le soussigné a l'honneur de rapporter à Votre Excellence qu'il a pris en considération la dépêche télégraphique du ministère des Colonies en date du 8 février courant, portant acceptation, par le gouvernement impérial, de l'offre que le Canada a faite de prendre toute la responsabilité de la défense des stations navales d'Halifax et d'Esquimalt.

La dépêche du ministre des Colonies suggère l'idée qu'il pourrait être pris des arrangements à l'effet de garder les troupes impériales pour le présent, le Canada se chargeant de payer les frais d'entretien, estimés à £200,000 par année, en sus du montant déjà payé par le gouvernement fédéral à l'égard d'Esquimalt.

Le soussigné expose à Votre Excellence qu'en même temps que l'offre faite par le gouvernement britannique des services des troupes impériales devrait, à son avis, être cordialement acceptée, il serait pour plusieurs raisons préférable que les frais d'entretien de ces troupes fussent payés directement par le Canada et sous la responsabilité du gouvernement de Votre Excellence, plutôt que de payer une somme en bloc au ministre de la Guerre et rendre ce dernier, responsable de l'entretien des troupes—chose qui, au point de vue de la constitution, semblerait pouvoir donner lieu à des objections.

La dépêche du ministère des Colonies demande en outre que l'arrangement entre en vigueur le premier jour d'avril prochain, c'est-à-dire au commencement de l'exercice financier du gouvernement britannique. Cela ne paraît pas au soussigné donner assez de temps pour mûrir à souhait les mesures qu'il faut que le Canada prenne pour se charger d'une nouvelle et importante responsabilité. Il recommande fortement que le 1er juillet 1905, qui marque le commencement de l'exercice financier canadien, soit fixé comme la date à compter de laquelle le Canada assumera cette responsabilité.

Pour ce qui est de la manière dont une autorité devrait être substituée à l'autre, il recommande que le gouvernement impérial soit expressément prié de permettre que les troupes composant les garnisons actuelles d'Halifax et d'Esquimalt, savoir :—

Halifax—1 bataillon d'infanterie (*Roy. Gar. Regt.*),
" 2 compagnies de l'artillerie royale de place,
" 2 compagnies du génie royal,

Esquimalt—1 compagnie de l'artillerie royale de place, et
" 1½ compagnie du génie royal,

avec l'état-major et les personnels d'administration à chaque place, restent jusqu'à ce qu'ils puissent être remplacés par des troupes canadiennes.

Aux conditions proposées, le Canada paierait, nourrirait, habillerait et équiperait ces troupes exactement aux mêmes tarifs, sous l'empire des mêmes règlements et de la même manière qu'elles sont actuellement payées et entretenues par le ministère de la Guerre ; et à mesure que des troupes permanentes purement canadiennes seraient levées et suffisamment instruites pour leur permettre de prendre la place des troupes impériales, ainsi ces dernières seraient retirées selon des arrangements arrêtés entre le gouvernement de Votre Excellence et le ministère de la Guerre.

Il faudrait que le 1er juillet 1905 les officiers actuellement à la tête des troupes impériales en remissent le commandement aux commandants fédéraux désignés pour le recevoir, et qu'à cette même date les commandants et les états-majors impériaux fussent relevés de leurs fonctions.

Il sera probablement opportun que permission soit obtenue de maintenir en fonctions, durant la période dont il pourra être convenu de part et d'autre, une partie quelconque des états-majors actuels à Halifax et Esquimalt. Par exemple, il n'est pas probable que le sous-aide-adjutant général à Halifax, le commandant du génie royal et l'état-major de ce génie, ainsi que le commandant de l'artillerie royale et l'état-major de cette arme, avec les personnels d'administration de l'intendance militaire, du service du matériel de guerre, du service de santé et du service de la solde, pourraient être immédiatement remplacés par des officiers canadiens.

Le soussigné recommande aussi qu'il soit demandé au ministère de la Guerre de convenir de vendre au Canada, aux prix du catalogue, toutes munitions et tous effets d'habillement et d'équipement que le Canada pourra avoir besoin d'acheter pour les troupes impériales qui resteront.

Il suggère de plus, étant donné les nombreux détails qui devront être réglés avec le ministère de la Guerre, que le gouvernement impérial soit prié de donner instruction à sir Charles Parsons, le commandant des troupes impériales à Halifax, de se rendre à Ottawa au besoin et d'agir en communication personnelle avec le conseil de la milice dans le règlement des questions de détail qui surgiront.

Il sera nécessaire de prier le ministère de la Guerre de faire en sorte que les officiers de la milice canadienne appelés à commander, ou à faire partie de l'état-major à Halifax ou à Esquimalt, soient temporairement nommés à des emplois dans l'armée impériale et que leur nomination soit annoncée dans la *Gazette*, afin qu'ils aient légalement droit d'exercer le commandement sur des troupes impériales.

La dépêche du ministère des Colonies fait remarquer que comme le recrutement pour le *Royal Garrison Battalion* sera suspendu, il sera à propos pour le gouvernement fédéral de combler les vides de ce bataillon en fournissant des troupes canadiennes aussitôt que possible. Le soussigné se propose de donner immédiatement des ordres pour recruter rapidement la troupe permanente actuelle afin de subvenir à ce besoin, mais pour mettre le Canada en état de fournir les troupes voulues pour la défense d'Halifax et d'Esquimalt, il va falloir augmenter considérablement l'effectif de ses troupes permanentes, si l'on veut que l'instruction de la milice active ne souffre pas. On estime à 4,000 hommes de tous grades, au plus, le nouvel effectif nécessaire, de sorte qu'il va falloir amender la loi de milice de 1904, qui autorise un complet de 2,000 hommes de tous grades.

F. W. BORDEN,
Ministre de la Milice et de la Défense.

Câblogramme.

DE LORD GREY A M. LYTTELTON.

OTTAWA, 21 février 1905.

Borden annoncé Chambre, hier soir, votre acceptation offre garnison du Canada.

GREY.

Câblogramme.

DE M. LYTTELTON A LORD GREY.

LONDRES, 22 février 1905.

Affaire très urgente. Au sujet de votre câblogramme du 21 février *, dois-je comprendre que vos ministres offrent de payer à partir du 1er avril, ou du 1er juillet comme le disent les dépêches de la presse ? Veuillez répondre bientôt ; questions posées en parlement.

LYTTELTON.

* Garnisons : Halifax et Esquimalt.

DE M. LYTTELTON A LORD GREY.

LONDRES, 24 février 1905.

Relativement à votre câblogramme du 11 de ce mois, l'officier général commandant n'était pas autorisé à commencer à désarmer les ouvrages de défense d'Halifax.

LYTTELTON.

Conseil privé.

Renvoyé au ministre de la Milice et de la Défense.

JOHN J. McGEE.

3 mars 1905.

DE M. LYTTELTON A LORD GREY.

DOWNING STREET, 26 avril 1905.

MILORD,—Relativement à votre dépêche n° 75 du 3 mars et à mon câblogramme du 24 du présent mois, j'ai l'honneur de vous transmettre, pour être mise sous les yeux de vos ministres, copie d'un lettre du ministère des Colonies au sujet des arrangements pour transférer au gouvernement canadien la responsabilité de la défense d'Halifax et d'Esquimalt.

2. J'espère que vos ministres verront jour d'accepter les arrangements proposés par le conseil de l'armée relativement à la période durant laquelle des troupes impériales continueront à faire partie des garnisons.

3. On remarquera que le conseil consent expressément au 1er de juillet prochain comme date à compter de laquelle le Canada devra se charger de tenir garnison à Halifax et Esquimalt, mais que la question du transfert du commandement à des officiers canadiens est réservée pour plus ample considération.

ALFRED LYTTELTON.

MINISTÈRE DE LA GUERRE,
LONDRES, S.W., 13 avril 1905.

MONSIEUR,—J'ai ordre du conseil de l'armée d'accuser réception de la lettre n° 8097 du ministère des Colonies, en date du 16 mars dernier, transmettant copie d'une dépêche du gouverneur général du Canada concernant les arrangements pour transférer au gouvernement canadien la responsabilité de la défense d'Halifax et d'Esquimalt.

Le conseil a soigneusement examiné les propositions contenues dans le mémoire du Conseil privé, qui accompagnait la dépêche du gouverneur général.

Pour ce qui est de la date à compter de laquelle le Canada devra assumer la responsabilité, il est prêt (comme le sait déjà M. Lyttelton) à accepter le 1er juillet prochain, ainsi que proposé. Mais quant aux arrangements nécessaires pendant la période de transition, tant que des troupes régulières de l'armée anglaise continueront à faire partie des garnisons, bien que les frais de leur entretien soient transférés à l'échiquier colonial, le conseil regrette que des considérations légales et constitutionnelles le mettent dans l'impossibilité de permettre que ces troupes soient directenent payées et admisistrées par les autorités coloniales, ainsi que suggéré.

Le conseil de l'armée ne perd pas de vue le fait que dans le mémoire canadien il est suggéré que le paiement d'un somme en bloc au ministère de la Guerre pour l'entretien des troupes pourrait, au point de vue de la constitution, donner lieu à des objections ; mais il espère que, comme le Canada paye depuis plusieurs années des contributions représentant la moitié des frais de la garnison d'Esquimalt, les objections constitutionnelles à augmenter temporairement ces contributions de manière à couvrir le montant entier des dits frais pourront ne pas se trouver insurmontables.

En même temps le conseil de l'armée a le plus grand désir de faire tout son possible pour transférer au Canada la véritable responsabilité de cette dépense et de son contrôle ; et, avec cet objet en vue, il est prêt à fournir au gouvernement canadien des comptes détaillés à l'appui des demandes à être faites pour le remboursement des véritables frais d'entretien des garnisons en question.

En ce qui concerne l'approvisionnement de munitions, d'effets militaires, etc., le conseil souscrit au principe général que les troupes britanniques régulières devraient continuer à être approvisionnées par ce service, aux frais du Canada, et il serait prêt à vendre au gouvernement de ce dernier pays, lorsque les troupes britanniques seront retirées, tous articles alors en magasin que les autorités canadiennes voudront garder. Les détails de ces arrangements pourraient être réglés par les autorités militaires locales en correspondance avec le ministère colonial de la Défense.

Le conseil n'a pas d'objection à ce que les troupes impériales formant présentement les garnisons d'Halifax et d'Esquimalt restent à ces endroits, respectivement, jusqu'à ce que le gouvernement canadien puisse les remplacer par des troupes canadiennes ; mais il désire faire remarquer qu'il ne sera pas en mesure de tenir au complet le bataillon du *Royal Garrison Regiment*, et qu'il est par conséquent à désirer que l'infanterie de la garnison d'Halifax soit remplacée aussitôt que possible par des troupes canadiennes.

A l'égard de la proposition que l'officier actuellement à la tête des troupes impériales remette son commandement à des officiers du Dominion, le conseil regrette de ne pouvoir partager cet avis jusqu'à ce que les positions relatives des officiers impériaux et des officiers permanents de la milice active canadienne aient été établies d'une manière plus déterminée—question que le conseil est présentement à étudier.

Le conseil n'a pas d'objection à ce que les officiers d'état-major et autres énumérés dans le rapport du comité du conseil privé restent pendant l'espace de temps dont il pourra être mutuellement convenu. Il n'en a pas non plus à ce que le major général sir C. Parsons se rende à Ottawa, au besoin, pour agir en relations personnelles avec le conseil de la Milice, ainsi que suggéré.

E. W. D. WARD.

13 mai 1905.

A Son Excellence
le gouverneur général en conseil.

1. Le soussigné a l'honneur de faire le rapport suivant à Votre Excellence en conseil concernant la dépêche du ministère des Colonies en date du 26 avril 1905, au sujet de l'offre que le Canada a faite d'assumer la responsabilité de la défense d'Halifax et d'Esquimalt.

2. Dans cette dépêche le ministère des Colonies transmet et recommande à la favorable considération du gouvernement de Votre Excellence une lettre du conseil de l'armée, en date du 19 avril 1905, dans laquelle ce dernier répond aux propositions contenues dans la dépêche n° 75 de Votre Excellence, en date du 3 mars dernier.

3. Dans sa lettre, le conseil de l'armée, en même temps qu'il accepte la date (1er juillet 1905) proposée pour le transfert de la responsabilité au Canada, dit qu'il regrette que pour des raisons légales et constitutionnelles il lui soit impossible de s'en remettre au Canada du soin de payer et administrer directement les troupes régulières impériales. Il cherche de nouveau à faire accepter au gouvernement de Votre Excellence l'avis qu'une extension de la ligne de conduite présentement suivie à l'égard d'Esquimalt, savoir, le paiement d'une somme en bloc au ministère des Colonies pour l'entretein des troupes dont se compose la garnison, serait la plus simple manière de faire face à la difficulté temporaire de mettre bonne garnison pendant la période de transition du transfert.

4. Pour écarter l'objection que l'on a à cela au Canada, le conseil de l'armée offre de fournir au gouvernement canadien des comptes détaillés à l'appui des demandes de remboursement des véritables frais d'entretien des garnisons.

5. Le conseil de l'armée en vient à exprimer son regret de ne pouvoir acquiescer à la proposition canadienne que l'officier actuellement à la tête des troupes impériales en remette le commandement à des officiers du Dominion, jugeant nécessaire que la position relative des officiers impériaux et des officiers permanents de la milice canadienne soit d'abord établie d'une manière déterminée.

6. Le conseil de l'armée acquiesce généralement aux autres propositions contenues dans la dépêche n° 75 de Votre Excellence, mais il repète ce qu'il avait déjà dit quant à l'impossibilité de tenir au complet le *Royal Garrison Regiment,* et à la nécessité de le remplacer par de l'infanterie canadienne aussitôt que possible.

7. En réponse aux vues ainsi exprimées par le conseil de l'armée, le soussigné a l'honneur de représenter à Votre Excellence en conseil qu'à son avis les objections soulevées contre le parti proposé par le conseil de l'armée—c'est-à-dire, celui de payer au ministère de la Guerre le montant déboursé par lui pour l'entretien d'Halifax et Esquimalt et de leurs garnisons—n'ont rien perdu de leur force. L'offre du ministère de la Guerre de communiquer au Canada des comptes détaillés à l'appui de cette dépense ne paraît pas lever ces objections.

8. Néanmoins, on reconnaît qu'il peut être nécessaire d'apporter quelque modification aux propositions contenues dans la dépêche n° 75 de Votre Excellence pour surmonter les difficultés dont parle le conseil de l'armée. C'est pourquoi le soussigné soumet les propositions suivantes à Votre Excellence, savoir :—

(*a.*) Que demande soit faite au conseil de l'armée de permettre qu'officiers, sous-officiers brevetés et sous-officiers et hommes des troupes impériales passent à la troupe permanente canadienne, s'ils veulent bien accepter ce changement.

(*b.*) Que, si le conseil de l'armée consent à cela, Votre Excellence informe le gouvernement impérial que le Canada est disposé et prêt à prendre le contrôle entier des ouvrages de défense et de la garnison d'Halifax le 1er juillet prochain, remplaçant par ses propres troupes permanentes toutes les troupes impériales, y compris celles transférées ainsi que ci-dessus mentionné.

(*c.*) Que le Canada convienne de payer au ministère de la Guerre tous les frais d'entretien des ouvrages de défense et de la garnison d'Esquimalt, au lieu de la moitié

seulement de ces frais comme à présent, jusqu'à ce qu'il puisse relever toute cette garnison de la même manière que celle d'Halifax, en temps utile mais pas plus tard que le 1er juillet 1906.

(*d.*) Que demande soit de plus faite au conseil de l'armée de permettre qu'un petit nombre d'officiers de toutes armes de l'armée impériale soient temporairement mis hors cadres pour servir dans les troupes canadiennes pendant un, deux ou trois ans, suivant qu'il pourra être convenu. On estime que ce nombre n'excédera pas les chiffres suivants : Etat-major, 3 ; état-major de l'artillerie Royale et artillerie Royale, 8 ; état-major du génie Royal et génie Royal, 6 ; infanterie, 2 ; services, 8.

9. Si les propositions qui précèdent reçoivent l'approbation de Votre Excellence, et que le conseil de l'armée y acquiesce, et si le consentement du conseil de l'armée est promptement notifié, le soussigné a la conviction que le ministère de la Milice et de la Défense sera en position de prendre entièrement charge des ouvrages de défense et de la garnison d'Halifax vers la date—1er juillet 1905—originairement proposée, ou aussitôt que les troupes pourront être retirées après cette date, quitte à régler à l'amiable, en son temps, la question des conditions auxquelles la propriété du ministère de la Guerre devrait être transportée au Dominion.

Il se peut que certains questions relatives aux conditions de service des officiers et hommes disposés à passer au régiment canadien ne soient pas encore définitivement réglées, mais on ne s'attend à aucune difficulté en ce qui concerne la relève de l'infanterie du *Royal Garrison Regiment*.

F. W. BORDEN,
Ministre de la Milice et de la Défense.

DOWNING STREET, 3 juin 1905.

MILORD,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour être mis sous les yeux de vos ministres, le document noté dans la liste ci-jointe.

ALFRED LYTTELTON.

Monsieur l'administrateur du
Gouvernement du Canada.

. . . .

Date. . . . .

Description du document. . . . .

Du ministère de la Guerre à l'officier commandant, circonscription militaire d'Halifax.

25 mai.

MINISTÈRE DE LA GUERRE,
LONDRES, S.W., 25 mai 1905.

MONSIEUR,—Le conseil de l'armée m'a ordonné de vous informer qu'on a vu par l'ordre général n° 65, en date du 4 avril dernier, publié dans la *Gazette* du Canada, que certains officiers des forces militaires canadiennes ont été nommés au commandement de districts dans le Dominion.

Comme on présume que la circonscription d'Halifax sera sous peu incorporée dans le district des provinces maritimes, au commandement duquel a été nommé le colonel C. W. Drury, C.B., de l'artillerie royale canadienne, je dois demander que le gouvernement fédéral soit prié d'avertir le major général sir C. S. B. Parson, C.C.M.G., aussitôt qu'on n'aura plus besoin de ses services, afin qu'il puisse s'en revenir ici.

Son terme de commandement est expiré du 9 mars dernier, mais il a consenti à rester à Halifax en attendant que soit réglée la question du transfert de la garnison de cette ville au gouvernement fédéral.

R. H. BRADE.

Câblogramme.

DU COMTE GREY A M. LYTTELTON.

OTTAWA, 14 juin 1905.

Relativement à ma dépêche n° 186, du 19 mai, le ministre de la Milice m'a demandé, en particulier, quand il peut espérer d'avoir une réponse ; cela lui aiderait dans un exposé qu'il désire faire à la Chambre des Communes.

GREY.

Le sous-chef du ministère,
23 juin 1905.

Lettre du ministre de la Guerre, 25 mai.

Cette lettre a été délibérée en conseil de la milice aujourd'hui, et il a été décidé de prier Son Excellence de vouloir bien demander, par câblogramme, quand sera retiré le *Royal Garrison Regiment*, afin que le régiment Royal Canadien puisse prendre sa place.

E. F. JARVIS,
Secrétaire du conseil de la milice.

AU SECRETAIRE MILITAIRE DE SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GENERAL, OTTAWA.

23 juin 1905.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, par ordre du ministre en conseil de la milice et pour la gouverne de Son Excellence le gouverneur général, qu'en conformité de la dépêche du ministère des Colonies en date du 8 février dernier, acceptant l'offre du Canada de se charger de la défense d'Halifax et d'Esquimalt et dans laquelle il était dit que le recrutement pour le *Royal Garrison Regiment* serait suspendu, le ministère de la Milice et de la Défense s'est immédiatement mis à faire des recrues pour pourvoir à la relève du *Royal Garrison Regiment*, et que le régiment Royal Canadien a maintenant atteint un effectif qui le rend sérieusement difficile à loger dans les casernes existantes.

Etant donné ce qui précède, il m'a été enjoint par le ministre en conseil de la milice de demander qu'il plaise à Son Excellence de correspondre avec le gouvernement de Sa Majesté par câblogramme demandant quand on peut s'attendre à ce que le *Royal Garrison Regiment* soit retiré et remplacé par le régiment Royal Canadien.

L. F. PINAULT, Colonel,
Sous-chef du ministère de la Milice et de la Défense.

Câblogramme.

DE LORD GREY A M. LYTTELTON.

22 juin 1905.

Relativement à votre dépêche du 8 février, le recrutement de la troupe permanente canadienne pour remplacer le *Royal Garrison Regiment* a marché jusqu'à présent, au point qu'il est devenu difficile de loger ces recrues dans les casernes existantes, et le ministre de la Milice demande quand on pourra s'attendre à ce que le *Royal Garrison Regiment* soit retiré pour que le régiment Royal Canadien prenne sa place.

GREY.

MEMOIRE

[130]

Des membres militaires du conseil de la milice au ministre de la Milice et de la Défense; et aussi Mémoire du membre financier du dit conseil concernant le budget de milice pour l'exercice 1905-1906.

Ottawa, 14 juin 1905.

A l'honorable
Ministre de la Milice et de la Défense.

SYSTÈME GÉNÉRAL DE MILICE.

1. Le budget de milice devant être prochainement pris en considération par la Chambre des Communes, les membres militaires du conseil ont l'honneur de vous soumettre un plan d'action général à l'égard du développement de la milice, plan qu'ils ont déjà effleuré en conseil, et que vous avez déclaré approuver dans ses grandes lignes.

2. La milice du Canada, telle qu'établie par la loi, consiste en trois parties—la troupe permanente, la milice active et la milice de réserve, bien que, présentement, cette dernière n'existe effectivement sous aucune forme organisée, et soit laissée de côté dans le présent mémoire.

3. Quant aux deux premières parties, l'effectif des corps permanents, tel que présentement autorisé par décret de l'exécutif, est de 1,995 hommes de tous grades. L'effectif de la milice active, tel qu'autorisé par décret de l'exécutif, est de 46,000 hommes—chiffre que l'adjonction des batteries d'artillerie montée et du noyau de parc des munitions autorisé par ordre général spécial du 9 mai porte à environ 47,000.

4. Dans un rapport que vous avez récemment approuvé en conseil de la milice, il a été recommandé de faire, aux organisations de milice active dans le Nord-Ouest, des additions s'élevant approximativement à 3,500 hommes.

5. En résumé, les devoirs de la milice du Canada sont, premièrement, de soutenir l'autorité civile ; deuxièmement, de défendre le pays contre les agressions de toute puissance étrangère . A ces devoirs il en a été récemment ajouté un troisième, celui de soulager le gouvernement impérial de la responsabilité de la sûreté et du maintien des deux stations navales impériales—Halifax et Esquimalt—qui sont sur sol canadien.

6. Sur les troupes de milice du Dominion dans leur ensemble doivent nécessairement retomber les deux principaux devoirs de soutenir l'autorité civile et de défendre le pays contre toute agression étrangère.

7. En outre de ce devoir, qu'elle partage avec toute la milice active du Dominion, il incombe à la troupe permanente—terme dans lequel peut être compris l'état-major permanent de la milice—d'instruire la milice active, de maintenir le *standard* de science militaire dans le pays, et de fournir, dans les garnisons des bases navales fortifiées ci-dessus mentionnées, l'élément permanent qui est nécessaire pour la protection de ces dernières contre de soudaines attaques, ainsi que pour la conservation de leurs précieux armements et ouvrages de défense. Ce dernier devoir est dans son essence simplement

une continuation du devoir imposé à la troupe permanente par l'article 28 de la loi de milice de 1886.

8. Dans la considération de ces différents devoirs, et en élaborant, à l'égard de la milice, un système destiné à mettre cette troupe en état de les accomplir, les membres militaires ont eu à examiner les trois besoins au point de vue, non seulement de ce qui était le mieux dans un sens militaire, mais de ce qui était aussi, au point de vue national, financièrement et politiquement possible.

9. Le conseil de la milice a dû prendre les choses comme il les a trouvés et tâcher de former les forces et conditions existantes en une meilleure organisation, sans introduire des changements radicaux qui troubleraient des intérêts acquis et qu'il pourrait n'être pas possible d'effectuer. Ils n'ont pas eu de carte blanche sur laquelle tracer leurs plans, et il leur a constamment fallu transiger entre ce qui était à désirer et ce qui pouvait être atteint.

10. Joindre la valeur et suffisance des troupes à une véritable économie de deniers publics, cela ne peut se faire que dans un pays comme la Suisse, où l'esprit patriotique de la population reconnaît que le premier devoir d'un homme libre est de prendre sa part de la défense du pays.

11. C'était là la doctrine et la pratique de nos ancêtres, qu'ils fussent d'origine française ou britannique. La théorie est restée, mais on a laissé s'éteindre la coutume. Il a fallu lever des corps où ils pouvaient être soutenus, et non aux endroits qui en ont le plus besoin. Il faut tenir compte du sentiment local, qui souvent sert de guide dans les décisions. Les membres militaires du conseil savent que leurs propositions ne sont pas les meilleurs possibles, mais ils pensent que système et propositions doivent être jugés à la lumière des faits.

12. Pour ce qui est de l'aide à prêter à l'autorité civile—premier devoir pour lequel une nation entretient des troupes—les membres militaires ont cru que, pourvu que la force de la milice active, avec sa réserve, puisse être jugée suffisante pour repousser l'invasion étrangère, on peut sans danger la considérer comme suffisante aussi pour maintenir l'autorité du gouvernement civil. Et, en examinant la question à ce point de vue, ils n'ont pas oublié la bienfaisante influence qu'a la milice en disséminant un sentiment de patriotisme et de devoir envers son pays parmi les habitants du Dominion. C'est pourquoi ils ont consacré une bonne partie de leur attention au développement de la milice parmi la population rapidement croissante du Nord-Ouest.

13. Traitant ces sujets dans leur ensemble, les membres militaires du conseil n'ont pas oublié que, pour les besoins présents, il a été admis par le parlement que les forces défensives du Dominion devraient être approximativement placées à 100,000 hommes, comme première ligne de défense ; avec, dernière eux et en réserve, les hommes de la population prédominante du Dominion, d'entre lesquels pourraient être tirées d'autres levées pour renforcer les premières troupes mises en campagne.

14. Ils ont aussi étudié les grandes lignes d'après lesquelles, dans le cas où ce pays serait menacé d'un danger venant du dehors, la première mobilisation de ses troupes devrait se faire, et ils ont effectué la répartition en proportion de la milice que chaque province du Dominion devrait contribuer à la susdite première ligne de défense de 100,000 hommes. Cela ne veut pas dire que toute cette force devrait nécessairement être tenue sur pied en temps de paix. Il suffira de maintenir dans les rangs de la milice active un corps d'hommes exercés suffisant, à l'occasion, pour assimiler le surcroît d'hommes ne servant pas, mais antérieurement instruits dans les rangs, qui, des unités dont se composera la troupe, fera des unités propres à la guerre.

15. En même temps que les membres militaires préféreraient que les hommes servant fussent au pied de guerre dans la proportion de 3 à 4 environ, ou, en d'autres termes, qu'il fût fait une addition d'un tiers au pied de paix en cas de guerre, ils sont cependant prêts à convenir qu'une proportion un peu moindre pourrait être acceptée comme un commencement. Prenant une force armée d'environ 100,000 hommes pour pied de guerre, ils pensent que cet effectif (de paix) devrait être d'environ 60,000 hom-

mes. Ils ont réparti les unités devant se composer des 60,000 hommes du pied de paix entre les différentes provinces du Dominion suivant—

(*a*) Les lignes générales de mobilisation préliminaire ;

(*b*) La proportion de population dans les différentes provinces, et

(*d*) Les traits caractéristiques et les aptitudes des habitants de ces provinces pour les services à cheval ou à pied.

Généralement parlant, ils se proposent de répartir ces unités ainsi qu'indiqué dans l'annexe.

16. Dans ce partage ils n'ont pas oublié les besoins de ce qui peut être appelé la défense sédentaire à Halifax, Québec et Esquimalt, ni l'aide à prêter à l'autorité civile dans les grands centres de population.

17. La question générale de l'établissement et répartition de la milice dans son ensemble a été traitée dans les paragraphes qui précèdent parceque d'elle dépend la question secondaire, mais encore fort importante, de l'effectif et des services de la troupe permanente.

18. Vous avez récemment soumis au parlement une modification de la loi, autorisant le gouvernement à porter, au besoin, la troupe permanente à l'effectif maximum de 5,000 hommes. Ainsi que déjà dit, c'est à la troupe permanente qu'il faut demander l'élément permanent des garnisons d'Halifax, de Québec et d'Esquimalt qui assure la sûreté de ces importants ports et arsenaux, et en même temps doit pourvoir à l'instruction voulue des troupes de la milice active. Partant donc de l'effectif nécessaire pour la sûreté des dites places comme une sorte de minimum irréductible, les membres militaires considèrent qu'il devrait être posé et accepté comme principe général que l'effectif supplémentaire autorisé pour la troupe permanente devrait s'ensuivre et être proportionné à l'effectif et à l'instruction exigés par la milice active.

19. Au sujet de l'effectif de la troupe permanente, il faut se rappeler que la création des indispensables accessoires d'une force armée qui sont connus comme les services d'une armée—les services qui sont chargés de la nourrir, de la pourvoir de munitions de guerre et d'eftets militaires de toutes sortes, de la payer, et de pourvoir au soin des malades et des blessés—n'est que de très récente date dans la milice canadienne. On peut en dire autant de l'arme du génie. Le fait est que l'arme du génie et les services en question sont encore presque dans leur enfance, et si l'on veut que la milice soit jamais en état de se mettre en campagne, il faudra qu'il soit convenablement pourvu à l'instruction de la milice active dans ces directions.

20. La troupe jusqu'ici maintenue en permanence par le gouvernement impérial pour la défense d'Halifax et d'Esquimalt, tout compte tenu de l'aide que la milice du Dominion pourrait prêter aux forces impériales en temps de guerre, est d'environ 2,200 hommes de tous grades. Par sa position, la ville de Québec peut être regardée comme raisonnablement à l'abri d'une soudaine attaque par mer, et une garnison permanente d'environ 400 hommes y serait probablement suffisante. Cela fait un total de 2,600 hommes pour les fins de garnison. Même en faisant la part d'une réduction qu'il y aurait peut-être moyen de faire sans danger à Halifax et Esquimalt, grâce à l'homogénéité des corps permanents avec le reste de la milice active, il n'est pas probable que les besoins de garnison puissent demander moins de 2,300 hommes en tout. Kingston est une autre place à la sûreté de laquelle il faut pourvoir en temps de paix, mais elle n'est pas dans la même catégorie que celles dont il est question plus haut, et peut être gardée par les corps permanents placés là pour des fins d'instruction.

21. Il reste à considérer l'effectif des corps permanents nécessaires pour les fins d'instruction pures et simples. Naturellement, il doit être entendu que les garnisons permanentes susmentionnées seront utilisées dans la plus grande mesure posible pour l'instruction des corps de milice active à leur portée.

22. Pour commencer, il faut songer à l'instruction des troupes montées mobiles. Aucune partie des troupes de garnison déjà mentionnées ne peut entreprendre d'instruire des troupes montées. Il existe déjà trois escadrons d'hommes à cheval, savoir :

(1) deux escadrons de Royal dragons canadiens, et (2) un escadron de Royal chasseurs canadiens à cheval, en quartier à Toronto et Winnipeg, respectivement. Les troupes montées de la milice active le long de la partie de notre frontière au sud de Montréal ont récemment été beaucoup augmentées. L'escadron qu'il y a à Toronto se trouvant trop loin de cette partie du pays pour offrir un centre d'instruction satisfaisant, on projette de créer un escadron de plus de Royal dragons canadiens pour les fins d'instruction, et de le mettre à Saint-Jean, P.Q., ou dans son voisinage, quand l'école d'instruction d'infanterie aura quitté cette ville pour Montréal. Une autre partie du pays où les habitants font de bons cavaliers, et où il y a à garder une longue frontière peu habitée, avec guère assez de troupes pour cela, est le Nouveau-Brunswick. On projette de remplacer, dans la suite, l'école d'instruction d'infanterie, transférée de Frédéricton à Halifax, par un troisième escadron de Royal dragons canadiens, qui sera placé à Frédéricton. L'intention, toutefois, n'est pas de faire tout de suite cette addition à la cavalerie.

23. Ainsi que nous l'avons dit plus haut, il y a eu pendant plusieurs années à Winnipeg un escadron de chasseurs canadiens. Dans le budget de milice pour l'exercice courant il a été demandé un crédit dans le but de perpétuer la mémoire du vaillant corps de chasseurs levé par lord Strathcona et Mont-Royal pour la guerre du Sud-Afrique. Quand cet escadron sera levé, on se propose de le mettre dans la plus à l'ouest des deux nouvelles provinces du Nord-Ouest. Les membres militaires considèrent que la population du Nord-Ouest est admirablement propre, comme l'est aussi la région où elle vit, au maintien de gros et bons corps d'infanterie montée. Ils ont par conséquent proposé et vous avez accepté en principe, pour le Nord-Ouest, une forte augmentation de cette arme s'élevant, au moins, à cinq régiments de milice active. A mesure que se formeront ces troupes, il sera nécessaire, vu l'immensité du pays, d'établir de nouvelles écoles d'instruction, en outre des escadrons déjà mentionnés de Winnipeg et de la cavalerie Strathcona, si l'on ne veut pas que les unités à instruire soient hors de leur portée.

24. Cette augmentation de corps permanents—disons quatre escadrons de chasseurs canadiens à cheval—sera nécessairement graduelle, car, ainsi que nous l'avons déjà dit, il faut qu'elle suive le développement de la milice active, et non qu'elle le précède. En même temps, il ne faudrait pas oublier que c'est dans ce pays, s'il en est un au monde, que l'énorme affluence de population, se composant, comme cela se trouve, en grande partie d'étrangers, met particulièrement en évidence le devoir qui incombe à la milice de soutenir l'autorité civile—devoir qui dans ce pays peut, à tout événement pour commencer, être plus efficacement accompli par un corps de troupes permanent.

25. Le beau corps d'hommes qu'est la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest a maintenu l'ordre d'une manière admirable depuis 1874 jusqu'à présent dans les territoires non organisés. Mais avec l'organisation de ces territoires en provinces et le développement de la colonisation, on suppose que le même corps de police militaire verra que son service réside plus étroitement dans la poursuite des fins de colonisation et dans le gouvernement des territoires non encore organisés, que dans la surveillance des nouvelles provinces. Il n'appartient pas aux membres militaires de dire si une partie de la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest prendra sa place dans la troupe permanente du Dominion, mais si cela doit se faire, ils n'hésitent pas à exprimer le satisfaction avec laquelle ils verraient le surcroît de force d'enseignement et de capacité militaire qu'apporteraient les membres de ce corps. Ainsi que déjà dit, ils ne pensent pas que le plein développement des troupes montées permanentes projetées pour le Nord-Ouest puisse être atteint avant quelques années, mais ils basent leur calcul sur un chiffre de six escadrons de chasseurs à cheval, y compris l'escadron déjà à Winnipeg et la cavalerie Strathcona.

26. Passant ensuite à l'artillerie montée, les membres militaires ont, dans un précédent mémoire, fait remarquer que la proportion d'artillerie de campagne à la milice active est dangereusement faible. Vous avez reconnu la justesse de leur remarque en autorisant, dans des ordres généraux spéciaux du mois dernier, l'organisation de huit

nouvelles batteries d'artillerie de milice, et vous avez admis de plus que cela ne peut être qu'une partie du nombre de canons qu'il faut. La récente guerre en Afrique australe a aussi mis en évidence l'efficace emploi d'une pièce—la grosse pièce de campagne —qui, jusqu'ici, n'avait guère été reconnue dans aucune armée comme devant avoir place dans une troupe mobile. Il a déjà été organisé une certain nombre de batteries de la milice active armées de canons du calibre de 4·7 pouces, et l'on projette d'en créer de nouvelles.

27. Comme chez la cavalerie, l'instruction de ce corps d'artillerie demande à être suffisamment préparée. On projette par conséquent de porter l'artillerie mobile de la troupe permanente de deux à trois batteries d'artillerie volante, et d'organiser une compagnie de grosse artillerie avec de l'artillerie de place. L'organisation d'une partie de cette arme en artillerie volante, plutôt qu'en simple artillerie de campagne, vient de ce que les membres militaires pensent que, premièrement, il faut de l'artillerie volante avec la cavalerie de l'armée, et qu'il n'est guère possible à de l'artillerie de la milice active de devenir de la bonne artillerie volante ; et, deuxièmement, de ce que l'artillerie permanente doit, en outre de l'instruction en artillerie, donner en grande partie l'instruction en équitation et sur la conduite des voitures, puis être en mesure de fournir un nombre suffisant de chevaux d'école pour les fins de tir annuel de l'artillerie de milice. L'économie ainsi faite en louage de chevaux et en voitures servant à exercer les attelages de la milice active dans ces occasions contribuera beaucoup à faire face au surcroît de dépense pour l'artillerie volante. L'intention est de répartir ainsi l'artillerie volante de la troupe permanente, savoir :—

Deux batteries à Kingston, ,

Une demi-batterie à Winnipeg, et

Une demi-batterie à la garnison qui pourra être choisie dans l'Alberta pour la cavalerie Strathcona .

28. En faisant cette répartition les membres militaires se sont rappelé que pour que l'artillerie devienne suffisante il faut que les batteries soient exercées non seulement séparément, mais aussi en brigade. Bien qu'ils eussent préféré répartir l'artillerie plus au loin, ils ont décidé de garder les deux batteries à la même garnison, et de leur faire relever tour à tour la batterie de l'ouest, qui sera divisée en deux. A cause du prix élevé des pièces de campagne, les membres militaires s'abstiennent de suggérer une nouvelle augmentation de cette arme. La compagnie qui forme l'école d'instruction pour la grosse artillerie sera mise en garnison à Québec, qui est raisonnablement à la portée des corps de la milice active désignés pour servir ces pièces en campagne.

29. Pour ce qui est de l'artillerie de place, il va falloir deux grosses compagnies, comptant environ 534 hommes, pour Halifax, et une compagnie d'à peu près la moitié de cet effectif total pour Esquimalt. Il sera placé une quatrième compagnie à Québec. Les compagnies d'Halifax et de Québec formeront des écoles d'artillerie pour l'instruction des provinces maritimes, et la compagnie d'Esquimalt en formera une pour celle de l'artillerie de place de la Colombie britannique.

30. On n'a pas oublié que la nature hautement technique et le développement rapide de l'artillerie pour la défense des côtes exigent une étude spéciale, de même que le demande à un degré moindre la question de l'emploi scientifique de l'artillerie mobile en campagne. On projette donc à l'avenir d'établir de concert avec l'école d'artillerie, à Québec, une école canadienne de canonnage, qui pourvoira à la haute instruction de la milice dans les deux matières sans grand surcroît de dépense.

31. En ce qui concerne l'infanterie des corps permanents, on estime qu'Halifax et Esquimalt exigeront, ensemble, au moins cinq fortes compagnies de cette arme, qui formeront les écoles d'instruction pour l'infanterie des provinces maritimes et de la Colombie britannique. Une autre compagnie restera, comme à présent, en quartier à Québec, et formera une école d'instruction pour la 7e circonscription militaire. La compagnie actuellement à Saint-Jean, P.Q., sera placée à Montréal et subviendra aux besoins de la partie ouest de la province de Québec. Les compagnies présentement en quartier à London et à Toronto resteront à ces garnisons, et seront chargés de l'ins-

truction de la partie ouest de la province d'Ontario. La 10e compagnie sera placée à l'important centre de Fort-William. Le présent escadron de chasseurs canadiens à cheval de Winnipeg est déjà chargé d'instruire l'infanterie et de délivrer des certificats de cette arme. On projette d'imposer un semblable devoir au nouvel escadron de cavalerie Strathcona. Pour que cette instruction puisse se donner plus facilement il sera, par la suite, encadré dans chacun de ces escadrons un petit détachement d'environ un officier et trente hommes.

32. Du génie Royal canadien il sera probablement placé une compagnie à Halifax et une compagnie à Esquimalt, chacune en rapport avec les défenses de ces places, plus particulièrement le fonctionnement des projecteurs électriques et le soin des fortifications et des mines dormantes. La troisième compagnie sera répartie parmi les différents dépôts de la troupe permanente, où elle sera chargée du soin des bâtiments occupés par les troupes, ainsi que de l'instruction de la milice active dans le génie de campagne et les services télégraphiques de campagne.

33. Il a déjà été fait allusion à l'absolue nécessité d'organiser, pour la milice, les services qui, dans une armée, pourvoient à l'approvisionnement de vivres et de fourrage, d'habillement et d'effets de toutes sortes, à sa solde, à son transport, et au soin des malades et des blessés. On n'entend pas établir ces services sur une grande échelle dans la troupe permanente, mais on estime approximativement que les unités permanentes du service de l'intendance canadienne, de la section du matériel, et du service de santé devraient avoir chacune un effectif total d'environ 150 hommes, réparti selon le besoin aux différentes garnisons de la troupe permanente, de la manière la plus appropriée pour son service économique en temps de paix et pour l'instruction de ces branches de la milice active. Ces services diffèrent de ce qu'on peut appeler les branches combattantes d'une armée en ce que les connaissances techniques qu'il leur faut sont en grande partie celles qui s'acquièrent dans la vie civile, et que leur adaptation aux besoins militaires est, comparativement parlant, une chose simple. Ajouter une connaissance des usages et du commandement militaires à la science technique déjà acquise dans la vie civile n'exige pas grand effort. Ainsi, l'organisation permanente à titre de noyau peut être réduite à des limites très restreintes, pourvu qu'il soit pris des mesures appropriées pour la développer efficacement au cas de mobilisation.

34. L'organisation du service de la solde n'a pas encore été étudiée à fond quant à l'effectif qu'il faudrait. Le nombre d'hommes porté sur l'état de force ne sera pas grand, mais étant donné la haute importance de l'administration économique de la troupe en temps de paix et l'impérieuse nécessité que nos dispositions financières subviennent, en temps de guerre, aux besoins d'une nombreuse troupe mise en campagne à bref délai, il est essentiel qu'il existe un noyau soigneusement dressé sous la forme d'un personnel permanent du service de la solde.

35. Les paragraphes qui précèdent ont donné un aperçu général du développement de la troupe permanente, qui, à l'avis des membres militaires du conseil, sera nécessaire pour marcher de pair avec les devoirs dont ils avaient précédemment parlé comme incombant à la troupe permanente, à savoir, ceux de tenir garnison dans certaines places à la sécurité desquelles il faut pourvoir, et de fournir le moyen d'instruire la milice active dans ses devoirs militaires.

36. L'article 28 de la loi de milice de 1886, déjà cité, avait fixé à 1,000 hommes l'effectif de la troupe permanente. Avec certaines variations, dues principalement à des exigences financières, l'effectif est resté à peu près à ce chiffre jusqu'à l'année dernière, alors qu'il fut rendu en conseil d'Etat un décret (resté lettre morte) qui profita de l'autorisation donnée par la loi de milice de 1904 pour porter cet effectif à un chiffre n'excédant pas 2,000 hommes.

37. Les membres militaires du conseil savent qu'il a été soutenu, et, il peut être admis, avec quelque apparence de justification en certains cas, que l'instruction donnée par les corps permanents n'a pas été d'une nature satisfaisante dans le passé ; mais en même temps ils sont fortement pénétrés de l'idée que la vérité de cette critique, si tant

est qu'elle soit vraie, doit être largement attribuée au pied extrêmement bas sur lequel ont été tenues les unités de la troupe permanente. Ils ne voient guère comment il a pu être possible, par exemple, à une compagnie d'infanterie d'un effectif total n'atteignant pas 100 hommes, de pourvoir aux différents détails dont se compose le service intérieur d'une maison militaire, pour ainsi dire, et en même temps de former ses membres de manière à donner à la milice locale une suffisante instruction dans tous les devoirs militaires d'un corps d'infanterie, y compris ceux d'un bataillon d'infanterie, que cette compagnie n'a jamais été en mesure de pratiquer. On ne se rend peut-être guère compte combien il est difficile pour un officier qui n'a jamais eu jusqu'à 100 hommes à commander lui-même de montrer à un autre officier comment commander et manier un bataillon qui se composerait de 1,000 hommes en temps de guerre, contre 300 à 400 en temps de paix. C'est pourtant là ce que les officiers des troupes permanentes ont été obligés de tenter.

38. Les membres militaires sont en outre forcés de se rappeler que la milice active a toujours ardemment désiré plus d'instruction et surtout de l'instruction plus à sa portée. On en a eu la preuve dans les fréquentes demandes d'écoles provisoires pour des centres locaux. Les membres militaires comprennent qu'il est souvent difficile à un homme qui d'ailleurs ferait un bon officier de dérober assez de temps à ses affaires pour aller à un centre éloigné gagner les certificats qu'exige sa commission. C'est une des raisons pour lesquelles ils ont recommandé une plus large répartition de la troupe permanente. Ils pensent que leurs propositions feraient des officiers, sous-officiers et hommes de cette troupe des instructeurs bien plus capables qu'il n'ont été jusqu'ici, et ils croient aussi qu'elles mettront la bonne instruction de beaucoup plus à la portée des unités de la milice active.

39. Sous ce rapport il ne reste plus qu'à dire que le sujet de l'éducation des officiers de la troupe permanente n'a pas été perdu de vue. Il est de règle depuis un certain temps que les officiers de la troupe permanente doivent passer, pour les grades qu'ils occupent dans cette troupe, les mêmes examens que ceux qu'ont à passer les officiers impériaux pour les grades correspondants dans l'armée impériale. Les membres militaires approuvent sans réserve cette exigence, mais ils n'ont pas oublié que le moyen d'acquérir la science mise à l'épreuve par ces examens est loin d'être accessible comme il devrait l'être au Canada. Ils sentent qu'il est injuste d'exiger qu'un officier passe un examen professionnel ardu et en même de ne pas lui donner de moyen d'acquérir les connaissances voulues. Ils sentent qu'un officier de la troupe permanente devrait être employé tout le temps, et devrait être tenu d'être bon instructeur ou de quitter le service ; mais ils sentent aussi que le pays est tenu de fournir à cet officier le moyen de se rendre capable. C'est ce qu ils espèrent de faire par des propositions qui vous seront soumises en temps opportun, quand il aura été choisi un lieu pour le camp central, en utilisant le personnel d'enseignement à ce camp, et par des mesures qui, espèrent-ils, pourront être prises pour élargir le champ de l'instruction technique que le collège militaire Royal de Kingston est très compétent à fournir.

40. Ils soumettent ce qui précède à titre d'exposé général de système relativement au personnel de la milice du Dominion.

PERCY LAKE,
Major général, Chef d'état-major général

B. H. VIDAL,
Colonel, Adjutant général.

D. A. MACDONALD,
Colonel, Quartier-maître général.

W. H. COTTON,
Colonel, Grand-maître de l'artillerie.

MILICE ET DÉFENSE.

BUDGET DE 1905-1906.

ÉTAT COMPARATIF.

——	Prévisions budgétaires totales, 1904-1905.	Budget principal et premier budget supplémentaire, 1905-1906.	* Augmentation. † Diminution.
AUTORISÉ PAR LA LOI.	$ c.	$ c.	$ c.
Traitements de l'inspecteur général et de quatre membres militaires du conseil de la milice	18,133 33	21,600 00	* 3,466 67
À ÊTRE VOTÉ.			
(A.) Traitements de l'état-major du quartier général et des états-major de district...	81,249 00	152,000 00	* 43,751 00
(B.) Solde de la troupe permanente	475,600 00	1,100,000 00	* 625,000 00
(C.) " des officiers et hommes aux écoles d'instr..	40,000 00	40,000 00	
(D.) Suppléments à la milice active pour l'instruction pratique et l'entretien des armes..	75,000 00	85.000 00	* 10,000 00
(E.) Solde des gardes d'honneur, escortes, etc........	4,000 00	5,000 00	* 1,000 00
Levé de plans militaires...........................	29,800 00	20,000 00	† 9,800 00
Période d'instruction annuelle........	700,000 00	635,000 00	† 65,000 00
Appointements, salaires et gages des employés civils..	65,000 00	72,000 00	* 7,000 00
Propriétés militaires, entretien.....................	50,000 00	50,000 00	
" " construction et réparations....	228,000 00	255,000 00	* 27,000 00
Munitions de guerre................................	75,000 00	175,000 00	* 100,000 00
Effets d'habillement et de petit équipement..........	180,000 00	430,000 00	* 250,000 00
Vivres approvisionnements et chev. de remonte......	165,000 00	465,000 00	* 300,000 00
Transport et fret....	55,000 00	85,000 00	* 30,000 00
Subv. aux sociétés de tir du fusil et des bouches à feu.	50,000 00	64,000 00	* 14,000 00
Dépenses casuelles......................	35,000 00	35,000 00	
Collège militaire Royal..............................	90,000 00	92,000 00	* 2,000 00
Arsenal fédéral	150,700 00	215,000 00	* 64,300 00
Défenses d'Esquimalt........	110,000 00	220,000 00	* 110,000 00
Divers, menus crédits	18 985 90	6.490 00	† 12,485 90
Armes, munitions, réserves, effets, terrains, etc., imputable sur le capital.......	1,300,000 00	1,300,000 00	
Totaux....	$3,995,868 23	$5,496,090 00	$1,500,221 77

L'augmentation du budget de milice pour l'exercice 1905-06 sur celui de 1904-05 est due principalement à ce que le Canada s'est chargé de mettre garnison à Halifax et à Esquimalt.

Il y a, cependant, certaines autres choses qui contribuent à cette augmentation, savoir :—

(1.) Le crédit demandé pour un corps permanent d'infanterie montée, à être organisé et posté dans le Nord-Ouest ;

(2.) Une importante augmentation des tarifs de solde et des suppléments pour la troupe permanente ;

(3.) Le crédit demandé pour quelques corps de milice active à être organisés dans le Manitoba et le Nord-Ouest ;

(4.) Le crédit demandé pour la fabrication d'une plus grande quantité de munitions de réserve à l'arsenal fédéral.

(5.) L'augmentation des suppléments à la milice active pour solde de commandement, instruction pratique et entretien des armes ;

(6.) Le crédit demandé pour des gardiens de plus, surtout pour les batteries de campagne ;

(7.) De plus fortes subventions aux sociétés de tir provinciales, et le crédit demandé pour subventionner les sociétés de tir civiles et les clubs de tir d'universités.

Le surcroît de dépense en habillement, vivres et approvisionnements, transport et fret, vient de ce qu'il faut 2,000 hommes de plus pour la troupe permanente. On estime que ce surcroît s'élèvera aux chiffres suivants :—

Solde et suppléments	$625,000
Habillement	250,000
Vivres et approvisionnements, y compris $50,000 pour des effets de casernement et du matériel d'hôpital à Halifax.	300,000
Transport et fret	35,000
Total	$1,210,000

soit $605 par homme, en moyenne. Cela ne comprend pas les fusils, ceinturons, petits bidons et autres articles de l'équipement d'un soldat, qui lui sont servis des magasins et qui y sont renvoyés à l'expiration de son temps de service.

A 1,400 hommes pour Halifax durant l'exercice 1905-06, le coût s'éléverait à $485,000 ; et à 350 pour Esquimalt, cela ferait environ $200,000.

Après la première année la dépense ne devrait pas être aussi forte, vu que l'item des effets de casernement et du matériel d'hôpital ne s'applique qu'à la première, tandis que celui de l'habillement descendrait à $80,000, l'estimation pour 1905-06 représentant virtuellement un approvisionnement d'habillement ordinaire pour deux ans et un approvisionnement de capotes et d'effets de petite monture pour trois ans.

Le coût annuel pour 1,800 hommes à Halifax et Esquimalt ne devrait pas excéder les chiffres suivants :—

Solde et suppléments	$600,000
Habillement et petit équipement	80,000
Vivres et approvisionnements	200,000
Transport et fret	20,000
Ouvrages et bâtiments	100,000
Total	$1,000,000

Voici les prévisions du ministère de la Guerre pour Halifax et Esquimalt, à 1,389 et 362 hommes, respectivement :—

Solde	£102,100
Approvisionnements	36,270
Habillement	10,000
Transport	6,500
Autres dépenses, y compris ouvrages et bâtiments	26,298
Total	£181,168=$881,684

EFFECTIFS.

Troupe permanente.—La loi de milice de 1904 limitant la troupe permanente à 2,000 hommes de tous grades, cette nouvelle entreprise y a nécessité une modification portant la limite à 5,000 hommes.

En 1904 la force numérique effective a été, en moyenne, d'un peu plus de 1,000 hommes. On s'attend à ce que, pendant l'exercice 1905-06 elle atteigne près de 3,000, vu qu'il faudra à peu près ce nombre d'hommes. Pour le mois de mai dernier la force numérique effective a été de 1,650 hommes.

Grâce aux raisonnables tarifs de solde maintenant offerts, et à la certitude d'une pension si le soldat reste trente ans dans le service, le recrutement se fait avec beaucoup plus de succès que jamais auparavant, et l'on espère qu'il ne sera pas difficile de maintenir l'effectif au chiffre voulu.

Comme il est opportun d'avoir des hommes bien dressés dans l'artillerie, c'est l'intention d'enrôler 300 à 400 artilleurs libérés de l'armée britannique, qui seront d'une

grande utilité dans la troupe, et dont la plupart resteront sans doute en permanence au Canada.

Le corps monté permanent pour le Nord-Ouest sera connu sous le nom de "La cavalerie Strathcona", et se composera, autant que possible, d'officiers et d'hommes qui ont servi dans ce corps en Afrique australe.

Milice active.—On projette d'accroître la milice active, surtout dans le Nord-Ouest, où il n'y a actuellement que les corps suivants, savoir :—

12e dragons, du Manitoba.—Cinq escadrons, à Brandon et dans ses environs.
Chasseurs canadiens à cheval.—Deux escadrons, dans l'Alberta.
13e batterie de campagne.—A Winnipeg.
90e régiment d'infanterie.—Huit compagnies, à Winnipeg.

La proposition actuellement à l'étude est d'y ajouter les corps suivants, savoir :—

28 escadrons de chasseurs à cheval, à divers endroits ;
1 batterie de campagne, à Calgary et Edmonton ;
1 compagnie de génie, à Winnipeg ;
14 compagnies d'infanterie, à divers endroits, et
1 compagnie d'intendance militaire, à Winnipeg :

Soit, un peu plus de 3,000 hommes en tout.

Vu que la population augmente rapidement dans l'ouest, ces additions à la faible force armée actuellement existante là sont regardées comme à propos.

Le nombre des bateries de campagne, qui est de 17 depuis des années, sera porté à 24, ou à 25 si celle projetée pour le Nord-Ouest vient à être organisée. Ellés seront formées en brigades de deux batteries, et, par la suite, de trois, avec une colonne à munitions.

Il y a un corps de guides en cours d'organisation. Il se composera d'officiers du service des renseignements au nombre de 106, disséminés par tout le Dominion, avec 79 guides. Il y aura un premier officier du service des renseignements pour chacune des grandes circonscriptions, et un officier de district pour chacun des douze districts ou circonscriptions. Chaque district ou circonscription sera divisé en arrondissements avec un lieutenant et un guide dans chacun.

CRÉDITS.

Solde et suppléments.—Ce chapitre a été divisé en cinq articles, qui sont :—

(*a*) Solde et suppléments des états-majors du quartier général et de district.

(*b*) Solde et suppléments de la troupe permanente.

(*c*) Solde des officiers, sous-officiers et hommes allant à des écoles d'instruction.

(*d*) Suppléments à la milice active pour solde de commandement, instruction pratique, entretien des armes et frais de port.

(*e*) Solde des gardes d'honneur, escortes, etc.

Le montant total du crédit est de $1,355,000, ce qui représente, sur l'exercice courant, une augmentation de $679,751, dont $625,000 sont pour la solde de la troupe permanente, et $43,751 pour celle des états-majors du quartier général et de district.

La réorganisation des états-majors du quartier général et de district, qui a été effectuée pour rendre l'organisation de la milice semblable à celle de l'armée régulière, a nécessité de nouvelles nominations par suite de la création de nouvelles divisions, chose qui a occasionné un surcroît de dépense. Il y a lieu d'expliqur ici, cependant, que les $43,751 figurant comme augmentation pour ce service doivent être réduits d'environ $1,000, valeur du logement, chauffage, éclairage, fourrage, etc., qu'un grand nombre d'officiers des états-majors de district ont reçu jusqu'ici en nature, mais pour lesquels ils toucheront désormais une indemnité en argent, vu que leur solde et leurs suppléments ont été consolidés dans chaque cas.

Au quartier général l'état-major se compose ainsi :—

1 inspecteur général, solde et suppléments.	$6,000
1 chef d'état-major général, solde et suppléments.	6,000

1 adjutant général, solde et suppléments	4,000
1 quartier-maître général, solde et suppléments	4,000
1 grand-maître de l'artillerie, solde et suppléments	4,000
1 directeur général des services de santé, solde et suppléments.	3,400
1 directeur des opérations et des services d'état-major, solde et suppléments	3,200
1 directeur de l'instruction pratique et du service des renseignements, solde et suppléments	3,200
1 directeur de l'habillement et de l'équipement, solde et suppléments	3,200
1 directeur du transport et des approvisionnements, solde et suppléments	3,200
1 directeur de l'artillerie, solde et suppléments	3,200
1 directeur des services du génie, solde et suppléments	$3,200
1 aide-adjudant général, solde et suppléments	2,800
1 aide-adjudant général pour le tir, solde et suppléments	3,200
1 sous-directeur des services du génie, solde et suppléments	2,400
1 sous-directeur de l'instruction pratique et du service des renseignements, solde et suppléments	2,400
2 officiers d'état-major du service des renseignements, à chacun, solde et suppléments	2,000
1 aide de camp de l'inspecteur général, solde et suppléments	1,200
1 officier spécialement employé, solde et suppléments	2,800

Les fonctions et les responsabilités de ces officiers sont décrites plus loin.

Dans les districts, ou circonscriptions, il a été établi quatre grandes circonscriptions, qui sont :—

Ontario-Ouest, comprenant les 1ère et 2e circonscriptions militaires ;
Ontario-Est, comprenant les 3e et 4e circonscriptions militaires ;
Québec, comprenant les 5e, 6e et 7e circonscriptions militaires, et les
Provinces maritimes, comprenant les 8e, 9e et 12e circonscriptions militaires.

L'état-major qui a le commandement se compose ainsi :—

1 officier commandant, solde et suppléments	$4,000
1 chef d'état-major, solde et suppléments	3,000
1 sous-aide-adjudant général, solde et suppléments	1,800
1 officier payeur (pour Halifax et Toronto seulement), solde et suppléments	1,800
1 officier supérieur du génie	
1 officier supérieur de l'intendance militaire	
1 officier supérieur du service du matériel	
1 directeur du service de santé, solde et suppléments	365
1 directeur du service vétérinaire, solde et suppléments	365

L'officier supérieur du génie et l'officier supérieur du service du matériel seront les officiers qui auront charge de ces corps à la garnison, et ils seront payés comme tels. L'officier supérieur de l'intendance militaire sera pris dans la milice active, et il ne sera payé que lorsqu'on aura besoin de ses services.

Le directeur du service de santé, ou premier médecin, et le directeur du service vétérinaire, ou premier vétérinaire, si ce sont des officiers de la troupe permanente, seront, comme l'officier supérieur du génie et l'officier supérieur du service du matériel, payés comme tels; mais s'ils sont de la milice active, ils toucheront $365 par année chacun.

Le principal item dans le crédit affecté à la solde et aux suppléments est la solde de la troupe permanente, qui, pour 1905-06, est estimée à 1,100,000, ce qui est $625,000 de plus que le montant voté pour 1904-05. Cette augmentation est en partie due aux 2,000 hommes de troupe qu'il va falloir de plus l'année prochaine, et en partie aussi à

la généreuse augmentation de solde autorisée vers la fin de 1904, augmentation dont bénéficie toute la troupe permanente.

Les tarifs de solde autorisés en novembre dernier pour la troupe permanente sont considérablement plus élevés que ceux d'autrefois, ainsi que le fait voir le tableau suivant :—

	Par jour.		Par jour.
Lieutenant-colonel, à présent.	$5.00;	autrefois	$4.00
Major "	4.00	"	3.50
Capitaine "	3.00	"	2.82
Lieutenant "	2.25	"	2.00
Sergent-major, ou maréchal des logis chef, à présent.	1.50	"	1.25
Sergent, ou maréchal des logis, à présent	1.00	"	80
Caporal, ou brigadier, "	80	"	70
Simple soldat "	50	"	40

En outre, il est donné d'importantes augmentations à ceux qui ont servi trois ou six ans. Par exemple, un sergent-major, ou maréchal des logis chef, reçoit $2 par jour, et un simple soldat 75 cents, après six ans de service, et d'autres grades en proportion.

Relativement au sous-titre (D) du crédit affecté à la solde et aux suppléments, certaines explications sont nécessaires.

Les règlements gouvernant les suppléments aux corps de la milice active ont été modifiés. Autrefois un régiment d'infanterie de 8 compagnies recevait, si c'était un corps nrbain, $320 pour la solde de commandement et l'instruction pratique, et ce montant était payé au commandant du régiment. Mais si le régiment était un corps rural et de la même force numérique, il recevait $520, dont $200 allaient au commandant du régiment et $320 aux capitaines des compagnies.

Il arrive souvent que des corps se portent au camp très incomplets en personnel, quelquefois avec moins de la moitié de leurs hommes, et, sous l'empire des anciens règlements, les officiers de ces corps touchaient, pour la solde de commandement et l'instruction pratique, le même montant que ceux d'autres corps qui amenaient leurs compagnies au complet.

Sous le régime des règlements modifiés, le montant touché en pareils suppléments dépendra du nombre de sous-officiers et d'hommes exercés pendant l'année, sur le pied de $1.60 par sous-officier et homme, et sera payé partie aux capitaines des compagnies et partie au commandant du régiment. Tandis qu'un corps rural s'exerçant au complet recevra le même montant qu'autrefois, un corps urbain recevra environ $200 de plus qu'auparavant.

L'indemnité pour l'entretien des armes a été augmentée en certains cas. Aux régiments de cavalerie et aux compagnies du génie il a été fait une plus ample allocation à cause de l'équipement compliqué dont il leur faut avoir soin, et aux compagnies d'infanterie il est maintenant alloué $50, au lieu de $40 par année comme autrefois, quand il leur faut louer une salle pour y serrer leur équipement.

Dans les villes, le gouvernement fournit des salles d'armes avec des gardiens et il n'est pas alloué d'indemnité pour l'entretien des armes, mais dans les districts ruraux il faut, le plus souvent, que l'officier commandant la compagnie se procure ces choses à même l'allocation qu'il touche.

Voici le tarif qui est maintenant autorisé pour l'entretien des armes :—

	Grand complet.	Petit complet.
Cavalerie (chaque peloton).	$100	$ 80
Infanterie (chaque compagnie)	80	50
Artillerie (chaque compagnie).	80	. . . .
Compagnies du génie et batteries de campagne.	. . . .	170
Section de l'intendance militaire (chaque compagnie).	. . . .	80

	Grand complet.	Petit complet.
Compagnies de brancardiers (chaque compagnie)	50	40
Ambulances (chaque compagnie)	....	40

A cause des différentes modifications apportées aux règlements et des corps que l'intention est de lever, on estime qu'il faudra $85,000 de ce chef, soit $10,000 de plus que pour l'exercice 1904-05.

Crédit des exercices annuels.—On se propose de convoquer virtuellemnet toute la milice aux exercices dans le cours de la prochaine année, les régiments urbains ayant été autorisés à y prendre part selon l'état de force et les régiments et autres corps ruraux selon le pied d'instruction de la présente année (1905).

L'état de force de février 1904 fixe le total des officiers, sous-officiers et hommes d'un régiment d'infanterie de huit compagnies à 420 pour le pied de paix et d'instruction.

Le pied d'instruction pour 1905 comporte un total de 353 hommes de tous grades pour la même chose.

La liste suivante montre en détail les nombres de chaque grade, dans un régiment de 8 compagnies pour chacun de ces effectifs :—

	1904.	1905.
Lieutenant-colonel	1	1
Majors	2	2
Capitaines	16	8
Adjudant	1	1
Quartier-maître	1	1
Lieutenants	24	16
Médecin militaire	1	1
Officier payeur	1	1
Officier de transport	1	1
Aumônier	..	1
Sergent-major	1	1
Sergent fourrier	1	1
Sergent secrétaire	1	1
Commis expéditionnaire	1	1
Sergent trésorier	..	1
Tambour-major	1	1
Maître armurier	1	..
Sergent pionnier	1	1
Maître cuisinier	..	1
Sous-officier de transport	1	..
Sergent télégraphiste	1	1
Maître ou chef de musique	1	1
Chef des servants de la mitrailleuse	1	1
Chef de la section des brancardiers	..	1
Sergents	48	32
Caporaux	48	24
Tambours ou clairons	16	8
Conducteurs d'attelages	1	..
Ordonnance pour le médecin	1	..
Serviteurs et conducteurs de bêtes de somme	6	7
Simples soldats	240	240
Total de tous grades	420	353

La principale différence entre les deux est que dans le pied d'instruction de cette année le nombre des capitaines est réduit de 16 à 8 ; le nombre des lieutenants est ré-

duit de 24 à 16, le nombre des sergents, ou chefs, est réduit de 48 à 32, et le nombre des caporaux est réduit de 48 à 24 dans chaque régiment rural d'infanterie.

Les nombres convoqués aux exercices cette année, sans compter la troupe permanente, sont les suivants :—

	Tous grades.	Chevaux.
Cavalerie	5,594	4,982
Batteries de campagne	1,758	1,071
Artillerie de place	2,644	.....
Génie	772	172
Infanterie	31,437	414
Section de l'intendance	856	760
Personnel du service de santé	737	56
Corps de guides	185	185
Total	43,983	7,640

Sur ces nombres environ 15,000 hommes—principalement des régiments urbains d'infanterie et de l'artillerie de place—s'exerceront à leurs chefs-lieux d'état-major respectifs, et le reste en camp.

Actuellement les effectifs, sans compter les corps qu'on projette de lever, sont:—

	Tous grades.	Chevaux.
Cavalerie	5,795	5,361
Artillerie	4,371	1,614
Génie	768	124
Infanterie	35,330	410
Section de l'intendance militaire	856	768
Corps de guides	185	185
Corps de signaleurs	90	.....
Personnel du service de santé	795	26
Totaux	48,190	8,488
Corps permanents	1,245	250
Grands totaux	49,435	8,738

Pour exercer ce grand nombre d'hommes, s'ils se portaient tous au rendez-vous—les artilleurs pour 16 jours et les autres pour 12—cela coûterait au moins $900,000. Mais on peut dire sans crainte qu'il ne s'en trouvera pas plus de 40,000 à la fin de la période d'instruction, vu que beaucoup de corps ne se rendent pas au complet. Dans le budget de 1905-06 il a été demandé $635,000 contre $700,000 dépensées pendant l'exercice courant. Comme de coutume, on se propose de demander un montant en sus—peut-être $150,000—dans le budget supplémentaire de la prochaine session. Impossible de faire autrement, parcequ'il est difficile de juger si à l'avance combien d'hommes iront camper en juin prochain. Et les troupes qui s'exercent cette année en juillet pourront vouloir faire leurs exercices en juin l'année prochaine, ou *vice versa*.

Il y a quelques années il suffisait de $450,000 pour exercer toute la milice pendant 12 jours, mais alors l'effectif n'excédait pas 38,000 hommes de tous grades, et les hommes n'avaient que 50 cents par jour. Les rations autorisées dans ce temps-là ne coûtaient que 15 ou 16 cents. Maintenant les hommes qui ont trois ans de service reçoivent $1 par jour, et les rations, beaucoup plus copieuses, coûtent environ 25 cents.

Le tarif de solde des grades supérieurs a aussi été légèrement augmenté. Un lieutenant-colonel touche maintenant $5; un major, $4; un capitaine, $3; un lieutenant, $2, au lieu de $4.87, $3.90, $2.82 et $1.58, respectivement, comme autrefois.

Les rations maintenant autorisées sont :—

1¼ lb pain ou 1 lb biscuit,	2 onces sucre,
1 lb viande,	½ once sel,
3 onces lard fumé,	⅓ once café,
1 lb pommes de terre,	¼ once thé,
2 onces farine ou fèves,	1-36 once poivre,
3 onces confiture ou pommes sèches,	½ once légumes secs,
2 onces beurre ou fromage,	½ once oignons.
1 once pois cassés,	

A 16 jours d'exercice pour l'artillerie et 12 pour les autres armes, l'instruction de toute la milice à son présent effectif, déduction faite des absents, ne saurait, à l'avenir, coûter moins de $800,000.

Cela comprendrait la solde, le transport, et les approvisionnements de vivres, de fourrage, etc., en camp, mais non l'habillement ni l'équipement.

Salaires et gages.—Il a été demandé, de ce chef, $7,000 de plus pour réaliser le plan qui a été adopté de fournir des gardiens salariés aux batteries de campagne. Ces hommes doivent être des artilleurs formés, et passer un examen avant d'être nommés.

Ce plan a été adopté pour la raison que les canons, surtout ceux qui seront fournis à l'avenir, sont des articles dispendieux avec leur armement, et exigent un soin particulier.

Il sera de règle, à l'avenir, de ne nommer gardiens des magasins d'armes régimentaires que des hommes possédant les aptitudes voulues, c'est-à-dire, des hommes qui auront servi dans la troupe et auront passé un examen spécial.

Aux gardiens il sera payé $1 par jour quand ils seront logés gratuitement, ou $1.50 sans logement. S'ils sont enrôles dans la troupe permanente, leur service en cette qualité comptera pour la retraite.

Actuellement il n'y a que cinq batteries qui soient confiées aux soins de gardiens rétribués par l'Etat.

Il faudra trois ou quatre gardiens pour les nouvelles salles d'exercice et les nouveaux champs de tir récemment achevés ou qui le seront bientôt.

Propriétés militaires.—Ce crédit se divise en deux sous-titres, qui sont : " Entretien des propriétés militaires " et " Construction et réparations."

Le premier exige $50,000 en chauffage, éclairage, eau, loyers et dépenses casuelles se rapportant à l'entretien des salles d'exercice, magasins ou salles d'armes, champs de tir et autres propriétés militaires.

Pour le dernier il faut $255,000, dont $150,000 sont pour les réparations ordinaires dans les différentes circonscriptions, y compris l'arsenal fédéral et le collège militaire Royal; $50,000 pour des réparations aux murs et à la citadelle de Québec; $10,000 pour des réparations aux forts de Lévis; $15,000 pour la construction de bâtiments sur la place du camp central ; et $30,000 à titre de subvention en aide à la construction d'une salle d'armes que le 5e Royal écossais est à construire au coût de $65,000, et qui, une fois finie, sera remise au gouvernement sans plus de frais pour l'Etat et à la seule condition que le département l'éclaire et la chauffe.

Matériel militaire.—Il y a ici une augmentation de $100,000, en comparaison de l'exercice courant. C'est pour des munitions de tir d'exercice pour l'artillerie de campagne et de place, ainsi que pour du matériel d'artillerie et du matériel médical tel que tentes, châlits, brancards, etc., et divers articles de matériel de guerre dont on a besoin pour le développement des troupes de milice et l'instruction de l'artillerie.

Habillement et petit équipement.—Ainsi qu'il a déjà été expliqué, le surcroît de $250,000 d'effets d'habillement et de petit équipement est pour les 2,000 hommes de plus qu'il faut pour la troupe permanente. Si le montant est si élevé, c'est qu'il est nécessaire d'acheter beaucoup plus d'effets qu'il n'en faut réellement la première année, vu que cela prend tant de grandeurs pour habiller toutes les recrues.

L'aperçu des besoins comporte 4,000 de chaque article d'habillement, dont les capotes durent trois ans, avec—pour 3,000 hommes—un petit équipement, coûtant environ $20 chacun, qui ne leur est servi qu'une fois pendant leur temps de service.

Ce qu'il en coûte pour habiller la troupe permanente, par homme, varie de $40 à $65 par année, suivant l'arme du service et le grade de l'homme. Le coût moyen, y compris le petit équipement pour la période de service de trois ans, peut être estimé à $135, soit $45 par année pour chaque sous-officier et soldat.

Par conséquent, le montant nécessaire pour habiller les garnisons d'Halifax et d'Esquimalt ne devrait pas excéder $80,000 après la première année, et pour habiller la troupe entière—disons 2,800 sous-officiers et hommes—$125,000 par année.

Vivres, approvisionnements et chevaux de remonte.—Il est demandé à cet égard une somme supplémentaire de $300,000 qui servira à procurer des vivres, le combustible, l'éclairage, l'eau, le blanchissage, des médicaments, etc., aux hommes qu'il faut de plus pour la troupe permanente à Halifax et au Nord-Ouest, et à acheter environ 100 chevaux de remonte pour ce dernier endroit. Cela comprend aussi l'achat d'effets de casernement et de matériel d'hôpital, avec des lits et de la litterie, pour les casernes d'Halifax. Il n'a pas encore été entamé de négociations avec les autorités impériales pour l'achat de l'équipement qui se trouve actuellement dans les casernes d'Halifax, mais on suppose qu'elles transféreront ces articles au gouvernement canadien, et ce à un prix raisonnable, lorsqu'elles transféreront les casernes.

Le calcul est un peu plus bas pour Halifax que pour d'autres garnisons en ce qui concerne les fournitures de vivres, de combustible, etc. A Toronto et à Kingston le coût est d'environ $130 par homme. A Halifax il est estimé à $125, les frais de chauffage étant moindres là qu'ailleurs, à l'exception de la côte du Pacifique.

Transport et fret.—Il est demandé une somme supplémentaire de $30,000 pour ce service afin de faire face aux frais de transport relativement au recrutement pour la troupe permanente et à l'acheminement de ces recrues sur leurs garnisons respectives, et aussi pour faire venir d'Angleterre les artilleurs royaux qu'on se propose d'enrôler là, au nombre de trois à quatre cents, à l'expiration de leur temps de service dans l'armée impériale.

Subventions en aide aux sociétés de tir des bouches à feu et du fusil, etc.—Il est demandé un montant supplémentaire de $14,000, dont $10,000 pour des sociétés de tir du fusil, et $4,000 pour des clubs de tir d'universités.

Cette dernière dépense est nouvelle. L'université McGill a récemment demandé une subvention de $1,000 par année en aide à un club de 300 membres. Le principal et les deux professeurs qui ont eu, avec le conseil de la milice, une entrevue à ce sujet, ont estimé les frais de déplacement des tireurs, de marquage des points, etc., à $3.33 par année pour chaque membre, qui, pendant le cours d'études, aurait 20 jours de pratique du tir à la cible.

Provision a été faite pour trois ou quatre tels clubs de plus dans les autres universités, attendu qu'on ne saurait estimer à un prix trop élevé l'importance d'amener les membres d'université à prendre goût à cette besogne.

Le crédit est ainsi réparti :—

Société fédérale de tir du fusil	$15,000
Société fédérale de tir des bouches à feu	5,000
Sociétés provinciales de tir du fusil	10,000
Sociétés locales de tir du fusil	21,000
Clubs universitaires de tir du fusil	4,000
Corps de musique	3,700
Instituts militaires	300

Les sociétés locales de tir du fusil sont maintenant au nombre de 355, dont 95 sont des sociétés militaires et le reste des sociétés civiles, avec 28,000 membres en tout.

Les sociétés civiles, qui n'ont pas de champ de tir à leur disposition, ont droit à une subvention de $1 par membre jusqu'à 40, et de 50 cents pour chaque membre de plus jusqu'à 80.

Les subventions projetées aux sociétés provinciales de tir du fusil sont ainsi réparties :—

Ontario..	$ 2,000
Québec..	1,800
Nouvelle-Ecosse..	1,600
Nouveau-Brunswick..	1,300
Ile du Prince-Edouard..	800
Manitoba..	800
Colombie-Britannique..	1,000
Territoires..	700
	$10,000

Crédit affecté aux dépenses casuelles.—Ceci compred les impressions et la papeterie pour la milice, le dédommagement des maux contractés ou des blessures reçues aux exercices annuels, les frais judiciaires, les annonces, la correspondance télégraphique, et diverses dépenses imprévues et casuelles.

La prévision de décompose ainsi :—

Impressions et papeterie ..	$25,000
Lésions, exercices annuels..	5,000
Annonces..	1,000
Dépêches télégraphiques..	500
Frais judiciaires et autres..	3,500
	$35,000

Collège militaire Royal.—La prévision se décompose ainsi :—

Traitements du personnel supérieur..	$30,000
Appointements, etc., du personnel subalterne..	10,000
Habillement..	10,000
Ordinaire..	13,000
Combustible..	5,000
Impressions et papeterie..	4,000
Equitation..	5,000
Indemnités de route..	2,000
Annonces..	1,200
Blanchissage..	1,800
Pose de voie de chemin de fer..	2,000
Approvisionnements divers..	8,000
	$92,000

La somme supplémentaire de $2,000 représente des matériaux destinés à la pose d'un bout de voie ferrée sur la place du collège, pour l'instruction des élèves en construction de chemin de fer.

Le personnel supérieur comprend—

1 commandant,
1 adjudant,
4 professeurs militaires,
5 professeurs civils, et
2 aides.

Et le personnel subalterne comprend—

1 comptable et commis,
5 instructeurs,
3 canonniers à la suite, A.R.C.M., et
14 domestiques.

Sont admis au collège les jeunes gens de 16 à 20 ans.

Les élèves sont tenus de payer, tous les ans, un émolument de $100, plus la somme de $200 la première année et celle de $150 la deuxième et la troisième années : en tout $800.

A son admission, aussi bien qu'à sa sortie après cours complet, il est alloué à chaque élève une indemnité de route sur le pied de 4 cents par mille pour le nombre de milles au delà de 500, entre le chef-lieu de commandement de la circonscription militaire et le collège.

L'entrée des élèves est fixée au 1er septembre et la sortie au 30 juin de chaque année.

Les élèves ont l'usage gratuit des meubles, du linge et de la vaisselle nécessaires, ainsi que des choses indispensables au dortoir, à table et en classe, et des armes, fourniment, etc.

L'ordinaire revient à 50 cents par jour pour chaque élève.

Le revenu du collège s'élève à environ $25,000 par année.

Crédit de l'arsenal fédéral.—La somme supplémentaire demandée de ce chef est pour la fabrication de 1,000,000 cartouches du diamètre de 0·303 pouce, de 10,000 obus pour pièce de 12, 6 qtx, se chargeant par la culasse, et de 10,000 cartouches à canon pour la même pièce.

Ci-suit le rendement prévu pour 1905-06 :—

Cartouches ·303 à balle	9,000,000
" " pour tir réduit	2,500,000
" " à blanc	500,000
Caisses à munitions pour armes à feu portatives	9,900
Obus, pièce de 12, 6 qtx, se chargeant par la culasse	10,000
Cartouches à canon, pièce de 12, 6 qtx, se chargeant par la culasse	10,000
Caisses à projectiles	1,666

Les cartouches du diamètre de .303 pouce reviennent à $25 le mille.

Défense d'Esquimalt.—Il va falloir pour cela une nouvelle somme de $110,000, faisant, en tout, $220,000. Ce dernier montant représente le coût entier de la garnison impériale, qui sera maintenue là encore un an, au bout duquel temps on espère que le Canada fournira les troupes. Jusqu'ici le Canada n'a payé que la moitié du coût entier.

Armes, munitions, champs de tir, terrains, effets de réserve, etc.—La dépense faite de ce chef est imputable sur le capital.

Le montant est le même que pour les deux années précédentes.

Pour l'exercice 1905-06 le crédit se répartira approximativement ainsi :—

Bouches à feu	$400,000
Fusils	300,000
Habillement—réserve	300,000
Arsenal fédéral	75,000
Terrains	50,000
Munitions de réserve	150,000
Sellerie	50,000
Champs de tir	75,000

Le coût d'une batterie d'artillerie de campagne de 6 pièces, avec avant-trains, caissons et 1,000 cartouches, est d'environ $120,000 pour le nouveau canon de 18½ à tir rapide. Il en a été commandé six il y a quelques mois, mais nous ne les avons pas encore reçues. Les pièces sont fabriquées par Vickers Sons & Maxim, et les avant-trains et fourgons par la *Ottawa Car Company.*

Ainsi que nous l'avons déjà dit, le nombre des batteries de campagne va être porté de 17 à 24, avec 4 canons au lieu de 6 par batterie. Les six batteries qui ont été commandées, et qui, espère-t-on, seront bientôt délivrées, armeront en conséquence neuf

de ces batteries de 4 canons. On espère que dans le cours de deux ou trois ans toutes les batteries de campagne pourront être armées du nouveau canon.

A cause du grand nombre de caissons qu'il faut pour une batterie de 6 canons du nouveau modèle, une batterie de 4 canons est regardée comme préférable à raison de sa grande mobilité.

La *Ross Rifle Company* est présentement à livrer 16,000 fusils. On se propose de lui en acheter, à l'avenir, 10,000 par année jusqu'à ce qu'il y en ait assez.

Le montant affecté aux champs de tir est pour l'achat de terrains et l'établissement de champs de tir.

Voici la liste des principaux champs de tir qui ont été achevés en ces dernières années :—

Bedford, N.-E., avec	22	cibles.
Cobourg, Ont., avec	6	"
Frédéricton, N.-B., avec	6	"
Hamilton, Ont., avec	11	"
Kentville, N.-E., avec	16	"
London, Ont., avec	12	"
Montréal, P.Q., avec	40	"
Moncton, N.-B., avec	6	"
Niagara, Ont., avec	15	"
Rockliffe, Ont., avec	55	"
Richmond, Ont., avec	4	"
Saint-Jean, N.-B., avec	6	"
Trois-Rivières, P.Q., avec	15	"
Victoria, C.-B., avec	8	"
Vancouver, C.-B., avec	16	"
Winnipeg, Man., avec	24	"

Le montant affecté aux munitions, à l'habillement et à la sellerie est pour une petite réserve de ces choses.

ORGANISATION.

Ainsi que cela a déjà été annoncé, il a été créé un conseil de la milice, l'état-major du quartier général a été entièrement réorganisé, et il a été établi des grandes circonscriptions dans le pays.

On trouvera des détails sur le conseil de la milice dans le rapport du chef d'état-major général, publié dans le rapport administratif qui a été déposé sur le bureau de la Chambre il y a quelque temps.

Sous les quatre membres militaires du conseil, il a été nommé des directeurs et des aides avec les attributions suivantes, savoir :—

DIVISION DU CHEF D'ÉTAT-MAJOR GÉNÉRAL.

Directeur de l'instruction et du service des renseignements.

1. Instruction de toutes les armes du service.
2. Manœuvres.
3. Allocation de fonds pour l'instruction et les manœuvres.
4. Compilation de livres et de manuels d'instruction.
5. Recueillir, compiler et distribuer des renseignements—données topographiques et cartographie comprises.
6. Publication de cartes militaires.
7. Attachés militaires.
8. Bibliothèques militaires.

Directeur des opérations et des services d'état-major.

1. Système militaire.
2. Opérations offensives et défensives et plans pour cela.
3. Répartition stratégique des forces militaires.
4. Organisation de guerre et effectifs de guerre.
5. Règlements des services de campagne.
6. Télégraphes et télégraphie optique en campagne.
7. Mobilisation des forces militaires pour la guerre.
8. Organisation, administration et instruction de l'état-major général, y compris nominations à ce dernier.
9. Histoire militaire.

DIVISION DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL.

Aide-adjudant général.

1. Education des sous-officiers brevetés, sous-officiers et hommes.
2. Service intérieur en ce qui concerne les cantines, situations et états.
3. Livres et formules.
4. Mesures administratives se rapportant à l'instruction et à l'éducation militaires —le collège militaire Royal compris.
5. Préparation de l'annuaire militaire.
6. Préparation des avis officiels.
7. Conseils de guerre.
8. Préparation des effectifs.

Aide-adjudant général pour le tir.

Ecoles de tir et toutes questions se rapportant au tir du fusil.

Directeur général des services de santé.

1. Questions médicales et sanitaires.
2. Direction des services de santé militaires.

DIVISION DU QUARTIER-MAÎTRE GÉNÉRAL.

Directeur du transport et des approvisionnements.

1. Appropriation et occupation des casernes et détails y applicables.
2. Embarquement, débarquement et mouvements des troupes en général.
3. Arrangements de circulation par chemin de fer, etc.
4. Instruction de détachements de la section de l'intendance militaire.
5. Détails techniques relativement à l'emploi des chemins de fer en temps de guerre.
6. Questions d'hippiatrique et de remonte.
7. Dédommagement du mal fait aux hommes, aux animaux et à la propriété privée.
8. Administration de la section de l'intendance militaire.
9. Détails de l'approvisionnement de vivres, de fourrage, de combustible, d'éclairage et autres détails de casernement s'y rapportant.
10. Préparation et révision des règlements se rapportant à ce qui précède.

Directeur de l'habillement et de l'équipement.

1. Modèles d'habillement, insignes, devises et petit équipement.
2. Détails de tenue—tous grades.

3. Approvisionnement et distribution d'effets d'habillement et de petit équipement.

4. Approvisionnement, distribution et préparation de détails estimatifs de tout matériel autre que le matériel spécial d'artillerie et de génie, les armes portatives et les munitions.

5. Direction de la section du matériel et du personnel subalterne y attaché.

6. Garde de tout le matériel passé dans le service jusqu'à ce qu'il soit servi aux troupes.

7. Révision des règlements concernant les services des bouches à feu, l'habillement et l'équipement.

8. Préparation et révision des détails d'équipement.

DIVISION DU GRAND-MAÎTRE DE L'ARTILLERIE.

Directeur de l'artillerie.

A. Armement fixe et artillerie de mer, y compris batteries pour le tir d'exercice.

B. Armements de campagne, y compris armements mobiles (à l'exception des canons à balles), pompons, colonnes et parcs à munitions, tirs d'artillerie.

I. Questions techniques concernant l'instruction du personnel affecté à ce qui précède dans la science de l'artillerie, et questions techniques relatives à la défense.

II. Le nombre et la nature des armements ci-dessus, y compris munitions et matériel spécial, télémètres, indicateurs de position et instruments indicateurs de portée.

III. Les questions suivantes concernant ce qui précède :—

(1) Comités spéciaux.
(2) Epreuves.
(3) Modèles.
(4) Echelles de réserves.
(5) Aperçus des besoins.
(6) Fabrication et vivres.
(7) Inspection.
(8) Répartition et transfert d'équipement.
(9) Munitions, etc., pour tir d'école.
(10) Accidents.
(11) Approvisionnement d'effets militaires contre remboursement.
(12) Chaînes de commandement d'artillerie.*

IV. Questions techniques relatives au *personnel* et à l'*organisation* de l'artillerie, aux effectifs, *tableaux de service*, etc.

V. Divers.

(1) Equipement, règlements, etc., se rattachant à la partie technique de l'armement d'artillerie.
(2) Parties des règlements relatives à l'artillerie.
(3) Manuels et tables de tir.
(4) Règlements concernant le matériel de guerre et les magasins.
(5) Manuels du service en campagne (tables de charge).*
(6) Registre des pièces.
(7) Listes des changements dans le matériel de guerre.
(8) Rapports des inspecteurs d'artillerie.
(9) Rapports des écoles Royales d'artillerie.

C. Armes portatives et inventions, y compris véhicules de transport des cartouches à fusils, etc., explosifs autres que les munitions d'artillerie, télémètres autres que ceux particuliers à l'artillerie, télescopes et binocles.

I. Les questions suivantes concernant ce qui précède :—

(1) Comité d'armes portatives.
(2) Epreuves.
(3) Modèles.**

*En consultation avec le chef d'état-major général.

** En consultation avec le quartier-maître général quant aux effets qui intéressent son service.

(4) Fixation des échelles de réserves.

(5) Aperçus des besoins.

(6) Fabrication et approvisionnement.

(7) Inspection.

(8) Affectation et transfert des fusils mécaniques (mitrailleuses).*

(9) Devis descriptifs.

(10) Accidents.

(11) Approvisionnement d'effets militaires contre remboursement.

(12) Armes portatives et cartouches étrangères.

II. Approbation définitive de tous devis descriptifs de matériel passés par les mains du directeur de l'artillerie ; scellement des modèles ; publication de la liste des changements dans le matériel de guerre qui affectent le Canada.

III. Inventions et disposition de celles qui ne sont pas approuvées.

IV. Manuel du fusil mécanique (mitrailleuse).

D. Personnel de tous les services dirigés par le directeur de l'artillerie, y compris tous comités, fabriques de bouches à feu, personnel et personnels d'inspection des écoles Royales d'artillerie ; préparation des aperçus des besoins ; administration de ce qui précède ; questions relatives aux brevets d'invention ; récompenses aux inventeurs ; détail du matériel d'artillerie étranger ; garde des rapports et archives administratifs.

*En consultation avec le chef d'état-major général.

Directeur du génie.

1. Emplacements, plans, contrats, construction et entretien des fortifications et ouvrages de défense, y compris les ouvrages relativement à l'appréciation des distances et des positions et aux chaînes de commandement.

2. Plans, contrats, construction et entretien des champs de tir des bouches à feu et du fusil, sèrvice de l'eau, protection contre l'incendie, travaux d'assainissement pour tous bâtiments militaires et terrains de campement, agrandissement de tous bâtiments militaïres, et travaux d'adaptaion aux exigences modernes.

3. Emplacements, plans et entretien des casernes, salles d'exercice, salles d'armes, magasins de mobilisation, etc., et autres bâtiments militaires.

4. Levé de plans des positions défensives.

5. Chemins de fer, télégraphes et téléphones militaires, et toutes choses se rapportant aux communications administratives.

6. Adjudication des travaux d'art en général, circulaires administratives en consultation avec le chef d'état-major général, et divers services du génie pour d'autres départements.

7. Garde de tous plans se rapportant aux services du génie.

8. Plans, modèles, devis, estimations, fabrication, inspection et fixation d'échelles de réserves au sujet de : Construction de mines dormantes, torpilles, estacades flottantes, lumière électrique et électricité en général, paratonnerres, matériel de l'art pour télégraphes et téléphones, machines, constructions en fer, matériel technique et véhicules du génie.

9. Préparation d'estimations pour ce qui précède.

10. Personnel des services du génie, comités du génie, inventions et essais, inspection technique, instruction technique en génie militaire, questions techniques affectant les services du génie, et modifications aux règlements du génie.

11. Questions se rapportant au personnel du département du génie.

12. Conseils relatifs à l'organisation et aux effectifs des corps du génie.

GRANDES CIRCONSCRIPTIONS.

Nous avons déjà en occasion de parler, dans nos observations sur le crédit affecté à la solde, du groupement des districts ou circonscriptions en grandes circonscriptions.

L'officier commandant chacune de ces dernières est, pour son district, l'officier général commandant, cette position pour tout le Dominion ayant été supprimée au quartier général lors de l'organisation du conseil de la milice.

Ces officiers ont de plus grandes responsabilités et de plus grands pouvoirs qu'il n'en a été conféré jusqu'ici aux officiers de district. Ils exercent le commandement militaire exécutif sur les troupes placées dans leurs districts ou circonscriptions respectifs, où ils représentent le conseil de la milice.

Ils sont responsables—

(1) De la suffisance, de la discipline et du service intérieur des troupes ;

(2) De l'instruction militaire des officiers et des soldats sous leur commandement ;

(3) Des mesures prises pour la mobilisation et de l'entretien de l'équipement de mobilisation ;

(4) De l'entretien de l'armement, des ouvrages et des bâtiments ;

(5) Du contrôle économique de toute dépense en argent, approvisionnements ou matériel ;

(6) De la bonne conduite de tous les services administratifs ;

(7) De la compilation des prévisions budgétaires pour ces services, et

(8) Du recrutement et des congés de libération.

L'état-major d'une grande circonscription a déjà été décrit sous la rubrique de " solde et suppléments."

En même temps que cette organisation entraînera un surcroît de dépense, cependant, étant donné le but dans lequel la troupe de milice est maintenue, on ne saurait douter de sa supériorité sur l'ancien ordre de choses, qui faisait assez l'affaire pour les temps de paix mais qui ne saurait nullement résister à l'épreuve à laquelle une pareille organisation pourrait être mise quelque jour. Comme les changements de cette nature ne peuvent pas être faits à bref délai, il est sage de commencer à temps.

SYSTÈME FINANCIER.

Depuis un certain nombre d'années tous les paiements, à l'exception de la solde servie aux troupes et des dépenses se rapportant à l'arsenal fédéral et au collège militaire Royal, ont été faits au moyen de chèques émis à Ottawa.

Avec l'établissement de grandes circonscriptions et d'accord avec le plan de décentralisation, c'est l'intention de faire une grande partie de cette besogne dans les districts, et il a déjà été pris des mesures pour cela à l'égard des circonscriptions de l'ouest d'Ontario et des provinces maritimes.

En Angleterre, le service de la solde a été entièrement réorganisé, et comme nous suivons de très près les méthodes de la mère-patrie et que nous tâchons de profiter de son expérience, j'esquisserai brièvement ici ses arrangements financiers.

Là comme ici les districts militaires ont été groupés en grandes circonscriptions.

Pour chaque grande circonscription il y a un premier comptable, pour chaque district de la circonscription il y a un comptable, et pour chaque régiment il y a un comptable de corps.

Le premier comptable contrôle tous les comptables de district et de corps dans la circonscription. Il a sous lui un personnel complet de comptables et de vérificateurs. Il y a aussi, pour chaque circonscription, un caissier, qui est pourvu de fonds par le ministère de la Guerre et qui paie toutes créances ou tous comptes correctement certifiés par un comptable de district ou de corps et sert toutes les avances qui sont régulièrement autorisées. Tous comptes, ou créances, après avoir été payés par lui, sont

renvoyés aux comptables de district ou de corps, qui en fournissent un état mensuel au premier comptable de la circonscription, pour examen et vérification.

Le comptable de corps compile les feuilles de solde du régiment et tient un compte de grand-livre pour chaque officier, sous-officier et soldat. Il ne lui passe pas d'argent par les mains, chaque compagnie étant payée par le capitaine, qui est pourvu de fonds par le caissier, sur demande à cette fin.

Les principaux avantages de ce système seraient que—

(A) Les réclamations sont réglées tout de suite dans chaque district sans avoir à passer par le ministère de la Guerre ;

(B) Les officiers de corps n'ayant pas à s'occuper de comptabilité peuvent consacrer leur temps à des devoirs plus importants ;

(C) Par le fait que la responsabilité retombe sur les états-majors dans les circonscriptions, ceux qui font les dépenses exercent plus de soin, de sorte que l'économie est plus grande ; et

(D) Il est possible d'appliquer le système au service actif, en postant à la base des comptables qui tiennent les comptes des soldats et fournissent des fonds aux capitaines pour payer leurs hommes, le devoir d'un capitaine à ce sujet se bornant à payer ses hommes, à prendre des reçus de ces derniers et à les envoyer au comptable du corps, à la base, avec avis de toutes pertes en tués, blessés et égarés.

On voit donc que les officiers payeurs ont été supprimés et remplacés par des comptables et des caissiers.

Ce n'est pas l'intention à présent de copier exactement le système financier élaboré pour l'armée impériale, vu que la besogne dans la plupart des districts ici n'est pas assez forte pour justifier le maintien d'un personnel financier si nombreux. De plus, il convient d'attendre pour voir comment ce système fonctionnera en Angleterre, bien qu'il ait déjà été affirmé que s'il eut été en vigueur pendant la guerre Sud-africaine le gouvernement anglais aurait économisé des millions de dollars. Il est opportun, toutefois, de décentraliser peu à peu cette partie du service et d'introduire ici un système qui puisse être aisément développé. Pour le présent, on utilisera les services des officiers payeurs, mais plus tard, si le système britannique de comptables et de caissiers est trouvé meilleur, on l'adoptera en tant qu'il pourra être appliqué à la milice.

F. W. BORDEN,
Membre financier du conseil de la milice.

ETAT COMPARATIF montrant les dépenses des exercices 1896-97 et 1904-05, avec les effectifs pour ces années-là.

—	1896-97.	Prévues 1904-05.
	$ c.	$ c.
Traitements des états-major du quartier général et de district	41,353 00	99,382 00
Solde des corps permanents	220,000 00	475,000 00
" des officiers et hommes aux écoles d'instruction	36,476 00	40,000 00
Suppléments à la milice active	61,280 00	75,000 00
Solde des gardes d'honneur, escortes, etc., etc	2,000 00	4,000 00
Levé de plans militaires	....	29,800 00
Période d'instruction annuelle	430,168 00	700,000 00
Appointements, salaires et gages des employés civils	67,868 00	65,000 00
Propriétés militaires, entretien	39,101 00	50,000 00
" " construction et réparations	73,491 00	228,000 00
Matériel de guerre et autre	50,427 00	75,000 00
Habillement et petit équipement	232,167 00	180,000 00
Vivres et approvisionnements pour la troupe permanente	115,899 00	165,000 00
Transport et fret	43,998 00	55,000 00
Subventions aux sociétés de tir du fusil et des bouches à feu	39,950 00	50,000 00
Dépenses casuelles	13,048 00	35,000 00
Collège militaire royal	59,616 00	90,000 00
Arsenal fédéral	58,492 00	225,700 00
Défenses d'Esquimalt	45,119 00	119,000 00
Crédits divers	37,233 00	18,986 00
Armes, munitions, effets de réserve, etc	745,965 00	1,225,000 00
Totaux	$2,413,651 00	$3,995,868

EFFECTIFS.

—	1896-97.		1904-1905.	
	Tous grades.	Chevaux.	Tous grades.	Chevaux.
Cavalerie	2,295	3,099	* 5,795	5,361
Artillerie	4,028	835	4,371	1,614
Génie	212	....	763	124
Infanterie	28,962	354	35,330	410
Section de l'intendance militaire	....	....	856	768
Corps de guides	....	....	185	185
Section de télégraphistes signaleurs	....	....	90	
Personnel du service de santé	....	....	795	26
Totaux	35,497	3,288	48,190	8,488
Corps permanents	801	183	1,245	250
Grands totaux	36,298	3,471	49,435	8,738

* Cela comprend le 5e dragons et le 10e hussards à 4 escadrons chacun et le 14e hussards à 3 escadrons.

